

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

FACULTAD DE CIENCIAS POLÍTICAS Y SOCIOLOGÍA



TESIS DOCTORAL

Política social neoliberal ante la estigmatización: la promoción de la empleabilidad y el emprendimiento de los "jóvenes de los suburbios" en la región de París

Une politique sociale néolibérale devant la stigmatisation : la promotion de l'employabilité et l'entrepreneuriat des "jeunes des cités" dans la région de Paris

MEMORIA PARA OPTAR AL GRADO DE DOCTORA

PRESENTADA POR

Nuria Álvarez Agüí

DIRIGIDA POR

Adela María Franzé Mudanó

Universidad Complutense de Madrid. Facultad de Ciencias Políticas y Sociología.



UNIVERSIDAD COMPLUTENSE MADRID

**POLÍTICA SOCIAL NEOLIBERAL ANTE LA ESTIGMATIZACIÓN: LA
PROMOCIÓN DE LA EMPLEABILIDAD Y EL EMPRENDIMIENTO DE LOS
“JÓVENES DE LOS SUBURBIOS” EN LA REGIÓN DE PARÍS. /**

**UNE POLITIQUE SOCIALE NÉOLIBÉRALE DEVANT LA STIGMATISATION:
LA PROMOTION DE L'EMPLOYABILITÉ ET L'ENTREPRENEURIAT DES
“JEUNES DES CITÉS” DANS LA RÉGION DE PARIS.**

Autora: Nuria Álvarez Agüí

Directora de tesis: Adela María Franzé Mudanó

Programa de doctorado en Sociología y Antropología.

Índice de contenido

AGRADECIMIENTOS	5
RESUMEN / ABSTRACT	7
INTRODUCCIÓN	9
MARCO CONCEPTUAL Y METODOLOGÍA	11
BLOQUE 1. CONSTRUCCIÓN DEL PROBLEMA SOCIAL DE LOS JÓVENES DE LOS SUBURBIOS Y RESPUESTAS DESDE EL ESTADO	23
CAPÍTULO 1. Perspectivas académicas y políticas para entender quiénes son los “jóvenes de los suburbios” en Francia	24
1.1. Experiencia de la precariedad y condicionantes geográficos para los jóvenes que habitan en los barrios de alojamientos sociales	25
1.1.1. Evolución de los alojamientos sociales en relación a la evolución de la clase obrera	25
1.1.2. Precariedad laboral y pobreza entre los jóvenes residentes en los grands ensembles	28
1.2. La construcción del fantasma de los “jóvenes de los suburbios”	34
1.2.1. Tensiones en torno a los descendientes de la inmigración colonial desde los años setenta	34
1.2.2. Las “violencias urbanas” o el malestar protopolítico de los jóvenes de los suburbios	41
1.3. Pugnas teórico-políticas en torno a los conceptos de segregación, discriminación y estigmatización de los “jóvenes de los suburbios”	62
1.3.1. Segregación espacial y segregación escolar	63
1.3.2. Discriminación étnica, etnicidad y “etnificación”	66
1.3.3. El racismo que racializa la sociedad francesa	70
1.3.4. La construcción de un concepto estrecho de estigmatización territorial	75
1.3.5. Aplicaciones del concepto de estigmatización territorial y aprovechamiento por las autoridades	79
1.3.6. Los “jóvenes de los suburbios” como chivo expiatorio y núcleo de un “problema social” a resolver	83
CAPÍTULO 2. La gobernanza del malestar de los suburbios a través de la “Politique de la Ville” y otros dispositivos por la “igualdad de oportunidades”	86
2.1. Orígenes de la “Politique de la Ville” (1978-2005): participación, zonificación, renovación urbana	88
2.2. Simbolismo, desencanto y debate sobre la Politique de la Ville	93
2.2.1. La Politique de la Ville como respuesta a pánicos morales y problemas sociales	93
2.2.2. Un esfuerzo infructuoso para evitar nuevas revueltas urbanas	98
2.2.3. Contradicciones de una política “experimental” regida por los principios neoliberales	101
2.3. Enfoque neoliberal sobre la “igualdad de oportunidades” y reformulación de la Politique de la Ville a partir de 2005	109
2.3.1. Represión de las revueltas de 2005 y Ley para la “igualdad de oportunidades” del gobierno de De Villepin	110
2.3.2. “Igualdad de oportunidades a cambio de...” El Plan Esperanza Suburbios y otras medidas de la época Sarkozy	115

2.3.3. Exoneración de impuestos a empresas “para ayudar a los jóvenes de los suburbios”: las zonas francas urbanas y los empleos francos.....	135
BLOQUE 2 – LA PROPUESTA DEL EMPRENDIMIENTO COMO SOLUCIÓN PARA LOS JÓVENES DE LOS SUBURBIOS.....	144
CAPÍTULO 3. Historia de las políticas públicas de promoción del emprendimiento en Francia..	145
3.1- De las primeras iniciativas gubernamentales y de la sociedad civil (finales de los 70) a la crítica del asistencialismo (años 80 y 90).....	145
3.1.1. Evolución de las ayudas económicas a creadores de empresas.....	148
3.1.2. Microcréditos y préstamos a interés cero.....	148
3.2. Creación de estatutos intermedios entre la condición salarial y la de empresario desde los años 90.....	149
3.3. Promoción del autoempleo y uberización (desde la década de 2000).....	155
3.3.1. Más empresas unipersonales y menor creación de empleo.....	157
3.3.2. Pobreza y precariedad en el microemprendimiento.....	162
3.4. El autoemprendimiento y la “inserción laboral a través de la creación de actividad”.....	168
CAPÍTULO 4. El subcampo asociativo del acompañamiento a la creación de empresas.....	176
4.1. Orígenes del subcampo asociativo del acompañamiento a la creación de empresas.....	178
4.1.1. De la contracultura sesentayochista a la institucionalización: BGE (1979).....	178
4.1.2. Confluencia de un cargo público del partido socialista y de un banquero para facilitar la creación de empresas: France Initiative (1980/1985).....	187
4.1.3. Una iniciativa de grandes empresarios guiados por el paternalismo cristiano: Réseau Entreprendre (1986).....	191
4.2. Modelo económico y relación con los poderes públicos y las grandes empresas: los ejemplos de BGE y la ADIE.....	194
4.2.1. Tamaño y modelo económico de BGE en la actualidad.....	194
4.2.2. Simbiosis con los bancos y usura con los pobres: el caso de la ADIE.....	197
4.3. Nuevas asociaciones dirigidas a los jóvenes de los suburbios e implicación patronal.....	207
4.3.1. Iniciativas de grandes empresarios y “de arriba a abajo”.....	209
4.3.2. Iniciativas de pequeños empresarios locales y “de abajo a arriba”.....	215
4.4. Intereses comunes y competición entre asociaciones.....	219
4.4.1. Intereses comunes que se plasman en colaboración e iniciativas conjuntas.....	219
4.4.2. Competición por los clientes y las subvenciones.....	222
4.4.3. Intentos de expansión y fracasos.....	232
4.5. Qué mostrar y qué ocultar: la construcción del impacto en la acción de las asociaciones.....	237
4.5.1. Informes de impacto elaborados por multinacionales privadas.....	237
4.5.2. Informes de impacto elaborados por centros de investigación públicos.....	246
4.5.3. Conclusiones sobre la construcción del impacto.....	261
CAPÍTULO 5: Construcción de los objetivos de la promoción del emprendimiento en los barrios de la Politique de la Ville.....	263
5.1. Creación de empleo... o respuesta a un deseo.....	263

<u>5.1.1. El apoyo al emprendimiento como solución individual o colectiva al problema del desempleo.....</u>	<u>264</u>
<u>5.1.2. El apoyo al emprendimiento como respuesta a un deseo “detectado en sondeos”.....</u>	<u>276</u>
<u>5.1.3. La sensibilización al emprendimiento para “sembrar las semillas” del deseo de emprender</u>	<u>280</u>
<u>5.2. Mejorar la situación del barrio... o simbolizar su mejora.....</u>	<u>304</u>
<u>5.2.1. El apoyo al emprendimiento como instrumento para crear desarrollo económico.....</u>	<u>305</u>
<u>5.2.2. Simbolismo político y heroización de los emprendedores de los barrios segregados.....</u>	<u>317</u>
<u>5.2.3. A modo de contraste: discursos de emprendedores y relación con el barrio de origen.....</u>	<u>340</u>
<u>5.2.4. En resumen: una política que espera lograr transformaciones a través de acciones simbólicas.....</u>	<u>367</u>
<u>5.3. Construcción de un sujeto emprendedor y por tanto autónomo, con confianza en sí mismo e iniciativa.....</u>	<u>370</u>
<u>CAPÍTULO 6: Emprendimiento para todos o emprendimiento de los más aptos.....</u>	<u>381</u>
<u>6.1. Del “derecho a emprender” al eslogan de “todo el mundo puede emprender”.....</u>	<u>381</u>
<u>6.2. Tensiones entre el “emprendimiento para todos” y el “emprendimiento de los más aptos”.....</u>	<u>386</u>
<u>6.3. La gestión del riesgo en el “emprendimiento para todos”.....</u>	<u>398</u>
<u>6.3.1. Orientación y acompañamiento: entre la negación del riesgo y las orientaciones para disminuirlo</u>	<u>400</u>
<u>6.3.2. Búsqueda activa de clientes, criba de candidatos y persecución de morosos.....</u>	<u>411</u>
<u>6.4. Críticas y visiones utópicas de emprendedores sobre el “emprendimiento para todos”.....</u>	<u>428</u>
<u>CONCLUSIONES (EN ESPAÑOL).....</u>	<u>436</u>
<u>CONCLUSIONS (EN FRANÇAIS).....</u>	<u>442</u>
<u>ANEXO 1: dos artículos de Le Monde (7/2/2008).....</u>	<u>448</u>
<u>ANEXO 2: un artículo de Le Parisien (28/4/2008).....</u>	<u>456</u>
<u>ANEXO 3: Manifiesto conjunto de las cinco grandes redes asociativas de apoyo al emprendimiento ante las elecciones regionales de 2015.....</u>	<u>459</u>
<u>ANEXO 4 : auto-presentación de los organismos públicos y empresas privadas que apoyaban Talentos de las Cités en 2007.....</u>	<u>465</u>
<u>ANEXO 5 : Texto de presentación de la asociación Créo por sus fundadores.....</u>	<u>469</u>
<u>ANEXO 6: Situación en 2020 de las empresas premiadas por el concurso Talentos de las Cités en las ediciones de 2017, 2018 y 2019.....</u>	<u>470</u>
<u>BIBLIOGRAFÍA.....</u>	<u>480</u>

AGRADECIMIENTOS

A la memoria de José Luis García García

Quiero expresar mi agradecimiento en primer lugar a mi directora de tesis doctoral Adela Franzé Mudanó. Le agradezco sus comentarios al texto, sus orientaciones de tipo práctico sin las cuales quizá me habría quedado fuera del doctorado y también su finura teórica que siempre me inspira. Aprecio mucho todo lo que ha escrito sobre el uso político del concepto de cultura, sobre etnicidad y sobre el abordaje de las políticas públicas. Adela ha confiado con gran optimismo en que yo sería capaz de autogobernarme, plantearme a mí misma fechas límite y entregar la tesis a tiempo, lo cual a menudo dudé que fuera a suceder, así que le agradezco su optimismo.

He tenido la suerte de tener algunos profesores brillantes. Aparte de Adela Franzé y de José Luis García García (sobre quien escribo más abajo), aprendí especialmente con Ana Rivas, que nos introdujo a Robert Castel y las metamorfosis de la condición asalariada; Álvaro Pazos, con quien aprendí lo que sé de Bourdieu y espero no decepcionarle mucho con esta tesis; Ángel Díaz de Rada, con quien aprendí sobre etnicidad; Nitzan Shoshan, que me acogió en una estancia en el Colegio de México (8/10-27/11/2015) y me enseñó el enfoque de gubernamentalidad; Pilar Monreal, que nos enseñó sobre la construcción de los problemas sociales, y Didier Fassin, ya que los profesores de la Complutense traen como invitados a estrellas mundiales de la antropología como él. Agradezco a Marwan Mohammed por aceptarme en una estancia sobre islamofobia en la EHESS (15/9-15/12/2014) y lamento no haber podido abordar más ese tema en la tesis. Agradezco a Steve Garner por acogerme en una estancia en la Open University (1/4-30/6/2014) en la que aprendí especialmente sobre racismo. Agradezco a Gonzalo Saraví por acogerme en una estancia en el CIESAS de Ciudad de México (24/2-26/5/2017) y discutir conmigo lo que se convertiría en una ponencia (Alvarez Agüí, 2017) donde ya se plasmaban algunas ideas de esta tesis.

Gracias a mi madre Nieves Agüí Agüí por apoyarme económicamente durante los primeros años del doctorado; junto con los trabajos a tiempo parcial que iba enlazando eso me permitió sobrevivir mientras seguía investigando. Como documentalista me enseñó además a hacer búsquedas de información online, un hábito que me ha resultado muy útil para la tesis. Gracias a mi padre Eduardo Álvarez González por llevarme a tantas carreras de atletismo de niña; parece absurdo pero la resistencia psicológica que gané en esas carreras me ha ayudado mucho en el doctorado. Mi tesis tiene la mitad de longitud que la suya y poco marxismo, pero he intentado mantener la llama del espíritu crítico bien alta y espero no decepcionarle. Muchas gracias a mi hermano Pablo por intercambiar puntos de vista sobre los temas que trato en la tesis y por su apoyo. Gracias a mi pareja Raúl del Amo Suero por el apoyo logístico durante las últimas semanas de escritura, por cocinar y ayudarme con todo, por acompañarme

en la poesía y por escuchar los párrafos de la tesis reescritos hasta que quedan suficientemente bien. Él que vivió un desahucio y no pudo acabar el bachillerato, tiene una inteligencia aguda y comenta conmigo lo que escribo. Gracias a Josafat Hernández Cervantes por nuestras discusiones de ciencias sociales durante años, con él he aprendido lo que sé sobre “paternalismo libertario” y economía del comportamiento. Muchas gracias al compañero Adrien Mazières-Vaysse por prestarme gratis su estudio en Saint Denis (París) mientras investigaba y hacía entrevistas en el verano de 2018. Muchas gracias a las personas que aceptaron ser entrevistadas, en especial al director de la asociación local *Rêveurs*, los trabajadores de CitésLab y los y las emprendedores entrevistados. Espero haber reflejado bien vuestros puntos de vista.

Gracias a Siddharta Carrillo por enseñarme sobre metodología, a Ricardo Apaolaza por sus enseñanzas sobre segregación urbana, a Livia Jiménez-Sedano por nuestras conversaciones sobre etnicidad, a Noel Manzano Gómez y Luca Sebastiani por nuestras conversaciones de temas de la tesis, a Javier López Alós por sus consejos de escritura y a Miguel Álvarez Peralta por su ejemplo de intelectual comprometido. Muchas gracias a la gran Alexandra Elbakyan, a quien no conozco pero considero mi amiga, por todo lo que ha aportado a esta tesis y a tantas otras en todo el planeta. Gracias a mis amigas Laura Alamillo-Martínez, Chiara Cerri y Karilyn Ratón por estar ahí, compartir ideas y apoyarme. Gracias a mi prima famosa Irene Valenzuela Agüí por la tarde que pasamos conversando sobre mi tesis y también por su arrojo. Junto con su hermana Cecilia vamos a ser tres doctoras en la familia y eso es para mí un orgullo.

Esta tesis está dedicada **a la memoria de José Luis García García (1941-2020)**, que fue mi director de tesina para la obtención del DEA (2011). Tras haber cursado una materia de doctorado con él me apunté como oyente a sus clases de antropología cognitiva y antropología simbólica, siempre apasionantes y de las que conservo carpetas de apuntes. Retomo sus postulados sobre la “construcción de fronteras” en torno a una categoría social estigmatizada y sus críticas a la reificación del concepto de cultura, críticas que comparten otras antropólogas del departamento y antropólogos pero conocí primero en sus clases. Pero sobre todo, José Luis García García me transmitió una pasión por los debates de la antropología que me hicieron ver el campo académico como un mundo relativamente autónomo por el que valía la pena luchar y esforzarse, y en el que una investigación bien hecha tenía valor independientemente de quién fuera su autor. Si no creyera en estas cosas y viera solamente luchas de poder o un posible trabajo bien pagado, habría dejado la investigación tras no haber obtenido una beca académica en el DEA.

RESUMEN / ABSTRACT

ESP: La neoliberalización de la política social ha irrumpido en lo que se conoce como el “problema de los suburbios” en Francia. Nos encontramos aquí con diversas medidas de respuesta al desempleo, que no buscan sin embargo medir sus efectos en términos de creación de puestos de trabajo. En parte ello puede deberse a que estas medidas tienen también fines de transformación de la subjetividad de sus destinatarios, lo que se espera que tenga un efecto de reducción del desempleo. Así, estas medidas redefinen discursivamente el “problema de los suburbios” en términos neoliberales. Los jóvenes categorizados como “jóvenes de las cités” son acusados de holgazanería, lo que se añade a los estereotipos que ya pesaban previamente sobre ellos; además se señala a los desempleados de los barrios Politique de la Ville que está en su mano crear su puesto de trabajo. La promoción del emprendimiento busca “sembrar el deseo” de crear una empresa, y los concursos de emprendedores de los barrios de la Politique de la Ville son un instrumento para generar deseo. Incluso si los emprendedores no consiguen crear una empresa viable, se espera que las medidas de promoción del emprendimiento incrementen su empleabilidad y provoquen un cambio de mentalidad. Una vez que se lanzan a la creación de empresa, los portadores de proyecto se encuentran con una transferencia de riesgo por parte del Estado y experimentan la «gestión del riesgo» de las asociaciones que deben «acompañarles» en su iniciativa de creación de empresa. /

FR : La néolibéralisation de la politique sociale a fait irruption sur ce qu'on appelle le “problème des banlieues” en France. Nous rencontrons ici de différentes mesures de réponse au chômage qui ne comprennent pourtant pas une évaluation de leurs effets en termes de création d'emploi. Cela tient en partie au fait que ces mesures visent également à transformer la subjectivité de leur public cible, ce qui est censé avoir à son tour un effet de réduction du chômage. Dans ce sens, ces mesures redéfinissent discursivement le “problème des banlieues” dans des termes néolibéraux. Les jeunes classés comme “jeunes des cités” sont ainsi facilement accusés de glandouille, une accusation qui s'ajoute aux stéréotypes préalables sur eux. Les chômeurs des quartiers Politique de la Ville reçoivent le message qu'il est à eux de créer leur propre poste de travail. La sensibilisation à l'entrepreneuriat cherche à “semer l'envie d'entreprendre” et les concours pour les entrepreneurs des quartiers Politique de la Ville sont un outil pour générer ce désir. Quand les entrepreneurs ne parviennent pas à créer une entreprise viable, on attend quand même que les mesures de promotion de l'entrepreneuriat augmentent leur employabilité et provoquent un changement de mentalités. Une fois qu'ils se lancent dans la création d'entreprise, les porteurs de projet font l'expérience d'un transfert du risque de la part de l'État et sont soumis à la “gestion du risque” des associations qui doivent les “accompagner” dans leur initiative de création d'entreprise. /

ING : The neoliberalisation of public policy has bursted into what is known as « the problem of banlieues » in France. We find a variety of measures that address unemployment ; however, they don't try to measure their effects on jobs creation. This could be because these measures also seek to influence their recipients' subjectivity, since subjectivity is considered to be a factor that contributes to unemployment. These measures therefore try to carry on a discursive redefinition of « the problem of banlieues » in neoliberal terms. Young inhabitants of these neighbourhoods are accused of doing nothing to change their futur. By doing so, stereotypes of lazyness and irrationality are added to the previous bag of stereotypes about this population sector which included communitarian tendencies, vandalism and a penchant for crime. The unemployed inhabitants of Politique de la Ville neighbourhoods are requested to create their own job. The promotion of entrepreneurship tries to «sow » that desire ; entrepreneurship contests are a tool for it. Even when entrepreneurs don't succeed in doing so, this policy intends to provide them with employability tools and a new mindset. Once they start their way to create an enterprise, the so-called entrepreneurs encounter risk transfer from the State and are subjected to risk management by the Third sector organisations that « support » them in their entrepreneurial pursuit.

INTRODUCCIÓN

Múltiples iniciativas políticas, asociativas y empresariales se dirigen en Francia a un sujeto social fantasmagórico y con múltiples denominaciones, los "jóvenes de los suburbios", también llamados "jóvenes de las cités", "jóvenes de los barrios sensibles" o simplemente "jóvenes de los barrios". En torno a ellos han surgido diversas preocupaciones que podrían considerarse "pánicos morales", como por ejemplo el "repliegue comunitario" o "las incivildades", temas todo ellos englobados bajo el paraguas más amplio del "problema de los suburbios". En respuesta a los sucesivos pánicos morales y los disturbios protagonizados por jóvenes englobados bajo esta categoría, los sucesivos gobiernos han desarrollado en Francia la "Politique de la Ville", que se traduciría como "Política de la Ciudad" a pesar de que no opera en el conjunto de la ciudad sino sólo en determinados barrios pobres de los suburbios (por lo cual, para evitar errores, se usará en esta tesis el término en francés).

Esta tesis examina una respuesta neoliberal a la conflictividad que genera un sector de la población francesa, concretamente los jóvenes descendientes de la inmigración colonial y residentes en los barrios de alojamientos sociales de la periferia. El capítulo 1 pretende ofrecer claves teóricas para comprender la construcción de la categoría social estigmatizada "jóvenes de los suburbios", intentando mostrar también cómo desde el campo académico se ha contribuido a la construcción de dicha categoría. Los conceptos inventados por académicos aparecen así reutilizados por los políticos, y las ansiedades y preocupaciones que caracterizan a la sociedad francesa se ven a su vez reflejadas en la construcción académica de distintos conceptos.

El capítulo 2 analiza una política concreta (La *Politique de la Ville*) dirigida a responder al fantasma de los "jóvenes de los suburbios" y al llamado "problema de los suburbios", los cuales afronta (y contribuye a construir) mediante categorías de acción pública (zonas urbanas sensibles, zonas de educación prioritaria, zonas francas urbanas, y más recientemente "barrios prioritarios de la *Politique de la Ville*"), leyes (como la "Ley por la Igualdad de Oportunidades") o medidas específicas. Se hace especial énfasis en su reorientación más netamente neoliberal en el siglo XXI. Los análisis sobre la *Politique de la Ville* se han centrado en sus modos específicos de distribuir el dinero localmente, sus formas de gobernanza, o sus medidas de reordenamiento urbano. En cambio, poco o nada se han estudiado las medidas de la *Politique de la Ville* dirigidas a promover la empleabilidad y el emprendimiento de los habitantes de estos barrios. Con el avance de la reforma neoliberal de la política social, estas medidas han ido ganando en importancia.

Por este motivo, el bloque 2 se concentra sobre la propuesta del emprendimiento como respuesta al "problema de los suburbios" y al fantasma de los "jóvenes de los suburbios". Al inicio de este

bloque, el capítulo 3 ofrece un contexto histórico sobre el desarrollo legislativo en Francia que posibilitó y promovió el autoempleo a partir de los años 90 mediante modificaciones al derecho laboral y creación de nuevos estatutos híbridos entre la condición asalariada y la de empresario. Para tomar una distancia crítica y no asumir simplemente los eslóganes sobre el “emprendimiento para todos”, el capítulo 4 revisa cómo funcionan e interactúan las organizaciones del tercer sector que dirigen sus esfuerzos a fomentar el emprendimiento de los habitantes de los suburbios, ya sea por indicación del Estado o como una iniciativa propia que más tarde ha recibido el respaldo estatal mediante subvenciones públicas.

¿De qué manera explican los distintos actores sus iniciativas? El capítulo 5 aborda la *construcción de los objetivos* -y en general, las interpretaciones- de estas acciones y programas. Como veremos, no existe una demarcación clara entre objetivos y justificaciones *a posteriori* de medidas que pueden haber ido cambiando su lógica de acción en función de las oportunidades y las necesidades del momento.

El último capítulo de la tesis (capítulo 6) intenta poner en contraste el discurso de los actores del subcampo asociativo del acompañamiento a la creación de empresa con las dificultades que esta presenta en la práctica. De la confluencia entre los discursos y la situación material afloran tensiones, estrategias de reducción del riesgo, o incluso visiones utópicas por parte de los portadores de un proyecto de creación de empresa.

La investigación se basa sobre todo en análisis documental y en entrevistas y observaciones de campo realizadas entre 2014 y 2019. Además, se apoya en una tesina para la obtención del DEA sobre la construcción de la categoría social estigmatizada de los “jóvenes de los suburbios” en Francia, y aprovecha la etnografía realizada con ese fin entre enero y junio de 2010 en un barrio periférico de alojamientos sociales de la región de París.

MARCO CONCEPTUAL Y METODOLOGÍA

La identificación de un problema social permite a los distintos actores tipificarlo (definirlo, asignarle causas y darle respuestas) en un sentido u otro (Frigerio, 2006: 13). Si la política responde a la construcción de problemas sociales, la definición de diversos motivos de preocupación permite generar un amplio ramillete de respuestas desde el gobierno. Desde una perspectiva constructivista no estricta (Best, 2017), también llamada construccionista contextual (Frigerio, 2006) de los problemas sociales, esta tesis revisa en primer lugar **cómo se ha construido socialmente en Francia el “problema de los jóvenes de los suburbios”**. Esto ha ocurrido tanto *por acumulación de estereotipos* que justifican discriminaciones persistentes, pobreza y precariedad, como *a través de la conceptualización del “problema de los jóvenes de los suburbios”* como un problema derivado de la estigmatización territorial, la inadecuación entre el mercado y la mano de obra o la falta de competencias que hagan a estos jóvenes “empleables”. Ante este “problema” definido de dichas formas negativas y positivas y en términos inteligibles desde una racionalidad neoliberal, el gobierno francés ha diseñado diversas estrategias para afrontarlo.

El gobierno de la precariedad incluye formas de administrar de muy diversos tipos (policía, sistema judicial, administración penitenciaria, servicios sociales, servicios de salud mental) que representan “la doble dimensión de orden y de benevolencia, de coerción y de inserción” (Fassin 2013: Introduction; la traducción es mía). Esta doble dimensión social y penal se encuentra entrelazada, con un incremento del peso del abordaje penal bajo el neoliberalismo (Wacquant, 2010). Sin embargo, esta tesis no aborda las respuestas punitivas (estudiadas más en detalle por Fassin, 2011, 2013), sino que se centra en las medidas de la **“Politique de la Ville”**, **presentada discursivamente desde el Estado como una respuesta oficial al “problema de los suburbios”**, y menos oficialmente, a la categoría fantasmagórica de los “jóvenes de los suburbios”¹. Dentro de esta política “social”, la tesis se centra en particular en las estrategias de empleo y de creación de actividad (promoción del emprendimiento). La razón de poner el foco en estas medidas y no en las medidas de represión policial o de renovación urbana, que se mencionarán también, es porque es interesante participar en el debate sobre la transformación neoliberal de la política social.

En efecto, las medidas “experimentales” dirigidas hacia los jóvenes de los suburbios se enmarcan en una corriente europea e internacional de reforma del estado de bienestar en favor del mercado y

¹ Los gobiernos de la UMP han querido añadir oficialmente dentro de la respuesta al “problema de los suburbios” una serie de medidas punitivas (refuerzo de efectivos de las unidades policiales, incremento del número de policías, castigos ejemplares a los participantes en las revueltas de 2005). Estas medidas se mencionarán también, pero la tesis se centra en las medidas englobadas bajo el paraguas de la “Politique de la Ville” y en especial en sus medidas de empleo y creación de actividad.

de la ideología de mercado, corriente que ha sido abordada por distintos teóricos. Mientras que David Harvey (2007) señala cómo el origen de los proyectos neoliberalizadores se halla en un esfuerzo de las élites económicas desde la crisis de los setenta por incrementar su riqueza en detrimento de los trabajadores, otros autores se han concentrado en cómo operan y se extienden las medidas políticas neoliberalizadoras entre distintos países. Existe un debate entre Loïc Wacquant (2012) y Mathieu Hilgers (2012) en el que el primero defiende que el neoliberalismo se extiende de forma centrífuga desde un núcleo irradiador situado en los Estados Unidos, mientras que el segundo destaca que los proyectos neoliberales africanos tienen un origen independiente y una evolución propia. Entre estos dos enfoques, parece preferible el camino intermedio representado por Peck y Theodore (2012), quienes coinciden con los anteriores en que el neoliberalismo “realmente existente” ha de ser estudiado como un conjunto de proyectos políticos neoliberalizadores, distanciándose aquí tanto de una perspectiva foucaultiana desinteresada de lo económico como de una perspectiva marxista ortodoxa que podría simplificar la dimensión política del neoliberalismo. Estos proyectos o programas de gobierno neoliberalizadores parten de desarrollos teóricos conectados entre sí que se dieron desde mediados del siglo XX, pero encontraron eco en los gobernantes en respuesta al impulso de las élites económicas por incrementar su parte del pastel desde la crisis de los setenta, como se ha señalado arriba. Desde entonces la neoliberalización sigue una multiplicidad de caminos que parten de distintos núcleos, espacialidades y realidades sociales, que se acoplan con sistemas sociales muy diferentes y que tienen distintas velocidades, avances, retrocesos y precarios acomodos con la arquitectura institucional de cada país (Peck y Theodore, 2012). A pesar de su variedad, la neoliberalización tiende a extender racionalidades y lógicas de gobierno (y autogobierno de los individuos) que suponen una conducta individual emprendedora y competitiva (Burchell, 1993: 271).

Las transformaciones neoliberales de la política social estudiadas internacionalmente abarcan desde medidas de recorte del gasto social hasta la privatización o externalización de servicios o las reformas organizativas para incrementar la "eficiencia" de la administración encargada de la protección social, introduciendo una lógica de mercado (*managerialisation*) (Andersen et al. 2005). Encontramos también entre estas reformas el enfoque de activación, que ha conllevado una transición del "welfare" al "workfare" (obligación de mostrar que se está buscando activamente trabajo como condición para recibir ayudas sociales) que dificulta el acceso a las ayudas e introduce lógicas punitivas en su interior (Wacquant 2010). Sin embargo, apenas se ha prestado atención a otra "innovación" reciente en las políticas sociales, fuertemente relacionada con las ya mencionadas, que es la introducción de iniciativas de gobernanza público-privada dirigidas a promover que los jóvenes en situación de desempleo y que acumulan múltiples desventajas (o "hándicaps") recurran al autoempleo y se conviertan en "emprendedores".

Para analizarlas dichas medidas, se ha buscado **alejar el enfoque del “'sentido común' burocrático** que suele caracterizar a las políticas, o más bien a sus formas de representación, en términos netamente instrumentales.” (Franzé Mudanó, 2013: 10). Un primer paso en esta dirección ha sido conceptualizar como un “campo” (o más bien subcampo) en el sentido bourdieusiano al conjunto de las asociaciones que se dedican a apoyar (mediante orientación, acompañamiento y/o préstamos) la creación de empresas en los barrios de la Politique de la Ville. En segundo lugar, se ha intentado seguir un enfoque antropológico que aborda las políticas públicas no como “cosas” con contornos definidos sino como “ensamblajes” de distintos actores, estrategias, retóricas y racionalidades (Shore et alii, 2011)². Un tercer paso para tomar distancia del objeto de estudio ha sido emplear un enfoque de “gubernamentalidad”, que se interesa por cómo la gobernanza difunde formas de gobierno a distancia y autogobierno de los individuos de acuerdo con una racionalidad neoliberal.

Es importante detenerse un momento en este concepto. La teorización sobre “gubernamentalidad” fue originalmente desarrollada por Foucault, quien distingue los conceptos de “gobierno” y “Estado” y señala que la “gubernamentalización” del Estado se produjo a partir de los siglos XV o XVI³, dando lugar a una “gubernamentalidad” (o “mentalidad de gobierno”) a partir del siglo XVIII (Foucault 2006:137). Es decir, con la implantación del liberalismo. La “gubernamentalidad” según Foucault es, entre otras cosas, “el conjunto constituido por las instituciones, los procedimientos, análisis y reflexiones, los cálculos y las tácticas que permiten ejercer esa forma bien específica, aunque muy compleja, de poder que tiene por blanco principal la población, por forma mayor de saber la economía política y por instrumento técnico esencial los dispositivos de seguridad” (2006:136). Esta forma de poder que es el gobierno conecta de formas complejas el Estado con las relaciones de dominación. El gobierno liberal según la perspectiva foucaultiana es un “'punto de contacto' donde técnicas de dominación -o poder- y técnicas de gobierno de sí 'interactúan'”(Burchell 1993: 268; la traducción es mía)⁴.

Los lectores de Foucault han entendido la “gubernamentalidad” en el sentido poco definido de técnicas y procedimientos para dirigir el comportamiento humano (Rose et alii, 2009). El gobierno del Estado se produce a través de alianzas con una variedad de actores que no pertenecen al Estado,

² Esta perspectiva está influida por la idea foucaultiana de que el Estado ejerce su poder por medio de una red de pequeños poderes e instituciones situados fuera del Estado, una trama microscópica y capilar de poder político, entendiendo aquí el poder no como un “atributo como la riqueza o un bien”, sino como algo que “se ejercita a través de una organización reticular” (Foucault, 1979:144).

³ Mediante la gubernamentalización del Estado el término “gobierno” se extendió a nuevos ámbitos. En el siglo XVI este término podía ya emplearse para referirse al gobierno de sí mismo, el gobierno de las almas y las vidas, el gobierno de los niños o el gobierno del Estado por un príncipe.

⁴ Es decir, las tecnologías de dominación de unos individuos sobre otros “recurren a procesos por los que los individuos actúan sobre sí mismos” y, de manera opuesta, las tecnologías de gobierno de sí “son integradas en estructuras de coerción” (Burchell 1993: 268; la traducción es mía).

y en gran medida mediante un “gobierno a distancia”⁵. Este “gobierno a distancia” característico del liberalismo requiere de la producción de unas condiciones subjetivas en los “ciudadanos” que le permitan funcionar, y de ahí la gran importancia que adquiere la producción de conocimientos o la difusión de “tecnologías de gobierno de sí mismo” (Rose et alii, 2009). El estudio de la gubernamentalidad ha llevado por tanto a ampliar el foco del estudio de las políticas públicas más allá del Estado, que no es el único ámbito de gobierno puesto que bajo el liberalismo la mentalidad de gobierno permea otras instituciones y espacios sociales, hasta el punto de que se ha llegado a afirmar que “una amplia variedad de autoridades gobiernan en diferentes sitios, en relación con distintos objetivos.” (Rose et alii, 2009: 3; la traducción es mía). Sin entrar a valorar cuánto de diferentes serían esos objetivos y quiénes tienen más influencia entre las distintas autoridades, en cualquier caso es evidente que la idea de unas fronteras claras que separan Estado y sociedad civil es una ficción necesaria para el gobierno liberal; para adoptar una perspectiva crítica es necesario pues “‘desestatizar’ el pensamiento sobre el modo de ordenamiento social” (Franzé-Mudanó, 2013:12).

Foucault considera que la gubernamentalidad se ha transformado en las últimas décadas dando lugar a una forma de gubernamentalidad específicamente neoliberal bajo la cual el Estado ha acabado estando bajo supervisión del mercado y gobernando para el mercado. Las formas de vigilancia y control del Estado se han mezclado con otras y multiplicado, por lo que lejos del “laissez-faire” que proponían los fisiócratas, el neoliberalismo se caracteriza por una permanente vigilancia e intervención (Foucault 2007; Tyler, 2013). A partir de esta base, Nikolas Rose se ha referido a la desresponsabilización del Estado y la responsabilización creciente de los individuos. Según Rose, los gobiernos neoliberales han inventado o utilizado “un rango de técnicas que permitirían al Estado deshacerse de muchas de sus obligaciones, devolviendo aquellas a entidades cuasi-autónomas que serían gobernadas a distancia por medio de presupuestos, auditorías, standards, cotas de referencia y otras tecnologías a la vez autonomizadoras y responsabilizadoras.” (Rose et al. 2009:13). Bajo la retórica de la libertad, la gubernamentalidad neoliberal empuja a los sujetos a conducirse “responsablemente”, ser autónomos y maximizar su vida como un tipo de empresa (Rose et al. 2009:11-12). De este modo también transforma las subjetividades.

⁵ Como explican Nikolas Rose y Peter Miller: “las mentalidades liberales de gobierno no conciben la regulación de la conducta como algo dependiente sólo de acciones políticas -la imposición de la ley, las actividades de funcionarios estatales o burocracias públicas, la vigilancia y la disciplina por una policía que todo lo ve-. El gobierno liberal identifica un ámbito fuera de la “política” e intenta gestionarlo sin destruir su existencia y su autonomía. Esto es posible a través de las actividades y cálculos de una proliferación de agentes independientes como filántropos, doctores, higienistas, managers, planificadores, padres y trabajadores sociales” (Rose y Miller, 2010: 278; la traducción es mía).

Evolución de las preguntas de investigación

Inicialmente me planteé hacer una investigación doctoral sobre lo que entendía que eran los *programas público-privados contra el desempleo* en los barrios de la Politique de la Ville. Sin embargo, uno de los primeros hallazgos fue que el Estado no intenta conocer los efectos en términos de creación de empleo de los dispositivos de acompañamiento o financiación de la creación de empresas en los barrios de la Politique de la Ville. Las asociaciones prestatarias de este servicio únicamente están obligadas a informar a las administraciones que les subvencionan del número de personas «sensibilizadas», el número de empresas creadas y en todo caso el número de empresas que siguen existiendo a los tres años. Esta falta de interés sugería de que la creación de empleo en los barrios segregados no era necesariamente el objetivo principal de estos programas. Por ello, uno de los fines de esta investigación **pasó a ser conocer «los objetivos»** de estos programas público-privados.

Sin embargo, una vez en el campo los “objetivos” no resultaron ser un elemento tan real como había imaginado: la pregunta sobre los objetivos era respondida con discursos que apuntaban a diversos efectos positivos de los dispositivos de acompañamiento, a menudo los objetivos ni siquiera aparecían mencionados en los materiales de difusión elaborados por las asociaciones, y también podían haber variado desde el inicio del dispositivo y según las necesidades del momento. Por otro lado, las estadísticas sobre el desempleo que empezó a mostrar el recién creado Observatorio Nacional de las Zonas Urbanas Sensibles no ofrecían un panorama alentador⁶. Eso llevó quizás a algunos actores (como la responsable A de CGET o muchos responsables asociativos entrevistados) a desarrollar justificaciones nuevas para los programas existentes, por lo que era difícil distinguir en su discurso entre objetivos, efectos positivos constatados, posibles efectos positivos y justificaciones en general. Los “objetivos” no resultaron ser algo claramente definido que existiera “realmente” como un eje articulador previo al desarrollo de los dispositivos y les aportara un sentido unívoco. Esto recuerda la importancia del abordaje construccionista : hay que tener cuidado con una categoría como los “objetivos” pues son contruidos por las personas entrevistadas al responder a las preguntas de la investigadora.

La investigación doctoral se ha centrado finalmente en hacer visibles las lógicas neoliberalizadoras que subyacen a los dispositivos: ¿cómo se conectan las medidas económicas de la Politique de la

⁶ El ONZUS empezó a mostrar datos en 2004. Para 2006 parecía ya claro que la diferencia con el desempleo medio en otros barrios no se estaba reduciendo, y aumentó fuertemente con la crisis económica de 2008 a 2012 (Ver gráfica 2; ver también Orand, 2014). Este problema fue parcialmente resuelto con el cambio de los criterios para delimitar las «zonas urbanas sensibles», que fueron sustituidas en 2015 por los «barrios prioritarios de la Politique de la Ville», que únicamente se calculan en función del bajo nivel de ingresos, sin atender por ejemplo a la tasa de desempleo juvenil como en el caso de las antiguas zonas urbanas sensibles. Desde la creación de esta nueva «geografía prioritaria» hasta 2019 (año en que paramos esta investigación), la diferencia de desempleo medio entre estos barrios y el resto se ha mantenido estable (Robin, 2020 : 160), aunque aparentemente la situación empeora para los jóvenes.

Ville con el proyecto neoliberalizador? Para responder a esta pregunta se ha investigado tanto la “construcción de los objetivos” y justificaciones *a posteriori* por los actores del campo, como la forma de operar de los actores que proporcionan el acompañamiento a la creación de empresas, y la historia en la que se insertan estas medidas.

Hipótesis y objetivos

Esta investigación doctoral se basa en la **hipótesis** de que la Politique de la Ville ha sido reconfigurada de acuerdo a una orientación neoliberal de la acción pública, lo que se manifiesta especialmente en sus programas de fomento de la empleabilidad y creación de actividad. La segunda hipótesis es que esto ha repercutido sobre la construcción del “problema de los suburbios” y de la categoría social estigmatizada los “jóvenes de los suburbios”.

Un **primer objetivo** ha sido conocer cómo se conectan concretamente las medidas económicas de la Politique de la Ville con el proyecto neoliberalizador. ¿Cómo ha evolucionado la Politique de la Ville para adaptarse a la lógica de la gobernanza? ¿Cómo se justifican discursivamente los “dispositivos” (como los llaman los actores del campo)⁷ de promoción de la empleabilidad y el emprendimiento en los barrios de la Politique de la Ville? ¿Cuáles son los objetivos o más bien las interpretaciones que distintos agentes hacen de ellos? ¿Cómo se dirigen a la transformación de la subjetividad de los receptores?

Segundo objetivo: Simultáneamente se ha buscado examinar cómo interactúan dichas medidas con la construcción del “problema de los suburbios”. En primer lugar en su dimensión discursiva: ¿qué contenidos asocian las medidas y discursos de la Politique de la Ville a la categoría estigmatizada de los “jóvenes de las cités”? Pero también como una realidad de pobreza y discriminación que afecta a muchos habitantes de los barrios de alojamientos sociales de la periferia: ¿buscan las medidas de empleo y creación de actividad de la Politique de la Ville reducir el desempleo o la segregación urbana que forman parte del “problema de los suburbios”? Y de no ser así, ¿cómo los reformulan?

Cumplir estos dos objetivos requirió identificar los principales “actores” en el campo del acompañamiento a la creación de empresas: las autoridades políticas (el organismo ministerial CGET encargado de pilotar la Politique de la Ville a nivel nacional, el gobierno de la región de Île de France, los bancos semipúblicos Caisse des Dépôts y BPI), las redes asociativas nacionales de apoyo a la creación de empresa (BGE, Initiative France, Réseau Entreprendre) con especial énfasis

⁷ Los actores no usan el término “dispositivo” en un sentido foucaultiano (ver Santos Ortega et alii, 2021) sino en un sentido muy vago para referirse a cualquier iniciativa mínimamente organizada de cualquier asociación, organismo privado o del Estado, con unos medios y unos fines definidos. Por ejemplo el “dispositivo CitésLab”, el “dispositivo CréaJeunes”, el “dispositivo del bus de la creación de empresa”, una incubadora de empresas, etc. Para no crear confusión se usará solamente este sentido “émic” de dispositivo y no el sentido foucaultiano.

en las que se dirigen a los habitantes más pobres (ADIE) o de los barrios Politique de la Ville (PlanetFinance), las asociaciones locales de apoyo a la creación de empresa, las grandes empresas (bancos privados, fundaciones empresariales y empresas que intervienen directamente a través de su “responsabilidad social corporativa”), los trabajadores municipales de apoyo a la creación de empresa, y los actores socialmente categorizados como “emprendedores” (que abarcan desde pequeños empresarios locales hasta personas que aún no han creado pero tienen un proyecto de creación de empresa). Ante la amplitud del campo, esta tesis pone el foco especialmente en el subcampo asociativo del apoyo a la creación de empresas. Además de examinar las distintas formas de operar de los actores y estudiar sus dinámicas, se buscó identificar distintos “puntos de vista” sobre los dispositivos lanzados por los actores, incluyendo justificaciones *a posteriori*. Estos programas abarcan tanto dispositivos a nivel nacional como a nivel regional o intercomunal, y promueven la empleabilidad o la “creación de actividad” (dentro de lo cual se clasifican las medidas a favor del emprendimiento). Tienen normalmente un carácter público-privado, pero se ha prestado atención a si se trata de programas de iniciativa privada aunque cuenten con subvenciones públicas (incluyendo aquí a las asociaciones o fundaciones creadas por empresas, los programas lanzados directamente por una empresa como política de “responsabilidad social corporativa”); o bien si son programas de iniciativa pública, aunque se desarrollen en colaboración con organizaciones privadas.

Metodología

Los métodos utilizados para la obtención (o más bien construcción) de los datos han sido muy variados:

- 1) **Observaciones de campo:** La etnografía se suele apoyar en un trabajo de campo etnográfico que incluye una presencia continuada en el campo. No se consiguió acceso para hacer observación participante en algún dispositivo de acompañamiento a la creación de empresas de un barrio de la Politique de la Ville, ni tampoco se disponía de medios para hacer una etnografía de meses o años. Sin embargo, sí que se ha realizado observación participante en dos ceremonias de entrega de premios a la creación de empresa (una en 2014 y otra en 2019) así como en un evento organizado por la asociación local de acompañamiento a la creación de empresa Rêveurs (2019), en las jornadas Nuestros Barrios Tienen Talentos (2014) y en varias ferias de la creación de empresa, principalmente en el Salón de las Microempresas (2019) y el fin de la gira Emprendimiento para Todos organizada por BPIFrance (2019). La transcripción de discursos de los ponentes en estos eventos abiertos al público forma parte del material analizado para la tesis. Pero sobre todo, asistir a estos eventos me permitió entrar en contacto con emprendedores, para lo que acudí

de traje o vestida lo más elegante posible y con tarjetas creadas para la ocasión; la presentación de sí tan importante para los emprendedores en Francia también lo es para poder entrevistarlos. A la mayoría les entrevisté allí mismo, mientras que con otros concerté una cita y los entrevisté posteriormente.

2) **42 entrevistas semidirigidas realizadas en una estancia en 2014, una estancia en el verano de 2018 y dos estancias en 2019.** Concretamente se pueden clasificar así:

- **6 entrevistas a responsables de las administraciones públicas:** la encargada de emprendimiento en el gobierno regional de Île de France (2014), dos responsables del CGET (organismo ministerial encargado de pilotar la Politique de la Ville a nivel nacional) (2014), un responsable regional de la banca semipública Caisse des Dépôts (2014), uno de los responsables de la banca pública de inversiones de BpiFrance en su línea de acción de “emprendimiento para todos”, que me pidió que me creara un perfil de LinkedIn para concertar la entrevista (2019), y una responsable regional de BpiFrance a la que abordé en el Salón de las Microempresas (2019).
- **5 entrevistas a trabajadores de redes asociativas nacionales:** una responsable nacional de la ADIE (2019), una responsable de Planet Finance France (2014), dos entrevistas a una responsable regional de BGE (2014 y 2019) y una entrevista a una trabajadora de France Active encontrada en el Salón de las Microempresas (2019). No obstante, la asociación Activéa mencionada debajo formaba parte de las redes asociativas Initiative France y France Active.
- **4 entrevistas a trabajadores de asociaciones locales (una pertenece simultáneamente a la categoría anterior):** una entrevista a dos miembros de una asociación local (*Activéa*) afiliada a Initiative France y France Active (2019), así como tres entrevistas a trabajadores (incluyendo el director) de la asociación local de acompañamiento a la creación de empresa y orientación laboral *Rêveurs* (2019).
- **4 entrevistas a trabajadores de dispositivos locales de carácter público:** 3 entrevistas a trabajadores municipales o asociativos del dispositivo público CitésLab de distintos municipios de la región (agosto de 2018) (más la entrevista a dos miembros de *Activéa* que eran además encargados del dispositivo CitésLab, que no se contabiliza aquí, 2019), y 1 entrevista a un trabajador municipal de acompañamiento post-creación de empresa en una comunidad de aglomeración al norte de París, 2018.
- **1 entrevista a un representante de la banca privada:** una trabajadora del banco privado CIC a la que abordé en una feria para emprendedores de 2019.

- **1 entrevista a un representante de una gran empresa privada que practica filantropía:** dentro de esta categoría, sólo entrevisté al encargado de responsabilidad social corporativa en la escuela de negocios HEC (2014), si bien he analizado muchos discursos pronunciados por representantes de empresas mecenas en los concursos para emprendedores.
- **1 entrevista al responsable de una escuela de emprendedores** financiada por la patronal: entrevisté al responsable del dispositivo Yump en 2014. (No pude desgraciadamente entrevistar a ningún representante del dispositivo equivalente *Les Déterminés*).
- **20 Entrevistas a un total de 22 emprendedores provenientes o residentes en barrios que han estado encuadrados en la Politique de la Ville:**
 - D1 Un emprendedor veinteaño que conocí en las Jornadas Nuestros Barrios Tienen Talentos, al que llamaremos Emprendedor A. Le entrevisté en 2014 y volvería a conversar con él en 2018.
 - D2 El ganador veinteaño del tercer premio de la categoría “Jóvenes Creadores” en el concurso Revelador de Talentos, al que llamaremos Emprendedor B. Le conocí en la ceremonia de entrega de premios del concurso y le entrevisté posteriormente (2014).
 - D11 un veinteaño guineano licenciado en empresariales, que como solicitante de asilo en Francia aprendió a programar y ganó el concurso Talentos de las Cités 2019 en la región de Île de France (2019). Lo conocí en la entrega de premios y lo entrevisté posteriormente (2019). Lo llamaremos Emprendedor C.
 - D16 un hombre de 40 años al que entrevisté en el Salón de las Microempresas (2019). Lo llamaremos Emprendedor D.
 - D15 Una exgerente de 34 años con un proyecto de spa a la que conocí en el Salón de las Microempresas (2019). La llamaremos Emprendedora E.
 - D10 Dos amigos que quieren crear juntos una empresa de jardines, a los que llamaremos Emprendedores F y G. Los entrevisté en el salón de las Microempresas (2019). Uno de ellos (Emprendedor G) tiene además su propio proyecto de *start-up* pero no puede solicitar un préstamo por haber sido moroso.
 - D7 Un creador veinteaño de una empresa de venta de joyas *online*, al que entrevisté en el Salón de las Microempresas (2019). Lo llamaremos Emprendedor H.
 - D14 Una mujer de 38 años, ex-cuidadora de ancianos, que no puede pedir un préstamo por haber sido morosa y tenía un proyecto de empresa de venta de ropa para tallas grandes. La entrevisté en el Salón de las Microempresas (2019). La llamaremos emprendedora I.

- D3 Un portador de proyecto de innovación tecnológica y ex ejecutivo de 36 años al que entrevisté en el Salón de las Microempresas (2019), al que llamaremos Emprendedor J.
- D6 Un emprendedor de 47 años en desarrollo web que no puede pedir un préstamo bancario por haber sido moroso. Le conocí en el Salón de las Microempresas y quedé con él para entrevistarle después (2019). Lo llamaremos emprendedor K.
- D17 un emprendedor de 38 años que quiere crear un anuario *online* de artesanos y ponerles en contacto entre sí, al que conocí en el Salón de las microempresas (2019). Lo llamaremos emprendedor L.
- D19 Unas hermanas treintañeras con un proyecto de venta *online* de prendas de ropa a medida, que fueron rechazadas por la ADIE por falta de aval (una de ellas además no puede pedir un préstamo por haber sido morosa). Las que entrevisté en el Salón de las Microempresas (2019). Las llamaremos emprendedoras M y N.
- D9 Un portador de proyecto de 31 años (con estudios de CAP en pastelería) al que conocí en un evento organizado por la asociación *Rêveurs* (2019). Lo llamaremos emprendedor Ñ.
- D13 dos amigos veinteañeros con un proyecto de creación de empresa entrevistados en el local de *Rêveurs*. Los llamaremos Emprendedores O y P.
- D4 Una emprendedora de 22 años con *hijab* a la que conocí en esta asociación *Rêveurs* y con la que quedé para entrevistarla después, a la que llamaremos emprendedora Q.
- D12 un veinteañero creador de una empresa inmobiliaria en crecimiento (una start-up) al que conocí también en *Rêveurs* y al que entrevisté más tarde en la incubadora Starlabs donde se encontraba su empresa (2019). Lo llamaremos emprendedor R.
- Una portadora de proyecto treintañera con máster en sociología, un máster de negocios privados sin acabar de pagar (lo que podría hacerle estar inscrita en el registro de morosos) y un proyecto de innovación digital, a la que conocía de mi estancia Erasmus en 2005-2006, entrevistada en 2019. La llamaremos emprendedora S.
- Una portadora de proyecto a la que entrevisté en el Salón de las Microempresas (2019), de la que no se ha podido utilizar la grabación de la entrevista por el ruido ambiente. La llamaremos Emprendedora T.
- Un creador de empresa haitiano exitoso al que entrevisté en un evento de la asociación *Rêveurs* (2019), quien señalaba que no tiene un amigo si no le va a aportar algo. Se le menciona en la entrevista al responsable entrevistado de BPI-

emprendimiento para todos. Sin embargo, su grabación no se pudo transcribir por el ruido ambiente. Lo llamaremos Emprendedor U.

- 3) **Análisis de documentos oficiales.** Por un lado, se ha llevado a cabo una revisión minuciosa de **las estadísticas públicas** elaboradas por el INSEE (el instituto nacional de estadísticas francés) y disponibles en su página web, así como los resúmenes que las introducen y las tablas de datos en brutos que las acompañan. Además, se han analizado **informes oficiales** como los informes del Observatorio Nacional de Zonas Urbanas Sensibles (ONZUS), más tarde sustituidos por los informes del Observatorio Nacional de la Politique de la Ville (ONPV); los informes del Tribunal de Cuentas francés; los informes elaborados por el Senado; los informes encargados por instituciones semipúblicas a organizaciones privadas (como los dos informes del Think Tank TerraNova para el banco público de inversiones BPI), etc. Por otro lado, se analizaron **discursos pronunciados por miembros del gobierno nacional** (que afortunadamente se guardan íntegros en el portal Vie Publique). También he analizado **documentos legales** como proyectos de ley (especialmente interesantes porque en ellos se aprecian los fundamentos ideológicos de la ley que se está preparando); leyes (como la Ley de igualdad de oportunidades de 2006 o la Ley de renovación urbana de 2003), etc. También se puede considerar como documento oficial las páginas web oficiales (la del servicio público de empleo entonces llamado Pôle Emploi; la del concurso Talents de las Cités, etc.)
- 4) **Análisis de documentos no oficiales.** En primer lugar me refiero a **informes de impacto y otros documentos de difusión y propaganda de las organizaciones** como los folletos o incluso las páginas web. Así, he dedicado un capítulo entero a los métodos para la “construcción del impacto” de las organizaciones que operan en el subcampo asociativo de acompañamiento a la creación de empresa. Se puede incluir también aquí el **análisis de artículos de prensa, blogs, emisiones de radio, fragmentos televisados disponibles en Youtube, etc.**
- 5) **Búsquedas de información online:** se han utilizado muchos medios, destacando los **anuarios de empresas online** (tanto públicos como privados) que permiten conocer la situación presente y pasada de cada empresa. La investigación se apoya en una búsqueda realizada en torno a 2010 en la base de datos de artículos de prensa **Factiva** sobre noticias acerca de “jóvenes de los suburbios” y “jóvenes de las cités”; sin embargo para esta investigación no se han usado esos resultados sino que simplemente se han mencionado varios artículos de prensa entonces recopilados. Para conocer los usos habituales del término “sensibilización” así como los primeros usos del término “sensibilización a la creación de

empresa” se usó la función de **búsqueda avanzada de google.fr** que en la época en que comenzó esta investigación incluía todavía resultados en caché. Asimismo se ha utilizado **google books Ngram Viewer** para conocer la frecuencia de aparición de determinados términos en googlebooks desde su inicio.

Para el análisis de las transcripciones (tanto de entrevistas como de discursos en ceremonias de entrega de premios) así como el análisis de algunos documentos, se ha utilizado **AtlasTi**. Tras una primera revisión y anotación, introducía el documento en AtlasTi, donde creé diversos grupos de códigos. Por ejemplo, para el proyecto AtlasTi de los acompañadores a la creación de empresa algunos grupos de códigos fueron: financiación (pública, privada), diagnóstico del problema (problema principal al que se responde, otros problemas), objetivos (donde acabé incluyendo también las justificaciones, a medida que quedaba cada vez menos claro qué eran objetivos previos y qué eran justificaciones *a posteriori*), sensibilización (que busca según los entrevistados diversos fines: cada uno es un código distinto), tropos (para varios temas llamativos que se repetían), etc. El programa AtlasTi está inspirado por la “teoría fundamentada”, en cuanto que permite partir de las categorías previas para analizar los datos y en ese proceso transformar las categorías, etc., en un proceso de retroalimentación. El método de la teoría fundamentada “inicia, aunque no termina, con una indagación inductiva” y sirve para la “recolección y análisis de datos para desarrollar teorías de rango medio” (Espriella y Restrepo, 2020). Además, permite un enfoque constructivista de la realidad social (Charmaz, 1990).

Además de no mencionarse el nombre de ninguna de las personas entrevistadas para esta tesis, se ha renombrado mediante pseudónimos a las asociaciones locales. Asimismo, se ha ocultado a propósito el cargo que ocupaba en Yump! el responsable al que entrevisté, y se ha ocultado el nombre de las diferentes comunidades de aglomeración de la periferia, municipios y barrios donde entrevisté al asesor municipal de post-acompañamiento a la creación de empresa y a los trabajadores (municipales o asociativos) de CitésLab, aunque tratando de especificar en cada caso si fue dentro del municipio de París o en un municipio de la periferia. Se mantiene el nombre real de los organismos públicos, de los organismos y dispositivos privados y de las grandes redes asociativas nacionales.

Todas las entrevistas se realizaron en francés así que se incluye mi traducción al español en el cuerpo del documento y el original al francés en nota al pie. Lo mismo se ha hecho con la bibliografía consultada, que es en su mayoría bibliografía en francés.

BLOQUE 1. CONSTRUCCIÓN DEL PROBLEMA SOCIAL DE LOS JÓVENES DE LOS SUBURBIOS Y RESPUESTAS DESDE EL ESTADO

Es posible apoyarse en un cierto consenso de los investigadores para considerar que bajo el “problema de los suburbios” (y el “problema de los jóvenes de los suburbios”) se oculta la difícil relación de la sociedad francesa con las minorías étnicas, y en especial con los jóvenes descendientes de la inmigración colonial. Al mismo tiempo, el "problema de los jóvenes de los suburbios" refleja aspectos socio-económicos de la sociedad francesa como la reducción del número de empleos no cualificados, el incremento del desempleo juvenil y la concentración de bolsas de población pobre y discriminada en determinados barrios. La Politique de la Ville puede ser la principal vía por la que el Estado francés nombra y trata de gobernar a un colectivo previamente construido como un chivo expiatorio por la sociedad francesa. Su componente represivo se combina (y adquiere sentido) con un gobierno del comportamiento de los sujetos estigmatizados de acuerdo con una racionalidad neoliberal.

CAPÍTULO 1. Perspectivas académicas y políticas para entender quiénes son los “jóvenes de los suburbios” en Francia.

Es importante no contribuir a la reificación de la categoría de “jóvenes de los suburbios”, dado que es una categoría de uso popular y mediático, además de político y académico, y todos estos usos mezclan contenidos y connotaciones de lo más variadas. Para intentar evitar dicha reificación, en este capítulo se seguirá un procedimiento dual.

En primer lugar se tratará de describir a qué “realidad”⁸ social e histórica se refiere el significante “barrios de alojamientos sociales de los suburbios”. Por sus connotaciones de clase muy evidentes y en general por su uso social y mediático parece acertado traducir “banlieue(s)” como “suburbios” en vez como “periferia”. A continuación se tratará de explicar a qué condicionantes se enfrentan los jóvenes que residen en dichos barrios de alojamientos sociales. A nivel hermenéutico esto supone rechazar una perspectiva estrictamente constructivista de los problemas sociales que los interpretaría únicamente en el plano discursivo sin pretender evaluar la realidad a la que hacen referencia (Best, 2017). No obstante, la “realidad” a la que hace referencia el problema de los jóvenes de los suburbios no tiene por qué coincidir con la que describen los actores que contribuyen a la estigmatización de los jóvenes de los suburbios.

La población joven residente en los barrios de alojamientos sociales situados en los suburbios es mucho más variada de lo que sugieren las imágenes sociales estereotipadas sobre los “jóvenes de los suburbios”. En vez de intentar, como otros autores, distinguir entre jóvenes más integrados y otros más anómicos, o elaborar tipologías que presuponen que existe alguna categoría social que sí concuerda con el estereotipo (y contribuir así a reificarlo), se abordará cómo se ha construido el fantasma de los “jóvenes de las cités”.

⁸ Reconociendo que la investigadora no es una *tabula rasa* sobre la que se depositan los datos “objetivos”, sino que parte de unas preconcepciones, y puede solamente intentar acercarse lo más posible a la descripción de esa realidad. En este caso, se parte de impresiones marcadas por una estancia Erasmus que coincidió con las revueltas de los suburbios de 2005 y la represión posterior. En el marco de los movimientos sociales que siguieron, me impresionó asistir a la fractura social y de desconfianza entre los adolescentes racializados de extracción social obrera que estudiaban en los institutos de formación profesional y los universitarios blancos con aspiraciones de clase media. Una estancia de cuatro horas en el calabozo (gracias a una ley de Nicolas Sarkozy de 2002 que permitía encerrar preventivamente a testigos) me permitió asimismo conocer que casi todos los ocupantes de las celdas vecinas eran personas racializadas que habían llegado ahí por resistirse a la policía en controles rutinarios de identidad, que generalmente se llevan a cabo en los barrios segregados de la periferia. Otros estudiantes erasmus españoles, así como vecinos en la residencia universitaria de Nanterre, se mostraron impresionados en esos meses sobre la fuerza del racismo en la sociedad francesa. De estas preconcepciones -y preocupaciones- parte la investigación que ha dado lugar a esta tesis.

1.1. Experiencia de la precariedad y condicionantes geográficos para los jóvenes que habitan en los barrios de alojamientos sociales

Si tomamos a los jóvenes que habitan en los barrios de alojamientos sociales como una categoría sociológica, es necesario tomar en cuenta cómo han evolucionado estos espacios así como el campo de posibilidades de estos jóvenes en el mercado de trabajo.

1.1.1. Evolución de los alojamientos sociales en relación a la evolución de la clase obrera.

Se puede interpretar la creación de los barrios de alojamientos sociales en Francia desde dos prismas que son complementarios: como un modo de ordenación urbana y gestión tecnocrática de los “pobres urbanos”, y como una conquista de la clase trabajadora (y un tipo de salario indirecto) en la que tuvo mucho que ver el Partido Comunista Francés. Ambas perspectivas se van a entremezclar en la construcción de este contexto.

Con la industrialización y la aparición de las barriadas obreras surge en Francia durante el siglo XIX la cuestión del alojamiento de las clases trabajadoras⁹. Sin embargo fue a partir del surgimiento de la *banlieue rouge* con los triunfos comunistas desde la década de 1920 cuando comenzó a hablarse de la urgencia de un “plan de ordenación de la aglomeración parisina”; la *banlieue* (los suburbios) tomó entonces una reputación de peligrosidad política y social. Desde los años treinta y de forma masiva a partir de los cincuenta, el Estado francés dirigió la construcción masiva de alojamientos sociales (*Habitat à Loyer Moderé* o “HLM”) para acabar con los barrios de chabolas y el hábitat insalubre, y para acercar a los obreros a las fábricas donde trabajaban. En la jerga arquitectónica y urbanística, los conjuntos de edificios de alojamientos sociales recibieron el nombre de *grands ensembles*. Estos conjuntos de grandes edificios con forma de barras y torres se inspiraban en los principios de higiene y funcionalidad de la arquitectura moderna de la época y poseían comodidades como agua corriente caliente y fría, calefacción central, equipamientos sanitarios o ascensor. A pesar de la gran concentración de familias que generaban, la construcción de estos alojamientos sociales para asalariados formó parte de las mejoras de la condición obrera.

⁹ Tras los acontecimientos de la Comuna aparecen las primeras intervenciones públicas fuertes y los primeros proyectos de construcción, y desde finales del siglo XIX la preocupación por la “insalubridad” comienza a abarcar también la superpoblación.

Símbolo de las nuevas comodidades de la vida moderna, los HLM se convirtieron en el hábitat de una gran diversidad de asalariados, desde obreros hasta ejecutivos.

Las tres décadas de crecimiento posteriores a la Segunda Guerra Mundial o *Trente Glorieuses* fueron en Francia el escenario de transformaciones económicas y la conquista de derechos por el movimiento obrero. Según Robert Castel, con la generalización del asalariado se integraba a los “obreros” en la sociedad mediante ciertos derechos y comodidades, a cambio de su sumisión a la relación salarial “fordista”: la racionalización del proceso de trabajo (una gestión precisa y reglamentada del tiempo, la fijación del obrero a su puesto de trabajo), coincidió con el acceso al consumo (obrero), a la propiedad social y a los servicios públicos, y el reconocimiento jurídico de un estatus social a los trabajadores (Castel, 2002).

En los años cincuenta la carencia de alojamiento y la proliferación de barriadas de chabolas llevaron al gobierno a fomentar la construcción masiva de estos *grands ensembles* de HLM destinados a familias de obreros, aunque también a parte de las clases medias. En su mayoría fueron prefabricados obedeciendo al criterio de la rapidez y el coste mínimo para resolver con urgencia los problemas de alojamiento; a partir de 1959 el gobierno decretó la creación de las “zonas de urbanización prioritaria” (ZUP) en las que serían construidos los nuevos barrios. En los años siguientes, la construcción de estos conjuntos de edificaciones serviría también para dar alojamiento a los franceses repatriados de Argelia.

Sin embargo, estos avanzados alojamientos sociales no albergaban a trabajadores extranjeros. El Estado francés había comenzado a introducir masivamente inmigrantes de las colonias tras la Primera Guerra Mundial para trabajar especialmente en la minería y la industria. Se consideraba a estos inmigrantes como inasimilables y se pensaba que su estancia en Francia sería temporal; mito compartido también por los propios inmigrantes. Los trabajadores extranjeros eran regidos por un estatuto jurídico especial (la Ordenanza¹⁰ de 1945) y se alojaban en barracones pertenecientes a sus empleadores, bajo condiciones de hacinamiento en zonas urbanas degradadas, en barrios de chabolas o en albergues temporales para trabajadores extranjeros solteros. Con el desmantelamiento de los barrios de chabolas, algunos fueron realojados en albergues temporales para trabajadores solteros o en barrios prefabricados llamados “cités de transit” (Viet, 96: 1999). La gestión oportunista de los poderes públicos y su concentración exclusiva sobre el aspecto restrictivo y represivo del aparato jurídico (Morice, 2007) no les dejó prever la posterior “instalación provisional

¹⁰ Según Alain Morice esta ordenanza, como las anteriores medidas parciales dirigidas a los inmigrantes, no servía tanto para regular los flujos migratorios como para controlar a los inmigrantes y disminuir su conflictividad. El estatuto se adaptaba a la dominación y explotación económica de un obrero extranjero generalmente joven y soltero, con bajo nivel de escolarización, a menudo sin alfabetizar, trabajando en la industria y alojado en una residencia semi-pública (albergues para trabajadores solteros) o perteneciente al patrón. De él se esperaba la aceptación de pésimas condiciones de trabajo y según declaraba el ministro Pompidou en 1963, “La inmigración es un medio de crear cierta distensión sobre el mercado de trabajo y resistir la presión social” (citado por Morice, 2007: 47).

indefinida” (en términos de Abdelmalek Sayad) de muchos de estos inmigrantes¹¹. A partir de los setenta, muchos trabajadores inmigrantes empezaron a reagrupar a sus familias en Francia. Ante la evidencia de que no iban a retornar, el Estado les abrió finalmente la posibilidad de acceder a los HLM.

Al mismo tiempo, con la crisis industrial y la desestructuración del mercado de trabajo comienza también la crisis de los “grands ensembles”. Mientras una parte de la población obrera caía en el desempleo, un número creciente familias inmigrantes pobres se asentaron en los alojamientos sociales HLM, provocando las protestas de algunos alcaldes comunistas¹². Las clases medias comenzaron entonces a mudarse a pueblos de la periferia que estaban viviendo un proceso de periurbanización, a menudo mediante la construcción de chalets. En los centros de las ciudades se concentró cada vez más la clase media-alta produciendo un proceso de gentrificación (Donzelot, 2004, 2006a, 2009). Los barrios de alojamientos sociales adquirieron connotaciones negativas y comenzaron a ser denominados popularmente y también desde el ámbito académico con el término de *cités*.

Actualmente los alojamientos sociales se encuentran en mayor medida en la periferia y en lugares peor comunicados que los alojamientos privados de alquiler. Existen además varias categorías de alojamientos sociales en función del precio. La categoría más barata y la intermedia de alojamientos sociales (PLAI y PLUS) suelen encontrarse en la periferia y especialmente en las *cités* de aquellos municipios donde predominan las clases populares. Así, los municipios de la “periferia roja” de París y de otras grandes ciudades francesas no sólo son los que contienen un mayor porcentaje de alojamientos sociales, sino también de de alojamientos sociales baratos accesibles a la población con menores ingresos. Las zonas de alojamientos sociales de estos municipios (como Argenteuil, Nanterre, Mantes-la-Jolie, Sevran, etc.) suelen constituer los barrios más pobres de cada uno de ellos. En ellas viven una mayor proporción de población de bajos ingresos, población obrera

¹¹ Tampoco pudo impedir que estos obreros extranjeros participaran a menudo en las luchas, las organizaciones sindicales y la cultura obrera francesa, a pesar de un relativo rechazo social, y en ocasiones a través de experiencias autónomas como la *Union des Travailleurs Maghrébins en France*.

¹² Según Silvie Tissot, “la lucha contra los 'ghettos' y contra la 'segregación' se lleva a cabo desde inicios de los años 70 para resolver una cuestión que examinaron el Partido Comunista y los representantes locales: la concentración de trabajadores inmigrantes en sus ciudades. Así, en octubre de 1969, un grupo de concejales de París y de alcaldes comunistas de la región parisina reclama una 'repartición más igualitaria de la población inmigrante'. La cuestión del reparto se enuncia junto con reivindicaciones para mejorar las condiciones de vida de los inmigrantes. Pero el poblamiento en la ciudad, aprehendido a través de la noción de 'equilibrio', es una preocupación central” (Tissot, 2005: 56).

“...la lutte contre les “ ghettos ” et contre la “ ségrégation ” est menée dès le début des années 1970 pour résoudre une question dont se sont saisis le Parti communiste et les élus locaux : la concentration de travailleurs immigrés dans leurs villes. Ainsi, en octobre 1969, un groupe d’élus de Paris et de maires communistes de la région parisienne réclame une “ répartition plus équitable de la population immigrée ”. La question de la répartition s’énonce sur fond de revendications pour améliorer les conditions de vie des immigrés. Mais le peuplement dans la ville, appréhendé à travers la notion d’“ équilibre ”, est une préoccupation centrale ” (Tissot, 2005: 56).

empleada o desempleada, población inactiva, jóvenes, familias monoparentales y extranjeros (Aubrée, 2006).

Por su parte, los municipios gobernados por la derecha tienen muchos menos alojamientos sociales y algunos prefieren pagar una multa al Estado para evitar construir el porcentaje mínimo de un 20% de alojamientos sociales impuesto por la ley de *Solidarité et Renouvellement Urbain* (2000). Cuando los construyen, optan por construir únicamente la categoría más cara de alojamientos sociales, dirigidas a las clases medias (PLS y ahora también PLI).

Por eso, en la práctica, la población con menores recursos que solicita un alojamiento social no tiene una gran variedad de opciones residenciales sino que debe aceptar una vivienda en un lugar mal comunicado de alguno de los barrios más pobres de la periferia¹³.

La política de construcción de alojamientos sociales de categoría intermedia o barata por los municipios gobernados por el PCF es criticada desde la derecha y por profesionales de la arquitectura como una estrategia dirigida a mantener sus clientelas electorales. La política de los municipios gobernados por la derecha se puede interpretar de igual manera, aunque además reduce las posibilidades residenciales ofrecidas a los solicitantes de un alojamiento social y en ocasiones infringe la ley.

Además de las dificultades para encontrar alojamiento, los jóvenes de clase obrera procedentes de la inmigración colonial (a menudo residentes de las *cités*) son los principales afectados por la precariedad laboral, como veremos en el siguiente epígrafe.

1.1.2. Precariedad laboral y pobreza entre los jóvenes residentes en los “grands ensembles”

La extensión de la precariedad laboral entre los jóvenes es un fenómeno a escala europea (Serrano Pascual 2000), refiriéndonos con este término principalmente a contratos temporales y períodos de desempleo. Francia se encuentra en torno a la media europea de desempleo juvenil, aunque con grandes contrastes internos que abordaremos en este capítulo. La crisis iniciada en los setenta y las grandes reestructuraciones industriales de los años ochenta destruyeron en este país un gran número de puestos de trabajo obreros y generaron bolsas de desempleo estructural. Entre 1975 y 1999 en Francia el número de obreros no cualificados de 3.840.000 a 2.163.000, es decir que se redujo un

¹³ Según el *Rapport sur le mal-logement en France*, de la Fondation Abbé Pierre, la penuria de alojamientos accesibles se acompaña de una reducción de la movilidad residencial de los hogares más modestos y de la emergencia de un hábitat de relegación para aquellos que acumulan los handicaps -como por ejemplo, ser originarios de la inmigración o percibidos como tales- (Etienne, 2005).

44%, y esto afectó particularmente a los inmigrantes (Bonelli, 2004). La precariedad se institucionalizó con la creación de diversos tipos de contratos temporales por los gobiernos franceses desde los años ochenta, oficialmente con el objetivo de fomentar la contratación de jóvenes. El avance de la subcontratación y la deslocalización contribuyó a su vez al empeoramiento de las condiciones de trabajo y la pérdida progresiva de derechos sociales de los asalariados. Las reformas neoliberales de los años ochenta aceleraron la carrera hacia el abaratamiento de la mano de obra y un proceso permanente de reestructuración, lo que ha afectado especialmente a las posibilidades laborales de los descendientes de obreros inmigrantes. Como explica Bouamama: “Al desempleo sucede entonces la precarización, el obrero tiende a volver a ser proletario, el inmigrante tiende a perder todas las estabilidades sociales y jurídicas previamente adquiridas, sus hijos franceses se socializan en un ‘campo de posibilidades’ hecho de contratos temporales, pequeños trabajos, contratos subvencionados por el Estado, etc.” (Bouamama, 2009) [esta traducción y todas las siguientes son mías; ver original en francés en nota al pie]¹⁴.

A continuación se desgranar estos tres fenómenos más en detalle.

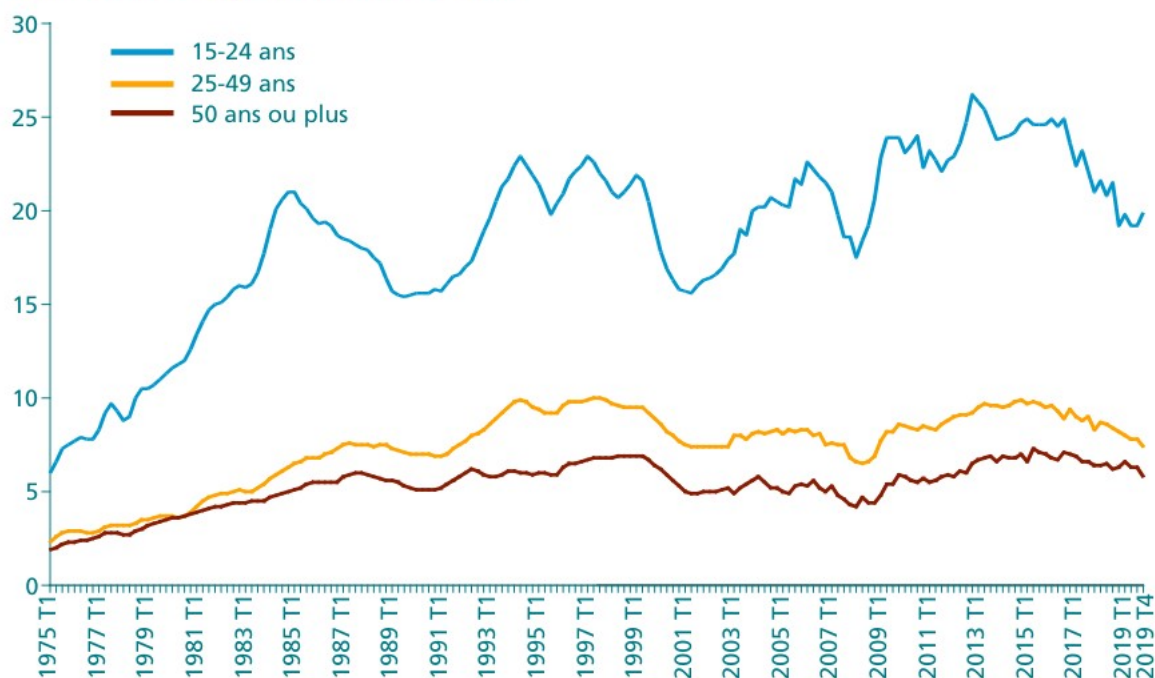
Desempleo

Según Bonelli, el desempleo entre los obreros ya era superior al de otras categorías sociales antes de 1975. Con la crisis, el desempleo se incrementó especialmente entre los empleados y los obreros, sobrepasando el 14% en 1999, y superando el 21% entre los empleados y obreros inmigrantes (Bonelli, 2004: 71). Por otro lado, el desempleo también afecta de forma diferencial según grupos de edad. El desempleo afecta especialmente a los jóvenes (ver gráfica 1) y de forma aún más aguda a los jóvenes residentes en los barrios de alojamientos sociales.

¹⁴ “Au chômage succède alors la précarisation, l’ouvrier tend à redevenir prolétaire, l’immigré tend à perdre toutes les stabilités sociales et juridiques acquises auparavant, ses enfants français se socialisent dans un “champ des possibles” fait d’intérim, de petits boulots, de contrats aidés, etc.” (Bouamama, 2009: 88).

Taux de chômage au sens du BIT par tranche d'âge

Données CVS en moyenne trimestrielle, en %



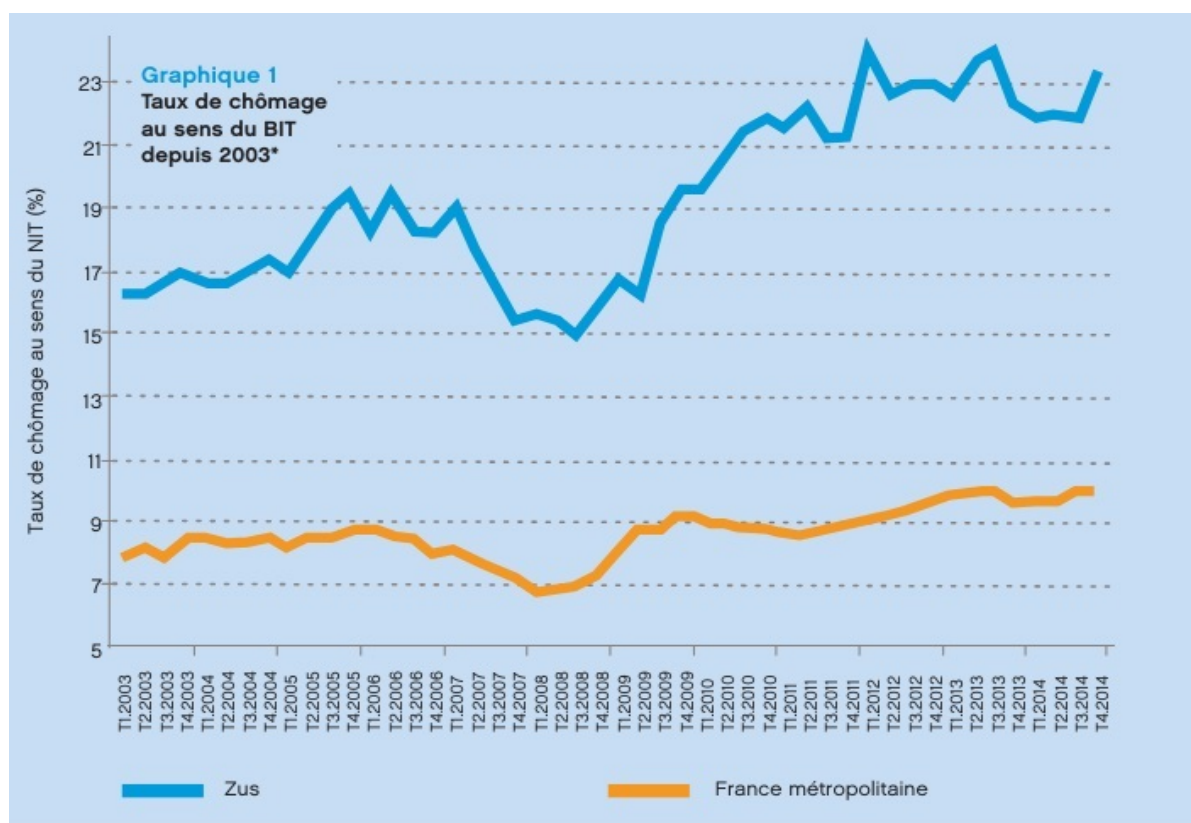
Concepts : activité au sens du BIT, âge atteint à la date de l'enquête.

Lecture : au 4^e trimestre 2019, 19,9 % des actifs de moins de 25 ans sont au chômage au sens du BIT.

Champ : actifs des ménages de France hors Mayotte.

Source : Insee, enquêtes Emploi 1975-2019.

Gráfica 1: Evolución del desempleo por grupos de edad en Francia metropolitana de 1975 a 2019 (DARES ANALYSES, 2020: 7). Este gráfico sobre la evolución de la tasa de desempleo en el conjunto de la sociedad francesa a lo largo de 44 años muestra la consolidación de una diferencia estructural entre el desempleo de los menores de 25 años y el de los otros sectores de edad, y una tendencia al crecimiento del desempleo juvenil aunque con grandes variaciones cíclicas. Sin embargo hay que tener en cuenta que el desempleo alcanza niveles mayores entre las categorías socio-profesionales de los obreros y los empleados, los jóvenes varones con escasa cualificación y los jóvenes descendientes de la inmigración colonial, lo que no aparece en esta gráfica.



* Graphique issu de Dares, 2015, «Situation conjoncturelle du marché du travail dans les zones urbaines sensibles (Zus)» au quatrième trimestre 2014, tableau de bord trimestriel (avril)

Source: Insee, enquête Emploi en continu.

Calculs des CVS: Insee pour la France métropolitaine, Dares pour les Zus.

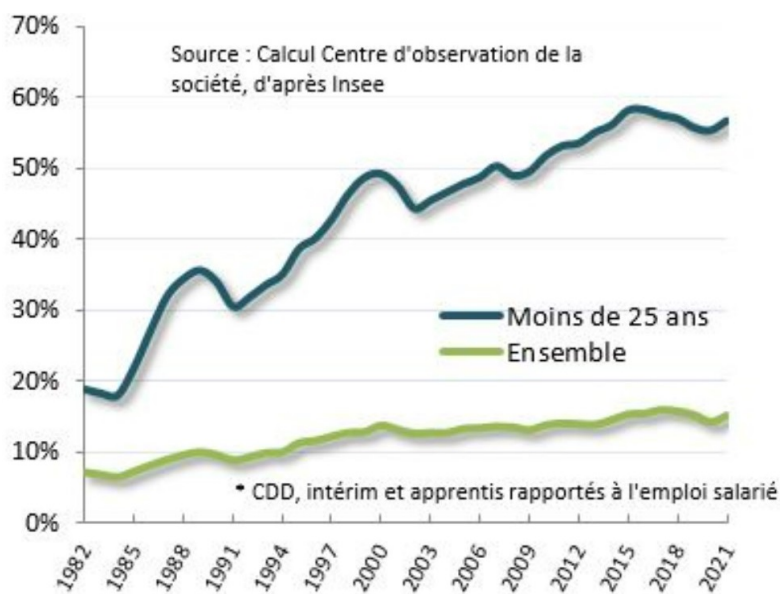
Champ: ménages ordinaires de France métropolitaine.

Gráfica 2: Tasa de desempleo en las zonas urbanas sensibles y en la Francia metropolitana (2003-2014). En esta gráfica extraída del informe de 2018 del Observatorio Nacional de la Politique de la Ville (ONPV, 2018: 35) se aprecia cómo la crisis de 2008-2013 creó más desempleo en los barrios sobre los que opera la Politique de la Ville que en el resto del país, empeorando la situación relativa de estos barrios respecto a la media de la Francia metropolitana. Este gráfico no está desagregado por grupos de edad.

Temporalidad

Por otra parte, aunque más de tres cuartas partes de los contratos en Francia son indefinidos, **los contratos de duración limitada fueron creciendo** con las transformaciones industriales que fomentaron el empleo de estos contratos. Por ello afectan en mayor medida a los obreros y especialmente a los no cualificados (14% y 25% respectivamente frente al 9% del total de la población en 1999). De hecho, una de las formas de contrato temporal (el *contrat d'intérim*) sólo se ha desarrollado en el ámbito obrero. La baja cualificación escolar también hace más probable la temporalidad: en marzo de 2001, el 17% de los asalariados no cualificados tenían un contrato temporal, frente al 7% de los asalariados más cualificados (Bonelli 2004: 71). Pero el factor que parece contribuir más a la temporalidad es la edad: en los últimos cuarenta años los menores de 25

años han pasado de tener el doble a casi cuatro veces la temporalidad de la media de los asalariados, de tal forma que actualmente la mayoría de los asalariados de este grupo de edad tienen trabajos temporales (ver gráfica 3). Las gráficas 2 y 3 están relacionadas, porque los contratos temporales hacen que los trabajadores precarios caigan más fácilmente en el desempleo en una crisis económica, como sugiere Orand (2014) que sucedió en las zonas urbanas sensibles durante los años de la crisis de 2008, incrementando la diferencia entre el desempleo medio de esas zonas y el del resto de barrios (gráfica 2).



Gráfica 3: Tasa de trabajo temporal según edad (1982-2021). El porcentaje de asalariados precarios sobre el total de los asalariados ha crecido en los últimos cuarenta años, especialmente para los jóvenes menores de 25 años (línea azul oscura). Fuente de la imagen: Centre d'observation de la société (2023), a partir de las estadísticas públicas del INSEE.

Pobreza

En los barrios populares donde se concentran los obreros y pequeños empleados, se ha producido así desde los años setenta una reducción del número de activos y una precarización general. Para referirse a la población que alterna períodos de desempleo más o menos largos con contratos temporales, algunos sociólogos franceses utilizan la expresión de “precariado”, un producto de la fragmentación de la condición asalariada (Castel, 2002; Wacquant, 2006; Bouamama, 2009). Algunos autores consideran que el incremento del desempleo y la precariedad en un contexto de crecimiento económico han incrementado formas de desigualdad desde los años ochenta (Réseau d'Alerte sur les Inégalités, 2005). Esto se buscó paliar mediante medidas dirigidas a la “inserción” o

“integración” laboral de los “excluidos” (como el RMI) a medida que el paradigma de la exclusión reemplazaba una visión de la sociedad en términos de clases y conflicto colectivo¹⁵.

Las generaciones recién llegadas al mercado de trabajo son las más afectadas por el desempleo y la precariedad. Así, los jóvenes son más afectados por la temporalidad en el empleo que otras franjas de edad, aunque estén más cualificados académicamente (Bourdieu, 2002). También sufren en mayor medida el desempleo (ver gráfica 1), aunque de forma diferente según su extracción social y su nivel de estudios: en un contexto de competición creciente por los puestos de trabajo escasos y de reducción de los puestos de trabajo en la industria, el desempleo de los jóvenes es mayor cuanto menor sea su nivel de cualificación académica. Ello penaliza especialmente a los jóvenes de origen obrero incorporados al mercado laboral tras la desindustrialización, y que no pueden por tanto encontrar fácilmente un trabajo en la industria como la generación de sus padres. Por otra parte, mucho de los nuevos empleos poco cualificados se generan en el sector servicios, y el trato con el cliente “impone formas de civilidad y comportamientos ‘normalizados’ (docilidad, *politesse*, e incluso deferencia) que se oponen a los valores de la calle” como ocurre con el trabajo de cajero de supermercado (Bonelli, 2004). Este tipo de empleos infra-cualificados son más fácilmente ocupados por las mujeres jóvenes que por los hombres, debido a su diferente socialización y al mayor control social familiar, que les empuja a abandonar antes la esfera doméstica, adoptando más fácilmente estas formas de comportamiento.

A inicios del siglo XXI más del 50% de los jóvenes de extracción social obrera son de origen inmigrante y se encuentran por tanto confrontados con dificultades específicas. Si la tasa de desempleo es aproximadamente de un 10%, alcanza entre 20 y 25% entre los jóvenes (ver gráfica 1). En las “zonas urbanas sensibles” a las que nos referiremos a continuación, el desempleo juvenil superaba el 40% en 2008, duplicando la media del desempleo juvenil nacional¹⁶; el cambio de terminología para designar a esos barrios no ha modificado su nivel de desempleo. En ciertos suburbios el desempleo llega a superar el 50% entre los jóvenes varones de origen africano o turco.

Es moneda común en Francia señalar que “el ascensor social se averió” (*l'ascenseur social est tombé en panne*) para referirse a la situación de los jóvenes de extracción social humilde que encuentran muchas dificultades para progresar socialmente. Esta realidad afecta en especial a los

¹⁵ Entre estas medidas cabe citar la instauración en los años ochenta del “ingreso mínimo de inserción” (RMI, recientemente convertido en “ingreso de solidaridad activa” o RSA), dirigido a los desempleados sin derecho a la prestación de desempleo, así como las prestaciones sociales dirigidas a las familias creadas en las últimas décadas. El “combate a la exclusión” impuso dispositivos dirigidos a la reinserción de los individuos, la valorización de sus “competencias” y la rectificación de sus “trayectorias”, así como un enfoque psicologizante inducido por el trabajo sobre el “lazo social”, la recuperación del “diálogo”, de la “confianza” y de la “comunicación”. La territorialización de la acción pública es otra de estas tendencias. Según Tissot y Poupeau (2005: 4-9), todas estas medidas suponen una cierta ocultación de los resortes estructurales de la pobreza.

¹⁶ Según el diario *Le Parisien*, el desempleo de los jóvenes de 15 a 24 años que viven en las “zonas urbanas sensibles” alcanzó el 41,2% al final del año 2008 (Mongaillard, 2009). Desde entonces no ha disminuido.

jóvenes descendientes de la inmigración no europea que residen en los barrios de alojamientos sociales de la periferia.

Así, la insistencia en promover la empleabilidad de los jóvenes de origen obrero (que aparecerá más adelante en la tesis) busca invisibilizar una carencia en la demanda de mano de obra (Serrano Pascual, 2000) que es de tipo estructural. A esta carencia estructural de mano de obra se unen las representaciones sociales, que pueden afectar de formas paradójicas. Según Stéphane Beaud y Michel Pialoux (2003), el menor rechazo social hacia las mujeres jóvenes de origen inmigrante junto con su distinta socialización doméstica les permite un acceso más fácil y trayectorias laborales mejores que las de sus hermanos (jóvenes, de extracción obrera y habitantes de los barrios obreros, de origen africano o turco) que son las principales víctimas del desempleo. A esto se podría añadir que el rechazo social se enfoca en imágenes estereotipadas atravesadas por prejuicios étnicos y de clase. La cuestión del “rechazo social” hace necesario detenerse sobre las dificultades de la sociedad francesa para aceptar a los jóvenes que descienden de la inmigración colonial, y cómo surgió como problema social la cuestión de los “jóvenes de los suburbios”.

1.2. La construcción del fantasma de los “jóvenes de los suburbios”.

Para entender cómo se construyó la categoría fantasmagórica de los “jóvenes de los suburbios”, es necesario tomar en cuenta en primer lugar cómo se asociaron los barrios de alojamientos sociales de los suburbios a la inmigración postcolonial desde los años setenta, y en segundo lugar cómo se han interpretado los enfrentamiento de adolescentes de esos barrios con la policía, enfrentamientos que en ocasiones se han extendido en oleadas dando lugar a las “revueltas de los suburbios”. Probablemente el trabajo de producción de categorías por los científicos sociales posee una especial performatividad en países, como Francia, donde la Sociología o la Antropología tienen una importante influencia social a través de los medios de comunicación y el asesoramiento a las políticas públicas.

1.2.1. Tensiones en torno a los descendientes de la inmigración colonial desde los años setenta

La inmigración que llegó a Francia procedente de las antiguas colonias encontró dificultades añadidas a las que habían sufrido corrientes migratorias anteriores debido al peso del pasado

colonial francés. Como explica el sociólogo Saïd Bouamama, las representaciones coloniales del negro y del árabe habían sido “necesarias para la legitimación de la esclavitud y de la colonización” (Bouamama, 2009: 13); estas representaciones negativas crearon dificultades añadidas para las personas procedentes de dicha migración. Según Abdelmalek Sayad, la inmigración proveniente de Argelia traspuso las relaciones coloniales a la metrópolis, manifestándose por ejemplo en la forma de organizar los hogares para trabajadores inmigrantes, que hacinaban a los trabajadores con el argumento de la supuesta naturaleza gregaria, patriarcal y tribal del árabe. Si la resistencia de los colonizados al trabajo impuesto dio origen a prejuicios como “la indolencia del africano” o “la indisciplina del magrebí”, dichos prejuicios a su vez condujeron a la idea de una “misión educativa” de los hogares para trabajadores inmigrantes (Sayad, 1980). Tras los impedimentos iniciales, los trabajadores inmigrantes consiguieron pese a todo reagrupar a sus familias desde los años setenta.

Sin embargo a partir de los años setenta y ochenta la crisis económica se acompañó de una “crisis de la cultura obrera” y una “ofensiva ideológica contra todo valor colectivo” (Bouamama, 2009: 10). Todo ello tuvo varias consecuencias de acuerdo con Bouamama. En primer lugar, la “inmigración postcolonial” encontró mayores obstáculos que la precedente inmigración europea para acceder a los puestos de responsabilidad en sindicatos y partidos, que constituían en la práctica las élites del campo popular. El sociólogo Olivier Masclet también destaca este hecho y lo convierte en uno de los factores del “encuentro que no llegó” (*rendez-vous manqué*) entre la izquierda y los descendientes de la inmigración postcolonial:

“En Gennevilliers, lugar principal de esta investigación, situado en el noroeste de París, ninguno de los hijos de inmigrantes militantes de asociaciones pudo hasta 1995 entrar a la lista electoral del PC, a cargo de esta ciudad desde los años 30.

La invisibilidad en política de los hijos de inmigrantes es uno de los factores importantes del divorcio entre la Izquierda y los habitantes actuales de los barrios populares” (Masclet, 2006a: 5)¹⁷.

En segundo lugar, a partir de los setenta volvió a tomar fuerza el discurso sobre el “modelo francés de integración” que hacía de la escuela “el instrumento esencial de 'la integración a la francesa'”, y se volvió a insistir en los peligros del llamado “modelo 'de gueto comunitario' americano y en menor medida inglés.” (Bouamama, 2009: 14). En tercer lugar, sólo quedó la posibilidad de promoción social mediante una integración individual para las élites provenientes de la inmigración colonial a cambio de asimilarse, y con la condición de escenificar su “deslealtad” al medio social de origen (Bouamama, 2009: 15). Como resume Saïd Bouamama apoyándose en Abdelmalek Sayad, la

¹⁷ “A Gennevilliers, lieu principal de cette enquête, situé dans le nord-ouest de Paris, aucun des enfants d'immigrés engagés dans les associations n'avait pu prendre place jusqu'en 1995 sur la liste conduite par le PC, en charge de cette ville depuis les années 1930. L'invisibilité en politique des enfants d'immigrés est un des facteurs importants du divorce entre la Gauche et les habitants actuels des quartiers populaires.” (Masclet, 2006a : 5).

inmigración perdió en las décadas de 1970 y 1980 la “legitimidad” instrumental que había tenido durante las tres décadas posteriores a la Segunda Guerra Mundial cuando aún existía la ilusión de su carácter transitorio, su limitación al ámbito de trabajo (que suponía en la práctica una invisibilidad social) y su neutralidad política (Bouamama, 2006).

Si la generación recién llegada de las colonias o excolonias encauzó su malestar a través de la lucha sindical, la generación de sus hijos, a menudo desempleados o en empleos de corta duración, comenzó a expresar su rabia por fuera de la lucha sindical. Además de las condiciones materiales, los jóvenes se quejaban por ejemplo de los continuos controles de papeles por su aspecto “no francés”, o de no ser admitidos en las discotecas (Radiofrance.fr, 2017). Según el sociólogo François Dubet, su malestar se relacionaba también con la transformación de los *grands ensembles* (conjuntos de edificios de alojamientos HLM): poco a poco la tasa de rotación de sus habitantes fue disminuyendo a medida que se iba quedando en estos alojamientos la población más frágil, desempleada y de origen extranjero, mientras que los militantes abandonaban el barrio, los profesores y trabajadores sociales ya no vivían en barrios demasiado “difíciles” y las políticas municipales multiplicaban los dispositivos de intermediación, como por ejemplo empleos públicos como monitores, contratación de “hermanos mayores” o jóvenes del barrio, etc. (Dubet, 2018: 74; la traducción es mía).

En 1981 sucedieron los primeros altercados entre policía y adolescentes descendientes de la inmigración colonial en el barrio de alojamientos sociales de Les Minguettes, que se continuaron repitiendo en los años siguientes bajo una gran atención mediática. Tras estos altercados llegaron las demoliciones públicas de alojamientos sociales al barrio de Les Minguettes, de las cuales la primera tuvo lugar el 9 de junio de 1983 (ver fotografía *infra*). Estas demoliciones constituyen un precedente de una política de “renovación urbana” que más tarde se extendería a los barrios de alojamientos sociales de toda Francia, como se verá en el siguiente capítulo.



Demolición de la torre 6 de Les Minguettes en Vénissieux el 9 de junio de 1983 (Bibliothèque municipale de Lyon, 2011).

Menos de dos semanas después de la primera demolición, un nuevo enfrentamiento entre policía y adolescentes de Les Minguettes (Lyon) acabó en una agresión policial a un joven militante local que trataba de interponerse, desatando la indignación entre los jóvenes de los alojamientos sociales:

“Tarde en la noche de ese 20 de junio de 1983, un enésimo enfrentamiento opuso a jóvenes habitantes del barrio y fuerzas del orden. Mientras un joven batallaba con un perro policía, Toumi Djaïdja se interpuso. El agente de policía le disparó, a quemarropa. El joven [Toumi Djaïdja] es inmediatamente hospitalizado, entre la vida y la muerte. En su lecho de hospital, fue él quien lanzó la idea de una marcha pacífica junto con el padre [sacerdote católico] Christian Delorme.

Una vez recuperado, organiza con otros esta gran Marcha por la igualdad y contra el racismo (más conocida bajo el nombre de Marcha de los Beurs), que partirá de Marsella el 15 de octubre siguiente, dirección París.” (Mollaret, 2021)¹⁸.

Con esta marcha inspirada por la lucha de Martin Luther King comenzó un movimiento social de descendientes de la inmigración no europea (y principalmente magrebí). A la marcha multitudinaria de 1983 le siguieron dos más pequeñas en los dos años posteriores, con la incorporación de colectivos como jóvenes de origen portugués. El movimiento fue luego parcialmente apropiado por el Partido Socialista a través de la creación de *SOS Racisme*¹⁹, lo cual tuvo varias consecuencias. En primer lugar se desvió el núcleo reivindicativo, que abandonó la crítica a la precariedad en los barrios de alojamientos sociales y la reclamación del derecho de voto para los inmigrantes, e introdujo un énfasis en la necesidad de unirse contra el emergente Frente Nacional (portador de un discurso culturalista y xenófobo que le llevaría a obtener 14,5% de los votos a finales de los ochenta). Aunque quienes marcharon no utilizaban ese nombre, desde fuera se denominó al conjunto de movilizaciones “movimiento *beur*”, una categoría generacional que facilitaba distinguir (¿o enfrentar?) la generación de los hijos a la de los padres (Bouamama, 2006)²⁰. Por último, el

¹⁸ “Tard dans la nuit de ce 20 juin 1983, un énième affrontement oppose de jeunes habitants du quartier aux forces de l’ordre. Alors qu’un jeune homme est aux prises avec un chien policier, Toumi Djaïdja s’interpose. L’agent de police lui tire dessus, à bout portant. Le jeune homme est immédiatement hospitalisé, entre la vie et la mort. Sur son lit d’hôpital, c’est lui qui lance l’idée d’une marche pacifique avec le père Christian Delorme. Une fois remis sur pied, il organise avec d’autres cette grande Marche pour l’égalité et contre le racisme (plus connue sous le nom de Marche des Beurs), qui partira de Marseille le 15 octobre suivant, direction Paris.” (Mollaret, 2021).

¹⁹ Según Saïd Bouamama, el objetivo de la creación de SOS Racisme era “impedir la emergencia y el enraizamiento de un movimiento autónomo portador de potencialidades reivindicativas” (“empêcher l’émergence et l’enracinement d’un mouvement autonome portant des potentialités revendicatives.”) (Bouamama, 2006).

²⁰ Bouamama añade: “En un contexto de reestructuraciones que afectaban a los padres debido a despidos masivos en ciertos sectores industriales y de llegada de nuevos inmigrantes bajo la forma de sin papeles, no se trata ni más ni menos que de oponer unos a otros. Así es como Abdelmalek Sayad describe este proceso: ‘Todo el discurso actualmente dominante acerca de la inmigración lo indica. Y la voluntad de ruptura que porta este discurso no es solamente entre generaciones sucesivas consideradas en sus relaciones mutuas de continuidad y discontinuidad, sino también y sin duda aún más en las relaciones recíprocas entre ellas y la sociedad francesa: así como una generación es ‘excluida’, mantenida a distancia de todo, cantonada en una vida casi instrumental, así la siguiente es objeto de una intención de recuperación, de una voluntad comúnmente compartida de anexión en tanto sub-producto endógeno (más que indígena) [...]. La invención de la denominación ‘beur’ llega en el momento oportuno.” (Bouamama 2006 : 207-208; la traducción es mía). “Dans un contexte de restructurations touchant les parents du fait des licenciements massifs dans certains secteurs industriels et d’arrivée de nouveaux immigrés sous la forme des sans-papiers, il s’agit ni plus ni moins que d’opposer les uns aux autres. Voici comment Abdelmalek Sayad décrit ce processus : «Tout le discours actuellement dominant tenu sur l’immigration atteste de cela. Et la volonté de rupture que porte ce discours n’est pas seulement entre

surgimiento de SOS Racisme con su lema “¡No toques a mi colega!” (*touche pas à mon pote!*) desplazó a los descendientes de inmigrantes como protagonistas de la movilización antirracista para convertirlos en las víctimas que debían ser salvadas por sus amigos blancos de la violencia o la discriminación. Así, las “marchas por la dignidad” aportaron nuevos discursos y militantes al partido socialista pero no llevaron a la formación de un sujeto político estructurado (Bouamama, 2006)²¹ de dimensiones ni lejanamente parecidas a las que había tenido el movimiento²², ni pudieron tampoco evitar otras manifestaciones de malestar por parte de adolescentes de los mismos barrios que no seguían ya los códigos tradicionales de la movilización política.

Eufemismos: “de segunda generación”, “de tercera generación”, “de origen inmigrante”

El tema del racismo es casi tabú en Francia y el discurso oficial ha seguido en este ámbito las líneas marcadas por SOS Racismo, que lo presenta como una derogación inadmisible al universalismo republicano pero rechaza cualquier reivindicación “comunitarista” de las personas racializadas. El rechazo “republicano” a mencionar orígenes étnico-raciales no impide en la práctica el juego de la autoadscripción y heteroadscripción étnica, lo que lleva frecuentemente a utilizar rodeos para referirse a los jóvenes racializados. Así, a partir de los años ochenta se comenzó en Francia a utilizar la categoría de “hijos de inmigrantes” o “jóvenes procedentes de la inmigración” para referirse inicialmente a los inmigrantes que llegaron al país siendo niños y fueron escolarizados allí (la generación 1.5 según la terminología anglosajona) y a los hijos nacidos en Francia de los

générations successives considérées dans leurs rapports mutuels de continuité et de discontinuité, mais elle est aussi et sans doute davantage dans les relations réciproques entre elles et la société française : autant une génération est “exclue”, tenue à distance de tout, cantonnée dans une vie quasi instrumentale, autant la suivante fait l’objet d’une intention de récupération, d’une volonté communément partagée d’annexion en tant que sous-produit endogène (plus qu’indigène) [...]. L’invention de l’appellation “beur” arrive à point nommé.” (Bouamama, 2006 : 207-208).

²¹ Bouamama considera que esa posibilidad desapareció debido a la cooptación parcial de sus dirigentes y la creación de organizaciones como SOS Racisme, si bien podrían encontrarse también causas internas a la movilización. El utiliza la expresión “sujeto político autónomo” ya que defiende que los descendientes de la inmigración colonial deberían tener una voz política propia (y por ese motivo estuvo entre los fundadores del Movimiento de los Indígenas de la República, más tarde convertido en el Partido de los Indígenas de la República). Aquí en cambio utilizó otra dimensión de la misma idea (y me refiero a un “sujeto político estructurado”) para contraponerlo a la revuelta políticamente menos estructurada o según algunos autores “anómica” de la quema de coches y contenedores por adolescentes provenientes de la inmigración de origen no europeo.

²² Entre las principales organizaciones derivadas del movimiento beur cabe destacar a la asociación “Movimiento Inmigración Periferia” (*Mouvement Immigration Banlieue*, MIB), que se considera proveniente de las marchas de la dignidad de los años ochenta. Esta asociación surgió a partir de una crítica a los planteamientos de SOS Racisme y pretendía representar a los habitantes de los barrios de alojamientos sociales. La última movilización destacada que llevó a cabo fue el lanzamiento de un Foro Social de los Barrios (*Forum Social des Quartiers*) en 2007, un encuentro que se caracterizó por enfrentarse a la política de demolición de alojamientos sociales característica de la *Politique de la Ville*. Por otro lado, una de las principales asociaciones antirracistas de Francia desde mediados del siglo XX, el MRAP (Movimiento contra el Racismo y por la Amistad entre los Pueblos), pasó a ser dirigida de 1989 a 2008/2011 por un cargo del MRAP de origen magrebí que había participado muy activamente en la Marcha por la Igualdad y contra el Racismo de 1983. Bajo la dirección de Mouloud Aounit, el MRAP adoptó la lucha contra la islamofobia como uno de sus ejes de acción, a diferencia de *SOS Racisme*.

inmigrantes (“segunda generación”), tras lo cual se ha ampliado la categorización a la tercera y la cuarta generación. El estudio de los procesos que afectan a los descendientes de inmigrantes puede justificar la utilización puntual del concepto de “segundas generaciones”; sin embargo la popularización de este término muestra que funciona como un eufemismo para una heteroadscripción étnico-racial. Como explica Albert Moncusí-Ferré: “Al asumir que los descendientes de inmigrantes siguen estando como en tránsito, se admite que existen entidades colectivas más o menos homogéneas que responden a las categorías ‘inmigrante’ y ‘autóctono’ y, además, a las categorías equivalentes a una u otra nacionalidad. Y no sólo eso, sino que dichas categorías persisten y se reproducen en el tiempo.” (Moncusí-Ferré 2007: 477). Según este autor, el término “inmigrante” está siendo usado como una categoría étnica. La consideración de las formas de etnogénesis centradas en la hibridación cultural permitiría en su opinión evitar la reificación de la categoría “inmigrante” que ocurre tras el discurso sobre las segundas generaciones o la población “de origen inmigrante”.

Cuatro décadas después del inicio del asentamiento estable en Francia de las familias de los trabajadores inmigrantes, los discursos dominantes insisten en las dificultades de integración de los jóvenes procedentes de la inmigración magrebí, y consideran que han fracasado los instrumentos clásicos de integración “a la francesa” (escuela, sindicatos, etc), ignorando generalmente los estereotipos de origen colonial que pesan sobre esta población. Según Mohammed Madoui (2003: 5), estos jóvenes de nacionalidad francesa son considerados a menudo como “extranjeros” y en función de su origen étnico, de su religión musulmana o del conflicto israelo-palestino. Recae siempre sobre ellos la sospecha de no estar “integrados”, y son víctimas de una segregación económica, social y cultural.

Eufemismos: “jóvenes de las cités”, “de los barrios sensibles”, “jóvenes de los suburbios”

Sin embargo, más frecuentemente, las heteroadscripciones étnico-raciales utilizan un eufemismo un poco más velado que es el significante espacial de los suburbios o “las cités”. En especial, el significante “jóvenes de las cités” se usa a veces como eufemismo para aludir a los jóvenes de origen inmigrante no europeo.

Según Claire Schiff (2003), especializada en el estudio de los primo-migrantes: “cuando se trata de evocar la situación de los alumnos ‘inmigrantes’, ‘extranjeros’ o ‘provenientes de la inmigración’, existe en la práctica una cierta confusión entre las segundas e incluso terceras generaciones y los recién llegados, menos presentes en el debate público concerniente a los temas dominantes del

fracaso y de la segregación escolar, de la violencia en la escuela o de la etnificación de las relaciones sociales”. Ello refleja en su opinión “el predominio de la cuestión de las minorías étnicas o raciales en el debate sobre la integración, incluso si estas últimas son todavía designadas con eufemismos como jóvenes ‘de los suburbios’ o ‘de origen extranjero’, conforme a la tradicional desconfianza francesa frente al comunitarismo”²³.

A lo que se refiere la autora con esa “desconfianza francesa frente al comunitarismo” es a un doble movimiento por el que, por un lado existe una tendencia a que se rechace a las personas por su origen étnico-racial no europeo o colonial, y por otro se teme que explicitar la pertenencia étnica o reconocer la dimensión de las discriminaciones étnico-raciales pueda animar a esas personas a reivindicar una identidad colectiva que pueda competir con la pertenencia identitaria a la nación francesa. En palabras de Shmuel Trigano,

“Desde mediados de los años 80, el término 'comunitarismo' ha hecho su aparición en el debate político francés hasta convertirse en el eje principal de todas las controversias que lo estructuran, sin que por ello se sepa exactamente qué designa. Su uso es ante todo polémico. Para parafrasear a Raymond Aron a propósito de la 'ideología': 'el comunitarismo es siempre el de mi enemigo'. Y este enemigo, si se atiende a las formas manifiestas del debate, es casi siempre condenado en nombre de la República, de la laicidad, de lo universal”. (Trigano, 2005: 62; la traducción es mía)²⁴.

Así, las expresiones que aluden a una realidad geográfica, como “jóvenes de los suburbios” (que también se puede traducir como “jóvenes de periferia”), “jóvenes de las cités” o “jóvenes de los barrios”, son a menudo utilizadas como eufemismos para referirse a un otro étnico-racial sin necesidad de utilizar ningún término étnico ni racial.

²³ “Lorsque il s'agit d'évoquer la situation des élèves 'immigrés', 'étrangers' ou 'issus de l'immigration', il existe de fait une certaine confusion entre les secondes, voire les troisièmes générations et les primoarrivants, moins présents dans le débat public concernant les thèmes dominants de l'échec et de la ségrégation scolaires, de la violence à l'école ou de l'ethnisation des rapports sociaux. L'invisibilité de ce public nouvellement arrivé, la méconnaissance de sa spécificité, la difficulté à en saisir les contours et à évaluer son devenir scolaire reflètent la prédominance de la question des minorités ethniques ou raciales dans le débat sur 'l'intégration', même si ces dernières sont encore désignées par des euphémismes tels que jeunes 'de banlieue' ou 'd'origine étrangère', conformément à la tradition française de méfiance à l'égard du communautarisme” (Schiff, 2003: 13).

²⁴ “Depuis le milieu des années 1980, le terme de “ communautarisme ” a fait son apparition dans le débat politique français jusqu'à devenir l'axe principal de toutes les controverses qui le structurent sans que pour autant on sache exactement ce qu'il désigne. Son usage est avant tout polémique. Pour paraphraser Raymond Aron à propos de “l'idéologie ” : “ le communautarisme, c'est toujours celui de mon ennemi ”. Et cet ennemi, si l'on s'en tient aux formes manifestes du débat, est le plus souvent condamné au nom de la République, de la laïcité, de l'universel.” (Trigano, 2005: 62).

1.2.2. Las “violencias urbanas” o el malestar protopolítico de los jóvenes de los suburbios.

Las movilizaciones de los “beur” en los años ochenta atrajeron la atención pública hacia la problemática de la discriminación contra los descendientes de inmigrantes pero no lograron modificar la situación material de los barrios de alojamientos sociales ni las trayectorias vitales de los jóvenes residentes en ellos. Sus vidas siguieron desarrollándose en un escenario marcado por la precariedad, las dificultades económicas y la discriminación. Los abusos policiales siguieron desencadenando nuevas revueltas juveniles contra la policía -similares a las que ocurrían en los guetos estadounidenses- que sucedieron a la revuelta de Les Minguettes de 1981, atrayendo la atención mediática. El relato mediático reproducía una y otra vez la historia de un abuso policial que desencadenaba un motín de adolescentes del barrio, pero enseguida se centraba en los detalles más truculentos como número de coches quemados o de jóvenes y policías heridos y adolescentes detenidos. Los medios de comunicación y los representantes políticos pronto hicieron abstracción de las violencias policiales y la mala relación entre policías y adolescentes de los barrios de alojamientos sociales, para explicar las revueltas por un difuso “malestar de los suburbios”, profundo e irracional (Tissot, 2007a: 24-29). Este enfoque cada vez menos concreto condujo “no solamente a rechazar la cuestión de los abusos policiales, sino igualmente a relegar a un segundo plano el acontecimiento desencadenante [en cada caso] de las revueltas: la muerte de un joven.” (Tissot, 2007a: 25)²⁵.

Distorsionado o alimentado por el tratamiento mediático, el enfrentamiento de adolescentes con la policía acompañado de acciones “vandálicas” se extendió en forma de oleadas periódicas por los barrios de alojamientos sociales de las periferias urbanas francesas. Estas oleadas de revueltas encontraron el rechazo de todas las tendencias políticas y sectores sociales (Le Goaziou, 2007) y alimentaron la construcción de un fantasma o chivo expiatorio (Cohen, 1972/2011) en torno a los “jóvenes de las cités” o “jóvenes de los suburbios”.

Las revueltas de los “jóvenes de los suburbios” sido muy estudiados por la sociología francesa, especialmente en las décadas de 1990 y 2000. Sin tiempo para detenerse mucho en este tema, mencionaremos varias tendencias principales: las interpretaciones que aluden a la desintegración social, las interpretaciones culturalistas y las que analizan las revueltas como revueltas políticas o “protopolíticas” portadoras de una rabia difusa.

²⁵ “On voit ainsi comment cette montée en généralité conduit non seulement à refouler la question des bavures policières, mais également à reléguer au second rang l'événement déclencheur des émeutes, la mort d'un jeune.” (Tissot, 2007a: 25).

Interpretaciones del comportamiento de los jóvenes de los suburbios en términos de desintegración social, “anomia” y “comportamientos desviados”

Las interpretaciones que aluden a la desintegración social han sido las más influyentes y en torno a las cuales se han posicionado las demás. El libro más conocido es *La galère. Jeunes en survie* de François Dubet (1987/2008). En entrevistas realizadas entre 1984 y 1986 Dubet creyó encontrar en estos barrios un fenómeno de “desregulación de la vida social” (Dubet 2018: 75) que se plasmaba en un recrudecimiento del choque entre generaciones y entre los propios jóvenes. En su libro de 1987 defiende que los jóvenes de los barrios de alojamientos sociales comparten una experiencia compuesta de tres dimensiones:

- 1- En lo relativo a su interiorización de las normas sociales y su posición en un sistema de roles, viven una forma exacerbada de anomia (concepto tomado de Durkheim).
- 2- En lo relativo a su participación en la sociedad (escuela, organizaciones, políticas y profesionales), experimentan el desempleo y el fracaso escolar, por lo que se sienten excluidos de las formas legítimas de participación.
- 3- En lo relativo a su participación en conflictos colectivos, Dubet señala una *ausencia de referencias culturales* que impide que sus conductas adquieran un sentido global y coherente.

La socióloga Sylvie Tissot critica que las conclusiones que aparecen en *La galère* fueron obtenidas a través de un procedimiento poco sistemático en dos fases: en primer lugar la propia experiencia y sentimientos del investigador en su traslado e inmersión en un barrio de alojamientos sociales, y posteriormente la selección para los grupos de discusión de participantes que pudieran confirmar esas sensaciones experimentadas por el autor. Además, según esta socióloga el planteamiento de Dubet surge como una reacción pesimista a la teoría de los movimientos sociales de Alain Touraine: no encontrar un barrio obrero organizado lleva al autor a describir sus hallazgos como lo contrario, es decir a elaborar una descripción en negativo de ese mítico barrio obrero organizado (Tissot, 2007a: 74-82)²⁶.

²⁶ En un sentido similar, el sociólogo Marwan Mohammed señala que se extraen conclusiones muy diferentes cuando se abandona el “etnocentrismo de clase”, y cuando los investigadores no se concentran tanto en el conflicto y la distancia y toman también en consideración las interacciones “más calurosas” y los múltiples servicios rendidos por estos jóvenes a otros habitantes del barrio. Por ejemplo: “ayudar a llevar provisiones, participar en una mudanza, 'acompañar a los mayores en coche', abrir una puerta”, ocasiones éstas en las que actúan como recursos para otros (Mohammed, 2007: 4). “En insistant sur les conflits et la distance, les commentaires occultent des formes relationnelles plus respectueuses, moins distantes. En se focalisant sur les postures d’agressivité, on oublie les périodes de proximité plus chaleureuses et les multiples services rendus (aider à porter les provisions, participer à un déménagement, “ accompagner des darons en voiture”, ouvrir une porte). Contraintes quotidiennes, les jeunes en bandes peuvent aussi être des ressources ponctuelles.” (Mohammed, 2007: 4).

La obra *La galère*, publicada originalmente en 1987, tuvo un gran impacto en el acercamiento sociológico a los barrios de alojamientos sociales en Francia, quizás porque formó parte de una corriente más amplia que aplica el concepto de anomia (o similares) para explicar la “desintegración” del movimiento obrero y la situación de los barrios tradicionalmente obreros. Una década después del libro de Dubet, la obra de Robert Castel (inicialmente publicada en 1995) sobre las “metamorfosis de la cuestión social” explicaba cómo la descomposición del mundo obrero por la irrupción del desempleo y la precarización han reintroducido una inseguridad y una imprevisibilidad que generan “desafiliación” entre los jóvenes de origen obrero:

“Las ideas que trato de elaborar (la desconversión social, el individualismo negativo, la vulnerabilidad de masas, la handicapología, la invalidación social, la desafiliación...) adquieren sentido en el marco de una *problemática de la integración o de la anomia*; de hecho, se trata de una reflexión sobre las condiciones de la cohesión social a partir del análisis de situaciones de disociación. De modo que el objetivo era (y sigue siendo) [15] calibrar este nuevo dato contemporáneo: la presencia, se diría que cada vez más insistente, de individuos ubicados como en situación de flotación en la estructura social, que pueblan sus intersticios sin encontrar allí un lugar asignado. Siluetas inseguras, en los márgenes del trabajo y en los límites de las formas de intercambio socialmente consagradas: personas en desempleo prolongado, *habitantes de los arrabales desheredados*, beneficiarios del salario mínimo de inserción, víctimas de las reconversiones industriales, jóvenes en busca de empleo que se pasean de pasantía en pasantía, ocupados en pequeñas tareas provisionales... ¿Quiénes son, de dónde vienen, cómo han llegado a esto, en qué se convertirán?” (Castel 2002: 12; las cursivas son mías).

La situación de los jóvenes de los suburbios en el mundo escolar y laboral los convierte según Laurent Bonelli (2004), que retoma los términos de Robert Castel, en *désaffiliés*, “no integrados y sin duda *inintegrables*” (la cursiva es mía), excedentes en un mundo laboral en el que participan de forma intermitente, y no conectados a los circuitos de los intercambios productivos. Según Bonelli, los comportamientos desviados de los adolescentes de las clases populares (violencias verbales y físicas, pequeños robos, degradaciones, etc.) no han cambiado esencialmente pero sí su regulación, ya que estos adolescentes ya no pueden integrarse en las fracciones más descualificadas del proletariado industrial. Los nuevos empleos subcualificados en el sector servicios imponen formas de civilidad y comportamientos “normalizados” (de docilidad, cortesía o incluso deferencia) que se oponen a los “valores de la calle”, y son más accesibles a las jóvenes que a sus hermanos varones, debido a su diferente socialización.

Como se aprecia en el caso de Bonelli, las interpretaciones en términos de “anomia” y “desorganización social” prepararon el terreno para explicaciones en términos de “desviación”

respecto a la norma social. Además, permitieron articular teorías sobre las “incivildades” de los “jóvenes de los suburbios”. Las “incivildades” serían un tipo de desviación, no necesariamente delictiva, pero sí reprochable socialmente. En un estudio que tuvo una gran repercusión y sirvió de base científica a políticas gubernamentales, Sébastien Roché (1997) afirma que las incivildades, que pueden ir desde actos vulgares hasta actos delictivos, son la causa del creciente sentimiento de inseguridad en la sociedad francesa. Añade también que por el efecto del “escaparate roto” (supuestamente demostrado por la psicología social estadounidense), las incivildades llevan a nuevas incivildades y cuestionan el control social, fomentando la delincuencia²⁷.

Sébastien Roché sostiene que las incivildades no guardan relación con el incremento de las desigualdades desde los años ochenta sino que son consecuencia de una *pérdida de identificación con las instituciones* que supone crisis del lazo social: *pérdida del sentido moral y de la definición y legitimidad de las normas, anomia y repliegue individualista*. Daría la impresión de que se refiere a fenómenos que suceden en toda la sociedad francesa, pero en la práctica su teoría se dirige a explicar las incivildades cometidas por jóvenes en los suburbios, con el fin de negar sus causas sociales²⁸. En debate con Roché, Éric Débarbieux asume el concepto de “incivildades” pero critica la idea durkheimiana de la “pérdida de valores” con que aquel las explica: “...Roché no puede sino alimentar la nostalgia por los antiguos modelos de regulación, donde el 'lazo social' no estaba enfermo, donde la civilidad era asumida por todos. El tema de la 'pérdida de valores' se ha convertido en un *leitmotiv* en el conjunto de la sociedad y en los discursos de los profesores.” (Débarbieux, 1997: 48)²⁹. Desde su perspectiva, se trataría de un problema de clase (y étnico): “Incivildad e inseguridad nos aparecen determinadas socialmente, reveladoras de un profundo corte

²⁷ El vínculo entre incivildades y delincuencia ha sido aceptado por el gobierno francés, que lo plasmó en la creación de un indicador para medir el grado de intensidad de las “violencias urbanas”. También lo plasmó legislativamente en dispositivos legales dirigidos a reprimir las incivildades que no constituyen delito.

²⁸ Sin embargo no todas las interpretaciones en términos de desviación respecto a las normas sociales invisibilizan las causas sociales de los comportamientos conflictivos. Para Robert K. Merton, los comportamientos desviados son la consecuencia de la distancia entre las aspiraciones al éxito social compartidas en una sociedad y las desigualdades sociales y de discriminación racial que impiden acercarse a ese ideal. Las poblaciones que se sienten excluidas desarrollan entonces un profundo sentimiento de injusticia. Según Madoui (2003), la explicación de Merton permite comprender el sentimiento de exclusión y de revuelta que comparten muchos jóvenes de los barrios de alojamientos sociales de los suburbios donde se concentran las poblaciones pobres de origen extranjero, y que son víctimas cotidianas de los comportamientos discriminatorios. Sin embargo, sólo una ínfima minoría de los jóvenes en esta situación –aunque provengan de familias desestructuradas, etc.– desarrollan comportamientos delictivos, mientras que una “mayoría silenciosa” se esfuerza por alcanzar el éxito social según los parámetros de la sociedad francesa. Por último, Mohammed Madoui critica el individualismo subyacente a la propuesta de Merton, para quien el individuo desviado es aquel que rechaza los objetivos valorados socialmente o los intenta alcanzar a través de medios que son rechazados socialmente. Según Madoui, que se apoya en H. Becker, el acto desviado no resulta de una elección individual sino de la categorización de ese acto como desviado por parte de los que detentan el poder en la sociedad y producen las normas sociales. El foco de interés se traslada entonces de los comportamientos de los jóvenes al tratamiento dispensado por parte de la sociedad a estos jóvenes.

²⁹ “Roché ne peut que nourrir la nostalgie des modèles anciens de régulation, où le 'lien social' n'était pas malade, où la civilité était assumée par tous. Le thème de 'la perte des valeurs' est devenu un leitmotiv dans l'ensemble de la société et dans les discours enseignants.” (Débarbieux, 1997: 48).

entre las 'clases medias' representadas por los profesores y sus alumnos de origen popular, y en particular de origen extranjero.” (Débarbieux, 1997: 49)³⁰.

En resumen, el tema de las “incivildades” y la “pérdida de valores” se ha utilizado académicamente para referirse a la conflictividad social en los barrios obreros de alojamientos sociales donde residen los descendientes de la inmigración extraeuropea. Como señala Charles A. Valentine (1968: 20-24) para el caso americano, la definición de un sector social por su desviación de la norma puede ser consecuencia de la distancia social y emocional de los investigadores. Los “jóvenes de los suburbios” serían entonces representados como un ejemplo extremo de alteridad, como aquellos “no integrados y sin duda inintegrables”.

La recepción política de la idea académica de “anomia” y su aplicación a los “inmigrantes”

Las explicaciones más frecuentes de las “violencias urbanas” en Francia beben de las ciencias sociales (sociología, psicología social, antropología) y se sitúan en un *continuum* que va desde la idea de anomia arriba mencionada, pasando por la idea muy extendida de la “falta de referentes” (*perte de repères*) que también utilizaba Dubet, a algunas explicaciones culturalistas acerca del “rechazo a los valores de nuestra sociedad” debido a un “choque de valores”. **Muchas de estas perspectivas pueden combinarse en un solo discurso político.** Un ejemplo es el discurso de Gérard Larcher, senador conservador que en 1991 se refería en el Parlamento a la “falta de referentes” y el rechazo a “los valores de nuestra sociedad” por parte de estos jóvenes descendientes de la inmigración no europea. Tras evocar su “perdida de referentes morales o éticos”, Gérard Larcher añadía:

'Muchos de esos jóvenes todavía no han adoptado los valores de nuestra sociedad. Quienes vienen de otros países a menudo han perdido los valores de su sociedad de origen o se rebelan contra ella porque son [valores] restrictivos.’” (Larcher citado por Tissot, 2007: 36)³¹.

Este senador se ocupó asimismo de dotar de explicaciones sociológicas a su diagnóstico de pérdida de referentes morales o éticos y falta de adaptación a los valores de nuestra sociedad. Según Gérard

³⁰ “Incivilité et insécurité nous apparaissent déterminées socialement, révélatrices d'une profonde coupure entre les 'classes moyennes' représentées par les enseignants et leurs élèves d'origine populaire, et en particulier d'origine étrangère.” (Débarbieux, 1997: 49).

³¹ “Après avoir évoqué la perte des 'références morales ou éthiques' chez 'les jeunes de ces quartiers', Gérard Larcher poursuit:
'Beaucoup de ces jeunes n'ont pas encore adopté les valeurs de notre société. Ceux qui viennent d'autres pays ont souvent perdu les valeurs de leur société d'origine ou se révoltent contre elle parce qu'elles sont contraignantes.’” (Tissot, 2007a: 36).

Larcher, la “falta de referentes” se derivaría de que muchas familias de origen inmigrante son monoparentales y por tanto carecen de una autoridad masculina:

“Los referentes de autoridad -el padre, la escuela, la policía, la justicia- han desaparecido y la célula familiar ha estallado. Durante nuestra investigación nos dimos cuenta de que un cierto número de jóvenes en dificultad provenían de una célula familiar monoparental. Así, pudimos contabilizar en un mismo inmueble, en una misma escalera, 80% de niños viviendo con su madre, sola con tres hijos, lo más a menudo antillana, y que trabajaba en la Asistencia pública, en las mismas funciones. El padre ya no está ahí, ya no hay autoridad. De hecho ya no hay hombres en absoluto. Así que la célula familiar ha estallado.” (Larcher citado por Tissot, 2007: 37)³².

Pero el problema no acababa ahí. El senador añadía que, debido a la mayor distancia cultural, la inmigración no europea es todavía más problemática y menos “integrable” que lo que había sido la inmigración europea (exceptuando por supuesto a los colonos franceses que retornaron de Argelia en 1962 tras su independencia):

“La inmigración ha cambiado. Desde finales del siglo XIX hasta mediados de los 60, tuvimos primero una inmigración europea que ciertamente encontró dificultades [...] pero que se integró bastante fácilmente. Desde entonces, la inmigración (dejando aparte el paréntesis de 1962 y el retorno de un cierto número de nuestros compatriotas en las condiciones que ya sabemos, retorno que fue a menudo un factor de dinamismo para la nación), ha pasado a afectar en su mayor medida a poblaciones extra-europeas, que se asimilan más difícilmente y más lentamente.” (Larcher citado por Tissot, 2007: 37)³³.

Dentro de esa inmigración no europea y menos integrable, hay subdivisiones aún más detalladas. Según el senador, los menos integrables dentro de los poco integrables son los provenientes del África Negra:

“Hoy en día, cuando se trata de poblaciones provenientes de África del Norte, aquellos que se han asimilado o integrado dejan los barrios que los acogieron, desestabilizándolos todavía más ya que [se habían convertido] ellos mismos [en] factores de integración, y son reemplazados por poblaciones que tienen menos oportunidades de asimilarse, al tener en común con Francia todavía menos historia, todavía menos tradiciones y todavía menos elementos de acercamiento. Sí, ¿cuántas generaciones

³² “Les repères d'autorité -le père, l'école, la police, la justice- ont disparu et la cellule familiale a éclaté. Au cours de notre enquête, nous nous sommes aperçus qu'un certain nombre de jeunes en difficulté étaient issus d'une cellule familiale monoparentale. Ainsi, nous avons dénombré, dans un même immeuble, dans une même cage d'escalier, 80% d'enfants vivant avec leur maman, seule avec trois enfants, antillaise le plus souvent, et travaillant à l'Assistance publique, dans les mêmes fonctions. Le père n'est plus là, il n'y a plus d'autorité. Il n'y a plus d'hommes du tout, d'ailleurs. La cellule familiale a donc éclaté.” (Tissot, 2007a: 37).

³³ “L'immigration a changé. De la fin du XIX^e siècle au milieu des années 1960, on a eu affaire, d'abord, à une immigration européenne qui a certes connu des difficultés [...] mais qui s'est intégré assez facilement. Depuis, l'immigration -je mets à part la parenthèse de 1962 et le retour d'un certain nombre de nos compatriotes dans les conditions que l'on sait, qui a souvent été un facteur de dynamisme pour la nation: touche en très grande majorité des populations extra-européennes, qui s'assimilent plus difficilement et plus lentement.” (Tissot, 2007a: 37).

hará falta para integrar a los nacionales de África central, que tienden hoy en día a reemplazar a los anteriores inmigrantes en ciertos barrios?”³⁴ (Larcher citado por Tissot, 2007: 37).

En resumen, de acuerdo con la interpretación de este político y su interiorización de conceptos sociológicos, la mayor distancia cultural de las familias de origen magrebí o subsahariano respecto a las reglas y normas de la sociedad de acogida implicaría que sus hijos no estén suficientemente expuestos a las normas sociales, carezcan de “referentes” y tengan por tanto más comportamientos “desviados”. Esto sería más problemático en los provenientes del África subsahariana que en los inmigrantes de origen magrebí, que a su vez serían menos integrables de lo que fue la inmigración europea. Su taxonomía recuerda lejanamente a los cuadros de castas de la época colonial en Nueva España. En cualquier caso, no se puede negar que las alusiones a la pérdida de referentes parecen influenciadas por una sociología que puede ser la de François Dubet.

Interpretaciones en términos de cultura generacional o subcultura delincuente, y críticas a estas interpretaciones

Frente a las descripciones de desorganización social y anomia aparecen interpretaciones culturalistas que se esfuerzan por mostrar que sí hay una integración y unas normas compartidas, sólo que éstas son diferentes de las del grupo social mayoritario.

Dentro de este grupo destaca el libro “Coeur de banlieue” (*Corazón de periferia*) de David Lepoutre (1997). Este antropólogo presenta los comportamientos de los adolescentes de los barrios de alojamientos sociales como formas de expresión, a menudo a través de una violencia lúdica. Estas formas de expresión responden a una etnicidad compuesta a base de fragmentos variados, fragmentos que a pesar de su variedad conforman una subcultura juvenil que se abandona a medida que se entra en la edad adulta.

Por su parte, Thomas Sauvadet (2006) describe una subcultura juvenil en la que participarían las fracciones más precarizadas³⁵ de los jóvenes que viven en las *cités*. Una de sus aportaciones es

³⁴ “Aujourd'hui, s'agissant des populations venant d'Afrique du Nord, ceux qui se sont assimilés ou intégrés quittent les quartiers qui les ont accueillis, les déstabilisant encore plus puisque facteurs eux-même d'intégration, ils sont remplacés par des populations qui, elles, ont moins de chance de s'assimiler, ayant en commun avec la France encore moins d'histoire, encore moins de traditions et encore moins d'éléments de rapprochement. Oui, combien de générations faudra-t-il pour intégrer les ressortissants d'Afrique centrale, qui tendent aujourd'hui à remplacer les précédents immigrés dans certains quartiers?” (Tissot, 2007a: 37).

³⁵ Tras señalar que las *cités* son universos heterogéneos socialmente, Sauvadet elabora una tipología según la cual quienes están en mejor situación no deberían tener interés en interaccionar con sus vecinos:

- los “replegados” (*repliés*), que tienen una mejor posición social y apenas mantienen relaciones con el resto de los vecinos porque se preparan para salir de la *cité*;
- los “instalados”, que sí están integrados en la *cité* y representan a las clases populares pobres;
- los “precarios” (parados, madres solteras, trabajadores intermitentes...) que viven de las ayudas sociales y suelen tener familias desestructuradas en las que los padres ejercen poco control, el padre a menudo no está o es alcohólico.

convertir el estereotipo “jóvenes de cité” en una categoría sociológica, definiéndolos como aquellos jóvenes que ocupan el espacio público de entre todos los jóvenes que viven en las cités. Así, en línea curiosamente con lo que defendió Nicolas Sarkozy como ministro de interior en 2005-2006, Sauvadet distingue entre una “mayoría invisible” de jóvenes habitantes de las cités que no se hace notar y una “minoría visible” que acumula los hándicaps (fracaso escolar, familia desestructurada, desempleo y racismo). Son esta “minoría visible” quienes participarían según Sauvadet de una subcultura adolescente que se manifiesta en comportamientos dirigidos a controlar el territorio (ocupando durante horas las entradas de los edificios o las calles cercanas), etc. A partir de una interpretación libre de las ideas de Bourdieu, Thomas Sauvadet afirma que está en juego un “capital guerrero” que dichos jóvenes pueden adquirir o perder en sus interacciones entre ellos y con la sociedad que les rodea. Según el autor, estos grupos de jóvenes constituyen universos altamente competitivos en los que el principal modo de jerarquización depende de la intimidación y el afrontamiento físicos.

Como ya criticó Charles A. Valentine (1968) en relación a las obras estadounidenses sobre “cultura de la pobreza” o “cultura de la clase baja”, Sauvadet establece un vínculo entre subcultura juvenil y familias desestructuradas –en las que según él habría una ausencia de control parental, el padre no está o es alcohólico-. De acuerdo con Valentine, sería preciso cuestionar esa noción homogeneizadora de familias desestructuradas preguntándose por ejemplo si los padres ausentes están enviando dinero a la familia, o si la madre que cuida a sus hijos sin el padre recibe un apoyo sustancial de su red social (Valentine 1968: 23-24). La subcultura juvenil de esos “jóvenes de familias desestructuradas”, está según Sauvadet centrada en torno a la competencia por un “capital guerrero” y constituye un factor de delincuencia y de peligrosidad para el barrio. Este enfoque es típico de una época neoliberal y securitaria en la que el concepto de delincuencia se confunde “cada vez más con el de pobreza. [...] la delincuencia asociada al crimen pasa a ser solo una parte del trabajo policial. La otra, cada vez más mayoritaria, la protagonizan la predelincuencia (sujetos y espacios intervenidos no por lo que han hecho, sino por lo que pueden llegar a hacer) y los delitos asociados a la desigualdad, esto es, a la pobreza.” (García, Ávila et alii, 2021: 32).

Además Sauvadet, en la línea del discurso gubernamental del momento, considera problemas sociales como el racismo o el desempleo en tanto que “hándicaps” individuales, en una aproximación interaccionista que tiende a invisibilizar todos los condicionamientos sociales para culpar a los individuos de su falta de competitividad en la sociedad global. Esto es característico de un momento histórico en que se ha producido una policialización de lo social y “El delincuente ya no es un producto social, fruto de una estructura social preñada de desigualdades, sino un sujeto responsable de sus actos, recortado de su contexto y circunstancias [...] o, en todo caso, un sujeto

moralmente infame, pero racional y calculador, que merece castigo.” (García García et alii 2021: 26).

Un rasgo común de las aproximaciones culturalistas y que comparten Lepoutre y Sauvadet es que tienden a presentar la situación de los jóvenes de los suburbios como un mundo singular, en el margen y definido por sus propios códigos. Según François Dubet –en un prefacio publicado tras las revueltas urbanas de 2005- este enfoque no refleja la realidad:

“A pesar de la exclusión, de la segregación y de la puesta al margen de los barrios ‘difíciles’, éstos no son extranjeros a la sociedad. Están a la vez dentro y fuera: el Estado de bienestar está en ellos ampliamente presente, y la cultura de masas también ; el desempleo es elevado, pero la mayoría de los habitantes trabajan ; muchos fracasan en la escuela, pero no todos... [...] Sobre todo, hay algo forzado en esta postura en cuanto que invisibiliza la profunda ambivalencia y la inestabilidad de las conductas de los jóvenes, las cuales están desgarradas por lógicas contradictorias. Por ello sería un error considerarlas totalmente regidas y reconciliadas por códigos culturales singulares.... ” (Dubet, 2008: 18-19)³⁶.

Los jóvenes se mueven por tanto entre lógicas contradictorias y participan de la cultura de masas y del mundo laboral, aunque desde una posición dominada. Utilizan recursos variados para moverse en este medio heterogéneo. Como se señala en la definición de “cultura” del Manual de Relaciones Interculturales, “Se puede vivir sin ningún problema utilizando estratégicamente recursos de varios procesos culturales, sin que ello suponga contradicciones o traumas especialmente virulentos” (García García, 2007b: 50). Desde una perspectiva que considera la cultura como una “heterogeneidad organizada”, formada por recursos abiertos que se activan en los momentos apropiados, no se puede ignorar la diversidad interna que incluye “alternativas conductuales y formas de pensar diferentes” al alcance incluso de los mismos individuos, pues la cultura “no crea ningún determinismo psicológico en los individuos que la practican”. La magnificación de las diferencias culturales es una característica de los discursos esencialistas –especialmente los

³⁶ “Dans la mesure où la situation des jeunes des banlieues s’est profondément cristallisée et comme installée dans la société française, on peut être tenté de l’étudier comme un monde social singulier, à la marge et défini par ses codes propres : sa langue, ses “mœurs”, ses formes de relations sociales, bref, par sa culture. Dans ce cas, on sera tenté de décrire les banlieues comme un monde à part régi par ses normes et ses valeurs, un peu à la manière dont un ethnologue étudie une société considérée comme a priori différente : le langage, les relations entre les sexes, les codes de l’honneur, l’économie informelle, les rapports à la religion, au travail et à la politique, y seraient parfaitement singuliers. Et le fait que cet univers soit aussi largement irrigué par des cultures venues de l’immigration peut renforcer cette tendance. [...] C’est ce type d’analyse que j’avais refusé au moment de faire La Galère, et je crois qu’il faut garder ce cap aujourd’hui. En dépit de l’exclusion, de la ségrégation et de la mise en marge des quartiers “difficiles”, ceux-ci ne sont pas étrangers à la société. Ils sont à la fois dedans et dehors : l’État-providence y est largement présent, la culture de masse aussi ; même si le chômage y est élevé, la plupart des habitants travaillent ; même si beaucoup échouent à l’école, ce n’est pas le sort de tous... [...] Surtout, il y a quelque chose de forcé dans ce parti pris tenant au fait qu’il efface la profonde ambivalence et l’instabilité des conduites des jeunes. [...] ...les conduites des jeunes restent profondément déchirées par des logiques contradictoires et ce serait une erreur de croire qu’elles sont totalement régies et réconciliées par des codes culturels singuliers...” (Dubet, 2008: 18-19).

discursos políticos- que tratan la cultura como un correlato de la identidad colectiva, anulando diferencias internas y generalizando rasgos supuestamente distintivos. En este ejercicio de delimitación identitaria, “se construyen y se divulgan simultáneamente las identidades referidas a las culturas de los otros” (2007b: 49-51).

Ello quiere decir que **no se puede considerar a los “suburbios”, ni siquiera a las *cités* más pobres de los suburbios más aislados, como reductos caracterizados por una única cultura o subcultura juvenil**, compuesta de “normas y valores” opuestos a los de la sociedad francesa. Las *cités* forman parte de la sociedad francesa y sus habitantes están sujetos a los mismos requisitos burocráticos, se comunican en la misma lengua y comparten muchos referentes con otros ciudadanos, pero son objeto de discursos esencialistas que exaltan las diferencias culturales para disfrazar la dominación a la que están sometidos.

Las interpretaciones mencionadas tienen asimismo el problema de plantear una representación alterizada de los adolescentes de esos barrios, que son presentados como algo exterior y ajeno al grupo social mayoritario. Ante estas interpretaciones en términos de cultura generacional, François Dubet responde que no se trata de una nueva cultura juvenil sino de la “descomposición de las culturas populares” (Dubet, 2018: 77). De la experiencia de la *galère* (precariedad y mala vida)³⁷ se derivaría un sentimiento de exclusión: exclusión escolar que relega a itinerarios sin salidas, y exclusión por su apariencia física, su manera de ser y hablar, sus orígenes, por el racismo y por el barrio que habitan (Dubet, 2018: 78). Este sentimiento llega a proyectarse a los equipamientos sociales del barrio cuando se percibe que sólo son frecuentados por jóvenes como ellos y no son vectores de participación en la vida social “sino más bien modos de encierro” (Dubet 2018: 78). En el caso de algunos jóvenes, la experiencia de exclusión incluso legitima para ellos sus actividades delinquentes y se vive como una forma de autodestrucción, acompañada de un sentimiento de cólera (Dubet, 2018: 78-79)³⁸.

Frente a las interpretaciones culturalistas, las investigaciones que se refieren a la experiencia de la *galère* tienen al menos la cualidad de contextualizar la experiencia de los jóvenes habitantes de las *cités* en el marco de las transformaciones ligadas al final de la sociedad salarial, que ha limitado el horizonte de posibilidades de los jóvenes de origen obrero (ver supra). Sin embargo, las investigaciones que insisten en el carácter anómico del comportamiento de (una parte de) los jóvenes de las *cités* suelen caracterizar a ese grupo *exclusivamente* en base a su desorganización, su desviación respecto de las normas sociales, su falta de politización, etc., es decir, por lo que no tiene

³⁷ Es la definición que le doy al término de “*galère*” a partir de mi estancia en un barrio de alojamientos sociales de la periferia parisina en 2009-2010.

³⁸ Es importante que Dubet evita ahora dar por hecho las formas de experimentar e interpretar la situación de precariedad y exclusión por parte de una *mayoría* de los jóvenes afectados, lo que parece un cambio respecto a su enfoque precedente. Esto deja más margen para entender la construcción de diferentes estrategias y formas de politización por parte de esos jóvenes.

o no es. Considerar la *galère* como una experiencia prototípica para los jóvenes de los barrios de alojamientos sociales de la periferia empuja a una generalización que contribuye a la homogeneización y la **reificación de la categoría “jóvenes de los suburbios”**. En la práctica, esta construcción de una categoría discursiva a través de la homogeneización y la reificación se conjuga con la caracterización de los habitantes de estos barrios y especialmente de los jóvenes por su estigmatización social o “espacial” (ver infra).

El sociólogo Patrick Cingolani ha señalado que la obsesión francesa por la “anomia” o “desafiliación” y cómo restaurar “el lazo social” amenazado tiene su origen en las reacciones conservadoras al impulso revolucionario, que contribuyeron a dar forma a “sociologías de la restauración o de la pacificación” (Cingolani, 2012). El problema de estos enfoques “melancólicos” es que tienden a ignorar la contradicción o en general “la potencia de la división” como la contemplaron Marx o Simmel. Frente a ello Cingolani hace la apuesta contraria:

“A las lecturas 'sociales', o incluso 'societales', de los asuntos contemporáneos, querría si no oponer, al menos sustituirlas por una lectura 'política' para la cual no es la categoría de 'lazo', sino aquella de 'división' la que es decisiva. Esto no se deriva de una inclinación arbitraria por el conflicto sino de la necesidad simultánea de no ceder sobre la crítica y de comprender la cuestión del lazo de una manera más laxa y más libre, a la medida de las transformaciones culturales y comportamentales de nuestra época” (Cingolani, 2012)³⁹.

Interpretaciones de las revueltas como revueltas políticas o “protopolíticas”

Es posible no dar por sentada la existencia de un “grupo” caracterizado por su no participación en determinadas normas sociales o unas sólidas normas propias, y partir en cambio de la experiencia de exclusión tan bien descrita por Dubet para intentar entender la visión política que puede formarse a partir del conflicto con la policía y las instituciones. A este planteamiento parece apuntar François Dubet en su última obra. Según Dubet, las carreras de coches robados y los enfrentamientos con la policía “cohesionan un grupo que no existe verdaderamente antes y muchos lo viven como un juego, como una especie de partido donde se mide el honor de los jóvenes del barrio. La revuelta es también un ajuste de cuentas de un viejo contencioso que enfrenta a los jóvenes y los policías, es una especie de inversión de las humillaciones y los insultos sufridos en las comisarías. Finalmente,

³⁹ “Aux lectures “ sociales ”, voire “ sociétales ”, des enjeux contemporains, je voudrais sinon opposer, du moins substituer une lecture “ politique ” pour laquelle ce n'est pas la catégorie de “ lien ”, mais celle de “ division ” qui est décisive. Cela ne relève pas d'une inclination arbitraire pour le conflit mais du besoin tout à la fois de ne pas céder sur la critique et de comprendre la question du lien d'une manière plus lâche et plus libre, à la mesure des transformations culturelles et comportementales de notre temps.” (Cingolani, 2012). No puedo señalar la página porque es una edición de kindle.

la revuelta es la expresión de una rabia difusa que encuentra un objeto, una diana, un responsable.”⁴⁰ (Dubet. 2018: 80).

Autores como Stéphane Beaud y Michel Pialoux también consideran parten de esa experiencia compartida como el contexto en el que se desarrollan los procesos actuales (Beaud y Pialoux, 2003; 2006). Consideran las revueltas de 2005 como una respuesta a las discriminaciones y la “violencia social multiforme” que sufren los jóvenes residentes en los barrios de alojamientos sociales y crea entre ellos una “comunidad de experiencia”; las declaraciones del ministro Nicolas Sarkozy o la electrocución de dos adolescentes perseguidos por la policía serían sólo detonante que hace estallar la revuelta (Beaud y Pialoux, 2006: 18-22). Esto explica según ellos la solidaridad mostrada por las mujeres jóvenes residentes en los barrios de alojamientos sociales ante esta revuelta que según las imágenes grabadas fue aparentemente realizada por varones⁴¹.

Según algunos autores, la atención mediática prestada a estas formas de protesta apenas estructurada (enfrentamientos con la policía, quema de contenedores, vehículos y equipamientos públicos) contribuyó a que muchos jóvenes comenzaron a considerarlas como una forma de mostrar su malestar al resto del país (Lagrange, 2006a: 50). El rumor de la revuelta es reforzado por la televisión, y puede llegar a darse una competición entre jóvenes de diferentes barrios (Mucchielli y Aït-Omar, 2007: 21).

Las entrevistas muestran que los jóvenes a menudo mencionan como desencadenante de las revueltas un episodio de abuso policial; en el caso de la revuelta de 2005 el episodio desencadenante fue la electrocución de dos jóvenes de Clichy-sous-Bois que huían de un control de papeles por parte de la policía (Autain y Belaïd, 2006). Por otro lado, los entrevistados fundamentan su propia participación individual en las revueltas en un historial personal de discriminación y humillaciones. En general, tienden a hacer del racismo una explicación general de su desencuentro con las instituciones, fracaso escolar y maltrato por parte de la policía (Mucchielli y Aït-Omar, 2007: 23-30). Esta percepción por parte de jóvenes afectados contrasta con el difícil reconocimiento teórico del racismo por parte de las instituciones e incluso del medio académico, como veremos más tarde.

⁴⁰ “Le rodéo et l'émeute soudent un groupe qui n'existe pas vraiment avant et beaucoup le vivent comme un jeu, comme une sorte de match où se mesure l'honneur des jeunes du quartier. L'émeute est aussi le règlement d'un compte, d'un vieux contentieux opposant les jeunes et les policiers, c'est une sorte de renversement des humiliations et des insultes subies dans les commissariats. Enfin, l'émeute est l'expression d'une rage diffuse qui trouve un objet, une cible, un responsable.” (Dubet 2018: 80).

⁴¹ “Pas étonnant dans ce contexte que les filles de cité, bien qu'elles subissent des formes quotidiennes, parfois violentes, de domination masculine de la part des garçons (l'une d'entre elles déclare non sans humeur à un journaliste de Politis: 'nous, dans la cité, c'est le couvre-feu permanent'), n'en ont pas moins exprimé leur solidarité muette avec les garçons lors des émeutes: elles aussi vivent la cité au quotidien, voient la dégradation de leurs conditions matérielles d'existence et savent d'expérience que le racisme est sexué; qu'il touche beaucoup plus les garçons que les filles.” (Beaud y Pialoux 2006: 26).

Existe un discurso populista con mucho eco mediático en Francia que señala que los barrios de alojamientos sociales de los suburbios son “tierra de nadie”, “zonas al margen de la ley” o “territorios perdidos para la República” que hay que “reconquistar”, por lo que hace falta una mayor presencia institucional. A diferencia de lo que sostiene este discurso, la policía es omnipresente en estos barrios: “interviene en ellos todos los días y en todos los registros de la acción represiva: del simple control de papeles hasta la operación a gran escala de mantenimiento del orden, pasando por las operaciones de policía judicial (detenciones, pesquisas domiciliarias, etc.). Sin embargo no realiza prácticamente ningún trabajo preventivo y de diálogo.”(Mohammed y Mucchielli, 2007: 106)⁴². Las interacciones cotidianas alimentan una tensión latente: “Lo que determina más esta cotidianidad son en primer lugar las decenas de incursiones policiales diarias, casi siempre en coche, marcadas por interacciones breves y tensas, durante las cuales el lenguaje corporal, principalmente las miradas, tiene un papel central. Mientras los jóvenes utilizan su postura corporal inmóvil para marcar simbólicamente su territorio, ciertos policías responden manipulando ostensiblemente porras o flashballs con 'una pequeña sonrisa de través' que dice mucho. Es esencial comprender que estas relaciones se apoyan sobre registros similares: virilidad, instrumentalización del territorio, actitudes provocativas, semántica guerrera y vulgar, voluntad de mantener conflictos, recuerdo permanente de las violencias pasadas y crónica anunciada de las violencias por venir.” (Mohammed y Mucchielli, 2007: 107)⁴³.

La tensión entre jóvenes y policía deriva frecuentemente en denuncias por insultar a un policía, o denuncias recíprocas, con lo cual “la justicia penal absorbe ya una parte substancial de la conflictividad social.” (Jobard, 2006: 74)⁴⁴. En este sentido, se ha señalado que la politización de muchos adolescentes y jóvenes pasa también por su contacto con la institución judicial. “Estos famosos 'conocidos por los servicios de policía' son también actores políticos. Muy a menudo de baja visibilidad: en los espacios urbanos de politización informal, de socialización con los pares, comparten sus experiencias de confrontación con la policía y la justicia. Estas experiencias, como ultrajes y rebelión, hacen surgir una verdad innegable: los magrebíes son sobre-condenados... pero por razones que, recordémoslo, no son claras. Pero estas experiencias desembocan a veces en

⁴² “De fait, la police est au contraire omniprésente dans ces quartiers: elle y intervient tous les jours et sur tous les registres de l'action répressive: du simple control d'identité jusqu'à l'opération de maintien de l'ordre massive, en passant par les opérations de police judiciaire (interpellations, perquisitions, etc.). Elle n'y fait en revanche pratiquement aucun travail préventif et de dialogue.” (Mohammed y Mucchielli 2007: 106).

⁴³ “Ce qui détermine le plus ce quotidien, ce sont d'abord les dizaines d'incursions policières journalières, presque toujours en voiture, marquées par des interactions brèves et tendues, au cours desquelles le langage des corps, notamment les regards, tient une place centrale. Pendant que les jeunes jouent de leur posture corporelle immobile pour marquer symboliquement leur territoire, certains policiers répondent en manipulant ostensiblement matraques ou flashballs avec un 'petit sourire en coin' qui en dit long. Il est essentiel de comprendre que ces relations s'appuient sur des registres similaires: virilité, instrumentalisation du territoire, attitudes provocantes, sémantique guerrière et vulgaire, volonté d'entretien des conflits, rappel permanent des violences passées et chronique annoncée des violences à venir.” (Mohammed y Mucchielli, 2007: 107).

⁴⁴ “...la justice pénale absorbe désormais une part substantielle de la conflictualité sociale.” (Jobard, 2006: 74).

modos organizados de acción política.” (Jobard, 2006: 75)⁴⁵. Sin embargo, “una comunidad de sentido político no es suficiente para ofrecer a una movilización plenas condiciones de éxito. De hecho, todo aleja a actores debilitados por la precariedad social, la exposición al riesgo físico y la fragilidad de los estatus judiciales, de los recursos estables y duraderos que favorecen la perennización de una protesta y después el acceso autónomo al campo político.” (Jobard, 2006: 77)⁴⁶.

La consideración de las revueltas de los suburbios en Francia como “protopolíticas” y no simplemente políticas tiene que ver con el creciente aislamiento del sector de jóvenes amotinados respecto a los partidos de la izquierda institucional e incluso de los jóvenes de la misma edad residentes en otros barrios (Jobard, 2006). Según el sociólogo Marwan Mohammed, los jóvenes de los barrios de alojamientos sociales integrados en asociaciones activistas y aquellos que forman parte de bandas juveniles tienen diferentes formas de politización que se corresponden con sus perspectivas más o menos pesimistas sobre el futuro:

“A menudo de acuerdo en las constataciones, un poco menos sobre las interpretaciones, los jóvenes [integrados] en bandas y el polo militante se oponen esencialmente a nivel de la legitimidad y de las modalidades de la acción colectiva. El pesimismo de los primeros no es más que el reflejo de su relación con el mundo social y con el porvenir. Así se va tejiendo día a día, y el compromiso militante finalmente no es sino la reactivación de un mandato escolar previamente rechazado (el de diferir los placeres y postergar beneficios inciertos a más tarde). Además, el optimismo del polo militante se opone a las evoluciones negativas de las condiciones materiales de existencia de los habitantes del barrio y sólo ofrece como alternativa un retorno indirecto al conformismo; de ahí sus dificultades de persuasión.” (Mohammed, 2007; la traducción es mía)⁴⁷.

⁴⁵ “Ces fameux 'connus des services de police' sont aussi des acteurs politiques. Très souvent à basse visibilité: dans les espaces urbains de politisation informelle, de socialisation par les pairs, ils donnent à partager leurs expériences de confrontation avec la police et la justice. Ces expériences, à l'exemple des outrages et rébellion, font ressortir une vérité indéniable: les Maghrébins sont surcondamnés... mais pour des raisons qui ne sont pas, rappelons-le, apparentes. Mais ces expériences débouchent parfois sur des modes organisés d'action politique” (Jobard, 2006: 75). En nota al pie aclara que el procurador judicial tampoco supo explicar por qué las personas del grupo “magrebíes” eran condenadas con mayor frecuencia a infracción y modos de comparecer ante la justicia iguales.

⁴⁶ “Mais une communauté de sens politique en suffit pas à offrir à une mobilisation ses pleines conditions de félicité. Tout éloigne en effet des acteurs affaiblis par la précarité sociale, l'exposition au risque physique et la fragilité des statuts judiciaires, des ressources stables et durables qui favorisent la pérennisation d'une protestation puis l'accès autonome au champ politique.” (Jobard, 2006: 77).

⁴⁷ “Souvent d'accord sur les constats, un peu moins sur les interprétations, les jeunes en bandes et le pôle militant s'opposent essentiellement au niveau de la légitimité et des modalités de l'action collective. Le pessimisme des premiers n'est que le reflet de leur rapport au monde social et à l'avenir. C'est au jour le jour que les choses se tissent et l'engagement militant n'est finalement que la réactivation d'une injonction scolaire préalablement rejetée (différer les plaisirs, renvoyer des bénéfices incertains à plus tard). De plus, l'optimisme du pôle militant s'oppose aux évolutions négatives des conditions matérielles d'existence des habitants du quartier et n'offre comme alternative immédiate qu'un retour détourné au conformisme, d'où ses difficultés de persuasion.” (Mohammed, 2007).

Clémentine Autain por su parte se refiere a una “rebelión de jóvenes” en reacción a tales provocaciones, pero una rebelión que no sigue “las reglas del arte militante” pero que conlleva “un fuerte significado político” (Autain y Belaïd, 2006: 10-11).

Tampoco se trata aquí de volver a reificar a los jóvenes de las cités como un grupo homogéneo con los mismos puntos de vista y actitudes. Las divergencias y enfrentamientos internos existen, pero las revueltas desencadenadas por las declaraciones del ministro empujaron a gestos de unión frente a las violencias policiales. Según Laurent Mucchielli:

“Del lado de los jóvenes, sucede frecuentemente que estallen conflictos entre aquellos que provocan acciones policiales y aquellos que las sufren. Muy a menudo no son los mismos. Del lado de los policías, las mismas diferencias existen y los individuos no son intercambiables. En cualquier caso, tanto de un lado como del otro cuando se sitúan en la acción, es decir bajo la mirada ajena, la necesidad de 'hacer frente común' frente al adversario predomina y la 'ley del silencio' (que cubre las violencias ilegítimas) existe tanto en los grupos juveniles como en los grupos de policías.” (Mucchielli y Aït-Omar, 2007: 95)⁴⁸.

Fuera del sector juvenil, las violencias policiales de 2005 fueron también un factor legitimador de la revuelta en general para los habitantes de esos barrios:

“Todos condenaban el hecho de quemar los coches de sus vecinos. En cambio, las violencias dirigidas contra las fuerzas del orden no tienen la misma categoría y encuentran un fondo de comprensión que traduce esencialmente una forma de reconocimiento y de legitimidad política de la revuelta.” (Mucchielli y Aït-Omar, 2007: 95)⁴⁹.

¿“Revueltas protopolíticas” o “violencias urbanas”?

De lo explicado aquí se deduce que la hipótesis del carácter político o protopolítico de las revueltas incluye una crítica a las violencias policiales. Quizás por ello, desde ámbitos conservadores y los medios de comunicación se negó esa hipótesis presentándose en cambio las revueltas como episodio de “violencias urbanas” anómicas y delictivas (una delincuencia oportunista que facilita el descontrol y los saqueos), para lo cual se lanzaron cifras sobre el porcentaje de detenidos en las revueltas que ya tenían antecedentes o eran viejos conocidos por la policía. Más allá de la

⁴⁸ “Du côté des jeunes, il arrive fréquemment que des conflits éclatent entre ceux qui provoquent des actions policières et ceux qui les subissent. Bien souvent ce ne sont pas les mêmes. Du côté des policiers, les mêmes différences existent et les individus ne sont pas interchangeables. Toutefois, d'un côté comme de l'autre, lorsque l'on se situe dans l'action, c'est-à-dire sous le regard des autres, la nécessité de 'faire bloc' face à l'adversaire prédomine et la 'loi du silence' (qui couvre les violences illégitimes) existe aussi bien dans les groupes de jeunes que dans les groupes de policiers.” (Mucchielli y Aït-Omar, 2007: 95).

⁴⁹ “Tous condamnaient le fait de brûler les voitures de ses voisins. Par contre, les violences visant les forces de l'ordre n'ont pas le même statut et trouvent un fond de compréhension qui traduit, en creux, une forme de reconnaissance et de légitimité politique de l'émeute.” (Mucchielli 2006: 95).

inverosimilitud de las cifras, este argumento soslaya la posibilidad de que la policía detuviera principalmente a los jóvenes que ya conocía⁵⁰ y niega además la identidad plural, en términos de Lahire (2011), de jóvenes que pueden haber tenido comportamientos delictivos en un momento dado y actuar políticamente en otro momento (Mohammed, 2007). Según Marwan Mohammed, que realizó etnografía entre jóvenes participantes en bandas juveniles en un barrio de alojamientos sociales, la actualidad nacional e internacional era el tercer tema de conversación después de las noticias cotidianas del barrio y la actualidad deportiva. Durante las revueltas de 2005, los debates entre jóvenes pertenecientes al “polo asociativo”, con un *habitus* más escolar, y los integrantes en bandas no se centraban en distintas interpretaciones de los acontecimientos sino en cómo reaccionar ante estos.

Las perspectivas desarrolladas desde la policía y los servicios de inteligencia niegan por tanto el carácter político de las revueltas para categorizarlas como “violencias urbanas”, que además son clasificadas como de mayor o menor intensidad según el desafío que representen para las fuerzas del orden (Mohammed, 2007). Este fenómeno comenzó tras las revueltas de 1990 y 1991, cuando el ministerio de Interior francés decidió crear una sección dentro de los servicios de inteligencia consagrada a las “violencias urbanas”, creando de paso un instrumento para medirlas (Bui-Trong 1993). Este enfoque policial se centró en violencias llevadas a cabo por jóvenes, y en especial en aquellas que afectaran a instituciones o agentes del estado. En tanto operación de selección/conceptualización, dicho enfoque tiene efectos colaterales: impide una comprensión política de cualquier movimiento de protesta que no siga los cauces tradicionales y legítimos de la movilización y confunde cualquier violencia anti-institucional con delincuencia (Mohammed, 2007).

La preocupación política y policial por combatir las “violencias urbanas” (o cualquier atentado al orden por parte de jóvenes de barrios populares) se manifestó en un incremento de su persecución y contabilización policial a partir de 1994 (Mucchielli, 2016). La creación de la policía de proximidad a inicios de la década de 2000 también contribuyó paradójicamente a un incremento del registro de “violencias urbanas” contabilizadas por la policía, que tenía ahora un acceso más cercano a las

⁵⁰ Uno de los discursos mediáticos o políticos más repetidos sobre las revueltas de 2005, y luego desmentido, apuntaba a los antecedentes policiales de muchos participantes. Si se da crédito al sociólogo Hughes Lagrange, esto podría deberse a las personas que eligieron detener a las policías en el contexto del motín: “El riesgo de sesgo es entonces grande, consistiendo (en el caso menos desfavorable) para las policías en detener sólo en el perímetro de los jóvenes conocidos por ellos, o incluso (en el caso más sesgado) a aprovechar el desorden ambiente para detener a Fulanito a quien esperaban ver caer desde hace tiempo, y contra el cual no habían todavía reunido elementos suficientes. La alimentación exclusivamente policial de los ficheros de datos transmitidos por los ministerios o los tribunales puede reforzar un efecto clientela” (Lagrange, 2006: 47). “Le risque de biais est alors grand, qui consiste (dans le moins défavorable des cas) pour les policiers à n'interpeller que dans le périmètre des jeunes qui leur sont connus, voire (dans le plus biaisé des cas) à profiter du désordre ambiant pour interpellé Untel qu'ils espéraient voir tomber depuis longtemps, et contre lequel ils n'avaient pas encore réuni d'éléments suffisants. L'alimentation exclusivement policière des fichiers de données transmises par les ministères ou les tribunaux risque de renforcer un effet clientèle.” (Lagrange, 2006a: 47). A esto apuntaría también Jobard (2006).

violencias urbanas de poca entidad. Esta tendencia se completó con la construcción de un nuevo indicador estadístico: tras el abandono progresivo de la “escala Bui-Trong” a finales de los 90, a inicios de 2005 fue creado un instrumento similar pero más sensible para contabilizar las malas conductas cotidianas de baja intensidad, el “Indicador Nacional de Violencias Urbanas” (INVU). Este indicador compuesto de nueve entradas se centra, al igual que el anterior, en desórdenes juveniles en los barrios populares (Mohammed, 2007).

Durante sus años como ministro de Interior y luego como primer ministro, Nicolas Sarkozy defendió dicha perspectiva que niega el carácter político de la conflictividad entre jóvenes y policías para describirlo como “violencias urbanas”. En el siguiente epígrafe se trata cómo algunas tomas de posición de Sarkozy contribuyeron a la politización de muchos jóvenes afectados por su discurso.

El ministro de Interior (y luego presidente) Sarkozy frente a las “violencias urbanas”

Cuando los mensajes verbales o no verbales son emitidos por un actor que está en una posición de poder, su discurso adquiere un valor claramente performativo, según Pierre Bourdieu, y puede llegar a tener efectos muy poderosos. Durante el mandato de Sarkozy como ministro de Interior se alcanzó probablemente el punto más alto en la vilificación de (una parte de) los “jóvenes de los suburbios”, que llegaron a ser presentados por el ministro como un enemigo público que debía ser reprimido y a ser posible expulsado del país. Esta estrategia le permitió arrebatarse votos a la extrema derecha y llegar a ganar las elecciones presidenciales. Los principales episodios de este proceso puede considerarse que son los de la cité des Quatre Mille (“*nettoyer au karcher*”), Argenteuil (“*racaille*”) y las revueltas de noviembre de 2005. Una vez elegido presidente continuaron las polémicas sobre la “falta de integración” de los jóvenes de las cités, con nuevos episodios como los de los silbidos a la Marsellesa y la revuelta de Grenoble⁵¹.

20/06/2005 - “Limpiar con lejía” el barrio de “gamberros”: Frente a la tragedia de la muerte a balazos de la policía de un niño de 11 años en la cité de Les Quatre Mille de La Courneuve el 19 de junio, Sarkozy prometió “*nettoyer au karcher*” (“limpiar con lejía”) el barrio de gamberros, añadiendo que “los gamberros van a desaparecer, pondré los efectivos que hagan falta, pero vamos a limpiar [el barrio] la Cité des Quatre Mille” (Le Monde y AFP, 2005a)⁵². Esta alusión a “limpiar” con karcher (un producto parecido a la lejía) un barrio fue criticada desde distintos sectores por su

⁵¹ Por falta de espacio no se va a incluir aquí la problematización por parte de Sarkozy de los comportamientos de los musulmanes y el debate nacional que lanzó como presidente en torno a “la identidad nacional y el Islam”.

⁵² “Lors d'une visite lundi à La Courneuve à la Cité des 4 000, où un garçonnet de onze ans a été tué par balles dimanche, Nicolas Sarkozy a déclaré : "Les voyous vont disparaître, je mettrai les effectifs qu'il faut, mais on nettoiera la Cité des 4 000" (Le Monde y AFP, 2005a).

similitud con el discurso de la extrema derecha. Interpelado por los socialistas, explicó luego en la Asamblea Nacional que “hay que limpiar el barrio de tráficos y de delincuentes” y que no retiraba ni lamentaba nada⁵³. La “Cité de les Quatre Mille” en la Courneuve era ya el gueto más famoso de Francia y Sarkozy quiso hacer de él un símbolo de su política de seguridad y empleo⁵⁴, al tiempo que buscaba deshumanizar a los jóvenes racializados de estos barrios que incurrieran en vandalismo o comportamientos delictivos.

25/10/2005 - “Escorias”: En una visita a Argenteuil, el ministro de interior Nicolas Sarkozy respondió a una señora delante de las cámaras: “¿Quiere que le libremos de estas escorias? ¡Pues le libramos de ellas!” Y también “estamos aquí para erradicar la gangrena, vamos a liberarla de esta banda de escorias”⁵⁵.

Controversia sobre las revueltas de noviembre de 2005 - Sarkozy atribuyó en un principio las revueltas a “bandas de delincuentes”, lo que fue desmentido por sus propios servicios de información. Después el gobierno relacionó las revueltas con el “islamismo radical” o la “poligamia” en los suburbios, tratando de establecer una frontera étnica entre un “Nosotros” franco-francés y laico y un “Otros” musulmán extremista que sería supuestamente el instigador de las revueltas.

Sarkozy volvió a emplear durante las revueltas la expresión de “*racaille*” (“escoria”) que ya había empleado para referirse a adolescentes de los barrios de alojamientos sociales de la periferia. En relación a los jóvenes que participaban en las revueltas afirmó: “son gamberros, escoria, persisto y lo reafirmo”.

Dentro de su batalla por los términos del discurso, Sarkozy negó además que se les pudiera considerar jóvenes :

“Me gustaría mucho que me vengan a decir a la cara como se debería llamar a alguien que se atreve a pegar a un bombero, que tira piedras a un bombero, que tira desde lo alto del bloque una lavadora sobre un bombero: ¿Joven ? ¿Señor ? Se le llama gamberro porque es un gamberro”. “Cuando digo que hay escorias, ellos mismos se llaman así. Dejen de llamarlos jóvenes” (Le Monde y AFP, 2005b)⁵⁶.

⁵³ “Il faut nettoyer le quartier des trafics et des délinquants. [...] Je ne retire rien. Je ne regrette rien. Je ferai ce que j’ai dit et nous aurons des résultats.” (E.D., 2008).

⁵⁴ *Les Quatre Mille* conoce hoy en día una profunda renovación urbana (con demolición de unos edificios y construcción de otros) pero sigue marcado por la miseria y la economía de la droga (en 2009 dos furgones de policía recibieron tiros de kalashnikov en este barrio). Se ha realojado a una parte minoritaria de los habitantes fuera de esta cité.

⁵⁵ “Vous voulez qu’on vous débarrasse de ces *racailles*? Eh bien, on va vous en débarrasser !”. “On est là pour radier la gangrène, on va vous débarrasser de cette bande de *racailles*.” Fuente : www.rfi.fr/actufr/articles/070/article_39508.asp.

⁵⁶ “Ce sont des voyous, des *racailles*, je persiste et je signe”. “J’aimerais bien que l’on vienne me dire bien en face, quelqu’un qui ose frapper un pompier, qui jette des pierres sur un pompier, qui balance du haut de la tour une machine à

Para acabar con las revueltas, el 8 de noviembre el Consejo de Ministros instituyó el estado de excepción -utilizando una ley de 1955, creada durante la guerra de Argelia para impedir las manifestaciones de trabajadores argelinos en la metrópoli-. El gobierno ordenó además a los prefectos que expulsaran del país a todos los inmigrantes arrestados en las revueltas, “aunque tuvieran tarjeta de residencia”, promoviendo la idea de que las revueltas tenían que ver con los inmigrantes (Morice, 2005). El discurso sarkozysta asociaba lo “extranjero” con lo “delincuente reincidente” como explicación de las revueltas; así, cuando unos 800 jóvenes fueron a prisión, Sarkozy lo atribuyó a que “tenían un pasado delincuente” pues “eran conocidos por la policía”. La versión del pasado delincuente fue a continuación desmentida por los servicios de Inteligencia francesa, pero era importante discursivamente para enlazar con la teoría previa sarkozysta de las “bandas de delincuentes”. Algunos científicos sociales consideran que la dureza de las penas tuvo un carácter ejemplarizante.

El cuidado que puso el gobierno en definir los términos del conflicto (y negar la posibilidad de un discurso reivindicativo) se extendió a un intento de controlar las palabras clave. La UMP compró en google los enlaces a palabras clave como “*racaille*”, “*violence, émeutes*”, “*banlieues*”, “*incivilité*”, “*voiture brûlée*”, “*nettoyer banlieue*”, “Sarkozy” (con una falta), etc. Al buscar cualquiera de estas palabras en google aparecía un anuncio de pago de la UMP instando a “apoyar la política de Nicolas Sarkozy”, y explicando que “Tomando como pretexto un accidente dramático, las bandas que controlan estos barrios han decidido realizar una prueba de fuerza frente a la República francesa, llegando a atentar contra la vida de varias personas con un salvajismo inaudito”⁵⁷.

La instauración del estado de excepción y la gestión de la crisis de los suburbios por el ministro de Interior Nicolas Sarkozy fueron percibidos positivamente por una mayoría de los franceses. Así, según un sondeo realizado sobre una muestra de 954 personas los días 4 y 5 de noviembre, el 56% de los franceses aprobaban la actitud tomada por el gobierno frente a las “violencias urbanas” en los suburbios. Unos meses después de estos acontecimientos, Sarkozy sería elegido presidente de la República Francesa.

Las “revueltas de los suburbios” de noviembre de 2005 incrementaron el interés mediático por lo que entonces se llamaba oficialmente “zonas urbanas sensibles”, también denominadas por los

laver sur un pompier, on l'appelle comment ? Jeune homme ? Monsieur ? On l'appelle un voyou parce que c'est un voyou ”. “ Quand je dis il y a des racailles, eux-mêmes s'appellent comme cela. Arrêtez de les appeler des jeunes ”. (Le Monde y AFP, 2005b).

⁵⁷ “Prenant prétexte d'un accident dramatique, les bandes qui tiennent ces quartiers ont décidé de conduire une épreuve de force contre la République française, allant jusqu'à attenter à la vie de plusieurs personnes avec une sauvagerie inouïe”. Fuente: www.machinasons.com/blog/blog-aeiou.html. En 2024 este enlace ya no funciona.

medios de comunicación como “barrios sensibles”, “barrios difíciles”, “zonas fuera de la ley”, “cités” o “guetos”⁵⁸.

14/10/2008 - Los silbidos a la Marsellesa: Los silbidos a la Marsellesa en el encuentro contra Túnez causaron un escándalo nacional: el gobierno amenazó con reprimir con los antidisturbios a cualquier asistente al partido que silbara al himno nacional, y con no celebrar más encuentros internacionales si se repetían los hechos. Muchos periodistas y políticos comentaron entonces el problema de la “falta de integración” de los “jóvenes de los suburbios”.

11/01/2010 - La ministra Fadela Amara también quiere “limpiar los barrios al karcher”: La polémica expresión de “*nettoyer au karcher*” sería retomada en 2010 por su ministra Fadela Amara, con un discurso de denuncia de la inseguridad de los suburbios y afirmando que la seguridad no debe ser privilegio de los ricos (*Elle*, 2010). Mediante la expresión “limpiar al karcher”, la derecha sarkozysta retoma la violencia verbal de la extrema derecha dirigida a excluir retóricamente de la dignidad de ciudadano a una parte de los habitantes, solo que se puntualiza que no se dirigen a todos los jóvenes [descendientes de la inmigración no europea] de esos barrios sino únicamente a los que son gamberros y delincuentes. Como se argumentará en el epígrafe 2.3.1., se trata de promover una “aceptación social condicionada” que constituye una forma de disciplinar a los jóvenes racializados de estos barrios.

La marca Karcher protestó públicamente contra este nuevo uso del nombre de su marca por parte del partido UMP (Europe1, 2010), y que volvería a repetir la presidenta de la región de la región de Île de France (y en ese momento también candidata UMP a las presidenciales) Valérie Pécresse en 2022 (Docteur, 2022). Según la marca, se trata de una utilización política de su nombre que perjudica a su imagen pública.

30/07/2010 - El discurso de Sarkozy a raíz de la revuelta de Grenoble: Esta revuelta comenzó (al igual que las revueltas de 2005) a raíz de la muerte de un “*jeune de cité*” (un adolescente de un barrio de alojamientos sociales, francés de origen magrebí) a manos de la policía. Muchos adolescentes del barrio respondieron atacando a la policía que respondió con un operativo espectacular, y la revuelta se extendió a otros barrios de alojamientos sociales de Grenoble, produciendo un importante saldo de coches quemados, detenidos y algunos policías heridos. Dos semanas después del inicio de la revuelta, Sarkozy anunció en un discurso la elaboración de una ley para retirar la nacionalidad francesa y expulsar del país a “cualquier persona de origen inmigrante que se enfrentara con una autoridad pública”. Según el director de la revista Médiapart, Sarkozy violó con este discurso el principio constitucional de igualdad independientemente de los orígenes,

⁵⁸ Desde 2015 una reforma de la Politique de la Ville que veremos en el siguiente capítulo sustituyó las “zonas urbanas sensibles” por “barrios prioritarios de la Politique de la Ville” o simplemente “barrios de la Politique de la Ville”.

pues creó “una nacionalidad condicional para los franceses de origen extranjero” al anunciar que se retiraría la nacionalidad a quien hubiera amenazado la vida de cualquier autoridad pública (Plenel, 2010)⁵⁹.

Este discurso constituía otro ejemplo de la práctica gubernamental de relacionar los desórdenes públicos con la inmigración, que en este caso se extendía a las personas “de origen inmigrante”, un término bastante vago (¿de cuántas generaciones? ¿afectaría también a las personas de origen inmigrante europeo?) La gran polémica que provocó obligó al gobierno a afirmar que limitaría la ley a los culpables de asesinato.

Reacciones de los jóvenes agraviados: Hay abundantes señales de que la inquina demostrada repetidamente por Nicolás Sarkozy contra los adolescentes de los barrios de alojamientos sociales reforzó la autoidentificación de muchos de ellos como una categoría social dominada. Un ejemplo, que ya abordé en la tesina, fue cómo muchos jóvenes de estos barrios a partir de 2005 retomaron de Sarkozy el término “escoria humana” (*racaille*) para llamarse humorísticamente entre ellos. La apropiación del insulto en términos burlescos le despoja de su carácter hiriente, aunque como pude comprobar durante mi trabajo de campo en 2009-2010, esta libertad no se otorgaba a las personas consideradas exteriores al grupo. De hecho los jóvenes que se sienten etiquetados como “*racailles*” fácilmente recuerdan el insulto hiriente para avergonzar a una persona de fuera del grupo, con frases como “¿crees que somos escoria?”, o “ellos piensan que somos escoria”.

Si vamos más allá de los juegos del lenguaje, parece posible afirmar que Sarkozy contribuyó a la formación de una subjetividad compartida entre los jóvenes racializados de los barrios de alojamientos sociales de la periferia. Este es un punto de vista muy común entre los sociólogos franceses. Según Clémentine Autain, las provocaciones verbales del ministro deben ser interpretadas en conjunto con la violencia policial empleada contra los jóvenes de las cités y dieron lugar a una revuelta de los suburbios de una amplitud inusitada:

“La violencia vino en primer lugar de lo más alto del Estado. Comenzó con las increíbles provocaciones del ministro de Interior, su 'escoria humana' y su 'lejía', para terminar en el vals ininterrumpido de comparecencias inmediatas y condenas. [...] Como tela de fondo, lo que se

⁵⁹ “La fonction que le suffrage populaire lui a confiée en 2007 lui impose de veiller au respect d'une Constitution qui 'assure l'égalité devant la loi de tous les citoyens sans distinction d'origine'. Par son discours de Grenoble visant les personnes 'd'origine étrangère', il a donc violé la loi fondamentale et, par conséquent, manqué aux devoirs de sa charge [...] Par l'affirmation que 'la nationalité doit pouvoir être retirée à toute personne d'origine étrangère qui aurait volontairement porté atteinte à la vie d'un fonctionnaire de police, d'un militaire de la gendarmerie ou de toute autre personne dépositaire de l'autorité publique', le chef de l'Etat a publiquement proposé d'instaurer deux catégories de Français et de ruiner le principe d'égalité devant la loi, en créant une nationalité conditionnelle pour les Français d'origine étrangère” (Plenel, 2010).

desplegaba era un triple denigramiento de los jóvenes, las clases populares y las poblaciones provenientes de la inmigración. No es la primera vez que los suburbios se inflaman, en el sentido propio del término. Pero nunca con esta amplitud y esta simultaneidad.” (Autain, 2006: 9-10).⁶⁰

La conexión de las declaraciones del ministro con la experiencia de las violencias policiales se produce porque para muchos jóvenes ambas responden a la misma lógica de humillación:

“Como lo avanza Nasser Demiati (2006), el incendio social de noviembre de 2005 está en parte personificado, se enraiza en un cierto número de declaraciones mediáticas de Nicolas Sarkozy (entonces ministro de Interior). Para los habitantes del barrio con quienes conversé, la asociación del virilismo semántico (algunos dirán 'populistas') de N. Sarkozy de las brutalidades policiales es frecuente, casi evidente. La agitación mediática del ministro de Interior es además un tema frecuente de discusiones en el seno de las bandas. Tema pasional, la visibilidad mediática mantenida por el ministro alimenta un desprecio muy fuerte por parte de numerosos jóvenes del barrio (no solamente en las bandas). Algunos días antes de la muerte por electrocución de Ziad Benna (17 años) y Bouna Traoré (15 años), las discusiones sobre las provocaciones de N. Sarkozy ocupaban un lugar importante en las conversaciones sobre la actualidad.” (Mohammed, 2007)⁶¹.

1.3. Pugnas teórico-políticas en torno a los conceptos de segregación, discriminación y estigmatización de los “jóvenes de los suburbios”.

En el capítulo previo se han dado algunos ejemplos de cómo desde distintos ámbitos (académico, mediáticos y político) se ha construido e interpretado el fantasma de los “jóvenes de los suburbios”, tendiendo a definirlos como un actor problemático y relacionado con problemas sociales como la anomia o las incivildades.

⁶⁰ “La violence est d'abord venue du sommet de l'État. Elle a commencé avec les incroyables provocations du ministre de l'Intérieur, sa 'racaille' et son 'karcher', pour finir dans la valse ininterrompue des comparutions immédiates et des condamnations. [...] En toile de fond, c'est un triple dénigrement à l'égard des jeunes, des classes populaires et des populations issues de l'immigration qui a trouvé à se déployer. Ce n'est pas la première fois que les banlieues brûlent, au sens propre du terme. Mais jamais avec cette ampleur et cette simultanéité.” (Autain, 2006: 9-10).

⁶¹ “Comme l'avance Nasser Demiati (2006), l'embrasement de novembre 2005 est en partie personnifié, il prend racine dans un certain nombre de sorties médiatiques de Nicolas Sarkozy (alors ministre de l'Intérieur). Pour les habitants du quartier avec lesquels j'ai eu des échanges, l'association du virilisme sémantique (certains diront “populistes”) de N. Sarkozy et des brutalités policières est fréquente, presque évidente. L'agitation médiatique du ministre de l'Intérieur est d'ailleurs un sujet fréquent de discussion au sein des bandes. Thème passionnel, la visibilité médiatique entretenue par ce dernier nourrit un mépris très fort de la part de nombreux jeunes du quartier (pas seulement dans les bandes). Quelques jours avant la mort par électrocution de Ziad Benna (17 ans) et Bouna Traoré (15 ans), les discussions sur les provocations de N. Sarkozy occupaient une place importante des échanges sur l'actualité.” (Mohammed, 2007).

Sin embargo, otro enfoque sociológico -a menudo utilizado de forma simultánea- reconoce que esa categoría social fantasmagórica de los jóvenes que habitan en los barrios de alojamientos sociales es también el producto de una serie de problemas sociales como la segregación urbana, las discriminaciones y la “estigmatización”. Los políticos también han incorporado elementos de estas teorías dentro de sus propios discursos y los han utilizado en la fundamentación de políticas para afrontar el “problema social de los suburbios”, como se mostrará en capítulos posteriores.

1.3.1. Segregación espacial y segregación escolar

Los efectos territoriales de la polarización social y del asentamiento de la inmigración en Francia han sido estudiados desde los años setenta. Si la categoría de “segregación urbana” se utiliza al menos desde 1973⁶², desde finales de los setenta se produjo un debate sobre si era preferible utilizar el concepto de “divisiones sociales del espacio urbano”, dado que el concepto de “segregación urbana” procedía de Estados Unidos y podía no ser adecuado para Francia⁶³. Yves Grafmeyer (1994) define como poblaciones segregadas a aquellas “que no solamente conocen una fuerte concentración espacial, sino que además se encuentran más o menos asignadas a esta concentración, bajo el efecto de prácticas y de lógicas de exclusión o de relegación de las que son objeto de alguna forma”⁶⁴. Los más reticentes al uso del concepto temían que la alusión a la segregación urbana pudiera hacer pensar en “segregación étnica”, que no consideraban un término aplicable al contexto francés. Más tarde se abordarán las reticencias francesas al concepto de etnicidad.

El concepto de segregación urbana se popularizó pese a todo en la década siguiente (Delepine, 2004), aunque a menudo simplemente identificaba los procesos de exclusión social como procesos de exclusión territorial (Mathieu, 2007)⁶⁵. Más recientemente, se ha caracterizado la segregación como un proceso de “tripartición urbana” que supone relegación en barrios obreros y marcados étnicamente, periurbanización en barrios acomodados de chalets, y “gentrificación” de los barrios céntricos de las ciudades francesas (Donzelot, 2004, 2006, 2009). Este proceso obedece a lógicas de distinción que imperan en la sociedad francesa (Maurin, 2004), pero es además el resultado de las diferentes posibilidades según la posición social para llevar a cabo estrategias de movilidad espacial, que se traducen según Donzelot (2006a) en la **inmovilidad forzosa en los “barrios de**

⁶² Ver Ballain, Durand, Jeantet, Lambersens y Maglione (1973).

⁶³ Yves Grafmeyer hace una síntesis de los procesos de segregación urbana en su obra *Sociologie Urbaine* (1994b), y propone una definición del concepto de segregación en la obra colectiva *La ségrégation dans la ville* (1994a). Catherine Rhein y Jacques Brun se oponen al uso del término de “segregación” en esta última obra (Brun y Rhein 1994).

⁶⁴ “Seront dites ségréguées les populations qui non seulement connaissent une forte concentration spatiale, mais qui de surcroît se trouvent plus ou moins assignées à cette concentration, sous l’effet de pratiques et de logiques d’exclusion ou de relégation dont elles sont en quelque sorte l’objet” (Grafmeyer, 1994).

⁶⁵ Nicole Mathieu (2007) denuncia la “amalgame entre exclusion sociale et exclusion territoriale” y el recurso sistemático al territorio en las políticas públicas contra la exclusión.

relegación” (lo que más tarde llamaremos guetificación) para quienes no tienen recursos económicos suficientes como para ir a ninguna otra parte; la búsqueda de un hábitat protector –pero accesible económicamente- y mejores escuelas por las pequeñas clases medias que se trasladan de los *grands ensembles* y los centros urbanos a nuevos barrios acomodados en los municipios “rurales” de la periferia; y el carácter selectivo y electivo de la movilidad de la clase media-alta que se instala en los centros urbanos provocando procesos de gentrificación.

La cuestión de la segregación ha sido estudiada intensamente en el ámbito escolar, que concierne directamente a la construcción discursiva de los “jóvenes de los suburbios”. Aunque el “mapa escolar” asigna a los alumnos al establecimiento más próximo a su domicilio⁶⁶, muchas familias (sobre todo de clase media-alta) desarrollan “estrategias residenciales” para que sus hijos vayan a un “buen instituto”, como fue puesto de manifiesto por diversos investigadores desde los años ochenta⁶⁷. Durante los años noventa se estudiaron otras estrategias familiares dirigidas a evitar los establecimientos más estigmatizados, tales como el empadronamiento con un familiar, la escolarización en centros privados o bien en centros públicos de los barrios más acomodados o de París cuando están faltos de alumnos. Estas estrategias se han extendido a otros medios sociales e incluso a las familias inmigrantes acomodadas (Mazzella, 1997; Barthón, 1998a).

Poco a poco, las investigaciones sobre la segregación escolar llevaron a abandonar la idea inicial (Rhein, 1997) de que la aglomeración de jóvenes “de origen inmigrante” en los establecimientos de enseñanza simplemente reflejaba las transformaciones demográficas ligadas a la inmigración, su pertenencia mayoritaria a la clase obrera y la mayor movilidad geográfica de las clases medias y altas. De forma general se acabó aceptando la existencia de **una segregación escolar que exagera el proceso de división social y étnica** que se produce en el espacio urbano, y conlleva la “etnificación” y la “proletarización” de los establecimientos públicos (Broccolichi y Van Zanten, 1997; Barthón, 1998a; Perroton, 2000; Franchi, 2002; Rhein, 2004; etc.).

Según una definición de Françoise Lorcerie (2004) que también es aplicable a la segregación urbana, “el concepto de ‘segregación’ designa a la vez una situación objetiva de concentración de una población en un espacio asignado, y una relación social coercitiva que genera la asignación de esta población a ese espacio, relación perpetuada por lógicas sistémicas y prácticas sociales que tienden a apartar a esta población o a privarla de derechos” (las negritas son mías)⁶⁸.

⁶⁶ El gobierno de Sarkozy ha “flexibilizó” la aplicación del mapa escolar para dar “mayor libertad de elegir” a las familias. Según los sociólogos, son las familias dotadas de mayor capital sociocultural quienes pueden ejercer esta libertad.

⁶⁷ Ballion (1991) y Léger et Tripier (1986). Citados por Rhein (2004: 220).

⁶⁸ “Le concept de ‘ségrégation’ désigne conjointement une situation objective de concentration d’une population dans un espace qui lui est assigné, et un rapport social coercitif qui génère l’assignation de cette population à cet espace, rapport perpétué par des logiques systémiques et des pratiques sociales tendant à mettre à part cette population ou à la priver de droits” (Lorcerie, 2004: 20).

Desde la década de los noventa, muchas investigaciones han puesto de manifiesto la **relación de la segregación escolar con la categorización étnica de los menores de origen inmigrante**. Como explica esta autora tras una importante revisión bibliográfica, el resultado más constante de esas investigaciones es “la imputación de la dificultad y del peligro del barrio a los padres, sobre la base de una alteridad que conjuga inferioridad socioeconómica y diferencia étnica. [...] Quienes poseen tanto el poder escolar como la *normalidad* social erigen una frontera y la mantienen por medio de barreras materiales, prácticas de alejamiento, modos de interacción sin reciprocidad, discursos descalificadores” (Lorcerie, 2004: 21)⁶⁹.

Además de las diferencias existentes entre centros públicos, las autoridades de los centros escolares se conectan con las estrategias parentales de evitación en un tipo de microsegregación que jerarquiza en función del nivel escolar los grupos en que dividen a cada cohorte de estudiantes⁷⁰. La fabricación de “buenas” y “malas” clases genera en la práctica una segregación escolar interna a los establecimientos escolares (Payet, 1992)⁷¹. La jerarquía interna a los centros cristaliza las diferencias de capital socioeconómico entre familias y la diferencia de capital escolar según la trayectoria de los padres. Lorcerie la considera discriminatoria desde un punto de vista étnico “a partir del momento en que estas clases [las últimas clases de cada grupo de edad] albergan principalmente a hijos de las minorías etnificadas y los encierran o amenazan con encerrarlos en carreras de fracaso o amenazan con encerrarlos en carreras de fracaso (Lorcerie, 2004: 20-21)⁷². La segregación escolar implica para estos alumnos menores posibilidades vitales (en cuanto a la trayectoria escolar, la carrera laboral, la inserción en redes sociales que puedan proveer de otros

⁶⁹ “S’il fallait ne conserver des dernières enquêtes sociologiques qu’un résultat, le plus incontestable, le plus constant, ce serait celui-là : l’imputation de la difficulté et du danger au quartier, aux parents, sur la base d’une altérité qui cumule infériorité socio-économique et différence ethnique. [...]. Le concept de *frontière* prend ici une valeur multiple. Ceux qui détiennent tant le pouvoir scolaire que la *normalité* sociale l’érigent et la maintiennent par des barrières matérielles, des pratiques d’éloignement, des modes d’interaction sans réciprocité, des énoncés disqualifiants.” (Lorcerie, 2004 : 21).

⁷⁰ Las estrategias parentales de evitación siguen presenten cuando los padres buscan que sus hijos elijan las optativas más difíciles para estar en las primeras clases que son las de más nivel (Van Zanten, 2006)

⁷¹ Según Jean Paul Payet (1992), los directores de los centros tienen a la vez en cuenta el sexo, la “etnia” y el comportamiento de los alumnos para colocarlos en “buenas” y “malas” clases, en una jerarquía que va desde las alumnas francesas de origen francés –concentradas en las mejores clases- hasta los alumnos magrebíes o de origen magrebí que son mayoría en las peores. Catherine Barthón precisa que la categorización social y étnica juega un papel menos importante que el nivel académico en la segmentación del público escolar en clases. Todos los institutos estudiados por Catherine Barthón separan a los alumnos en “buenas” y “malas” clases, pero lo hacen fundamentalmente en función de su nivel académico; la concentración de los alumnos varones de origen africano en las peores clases de los establecimientos de enseñanza de los barrios obreros es sobre todo una consecuencia del origen social más humilde de sus padres, y del menor desempeño de los varones respecto a sus compañeras (Barthón, 1998b, citada por Lorcerie, 2004). A medida que avanzan en el instituto, la jerarquización de las clases se acrecienta, y los alumnos de las malas clases toman conciencia de su posición de inferioridad, lo que genera tensión y un sentimiento de racismo y de injusticia.

⁷² “à partir du moment où ces classes hébergent principalement des enfants des minorités ethnicisées et les cantonnent ou risquent de les cantonner dans des carrières d’échec” (Lorcerie, 2004: 20-21).

recursos) y forma parte de los mecanismos de reproducción y reforzamiento de las desigualdades sociales.

1.3.2. Discriminación étnica, etnicidad y “etnificación”

En la década de 2000 toma relieve público y aparecen multitud de trabajos sobre la cuestión de las discriminaciones étnicas, no sólo en el ámbito escolar sino también en la relación con otras instituciones, en el acceso al alojamiento y en las interacciones cotidianas⁷³. Por ello, los autores que investigan la segregación, las discriminaciones o la polarización social han tenido que acudir desde inicios del siglo XXI a categorías conceptuales como la “etnicidad”, o más bien la “etnificación”. Este último concepto, inexistente en el ámbito anglosajón, había sido definido en un libro acerca de la etnicidad escrito por Philippe Poutignat y Jocelyne Streiff-Fenart en 1995 (2008)⁷⁴.

Poutignat y Streiff-Fenart parten de la noción de etnicidad de Fredrik Barth, que da más importancia a las fronteras étnicas y a la categorización étnica que a los contenidos culturales de los grupos étnicos: “la etnicidad es una forma de organización social basada en una atribución categorial que clasifica a las personas en función de su *supuesto origen*, y que se convalida en la interacción social por la puesta en práctica de signos culturales socialmente diferenciadores.” (Poutignat y Streiff-Fenart 2008: 154; las cursivas son mías)⁷⁵. Así, “La identidad étnica se construye en la relación entre la categorización realizada por los no miembros y la identificación a un grupo étnico particular. [...] Esta relación dialéctica entre definiciones exógena y endógena es lo que convierte a la etnicidad en un proceso dinámico siempre sujeto a redefinición y recomposición.” (2008: 155)⁷⁶.

⁷³ La consideración del papel de las discriminaciones étnicas y de los estereotipos de origen colonial en la socialización de los jóvenes de origen no europeo tiene raíces en trabajos pioneros como los de Abdelmalek Sayad (1979a y 1979b) que describe la fractura generacional entre los inmigrantes y sus hijos socializados en Francia, así como los obstáculos que pone la sociedad francesa a estos jóvenes. Una década después, el historiador de la inmigración Gérard Noiriel (1988) explora la construcción jurídica del extranjero inmigrante y sitúa la inmigración como un aspecto fundamental de la historia de Francia.

⁷⁴ Según una reseña de la época, era la primera obra francesa que hacía un estado de la cuestión sobre las teorías de la etnicidad desarrolladas en el ámbito anglosajón y sobre el conjunto de concepciones acerca del paradigma de la etnicidad (Bako-Arifari 1996: 2).

⁷⁵ “L'on conviendra avec Barth que l'ethnicité est une forme d'organisation sociale, basée sur une attribution catégorielle qui classe les personnes en fonction de leur origine supposée, et qui se trouve validée dans l'interaction sociale par la mise en oeuvre de signes culturels socialement différenciateurs.” (Poutignat y Streiff-Fenart 2008: 154). Retoman así la definición presente en la introducción del libro de Frederik Barth “Ethnic groups and boundaries: The social organization of culture difference.”, de 1969.

⁷⁶ “[L'ethnicité] se construit dans la relation entre la catégorisation par les non-membres et l'identification à un groupe ethnique particulier. [...] C'est cette relation dialectique entre définitions exogène et endogène de l'appartenance ethnique qui fait de l'ethnicité un processus toujours sujet à redéfinition et à recomposition” (Poutignat y Streiff-Fenart 2008: 155).

La imposición de una etiqueta a un grupo dominado por parte de uno dominante (por ejemplo: “árabe”, “beur”...) tiene poder performativo y constituye una fuente de etnicidad, ya que lo convierte en objeto de tratamientos específicos y eso genera una solidaridad real entre las personas así designadas. Estas personas pueden entonces desarrollar una identificación que transforma la exo-definición impuesta, y que puede coexistir con identidades particularistas anteriores (por ejemplo la autoidentificación como “rebeu”, que significa “árabe” en *verlan* -un dialecto desarrollado en las cités- sin la carga peyorativa de “arabe”; o la autoidentificación como “black” que no tiene la carga peyorativa de “noir”). Según los autores, “El labelling étnico se presenta entonces generalmente como objeto de una relación de fuerzas en la que el grupo étnico dominado se esfuerza por imponer su propia definición y descalificar la que pretende imponerle el grupo dominante. Lo que está en juego en el *labelling* étnico puede consistir para el grupo dominado en cambiar una etiqueta estigmatizante por otra más neutra y valorizante (*Negro* contra *Black*) y en luchar contra la imposición de una etiqueta que particulariza a sus miembros o, por el contrario, en imponer al grupo englobante el reconocimiento de una etiqueta particularista, como ocurre en las luchas regionalistas” (2008: 162)⁷⁷.

Las fronteras entre los grupos étnicos son permeables -lo que contribuye a su estabilidad-, y su conservación no depende de los contenidos culturales que supuestamente englobarían sino del reconocimiento y validación de las distinciones étnicas en el curso de las interacciones sociales. **Pero la etnicidad es sólo un modo de identificación entre otros posibles**, según las situaciones en las que se halla inserto el individuo y las personas con las que interactúa. Así, la noción de “saliencia” o puesta en relieve (*saliency*, o en francés *saillance*) “remite no a una esencia que se posee, sino a un conjunto de recursos disponibles para la acción social. Según las situaciones en las que se halla inserto y las gentes con las que interactúa, un individuo podrá asumir una u otra de las identidades disponibles para él, siendo así que el contexto particular en el que se encuentra determina las identidades y las lealtades apropiadas en un momento determinado” (Poutignat y Streiff-Fenart, 2008: 182)⁷⁸. Sólo una vez seleccionada una etiqueta étnica “los comportamientos,

⁷⁷ “Le labelling ethnique est alors généralement l'objet d'un rapport de forces dans lequel le groupe ethnique dominé tente d'imposer sa propre définition et de disqualifier celle que prétend lui imposer le groupe dominant. L'enjeu du labelling ethnique peut consister pour le groupe dominé à changer un label stigmatisant contre un plus neutre ou valorisant (*Negro* contre *Black*), à lutter contre l'imposition d'un label particularisant ses membres, ou au contraire à imposer au groupe englobant la reconnaissance d'un label particulariste, comme dans le cas des luttes régionalistes.” (Poutignat y Streiff-Fenart 2008: 162). Otro ejemplo no mencionado por los autores sería cuando el grupo dominado cambia la apelación del grupo dominante al colocarle una etiqueta particularista y no aceptada por el grupo dominante, como por ejemplo en Francia cuando los jóvenes racializados de los suburbios se refieren al resto de los franceses como “les blancs” (los blancos), racializándolos de vuelta, o como “les souchiens” (calificación despectiva porque hace un juego de palabras con “sub-perros” pero está derivada de “Français de souche”, que es una expresión étnica usada por el grupo dominante, incluida la extrema derecha, para aludir a su origen puramente francés, “de raíz”).

⁷⁸ “...elle ne renvoie pas à une essence qu'on possède, mais à un ensemble de ressources disponibles pour l'action sociale. Selon les situations dans lesquelles il se trouve placé et les gens avec qui il inter-agit, un individu pourra assumer l'une ou l'autre des identités qui lui sont disponibles, le contexte particulier dans lequel il se trouve déterminant les identités et les loyautés appropriées à un moment donné.” (Poutignat y Streiff-Fenart 2008: 182).

las personas y los rasgos culturales que ella designa aparecen casi naturalmente como ‘étnicos’”. (Poutignat y Streiff-Fenart, 2008: 182-183)⁷⁹. La posibilidad de manipular la propia identidad étnica y de elegir o no ponerla de relieve es menor para los grupos dominados, y en cualquier caso “depende del tipo de juego interactivo autorizado en una situación determinada, y no de las proximidades o de las diferencias culturales objetivamente detectables” (2008: 183-184)⁸⁰. Los autores terminan este capítulo explicando un conflicto en un autobús de la ciudad de Niza, que el controlador del autobús trata de “etnificar” acudiendo a los estereotipos étnicos y el joven usuario intenta situar en el marco de un conflicto de interpretación de la regla administrativa. “Etnificar” sería aquí elegir una categorización de tipo étnico en detrimento de otras posibles que no son de tipo étnico.

La accidentada deriva del concepto de “etnificación”

La “etnificación” (*ethnicisation*) se puede entender por tanto como la puesta en relieve (*saillance*) de categorías étnicas preexistentes, pero por extensión también como la aplicación de una interpretación étnica -entre otras posibles- a comportamientos, situaciones, etc. Esta última noción de etnificación ha tenido bastante éxito en Francia y al menos en lo relativo a los descendientes de la inmigración se usa mucho más que el propio concepto de etnicidad. Esto ha ocurrido hasta el punto de que el concepto de “etnificación” ha pasado de ser entendido dentro del marco de la etnicidad a ser utilizado casi como un concepto contradictorio con el de etnicidad. A partir de un estudio de los usos del término *ethnicisation* por parte de investigadores en ciencias humanas, periodistas, políticos (militantes o profesionales) y actores profesionales (en la empresa, el trabajo social o la gestión urbana), Hélène Bertheleu (2007) llega a la conclusión de que el éxito de este término se debe a la dificultad para pensar las relaciones interétnicas en Francia y al **miedo de que el concepto de “etnicidad”** (como una dimensión de la experiencia humana presente en todas las sociedades) **favoreciera la explosión de los particularismos** y fuera contrario a los principios republicanos. En el origen del rechazo al concepto de “etnicidad” se encuentra una concepción de la etnicidad que la hace equivalente a una esencia cultural, lo que ignora las investigaciones que a nivel internacional han desarrollado el concepto en clave constructivista. Según esta autora, el concepto de “etnificación” suele hacer referencia a la categorización étnica que genera identidades negativas, las cuales pueden suponer construcción de invisibilidad, vergüenza de sí, rabia individual o colectiva, comportamientos autodestructivos, etc. Es decir, la etnificación sería una forma de

⁷⁹ “Ce n'est qu'une fois ce label sélectionné (une fois l'ethnicité mise en relief par la procédure même de sa sélection), que les comportements, les personnes, les traits culturels qu'ils désignent apparaissent quasi naturellement comme 'ethniques'.” (Poutignat y Streiff-Fenart 2008: 182-183).

⁸⁰ “La mise en relief plus ou moins accentuée des distinctions ethniques dépend du type de jeu interactionnel autorisé dans une situation donnée et non pas des proximités ou des différences culturelles objectivement repérables” (Poutignat y Streiff-Fenart 2008: 183-184).

estigmatización. En cambio son invisibilizados los procesos de *communalisation* o las relaciones entre mayoritarios y minoritarios, que permitirían conocer la emergencia de nuevas fronteras étnicas (no necesariamente estigmatizantes; ver Díaz de Rada, 2008) y las acciones para transformarlas o reproducirlas.

Una vuelta de tuerca más es considerar que existe una **“etnificación”** de los análisis sobre la realidad social y de la vivencia de determinados grupos sociales **que actúa como un velo que impide a esos analistas y grupos sociales apreciar la realidad tal como es**. Como ya se mencionó antes, Eric Débarbieux (1997), especialista en educación, señala como causa de la incivilidad y la inseguridad en la escuela una “profunda ruptura entre las 'clases medias' representadas por los profesores y sus alumnos de origen popular, *y en particular de origen extranjero*” (1997: 49; las cursivas son mías), para sorprenderse poco después en la misma página de la “etnificación del fenómeno”:

“Lo sorprendente es la 'etnificación' del fenómeno, es decir, en cuanto a las representaciones sociales, la creencia de que esta violencia está ligada a la pertenencia 'étnica', al menos 'cultural', si no racial, de los alumnos” (Débarbieux, 1997: 49)⁸¹.

¿Por qué reconoce que la fractura se da principalmente entre profesores y alumnos de origen popular “en particular de origen extranjero”, y niega acto seguido una interpretación étnica del fenómeno? Parece que su interpretación de la “etnificación” como un velo que impide apreciar las contradicciones de clase pesa más que sus propias observaciones sobre el terreno, que le podrían llevar a elaborar una explicación que conjugue varias variables.

En Francia el concepto de “etnificación” se utiliza así para señalar la equivocada interpretación “étnica” de contradicciones sociales de tipo más bien económico, ya sea por parte de académicos o de los sujetos investigados. La denuncia de la “etnificación” se convierte a veces en una nueva reivindicación del universalismo republicano bajo otros términos con la que muchos discursos militantes animan a oponerse a la “etnificación de lo social”. La etnicidad es de este modo vista como una deriva anormal de las relaciones sociales⁸², un fenómeno patológico **que afecta a la sociedad postindustrial y en especial a los barrios degradados de los suburbios**, signo de una sociedad anómica en la que ha fallado el proceso “normal” de integración.

⁸¹ “Ce qui est frappant est 'l'ethnisation' du phénomène, c'est-à-dire, du côté des représentations sociales, la croyance que cette violence est liée à l'appartenance 'ethnique', au moins 'culturelle', sinon raciale, des élèves, et du côté de certains élèves nous avons pu montrer la construction d'une délinquance sur des bases 'ethniques' c'est-à-dire un bricolage identitaire où l'expérience scolaire se construit de plus en plus en termes de 'Eux' et de 'Nous', 'amis' et 'ennemis’” (Débarbieux, 1997: 49).

⁸² Así, por ejemplo, Joëlle Perrotin (2000) afirma que las transformaciones estructurales de la sociedad y de la escuela han conducido a la emergencia de la etnicidad, la experiencia cotidiana se etnifica cada vez más y los fenómenos de etnificación de desarrollan sin control.

La ansiedad francesa ante el “particularismo” cultural de los inmigrantes y el miedo a los “jóvenes de los suburbios” se infiltra en un debate teórico sobre la etnicidad que en otros lugares parece más abstracto. En respuesta a las aproximaciones que insisten en que la etnificación oculta las “verdaderas” relaciones sociales -que serían las relaciones de clase-, Hélène Bertheleu considera que las relaciones étnicas son tan transversales como las de clase o de género y se articulan con las otras formas de relaciones sociales (Bertheleu, 2007: 7)⁸³; señala además que el grupo mayoritario también actúa como un actor étnico (2007: 10)⁸⁴. Si la ansiedad francesa ante el “particularismo” cultural de los inmigrantes reifica la noción de “cultura” como un conjunto cerrado de elementos (que chocan con los de la cultura endógena), hay que ser prudentes en imaginar un grupo mayoritario que interactúa con los grupos minorizados, pues esta noción “no da cabida a la interrelación de otras variables articuladoras de la diversidad (capitales culturales y educativos, contextos sociofamiliares, trayectorias...)” (Franzé Mudanó, 2005: 303). A pesar de ello, la relación entre grupo mayoritario y grupos minoritarios parece apreciarse en el caso del racismo, como se defenderá en el siguiente epígrafe.

1.3.3. El racismo que racializa la sociedad francesa

Es posible considerar la adscripción y autoadscripción racial como una forma de etnicidad de acuerdo con la perspectiva constructivista sobre etnicidad de Poutignat y Streiff-Fenart (“...atribución categorial que clasifica a las personas en función de su *supuesto origen*, y que se convalida en la interacción social por la puesta en práctica de signos culturales socialmente diferenciadores”; Poutignat y Streiff-Fenart, 2008: 1; las cursivas son mías). Este enfoque parece pertinente para el contexto francés (mediático, político y de las interacciones cotidianas), en el que se utilizan abundantemente expresiones alusivas al origen (“*français de souche*” que significaría “francés de pura cepa”, en contraposición a los franceses “de origen extranjero”, “de origen

⁸³ En alusión a los trabajos que deploran la etnificación de las relaciones sociales en la escuela, Bertheleu ve por el contrario como una forma positiva de socialización que la actitud “educada” o de repliegue de las minorías haya dejado paso a posicionamientos y conflictos. “Une bonne part des micro-conflits peut ainsi être interprétée comme les manifestations d’une nouvelle agentivité des minoritaires qui se montrent, contre toute attente, capables d’agir et non pas seulement de réagir, s’imposent comme inventifs ou créatifs, acteurs au cœur même de ces relations interethniques.” (Bertheleu, 2007 : 7).

⁸⁴ “...adoptando una sociología de la etnicidad decididamente relacional se podrá por una parte percibir mejor la vivencia y la agencia de los grupos minorizados, aprehendiéndolos como actores y no solamente como víctimas de esas relaciones étnicas. Por otra parte también se podrá percibir mejor el grupo mayoritario y sus diversos medios de expresión y de acción, tales como el Estado (las administraciones, las políticas), aprehendido como el actor étnico que es a veces y no solamente como una instancia neutra en materia de etnicidad”. “... en adoptant une sociologie de l’ethnicité résolument relationnelle, on pourra mieux saisir, d’une part, le vécu et l’agentivité²⁵ des membres des groupes minorisés, appréhendés alors comme des acteurs et non uniquement comme des victimes de ces rapports ethniques ; d’autre part, le groupe majoritaire et ses divers moyens d’expression et d’action, parmi lesquels l’État (les administrations, les politiques publiques) appréhendé comme l’acteur ethnique qu’il est parfois et non uniquement comme une instance neutre en matière d’ethnicité. Seule une telle perspective permet d’étudier les groupes majoritaires /minoritaires comme constitutifs l’un de l’autre, comme les artisans de relations qui les lient et de frontières qui les séparent ” (Bertheleu, 2007 : 10).

inmigrante”, “de origen africano”, “de origen magrebí”)⁸⁵, como pude apreciar durante un trabajo de campo en 2009-2010 y durante mis estancias para esta tesis (hasta 2019). El racismo constituye una forma históricamente concreta de relación interétnica derivada de la experiencia colonial y caracterizada por la inferiorización del otro, la reificación y la radicalización de la diferencia.

La inferiorización de un “otro” considerado culturalmente diferente y distinguible por su fenotipo, vestimenta, lenguaje y costumbres religiosas o profanas tiene precedentes en la Grecia Antigua y en el tratamiento aportado dentro de Europa a las minorías étnicas judía, musulmana y gitana durante la Edad Media europea, manifestándose en persecuciones, masacres (como los pogromos) y expulsiones forzosas de minorías en distintos países europeos, hasta llegar al Holocausto apoyado en el antisemitismo⁸⁶ y el desprecio a los gitanos. Pero el Holocausto también se apoyó en ideas racistas desarrolladas durante la colonización europea y articuladas “científicamente” desde el siglo XIX por pensadores como el francés Arthur Gobineau, que categorizaron como racialmente diferente e inferior a la población indígena de otros continentes⁸⁷. Se trata de la construcción de una frontera étnica que se fue moviendo de acuerdo con los intereses de cada momento: por ejemplo, en la colonia argelina la división entre ciudadanos franceses y sujetos indígenas conjugaba raza y clase, ya que uno de los criterios para acceder a la ciudadanía era la “posición social” de los candidatos; mientras tanto, en la Francia metropolitana del siglo XIX las “clases peligrosas” (*classes dangereuses*) urbanas, la población campesina y los obreros inmigrantes europeos eran en esa época considerados racialmente diferentes por las élites. Emmanuelle Saada afirma que la exclusión de los indígenas que habitaban las colonias francesas de los derechos políticos y civiles se fundó en una diferencia *pensada como racial*, sin embargo “La raza no se entiende aquí como un grupo definido por un capital biológico común, transmitido hereditariamente e identificable gracias a un fenotipo específico. En su uso colonial, la noción reenvía más bien a una *comunidad de valores y de reglas de vida*, extremadamente poco plásticas y que se transmiten de una generación a otra: en este sentido, la ‘raza’ se aplica a las poblaciones concebidas como fundamento de civilizaciones únicas, caracterizadas ante todo por reglas sociales específicas” (Saada, 2009: 73; las cursivas son mías)⁸⁸.

⁸⁵ Se llega incluso a preguntar ¿tiene usted un origen?, sobreentendiéndose que “tener un origen” es tener un origen extranjero.

⁸⁶ El siglo XIX fue la época del *affaire* Dreyfus en Francia, que reforzó el antisemitismo generalizado denunciado por Zola en su opúsculo *J'accuse*. Los judíos eran caricaturizados como poseedores de un fenotipo característico (el antisemitismo les construyó un fenotipo imaginario); además se les atribuían toda clase de conductas perturbadoras.

⁸⁷ Las teorías racistas elaboradas por los científicos de finales del XIX y principios del XX venían *a posteriori*; en la segregación y la discriminación racial operaron ante todo relaciones de dominación y explotación, prejuicios de clase e intereses económicos (Fassin y Fassin, 2009: 31). Así, la racialización en Francia tiene que ver con un proceso histórico de construcción de fronteras identitarias y heteroadscripción negativa que se vio alimentado por la cultura colonial francesa hasta las independencias a mediados del siglo XX.

⁸⁸ “La race ne s’entend pas ici comme un groupe défini par un capital biologique commun, transmis héréditairement et identifiable grâce à un phénotype spécifique. Dans son usage colonial, la notion renvoi plutôt à une communauté de valeurs et de règles de vie, extrêmement peu plastiques et qui se transmettent d’une génération à l’autre : en ce sens, la “race” s’applique aux populations conçues comme le socle de civilisations uniques, caractérisées avant tout par des règles sociales spécifiques” (Saada, 2009:73).

Distinguiendo significado (esos contenidos culturales a los que se refiere Saada) y significativo, se puede considerar que el racismo supone o suponía la imposición de una marca biológica dirigida a la “radicalización de la diferencia” (Guillaumin, 1972: 5) a las categorías constituidas en la relación étnica, una marca o “significante” que no puede ocultarse en el juego de la interacción social.

Ante estas civilizaciones consideradas inferiores aparece la llamada “misión civilizadora francesa”. Como explica Etienne Balibar: “Por supuesto que existe una rama específicamente francesa de las doctrinas del arianismo, la antropometría y el geneticismo biológico, pero la verdadera 'ideología francesa' no se encontrará en aquellos; descansa más bien en la idea de que a la cultura de la 'tierra de los Derechos Humanos' le ha sido confiada una misión universal de educar a la raza humana. A esta misión corresponde una práctica de asimilación de las poblaciones dominadas y la consiguiente necesidad de diferenciar y jerarquizar los individuos o grupos en términos de su mayor o menor aptitud -o resistencia- para la asimilación. Fue esta simultáneamente sutil y demoledora forma de exclusión/inclusión la que fue desplegada en el proceso de colonización y la variante estrictamente francesa (o 'democrática') de 'la carga del hombre blanco'.” (Balibar, 1991: 24)⁸⁹.

La colonización ha dejado “huellas” y pervivencias que son denunciadas como estereotipos raciales de origen colonial por los historiadores postcoloniales franceses desde la década de 2000 (Blanchard et alii, 2005)⁹⁰. Según Saada, la noción de asimilación a una “cultura” concebida como una comunidad orgánica sigue prevaleciendo en la Francia contemporánea, como se aprecia en la expresión de la “**asimilación a los usos y costumbres**” necesaria para la adquisición de la ciudadanía francesa. Ésta se mide teniendo en cuenta elementos como la poligamia, las relaciones familiares o la “civilidad” (2009: 77), algunas de las cuales pueden dirigirse contra la religión de lo que se describía como una civilización inferior. Actualmente opera en Francia de acuerdo con Etienne Balibar un neorracismo dirigido contra la “inmigración” como categoría que sustituye a la de raza no sólo como un camuflaje: el “neorracismo” “es un racismo cuyo tema dominante no es lo hereditario biológico, sino la infranqueabilidad de las diferencias culturales; un racismo que, a primera vista, no postula la superioridad de ciertos grupos en relación a otros sino 'solamente' la peligrosidad de abolir fronteras, la incompatibilidad de estilos de vida y tradiciones” (Balibar, 1991:

⁸⁹ "There is, no doubt, a specifically French Branch of the doctrines of Aryanism, anthropometry and biological genetism, but the true 'French ideology' is not to be found in these: it lies rather in the idea that the culture of the 'land of the Rights of Man' has been entrusted with a universal mission to educate the human race. There corresponds to this mission a practice of assimilating dominated populations and a consequent need to differentiate and rank individuals or groups in terms of their greater or lesser aptitude for -or resistance to- assimilation. It was this simultaneously subtle and crushing form of exclusion/inclusion which was deployed in the process of colonization and the strictly French (or 'democratic') variant of the 'White man's burden'." (Balibar, 1991: 24).

⁹⁰ Emmanuelle Saada (2009) matiza que los modos de la producción de la diferencia fueron distintos en las diferentes colonias, y que la categorización jurídica, política y sociológica del “indígena” fue sobre todo producto de las relaciones de poder locales –y por tanto diferentes en cada situación colonial–, mucho más que de la exportación a las colonias del racismo científico elaborado por los antropólogos.

20-21)⁹¹. Pero aunque el tema hereditario biológico haya perdido importancia, podemos considerar que la apariencia (física, cultural y religiosa) sigue siendo utilizada como un significante vinculado a un conjunto de prejuicios discriminatorios (significado) sobre la población proveniente de las antiguas colonias.

En relativo contraste con los estudios postcoloniales que enfatizan las pervivencias de la época colonial, en las ciencias sociales diversos autores consideran la “racialización de las relaciones sociales” como un fenómeno relativamente reciente. La extensión de las representaciones raciales no sería solamente una herencia de la colonización según estos autores, sino que respondería también a procesos más actuales. Stéphane Beaud y Michel Pialoux (2009) describen el auge de las representaciones raciales en el medio obrero como la consecuencia del debilitamiento del grupo obrero a partir de la crisis de los años setenta, la no promoción en la fábrica de los obreros magrebíes y las dificultades estructurales encontradas por sus hijos, que desarrollan un punto de vista distinto del de sus padres. Es imposible no recordar aquí el auge del grupo de extrema derecha Frente Nacional, que desde los años ochenta ha repetido un discurso con los inmigrantes y los hijos de inmigrantes (no europeos), contribuyendo posiblemente a reforzar tensiones étnico-raciales preexistentes. Desde el ámbito de la antropología, Didier Fassin (2001) señala una “racialización política y social de la sociedad francesa” que se produjo en los años noventa y terminó de hundir el mito de la “Francia de la integración” (Fassin, 2001: 5-6).

Según Didier Fassin, **con la amalgama entre inmigrantes y “población de origen inmigrante”** el “origen” se convierte en una nueva frontera que sirve para discriminar en Francia a la población “de origen no europeo”, de modo que la exclusión en función de la nacionalidad va siendo reemplazada por los criterios raciales (Fassin, 2001: 6-7). Ello explica la aparente confusión léxica que supondría la designación de franceses nacidos en Francia como “magrebíes”, “africanos”, “extranjeros” o “inmigrantes”, cuando no lo son, lo que revela “hasta qué punto el color de la piel y el origen supuesto han sobrepasado la definición legal del Otro. La inmigración se convierte entonces en una ‘condición hereditaria’, y la discriminación se dirige contra las personas que son vistas como ‘miembros ilegítimos’ de la sociedad francesa, a pesar de que la mayoría de ellas son francesas y han nacido en Francia” (Fassin, 2001: 5-6)⁹². No es posible extenderse más aquí sobre este asunto,

⁹¹ “The functioning of the category of immigration as a substitute for the notion of race and a solvent of ‘class consciousness’ provides us with a first clue. Quite clearly, we are not simply dealing with a camouflaging operation [...] [Neo-racism] “is a racism whose dominant theme is not biological hereditary but the insurmountability of cultural differences, a racism which, at first sight, does not postulate the superiority of certain groups or peoples in relation to others but ‘only’ the harmfulness of abolishing frontiers, the incompatibility of life-styles and traditions” (Balibar, 1991: 20-21).

⁹² “In fact, there has been a growing lexical confusion, leading to the designation of French people born in France as ‘Maghrebins’, ‘Africans’, ‘foreigners’ or ‘immigrants’, revealing how skin colour and supposed origin have overwhelmed the legal definition of the Other. [...] Two new elements must nevertheless be taken into account. First, discrimination is directed not so much against foreigners as against people seen as illegitimate members of French society, whatever their nationality (the majority of them are French and born in France): racism can thus no longer be hidden behind a legal definition. Second, discrimination has begun to be recognized for what it is both by the perpetrators and by the victims

pero a efectos prácticos en esta tesis se utilizará la expresión **“discriminaciones étnico-raciales”** para dejar claro su entrelazamiento.

Al igual que ha ocurrido con el concepto de “etnicidad”, sustituido paulatinamente por “etnificación” y luego combatido bajo ese nombre, el concepto de “racismo” ha tenido una difícil acogida en el ámbito académico francés (y aún más difícil entre los partidos políticos), supeditada a la necesidad de “defender los valores universalistas franceses ante el particularismo cultural de los inmigrantes” y sus descendientes, especialmente si son musulmanes⁹³. En la práctica, defender el universalismo frente al particularismo cultural ha incluido invisibilizar las discriminaciones raciales. Según Patrick Simon (2003), que lleva más de dos décadas luchando por el estudio estadístico de las discriminaciones étnicas y raciales, la definición oficial de Francia como una sociedad “sin razas” no impide que los actores sociales creen en su existencia, extraigan prejuicios y estereotipos derivados de la pertenencia a una u otra “raza” y modulen sus juicios y decisiones en función de estas creencias. Por ello Simon aboga por el establecimiento de estadísticas oficiales que midan el fenómeno de las discriminaciones étnicas y raciales, una propuesta que fue estudiada y luego abandonada al principio del mandato de Sarkozy. Algunos académicos temen que las “estadísticas étnicas” reifiquen las identidades étnicas, acarreado una mayor estigmatización de los grupos discriminados.

A pesar de la existencia de todo un campo semántico alusivo al origen y a la pertenencia étnica, fuera del mundo académico se emplean eufemismos como el de “minorías visibles” para evitar las categorías raciales consideradas reificadoras, y las estadísticas raciales siguen sin realizarse⁹⁴. En vez de categorías étnico-raciales se tiende a preferir el concepto de “estigmatización”.

(on this point, there is a striking contrast between the youth of the 'second generation' and their parents): whether supported or denounced, racialization of society has become a public reality.” (Fassin, 2001: 5-6)

⁹³ Mientras en el siglo XIX en Francia existía una obsesión colectiva contra los judíos, que cristalizó por ejemplo en el caso Dreyfus, en el siglo XX la animadversión se dirige especialmente contra lo que se considera la “cultura musulmana”, como se aprecia por ejemplo en el giro del Frente Nacional que condena ahora el antisemitismo. Así, a partir de 2003 comenzaron una serie de leyes dirigidas a prohibir los “signos religiosos visibles” en el espacio público, que en la práctica no se dirigen a signos cristianos ni judíos sino básicamente a signos musulmanes o susceptibles de ser utilizados por los musulmanes (como llevar una cinta demasiado ancha en el pelo, que se considera que puede estar siendo utilizada para sustituir un hijab, prohibido en los institutos públicos en 2003).

⁹⁴ Según los hermanos Fassin (2009), mientras que la crítica de la ideología racista -desde el auge del Frente Nacional en los años ochenta- recusaba toda formulación en términos raciales, la lucha contra las discriminaciones toma en cuenta la “racialización” que concierne a la sociedad en su conjunto. Para ello recurre al uso de las categorías racializadas subyacentes, y en el debate en torno a las “estadísticas étnicas” o “raciales” se confrontan ambos paradigmas (Fassin y Fassin 2009: 7-8). Este es un debate que se produce también fuera del campo científico.

1.3.4. La construcción de un concepto estrecho de estigmatización territorial

Los trabajos franceses sobre la estigmatización suelen basarse en la obra de Erving Goffman (Dubet 1987/2008; Derville, 1997, Wacquant, 2006 y 2007, etc.). En su libro “Estigma. La identidad deteriorada” (1963/2003), Goffman explica que algunos individuos poseen determinado atributo o “estigma” que –al menos en ciertos contextos o para ciertos grupos-, hacen que se les deje de considerar normalmente. Los principales son “las abominaciones del cuerpo”, “los defectos del carácter” y “los estigmas tribales de la raza, la nación y la religión” (estos últimos debido a que son “susceptibles de ser transmitidos por herencia y contaminar por igual a todos los miembros de una familia”) (Goffman, 1963/2003: 14). Así, en principio, la estigmatización -que conlleva discriminación- se podría ver simplemente como la consecuencia de la posesión de un “atributo”, que “se impone a nuestra atención”. A la lista de “estigmas” señalados por Goffman los sociólogos han añadido otros. Por ejemplo, para François Dubet los jóvenes que pasan por la cárcel no pueden evitar un etiquetaje que produce estigmatización, y ello les lleva a desarrollar comportamientos desviados. Y según Loïc Wacquant, la “estigmatización territorial” debería añadirse a la lista de los “hándicaps” que pueden “descalificar al individuo” descritos por Erving Goffman. La idea de “estigmatización territorial” ha superado las fronteras académicas y es utilizada por actores del mundo político y asociativo, a menudo sustituyendo el término de “estigma” por el de “hándicap”, como se mostrará en esta tesis.

Sin embargo esta definición tan estrecha de estigmatización -ampliamente difundida- como la consecuencia de la posesión de un estigma resulta problemática, ya que la discriminación parecería casi una consecuencia lógica de la existencia de individuos que se apartan de lo “normal” en algún aspecto (y ¿qué es lo normal?). Erving Goffman trató de matizar afirmando que “lo que en realidad se necesita es un lenguaje de relaciones, no de atributos. Un atributo que estigmatiza a un tipo de poseedor puede confirmar la normalidad de otro y, por consiguiente, no es ni honroso ni ignominioso en sí mismo” (2003: 13); sin embargo esta noción relacional no parece haber trascendido demasiado. En la práctica Goffman no se interrogó por las causas, y aunque reconocía que los estigmas tribales son contruidos históricamente y por tanto coyunturales, definió la estigmatización únicamente por las consecuencias que produce la posesión de ese estigma. Pero **la dicotomía “estigmatizado/normal” concentra la atención sobre el estigmatizado**, considera “normales” a los estigmatizadores y oculta al mismo tiempo qué conflictos sociales pueden haber producido ese estigma. De esta forma tiende a naturalizar el estigma al centrar la atención en sus manifestaciones, ocultando las causas.

Otras formas de entender la estigmatización son posibles. Como explica José Luis García García, “es evidente que las características o situaciones enunciadas por Goffman son ambivalentes y que ninguna de ellas, por sí sola, genera estigmatización. [...]. Ello es de nuevo un indicador claro de que la naturaleza del estigma no se puede explicar inductivamente y de que su génesis responde a causas distintas de las enunciadas por Goffman, independientemente de que estas condiciones sean circunstancias oportunas para dar cuenta de otras cosas” . Así pues, “el carácter circunstancial de la estigmatización nos obliga a hacer de ella un recurso social, más que una atribución permanente que obra por sí misma al margen de las circunstancias evenemenciales en las que se produce. Podríamos especular sobre situaciones penosas y lamentables, sucias, y de riesgo que nunca llegan a utilizarse en el marco de un posible estigma, precisamente porque no se pueden poner al servicio de categorizaciones socialmente consistentes” (García García 2007a: 14)

Es decir que para que haya estigma tiene que haber previamente una “categorización negativa de los sujetos sociales por características supuestas o reales que se les atribuyen como colectivo social” (2007a: 17). **La construcción de los estigmatizados y la de los estigmatizadores** acontece en el mismo proceso de estigmatización. A través de las fricciones y los conflictos, se forman en el curso de la historia las fronteras de las categorías colectivas, y la memoria de un pasado compartido permite naturalizar esas divisiones. Después, la estigmatización opera a través de la *reactivación estratégica de estas fronteras*: “La estigmatización es, pues, fundamentalmente un ejercicio de fronteras y un recurso social. El estigma no es sólo lo que parece a nivel individual, y una manera de analizarlo es precisamente haciendo un seguimiento de los juegos de fronteras en los que se produce. En el caso de los mineros la posibilidad de ser estigmatizados no se deriva directamente del hecho de que la profesión sea peligrosa, sucia y desechable, sino de las peculiares relaciones de frontera establecidas desde tiempo atrás, entre los mineros y los que no lo son.” (2007a: 19). A través de la “fronterización” o construcción histórica de la categoría colectiva de los mineros, se “contaminan” ámbitos muy diversos y la mala fama llega a alcanzar a las familias de los mineros, a sus lugares de residencia, a los mineros prejubilados y a todo su entorno social. La estigmatización no sería entonces sino “una **manifestación circunstancial de la categorización social de las fronteras**” (García García, 2007a: 23). Al derivarse de una categorización social previa, la estigmatización opera por “contaminación”: es la atribución de pertenencia o relación con una categoría social lo que transmite las propiedades –y la estigmatización- asociadas a esa categoría.

Siguiendo esta línea, considero que la estigmatización de los jóvenes de los suburbios parece resultar el producto de varios ingredientes que han construido fronteras entre grupos a lo largo del tiempo:

- *fronteras de tipo étnico-racial*, formadas a lo largo de procesos históricos explicados en el epígrafe anterior, y que actualmente operan principalmente contra la población descendiente de la inmigración colonial y postcolonial.
- *fronteras de clase*, que adquirieron nuevas características a partir de la desindustrialización de los años setenta y el incremento del desempleo entre los jóvenes de clase obrera.
- *fronteras espaciales* que reflejan las dos anteriores sobre el espacio y que a su vez refuerzan dichas jerarquías étnico-raciales y de clase.

De todos estos ingredientes, los investigadores franceses que estudian la estigmatización de los jóvenes residentes en los barrios de alojamientos sociales **han hecho mayor énfasis en el elemento espacial**. La estigmatización social de los habitantes de los barrios obreros en decadencia ha sido estudiada desde los años setenta mediante diversas categorías como imposición de *identités negatives* o *identités détériorées*; “estigma” (tomado directamente de Erving Goffman), “estigmatización espacial”, “estigmatización residencial” o *disqualification sociale*. Así, Michel Pialoux (1979) describe con detalle la experiencia de la estigmatización por parte de los habitantes de una *cit * de los suburbios. Según este autor, la tensión intergeneracional y la atmósfera de malestar y acusaciones mutuas entre los habitantes de una *cit * son el resultado de vivir en un hábitat estigmatizado.

Pierre Bourdieu (1993) explica en “Effets des lieux” que la jerarquía de poder en cada uno de los campos del espacio social tiene consecuencias simbólicas, y entre ellas el establecimiento de una jerarquía simbólica de los lugares de residencia. La jerarquización espacial y territorial traduce a grandes rasgos la jerarquización social, reificándola y naturalizándola, y a la inversa, la experiencia repetida de las distancias espaciales es una de las formas de incorporación insensible de las estructuras del orden social. Basándose en sus teorías sobre las diversas especies de capital, Bourdieu afirma que la concentración en un barrio “chic” de quienes poseen más capital procura capital social y simbólico a sus habitantes, mientras que “el barrio estigmatizado degrada simbólicamente a quienes lo habitan, que a su vez lo degradan simbólicamente ya que, al estar *privados de los atributos necesarios para participar en los diferentes juegos sociales*, no comparten más que su común excomunión” (las cursivas son mías). La desposesión “redobla la desposesión” y se produce así un efecto “de arrastre hacia abajo y de nivelación”, que no deja otra salida más que “la huida hacia otros lugares, generalmente prohibida por la falta de recursos” (Bourdieu 1993 : 167)⁹⁵. En resumen, las fronteras de clase se exagerarían en la estigmatización territorial, en un

⁹⁵ “...le quartier stigmatisé dégrade symboliquement ceux qui l’habitent, et qui, en retour, le dégradent symboliquement, puisque, étant privés de tous les atouts nécessaires pour participer aux différents jeux sociaux, ils n’ont en partage que leur commune excommunication. Le rassemblement en un même lieu d’une population homogène dans la dépossession a aussi pour effet de redoubler la dépossession, notamment en matière de culture et de pratique culturelle : les pressions

proceso en el que los “juegos de frontera” (García García, 2007a) derivados de la agencia de los sujetos (casi) no se pueden abordar; Pierre Bourdieu se refiere a continuación a la posibilidad de luchas colectivas por la apropiación del espacio, pero no la desarrolla⁹⁶.

Sin embargo, el autor más conocido en lo relativo a la construcción del concepto de estigmatización territorial es Loïc Wacquant. En un artículo de 2006 dedicado íntegramente a la “estigmatización territorial”, afirma que esta surge cuando los “espacios penalizados” en los que se concentra la “marginalidad avanzada” comienzan a convertirse en componentes permanentes del espacio urbano. Según Wacquant, una “mancha de lugar se superpone entonces a los estigmas ya operantes, tradicionalmente ligados a la pobreza y a la pertenencia étnica o al estatus de inmigrante postcolonial, al cual no se reduce aunque esté estrechamente relacionada” (Wacquant, 2006)⁹⁷. La estigmatización territorial que afecta a la marginalidad avanzada se desarrolla en un contexto de descomposición de clase: según afirma Wacquant, en las “*zonas desheredadas*” de las metrópolis *se amontonan* los “fragmentos, *escorias* y astillas de la sociedad de mercado dualizada”, que sólo comparten la “privación social, la carencia material y el *déficit simbólico*” (Wacquant, 2006; las cursivas son mías) y por ello carecen incluso de un lenguaje para movilizarse. Su única salvación es la huida.

Hay una especie de exageración de la postura de Bourdieu en Loïc Wacquant. La consideración de los pobres –o de los jóvenes que viven en las *cités* - exclusivamente en base a su estatus asignado socialmente de “anomalía social” (Wacquant, 2007: 177) supone asumir como criterio de análisis la escala de valor del grupo dominante. **Constituye además una reificación** en el sentido que le dan Berger y Luckmann, ya que se llega a una identificación total del individuo estigmatizado con sus tipificaciones socialmente atribuidas (Berger y Luckmann, 1968: 117-118)⁹⁸. En este contexto, la

exercées, à l'échelle de la classe ou de l'établissement scolaire ou à l'échelle de la cité, par les plus démunis ou les plus éloignés des exigences constitutives de l'existence “ normale ” produisent un effet d'entraînement vers le bas, donc de nivellement et ne laissent d'autre issue que la fuite (le plus souvent interdite par le manque de ressources) vers d'autres lieux ” (Bourdieu, 1993: 167).

⁹⁶ Michael Burawoy (2010; ver también Burawoy et alii, 2014) y otros autores han criticado la dificultad de Bourdieu para pensar las resistencias.

⁹⁷ “ Quand ces ‘espaces pénalisés’ (Pétonnet 1982) sont ou menacent de devenir des composantes permanentes du paysage urbain, les discours de dénigrement s’amplifient et s’agglomèrent autour d’eux, aussi bien ‘en bas’, dans les interactions ordinaires de la vie quotidienne, qu’ ‘en haut’, dans les champ journalistique, politique et bureaucratique (voire scientifique). Une souillure de lieu se superpose alors aux stigmates déjà opérants, traditionnellement attachés à la pauvreté et à l’appartenance ethnique ou au statut d’immigré postcolonial, auquel elle ne se réduit pas même si elle leur est étroitement liée.” (Wacquant, 2006).

⁹⁸ Berger y Luckmann se refieren a las interacciones cotidianas, pero su noción de reificación parece aplicable a la conceptualización de la estigmatización. Según Berger y Luckmann, los esquemas tipificadores que usamos en nuestras interacciones pueden reificarse si se llega a una identificación total del otro con sus tipificaciones socialmente atribuidas, “si el individuo es aprehendido nada más que como ese tipo” (Berger y Luckmann, 1968: 117). Berger y Luckmann ponen como ejemplo la reificación de los “judíos”, tanto por los antisemitas como por ellos mismos, pues lo que cambia es la carga positiva o negativa asociada a ese “tipo”: “Ambas reificaciones confieren un status ontológico y total a una tipificación que es producto humano y que, aun cuando se internaliza, objetiviza solo un segmento del yo” (1968: 118).

denuncia de la dominación supone a los sujetos estigmatizados totalmente desposeídos de su propia representación. Se niega así de entrada cualquier posibilidad de resistencia simbólica o de subjetividad compartida, y sólo se imagina como respuesta a la estigmatización la huida (del barrio, del grupo de pares, de sí) para conformarse a la norma social. Esto puede ser problemático porque encaja demasiado bien con las descripciones de los jóvenes de *citó* como sujetos “desviados” surgidos de la desorganización social de los suburbios, que vimos en un epígrafe previo.⁹⁹

Por su parte, Stéphane Beaud y Michel Pialoux (2003) reintroducen de algún modo la conflictividad social al señalar que los jóvenes de las cités reciben una doble herencia negativa: por un lado constituyen una fracción de la clase obrera perjudicada y desmoralizada por décadas de neoliberalismo; por otro lado reciben la etiqueta de "provenientes de la inmigración" y han de lidiar con la herencia colonial que se ha manifestado en la dura explotación de sus padres y abuelos, el desprecio y la dominación cultural:

"Así es como, confrontados a una doble herencia negativa, los jóvenes de las cités se ven a sí mismos simplemente como 'jóvenes de la periferia', a la vez en reacción al estigma social que esa expresión señala hoy en día pero también para reivindicar la positividad de las prácticas sociales de esta juventud: la 'riqueza' de esta vida como dicen, la intensidad y la densidad de las relaciones sociales entre jóvenes, la diversidad de las experiencias sociales, la confrontación a una edad precoz con la dureza de la vida que acelera la maduración social, un relativo orgullo de no parecerse a esos 'burgueses' que tienen ante ellos una vida ya trazada." (Beaud y Pialoux, 2003 :407)¹⁰⁰.

1.3.5. Aplicaciones del concepto de estigmatización territorial y aprovechamiento por las autoridades

A pesar del reconocimiento de la segregación urbana, desde los años noventa una mayoría de autores insisten en que los suburbios obreros franceses “no son como los guetos estadounidenses”. Ha sido frecuente afirmar que la segregación estadounidense opera mediante criterios “abiertamente raciales”, mientras que la francesa se basaría en criterios “esencialmente sociales” (Derville,

⁹⁹ Sin embargo, otras experiencias históricas de colectivos también caracterizados por la desposesión, como el “movimiento de los sin papeles” en Francia muestran hoy en día cómo los movimientos sociales han sido capaces de generar identidad colectiva. Para comenzar a recuperar la subjetividad de los jóvenes estigmatizados, parece necesario distinguir las identificaciones que pueden surgir entre ellos de las formas de categorización por parte del grupo dominante (Brubaker y Cooper, 2000).

¹⁰⁰ “C’est ainsi que, confrontés à un double héritage négatif, les jeunes des cités se regardent tout simplement eux-mêmes comme des 'jeunes de banlieue', à la fois en réaction au stigmate social que l’expression signale aujourd’hui mais aussi pour revendiquer la positivité des pratiques sociales de cette jeunesse: la 'richesse' de cette vie comme ils disent, l’intensité et la densité des relations sociales entre jeunes, la diversité des expériences sociales, la confrontation, à un âge précoce, à la dureté de la vie qui accélère la maturation sociale, une fierté relative de en pas ressembler à ces 'bourgeois' qui ont devant eux une vie tout trac  e.” (Beaud y Pialoux, 2003: 407).

1997)¹⁰¹. En vez de identificar relaciones de poder (según líneas de clase, categorización étnica, etc.), estos autores prefieren el concepto de "relegación", que alude a una carrera en la que algunos, por motivos poco claros, se han quedado atrás.

En referencia a los suburbios obreros franceses y los guetos estadounidenses, Loïc Wacquant (2006) reconoce que ambas formaciones socioespaciales son territorios golpeados por la desindustrialización y donde se concentran las minorías étnicas, donde suele existir una atmósfera deprimente y *un fuerte estigma residencial*. Sin embargo, señala, existen fuertes diferencias, no sólo históricas sino también en la forma actual de estos “territorios de relegación”. Por un lado, diferencias cuantitativas, pues según Wacquant la miseria, el aislamiento y la violencia son mucho mayores en los guetos estadounidenses, que además serían más homogéneos socialmente que las *cités* francesas. Por otro lado, diferencias cualitativas de tipo político e institucional, de lo que resulta que las *cités* francesas y los guetos estadounidenses son objeto de construcciones políticas y de gestiones burocráticas diametralmente opuestas, de lo que resulta que el tejido social del hipergueto estadounidense está mucho más deteriorado y desertificado que el de las *cités* francesas.

Wacquant no excluye que, a falta de una acción correctora continuada, las *cités* acaben evolucionando “hacia una situación próxima en algunos aspectos al esquema americano” (Wacquant, 2006: 146). Pero considera que las diferencias son demasiado importantes como para poder describir las *cités* francesas como “guetos” o ni siquiera en proceso de “guetización”, tal como han hecho otros científicos sociales desde inicios del siglo XXI (Bouamama, 2009; Blanchard et alii, 2006). A diferencia de los habitantes de los guetos estadounidenses, los de los barrios de alojamientos sociales franceses tendrían según Wacquant diversos orígenes étnicos ya que provienen de muchas naciones diferentes.

Un número de revista coordinado por Silvie Tissot (2007b) se centró en responder a esta idea de Wacquant que ha sido profusamente difundida y utilizada políticamente. Según Silvie Tissot y otros investigadores, la frontera étnica más importante en Francia es en la actualidad la que separa a los que se autoconsideran como blancos (*français de souche*) y los que son considerados no blancos o eufemísticamente “minorías visibles” (los *français d'origine étrangère*, *filles d'immigrés* o simplemente *immigrés* -con o sin coletilla de número de generaciones-). En muchos barrios de alojamientos sociales, como es el caso del barrio donde se hizo el trabajo de campo, existe ya una mayoría de esta última categoría de habitantes. En gran número establecimientos escolares situados en los suburbios, la gran mayoría de los alumnos pertenecen a las minorías visibles.

¹⁰¹ La tendencia es acudir al paradigma de la integración para señalar que las familias magrebíes estarían “mejor integradas” de lo que se piensa, según los matrimonios mixtos y otros indicadores. Este argumento no cuestiona empero que la exigencia de integración se dirija exclusivamente a una fracción de la sociedad que es la población de origen no europeo.

¿Contribuye la estigmatización residencial a reducir las posibilidades vitales de los habitantes?

Uno de los aspectos de la teoría sobre la guetificación es que la estigmatización territorial reduce las posibilidades vitales de los habitantes. En este sentido, cabe señalar que en los últimos años se ha hecho énfasis en Francia en que una de las consecuencias de la estigmatización residencial es reforzar la segregación urbana. La estigmatización de un barrio contribuiría a la huida de las clases medias y por tanto a la homogeneización social de este espacio, en el que acaban concentradas las familias inmigrantes o de origen inmigrante más pobres que no tienen recursos suficientes para mudarse a otro lugar. Así se concentran también los jóvenes sin trabajos y los tráficos ilegales que mantienen una economía informal. La concentración de habitantes excluidos del mercado laboral oficial en un determinado barrio como producto de la segregación urbana puede acrecentar los problemas de ese barrio: enfrentamiento con las autoridades y tensión con otros habitantes del barrio, lógicas de destrucción incluso contra equipamientos públicos, explotación política por la derecha y extrema derecha, etc. (Beaud y Pialoux, 2003: 12). De acuerdo con estos autores, que siguen en cierta medida a Bourdieu, la degradación y la estigmatización de una parte de los antiguos barrios de alojamientos sociales para obreros forma parte de la descomposición de la condición obrera y de las experiencias comunes en las que se basa la construcción de la subjetividad de los “jóvenes de las cités”.

Además, la segregación urbana podría generar más pobreza al alejar a los habitantes de los habitantes de los barrios periféricos de los recursos laborales y culturales del centro; desde el campo de la geografía urbana se ha señalado cómo el residir en barrios apartados y con mala conexión en transporte público con el centro (donde se hayan más concentrados los puestos de trabajo y los recursos culturales) reduce las posibilidades vitales de los residentes en esos barrios (Apaolaza y Blanco, 2015).

La probable relación causal entre estigmatización residencial y segregación urbana ($A \rightarrow B$) y entre segregación urbana y reducción de posibilidades vitales ($B \rightarrow C$), es un elemento a favor de utilizar el concepto de guetificación. Sin embargo, no excluye que existan **otras causas estructurales de la segregación urbana más importantes que la estigmatización territorial** y que tienden a ser ignoradas por las políticas directamente dirigidas contra esta. Además, la segregación urbana no tiene por qué ser el principal factor que reduce las posibilidades vitales de los habitantes (y el propio Wacquant reconoce que el gueto negro estadounidense fue durante décadas una fuente de capital social y recursos para sus habitantes afroamericanos; ver Wacquant, 2006). En este sentido, una revisión de los estudios que han tratado de probar el efecto de la estigmatización territorial sobre la probabilidad de encontrar un trabajo (realizada por Gilli y Kirszbaum, 2008) ($A \rightarrow C$)

indica que **la estigmatización territorial influye menos que otros factores como la edad, la nacionalidad** (que puede hacernos imaginar el efecto de la pertenencia étnico-racial aunque no se haya analizado), **el nivel de formación** (un indicador indirecto de la pertenencia de clase) **o la experiencia profesional**.

Pero esta revisión de los estudios realizados no sólo encuentra que la estigmatización territorial tiene menor importancia relativa que otras variables; también señala que **influiría de forma muy dispar según el lugar de residencia**, ya que según los estudios el efecto de residir en una zona urbana sensible (ZUS, a la que nos referiremos en el epígrafe sobre la Politique de la Ville) variaba totalmente entre una ZUS y otra. Para más inri, no ha sido posible establecer en estos análisis si la residencia en ZUS es una causa (entre otras) de la dificultad para acceder al empleo, o si es junto con la dificultad de acceder al empleo una consecuencia de otros factores. Es decir, no se ha podido establecer con certeza si se trata de una relación causal o de una correlación. Por ejemplo, podríamos sugerir además de las variables individuales ya señaladas, factores que pueden variar entre un lugar y otro como la reducción de la proporción de puestos de trabajo no cualificados, la reproducción de las clases sociales tan estudiada por Pierre Bourdieu y la intensidad de la discriminación étnico-racial.

Aprovechamiento institucional del concepto de estigmatización territorial

No se trata sólo de discusiones teóricas pues las teorías sociológicas elegidas por los políticos para explicar “el problema de los suburbios” fundamentan en parte las políticas que se ponen en marcha para afrontarlo. Así, por ejemplo, una responsable del CGET (organismo ministerial encargado de la Politique de la Ville a nivel nacional, al que nos referiremos después) **argumenta que el desempleo que sufren los habitantes de los barrios de la Politique de la Ville se debe principalmente a la estigmatización territorial**:

“Los jóvenes que provienen de los barrios de la Politique de la Ville tienen a menudo dificultades para acceder al empleo. No porque no sean diplomados... Ciertamente, se constata que hay un bajo nivel de cualificación en los barrios, pero hay también jóvenes diplomados pero que no logran acceder al empleo porque tienen dificultad a nivel de [sus] redes [de contactos]... También tienen dificultades y frenos, que la mayor parte están vinculados al efecto que llamamos 'efecto barrio': es decir que el hecho de habitar en una zona urbana etiquetada, o sea que estigmatizada, lleva

evidentemente a tener más dificultades en acceder a una red... Eh... Hay igualmente discriminaciones que sufren.”¹⁰² (Entrevista a responsable B de la CGET, noviembre de 2019).

Considerar el desempleo consecuencia de la estigmatización territorial y no de otros factores de tipo estructural¹⁰³ permite que esta responsable institucional se refiera a continuación a los intentos de solución a través de la movilización empresarial (mediante la red Nuestros Barrios Tiene Talentos) para contratar más jóvenes cualificados de los barrios de la Politique de la Ville, movilización coordinada desde el gobierno mediante marcos de buenas prácticas de adhesión voluntaria. Además, mientras prioriza el concepto de estigmatización territorial como causa principal de los problemas de los habitantes de los suburbios, la entrevistada prefiere no entrar en el tema de las discriminaciones étnico-raciales hacia esos mismos habitantes.

En resumen, el relativo reconocimiento científico de la segregación urbana y escolar y de la estigmatización territorial ha venido acompañado de un cierto reconocimiento oficial por parte de las autoridades. Es por ello importante interrogarse sobre los usos políticos de estos conceptos, cosa que se hará en el capítulo 2. Como veremos, las autoridades públicas han elaborado un discurso acerca de estos problemas a través de los programas encuadrados bajo el paraguas de la “Politique de la Ville”. Pero para entenderlo, es primero necesario explicar cómo los “jóvenes de los suburbios” se han convertido en el núcleo de un “problema social” a resolver.

1.3.6. Los “jóvenes de los suburbios” como chivo expiatorio y núcleo de un “problema social” a resolver

El proceso de estigmatización supone que los jóvenes categorizados como “jóvenes de los suburbios” (de acuerdo con una serie de atributos que compartirían con esa categoría imaginaria) son convertidos en chivos expiatorios. El concepto de “chivo expiatorio” está ligado al de “pánico moral” inventado por Stanley Cohen (1972). Desde una perspectiva constructivista contextual (Best 1993/2017: 139) de los problemas sociales, los “pánicos morales” podrían verse como un tipo de problema socialmente construido (principalmente por los medios de comunicación) que se caracteriza por ser fugaz, referirse a temores sociales sobre comportamientos “desviados” de un

¹⁰² X- “Les jeunes qui sont issus des quartiers de la Politique de la Ville ont souvent des difficultés à accéder à l'emploi... non pas parce qu'ils ne sont pas diplômés... Certes, on constate qu'il y a un bas niveau de qualification dans les quartiers, mais il y a aussi des jeunes diplômés, mais qui n'arrivent pas à accéder à l'emploi parce qu'ils ont des difficultés au niveau des réseaux... Ils ont des difficultés aussi et des freins, Ils sont liés le plus souvent... à l'effet qu'on appelle l'effet quartier: c'est à dire le fait d'habiter dans une zone urbaine étiquetée, stigmatisée, donc, amène évidemment à avoir plus de difficultés à accéder au réseau... Euh... Il y a également... des discriminations qu'ils subissent... [...]”. (Entrevista a responsable B de la CGET, noviembre de 2019).

¹⁰³ Factores de tipo estructural como la desindustrialización de la Francia metropolitana, la pervivencia de sectores económicos menos intensivos en mano de obra y la aparición de otros que utilizan una mano de obra más flexible y más “productiva” por ser más explotada.

sector de jóvenes, y cristalizar las ansiedades sociales en un chivo expiatorio (Goode y Ben-Yehuda 2011, Best 2011). Ni los medios de comunicación ni las autoridades pueden crear un ciclo de pánico moral de la nada; su eficacia deriva de conectar con las ansiedades de la población (Goode y Ben-Yehuda, 2011). Por ello **los ciclos de pánico moral se apoyan normalmente en contradicciones sociales preexistentes** (división de clases, racialización, opresión de género) (Young, 2011; Morgan y Poynting, 2016), o en los miedos y ansiedades derivados de la historia a nivel local, nacional o global.

Por otro lado, la sociología crítica de la desviación posterior a Cohen señala que no es necesaria la creación de un pánico moral para el señalamiento de un chivo expiatorio. Además, **el chivo expiatorio existe como categoría social estigmatizada ya antes de que se cree en torno a él un pánico moral:**

"Como encarnaciones de la amenaza construida al orden moral, los chivos expiatorios pueden ser identificados, enfrentados y socialmente controlados. Propongo que la mayoría, aunque no todos, aquellos nominados como chivos expiatorios en los análisis convencionales de pánicos morales habrán sido socialmente marginados antes de su nominación, y que de hecho su marginalidad social eleva su perfil como potenciales amenazas al orden moral y facilita su construcción discursiva como chivos expiatorios." (deYoung, 2011)¹⁰⁴.

Se podría considerar que en torno al chivo expiatorio de los “jóvenes de las cités” se han desarrollado varios pánicos morales de carácter pasajero, ligados a historias sensacionalistas difundidas por la prensa. Sin embargo, es preferible centrarse en la perspectiva más amplia de cómo se ha construido el problema de los suburbios y dentro de él el chivo expiatorio de los “jóvenes de los suburbios”. **La vilificación** (Tyler, 2013) **de un sector de los jóvenes permite desarrollar políticas que no serían justificables en otra situación:** identificar al chivo expiatorio como centro de un “problema social” le permite al gobierno proponer soluciones, lo que facilita las soluciones en términos represivos (Morgan, 2016; ver también Tyler, 2013). Como explica Wacquant en relación a la estigmatización residencial, “desde el momento en que un lugar es públicamente etiquetado como una 'zona de no-derecho' o un 'barrio fuera de la ley' y fuera de la norma, *es fácil para las autoridades justificar medidas especiales, extrañas al derecho y a los usos y costumbres*, que pueden tener por efecto -si no tienen por objetivo- desestabilizar y marginar todavía más a sus habitantes, someterles a los dictados del mercado de trabajo desregulado, volverlos invisibles, o echarlos de un espacio codiciado.” (Wacquant 2007: 22; la traducción es mía; ver también Tyler, 2013: 8).

¹⁰⁴ "As embodiments of the constructed threat to the moral order, folk devils can be identified, acted against, and socially controlled. I propose that most, but not all, of those nominated as folk devils in conventional moral panic analyses will have been socially marginalized before their nomination, that their social marginality, in fact, raises their profile as potential threats to the moral order and facilitates their discursive construction into folk devils." (deYoung, 2011).

En tanto que chivo expiatorio, los jóvenes de los suburbios pueden además estar cumpliendo un importante papel de distracción en el debate público. Siguiendo a Wacquant, Imogen Tyler afirma que el neoliberalismo genera un estado de inseguridad que es continuamente alimentado a través de la proliferación de miedos, inseguridad económica y precariedad laboral. **Estas ansiedades son redirigidas** “hacia aquellos grupos de la población tales como los desempleados, los receptores de ayudas sociales y los inmigrantes irregulares, que son imaginados como parasitarios y una amenaza a los escasos recursos nacionales.” (Tyler, 2013: 9)¹⁰⁵. Como veremos más tarde, el discurso sobre la supuesta “holgazanería” y en general las alusiones a la inmoralidad de los jóvenes de los suburbios parecen cumplir este papel.

Aunque los discursos retóricos de los gobernantes (como los famosos discursos televisados de Sarkozy ya comentados) pueden contribuir a la estigmatización de una categoría social, la principal contribución de las autoridades a la construcción de un problema puede producirse a través de las políticas públicas, en la medida en que éstas transforman la realidad material o al menos proporcionan marcos de experiencia a la población. **Las políticas públicas no sólo ponen en práctica medidas concretas, sino que también transmiten categorías para explicar la realidad**, las cuales son aplicadas y a menudo transformadas por los actores sociales. Es el caso de la “Politique de la Ville” (o “Política de la Ciudad”), que se ha convertido en una fuente de nuevas categorías de acción pública en Francia desde los años setenta, y sobre todo a partir de los ochenta (Tissot, 2007a). Según Sylvie Tissot, entre 1985 y 1995 la Politique de la Ville permitió redefinir la pobreza urbana como “el problema de los suburbios”, ocultando las causas de la dominación social, económica y racista.

¹⁰⁵ “In such a climate public anxieties and hostilities are channelled towards those groups within the population, such as the unemployed, welfare recipients and irregular migrants, who are imagined to be a parasitical drain and threat to scarce national resources” (Tyler, 2013: 9).

CAPÍTULO 2. La gobernanza del malestar de los suburbios a través de la “Politique de la Ville” y otros dispositivos por la “igualdad de oportunidades”

Para hacer frente al “problema de los suburbios”, las autoridades públicas francesas han desarrollado diferentes medidas. Muchas de ellas se engloban bajo el **paraguas de la “Politique de la Ville”** (“Política de la Ciudad”)¹⁰⁶. Se ha señalado de la Politique de la Ville que es una política territorial, experimental y que ha sido progresivamente descentralizada (Epstein, 2000). Si seguimos a uno de los principales estudiosos de la Politique de la Ville, estas características y su objeto de intervención parecen mucho más claros que los objetivos que busca conseguir:

- “La Politique de la Ville *se define menos por su 'substancia' que por los modos operatorios con los que busca actualizar la acción pública* (enfoque territorial, contractualización global, incitación a la experimentación.)” (Epstein, 2000: 36; las cursivas son mías)¹⁰⁷.

- En una entrevista afirma que “*Es más fácil definirla por su objeto de intervención* -los conjuntos de alojamientos sociales de las periferias urbanas marcados por fuertes concentraciones de pobreza, precariedad y minorías visibles [eufemismo francés para decir 'minorías raciales']- *que por sus objetivos.*” (Dutent, 2014)¹⁰⁸.

Así pues, la Politique de la Ville es una política que hace cosas mediante **modos de acción característicos** (territorialización, contractualización) y **en dirección a unas zonas geográficas** (zonas urbanas degradadas que bajo un conjunto de criterios se convierten en objeto prioritario de la acción pública) **y/o un sector social concreto** (los habitantes de esas zonas). En segundo lugar, se

¹⁰⁶ Voy a continuar usando el término original en francés, ya que su traducción al castellano (“Política de la Ciudad”) da la impresión de referirse a una política urbana para toda la ciudad, cuando se trata de una política dirigida a barrios muy concretos.

Hay medidas dirigidas más o menos claramente a responder al “problema de los suburbios” que no forman parte de la Politique de la Ville, como la Ley por la Igualdad de Oportunidades (2006) que se comentará después, o las medidas orden público (por ejemplo, los escuadrones policiales de choque que se envían a los barrios de alojamientos sociales o los frecuentes controles de identidad a jóvenes racializados de estos barrios).

¹⁰⁷ “La politique de la ville se définit moins par sa «substance» que par les modes opératoires avec lesquels elle s’emploie à remettre à niveau l’action publique (approche territoriale, contractualisation globale, incitation à l’expérimentation).” (Epstein, 2000: 36).

¹⁰⁸ “Il est plus aisé de la définir par ses cibles – à savoir les grands ensembles d’habitat social des périphéries urbaines marqués par de fortes concentrations de pauvreté, de précarité et des minorités visibles – que par ses objectifs.” (Dutent, 2014).

“Minorías visibles” es un eufemismo que muchas personas políticamente correctas utilizan en Francia para hablar de minorías raciales sin decir minorías raciales.

trata de una **política experimental** que ha servido como prototipo para probar el enfoque descentralizado y contractual antes de trasladarlo a otras políticas públicas (Epstein, 2005: 7). Como política experimental, ha sufrido numerosas transformaciones en sus objetivos y medidas concretas así como en la forma de llevarla a cabo a lo largo de sus más de cuarenta años de existencia. Durante esta evolución, la Politique de la Ville ha pasado de ser dirigida desde el gobierno nacional a desarrollarse desde todas las escalas de la administración, con fondos nacionales, regionales, locales y de la Unión Europea; asimismo se han incorporado a ella actores privados asociativos y empresariales. Por todo ello podemos caracterizarla como una **política que opera bajo un esquema de “gobernanza”**.

Siguiendo a R. Pasquier, V. Simoulin y J. Weisbein, entendemos por “gobernanza” “un conjunto de evoluciones de la acción pública como la descentralización, la contractualización o el llamado a actuar conjuntamente, que están sin duda ligadas pero no dejan por ello de tener cada una su propio ritmo y una lógica específica. [...] Los politólogos y sociólogos buscan designar [con este término] un modo de gestión de la ingobernabilidad y consideran esencial el hecho de que la gobernanza corresponda a un borrado de las fronteras tanto entre público y privado, como entre los diversos niveles territoriales” (Pasquier et al., 2013: 4)¹⁰⁹. En tanto que arte de gobierno liberal, la “gobernanza” coordina una colaboración entre variados organismos públicos y privados (convertidos de este modo en agentes del gobierno a distancia); además promueve un modelo de dirección y gestión de tipo tecnocrático (Lemke, 2007). Todos estos rasgos se aplican a la Politique de la Ville. Por ejemplo, los grupos empresariales participan en colaboraciones-público privadas en el seno de la Politique de la Ville tales como el concurso Talentos de las Cités, como veremos más tarde. El carácter descentralizado de esta política, la aplicación de formas de “gobernanza” y el fomento de la “empleabilidad” y el autoempleo por la Politique de la Ville muestran además que está atravesada por las creencias e impulsos políticos que actúan a nivel europeo e inciden en la transformación del mercado de trabajo y la reforma de la acción pública (Andersen, Guillemard et alii, 2005).

Una forma de entender el surgimiento y la sucesión de etapas de la Politique de la Ville es considerarla una reacción por parte del Estado al surgimiento de un sujeto social que plantea un problema de orden público, los “jóvenes de los suburbios”. Así, Jacques Donzelot establece una periodización que supone una dialéctica entre violencias urbanas de los jóvenes de los suburbios, medidas “en beneficio” de esos suburbios (años 80), nuevas violencias urbanas en 1990, nuevas

¹⁰⁹ “La gouvernance ne désigne en effet pas un phénomène précis mais un ensemble d'évolutions de l'action publique comme la décentralisation, la contractualisation ou l'appel au partenariat, qui sont sans doute en partie liées mais qui n'en ont pas moins chacune leur rythme propre et une logique spécifique. [...] Les politistes et sociologues cherchent à désigner un mode de gestion de l'ingouvernabilité et considèrent comme essentiel le fait que la gouvernance corresponde à un effacement des frontières entre public et privé, comme entre les divers niveaux territoriaux.” (Pasquier, Simoulin y Weisbein, 2013 : 4).

medidas estatales y luego una reorientación a inicios de la década de 2000 (Donzelot, 2006a)¹¹⁰. Pero la Politique de la Ville no ha evolucionado únicamente según Donzelot en respuesta a las revueltas urbanas, sino también con la implantación progresiva de un gobierno más indirecto. Concretamente, Donzelot (2006a) sostiene que desde su creación en los años setenta las formas de llevar a cabo la Politique de la Ville se han ido transformando en la medida en que la intervención estatal más directa dejó paso a un “gobierno a distancia”. En esto coincide Epstein (2005).

Donzelot (2006a) pone nombre a tres fases: el “desarrollo social urbano” (1977-1991), la discriminación positiva territorial (1990-actualidad) y la renovación urbana (2000-actualidad). A eso añadiremos que tras las revueltas de 2005 llegó un incremento presupuestario (Dallier, 2007) y nuevas orientaciones para la Politique de la Ville. Parece así posible establecer una cuarta fase de 2006 a 2015, de carácter más netamente neoliberal y en la que se establece ya con claridad una colaboración público-privada con los actores empresariales.

Desde ámbitos gubernamentales y académicos se ha tendido a considerar la Politique de la Ville una política anti-segregación (Simon, 1995; Fol, 2013) o una política contra la estigmatización de los habitantes de los suburbios (Lelévrier, 2004; Lafargue de Grangeneuve, 2007). En este capítulo se tratará de mostrar que la Politique de la Ville emerge como una realidad mucho más compleja que puede actuar tanto en contra como a favor de la segregación urbana (Simon, 1995; Lelévrier, 2004). Mediante sus medidas sociales, económicas y de empleo contribuye también al proceso social de resignificación de la categoría “jóvenes de los suburbios”.

2.1. Orígenes de la “Politique de la Ville” (1978-2005): participación, zonificación, renovación urbana.

En este epígrafe utilizaremos como base la periodización establecida por Donzelot (2006a).

2.1.1. El involucramiento de los habitantes para reconstruir el tejido social (1977-1990)

Tras algunas acciones de rehabilitación de alojamientos sociales desde finales de los setenta y las importantes revueltas urbanas de 1981, el informe Dubedout de 1983 lanzó la orientación de

¹¹⁰ Existen otras periodizaciones posibles; ver por ejemplo David (2001).

“desarrollo social de los barrios” bajo la idea de que para actuar sobre las “causas profundas de la degradación física y social de ciertos barrios populares” era posible apoyarse en una “movilización colectiva” de las personas afectadas, comenzando por sus habitantes (Dubedout, 1983). El marco político que permitió y fomentó esta orientación fue según Jacques Donzelot la implantación de una política gubernamental de “rigor” económico en 1983: **ante la ausencia de mayores inversiones públicas, la promoción de la participación y la “democracia local” se convirtieron en un componente esencial de las iniciativas.** Esta orientación probablemente atribuía la degradación de un barrio al “abandono” por parte de sus habitantes; en este sentido se buscó fomentar el “lazo social” como método para luchar contra la “exclusión” (Donzelot, 2006a). En cualquier caso, se esperaba que los individuos víctimas de la exclusión se ocuparan ellos mismos de reparar el tejido social (Doytcheva, 2007; Kirszbaum, 2010).

Ejemplo de ello fueron los **programas de “desarrollo social urbano”** nacidos a finales a los ochenta, que según Donzelot pretendían potenciar la vida asociativa para mantener a los habitantes ligados al municipio, pero también para que los problemas de los inmigrantes no se desbordaran fuera de esos barrios¹¹¹. Para hacer funcionar los proyectos y consejos de barrio, se reclutó a muchos trabajadores sociales. Sylvie Tissot explica la conexión entre esta orientación fundada sobre el trabajo sobre el “lazo social” y el surgimiento una pequeña burocracia de trabajadores sociales:

“Toda acción de lucha contra el desempleo y toda rehabilitación de los barrios de alojamientos sociales son entonces decretadas sin sentido sin trabajo sobre el 'lazo social'. Al erigir la democracia local en remedio contra la 'exclusión', la Politique de la Ville se propone favorecer la eclosión de 'proyectos' con los habitantes. Pero para poner en pie esos proyectos, para suscitar o hacer funcionar consejos de barrio donde puedan expresarse los habitantes, se requieren competencias de animación. De este modo son reclutados numerosos trabajadores sociales para formar los primeros equipos de Desarrollo social urbano.” (Tissot, 2005/2: 76).¹¹²

La descentralización supuso que el gobierno central actuara mediante **“contratos” con los ayuntamientos** y delegara la gestión principalmente en el nivel municipal. A partir de este momento proliferaron las asociaciones dedicadas al trabajo comunitario en el barrio, con lazos

¹¹¹ Según Donzelot, “Los alcaldes están de acuerdo para trabajar por la integración de los inmigrantes... en estos “grands ensembles” [...] en los que se va a procurar que los habitantes beneficien de una mejor calidad de vida [...] pero en el propio lugar, a fin precisamente de que no perturben la ciudad, ni su imagen, ni una población autóctona preocupada por su seguridad, su empleo, la calidad de la escolaridad de sus hijos” (2006a: 102; la traducción es mía).

¹¹² “Toute action de lutte contre le chômage et toute réhabilitation des cités sont alors décrétées vaines sans travail sur le “lien social”. Érigeant la démocratie locale en remède contre l’ “exclusion”, la Politique de la Ville se propose de favoriser l’éclosion de “projets” avec les habitants. Or, pour mettre sur pied ces projets, pour susciter ou faire fonctionner des conseils de quartier où pourraient s’exprimer les habitants, des compétences d’animation sont requises. De sorte que de nombreux travailleurs sociaux sont recrutés pour former les premières équipes de Développement social urbain.” (Tissot, 2005: 76).

clientelares más o menos fuertes con los políticos locales, y que continúan siendo actores importantes de la vida barrial.

La puesta en valor de los barrios como “recursos” sería criticada como una forma de gestionar la pobreza al margen de las instituciones (Kirszbaum, 2010).

2.1.2. La “discriminación positiva territorial”: zonificación en ZUS, ZEP y ZFU desde 1990

Tras las revueltas de 1990, más violentas y difusas que las de 1981, **el enfoque de “desarrollo social urbano” fue en gran parte sustituido por el denominado de “discriminación positiva territorial”** (Donzelot, 2006a), que se ha considerado el equivalente francés de la *affirmative action* estadounidense (Calvès, 2016), pero sin tomar en cuenta la etnicidad, es decir, sin enfocarse a “las comunidades más desfavorecidas” sino a los “territorios” más desfavorecidos (ONPV, 2018: 40). Si el debate público y los medios se refieren constantemente a las “minorías visibles”, esta política evita tener que abordar la espinosa “cuestión racial”. No obstante, esta denominación no significa que la “discriminación positiva territorial” se produzca realmente: las evaluaciones que intentaron verificar si la Politique de la Ville producía un efecto de discriminación positiva territorial encontraron que no (Epstein, 2009: 7; Fourcade et alii, 2005).¹¹³.

Durante esta fase llamada “de discriminación positiva territorial” (a partir de 1990), el Estado definió de forma estadística un “índice sintético de exclusión” que le permitiría actuar de forma científica sobre los territorios con mayor concentración de “problemas sociales”, designados como “zonas urbanas sensibles” (ZUS)¹¹⁴; según Donzelot (2006a) este “gobierno por índices” supone el inicio de un “gobierno a distancia” en el sentido foucaultiano del término. Se otorgan ventajas fiscales a las empresas que se instalan en estos barrios (**creación de las zonas francas urbanas o ZFU** en 1996) y se busca mejorar la oferta de servicios en las áreas periféricas. Los

¹¹³ Los investigadores encontraron que la escasez de los medios suplementarios dedicados mediante esta “discriminación positiva territorial” no compensaba compensar la distribución desigual de los medios [económicos] “de las políticas de derecho común” (Epstein, 2009: 7; se basa en el informe de Fourcade et alii, 2005).

¹¹⁴ Para demarcar las “zonas urbanas sensibles” de cada municipio se utilizaban tanto criterios estadísticos como cualitativos, y el poder municipal tenía un margen de interpretación para decidir qué barrios categorizaba como “zonas urbanas sensibles”. Las ZUS eran por tanto socialmente vistas como territorios caracterizados por la acumulación de “hándicaps” de sus habitantes; quizás por eso se las llamaba también “barrios sensibles”, “barrios en dificultad” o “barrios difíciles”.

Este procedimiento de demarcación de las ZUS, que dejaba cierto espacio a la arbitrariedad y la articulación con las estrategias políticas de los líderes locales, cambiaría en 2015 con la sustitución de las “zonas urbanas sensibles” por los “barrios prioritarios de la Politique de la Ville” determinados únicamente según su concentración de hogares de bajos ingresos. El término “barrios prioritarios” es ahora empleado por los gobernantes y las instituciones para referirse a lo que los sociólogos tienden a llamar “barrios de relegación” (un término que significa curiosamente lo contrario, pues hace alusión a que son barrios que reciben globalmente menos inversión pública y privada y donde se alojan personas que no pueden encontrar alojamiento en otros lugares debido a la pobreza y a la discriminación).

establecimientos de enseñanza secundaria en los que se concentran las dificultades escolares son clasificados como “**zonas de educación prioritaria**” (ZEP), a las que se destinan en principio mayores recursos (en especial mayor número de vigilantes), y se comienza a remunerar más a los agentes (de policía, de correos y de enseñanza) que trabajan en estos barrios.

Con estas transformaciones, la Politique de la Ville dejó de ser un conglomerado de iniciativas locales para convertirse “en una verdadera política nacional. El Estado se comprometía a invertir masivamente en los barrios y a impulsar transformaciones substanciales en su funcionamiento” (Kirszbaum, 2010)¹¹⁵.

La zonificación ha permitido destinar mayores recursos a algunas áreas, que no compensan sin embargo el menor capital que en total es invertido en estas zonas degradadas (Epstein, 2009: 7; Fourcade et alii, 2005). Por otro lado, desde una perspectiva neoliberal que da más importancia a la representación simbólica de un territorio que a la situación material de éste, las geografías prioritarias (en especial las ZUS y las ZEP) son periódicamente criticadas por contribuir al etiquetaje y la estigmatización territorial. De este modo, **la imagen ofrecida por los barrios se convirtió en el objetivo de una nueva política** desarrollada desde inicios del siglo XXI: la política de renovación urbana en los *grands ensembles*.

2.1.3. La “renovación urbana” y el objetivo de tener barrios “variados” (2000-actualidad)

En el cambio de siglo, el gobierno conservador lanzó una nueva orientación para la Politique de la Ville bajo la premisa de que para atraer a las empresas y evitar la guetificación era necesario “mejorar la seguridad” y la imagen de los suburbios donde se concentraban los pobres y “los inmigrantes” (más bien, los *franceses* descendientes de la inmigración africana y turca). Así empezó una tercera fase de la política de la ciudad: la de la “renovación urbana” (2000-actualidad), mientras continuaban las geografías prioritarias¹¹⁶. En esta fase la acción a distancia del Estado se realiza mediante una combinación de penalizaciones o recompensas a los ayuntamientos en función de su adhesión a los programas de acción. Desde 1991 y sobre todo a partir de las leyes de 2000¹¹⁷ y 2003¹¹⁸, el Estado paga los proyectos de “renovación urbana” presentados por los municipios. Una

¹¹⁵ “Formant jusque-là un conglomérat d’initiatives locales, la Politique de la Ville allait se muer, au tournant des 1990, en une véritable politique nationale. L’État s’engageait à investir massivement (dans) les quartiers et à impulser des transformations substantielles dans son fonctionnement.” (Kirszbaum 2010).

¹¹⁶ A partir de 2015 cambiaría no obstante la nomenclatura y las ZUS serían sustituidas por los llamados “barrios prioritarios de la Politique de la Ville” (QPV), que engloban a un número menos de habitantes.

¹¹⁷ Loi du 13 décembre 2000 relative à la solidarité et au renouvellement urbain (“Loi SRU”).

¹¹⁸ La loi du 1er août 2003 d'orientation et de programmation pour la ville (“Loi Borloo”).

parte de las operaciones de renovación urbana son medidas de **residencialización**¹¹⁹, que buscan la **privatización de zonas comunes** mediante el vallado del contorno de los edificios para impedir la entrada de agentes externos (como grupos de jóvenes de otros edificios del barrio) y evitar de este modo las posibles “degradaciones” cometidas por esos “vándalos”. Otras son **medidas suaves de renovación para mejorar la imagen del barrio**, como por ejemplo pintar de nuevo los edificios de alojamientos sociales o la colocación de señales visuales para visitantes de fuera del barrio. Finalmente, las medidas más contundentes son las de demolición de edificios de alojamientos sociales y construcción de otros nuevos. Estas últimas se han llamado **operaciones de demolición-reconstrucción** porque han de garantizar que se mantiene el mismo número de alojamientos sociales. Sin embargo ese nombre resulta equívoco porque *no se reconstruye generalmente el mismo tipo de edificio demolido*: se construyen edificios más pequeños, que incluyen menos alojamientos sociales baratos para familias numerosas y más alojamientos sociales para parejas jóvenes de clase media, o incluso alojamientos sociales de acceso a la propiedad. Buena parte de los residentes más pobres son realojados en otros barrios, a menudo aún más alejados del centro urbano.

Los artículos académicos y los informes técnicos **justificaban las medidas de demolición-reconstrucción bajo el lema de la *mixité sociale***, defendida con desigual entusiasmo por los diferentes partidos, y que resumidamente es el objetivo de lograr una “mixtura” (que no mezcla)¹²⁰ de habitantes de diferente extracción social en un mismo barrio e incluso en un mismo edificio. El uso del término “mixtura social” en vez de “mezcla social” tiene que ver con que esta política no pretendía reducir la pobreza o la diferencia entre las clases sociales (o entre distintas capas sociales de la clase trabajadora) sino atraer a habitantes de clase media y reducir la proporción de personas pobres¹²¹. Si los objetivos de crear *mixité sociale* se hubieran cumplido (lo que no fue el caso, ver Donzelot, Wyvekens y Djaziri, 2012), eso habría significado un desplazamiento a zonas urbanas aún más periféricas de una parte de los hogares más pobres y que se estiman más susceptibles de organizar revueltas.

Al mismo tiempo que se intentaba hacer los barrios más atractivos y “diversos”, dispersando a los residentes que dieran mala imagen, **en esta fase iniciada en torno al año 2000 también se**

¹¹⁹ Utilizo así el término “residencialización” como una de las categorías de esta nomenclatura de la renovación urbana porque es la que usa la Agencia Nacional de Renovación Urbana (Malgorn, 2013), a diferencia de Manzano Gómez (2018) que utiliza el término “residencialización” para referirse al conjunto de operaciones de renovación urbana de la Politique de la Ville.

¹²⁰ “*Mixité sociale*” debe ser traducido como “mixtura” y no como “mezcla” (que equivale a “mélange”, no a “mixité”).

¹²¹ Con respecto a lo primero, se esperaba que algunas familias de clase media volvieran al barrio, y que el incremento de atractivo del barrio pudiera asimismo atraer a empresas y reactivar la vida económica. Una parte de los alojamientos reconstruidos han sido alojamientos sociales con acceso a la propiedad (siguiendo el modelo “right to buy” thatcherita), pues se suponía que los propietarios tendrán más interés en cuidar del barrio, que adquiriría entonces un mejor aspecto. Con respecto a lo segundo, se usaron términos de clase (reducir la concentración de pobreza) que parecían ocultar un cierto enfoque racista pues las demoliciones se dirigieron originalmente a bloques de alojamientos sociales con una importante proporción de población migrante.

incrementó sustancialmente el número de policías, se les dotó de mayores medios y se les ordenó hacer “prevención de la delincuencia”. Esto se ha reflejado en un fuerte incremento de los controles de identidad sobre los jóvenes pertenecientes a las “minorías visibles” en estos barrios.

Como vemos, se trata de medidas que obedecen a diagnósticos distintos y tienen distintos objetivos. Los problemas de los barrios de alojamientos sociales han pasado bajo este enfoque a ser considerados bajo un ángulo estético (Manzano Gómez, 2018)¹²². Sin embargo, como parte de la *Politique de la Ville* estas medidas fueron cuestionadas con la gran oleada de revueltas de los suburbios en noviembre de 2005, dando lugar a nuevas líneas de acción a partir de 2006.

2.2. Simbolismo, desencanto y debate sobre la Politique de la Ville

En este epígrafe se revisará el simbolismo de la *Politique de la Ville* como respuesta a diferentes pánicos morales asociados al “problema de los suburbios”, el desencanto derivado de su aparente ineficacia para evitar la gran oleada de revueltas de 2005 y su siguiente reforma neoliberal a partir de 2006¹²³.

2.2.1. La Politique de la Ville como respuesta a pánicos morales y problemas sociales

Del mismo modo que los barrios de alojamientos sociales HLM se han convertido en un significante prestado para referirse a la franja marginalizada y urbana de los descendientes de la inmigración colonial, toda la *Politique de la Ville* ha adquirido en Francia un carácter simbólico. No se trata simplemente de una política contra la segregación urbana, sino que **simboliza el esfuerzo del Estado por enfrentar los fantasmas o pánicos morales relacionados con la “banlieue”**, así como algunos problemas señalados por los sociólogos en los barrios degradados de los suburbios y que en parte pueden también reproducir esos fantasmas. Un artículo sobre los cuarenta años de “*Politiques de la Ville*” concluye así sobre la “cuestión urbana”:

¹²² Noel A. Manzano Gómez critica que “una visión maniquea de los grands ensembles parece haberse consolidado en los medios de comunicación y en los poderes públicos: aquella que liga los problemas de las periferias francesas a razones estéticas.” (2018: 146).

¹²³ Explicar en primer lugar la *Politique de la Ville* y en segundo lugar su cuestionamiento y reforma es una elección más relacionada con el orden expositivo de la tesis que con la evolución cronológica de esta política. No olvidemos que la *Politique de la Ville* surgió en reacción a las revueltas de los *beurs* en los años setenta y ha sido siempre objeto de continuas críticas y reorientaciones.

“Ya sea que la ciudad vaya bien o no, la civilización urbana, a la que todos los pueblos de la tierra se han asociado desde los años 1980-2000, exige acciones de envergadura para hacer frente a *la barbarie que acecha, preparada para desplegarse en los territorios más frágiles*. Esta barbarie posee numerosos rostros: *violencias urbanas, incivildades, sentimiento de inseguridad, diversas formas de exclusión y de segregación*, aislamiento, desigualdad frente al derecho y a los servicios públicos, fracaso escolar, tráfico de todo tipo, presencia de mafias locales, droga, prostitución...” (Paquot, 2007: 18; las cursivas son mías)¹²⁴.

A todas estas formas de “barbarie” que acecha especialmente “en los territorios más frágiles” debería hacer frente la Politique de la Ville en tanto representante de la civilización urbana, según se desprende de las palabras del autor. En este sentido, es posible desglosar distintas **medidas de la Politique de la Ville** que se han presentado **como respuestas a diversos pánicos morales** (que se llamarán aquí “fantasmas”), así como algunos **problemas señalados por científicos sociales**.

Frente al fantasma de las *incivildades* y los barrios convertidos en *territorios fuera de la ley*

Ya se ha mencionado en esta tesis el énfasis que el ministro de Interior y luego presidente Nicolás Sarkozy (así como su ministra Fadela Amara) dieron a las *incivildades* y la delincuencia de (un sector de) los jóvenes de las cités. A esto responden en parte las leyes de 2000 y 2003 para la renovación urbana. Por ejemplo, el vallado de edificios (“residencialización”) o la instalación de códigos de acceso para entrar a un edificio buscan evitar la entrada de “gamberros” venidos del exterior y la degradación de zonas comunes, así como hacer frente al sentimiento de inseguridad de algunos habitantes (Manzano Gómez, 2018: 144). Este objetivo securitario no es exclusivo de esta política en Francia pues ha sido un principio del diseño urbano en países anglosajones bajo el paradigma de “prevención del crimen a través del diseño” (CPTD):

“En efecto, [la residencialización] proviene de un enfoque preventivo. Se sitúa exactamente en el plano de la 'prevención situacional': la securitización de los espacios residenciales a través de la distribución de los espacios¹. Este tipo de operaciones entra dentro del cuadro de la 'securitización pasiva' pues procede de la obra y no de la acción. Con la residencialización, el urbanismo tiene el papel de adaptarse a la delincuencia oportunista, con el fin de limitar la perpetración de actos desviados (degradaciones diversas, afrentas a la tranquilidad, etcétera). El objetivo es que estos últimos sean percibidos, por los actores potenciales, como más penosos, menos provechosos y

¹²⁴ “Que la ville aille bien ou non, la civilisation urbaine, à laquelle tous les peuples de la terre sont dorénavant associés depuis les années 1980-2000, exige des actions d'envergure afin de contrecarrer la barbarie, qui guette, prête à se déployer dans les territoires les plus fragiles. Cette barbarie possède de nombreux visages : violences urbaines, incivilités, sentiment d'insécurité, diverses formes d'exclusion et de ségrégation, isolement, inégalité face au droit et aux services publics, échec scolaire, trafics en tout genre, présence de mafias locales, drogue, prostitution...” (Paquot, 2007: 18).

además moralmente reprensibles, es decir, que susciten menos deseo. Este movimiento reciente se inscribiría en una lógica de 'democratización del acceso a la seguridad': un derecho a la seguridad para todos.” (Chédiac, 2009)¹²⁵. Con la aplicación de la residencialización en el contexto de la renovación urbana en Francia, “Los dos aspectos, a la vez urbanístico y securitario, se entremezclan en los discursos de los diferentes actores que intervienen en este dispositivo, ya sea los creadores (arquitectos, urbanistas, paisajistas) o los promotores y encargados de dirigir la obra en estas operaciones (ayuntamientos, arrendadores de viviendas sociales, Estado).” (Chédiac 2009)¹²⁶.

El incremento de la presencia policial en los barrios de alojamientos sociales tiene también este objetivo de reducir el sentimiento de inseguridad. El anexo 3 de la Ley de renovación urbana de 2003 explica detalladamente los objetivos de esta ley, señalando que “La Politique de la Ville se justifica por el objetivo de reducción progresiva de las distancias constatadas con las otras ciudades o barrios, y de 'retorno al derecho común” (Loi 2003-710)¹²⁷. Responde así al tópico mediático de que los barrios de alojamientos sociales de los suburbios son “territorios fuera de la ley” como en el Lejano Oeste, o “territorios perdidos de la República”. Esta ley establecía seis grupos de indicadores que serían evaluados para conocer la progresión de las zonas urbanas sensibles a través de la renovación urbana: empleo y desarrollo económico, entorno urbano, acceso al servicio de salud, desempeño académico, *seguridad*, servicios públicos y transporte público. Más adelante se tratará el desencanto derivado de la evaluación de la Politique de la Ville.

Frente al fantasma del *repliegue comunitarista*

La dispersión de los habitantes más pobres y problemáticos y la construcción de alojamientos para atraer a habitantes de clase media con el objetivo de “mixtura social” serían una respuesta al “encerramiento” o “aislamiento” de determinadas minorías en estos barrios, en parte debido a su “comunitarismo”. El tópico de que “hay que romper los guetos creados por el comunitarismo” aparece unido con claridad a la renovación urbana, como dejó claro el primer ministro Jean-Pierre

¹²⁵ “En effet, [la résidentialisation] relève d’une approche préventive. Elle se situe exactement sur le pan de la “prévention situationnelle” : la sécurisation des espaces résidentiels par l’aménagement des lieux¹. Ce type d’opérations entre dans le cadre de la “sécurisation passive” car il procède d’ouvrage et non pas d’action. Avec la résidentialisation, l’urbanisme a pour rôle de s’adapter à la délinquance d’opportunisme, afin de limiter la perpétration d’actes déviants (dégradations diverses, atteinte à la tranquillité, etc.). L’objectif étant que ces derniers soient perçus, par les auteurs potentiels, comme plus pénibles, moins profitables et moralement répréhensibles, bref, qu’ils suscitent moins la convoitise. Ce mouvement récent s’inscrirait dans une logique de “démocratisation de l’accès à la sécurité” : un droit à la sécurité pour tous.” (Chédiac, 2009).

¹²⁶ “Les deux aspects, à la fois urbanistique et sécuritaire, s’entremêlent dans les discours des différents acteurs ayant affaire à ce dispositif, que ce soit les concepteurs (architectes, urbanistes, paysagistes) ou les maîtres d’ouvrage de ces opérations (mairies, bailleurs sociaux, Etat).” (Chédiac 2009; la traducción es mía).

¹²⁷ “La Politique de la Ville se justifie par l’objectif de réduction progressive des écarts constatés avec les autres villes ou quartiers, et de “retour au droit commun””. (Loi 2003-710).

Raffarin con motivo de la creación de la Agencia Nacional de Renovación Urbana en 2003. Según el reportaje en el diario Le Monde:

“Jean-Pierre Raffarin expresó igualmente su preocupación de 'atacar las raíces del mal': 'Existe la gran amenaza en nuestro país de ver instalarse el comunitarismo' y hace falta trabajar para que 'los valores republicanos sean accesibles para todos', especialmente en los 'guetos' urbanos, declaró. Según él, la dimensión de esta Politique de la Ville 'no es solamente material, sino también muy humana'. 'Hay que romper los guetos físicos pero también romper todos los guetos que están en nuestras cabezas', declaró.” (Le Monde, 2003)¹²⁸.

Frente al problema de la *estigmatización territorial* que se imagina consecuencia de la *fealdad* del lugar y de sus habitantes

De acuerdo con la comisión parlamentaria que elaboró la ley de renovación urbana de 2003, esta ley buscaba responder a la fealdad de los barrios prioritarios de la Politique de la Ville, fealdad que ocasionaba una estigmatización de sus habitantes. Para responder a ello el programa devolvería el atractivo estético a estos barrios e intentaría que no acogieran solamente a personas que pasan por muchas dificultades. Es decir, la respuesta a la estigmatización de esos habitantes es que sus barrios ya no sean tan feos y que empiecen a recibir a vecinos más acomodados que ellos:

“Los barrios prioritarios de la Politique de la Ville son objeto de una estigmatización ampliamente explicada por su concepción obsoleta, su falta de mantenimiento y su vetustez. Esta imagen perjudica el atractivo de estos barrios así como a sus habitantes, dado que ciertas discriminaciones de las que son víctimas están directamente relacionadas con su lugar de residencia. El objetivo del programa es por tanto renovar en profundidad los barrios concernidos, mejorando el marco vital y el hábitat de las personas que residen en ellos, con el fin de devolver a estos sitios urbanos el atractivo que permitirá detener la espiral de su 'especialización' progresiva en la acogida exclusiva de personas en muy gran dificultad” (Grosdidier, 2003: 20)¹²⁹.

¹²⁸ “Jean-Pierre Raffarin a également exprimé son souci de "s'attaquer aux racines du mal" : "La menace est grande dans notre pays de voir le communautarisme s'installer" et il faut travailler à ce que "les valeurs républicaines soient accessibles à tous", notamment dans les "ghettos" urbains, a-t-il déclaré. Selon lui, la dimension de cette Politique de la Ville n'est "pas seulement matérielle, mais aussi très humaine". "Il faut casser les ghettos physiques mais aussi casser tous les ghettos qui sont dans nos têtes", a-t-il déclaré.” (Le Monde, 2003).

¹²⁹ “Les quartiers prioritaires de la Politique de la Ville font l'objet d'une stigmatisation largement expliquée par leur conception obsolète, leur manque d'entretien et leur vétusté. Cette image nuit à l'attractivité de ces quartiers ainsi qu'à leurs habitants, certaines discriminations dont ils sont victimes étant directement liées à leur lieu de résidence. L'objectif du programme est donc de rénover en profondeur les quartiers concernés, en améliorant le cadre de vie et l'habitat des personnes qui y résident, afin de redonner à ces sites urbains l'attractivité qui permette d'enrayer la spirale de leur “spécialisation” progressive dans l'accueil exclusif de personnes en très grande difficulté.” (Grosdidier, 2003: 20).

Frente al problema de la falta de movilidad social ascendente

Por otro lado, el incremento de recursos para las escuelas en zonas de educación prioritaria buscaría enfrentar la “ruptura del ascensor social” señalado por sociólogos como Stéphane Beaud en su famosa obra “80% au Bac... et après?”. Según este autor, se ha detenido la movilidad social ascendente que existió durante las tres décadas de crecimiento económico posteriores a la Segunda Guerra Mundial, y la enseñanza pública ya no cumple el rol que tuvo durante esa época a favor de la “igualdad de oportunidades”. François Dubet señala por su parte cómo la democratización escolar tuvo como efecto inesperado que la competencia atraviesa ahora el interior de la escuela y para acceder a trayectorias profesionales exitosas se hace cada vez más necesario entrar en los “itinerarios de élite” que desarrollan algunos institutos, provocando desmotivación en muchos alumnos (Dubet, 2018: 62-69).

A diferencia de los ejemplos anteriores, el freno de la movilidad social ascendente es un problema señalado por científicos sociales y que no guarda relación con los fantasmas derivados de la estigmatización de las cités, pese a lo cual también ha recibido cobertura mediática y es un “problema social” conocido.

Frente al problema del desempleo juvenil del 40% en las zonas urbanas sensibles

En los años ochenta ya fue noticia el alto porcentaje de desempleo en las zonas urbanas sensibles, que además se incrementó durante los años noventa (Le Monde, 2002). La creación en 2003 del observatorio nacional de las zonas urbanas sensibles (ONZUS), como parte de la Politique de la Ville, permitió disponer de más datos estadísticos e hizo más visible el problema del desempleo juvenil en las ZUS, que para entonces rondaba ya el 40%, el doble de la media nacional (Brévan, 2004). Las zonas de educación prioritaria creadas en 1982 son una de las medidas dirigidas a responder al problema del desempleo juvenil en las ZUS. Otra respuesta, pero de tipo fiscal, fue la clasificación de algunas ZUS como zonas francas urbanas (ZFU) para tratar de atraer a las empresas a los barrios con alto desempleo juvenil, así como la creación de los empleos francos que consistían en desgravaciones a las empresas para la contratación de jóvenes de esos barrios. Ambas medidas se tratarán en detalle al final de este bloque.

La búsqueda del “desenclavamiento” de los barrios mediante la mejora de la red de transporte público (Donzelot, 2011) también se puede considerar como una medida en parte dirigida a facilitar el acceso de los jóvenes a las zonas con alto índice de empleo. Se trata de proyectos que se desarrollan lentamente y no pueden evitar que el precio del suelo sea más bajo en los lugares peor comunicados con los centros económicos. Sin una política de contención de precios inmobiliarios

que la acompañe, una mejora de la comunicación en transporte público tiende a ocasionar un encarecimiento que puede expulsar del barrio a los hogares más humildes.

2.2.2. Un esfuerzo infructuoso para evitar nuevas revueltas urbanas

A pesar de los esfuerzos de la Politique de la Ville por enfrentar toda esta variedad de fantasmas y problemas sociales de las cités, las revueltas de los suburbios en noviembre de 2005, de mucha mayor amplitud y virulencia que las anteriores y dirigidas en especial contra la policía y los equipamientos públicos, cuestionaron nuevamente esta política.

A través de un enfoque cuantitativo, se ha detectado que de hecho los barrios más afectados por las revueltas de los suburbios de noviembre de 2005 fueron aquellos que recibían actuaciones de la Politique de la Ville. En concreto, hay una correlación estadística especialmente fuerte entre revueltas y los barrios que eran objeto de los programas de demolición-reconstrucción de alojamientos sociales, así como otra correlación estadística notable entre las revueltas y aquellas zonas urbanas sensibles que estaban clasificadas como Zonas Francas Urbanas (Lagrange, 2006b: 110). Esto es posible interpretarlo de dos maneras no necesariamente contradictorias.

1. Por el carácter “apaciguador” de la clasificación en zona urbana sensible (o a partir de 2015 “barrio prioritario de la Politique de la Ville”).

Es el poder local (el ayuntamiento) el que decide qué barrios va a proponer para que reciban las iniciativas de la Politique de la Ville. Dado que formar parte de esta categoría puede pesar negativamente sobre la imagen del barrio, los alcaldes no proponen todos los barrios que cumplen las condiciones y prefieren aquellos que son el escenario de una mayor conflictividad juvenil con las fuerzas del orden. Es decir que no solamente la Politique de la Ville surgió en respuesta a las revueltas urbanas, sino que además el poder político local dirige generalmente esta política a los barrios con mayor desempleo (en el caso de las zonas francas urbanas), y mayor probabilidad de ser escenario de revueltas. Es más probable entonces que las revueltas tengan lugar en esos barrios que ya tienen una historia de revueltas y conflicto entre jóvenes y policías. Según esta explicación, sin embargo, la aplicación de la Politique de la Ville no habría tenido ningún efecto significativo sobre el malestar de los jóvenes residentes en esos barrios.

2. Por el posible incremento del malestar tras determinadas medidas de la Politique de la Ville

Por otro lado, es posible suponer que determinadas medidas de la Politique de la Ville pudieron generar frustración o incluso perjudicar las condiciones de vida de una parte de los habitantes de los barrios de alojamientos sociales. Para explicar que las revueltas de 2005 se produjeran mucho más frecuentemente en zonas francas urbanas que en otras zonas, Lagrange sugiere la posibilidad de que las ZFU hubieran creado expectativas que no se han cumplido y generan una situación de frustración relativa (Lagrange 2006b: 111). Otra hipótesis que plantea es que la demolición de sus viviendas de toda la vida y el desplazamiento subsiguiente, o bien el desplazamiento de familiares y allegados a otros barrios de alojamientos sociales, como parte de la política de desconcentramiento para lograr la “mixtura social”, pueden haber incrementado el sentimiento de rechazo en una parte de los jóvenes que residen en esos barrios (Lagrange 2006b: 111-113).

Distintos autores han criticado el carácter problemático e incluso discriminatorio de la política de “mixtura social”. Eric Charmes considera que la segregación convierte a determinados barrios populares en guetos (cita a Lapeyronnie, 2008) y provoca que sus habitantes tengan un peor acceso a los servicios, equipamientos urbanos y la educación. La política de fomento de la mixtura social se plantea como un instrumento contra la segregación (Charmes, 2009: 1-2) pero esta “desegregación” tiene costes que “se imponen de forma desproporcionada a los más pobres. En efecto es raro que las políticas de mixtura obliguen a hogares acomodados a mudarse. Más frecuentemente, la mixtura es implantada por la renovación urbana, es decir por la demolición de torres y barras de apartamentos en barrios populares. Estas demoliciones rompen los lazos de vecindad y reducen un capital social que es a menudo el único capital significativo del que disponen los hogares para hacer frente a las dificultades. Paralelamente, cuando la mudanza les conduce a un barrio de clase media, la integración no es fácil, especialmente porque los recién llegados no conocen a nadie y se les imponen normas que no son las suyas.” (Charmes, 2009: 5).¹³⁰

¹³⁰ “En même temps, la déségrégation a des coûts [...]. Or ces coûts sont imposés de manière disproportionnée aux plus pauvres. Il est rare en effet que les politiques de mixité contraignent des ménages aisés à déménager. Plus souvent, la mixité est mise en œuvre par la rénovation urbaine, c’est-à-dire par la démolition de tours et de barres dans des quartiers populaires. Ces démolitions brisent des liens de voisinage et réduisent un capital social qui est parfois le seul capital significatif dont les ménages disposent pour faire face aux difficultés. Parallèlement, lorsque le déménagement les conduit dans un quartier de classe moyenne, l’intégration n’est pas facile, notamment parce que les arrivants ne connaissent personne, et se voient imposer des normes qui ne sont pas les leurs.” (Charmes, 2009: 5).

Apoyándose en el trabajo de Thomas Kirzbaum (2008) sobre las lecciones americanas de la renovación urbana, Charmes añade que incluso en los casos en que la mudanza no es impuesta sino que se ofrece como posibilidad, las experiencias de ese tipo estudiadas en Estados Unidos fueron relativamente decepcionantes, observándose que las familias que habían aceptado la oferta de mudarse a un barrio de clase media retornaban posteriormente al barrio de origen o se mudaban a un barrio similar al de origen (Charmes, 2009: 5-6).

Y Charmes concluye comparando las lógicas de acción colectiva surgidas desde la clase obrera con la compulsión actual a dispersar a los individuos u hogares pobres:

“Juntarse entre pares puede asimismo ayudar a ser más visibles en el espacio público político y a hacer reconocer sus diferencias. Se olvida a veces hasta qué punto los agrupamientos de obreros que se efectuaron en localidades de la periferia en el siglo XX mantuvieron la existencia de una fuerza política que les representaba a nivel nacional. Hoy en día son esas periferias las que permiten al partido comunista no haber desaparecido totalmente del paisaje político. Es cierto que el contexto ha cambiado, pero ¿la cuestión es dispersar la pobreza en los espacios metropolitanos, como si se

Llevar a las clases medias a los barrios degradados de la periferia podría facilitar la gentrificación, ser utilizadas como reclamo de marketing por los gentrificadores y conducir a la imposición de formas de control y dominación por parte de habitantes de clase media sobre los sectores más humildes (Giroud, 2015). Por sus posibles consecuencias negativas para una parte de los habitantes más pobres, desde los movimientos sociales se ha denunciado como discriminatoria la demolición-reconstrucción basada en el principio de “mixtura social” (FSQP, 2008: 2).¹³¹. Sin embargo, parece que las iniciativas de renovación urbana no han tenido éxito en atraer a habitantes de clase media ajenos al barrio; en cambio la sustitución de una parte de los alojamientos baratos de alquiler por ofertas alquileres con acceso a la propiedad por parte de promotores privados (en el marco de la renovación urbana) sí han podido quizás retener en el barrio a hogares en proceso de ascenso social, en lo que constituiría una diversificación social “endógena” (Avide, Danel, Demoulin y Florentin, 2009; Fol, 2013), que también podría ser perjudicial para las familias numerosas más pobres.

En cualquier caso, la mayor parte de las críticas a la Politique de la Ville no tienen que ver con un cuestionamiento del objetivo de la “mixtura social” sino más bien con el **estancamiento o empeoramiento de la situación de los barrios de alojamientos sociales de la periferia**. Algunos académicos han criticado a la Politique de la Ville por no resolver el problema de la tripartición urbana (Donzelot, 2006a, 2009). Otros académicos no consideran que la Politique de la Ville puedan tener un objetivo antisegregador pues entienden el problema urbano como una

quisiera volverla menos visible, y obligar a los alcaldes a repartirse su 'carga'? ¿La cuestión no es más bien favorecer la emergencia de una fuerza política propia a los 'barrios' de los que se habla?” (Charmes, 2009: 6-7)

“Se rassembler entre pairs peut enfin aider à être plus visibles dans l’espace public politique et à faire reconnaître ses différences. On oublie parfois combien, au XXe siècle, les regroupements d’ouvriers qui se sont effectués dans les communes de banlieue ont entretenu l’existence d’une force politique les représentant au niveau national. Aujourd’hui, ce sont ces banlieues qui permettent au parti communiste de ne pas avoir totalement disparu du paysage politique. Certes, le contexte a changé mais l’enjeu est-il de disperser la pauvreté dans les espaces métropolitains, comme si on voulait la rendre moins visible, et obliger les maires à se répartir leur “ charge ” ? L’enjeu n’est-il pas plutôt de favoriser l’émergence d’une force politique propre aux “ quartiers ” dont on parle ?” (Charmes 2009 : 6-7).

¹³¹ Según un artículo de 2008 publicado en la revista del Foro Social de los Barrios Populares (*Forum Social des Quartiers Populaires*):

“Estas demoliciones se producen a menudo sobre alojamientos grandes, en buen estado, baratos y ampliamente amortizados por los alquileres pagados a veces durante 35 o 40 años. Ejecutadas antes de las reconstrucciones, estas demoliciones tienen por objeto dispersar a las familias con el fin de realojarlas más lejos y a menudo en condiciones más mediocres y en barrios con vocación de ser más tarde demolidos para hacer venir a “las clases medias” a periferias donde el precio del metro cuadrado está disparado. Muy pocos de estos inquilinos modestos pueden pretender ser realojados en los inmuebles nuevos que a menudo son reconstruidos en otro lugar y por un precio demasiado caro para ellos. Es por eso que los habitantes hablan de depuración social. No solamente las demoliciones agravan la falta de alojamientos sociales sino también niegan la memoria y la historia de los habitantes cuando no les hacen desaparecer para acoger a poblaciones con un perfil fiscal más interesante. Sin olvidar que estas medidas refuerzan los objetivos especulativos.” (FSQP, 2008: 2).

“Ces démolitions portent le plus souvent sur les grands logements, en bon état pas chers et largement amortis par les loyers versés durant parfois 35 ou 40 ans. Exécutées avant reconstructions, ces démolitions ont pour objectif de disperser les familles afin de les reloger plus loin et souvent dans des conditions plus médiocres dans des quartiers qui ont vocation à être démolis plus tard afin de faire venir 'les classes moyennes' dans des banlieues où le foncier flambe. Bien peu de ces locataires modestes peuvent prétendre être relogés dans les immeubles neufs reconstruits souvent ailleurs et trop cher pour eux. C'est pour cela que les habitants parlent d'épuration sociale. Non seulement les démolitions aggravent le manque de logement social mais nient la mémoire et l'histoire des habitants quand ils ne les font disparaître pour accueillir des populations à profil fiscal plus intéressant. Sans oublier que ces mesures renforcent les visées spéculatives.” (FSQP, 2008: 2).

manifestación del retorno de la “cuestión social” bajo la forma de los “nuevos pobres” o del “precariado” (Castel, 2002; Beaud y Pialoux, 2003), y la Politique de la Ville como una “espacialización de los problemas sociales” (Tissot y Poupeau, 2005) que tiende a ocultar los resortes estructurales de la pobreza. Desde un enfoque conservador, el informe que Gérard Larcher presentó al Senado en 1992 ya señalaba que no se podía esperar de una política principalmente urbana que resolviera problemas sociales de gran calado (Larcher, 1992). Desde esta perspectiva no sería tan sorprendente que la Politique de la Ville no haya logrado acabar con las oleadas de revueltas urbanas en los barrios segregados de las periferias.

2.2.3. Contradicciones de una política “experimental” regida por los principios neoliberales.

Un rasgo de la reforma neoliberal de la política social, influido por la traslación del modelo empresarial a la gestión pública (Nueva Gestión Pública), es un incremento del interés por la medición de resultados para la rendición de cuentas (*accountability*) (Jann y Lægreid, 2015). La búsqueda de *accountability* se legitima como una búsqueda de transparencia en torno al uso de los recursos públicos y en pro a una gestión más eficiente de estos. Sin embargo, se ha señalado que:

“Tradicionalmente los servicios públicos han sido prestados por organizaciones públicas en marcos jerárquicos claramente definidos, pero obviamente esto ha dejado de ser el caso. Ha cambiado tanto por las reformas de la Nueva Gestión Pública orientadas hacia la agencialización, gerencialismo y mercantilización, como las reformas más recientes llamadas [...] reformas post-Nueva Gestión Pública, que buscan mejorar la cooperación y la colaboración a través de sectores y niveles de la política. Existe una persistente sospecha de que en muchas áreas *estas reformas han creado confusión sobre quién debe cuentas a quién, sobre qué y con qué efectos*. Hay quienes claman que hay una sobrecarga (Halachmi, 2014) mientras que otros apuntan a déficits de rendición de cuentas (Mulgan, 2014a).” (Jann y Lægreid, 2015: 941; las cursivas son mías)¹³².

¿Son necesariamente contradictorias la sobrecarga y el déficit de rendición de cuentas? La Politique de la Ville ha estado atravesada desde inicios del siglo XXI por una búsqueda de mensurabilidad (teóricamente dirigida a la rendición de cuentas), que es sin embargo obstaculizada por otro rasgo típicamente neoliberal de la Politique de la Ville como es su gestión descentralizada mediante

¹³² “Traditionally these services had been delivered by public organizations in clearly defined hierarchical settings, but this is obviously no longer the case. Both NPM reforms oriented toward agencification, managerialism, and marketization as well as more recent so-called “whole-of-government” or post-NPM reforms, seeking to improve cooperation and collaboration across policy sectors and levels, have changed this. There is a lingering suspicion that these reforms in many areas have created confusion over who is accountable to whom for what and with what effects. Some claim accountability overload (Halachmi, 2014) while others point to accountability deficits (Mulgan, 2014a).” (Jann y Lægreid, 2015: 941).

formas de gobernanza. Este problema fue constatado desde organismos del Estado (como el Tribunal de Cuentas, la Asamblea Nacional o el Senado) desde los primeros años de la década de 2000.

Dificultades para la evaluación derivadas de la diversidad de ejes de acción, descentralización y complejidad en la gestión

Como ya se ha explicado, la Politique de la Ville ha transitado diversas fases y cambios de enfoque en respuesta a las grandes oleadas de revueltas urbanas desde finales de los ochenta. Estas reorientaciones (y otras de menor calado que no cabe mencionar por no ser tema central de la tesis) han contribuido a que sea percibida como una política de tipo “experimental” (Epstein, 2000: 35; David, 2001; Delarue, 2008; Kirszbaum, 2010), a pesar de que la rápida sucesión de dispositivos complica y a veces imposibilita su evaluación. Algunos de los primeros dispositivos de la Politique de la Ville ya incluían el aspecto de la evaluación en los años 80, pero dando mucho margen para que los actores decidieran la manera de llevarla a cabo y lo que debía evaluarse; además la evaluación solía ser hecha por los propios encargados del dispositivo.

A inicios del siglo XXI el aspecto de la evaluación se volvió mucho más importante. Probablemente a esto contribuyó una ley orgánica de 2001 relativa a la leyes de finanzas que instauraba “una presentación de los créditos presupuestarios bajo forma de programas a los que son asociados objetivos precisos así como resultados esperados y objeto de evaluación” (Grosdidier, 2003: 30).¹³³ De forma más decisiva, en 2002 el Tribunal de Cuentas francés publicó un informe sobre la Politique de la Ville en el que denunciaba la inexistencia de una evaluación nacional de los resultados de esta política debido a la **ausencia de objetivos precisos que suponía también una ausencia de objetivos cuantitativos**. El Tribunal de Cuentas achacaba la imprecisión de los objetivos a “la ampliación progresiva de los ámbitos de intervención geográficos y temáticos de esta política, que afecta tanto a la definición de los ejes de acción de la política nacional como a su puesta en práctica en el terreno” (Cour des Comptes, 2002: 17)¹³⁴. En lo relativo a la definición de los ejes de acción, señalaba que el objetivo de mejorar las condiciones de vida en los territorios afectados y el objetivo de mejorar la situación personal de los habitantes no son objetivos

¹³³ “La démarche poursuivie par le Gouvernement, orientée vers des objectifs et suivie à l’aide d’indicateurs, s’inspire de la philosophie générale de la loi organique du 1er août 2001 relative aux lois de finances qui instaure, dans son article 7, une présentation des crédits budgétaires sous forme de programmes auxquels sont associés des objectifs précis ainsi que des résultats attendus et faisant l’objet d’une évaluation.” (Grosdidier, 2003: 30).

¹³⁴ “L’imprécision des objectifs de la Politique de la Ville, conséquence notamment de l’élargissement progressif des domaines d’intervention géographiques et thématiques de cette politique, affecte aussi bien la définition des axes d’action de la politique nationale que leur mise en œuvre sur le terrain” (Cour des Comptes, 2002: 17). <https://www.ccomptes.fr/sites/default/files/EzPublish/PolitiqueVille.pdf>

convergentes (Cour des Comptes, 2002: 29). Tampoco los acuerdos locales realizados en el marco de la Politique de la Ville tenían según el Tribunal de Cuentas objetivos precisos:

“La imprecisión de objetivos constatada en el plano nacional afecta igualmente a los acuerdos locales. Los contratos de ciudad analizados por el Tribunal [de Cuentas] sobre los siete sitios escogidos para esta investigación se caracterizan por una ausencia quasi general de objetivos precisos. Se presentan más bien bajo la forma de planes de acción cuyo nivel de detalle es muy variable y que *a menudo no responden más que a una lógica de exhibición.*” (Cour des Comptes, 2002: 34; las cursivas son mías)¹³⁵.

Más tarde se volverá sobre el tema de la “lógica de exhibición” de estos planes de acción. Un informe realizado para la Asamblea Nacional en 2003 lamentó igualmente la ausencia de objetivos precisos que impedía la evaluación de la Politique de la Ville:

“En efecto, la constatación de las dificultades encontradas para evaluar la Politique de la Ville es *patente y unánimamente compartida.* Esta constatación ha sido hecha tanto por M. Éric Doligé, redactor del informe de la comisión de finanzas a cargo de los créditos de la Ciudad para el Senado, como por quien esto escribe, en su último informe especial sobre los créditos de la Ciudad. En efecto, *no es actualmente posible disponer de informaciones que permitan determinar de manera clara el impacto de la Politique de la Ville* sobre la vida de los habitantes de los barrios concernidos debido a la imprecisión de los objetivos definidos, a la insuficiencia de los indicadores, a las lagunas del sistema de información y a la diversidad de los procedimientos y los perímetros retenidos.” (Grosdidier, 2003: 31; las cursivas son mías)¹³⁶.

En cuanto a la **complejidad en la puesta en práctica de la Politique de la Ville** ya denunciada por el Tribunal de Cuentas en 2002, ésta se deriva de varios factores que se han ido añadiendo con el tiempo. Por un lado, una gestión relativamente descentralizada que implica colaboración entre distintas administraciones y más recientemente también entre entes públicos y privados, descentralización a la que Donzelot se refirió ya al mencionar el “gobierno a distancia”. Un botón de muestra es la financiación de redes asociativas privadas dedicadas al apoyo al emprendimiento por la CGET (organismo gubernamental que pilotaba la Politique de la Ville en 2014):

¹³⁵ "L'imprécision des objectifs constatée au plan national affecte également les accords locaux. Les contrats de ville analysés par la Cour sur les sept sites retenus pour l'enquête se caractérisent par une absence quasi générale d'objectifs précis. Ils se présentent plutôt sous la forme de plans d'action dont le niveau de détail est très variable et qui ne répondent souvent qu'à une logique d'affichage." (Cour des Comptes, 2002: 34).

¹³⁶ “En effet, le constat des difficultés rencontrées pour évaluer la Politique de la Ville est patent et unanimement partagé. Il a été dressé tant par M. Éric Doligé, Rapporteur de la commission des Finances chargé des crédits de la Ville au Sénat, que par votre Rapporteur dans son dernier rapport spécial sur les crédits de la Ville. Il n'est en effet actuellement pas possible de disposer d'informations permettant de déterminer de manière claire l'impact de la Politique de la Ville sur la vie des habitants des quartiers concernés en raison de l'imprécision des objectifs définis, de l'insuffisance des indicateurs, des lacunes du système d'information et de la diversité des procédures et des périmètres retenus.” (Grosdidier, 2003: 31).

“Tenemos un millar de personas sobre el terreno que implementan la Politique de la Ville, y estas personas tienen partidas presupuestarias, porque en la práctica la mayoría de nuestro presupuesto es desconcentrado: se entrega a nivel regional y sobre todo departamental, para financiar. Y son ellas [esas personas sobre el terreno] quienes van a elegir... *Y localmente, por ejemplo, van a elegir financiar quizás a la ADIE, porque está mejor implantada en un barrio, o van a financiar a BGE, o van a financiar a Initiative France...* [...] Efectivamente, los... los subprefectos urbanos, y las direcciones departamentales de la cohesión social (las DDCS) es nuestra red local, verdaderamente. Entonces, nosotros en el nivel nacional podemos decirle: 'financiamos Planet Finance, financiamos la ADIE, financiamos BGE...'. Pero localmente... quizás no los van a financiar. Pero en total... hemos gastado 3 millones de euros [en la línea de “desarrollo económico” de la CGET].” (Entrevista a responsable A de CGET, 2014)¹³⁷.

Por otro lado, **la complejidad también se deriva de la superposición** de zonas (ZUS, ZFU, ZEP), así como entre esta geografía prioritaria de zonas y una geografía contractual (contratos de ciudad y contratos urbanos de cohesión social). Estos contratos se firman a escala intercomunal e incluyen un número mayor de barrios, a menudo incluyendo dentro de sí barrios clasificados en ZUS, ZFU o ZEP. En su informe de 2002 el Tribunal de Cuentas lamentaba esta superposición de dos “geografías prioritarias” y que la reforma de los dispositivos tendía a ampliar las zonas abarcadas en vez de reducirlas (Cour des Comptes, 2002)¹³⁸.

Sin embargo, no es ésta la única manera de caracterizar el carácter multiforme de la Politique de la Ville. Un alto funcionario francés que ha trabajado en instancias del gobierno la describe de forma aún más compleja al abordarla no desde los dispositivos sino desde las **múltiples fuentes de financiación y los múltiples actores**:

"En primer lugar, el Estado hace asignaciones presupuestarias, no necesariamente destinadas a la 'Politique de la Ville' sino a instrumentos particulares de cada administración, en cualquier caso con vistas a contribuir a la mejora de las cités. Por ejemplo, [...] las asignaciones presupuestarias para las zonas de educación prioritaria (ZEP) del ministerio de la Educación Nacional, los apoyos al arte vivo del ministerio de la Cultura... Por su parte, el ministerio de la Ciudad -u hoy en día sus descendientes como la ACSÉ [organismo gubernamental más tarde sustituido por la CGET, encargado de pilotar la Politique de la Ville]- moviliza asignaciones presupuestarias propias [...]. Además, los socios del

¹³⁷ “On a un millier de personnes sur le terrain qui mettent en oeuvre la Politique de la Ville, et ces personnes-là ont des crédits, parce que en fait la majorité de nos crédits sont déconcentrés: ils sont donnés au niveau des régions et surtout des départements, pour financer. Et c'est elles qui vont choisir... et localement, par exemple, qui vont choisir de financer peut-être l'ADIE, parce que l'ADIE c'est mieux implantée en quartier, ou qui vont financer BGE, ou ils vont financer Initiative France... [...] Effectivement, les... les sous-préfets ville, et des directions départementales de la cohésion sociale (les DDCS) c'est notre réseau local, vraiment. Donc, nous on niveau national on peut vous dire: 'ben, on finance Planet Finance, on finance Adie, on finance BGE...' Mais localement... ils vont peut-être pas les financer. Mais au total... on a mis 3 millions d'euros.” (Entrevista a responsable A de CGET, 2014).

¹³⁸ El presidente François Hollande respondería a este informe en 2014 reduciendo el número de ZUS a la mitad (rebautizados como “barrios prioritarios de la Politique de la Ville”); sin embargo éstos siguieron superponiéndose con las zonas francas urbanas y las zonas de educación prioritaria.

Estado en la política contractual en la que se encarna la mayor parte de la Politique de la Ville también movilizan asignaciones presupuestarias: son esencialmente los municipios y las regiones (desgraciadamente apenas los departamentos [...]). Finalmente, un tercer grupo, igualmente socios, aportan fondos bajo forma de facilidades de pago: la Caja de depósitos y consignaciones [...]. Pero existe también, a menor escala, múltiples fundaciones que financian acciones diversas. En total, en 2006, los organismos públicos consagraron 7,6 miles de millones de euros a la Politique de la Ville bajo forma de autorizaciones de equipamiento y 7,1 miles de millones bajo forma de asignaciones de pago.

De forma más original, la Politique de la Ville [...] ha contribuido a la movilización de nuevos actores. [...] ... 'el alma' de la Politique de la Ville son las asociaciones locales, los 'adultos-relevo', los mediadores, las administraciones barriales, los consejos de barrio... [...] Y para federar estos esfuerzos, la Politique de la Ville pretende actuar lo más cerca posible de esos actores locales, a través de jefes de proyecto, compartidos con los municipios, de 'delegados del Estado' en los barrios, de sub-prefectos 'de Ciudad' (y en algunos departamentos, prefectos delegados para la Cohesión social)." (Delarue, 2008)¹³⁹.

Pero la complejidad de la Politique de la Ville no solamente dificulta su evaluación. También conlleva una **terminología oscura y más bien ininteligible** para los no iniciados. Como consecuencia se ha desarrollado una burocracia local y regional en torno a esta política y cada vez existen más formaciones para preparar a técnicos especializados en este ámbito (Tissot, 2007a: 236-239).

De la no evaluación a la constatación de resultados negativos

En reacción a las críticas del Tribunal de Cuentas de 2002, la ley de renovación urbana de 2003 planteó **objetivos cifrados en seis ámbitos de la Politique de la Ville** que debían teóricamente verse beneficiados por la renovación urbana: empleo y desarrollo económico, hábitat y entorno

¹³⁹ "D'abord, l'État a affecté des crédits budgétaires, non pas nécessairement destinés à la "Politique de la Ville" mais à des instruments particuliers de chaque administration, en vue toutefois de concourir à l'amélioration des cités. Par exemple, [...] les crédits zone d'éducation prioritaire (zep) du ministère de l'Éducation nationale ; des encouragements à l'art vivant du ministère de la Culture... De son côté, le ministère de la Ville — ou aujourd'hui ses épigones comme l'Agence nationale pour la cohésion sociale et l'égalité des chances (acse) — mobilise des crédits propres [...]. Ensuite, les partenaires de l'État dans la politique contractuelle par laquelle s'incarne l'essentiel de la Politique de la Ville mobilisent aussi des crédits : ce sont essentiellement les communes et les régions (malheureusement guère les départements [...]). Enfin, des tiers, également partenaires, apportent des crédits sous forme de facilités de paiement : la Caisse des dépôts et consignations [...]. Mais il existe aussi, à une moindre échelle, de multiples fondations qui financent des actions diverses. Au total, en 2006, s'agissant des collectivités publiques, 7,6 milliards d'euros ont été consacrés à la Politique de la Ville sous forme d'autorisations d'équipement et 7,1 milliards sous forme de crédits de paiement.

De façon plus originale, la Politique de la Ville [...] a contribué à la mobilisation de nouveaux acteurs. [...] ... "l'âme" de la Politique de la Ville, ce sont les associations locales, les "adultes-relais", les médiateurs, les régies de quartiers, les conseils de quartiers... [...]. Et pour fédérer ces efforts, la Politique de la Ville entend agir au plus près de ces acteurs locaux, par le biais de chefs de projet, partagés avec les communes, de "délégués de l'État" dans les quartiers, de sous-préfets "à la Ville" (et dans quelques départements, préfets délégués à la Cohésion sociale)" (Delarue 2008).

urbano, acceso a los servicios públicos, acceso al sistema de salud, sistema de educación y de formación profesional, así como tranquilidad y seguridad públicas. La ley creó asimismo un Observatorio Nacional de las Zonas Urbanas Sensibles (ONZUS) para medir la evolución de estos indicadores. El primer informe de evaluación del ONZUS se publicó en 2004 y señaló los datos de partida (de 2003) a partir de los cuales comenzar la evaluación. El siguiente informe de la ONZUS data de 2005. Con el tercer informe, realizado en 2006 a partir de datos de 2005, comienza a confirmarse que **no hay evolución positiva en ZUS sino en todo caso retroceso**. Como afirma el resumen del informe en la página web del gobierno:

“...sobre el período 2003-2005, la mayoría de estos indicadores no muestran una reducción de las desigualdades entre las ZUS y sus ciudades de pertenencia. En varios ámbitos, como aquellos del acceso al empleo, del resultado escolar, de la concentración espacial de las situaciones de pobreza o de la inseguridad sentida por los habitantes, *el proceso de descuelgue iniciado desde hace años no ha sido detenido. Incluso se constata el agravamiento de las diferencias* entre los barrios clasificados en ZUS y los otros barrios de las aglomeraciones a las que pertenecen.” (Sapoval, 2007 : página de presentación; las cursivas son mías)¹⁴⁰.

A la espera de conocer si se trataba de una tendencia clara, persistía según el Tribunal de Cuentas la **dificultad para evaluar correctamente la eficacia** de la Politique de la Ville, queja de la que también se hizo eco el Senado. Como señala el informe de evaluación sobre la Politique de la Ville realizado por el Senado francés en 2007:

“A pesar de ciertas mejoras en el seguimiento y la evaluación de la Politique de la Ville desde 2002, en particular gracias a la definición de objetivos y de indicadores nacionales por la ley del 1º de agosto de 2003 y a la creación del Observatorio nacional de zonas urbanas sensibles (ONZUS), el Tribunal de Cuentas constata y lamenta que *'la eficacia y la eficiencia de la Politique de la Ville siguen siendo inciertas'*.

En particular, observa las insuficiencias de la evaluación de los contratos de ciudad que no se ha apoyado sobre una muestra representativa ni ha dado lugar al establecimiento de una síntesis nacional.

La evaluación de los contratos urbanos de cohesión social podría conocer las mismas dificultades, en ausencia de acompañamiento metodológico para la elaboración de instrumentos de evaluación antes de la conclusión de estos contratos.

Finalmente, el Tribunal de Cuentas se sorprende de los resultados producidos por el cálculo de ratios regionales de consumos financieros del programa 147 por cada habitante en ZUS, que hace aparecer

¹⁴⁰ “...sur la période 2003-2005, la plupart de ces indicateurs n'attestent pas d'une réduction des inégalités entre les ZUS et leurs villes d'appartenance. Dans plusieurs domaines comme ceux de l'accès à l'emploi, de la réussite scolaire, de la concentration spatiale des situations de pauvreté ou de l'insécurité ressentie par les habitants, le processus de décrochage entamé depuis des années n'est pas enrayé. On constate même le creusement d'écarts entre les quartiers classés en ZUS et les autres quartiers des agglomérations auxquelles ils appartiennent.” (Sapoval, 2007: página de presentación).

una geografía aleatoria, sin un nexo bien establecido con el reparto de las fuertes problemáticas urbanas.” (Dallier, 2007 : 17)¹⁴¹.

El tema del “fracaso” en relación a la Politique de la Ville se convertiría en un lugar común, como se puede apreciar en este artículo de Le Monde de 2009 sobre la presentación del plan Espoir Banlieues (Esperanza Suburbios), que será abordado con más detalle en un capítulo posterior:

“Después de que el Observatorio Nacional de las Zonas Urbanas Sensibles (una agencia del ministerio de la ciudad) constatará el fracaso de la ley de orientación y de programación para la ciudad votada en 2003, la secretaria de Estado para la ciudad, Fadela Amara, defiende su plan Esperanza Suburbios. Según este documento [del Observatorio nacional de las zonas urbanas sensibles] publicado el lunes, la diferencia entre los barrios llamados sensibles en Francia y el resto del país se agranda en materia de pobreza, de desempleo y de fracaso escolar.” (Le Monde y AFP, 2009)¹⁴².

Por otro lado, parece que al menos **algunas evaluaciones sí han contribuido al abandono o la transformación** de los dispositivos analizados. Más adelante en esta tesis aparecen ejemplos (posteriores al momento de este capítulo) como el abandono de los contratos de autonomía, la modificación y posterior abandono de las zonas francas urbanas, o la reducción del número de barrios prioritarios de la Politique de la Ville (coherente con las críticas del Tribunal de Cuentas a la extensión del perímetro de acción de esta política), que a partir de 2015 serían reducidos a poco más de un tercio de las zonas prioritarias anteriormente existentes.

La “lógica de exhibición” de los nuevos contratos y dispositivos

La rápida sucesión de dispositivos se ha acompañado de sucesivos anuncios de cambio por parte de los gobiernos nacionales y regionales en relación a la Politique de la Ville. Cada nuevo dispositivo es publicitado en los medios de comunicación entre promesas de mejora de la situación de los “barrios difíciles”.

¹⁴¹ “Malgré certaines améliorations dans le suivi et l'évaluation de la Politique de la Ville depuis 2002, en particulier grâce à la définition d'objectifs et d'indicateurs nationaux par la loi du 1er août 2003 et à la création de l'Observatoire national de zones urbaines sensibles (ONZUS), la Cour des comptes constate et regrette que “ l'efficacité et l'efficience de la Politique de la Ville restent incertaines ”.

Elle observe, en particulier, les insuffisances de l'évaluation des contrats de ville qui ne s'est pas appuyée sur un échantillon représentatif et n'a pas donné lieu à l'établissement d'une synthèse nationale.

L'évaluation des CUCS pourrait connaître les mêmes difficultés, en l'absence d'accompagnement méthodologique pour l'élaboration d'outils d'évaluation antérieurement à la conclusion des contrats.

Enfin, la Cour des comptes s'étonne des résultats produits par le calcul de ratios régionaux de consommations financières du programme 147 par habitant en ZUS, qui fait apparaître une géographie aléatoire, sans lien bien établi avec la répartition des fortes problématiques urbaines.” (Dallier, 2007: 17).

¹⁴² “Après que l'Observatoire national des zones urbaines sensibles, agence du ministère de la ville, a constaté l'échec de la loi d'orientation et de programmation pour la ville votée en 2003, la secrétaire d'Etat à la ville, Fadela Amara, défend son plan Espoir Banlieues. Selon ce document publié lundi, l'écart entre les quartiers dits sensibles en France et le reste du pays s'accroît en matière de pauvreté, de chômage et d'échec scolaire.” (Le Monde y AFP, 2009).

Según el Tribunal de Cuentas (2002), esto sería algo buscado por el gobierno. En su informe de 2002 denuncia que **los contratos de ciudad a menudo sólo obedecían a una “lógica de exhibición”** (Cour des Comptes, 2002: 34), y al lanzamiento de proyectos que no había dado tiempo a diseñar bien:

"Un deseo de exhibición conduce al Estado a lanzar 'campañas' de negociaciones contractuales que no pueden ser simultáneamente adaptadas a todas las realidades locales, lo que impulsa la firma de acuerdos que no reposan sobre proyectos acabados." (Cour des Comptes 2002: 87; la traducción es mía)¹⁴³.

Pero la denuncia de esta “logique d’affichage” (“lógica de exhibición” o “lógica de alarde”) que marca la Politique de la Ville se extiende a otros aspectos:

"Los CIV [Comités Interministeriales para la Ciudad] presididos por el Primer ministro son la ocasión de mediatizar acciones, ya sea presentando las decisiones tomadas como evoluciones mayores de la política que se lleva a cabo, mediante el anuncio de un nuevo procedimiento o la puesta en cifras de operaciones futuras. El contenido de la Politique de la Ville lleva la marca de estos alardes sucesivos." (Cour des Comptes, 2002: 101)¹⁴⁴.

El Tribunal de Cuentas francés se queja de que esta “exhibición de procedimientos nuevos” que busca “efectos de anuncio” no se corresponde con un esfuerzo igual de importante por hacer que los dispositivos funcionen, como ocurrió por ejemplo con la puesta en marcha del organismo público EPARECA, dedicado a subvencionar a pequeños comercios que se instalen en barrios prioritarios de la Politique de la Ville (Cour des Comptes, 2002: 104)¹⁴⁵.

En conclusión, de acuerdo con el Tribunal de Cuentas **la “lógica de exhibición” formaría parte de la dinámica de la Politique de la Ville**, pues contribuye a la rápida sucesión de dispositivos y a la complejidad (y el caos, se podría añadir) que caracterizan a esta política:

"Frente a esta crisis, la Politique de la Ville ha estado hasta el presente marcada por la imprecisión de sus objetivos y de su estrategia, y por una voluntad de exhibición que conduce a que periódicamente se pongan en marcha nuevos dispositivos. De ello ha resultado un apilamiento de procedimientos y

¹⁴³ "Un désir d’affichage conduit l’Etat à lancer des “campagnes” de négociations contractuelles qui ne peuvent pas être simultanément adaptées à toutes les réalités locales, ce qui encourage la signature d’accords ne reposant pas sur des projets aboutis." (Cour des Comptes, 2002: 87).

¹⁴⁴ "Les CIV présidés par le Premier ministre sont l’occasion de médiatiser des actions, en présentant les décisions prises comme des évolutions majeures de la politique menée, par l’annonce d’une nouvelle procédure ou le chiffrage d’opérations futures. Le contenu de la Politique de la Ville porte la marque de ces affichages successifs." (Cour des Comptes, 2002: 101).

¹⁴⁵ "L’EPARECA est un établissement public national à caractère économique et commercial, créé par la loi du 14 novembre 1996 relative à la mise en œuvre du pacte de relance pour la ville. Il a pour objet d’intervenir sur les espaces commerciaux et artisanaux en difficulté situés en zones urbaines sensibles.

La mise au point de cet outil spécifique, qui a été laborieuse, est une illustration de l’insuffisante mobilisation des administrations en matière de Politique de la Ville, au-delà des effets d’annonce et de l’affichage de procédures nouvelles. En effet, son conseil d’administration n’a été installé que le 2 septembre 1998 et il n’a été doté financièrement que le 31 décembre de la même année." (Cour des Comptes, 2002: 104).

una superposición de zonas de intervención, difícilmente legibles por los actores y la población, y tanto más perjudiciales cuanto que la dimensión necesariamente interministerial de esta política no se toma suficientemente en cuenta." (Cour des Comptes, 2002: 214; las cursivas son mías.)¹⁴⁶.

La lógica de exhibición y la fuerte presencia mediática de la Politique de la Ville no se han acompañado de unos efectos materiales igualmente fuertes, según se podría deducir de las evaluaciones que se han llevado a cabo. La sobreexposición mediática sin una mejora tangible de la situación de la población de estos barrios ha llevado paradójicamente a algunos habitantes y actores a **acusar a la propia política de “estigmatizar”** al señalar los barrios más degradados o conflictivos. Así, tras las revueltas de noviembre de 2005 proliferaron los reportajes y artículos de opinión sobre la decadencia de los barrios de alojamientos sociales de los suburbios y tendió a presentarse la Politique de la Ville como una política inútil que no había conseguido acabar con los problemas sociales de estos barrios pero sí habría contribuido a su estigmatización.

Aprovechando este clima de opinión negativo, tras las revueltas de 2005 llegaron desde la derecha en el gobierno **nuevas promesas y planes dirigidos a romper el “estancamiento” de los suburbios** a partir de enfoques influidos por el ejemplo estadounidense y los principios del neoliberalismo.

2.3. Enfoque neoliberal sobre la “igualdad de oportunidades” y reformulación de la Politique de la Ville a partir de 2005

Las revueltas de noviembre de 2005 impactaron fuertemente sobre la opinión pública. Las imágenes de los coches y equipamientos públicos quemados, constantemente en la televisión, reavivaron todos los temores sobre las patologías de los suburbios. Como símbolo de la respuesta estatal al “problema de los suburbios”, tras las revueltas de 2005 la Politique de la Ville pasó a integrar un **discurso gubernamental que a la vez que estigmatizaba, intentaba “dar justicia” a los sujetos meritorios** dentro del grupo de los “jóvenes de los suburbios” (epígrafes 2.3.1. y 2.3.2.). Este discurso justiciero tuvo su correlato legislativo en la Ley de Igualdad de Oportunidades de 2006 y en el Plan Esperanza Suburbios de 2009, entre otras medidas. Estas leyes comparten el espíritu de las estrategias europeas contra el desempleo de las últimas décadas ya que no buscan tanto

¹⁴⁶ "Face à cette crise, la Politique de la Ville a jusqu'à présent été marquée par l'imprécision de ses objectifs comme de sa stratégie et par une volonté d'affichage qui conduit à la mise en œuvre périodique de nouveaux dispositifs. Il en est résulté un empilement de procédures et un enchevêtrement des zones d'intervention, difficilement lisibles tant pour les acteurs que pour la population et d'autant plus dommageables que la dimension nécessairement interministérielle de cette politique n'était pas suffisamment prise en compte. " (Cour des Comptes 2002: 214).

“modificar las condiciones estructurales de la oferta de trabajo, como ocurrió con las políticas keynesianas, cuanto las competencias psicosociales (empleabilidad) y cualidades morales de la demanda, de las personas que demandan trabajo.” (Crespo y Serrano Pascual 2016: 280). Otras líneas también neoliberales de experimentación han sido la reducción de impuestos a empresas como instrumento para promover la igualdad de oportunidades, y la incorporación del mundo empresarial a esta política, siempre con vistas a ayudar a los jóvenes de los suburbios meritorios que pudieran demostrarlo con responsabilidad y autonomía.

2.3.1. Represión de las revueltas de 2005 y Ley para la “igualdad de oportunidades” del gobierno de De Villepin

Retomando la periodización de Jacques Donzelot donde la dejó en 2006¹⁴⁷, se puede considerar que tras las revueltas de los suburbios de noviembre de 2005 comenzó una cuarta fase de la Politique de la Ville (2006-2014), superpuesta con la anterior y que combina las medidas represivas con medidas antidiscriminatorias, en especial en dirección a los jóvenes “meritorios” (es decir, los jóvenes que por su rendimiento ejemplar no coinciden con el estereotipo de “jóvenes de los suburbios”). En esta fase compuesta de dos gobiernos conservadores sucesivos (el de De Villepin y el de Nicolas Sarkozy) se afronta la cuestión de los jóvenes de los suburbios con una estrategia del palo y la zanahoria, es decir una **combinación de represión con medidas en favor** de los jóvenes considerados “meritorios” caracterizados por un alto rendimiento escolar.

Así, la reacción inicial del gobierno conservador de De Villepin a las revueltas fue por un lado incrementar las subvenciones a las asociaciones de barrio (que habían decaído en los últimos años, según menciona Donzelot), mientras que por otro lado aprobaba la “Ley para la Igualdad de Oportunidades”. Esta ley se planteó como una continuación de medidas anteriores en favor de la mixtura social y en contra del “comunitarismo”; como declaró Jean-Louis Borloo sobre el proyecto de ley:

“...por este texto, el Gobierno entiende amplificar nuestra voluntad colectiva en cuanto a la necesidad de la mixtura social, del aprendizaje republicano, del rechazo del comunitarismo.” (Borloo, 2006b)¹⁴⁸.

¹⁴⁷ En su informe para Terra Nova, Jacques Donzelot modificó su periodización de la Politique de la Ville planteando sólo dos grandes períodos: uno centrado en la actuación sobre la gente y otro centrado en la actuación sobre los lugares. A partir de ahí, propone que se inicie un tercer período de la Politique de la Ville de influencia anglosajona centrado en empoderar a las comunidades locales (Donzelot et alii, 2012). Sin embargo, he preferido mantener su periodización de 2006 que parece más matizada, y continuarla desde ese año.

¹⁴⁸ “...par ce texte, le Gouvernement entend amplifier notre volonté collective quant à la nécessité de la mixité sociale, de l'apprentissage républicain, du refus du communautarisme.” (Borloo, 2006b).

Al mismo tiempo, esta ley se presentó oficialmente al público como una respuesta al problema de la discriminación de los jóvenes residentes en los barrios pobres y en particular en las zonas urbanas sensibles, como ya se explica en el proyecto de ley de enero de 2006:

“En la hora en que nuestro país sale de una grave prueba, nos es necesario actuar: debemos rechazar la impotencia y encontrar soluciones a los problemas de los franceses. Tenemos igualmente necesidad de respeto: debemos agruparnos todos en torno a los valores republicanos.

La crisis que acabamos de conocer revela debilidades e insuficiencias.

Las discriminaciones, directas o indirectas, son particularmente importantes para las personas que viven en barrios desfavorecidos y para aquellas provenientes de la inmigración u originarias de los departamentos y territorios de ultramar. Según una encuesta realizada por el Observatorio de las discriminaciones, a *curriculum vitae* equivalente, un habitante de un barrio sensible tiene cerca de dos veces menos de oportunidades de obtener una entrevista de trabajo que una persona que reside fuera de las zonas urbanas sensibles; una persona proveniente de la inmigración magrebí tiene cinco veces menos oportunidades de obtener una entrevista de trabajo que una persona que no lo es.

La desigualdad de oportunidades concierne particularmente a los jóvenes de estos territorios. Así, la población de las zonas urbanas sensibles (ZUS) es proporcionalmente más joven y menos cualificada que la media sobre el conjunto del territorio. Está por tanto más expuesta al desempleo. En efecto, 16,5% (es decir 724000 personas) tienen entre quince y veinticuatro años y 31,8% de estos jóvenes no tienen ningún diploma, contra 20,1% para el conjunto del territorio. La tasa de desempleo de los jóvenes en ZUS es cerca de dos veces más elevada que en las aglomeraciones fuera de las ZUS (38%) y en aumento.

Pero esta crisis nos permite tomar consciencia de los progresos, numerosos, que nos hace falta conseguir. Tenemos ante nosotros una verdadera oportunidad, debemos aprovecharla. 2006 será el año de la igualdad de oportunidades, como gran causa nacional.” (Borloo, 2006a)¹⁴⁹.

La mayor parte del contenido de la ley eran medidas “disciplinadoras” de tipo social y laboral, empezando por la retirada de ayudas sociales a las familias de alumnos absentistas entre otras

¹⁴⁹ “À l'heure où notre pays sort d'une épreuve grave, il nous faut agir : nous devons refuser l'impuissance et trouver des solutions aux problèmes des français. Nous avons également besoin de respect : nous devons nous rassembler autour des valeurs républicaines.

La crise que nous venons de connaître révèle des faiblesses et des insuffisances.

Les discriminations, directes ou indirectes, sont particulièrement importantes pour les personnes habitant des quartiers défavorisés et pour celles issues de l'immigration ou encore originaires des départements et territoires d'outre-mer. D'après une enquête réalisée par l'Observatoire des discriminations, à curriculum vitae équivalent, un habitant d'un quartier sensible a près de deux fois moins de chances d'obtenir un entretien d'embauche qu'une personne résidant hors des zones urbaines sensibles ; une personne issue de l'immigration maghrébine a cinq fois moins de chances d'obtenir un entretien d'embauche qu'une personne qui ne l'est pas.

L'inégalité des chances touche particulièrement les jeunes de ces territoires. Ainsi, la population des zones urbaines sensibles (ZUS) est proportionnellement plus jeune et moins qualifiée que la moyenne sur l'ensemble du territoire. Elle est donc plus exposée au chômage. En effet, 16,7 %, soit 724 000 personnes, ont entre quinze et vingt-quatre ans et 31,8 % de ces jeunes n'ont aucun diplôme, contre 20,1 % pour l'ensemble du territoire. Le taux de chômage des jeunes en ZUS est près de deux fois plus élevé que dans les agglomérations hors ZUS (38 %) et en augmentation.

Mais cette crise nous permet de prendre conscience des progrès, nombreux, qu'il nous faut accomplir. Nous avons devant nous une vraie opportunité, nous devons la saisir. 2006 sera l'année de l'égalité des chances, comme grande cause nationale.” (Borloo, 2006a).

“medidas para ayudar a los padres a ejercer su actividad parental” (Borloo, 2006a). Para que los jóvenes estuvieran trabajando y no en la calle armando alboroto se reducía a los 14 años de la edad mínima para hacer prácticas en empresas mientras se estudia y a los 15 años la edad mínima para trabajar de noche a los 15 años, y se creaba un “servicio civil voluntario”. Además de trabajar más temprano, los jóvenes trabajarían con menos derechos, pues la ley extendía a dos años del periodo de prueba en los contratos realizados a los menores de 25 años (contrato CPE), para reducir el supuestamente mayor riesgo que acarrearía su contratación para los empresarios, incrementando de ese modo su « empleabilidad ». Además, la ley ampliaba la capacidad de actuación de la policía y del alcalde en materia de “lucha contra las incivildades” (Loi n° 2006-396, Título IV). Dichas incivildades podrían por ejemplo incluir alboroto nocturno, ruidos injuriosos, difusión de mensajes contrarios a la decencia, abandono de desechos, destrucción o deterioro de objetos, o utilizar animales peligrosos; la policía quedaba encargada de perseguirlas y serían castigadas con una multa o compensación en forma de trabajo por el alcalde.

Al mismo tiempo, la ley contenía varias medidas en contra de las discriminaciones. Una de ellas era la creación de la Acsé (Agencia Nacional por la Cohesión Social y la Igualdad de Oportunidades), que sería una agencia de nivel nacional encargada de coordinar aspectos económicos o sociales de la Politique de la Ville. La Acsé debía según el proyecto de ley “incrementar la presencia del estado en los barrios sensibles, junto a la Agencia nacional de renovación urbana”, mencionando concretamente “las zonas urbanas sensibles y los barrios que presentan características análogas” (Borloo, 2006a: Título II)¹⁵⁰. El texto final de la ley incluso hace beneficiarios de sus acciones a los habitantes “provenientes de la inmigración” y los habitantes de los “barrios prioritarios de la Politique de la Ville”:

“Por un lado, [la Acsé] pone en práctica sobre el territorio nacional acciones para la integración de las poblaciones inmigrantes y provenientes de la inmigración residentes en Francia. Participa en la lucha contra las discriminaciones. Contribuye igualmente a la lucha contra el iletrismo y la puesta en marcha del servicio civil voluntario.

¹⁵⁰ Según el proyecto de ley, “La création d'une Agence nationale de la cohésion sociale et de l'égalité des chances répond à la volonté d'accroître la présence de l'État dans les quartiers sensibles, aux côtés de l'Agence nationale de la rénovation urbaine, pour être l'interlocuteur des maires sur les questions relatives aux quartiers sensibles.

L'article 16 prévoit que l'Agence nationale de la cohésion sociale et de l'égalité des chances est un établissement public national à caractère administratif ayant pour mission de mettre en place des actions en faveur des habitants résidant dans les zones urbaines sensibles et les quartiers qui présentent des caractéristiques analogues et des actions en direction des publics rencontrant des difficultés d'insertion sociale ou professionnelle sur l'ensemble du territoire national. Elle concourt également à la lutte contre les discriminations, à l'intégration des populations immigrées et à la lutte contre l'illettrisme.

L'agence apporte des concours financiers aux collectivités territoriales et plus généralement aux établissements publics de coopération intercommunale compétents, aux organismes publics ou privés qui mettent en œuvre les objectifs précisés ci-dessus par le biais de conventions pluriannuelles. Elle peut mener des actions directes qui concourent à la cohésion sociale et à l'égalité des chances.” (Borloo, 2006a: Título II).

Por otro lado, participa en las operaciones en favor de los habitantes de los barrios prioritarios de la Politique de la Ville. En el marco de estas acciones, promueve el acceso al saber y a la cultura.”(Loi n° 2006-396: Título II)¹⁵¹.

Otras medidas antidiscriminatorias de esta ley fueron un reforzamiento de la HALDE (Haute Autorité de Lutte contre les Discriminations), a la que se otorgaba un rol de mediación (proponer una multa como compensación económica en caso de comprobarse una discriminación)¹⁵², la petición a los servicios de radio y televisión de que su programación reflejara “la diversidad de la sociedad francesa”, la previsión de que las oficinas de empleo sensibilizarían sobre las discriminaciones a los empleadores privados y públicos, así como una medida dirigida solamente a los alumnos más “meritorios” de los barrios sensibles: la creación en cada región de clases preparatorias a la entrada en las grandes écoles “abiertas principalmente a los alumnos provenientes de establecimientos situados en zonas de educación prioritaria”¹⁵³ (Loi n° 2006-396: Título I Sección II). Pero la medida anti-discriminatoria quizás más importante en términos económicos fue la ampliación de las Zonas Francas Urbanas (ZFU), que se abordará en detalle al final de este bloque.

El enfoque del palo y la zanahoria (medidas represivas para los “gamberros” y ayudas dirigidas a los “jóvenes meritorios” de los suburbios) sería profundizado bajo el gobierno de Sarkozy, como veremos después.

Una aceptación condicionada

Nicolas Sarkozy, en tanto que ministro de Interior del gobierno dirigido por De Villepin, tuvo un papel protagonista en la represión de las revueltas de noviembre de 2005, para las que como ya se ha comentado defendió una política de “mano dura” contra “los gamberros”. De esta época data también su enfoque dicotómico del problema de los suburbios. En una respuesta del ministro de interior Nicolas Sarkozy a una entrada publicada en el blog del director de *La Haine*, aparece por primera vez la contraposición entre la “minoría de gamberros” y “la mayoría de familias y de jóvenes que también vive en los barrios de alojamientos sociales de los suburbios” (*Le Nouvel Obs*,

¹⁵¹ “Elle met en oeuvre, d'une part, sur le territoire national, des actions visant à l'intégration des populations immigrées et issues de l'immigration résidant en France. Elle concourt à la lutte contre les discriminations. Elle contribue également à la lutte contre l'illettrisme et à la mise en oeuvre du service civil volontaire.

Elle participe, d'autre part, aux opérations en faveur des habitants des quartiers prioritaires de la politique de la ville. Dans le cadre de ces actions, elle promeut l'accessibilité au savoir et à la culture. En outre, dans ses interventions, l'agence prend en compte les spécificités des départements d'outre-mer.” (Loi n° 2006-396: Título II).

¹⁵² En la práctica la HALDE actuó pocas veces y con poca determinación, sin llegar finalmente a tener ningún papel en la lucha contra las discriminaciones racistas.

¹⁵³ “Un décret en Conseil d'Etat détermine les conditions dans lesquelles sont ouvertes et agréées, dans chaque région, des classes préparatoires aux écoles ouvertes principalement aux élèves provenant d'établissements situés en zone d'éducation prioritaire.” (<https://www.legifrance.gouv.fr/jorf/id/JORFTEXT000000268539>).

2005)¹⁵⁴. Tras condenar la “cultura de la violencia” propia de los “gamberros” (*casseurs*), Sarkozy ridiculizaba la interpretación social de la revuelta, afirmando que “vivir en un barrio popular” o ser descendiente de inmigrantes no autoriza a lanzar cócteles molotov, y que sugerir lo contrario es “insultar a quienes, en condiciones de existencia idénticas, se comportan como ciudadanos responsables” (Le Nouvel Obs, 2005)¹⁵⁵. Establecía así una **contraposición moral entre gamberros y “ciudadanos responsables”**, para erigirse en defensor de estos últimos. Esta explicación moralizante niega la dimensión social de las conductas individuales, así que para explicar el carácter colectivo de las revueltas Sarkozy tuvo que acudir a explicaciones extravagantes como las “bandas de delincuentes organizados”, una explicación desmentida por los propios servicios de inteligencia franceses. Por otro lado, acude a una interpretación psicologizante al interpretar las revueltas como una extensión de las “incivilidades” cotidianas, que a su vez se atribuyen al abandono de responsabilidad por los padres. El sentimiento de exclusión de muchos jóvenes de los suburbios se interpreta como autoexclusión, y la segregación étnica y socioespacial se convierte en voluntario “comunitarismo” por razones culturales. De aquí se deriva una legítima exigencia de “respetar los valores de la República” y de reprimir a quienes no los respeten. Quienes quieren hacer el esfuerzo de “integrarse” deben ser apoyados por el Estado a través de las políticas voluntaristas de discriminación positiva; quienes no hacen el esfuerzo y se enfrentan a los “valores de la República” deben ser reprimidos.

La explicación individualista de carácter psicologizante permite responsabilizar a los individuos “desviados” y justifica una **aceptación condicionada a su correcto comportamiento**. Por ello la aceptación de los “jóvenes de los suburbios” está condicionada a que muestren su adhesión a los valores de la República (algo que no se exige a otras capas sociales). Y aunque lo hagan, su aceptación nunca es total: continúan apareciendo en las comparaciones con los “desviados” de su mismo grupo (los “gamberros”), en los “patinazos” de los políticos o en el lenguaje “políticamente incorrecto”. Siempre planea sobre ellos una sombra de duda, una falta de legitimidad. Esta falta de legitimidad se manifiesta en las medidas gubernamentales para desproveer de la nacionalidad francesa ya adquirida a las personas que cometan determinados delitos o faltas¹⁵⁶. De forma más

¹⁵⁴ “Le second point qui m'a heurté, c'est que vous paraissent vous faire, sans nuance, le porte-parole d'une minorité de casseurs plutôt que l'interprète d'une majorité de familles et de jeunes qui vit, elle aussi, dans les cités et qui en a assez de constater que la culture de la violence et des rapports de forces s'est imposée sur celle de l'Etat de droit.” (Le Nouvel Obs, 2005).

¹⁵⁵ “Vivre dans un quartier populaire ou être le fils de parents ou grands-parents immigrés n'autorise nullement à lancer des cocktails molotov sur la police et des pierres sur les pompiers. Laisser entendre le contraire, c'est, selon moi, insulter toutes celles et tous ceux qui, dans des conditions d'existences identiques, se comportent en citoyen responsable.” (Le Nouvel Obs, 2005).

¹⁵⁶ Por ejemplo, la ley por la que todas las personas “de origen inmigrante” que atenten contra la vida de una autoridad pública podrán ser desprovistas de la nacionalidad francesa, que el gobierno elaboró a raíz de la revuelta de los jóvenes de los suburbios en Grenoble, en julio de 2010. El gobierno también ha declarado su intención de retirar la nacionalidad francesa a ciertas personas “indeseables para la nación” como el musulmán polígamo al que se descubrió haciendo trampas con las ayudas sociales.

suave, se manifiesta continuamente en la representación social de los jóvenes franceses descendientes de la inmigración colonial como “inmigrantes”, como si el estatus de inmigrante fuera hereditario.

Sin embargo, en el mismo artículo Nicolás Sarkozy reconocía causas de tipo estructural en “esta crisis” y planteaba en respuesta el principio de “discriminación positiva”, mencionando también “dar todas las oportunidades a la Francia plural”:

“...detrás de esta crisis hay factores económicos, sociales y culturales. [...] Es por ello que defendiendo especialmente el principio de la discriminación positiva [...] ¡Ya es hora de romper la igualdad de fachada a la que se ha acostumbrado nuestro país desde hace tiempo! ¡Hay que dar todas las oportunidades a la Francia plural, que es algo positivo y no un hándicap!” (Nouÿrit, 2005)¹⁵⁷.

Y en una entrevista para el diario *Libération* el 23 de diciembre de 2005, Sarkozy afirmó que “Soy el político que más ha luchado en Francia por la discriminación positiva. Esta es una idea nueva que es exactamente lo contrario de la ideología vehiculada no solamente por la extrema derecha, sino también por una parte de la derecha” (Sarkozy, 2005)¹⁵⁸. Una vez convertido en primer ministro, el término todavía problemático de “discriminación positiva” sería no obstante sustituido bajo su gobierno por el más suave de lucha por la “igualdad de oportunidades”.

2.3.2. “Igualdad de oportunidades a cambio de...” El Plan Esperanza Suburbios y otras medidas de la época Sarkozy.

La extensión del período de prueba a dos años para los menores de 25 años dio lugar a un potente movimiento estudiantil de febrero a mayo de 2006 que contribuyó a la caída de De Villepin, lo que convirtió a Nicolás Sarkozy en candidato único a las primarias de la UMP y le permitió ser elegido presidente de la nación en mayo de 2007. Su elección se reflejó en un nuevo impulso al discurso

¹⁵⁷ “Vous paraissez vous faire, sans nuance, le porte-parole d’une minorité de casseurs plutôt que l’interprète d’une majorité de familles et de jeunes qui vit, elle aussi, dans les cités et qui en a assez de constater que la culture de la violence et des rapports de forces s’est imposée sur celle de l’Etat de droit. Vivre dans un quartier populaire ou être le fils de parents ou grands-parents immigrés n’autorise nullement à lancer des cocktails molotov sur la police et des pierres sur les pompiers. Laisser entendre le contraire, c’est, selon moi, insulter toutes celles et tous ceux qui, dans des conditions d’existence identiques, se comportent en citoyens responsables. Je n’ignore nullement le fait que derrière cette crise il y a des facteurs économiques, sociaux et culturels. J’en ai mesuré l’ampleur et c’est pourquoi je défends, notamment, le principe de la discrimination positive [...]. Il est temps de briser l’égalité de façade dont notre pays est coutumier depuis trop longtemps ! Il est temps de donner toutes ses chances à la France plurielle dont j’estime qu’elle est un atout et non un handicap!” (Nouÿrit, 2005).

¹⁵⁸ “ Je suis l’homme politique en France qui s’est le plus battu pour la discrimination positive. C’est une idée nouvelle qui est exactement le contraire de l’idéologie véhiculée non seulement par l’extrême droite, mais aussi par une partie de la droite ” (Sarkozy, 2005).

recién estrenado por la UMP sobre la “igualdad de oportunidades”, y un nuevo impulso a la Politique de la Ville bajo nuevos presupuestos ideológicos. Podemos considerar esta política plenamente neoliberal en la línea de lo explicado por Jacques Donzelot en diversos textos: la lucha contra la exclusión es para que nadie se quede excluido de la competencia que debe regir todos los ámbitos de la sociedad¹⁵⁹, y no importa ya la desigualdad socioeconómica sino en la medida en que contribuye a una “desigualdad de oportunidades”:

“Se pasa del éxito de reducir las desigualdades sociales a la lucha por el aumento de la igualdad de oportunidades entre los individuos. Por supuesto, todavía nos dirigimos a las desigualdades sociales, pero sólo cuando aparecen claramente en detrimento de la igualdad de oportunidades.” (Donzelot, 2013: 24).

El discurso gubernamental “a favor de la igualdad de oportunidades” y de la “diversidad” se reflejó en primer lugar en gestos simbólicos como la presencia de varias ministras “provenientes de las minorías visibles”: Rama Yade (de origen senegalés), Rachida Dati (de origen marroquí) y Fadela Amara (de origen argelino y antigua presidenta de *Ni putas ni sumisas*). Su entrada en el gobierno fue presentada por Sarkozy como “un hecho histórico [...] absolutamente necesario para que en ciertos barrios, en ciertos suburbios cada cual pueda reconocerse en la nación y en la República y recupere su confianza en las instituciones” (Sarkozy, 2008)¹⁶⁰. Este discurso fue señalado por organizaciones como la Liga de Derechos Humanos como contradictorio, al provenir de la misma persona que había insultado repetidamente a los “gamberros” de los suburbios antes y durante las revueltas de 2005 (Le Monde Diplomatique, 2008)¹⁶¹. El gobierno creó igualmente una “Comisión por la igualdad de oportunidades” presidida por el exitoso empresario de origen argelino Yacid Sabeg.

Por otro lado y aunque era un proceso que había comenzado a inicios de 2005, en este período se fomentaron también los compromisos empresariales a favor de las minorías visibles (como el currículum anónimo o el *testing* para conocer cuánta discriminación se practica en la contratación de nuevos empleados) y la introducción de alguna medida de discriminación positiva en ámbitos

¹⁵⁹ “La politique néolibérale nécessite une action de l'État soucieuse de mettre la société en capacité de concurrence, y compris entre ses membres par la lutte non plus contre les inégalités au nom de la justice sociale, mais contre l'exclusion dans la mesure où celle-ci diminue la capacité concurrentielle des membres de la société en permettant que certains se trouvent hors-jeu de ladite concurrence.” (Donzelot, 2006b: 12-13).

¹⁶⁰ “Je voudrais dire combien l'entrée dans le gouvernement de Fadela, de Rama et de Rachida constitue un fait historique sur lequel il sera difficile de revenir et quelque chose d'absolument nécessaire pour que dans certains quartiers, dans certaines banlieues chacun puisse se reconnaître dans la nation et dans la République, pour que chacun retrouve confiance dans les institutions.” (Sarkozy, 2008).

¹⁶¹ El sitio web de la LDH [ya desaparecido en 2024] republicó un artículo de opinión de *Le Monde Diplomatique* que afirmaba: “Que les habitants des banlieues se consolent. Certes, M. Sarkozy “assume tout ce [qu'il a] dit et fait par le passé sur le sujet” — “racailles” et “Kärcher” compris —, mais il leur a fait cadeau de... “Rachida”, “Fadela” et “Rama”. Leur entrée au gouvernement, a-t-il estimé, “constitue un fait historique (...) nécessaire pour que le sentiment d'appartenance à une même nation soit fort”. Et de conclure: “C'est un fait absolument nécessaire pour que les quartiers comprennent que chacun a sa chance.”” (Le Monde Diplomatique, 2008).

como la televisión, donde a partir de esta época se hacen claramente presentes los presentadores “provenientes de las minorías visibles”.

Pero la iniciativa más notoria que el gobierno presentó como a favor de la “igualdad de oportunidades” fue el Plan Espoir Banlieues (Plan Esperanza Suburbios) que a continuación se analizará, comenzando por los discursos en torno a él y pasando después a las medidas concretas.

2.3.2.1. “Igualdad de oportunidades” condicionada a que se porten bien. Discursos sobre el plan Esperanza Suburbios.

Una de las características principales del Plan Esperanza Suburbios es la introducción de un principio de condicionalidad. Así, la condicionalidad aplicada al tema de la “igualdad de oportunidades” aparece ya en el discurso de investidura que difundió Sarkozy tras vencer como candidato único en las primarias de la UMP de enero de 2007. En gran medida no es novedoso, pues la condicionalidad ya se aplicaba en la política social francesa en medidas de “activación” como el control periódico de los receptores del salario mínimo de subsistencia (RMI). Además, el razonamiento en este discurso comienza con la idea de supeditar los derechos a los deberes, un enfoque moralizador apreciado por los conservadores. Tras mencionar varios derechos que quiere asegurar, añade:

“Pero mi República es también la de los deberes garantizados. No nos podemos mostrar complacientes con el desarrollo de los fraudes, de los abusos y de los desperdicios que son un insulto al trabajo de los franceses y carcomen los fundamentos de la solidaridad nacional. Los derechos no van sin los deberes, y no podemos ayudar válidamente más que a aquellos que respetan las reglas y *consienten hacer un trabajo para salir adelante*” (Le Monde, 2007; las cursivas son mías)¹⁶².

A continuación Sarkozy aplica esta condicionalidad a los jóvenes, a quienes promete reconocimiento, autonomía y libertad, y alguna medida nueva como la extensión de las “escuelas de la segunda oportunidad”, a cambio de que acepten formarse y estudiar seriamente.

El mensaje de “a cambio de” en el discurso de Sarkozy deja traslucir la idea de que estos jóvenes no son muy dados a hacer esfuerzos serios por su futuro. Visitar un barrio estigmatizado de la banlieue fue una ocasión de teatralizar este mensaje. Como explica el diario conservador Le Figaro:

“Un discurso que el jefe de Estado vino a rodar durante una media hora el 21 de enero en la estación de Sartrouville. Ese día, para su retorno a los suburbios, prometió ‘una formación para cada joven

¹⁶² “Mais ma République c'est aussi celle des devoirs opposables. Nous ne pouvons nous montrer complaisants avec le développement des fraudes des abus et des gaspillages qui sont une insulte au travail des français et qui sape les fondements de la solidarité nationale. Les droits ne vont pas sans les devoirs, et l'on ne peut valablement aider que ceux qui respectent les règles et consentent à faire un effort pour s'en sortir.” (Le Monde, 2007).

que quiera levantarse pronto por la mañana'. Satisfecho de la acogida, incluso dio cita a sus interlocutores: 'Volveré a Sartrouville para haceros propuestas concretas.' ¿Mantendrá su promesa? En el Elíseo [el palacio de gobierno] no se aleja la pista de una próxima visita a los suburbios." (Jeudy y Philibert, 2008).¹⁶³.

Esta misma perspectiva disciplinadora que insinúa que los jóvenes de los suburbios son unos vagos aparece de forma más clara en los discursos de su nueva Ministra de la Ciudad Fadela Amara, a cargo de un ministerio sin presupuesto creado por Sarkozy para impulsar la Politique de la Ville. Si el presidente electo se había referido durante la campaña electoral a que impulsaría un “plan Marshall para las periferias”, su ministra de Politique de la Ville lo renombró en esta primera comparecencia como un “plan anti-holgazanería”. Como describe este artículo de Europe1 titulado “El plan anti-holgazanería de Fadela Amara” (“Le plan antiglandouille de Fadela Amara”), para resolver el problema de las periferias había que acabar con la holgazanería de esos jóvenes:

“Acabar con los jóvenes [parados] al pie de [los edificios de] las cités, es la ambición de Fadela Amara. La secretaria de Estado para la ciudad, antigua presidenta de Ni puta, ni sumisa, ha sido encargada por Nicolás Sarkozy de relanzar la Politique de la Ville y encontrar una solución para las periferias. El viernes por la mañana, durante el consejo de ministros descentralizado en Estrasburgo, [la ministra] presentó las primeras pistas destinadas a luchar contra la desocupación de los [jóvenes de] 16-25 años, a encontrarles un lugar en la sociedad. Su objetivo: 'tolerancia cero para la holgazanería'. Entre las medidas contempladas, desarrollar el tutorado, el aprendizaje en prácticas, fomentar las sesiones de coaching. Pero también, favorecer el acceso a internet con la instalación de terminales wifi. Otra idea, una jornada de educación para el respeto pero también la creación de una legión de honor de los barrios.” (Europe1, 2007)¹⁶⁴.

El periódico 20 Minutos presentó un resumen parecido de la presentación del plan, atribuyendo en este caso la holgazanería al conjunto de las cités y destacando la satisfacción de Sarkozy ante el lenguaje florido de su ministra:

“¡Alto a los barrios que 'holgazanean'! La secretaria de Estado para la Politique de la Ville Fadela Amara presentó este viernes la preparación de un plan gubernamental para las periferias, que ella misma calificó de plan 'antiholgazanería', durante un consejo de ministros descentralizado en

¹⁶³ “Un discours que le chef de l'État est venu roder pendant une demi-heure le 21 janvier à la gare de Sartrouville. Ce jour-là, pour son retour en banlieue, il a promis “une formation pour chaque jeune qui veut se lever tôt le matin”. Satisfait de l'accueil, il a même donné rendez-vous à ses interlocuteurs : “Je reviendrai à Sartrouville pour vous faire des propositions concrètes.” Tiendra-t-il sa promesse ? À l'Élysée, on n'écarte pas la piste d'une prochaine visite en banlieue.” (Jeudy y Philibert, 2008).

¹⁶⁴ “En finir avec les jeunes au pied des cités, c'est l'ambition de Fadela Amara. La secrétaire d'Etat à la ville, ancienne présidente de Ni pute, ni soumise, a été chargée par Nicolas Sarkozy de relancer la Politique de la Ville et de trouver une solution pour les banlieues. Vendredi matin, lors du conseil des ministres décentralisé à Strasbourg, elle a présenté des premières pistes destinées à lutter contre le désœuvrement des 16-25 ans, à leur trouver une place dans la société. Son objectif : "tolérance zéro pour la glandouille". Parmi les mesures envisagées, développer le tutorat, l'apprentissage, encourager les séances de coaching. Mais aussi, favoriser l'accès au numérique avec l'installation de bornes wi-fi. Autre idée, une journée de l'éducation au respect mais aussi la création d'une légion d'honneur des quartiers.” (Europe1, 2007).

Estrasburgo. [...] 'Hay una medida que está resumida por un concepto, es simplemente tolerancia cero para la holgazanería', declaró Fadela Amara a los periodistas a la salida del consejo. 'Hace falta absolutamente lograr que en los barrios todos los jóvenes de 16 a 25 [años] tengan una situación, es decir que no estén por ahí metiéndose en líos en las cités en los rellanos de los edificios, con todas las consecuencias que eso tiene.'

La ministra evocó los problemas de violencia y de economía paralela y los estropicios en los edificios, citando el caso de un vidrio roto que la oficina HLM aún no había reemplazado al cabo de un mes. [...] Un discurso que parece gustar a Nicolas Sarkozy. 'Tanto el Primer ministro (François Fillon) como yo consideramos que ella estuvo sobresaliente y que es la manera para nosotros de hacer política, es decir de forma directa, auténtica, con la voluntad de triunfar', declaró. [...]

Fadela Amara defendió igualmente el fin del aislamiento de las cités y subrayó que la situación de las periferias concernía a todos los ministros. 'Es una causa nacional', subrayó." (20minutos, 2007)¹⁶⁵.

No obstante, la holgazanería de los jóvenes no era el único problema de las cités según la ministra de la Politique de la Ville. Unos meses después, en enero de 2008, el famoso plan seguía sin presentarse pero la ministra publicaba una tribuna en el prestigioso periódico *Le Monde*, republicada asimismo en el portal de información del gobierno. En esta tribuna ya no hablaba de “holgazanería” sino de “desocupación”, pero a cambio mencionaba otros “problemas” que había encontrado al recorrer las cités desde su nombramiento como ministra:

"He visto los alojamientos y espacios públicos mal cuidados, las madres solas, sin empleo, los dramas de la discriminación, el sexismo, *el repliegue sobre sí*, la resignación frente a la mirada de los otros. He visto la economía paralela, la desocupación de nuestra juventud, *el repliegue identitario* y el *comunitarismo*. He visto las copropiedades cuyo estado de deterioro es indigno. He visto una parte de Francia en el abandono. He visto *la violencia rampante y gratuita* que destruye las pocas cosas que conforman el patrimonio de estos barrios. También he visto el miedo, el malestar.

Pero igualmente he visto seres humanos más humanos que en otros sitios, personas más dotada, más fuertes, más decididas que en otros sitios. He visto un potencial que haría palidecer de envidia a la torre Eiffel. Me he encontrado también con cargos electos de buena voluntad, abandonados a su suerte. He visto cabezas que se levantan. He visto personas que se sublevan y se recuperan [ndt:

¹⁶⁵ "Halte aux cités qui "glandouillent" ! La secrétaire d'Etat à la Politique de la Ville Fadela Amara a fait vendredi une présentation sur la préparation d'un plan gouvernemental pour les banlieues, qu'elle qualifie elle-même de plan "anti-glandouille", lors d'un conseil des ministres décentralisé à Strasbourg. [...] "Il y a une mesure qui est résumée par un concept, c'est tout simplement tolérance zéro pour la glandouille", a déclaré Fadela Amara dit à l'issue du conseil à des journalistes. "Il faut absolument faire en sorte que dans les quartiers tous les jeunes de 16 à 25 aient une situation, c'est-à-dire qu'il ne faut pas qu'ils traînent et s'emmerdent dans les cités en bas des cages d'escalier, avec toutes les conséquences que ça a."

Elle a évoqué les problèmes de violence et d'économie parallèle et les dégradations dans les immeubles, citant le cas d'un carreau cassé que l'office HLM n'avait toujours pas remplacé au bout d'un mois. [...] Un discours qui semble plaire à Nicolas Sarkozy. "Le Premier ministre (François Fillon) comme moi avons pensé qu'elle était absolument remarquable et que c'est la façon pour nous de faire de la politique, c'est-à-dire une façon directe, authentique, avec la volonté de réussir", a-t-il déclaré. [...]

Fadela Amara a également plaidé pour un désenclavement des cités et souligné que la situation des banlieues concernaient tous les ministres. "C'est une cause nationale", a-t-elle souligné." (20minutes, 2007).

juego de palabras 'se dressent et se redressent']. Estos hombres y mujeres encarnan la esperanza. Apostar por la periferia y su juventud, es apostar por Francia." (Amara, 2008a).¹⁶⁶

Como se puede apreciar en la cita, la ministra seguía el método de Sarkozy de contraponer rasgos negativos y positivos. Entre los rasgos negativos de estos barrios incluye varios estereotipos o fantasmas, como el famoso repliegue comunitarista que supuestamente acontece como consecuencia o causa de la guetificación. Entre los rasgos positivos destacados por la ministra se encuentran la fortaleza, la decisión, el potencial y la resiliencia de los habitantes. Si se tiene en cuenta que es el discurso de un agente político encargado de intervenir en esos barrios, resulta curioso que buena parte de los rasgos negativos y todos los rasgos positivos señalados por la ministra tienen que ver con actitudes de los habitantes de estos barrios, lo que lleva a preguntarse sobre los efectos buscados del discurso de la ministra. ¿Se trataba de indicar a estos habitantes cómo debían y no debían comportarse?

Tras varios retrasos, la presentación del plan para los suburbios del gobierno quedó fijada para el 8 de febrero de 2008. En preparación a la presentación del plan, el influyente diario *Le Monde* publicó la víspera dos artículos en los que volvía sobre el tema de la “holgazanería” de los jóvenes de los suburbios (ver Anexo 1). Merece la pena detenerse un momento en ellos.

El primero recuerda que el plan será presentado al día siguiente y añade un mensaje principal, que aparece en su título (“La 'holgazanería': modo de vida rechazado por quienes lo sufren”): el de que “la mayoría” de los jóvenes de los suburbios comparten el discurso anti-holgazanería de la ministra. Como se detalla en el cuerpo del artículo, “La 'holgazanería' es justamente lo que la mayoría de los adolescentes y de los jóvenes adultos del barrio Le Perrier, en Annemasse, quieren evitar a toda costa” (*Le Monde*, 2008)¹⁶⁷. A continuación se cita a un joven que señala que el principal problema de los jóvenes de los suburbios es encontrar un trabajo y contrapone algunos que “no hacen esfuerzos” a otros “a quienes hay que darles la oportunidad de ir a trabajar” (*Le Monde*, 2008)¹⁶⁸.

¹⁶⁶ "J'ai vu les logements et les espaces publics mal entretenus, les mères seules, sans emploi, les drames de la discrimination, le sexisme, le repli sur soi, la résignation face au regard des autres. J'ai vu l'économie parallèle, le désœuvrement de notre jeunesse, le repli identitaire et le communautarisme. J'ai vu des copropriétés dont l'état de délabrement est indigne. J'ai vu une partie de la France à l'abandon. J'ai vu la violence rampante et gratuite qui détruit le peu de choses qui font le patrimoine de ces quartiers. J'ai aussi vu la trouille, le mal-être.

Mais j'ai vu aussi des êtres humains plus humains qu'ailleurs; des gens plus doués, plus forts, plus volontaires qu'ailleurs. J'ai vu un potentiel à faire pâlir d'envie la tour Eiffel. J'ai rencontré aussi des élus de bonne volonté, abandonnés à leur sort. J'ai vu des têtes qui se relèvent. J'ai vu des gens qui se dressent et qui se redressent. Ces hommes et ces femmes incarnent l'espoir. Parier sur la banlieue et sa jeunesse, c'est parier sur la France.” (Amara, 2008a).

¹⁶⁷ “La "glandouille", c'est justement ce que la plupart des adolescents et des jeunes adultes du quartier du Perrier, à Annemasse, veulent éviter à tout prix.” (*Le Monde*, 2008).

¹⁶⁸ “Je suis conscient que certains ne font pas d'efforts, mais pour les autres, il faut leur donner la chance d'aller au travail.” (*Le Monde*, 2008).

El artículo más largo, titulado “Plan suburbios: 'la holgazanería no gracias'” es un reportaje que describe la “holgazanería” como un elemento característico de las cités. Se trataría de un mal hábito en el que caen muchos “jóvenes de los suburbios” cuando no se esfuerzan lo suficiente en su formación o su búsqueda de empleo, que puede estropear su vida e impedirles alcanzar sus sueños de normalidad (como tener un trabajo estable, formar una familia y ser reconocidos por los demás). El artículo combina las declaraciones de jóvenes de las cités entrevistados con las consideraciones del autor. En cuanto a lo primero, los jóvenes más “sensatos” sermonean a sus pares “holgazanes” y estos últimos se lamentan de que se dejan llevar por la holgazanería tras haber interrumpido sus estudios o ante la dificultad para encontrar un trabajo estable. En cuanto a las consideraciones del autor, el artículo critica a aquellos jóvenes que rechazan la idea de “levantarse a las cinco de la mañana para ganar 1000 euros”, dando a entender que si no aceptan ganar esa cantidad inferior al salario mínimo mensual por jornada completa es que son unos holgazanes. Además, califica de “sensato” el argumento de que hacerse demasiadas preguntas o culpar al sistema conduce a la holgazanería. Quizás para ayudarles a que no se quejen tanto, el autor presenta el porcentaje departamental de desempleo (más bajo) en vez del porcentaje de desempleo en las ZUS al referirse a la realidad de una cité clasificada en ZUS. Por último, dibuja la típica descripción física estereotipada y racista de los jóvenes de las cités, pero pretendiendo que son ellos quienes así se describen: según el autor son esos jóvenes que “reconocen ellos mismos que tienen 'una cara que da miedo' bajo sus capuchas y sus gorros, los hombros caídos y las manos en los bolsillos.” (*Le Monde*, 2008). Equilibra esa apreciación basada en estereotipos con vagas consideraciones sociológicas que culpan al barrio de los problemas de sus habitantes: la cité es un lugar “estigmatizado y estigmatizante” y las cités francesas alimentan “grandes complejos”.

De la lectura de estos dos artículos periodísticos se desprende que el marco discursivo de la “holgazanería” establece una contraposición moral entre dos tipos de jóvenes de los suburbios (los “sensatos” y los “holgazanes”) y responsabiliza a los jóvenes desempleados o sin trabajos estables de su inactividad que no es achacable a una falta estructural de empleo sino a su “holgazanería”. Enlaza esto con un discurso de *workfare* según el cual la integración se produciría a través del trabajo, así como con el enfoque de “activación” que hace recaer sobre los individuos la responsabilidad de demostrar que están haciendo esfuerzos suficientes para tener derecho a ayudas sociales (Serrano Pascual, 2007).

2.3.2.2. Medidas para jóvenes meritorios y otras formas de condicionalidad en el Plan Esperanza Suburbios.

Tal como se había anunciado, el 8 de febrero de 2008 el gobierno francés presentó por fin el “Plan Espoir Banlieues” (o “Plan Esperanza Suburbios”) de Fadela Amara, que sustituyó para la ocasión el campo semántico de la holgazanería por el más positivo de la “esperanza”. A pesar de prometer esperanza al conjunto de los suburbios, en la práctica este plan se dirigía principalmente a los jóvenes *meritorios* de los barrios de la Politique de la Ville. Así, muchas de las medidas se dirigían a **una élite entre estos jóvenes**, como el *busing* para llevar a los alumnos más meritorios a institutos de zonas no estigmatizadas, los “internados de excelencia” con los que sacar a los mejores alumnos de sus barrios y su entorno social, las *Cordées de la réussite* para proporcionar acompañamiento escolar a los alumnos destacados que quisieran entrar en las *grandes écoles* (establecimientos de élite de enseñanza superior que existen al margen de las universidades), o treinta establecimientos de “excelencia escolar”.

Otras medidas no iban destinadas a una élite pero incluían la condicionalidad típica del enfoque de activación. Un ejemplo era el nuevo “contrato de autonomía”. Este dispositivo “experimental” se dirigía a un máximo de 45000 jóvenes de zonas urbanas sensibles de toda Francia a lo largo de tres años. Según la página web del ministerio de economía, se trataba de:

“Expérimentar, en el marco de la securitización de un proyecto profesional de los jóvenes en dificultad de inserción, un recorrido de autonomía corto e intensivo orientado hacia el empleo financiado por el Estado y que diera lugar a un contrato firmado entre el joven y el operador, con derechos y *deberes* reforzados.

Por este contrato, el joven *se compromete a ser asiduo, a seguir las acciones de formación y de inserción definidas conjuntamente con el operador, y a buscar activamente un empleo.*

[...] Tras haber realizado un diagnóstico, el operador *firma con el joven un contrato de autonomía* que fija las principales etapas de su recorrido y sus derechos y *obligaciones*.” (Ministère d'Économie, s.f.: 1-2).¹⁶⁹

Junto con la obtención de un empleo de larga duración, el dispositivo finalmente incluyó otras dos posibles salidas entre sus objetivos: que el joven integrara una formación cualificante (siempre y cuando no tuviera un diploma por encima del Bachillerato) o creara una empresa. Además de su condicionalidad y de su enfoque restringido a un número porcentualmente pequeño de jóvenes, este

¹⁶⁹ “Expérimenter, dans le cadre de la sécurisation d’un projet professionnel des jeunes en difficulté d’insertion, un parcours d’autonomie court et intensif orienté vers l’emploi financé par l’Etat et donnant lieu à un contrat signé entre le jeune et un opérateur, avec des droits et de devoirs renforcés.

Par ce contrat, le jeune s’engage à être assidu, à suivre les actions de formation et d’insertion définies conjointement avec l’opérateur, et à rechercher activement un emploi.

[...] Après avoir opéré un diagnostic, l’opérateur signe avec le jeune un contrat d’autonomie fixant les principales étapes de son parcours et ses droits et obligations.” (Ministère d'Economie, s.f. : 1-2).

dispositivo “intensivo” se caracterizaba por incluir a los **operadores privados**, que serían pagados por el Estado y deberían coordinarse con cualquier otro operador u organismo territorial según el enfoque ya mencionado de la “gobernanza”. Cada operador cobraría de entrada 1800 euros por joven, frente a los 900 euros por desempleado pagados por el Estado a las oficinas de empleo (en el dispositivo CIVIS), diferencia que levantó protestas de las oficinas de empleo por “competencia desleal” (Sénat, 2008: 861). Según la página web del ministerio, el operador privado recibe una cantidad (“un sobre”) del Estado para ocuparse de cada joven y distribuye ese dinero como juzgue conveniente. A cambio, a los operadores se les pagaría según los resultados obtenidos:

“... el operador dispone de un sobre para el seguimiento personalizado del joven, hacerse cargo de ellos caso por caso, hacerse cargo de los gastos útiles (formación para puesta a nivel de sus conocimientos, movilidad...) que contribuyen al éxito de la acción de inserción profesional. Este joven estará inscrito en la ANPE [Agencia Nacional Para el Empleo] y recibirá [además] una beca para asegurar su autonomía. [...] La puesta en marcha de esta experimentación se confía a operadores públicos o privados, elegidos en concurso de adjudicaciones. [Los operadores] se acercan a empresas de la cuenca de empleo para evaluar concretamente sus necesidades y el volumen y los perfiles de jóvenes que son susceptibles de contratar. [...] La financiación del operador se fija según criterios de resultado, es decir de colocación en empleo de larga duración. [...] El operador asegura un seguimiento del joven en el empleo durante los seis primeros meses posteriores a su contratación.

El presupuesto destinado a estos operadores debe permitirles abordar el conjunto de sus acciones y una amplitud de intervención que puede acumular temporalmente con la acción de las oficinas locales de empleo, la agencia nacional para el empleo y los operadores privados de colocación 'clásicos'. A pesar de ello, el operador trabajará en estrecha relación con los actores territoriales.” (Ministère d'Economie, s.f.: 1)¹⁷⁰.

La ministra anunció que este dispositivo era novedoso porque se iría a buscar a los jóvenes “a los rellanos de los edificios si fuera necesario” y porque incluiría sesiones de *coaching* (ver Amara, 2008b; así como el artículo de *Le Parisien* en el Anexo 2).

Sabemos por la prensa que tras las protestas iniciales por “competencia desleal”, muchas oficinas locales de empleo encontraron fórmulas para presentarse al concurso de adjudicaciones a nivel

¹⁷⁰ “...l’opérateur dispose d’une enveloppe pour le suivi personnalisé du jeune, la prise en charge au cas par cas, des dépenses utiles (formation de remise à niveau, mobilité,...) qui contribuent au succès de l’action d’insertion professionnelle. Ce jeune sera inscrit à l’ANPE et recevra une bourse pour lui assurer son autonomie.

[...] La mise en œuvre de cette expérimentation est confiée à des opérateurs publics ou privés, choisis après appel d’offre. Ils se rapprochent des entreprises du bassin d’emploi pour évaluer concrètement leurs besoins et le volume et les profils de jeunes qu’elles sont susceptibles d’embaucher. [...]

Le financement de l’opérateur est fixé selon des critères de résultat, c’est-à-dire de mise en emploi durable.

[...] L’opérateur assure un suivi du jeune dans l’emploi durant les 6 premiers mois postérieurs à son embauche.

Le budget alloué à ces opérateurs doit leur permettre d’engager l’ensemble de ces actions et une amplitude d’intervention qui peut cumuler temporairement les métiers des missions locales, de l’ANPE et des opérateurs privés de placement “ classiques ”. Néanmoins l’opérateur travaillera en étroite relation avec les acteurs territoriaux.” (Ministère d'Economie, s.f.: 1).

departamental, ya fuera asociándose entre varias o asociándose con organismos privados. Gracias a un estudio de evaluación (principalmente cualitativo y con un complemento estadístico) realizado por la consultoría Geste para el Ministerio de Trabajo podemos tener cierta idea de cómo se desarrolló este experimento, ya que recordemos que el contrato de autonomía fue planteado desde el principio como una medida experimental. Según el informe, en muchos lugares los principales encargados de ofrecer este contrato fueron los organismos públicos de empleo. Sin embargo, en otros lugares fueron más bien organismos privados los protagonistas, y su menor implantación en el territorio retrasó mucho el inicio de sus actividades. La entrada del sector privado empresarial a este campo de actividad resultó una fuente de tensiones pues tendieron a “posicionarse o ser percibidos como competidores directos de los actores locales del servicio público de empleo” (Magnier, 2011: 3)¹⁷¹. Así, “Los primeros meses estuvieron [...] a menudo marcados por fuertes reservas de ciertos socios locales y por tensiones entre los actores, que tendieron a calmarse más tarde” (Magnier, 2011: 5)¹⁷².

Un público conocido por los servicios de empleo, sin interés por la creación de empresas y con mayor formación de lo esperado

El principal hallazgo del estudio es que los beneficiarios del contrato no fueron tanto esos jóvenes “desconocidos de los servicios de empleo”, como había planteado inicialmente la ministra. En muchos casos, los organismos públicos de empleo que lograron ser aceptados como proveedores de este servicio se lo pudieron ofrecer al público que ya frecuentaba sus oficinas como un complemento o incluso como una prestación del contrato CIVIS previamente existente (Magnier, 2011: 7) y dirigido a un público similar aunque no restringido geográficamente a determinadas zonas urbanas sensibles. Así, *la forma más frecuente de ser orientado a este contrato fue... una orientación por parte de los organismos públicos de empleo*. Con el tiempo y a medida que se corrió la voz, aumentaron proporcionalmente los jóvenes que acudían al operador orientados por familiares o amigos o por sí mismos, en detrimento de la orientación por organismos públicos o privados.

Como resultado de esta dinámica, la percepción de los actores del dispositivo es que *la situación más frecuente* fue la llegada al dispositivo de jóvenes ya conocidos por los organismos públicos de empleo:

¹⁷¹ “Sur les cinq territoires observés, la mise en place du contrat d'autonomie s'est avérée plus difficile lorsque l'accompagnement a été confié à des opérateurs privés de placement (OPP), généralement non implantés localement, ce qui les a conduits de facto à se positionner ou à être perçus comme des concurrents directs des acteurs locaux du service public de l'emploi.” (Magnier, 2011: 3).

¹⁷² “Les premiers mois ont aussi été parfois marqués par de fortes réserves de certains partenaires locaux et par des tensions entre les acteurs qui ont eu tendance à s'apaiser par la suite.” (Magnier, 2001 : 5).

“Al final, el público aceptado a menudo le pareció a los diferentes actores (actores institucionales o financiadores del dispositivo, principales socios locales...) relativamente diferente de los objetivos iniciales que buscaban prioritariamente a jóvenes poco o nada cualificados, no conocidos por los organismos públicos de empleo y que no se beneficiaban de los dispositivos de derecho común. Los jóvenes en contrato de autonomía generalmente ya eran conocidos por el servicio público de empleo (“nos ocupamos de los mismos”, trabajamos sobre el mismo público objetivo”) y menos alejados del empleo de lo anticipado inicialmente.” (Magnier, 2011: 6; las negritas son mías)¹⁷³.

El público receptor de la medida tampoco se mostró muy dispuesto a la creación de una empresa. Según el informe presentado al Ministerio de Trabajo,

“En el momento de la firma del contrato, 72% de los jóvenes desean acceder al empleo y 22% desean acceder a una formación cualificante. Los proyectos de creación de empresa no conciernen más que al 2% de las entradas” (Magnier, 2011: 3)¹⁷⁴.

El público también tuvo mayor nivel de estudios de lo esperado por los impulsores de la medida. Un 15% de los beneficiarios del dispositivo tenían un nivel de formación superior a la Selectividad, mientras que un 22% tenían un grado básico de formación profesional y un 12% habían comenzado el Bachillerato. Así, en total un 49% eran jóvenes con algún nivel de estudios, que se alejaban por tanto del perfil de jóvenes “sin ningún tipo de diploma” al que según el gobierno se dirigía el dispositivo.

Los criterios administrativos se fueron flexibilizando... y la selección según capacidad y motivación fue tan dura que dejó plazas vacantes.

Con el paso del tiempo, los comités de pilotaje de la aplicación del contrato fueron permitiendo que participaran en el dispositivo jóvenes en ocasiones mayores (hasta 29 años), de zonas urbanas sensibles no seleccionadas inicialmente, e incluso de todas los barrios prioritarios de la Politique de la Ville. Al mismo tiempo, la selección según “motivación” resultó muy dura y el contrato no llegó a alcanzar a 45000 jóvenes como estaba previsto. De acuerdo al informe del Ministerio de Trabajo:

“Más allá de los criterios de elegibilidad administrativa, la aptitud del joven para ocupar rápidamente un empleo a menudo fue un criterio importante para los operadores al tomarlo a cargo: el joven no debía tener *frenos sociales o psicológicos* particulares al empleo y su proyecto profesional debía estar listo o casi listo. En ciertos territorios, la selección de los jóvenes se efectuó tras un período de 'transición' o de 'diagnóstico' de una a cuatro semanas: *la motivación del joven y su capacidad para*

¹⁷³ “Au final, le public accueilli est souvent apparu aux différents acteurs (acteurs institutionnels ou financeurs du dispositif, principaux partenaires locaux...) en relatif décalage avec les objectifs initiaux qui visaient en priorité des jeunes peu ou pas qualifiés, non repérés par le SPE, ne bénéficiant pas des dispositifs de droit commun. Les jeunes en contrat d'autonomie étaient le plus souvent déjà connus du SPE (“on s'occupe des mêmes”, “on travaille sur la même cible”) et moins éloignés de l'emploi qu'initialement anticipé.” (Magnier, 2011: 6).

¹⁷⁴ “À la signature du contrat, 72 % des jeunes souhaitent accéder à l'emploi et 22 % souhaitent accéder à une formation qualifiante. Les projets de création d'entreprise ne concernent que 2 % des entrées.” (Magnier, 2011: 3).

respetar las reglas fueron testados antes de la firma del contrato de autonomía. Los actores interrogados juzgan a veces este período de prueba demasiado largo y exigente pero consideran también que la naturaleza del dispositivo (duración del acompañamiento limitada a seis meses, incluso si era renovable una vez, *modo de remuneración de los operadores parcialmente en función de la colocación a la salida* [del dispositivo]) obliga al operador a este tipo de selección. En ciertos departamentos, *una parte de los jóvenes no entraron al dispositivo debido al fuerte nivel de exigencia de los operadores. Además, se crearon listas de espera.*" (Magnier, 2011: 5-6; las cursivas son mías)¹⁷⁵.

Cabe señalar que **el pago según resultados posiblemente empujó a los operadores a escoger a aquellos jóvenes con mayores posibilidades de obtener un contrato de larga duración y desestimar a otros.** Al menos es lo que denunció la presidenta de la asociación nacional de oficinas de empleo, según el periódico *Libération*:

*"El pago por resultados ha conducido a una selección del público. Para ser rentable, el contrato es propuesto a las personas de las que se considera que pueden tener éxito rápidamente", denuncia Annie Jeanne, presidenta de la asociación nacional de directores de agencias de empleo" (Rousseau, 2011)*¹⁷⁶.

Un nuevo estudio estadístico realizado por el Estado en 2012 deja aún más claro que **los organismos privados de colocación sometieron a los jóvenes a un “período de prueba” que no estaba previsto** en el dispositivo, con el argumento de comprobar su “motivación” como se mencionó antes, lo que permitiría rechazar a los que tenían menos posibilidades de ser colocados para así aceptar sólo en el dispositivo a los jóvenes que pudieran conseguir mejores resultados (y más pagos al organismo por parte del Estado). Sin embargo, esta selección de jóvenes no fue vigilada por el Estado por lo que no hay forma de conocer el número de jóvenes que fueron excluidos del dispositivo (Abhervé, 2012). El estudio estadístico confirmó que cuatro quintas partes de los jóvenes que entraron en el dispositivo eran personas que habían utilizado el servicio público de empleo (lo que apunta a que probablemente fueron orientados al dispositivo desde el servicio público de empleo), tres cuartos habían trabajado antes y un 12% estaba trabajando en el momento

¹⁷⁵ "Au-delà des critères d'éligibilité administrative, l'aptitude du jeune à occuper rapidement un emploi a souvent été un critère important pour les opérateurs dans sa prise en charge : le jeune ne devait pas avoir de freins sociaux ou psychologiques particuliers à l'emploi et son projet professionnel devait être prêt ou proche de la finalisation. Dans certains territoires, la sélection des jeunes a pu s'effectuer à l'issue d'une période de "sas" ou de "diagnostic" d'une à quatre semaines : la motivation du jeune et sa capacité à respecter les règles ont été testées avant la signature du contrat d'autonomie. Les acteurs interrogés jugent parfois cette période d'essai trop longue et trop exigeante mais ils considèrent aussi que la nature du dispositif (durée de l'accompagnement limitée à six mois, même si elle est renouvelable une fois, mode de rémunération des opérateurs pour partie en fonction du placement à la sortie) oblige l'opérateur à ce type de sélection. Dans certains départements, une partie des jeunes ne sont pas entrés dans le dispositif du fait du fort niveau d'exigence des opérateurs. Par ailleurs, des listes d'attente ont pu se créer." (DARES Analyses, 2011: 5-6; fuente <https://dares.travail-emploi.gouv.fr/sites/default/files/pdf/2011-013.pdf>).

¹⁷⁶ "Le paiement au résultat a conduit à une sélection du public. Pour être rentable, le contrat est proposé aux personnes dont on considère qu'elles pourront réussir rapidement", dénonce Annie Jeanne, présidente de l'association nationale des directeurs de missions locales." (Rousseau, 2011).

de entrar al dispositivo. Sólo un 36% accedieron a un empleo o una formación a través del dispositivo (Dares Analyses, 2012).

Quizás debido a su alto coste, la baja proporción de jóvenes colocados en empleo o formación y a no haber alcanzado al total de 45000 jóvenes al que en principio se dirigía, el contrato de autonomía no pasó de su fase experimental.

Además de las medidas dirigidas a una élite (*busing*, internados de excelencia, *cordées de la réussite*) y de los contratos de autonomía, otra medida con enfoque de activación ampliamente publicitada del Plan Esperanza Periferia fueron las “**escuelas de la segunda oportunidad**”, que ofrecen una beca y a término una titulación mínima a jóvenes que abandonaron los estudios sin ningún título. Para lograr entrar, el joven seleccionado durante una entrevista oficialmente en base a su “motivación” (Vallée, 2018). No obstante, sería importante conocer qué porcentaje de candidatos quedan excluidos, y si los prestatarios están sometidos a objetivos de performance que influyen en la selección; en el momento de la creación del dispositivo, estas escuelas tenían el estatus de asociaciones y el gobierno les pagaba un dinero por proveer un servicio educativo. Para mantenerse en el dispositivo, es necesario mantener una asistencia continuada. Una investigación de tipo psicológico sobre este dispositivo mostró que no incrementa la motivación de los alumnos especialmente sino que escoge a alumnos ya motivados:

“El *ritual* de selección de las E2C, que se acerca a una entrevista motivacional, aparece desde el principio del recorrido del alumno impactar sus creencias de éxitos futuros y de superación de dificultades. Esto viene, por otro lado, a alimentar la tesis de la acogida de un público *ya motivado*, conforme a las expectativas de la institución, con todos los cuestionamientos que esto pueda suscitar sobre los candidatos más atípicos que en la práctica no tendrán acceso a esta *segunda oportunidad*.” (Vallée, 2018: 88)¹⁷⁷.

Ante la situación de segregación urbana (o “guetificación”), el Plan Esperanza Suburbios incluía igualmente un aumento de las inversiones en transportes y un refuerzo de 4000 policías en doscientas unidades territoriales, que venía a sumarse a los refuerzos policiales anteriores.

¹⁷⁷ “Le rituel de sélection des E2C, qui s’apparente à un entretien motivationnel, paraît dès le début de parcours du stagiaire impacter ses croyances de réussites futures et de dépassement des difficultés. Cela vient, en outre, alimenter la thèse de l’accueil d’un public déjà motivé, conforme aux attentes de l’institution, avec tous les questionnements que cela peut susciter sur les candidats plus atypiques qui, de fait, n’auront pas accès à cette deuxième chance.” (Vallée, 2018: 88).

La retórica en defensa del Plan Esperanza Suburbios: “voluntarismo” frente a “fatalismo”

En el discurso de presentación del Plan Esperanza Suburbios el 8 de febrero de 2008, titulado “Una nueva política para los suburbios”, Sarkozy criticó que la política de renovación urbana para acabar con los guetos no se preocupara por los “guetos mentales”, que podían ser más persistentes. Frente a la desesperanza y la “falta de confianza en sí” ofrecía la esperanza de la promoción social:

"Os llamo a romper esos guetos en los que el miedo del otro, *la falta de confianza en sí y de estima de sí encierran* los espíritus y los enfrentan a unos contra otros.

¿De qué serviría renovar los edificios, de qué serviría desarrollar los territorios, sin ocuparse al mismo tiempo de las personas?

¿De qué serviría romper los guetos urbanos si los guetos que están en las cabezas debieran perdurar?

¿De qué serviría reinsertar a los barrios en la ciudad si aquellos que los habitan siguen excluidos de la sociedad?

¿De qué serviría acabar con el aislamiento de los territorios si aquellos que viven en ellos siguen aislados en su estatus de desempleados o de precarios y si sus hijos están convencidos de que no tienen ninguna oportunidad de promoción social?"¹⁷⁸ (Sarkozy, 2008; las cursivas son mías).

La promoción social se alcanzaría según su discurso **rechazando el asistencialismo y buscando la autonomía**:

"El asistencialismo es degradante para la persona humana y la vuelve cada vez más dependiente cuando se trataría por el contrario de darle los medios de reconquistar su autonomía. [...]

Yo me niego a proponer el asistencialismo como ideal a la juventud.

Lo que quiero proponer a la juventud es una formación y un empleo. [...]

Lo que quiero proponer a la juventud, es darle *los medios de su libertad y de su responsabilidad*.

Lo que quiero proponer a la juventud francesa, y en particular a la que sufre más hándicaps, que tiene más dificultades para salir adelante, son *los medios para su éxito*.

Quiero que para toda esta parte de la juventud que tiene el sentimiento de que haga lo que haga no saldrá adelante, la promoción social se vuelva una realidad.

Lanzo un llamamiento a las empresas francesas para que vuelvan a dar esperanza a esta parte de la juventud que se siente más abandonada, que se siente víctima de una discriminación inaceptable

¹⁷⁸ "Ce à quoi je vous appelle, c'est à briser ces ghettos dans lesquels la peur de l'autre, le manque de confiance en soi et d'estime de soi enferment les esprits et les dressent les uns contre les autres.

A quoi servirait-il de rénover les bâtiments, à quoi servirait-il de développer les territoires, si l'on ne s'occupait pas en même temps des personnes ?

A quoi servirait-il de casser les ghettos urbains si les ghettos qui sont dans les têtes devaient perdurer ?

A quoi servirait-il de réinsérer les quartiers dans la ville si ceux qui les habitent restent exclus de la société ?

A quoi servirait-il de désenclaver les territoires si ceux qui y vivent restent enclavés dans leurs statuts de chômeurs ou de précaires et si leurs enfants sont convaincus qu'ils n'ont aucune chance de promotion sociale ?" (Sarkozy, 2008).

porque vive en ciertos barrios." (Sarkozy, 2008; las cursivas son mías)¹⁷⁹.

La declaración de Sarkozy incluía asimismo como era previsible **medidas para luchar contra los “gamberros” y las “incivildades”**, haciendo hincapié en que los más interesados en acabar con la inseguridad son los habitantes trabajadores de esos barrios. Prometía así un refuerzo de efectivos policiales y la creación de milicias voluntarias de ciudadanos¹⁸⁰. Tomando en cuenta tanto la dimensión represiva como el énfasis en la promoción social y el discurso sobre el gueto en este discurso de Sarkozy, Jacques Donzelot afirma que está inspirado en el liberalismo anglosajón y concretamente en el utilitarismo benthamiano:

“Un gueto se presta de maravilla lógicamente a la aplicación de la teoría utilitarista. Se sanciona a aquellos que se comportan mal amenazándoles con una prisión más dura aún que aquella de la que el gueto no es más que la metáfora. Se recompensa a aquellos que manifiestan el deseo de conducirse bien, emancipándoles progresivamente de estos lugares de desgracia para conducirles hacia una autonomía adquirida a través de la integración individual de las normas.” (Donzelot 2008: 19)¹⁸¹.

Las medidas del Plan Esperanza Periferia fueron criticadas principalmente por su corto alcance y su acompañamiento retórico por parte de asociaciones dedicadas a la lucha contra el racismo (*Ligue de droits de l’homme, SOS racisme*) o a la defensa de los barrios de los suburbios (*Droit au logement, Pas de quartier, tous citoyens* y otras). La ministra Fadela Amara se defendió afirmando que “no es una cuestión de dinero, el gobierno lanza una nueva dinámica” (C.F. et A.S avec agence, 2008)¹⁸². Varios alcaldes pertenecientes al partido conservador en el gobierno reivindicaron por su parte que el enfoque “voluntarista” de la nueva política rompía con el “asistencialismo”. Unos meses después,

¹⁷⁹ "L'assistanat est dégradant pour la personne humaine et il la rend de plus en plus dépendante quand il s'agirait au contraire de lui donner les moyens de reconquérir son autonomie. [...]

Je me refuse à proposer l'assistanat comme idéal à la jeunesse.

Ce que je veux proposer à la jeunesse, c'est une formation et un emploi.

Ce que je veux proposer à la jeunesse, c'est de l'aider non à rester dans l'enfance mais à devenir adulte.

Ce que je veux proposer à la jeunesse, c'est de construire avec elle une société où les adultes n'auront plus peur des jeunes et où les jeunes cesseront d'avoir peur du monde des adultes.

Ce que je veux proposer à la jeunesse, c'est de lui donner les moyens de sa liberté et de sa responsabilité.

Ce que je veux proposer à la jeunesse française, et en particulier à celle qui subit le plus de handicaps, qui a le plus de difficultés pour s'en sortir, ce sont les moyens de sa réussite.

Je veux que pour toute cette partie de la jeunesse qui a le sentiment que quoi qu'elle fasse elle ne s'en sortira pas, la promotion sociale redevienne une réalité.

J'adresse un appel aux entreprises françaises pour qu'elles redonnent un espoir à cette partie de la jeunesse qui se sent le plus abandonnée, qui se sent victime d'une discrimination inacceptable parce qu'elle habite dans certains quartiers." (Sarkozy, 2008).

¹⁸⁰ Además de un refuerzo de efectivos de la policía (que más tarde se concretaría en 4000 policías suplementarios para estos barrios), prometía la creación de una milicia voluntaria de ciudadanos de esos barrios encargados de velar por su seguridad. Este último punto pasó desapercibido en ese momento aunque se convertiría en un escándalo un año después cuando fue denunciado por Mélenchon. En realidad, Sarkozy lo había sometido a experimentación en 2006 como ministro de Interior, pero el proyecto sería abandonado en el silencio debido a que sólo se presentaron un tercio de los voluntarios que se esperaba obtener y debido a la desconfianza con que lo recibió la policía (Lévy, 2009).

¹⁸¹ “Un ghetto se prête logiquement à merveille à l'application de la théorie utilitariste. On y sanctionne ceux qui se comportent mal en les menaçant d'une prison plus dure encore que celle dont le ghetto n'est que la métaphore. On y récompense ceux qui manifestent le désir de se bien conduire en les émancipant progressivement de ces lieux de malheur pour les conduire vers une autonomie acquise par l'intégration individuelle des normes.” (Donzelot 2008: 19).

¹⁸² “...ce n'était pas une question d'argent, le Président lance une nouvelle dynamique.” (C.F. et A.S avec agence, 2008).

Fadela Amara insistió en que los jóvenes de los suburbios ya no quieren más “asistencialismo” (Amara, 2008b).

Dos años después, en la visita a uno de los “internados de excelencia” creados por el *Plan Espoir Banlieues* para jóvenes meritorios de los barrios de alojamientos sociales, Sarkozy expuso su perspectiva sobre la “igualdad de oportunidades” ante alumnos en su mayoría descendientes de la inmigración:

“Debéis estar orgullosos de vuestros orígenes, del barrio del que venís, de vuestro recorrido”.

“Quiero que salgamos de este discurso de miserabilismo, de fatalidad y de renuncia, que consiste en asimilar origen, barrio, fracaso [...]. Aquí se juega una parte extremadamente importante”.

(C.V., 2010)¹⁸³.

Como se ve en esta cita, Sarkozy apela incluso al orgullo étnico para oponerlo al “discurso de miserabilismo, fatalidad y renuncia que consiste en asimilar origen, barrio y fracaso”. Insinúa que el discurso tiene efectos mágicos: denunciar las causas sociales de la pobreza generaría pobreza; creer que existe una relación entre el origen étnico, la segregación urbana y la pobreza impediría alcanzar el éxito. Encontré esta idea muy arraigada entre algunos jóvenes provenientes de los suburbios y descendientes de la inmigración no europea durante mi trabajo de campo en 2009-2010.

La contraposición sistemática entre categorías positivas y negativas en el discurso de Sarkozy (“gamberros” frente a la categoría un poco más neutra de “jóvenes de los suburbios” o incluso las respetables “minorías visibles”) dibuja a autores de comportamientos desviados que actuarían por propia iniciativa, sin nada que ver con los buenos ciudadanos respetuosos de la ley y el orden que también pertenecen al grupo estigmatizado. Ocurre lo mismo con la contraposición señalada más arriba entre los jóvenes de las cités que eligen esforzarse y los que se decantan por la “holgazanería”, como se aprecia en el discurso de Fadela Amara y del diario *Le Monde*. Los sujetos del grupo estigmatizado son así **obligados a probar continuamente su buena disposición al cumplimiento de las normas sociales** (por ejemplo, no ser holgazán), una exigencia de hipercorrección que no se presenta a los sujetos no estigmatizados. La contraposición entre “buenos” y “malos” dentro del grupo estigmatizado ofrece una aparente ventaja simbólica a los que tienen la suerte de ser clasificados en el primer grupo, que pueden así convertirse en defensores de la política represiva contra los miembros “desviados” del grupo, como probablemente busca esta política. No por ello estos sujetos logran salir del grupo estigmatizado, en tanto que siguen obligados a demostrar sistemáticamente su conformidad con las normas sociales.

¹⁸³ ““Vous devez être fiers de vos origines, fiers du quartier d'où vous venez, fiers de votre parcours”, a-t-il déclaré devant des élèves venus pour une bonne partie de familles issues de l'immigration. “Je veux qu'on sorte de ce discours de misérabilisme, de fatalité et de renoncement, qui consiste à assimiler origine, quartier, échec (...). Ici se joue une partie extrêmement importante”, a-t-il encore assuré.” (C.V., 2010).

Diferenciar entre buenos y malos está por tanto en la base de la política neoconservadora de **“premiar a los buenos” sacándoles de su ambiente** (de esos “territorios fuera de la ley”) para integrarlos en la sociedad francesa, pues desde su perspectiva los “territorios fuera de la ley” no forman parte de la “República”. Adquieren así sentido el *busing* que traslada a alumnos meritorios a institutos de zonas burguesas, los internados de excelencia para llevar a algunos alumnos de los barrios prioritarios a un entorno con “mixtura social” y facilitarles llegar a las *grandes écoles*; etc. De modo similar, los acuerdos con empresas privadas (para realizar *couching*, prácticas en empresas, etc.) buscan descubrir a los jóvenes talentos de los suburbios -es decir a jóvenes con diplomas universitarios- y ofrecerles carreras prestigiosas en el mundo empresarial.

Distinguir entre buenos y malos permite además **sustituir medidas universalistas** dirigidas al conjunto de una categoría social (a los habitantes de los barrios de la *Politique de la Ville*, o a los jóvenes “provenientes de la diversidad”) por medidas “experimentales” dirigidas solamente a “los mejores” dentro de ese grupo. En el ideario de la UMP en los años mencionados en este capítulo ya se encontraba el proyecto de un desarme progresivo de distintos dispositivos del Estado de bienestar con el argumento del carácter dañino del “asistencialismo” como elemento que entorpece la autonomía y la capacidad de promoción social.

En lo relativo al menos a las medidas del gobierno Sarkozy, esta sustitución de medidas universalistas por medidas experimentales dirigidas a sujetos meritorios **no ha supuesto necesariamente una reducción presupuestaria**. El alto coste de los contratos de autonomía fue señalado por el propio Senado, y otras medidas como los internados de excelencia o el *busing* también han sido criticadas por su alto costo. Más que una reducción presupuestaria, supusieron una transferencia de dinero público a proveedores privados de servicios, en un episodio más de terciarización de la política social.

2.3.2.3. Participación empresarial en la Politique de la Ville

Entender la acción estatal como “gobernanza” facilita la colaboración público-privada en pos de objetivos comunes. Los grandes grupos empresariales pueden así introducirse sin dificultad en la ejecución e incluso en el co-diseño de políticas públicas, incorporando en ello sus propios intereses. Así ha ocurrido también dentro de la *Politique de la Ville* desde inicios del siglo XXI. En reacción a las revueltas de 2005, **desde el sector de las grandes empresas fueron surgiendo iniciativas** para abordar la situación de los jóvenes meritorios dentro del conjunto de los jóvenes de los alojamientos sociales de la periferia. Se trataba tanto de dispositivos creados por organizaciones ya existentes,

como de organizaciones nuevas. Todas estas iniciativas reciben subvenciones públicas (a menudo también subvenciones privadas) aunque sean iniciativas privadas o de gestión privada.

Entre las más importantes cabe mencionar, en primer lugar, **iniciativas dirigidas a incrementar la “empleabilidad”** de los jóvenes de las zonas urbanas sensibles, a partir de 2015 rebautizados “barrios prioritarios de la Política de la Ciudad”. Una de ellas fue la creación de la red de grandes empresas “Nuestros barrios tienen talentos” (*Nos quartiers ont des talents*) en 2006. Durante unos años, y con muchos medios y publicidad, organizaron jornadas anuales para mejorar la “empleabilidad” de los jóvenes muy cualificados de los barrios de la Política de la Ciudad y para promover la “diversidad” en las empresas, evitando cuidadosamente el vocabulario de la discriminación. Esta red comparte así el espíritu de la Carta de la Diversidad, una declaración patronal a favor de la “diversidad” que multiplicó su apoyo tras las revueltas del 2005¹⁸⁴. Pero también guarda cierta cercanía con el espíritu del Plan Esperanza Suburbios de Nicolás Sarkozy, en cuanto que su objetivo es ayudar solamente a los jóvenes más meritorios de los barrios de alojamientos sociales a mejorar su empleabilidad o crear una empresa. A sus eventos únicamente pueden acudir aquellos residentes en los barrios de la Política de la Ciudad que a pesar de su extracción social han conseguido terminar una licenciatura y un máster. Es decir, un porcentaje muy pequeño. Otro ejemplo más humilde es la creación de la empresa social Mozaïk RH en 2008, una empresa de recursos humanos y en cierta medida cazatalentos, encabezada por un joven descendiente de la inmigración y especializada en la contratación de personas “provenientes de la diversidad” con diplomas universitarios.

Los medios festejan la colaboración público-privada

Durante mi trabajo de campo de 2009-2010 pude apreciar cómo el espíritu “voluntarista” del Plan Espoir Banlieues había invadido el panorama mediático y proliferaban los **artículos laudatorios sobre la implicación de las empresas y fundaciones empresariales en la promoción de la igualdad de oportunidades**. Un ejemplo es un artículo sobre la operación “nuestros barrios tienen talentos” organizada por la red empresarial arriba mencionada en colaboración con el municipio de Levallois. En un artículo titulado “Las empresas tienden la mano a los jóvenes de los suburbios” se explica que esta operación va dirigida a ayudar a los jóvenes diplomados (con como mínimo cuatro

¹⁸⁴ La idea de elaborar una *Charte de la Diversité* se planteó inicialmente en un artículo de 2004 del Institut Montaigne. Si bien la primera treintena de grandes empresas firmó esta declaración antes de las revueltas de noviembre de 2005, el número de firmantes aumentó bruscamente tras las revueltas, multiplicándose por dieciocho (de 33 en 2005 a unas 600 en agosto de 2006). Si ese crecimiento hubiera sido el mismo año tras año, en 2009 habría habido ya más de sesenta y tres millones de empresas francesas firmantes de esta declaración contra la discriminación, es decir más que el número de habitantes. Esto da una idea del crecimiento brusco en el número de empresas firmantes que se produjo justo tras las revueltas de los suburbios de noviembre de 2005.

años de estudios universitarios) “provenientes de los barrios o de las minorías”. Cada uno de los jóvenes es “apadrinado” por un ejecutivo, que le aconseja (mediante la técnica del *coaching*) y puede llegar a proporcionarle su red de contactos empresariales, mientras que las empresas “se comprometen” a hacer entrevistas de trabajo a estos jóvenes. El alcalde afirma que “debemos ayudar a estos jóvenes, pero ellos deben ser buenos y merecer estos empleos”¹⁸⁵. Según el ejecutivo que ha apadrinado a Mohammed Aly, “rendimos servicio a la vez a los jóvenes y a las empresas” (Le Parisien, 2009a)¹⁸⁶.

El *coaching* a los jóvenes de los suburbios promovido por el Plan Esperanza Suburbios es una de las medidas que más aparece en los artículos en prensa sobre “jóvenes de los suburbios” durante esta época. En un artículo titulado “Les ayudan a conseguir un trabajo”, las empresas “Bouygues Télécom, Cap Gemini, BNP Paribas...” organizan un “*coaching* personalizado” para orientar y animar a los “jóvenes de los suburbios” (Le Parisien, 2009b).

En otro artículo titulado “El coaching de los jóvenes de los suburbios contestado” el diario Le Parisien hace un balance de la implantación en el departamento de Essone de los “contratos de autonomía” dirigidos a “jóvenes de los suburbios”. Por un lado aporta cifras: de los 457 “contratos de autonomía” firmados en un año, 85 jóvenes encontraron un trabajo indefinido o para más de seis meses, 24 han comenzado una formación y uno ha decidido crear su empresa. A pesar del título, aparentemente el periódico considera que un porcentaje de salidas positivas del 24% es un éxito, pues resume en la entradilla al artículo que “En un año 457 contratos de autonomía han sido firmados en [el departamento de] Essone. Las tasas de éxito son buenas, pero ciertos actores (representantes electos, agencias locales de empleo) juzgan el dispositivo es ineficaz y costoso” (Le Parisien, 2009c)¹⁸⁷.

El periódico comienza presentando de forma dispositiva el dispositivo. Cuando introduce las críticas, presenta una respuesta para cada una de ellas. La primera crítica proviene de un directivo de una agencia pública local de empleo, que se queja de que el organismo privado Ingeus recluta a los jóvenes más fáciles de colocar laboralmente o en una formación, a lo que responde un directivo de Ingeus que reclutaron a la mitad de los jóvenes “por sus propios medios”, sin que llegaran allí orientados por la agencia pública de empleo u otros actores. La segunda crítica es el alto coste

¹⁸⁵ “Le but de cette opération est de donner un coup de pouce aux jeunes diplômés (minimum bac + 4) issus des quartiers ou des minorités. Chacun a un parrain, dirigeant ou cadre dans une entreprise, qui le conseille et, éventuellement, lui fait partager son réseau. Les entreprises signataires s’engagent à leur accorder des entretiens d’embauche. Pas question de passe-droit ou de discrimination positive, simplement un rétablissement de l’égalité des chances. “ Nous devons aider ces jeunes, mais ils doivent être bons et mériter ces emplois “, affirme Patrick Balkany, le député-maire UMP de Levallois ” (Le Parisien, 2009a).

¹⁸⁶ “On rend service à la fois aux jeunes et aux entreprises.” (Le Parisien, 2009a).

¹⁸⁷ “En un an, 457 contrats d'autonomie ont été signés en Essonne. Les taux de réussite sont bons, mais certains (élus, missions locales) jugent le dispositif inefficace et coûteux.” (Le Parisien, 2009c).

(según el periódico, el organismo privado Ingeus gana hasta 9000 euros por cada joven que coloca en un empleo o una formación, frente a los 500 euros por joven que ganaría una agencia pública de empleo), y aquí el periódico recoge la crítica de un responsable del partido socialista que lo considera “ineficaz y dispendioso”. Es la ocasión para “colocar” el discurso gubernamental: el periódico concluye con las palabras del prefecto delegado para la Igualdad de Oportunidades, para quien “llevar a los jóvenes al empleo no tiene precio” (Le Parisien, 2009c). Como ya había dicho la ministra Fadela Amara, no era una cuestión de dinero. Se trataría entonces de una cuestión de principios.

La creación de **internados de excelencia e itinerarios de excelencia** para jóvenes provenientes de los suburbios también se ve ampliamente reflejado en los artículos. Un artículo del 24 de octubre de 2009 titulado “La integración pasa por la nómina salarial” muestra a la ministra Fadela Amara apoyando un “proyecto experimental” por el que una treintena de “tímidos” veinteañeros de las ZUS, sin empleo ni cualificación, van a pasar una formación profesional del Instituto Universitario de Tecnología de Creil, en la modalidad de *alternance* (trabajando gratis en prácticas para pagar esos estudios). El objetivo es que en seis meses obtengan un diploma universitario y un puesto de trabajo en “oficios del medioambiente” o en “servicios a la persona”. Según el artículo, la particularidad de este experimento reside en la colaboración entre el sector público (el IUT de Creil) y el privado (las empresas GDF Suez, Sita, La Lyonnaise des eaux, Paprec o Randstad), colaboración organizada a través del “Consejo nacional de empresas para los suburbios” creado por Fadela Amara. Según la ministra de Sarkozy, “se trata de algún modo de hacer estallar el orden establecido” (Le Parisien, 2009d). Otro artículo trata sobre una escuela de periodismo en la que podrán participar treinta jóvenes de los suburbios, mientras que un artículo posterior se refiere a una iniciativa que permitirá entrar en una *grande école* a 12 estudiantes de formación profesional de los suburbios si aprueban un examen modificado para ellos.

Todos estos artículos tienden a repetir un mismo esquema narrativo. En primer lugar, se trata de iniciativas experimentales dirigidas a muy pocos jóvenes, que se convierten por lo tanto en los agradecidos receptores de un premio: el *coaching* de los contratos de autonomía es muy caro y sería difícilmente extensible a todos los jóvenes desempleados de los barrios prioritarios, las formaciones modificadas para tratar de insertar laboralmente no se dirigen a más de treinta jóvenes, el *busing* está dirigido a trasladar a los centros escolar prestigiosos únicamente a los alumnos más brillantes, etc. De estos “proyectos experimentales” los artículos subrayan su carácter “innovador”.

En segundo lugar, cada iniciativa se acompaña de discursos muy retóricos en los que se subraya la penuria en la que se encontraban los jóvenes que serán ayudados, la buena voluntad empresarial, la buena voluntad y el “esfuerzo” que se espera de esos jóvenes a cambio de recibir este premio, etc.

En muchos de estos artículos aparece una gran concentración de clichés sobre los jóvenes de los suburbios, como la “glandouille” a la que gustaba referirse la ministra Fadela Amara, o la expresión de “ceux qui tiennent les murs” (quienes están ahí sin hacer nada). La buena voluntad empresarial suele mencionarse en el título del artículo, y los nombres de las empresas que colaboran en estas iniciativas suelen aparecer citados en el texto, lo que puede quizás considerarse como una nueva forma de publicidad masiva a través de la “responsabilidad social corporativa”.

Parafraseando al prefecto delegado para la Igualdad de Oportunidades, “llevar a los jóvenes al empleo no tiene precio”. **Independientemente del precio que tengan estas iniciativas, generan grandes beneficios simbólicos:** frente a la miseria de los “jóvenes de los suburbios” da la impresión de que las empresas “se movilizan”, las autoridades apoyan a los jóvenes “emprendedores”, se “lucha” por la igualdad de oportunidades, se “hace estallar el orden establecido”, etc., con lo que se transmite en general una sensación de cambio.

También generan importantes **beneficios económicos** para las empresas privadas contratadas por el Estado para prestar estos servicios, como la empresa Ingeus arriba mencionada. El prestigio obtenido gracias a los artículos laudatorios en prensa puede a la larga también convertirse en dinero. Los “jóvenes de los suburbios” y las iniciativas de discriminación positiva se convierten así en un mercado suculento gracias a la “colaboración” entre el sector público y el privado. Quizás “no era una cuestión de precio” sino de principios: la transferencia de recursos públicos a empresas privadas mediante la creación de servicios públicos externalizados.

Sin embargo, en otros casos las iniciativas para promover la igualdad de oportunidades de los jóvenes de los suburbios no han aportado un beneficio a las empresas del sector privado *a cambio de* la prestación de un servicio al sector público. Como veremos en el siguiente capítulo, también existen **iniciativas directamente orientadas al incremento de riqueza de las empresas como un fin en sí mismo** que debería de forma indirecta facilitar la igualdad de oportunidades de los jóvenes de los suburbios.

2.3.3. Exoneración de impuestos a empresas “para ayudar a los jóvenes de los suburbios”: las zonas francas urbanas y los empleos francos

Como se ha visto en el capítulo previo, el enfoque de gobernanza del Plan Esperanza Suburbios presentaba a las empresas como un actor crucial que colaboraría con el gobierno en la lucha por la “igualdad de oportunidades” de los jóvenes de los suburbios. En un giro de tuerca adicional, el gobierno de la UMP posterior a las revueltas de 2005 consideró que la lucha por la igualdad de

oportunidades pasaba por reducir las cargas impositivas a empresas de cualquier tamaño para que pudieran realizar su papel benefactor de creación de empleo para los jóvenes de los suburbios. Esta perspectiva se plasmó en las zonas francas urbanas y los empleos francos.

Zonas francas urbanas (ZFU)

Ya se ha mencionado que en 1996 habían sido creadas como una medida experimental y a pequeña escala las zonas francas urbanas (ZFU). Este dispositivo estaba considerado como un modo de creación de empleo en favor de los jóvenes de las zonas urbanas sensibles. La ley de 1996 contextualizaba la medida en la lucha contra la exclusión y por “la inserción profesional, social y cultural”, y mencionaba más específicamente el objetivo de compensar los “hándicaps económicos o sociales” (artículo 1)¹⁸⁸. Por su parte, el proyecto de ley presentado al Senado en 2006 no mencionaba claramente los objetivos de la medida **pero justificó la extensión de esta exoneración fiscal a otros territorios** por “Los resultados muy positivos obtenidos en las zonas francas urbanas en términos de creación de empresas y de empleos” (Sénat, 2006: sección 3)¹⁸⁹.

Las zonas francas urbanas aportaban exenciones fiscales y sociales a las empresas de hasta cincuenta trabajadores que se establecieran en ellas, siempre y cuando un porcentaje de los trabajadores residiera en dichas zonas¹⁹⁰. Cuando fueron creadas en 1996 beneficiaban solamente a las muy pequeñas empresas (es decir, empresas de hasta 10 trabajadores) y cubrían barrios de más

¹⁸⁸ “Además de los objetivos de diversidad del hábitat y de mixtura social definidas por la ley n° 91-662 del 13 de julio de 1991 de orientación para la ciudad, [la Politique de la Ville] tiene como fin luchar contra los fenómenos de exclusión en el espacio urbano y de favorecer la inserción profesional, social y cultural de las poblaciones que viven en los grands ensembles o en barrios de hábitat degradado.

Por ello se ponen en marcha disposiciones derogatorias del derecho común, en las condiciones previstas por la presente ley, con vistas a compensar los hándicaps económicos o sociales de las zonas urbanas sensibles, de las zonas de redinamización urbana y de las zonas francas urbanas.” (Loi n° 96-987: artículo 1).

“Outre les objectifs de diversité de l'habitat et de mixité sociale définis par la loi no 91-662 du 13 juillet 1991 d'orientation pour la ville, elle a pour but de lutter contre les phénomènes d'exclusion dans l'espace urbain et de favoriser l'insertion professionnelle, sociale et culturelle des populations habitant dans des grands ensembles ou des quartiers d'habitat dégradé.

A cette fin, des dispositions dérogatoires du droit commun sont mises en oeuvre, dans les conditions prévues par la présente loi, en vue de compenser les handicaps économiques ou sociaux des zones urbaines sensibles, des zones de redynamisation urbaine et des zones franches urbaines.” (Loi n° 96-987: artículo 1).

¹⁸⁹ “Les résultats très positifs obtenus dans les zones franches urbaines en termes de création d'entreprises et d'emplois conduisent aujourd'hui le Gouvernement à étendre ce régime d'exonérations à de nouveaux territoires.” (Sénat, 2006: sección 3: zones franches urbaines).

¹⁹⁰ La principal medida era una exoneración fiscal total sobre los beneficios generados durante los cinco primeros años, que luego se reducía progresivamente. Se le podía sumar -de cumplirse los requisitos- una exoneración total durante cinco años del pago de cotizaciones de la Seguridad Social de los empleados con bajos salarios. Esta “exoneración social” total se aplicaba a las cotizaciones a la Seguridad Social de los empleados que no ganaran más de 1,4 veces el salario mínimo, y a partir de esa cantidad la exoneración se reducía progresivamente. Existían dos exenciones más dentro del dispositivo de las zonas francas urbanas, pero no vamos a describirlas aquí porque no es relevante. Para obtener tanto las exoneraciones fiscales como las sociales era necesario que al menos un 20% de los trabajadores residieran en la localidad donde se implantaba la empresa, si bien ese porcentaje aumentó posteriormente a al menos un tercio de los trabajadores (entre 2002 y 2011) y a al menos la mitad desde 2012. (Duhamel, 2014: 15-16 ; SGCIV, 2013).

de 10000 habitantes seleccionados discrecionalmente por el poder local entre las zonas urbanas sensibles de su municipio de acuerdo a cuatro criterios relativamente flexibles: su alta tasa de desempleo, fuerte proporción de jóvenes, fuerte proporción de jóvenes sin diploma escolar y bajo potencial fiscal por habitante (Gournac 2006). La ley por la Igualdad de Oportunidades de 2006 extendió las ZFU a más territorios y a todo tipo de empresas.

Existe un rumor muy compartido en Francia de que a las empresas les resultaba tentador beneficiarse de la medida contabilizando como habitantes locales a trabajadores que vivían fuera. Según el periódico *Libération*, la medida no exigía ningún justificativo de domicilio de la URSSAF (organismo público encargado de recibir las cotizaciones patronales a la Seguridad Social), lo que podía facilitar a las empresas el fraude de una domiciliación simplemente declarativa de los empleados (Daum, 2006). Ni siquiera la empresa tenía que estar realizando efectivamente su actividad en ese lugar: dado que la visita de los inspectores se avisaba por correo certificado con tres semanas de antelación, podía ese día utilizar un pequeño despacho alquilado en la ZFU que tendría vacío el resto del año:

“La torre Mercurio ofrece un ejemplo llamativo de estos despachos ficticios. “La mayoría de los despachos a nuestro alrededor tienen la persiana echada siempre, cuenta Boumediene Ben Ali, director de Defi, asociación de inserción profesional instalada al pie de la torre. Como necesitamos espacio, he telefoneado varias veces al propietario para preguntarle si tiene espacios disponibles. Cada vez me ha respondido que todo estaba alquilado, y que los ocupantes pagaban el alquiler” (Daum, 2006)¹⁹¹.

Las ZFU ofrecían exoneraciones más duraderas a las empresas de hasta cinco trabajadores, lo que hizo que estuvieran sobrerrepresentadas en ellas las empresas muy pequeñas y las unipersonales (en su mayoría microempresas). Por tanto podían verse también como una medida que facilitaba el autoempleo, es decir la creación de empresas (unipersonales). Así, un informe oficial señaló que el dispositivo había favorecido sobre todo el crecimiento de las empresas pequeñas y ello contribuía a “ayudar a los habitantes de las ZFU a realizar su proyecto lanzándose en una creación de empresa a menudo limitada a su propio empleo, al menos en un primer tiempo, estimulando así el espíritu de empresa de los creadores locales” (Duhamel, 2014: 18)¹⁹². A este respecto, la asociación para el impuesto a las transacciones financieras Attac afirmó que las ZFU se habían convertido en **paraísos**

¹⁹¹ “La tour Mercure offre un exemple frappant de ces bureaux fictifs. «La plupart des locaux autour de nous ont leur volet tiré en permanence, raconte Boumediene Ben Ali, directeur de Defi, association d’insertion professionnelle installée au pied de la tour. Comme nous avons besoin d’espace, j’ai plusieurs fois téléphoné au propriétaire pour demander s’il avait des disponibilités. A chaque fois, on m’a répondu que tout était pris, et que les locataires payaient leur loyer.»” (Daum, 2006).

¹⁹² “Le dispositif a surtout favorisé l’accroissement dans les ZFU des entreprises de petite taille, notamment du fait des seuils applicables pour bénéficier des exonérations (avoir moins de 50 salariés et de 10 M€ de chiffre d’affaire). Il contribue à aider des habitants des ZFU à réaliser leur projet en se lançant dans une création d’entreprise souvent limitée à leur propre emploi, au moins dans un premier temps, stimulant ainsi l’esprit d’entreprise de créateurs locaux.” (Duhamel, 2014: 18).

fiscales locales que funcionaban como “aspiradoras de profesionales liberales”, por ejemplo de profesionales médicos que optaban por instalarse en las zonas francas urbanas para no pagar impuestos, abandonando otras zonas de los municipios de la periferia (*Le Berry Républicain*, 2013; Gilbert, s.f.; Cyberacteurs, 2014).

Inicialmente este dispositivo de exoneración fiscal recibió dos críticas principales: su alto coste económico (crítica también recibida por otras medidas “experimentales” de *Politique de la Ville* de los gobiernos conservadores) y que las empresas situadas en las zonas francas urbanas **apenas contrataban a personal local**. No obstante, tras el pico en 2006-2007, la domiciliación de empresas en zonas francas urbanas se fue reduciendo poco a poco. El incremento paulatino en la proporción de trabajadores locales requerida para beneficiarse del dispositivo puede que redujera el interés de muchas empresas por instalarse en las zonas francas urbanas, y a eso se añadió el efecto de la crisis económica. Así, el número de asalariados con exoneración de cotizaciones sociales en las zonas francas urbanas disminuyó un 40% entre 2008 y 2012 (Duhamel, 2014: 106), a un ritmo mayor que el total de puestos de trabajo existentes en estas zonas, que se reducía un 2% en el mismo período.

En respuesta a las quejas por el alto coste de este dispositivo o como medida transitoria antes de su abolición, una reforma de 2014 -ya bajo el gobierno del partido socialista- prorrogó el dispositivo para los siguientes seis años pero bajo la nueva denominación de “zonas francas urbanas – territorios emprendedores”. La reforma recortó a la mitad la cantidad máxima de dinero exonerable por la empresa instalada en una zona franca urbana, bajó de 14 a 8 años el período de exoneración fiscal y redujo también el porcentaje exonerable en el séptimo y octavo año. Según una responsable del organismo nacional encargado de la *Politique de la Ville* a nivel nacional (la CGET) entrevistada en 2014, las zonas francas urbanas estaban siendo revisadas porque François Hollande había ideado con la patronal un “paquete de responsabilidad” para “reducir el coste del trabajo” aumentando las exoneraciones sociales para todas las empresas y ya no sólo para las implantadas en las ZFU:

“...el objetivo es reducir el coste del trabajo pero en todas partes, para todas las empresas en territorio francés. Así que eso está ahora poniéndose en marcha, y entonces, si el coste del trabajo es menos caro en todas partes, pensamos que no necesitamos prolongar la parte de exoneraciones sociales que había en las ZFU porque ya no tiene interés [...]. Porque justamente, ya existirá para todas las empresas. En cambio, sí vamos a mantener la exoneración de cargas fiscales [en las ZFU]” (Entrevista a representante A de la CGET, 2014).

Así, como dispositivo perteneciente a la Politique de la Ville, las zonas francas urbanas habrían permitido una **“experimentación” de reducción de las cotizaciones patronales** a la Seguridad Social que después se extendería “a todas partes”.

Si la reforma del nuevo presidente François Hollande disminuía el coste del dispositivo, no parecía en cambio responder a la crítica sobre su escaso impacto en el empleo local. De hecho, a partir de 2015 se permitió que las empresas compuestas de un único trabajador pudieran beneficiarse de las exoneraciones fiscales de las zonas francas urbanas sin necesidad de que ese trabajador residiera en una de esas zonas, siempre y cuando una buena parte de la actividad se desarrollara ahí. Con esta mayor “flexibilidad”, independiente del objetivo de disminución del desempleo en las ZFU, se facilitaba la reducción legal de carga impositiva a los profesionales liberales que declararan trabajar una parte de su tiempo en una zona franca urbana.

La prórroga del dispositivo ha llevado a nuevos informes oficiales sobre su efectividad, que **han seguido señalando que las ZFU no reducen el desempleo local**. En 2018, un informe público (ONPV, 2018) afirmaba sobre este dispositivo que promovía la diversidad de funciones de los barrios permitiendo “una real dinamización del tejido económico [...] pero los empleos creados no son apenas ocupados por habitantes de los barrios prioritarios” (ONPV, 2018: 16). En un alarde de positividad, el informe afirmaba que el que los empleos creados por las ZFU no beneficiaran apenas a los habitantes de esos barrios podía ser visto “como un inconveniente *o como una oportunidad de aportar una cierta mixtura social a los barrios*” (ONPV, 2018: 16-17; las cursivas son mías)¹⁹³. Vemos aquí nuevamente cómo mediante el objetivo de mixtura social se traslada el problema de “la pobreza de los habitantes pobres” a “la pobreza de los lugares por ellos habitados”, cosa que se pretende resolver desplazándoles o atrayendo a estos lugares a habitantes que no sean pobres.

El informe aludía a la costumbre de que las empresas que se implantaban en esas zonas contrataran a sus ejecutivos y personal intermedio en los barrios acomodados, reservando en general sólo los puestos más subalternos y en condiciones más penosas a habitantes de las ZFU, y haciendo coincidir el porcentaje obligatorio de trabajadores locales con el de los empleados con salarios inferiores a 1,4 salarios mínimos por los que no se pagaban cotizaciones a la Seguridad Social. Por otro lado, como se desprende del informe redactado por Jacques Donzelot y otros autores para el think tank Terra Nova en 2012, las ZFU tampoco disminuyen especialmente la segregación urbana vivida por los habitantes:

¹⁹³ “Des mesures d’exception territoriale peuvent, en complément, permettre de combler les situations les plus difficiles comme avec le dispositif Zones franches urbaines-Territoires entrepreneurs (ZFU-TE): il concourt à la mixité fonctionnelle des quartiers en permettant une réelle dynamisation du tissu économique durant la période d’exonération à taux plein mais les emplois créés ne profitent guère aux habitants des quartiers prioritaires, ce qui peut être vu comme un inconvénient ou comme une opportunité d’apporter une certaine mixité sociale aux quartiers.” (ONPV, 2018: 16-17).

“Las zonas francas urbanas presentan la ventaja de aportar una mixtura funcional pero que consiste finalmente en **superponer una actividad en un barrio cuya población continúa abandonada**, o incluida en el margen de estas empresas para tareas de mantenimiento y de seguridad. [Esta política] hace venir empresas del exterior (o les ofrece una ocasión para establecerse a bajo coste) más que suscitar una dinámica en la población que vive en estos barrios. No proporciona a aquellos a los que consigue hacer emplear ventajas en términos de competencias adquiridas que les permitirían evadirse del barrio, encontrar acceso a empresas situadas en su exterior.” (Donzelot et alii, 2012: 49; las negritas son mías)¹⁹⁴.

Los habitantes podrían hipotéticamente incluso verse perjudicados por el aumento de precios relacionado con los servicios dirigidos a los trabajadores que llegan de fuera del barrio a trabajar en ellas (un cambio de uso del espacio mencionado por Donzelot et alii, 2012). En conclusión, las zonas francas urbanas benefician a las empresas que se instalan en ellas pero no de forma clara a los habitantes de los barrios *Politique de la Ville* (ONPV, 2018).

Empleos francos

Los bajos salarios y el carácter precario del empleo reservado a los habitantes de las zonas francas urbanas se repiten en un dispositivo cercano, los “empleos francos”. Este último dispositivo fue creado como otro “experimento” por el partido socialista en el gobierno en 2012, en parte como respuesta a la resistencia de las empresas a contratar habitantes de las zonas francas urbanas. El experimento fue **anunciado por el gobierno tras un episodio de revueltas urbanas en la ciudad de Amiens**, y sería probado en las zonas urbanas sensibles de Amiens y otras tres ciudades de pequeño tamaño.

Los empleos francos se basan también en exoneraciones pero funcionan al revés que las zonas francas urbanas, pues en este caso las exoneraciones se dirigen a la contratación de habitantes de los barrios de la *Politique de la Ville*, independientemente de dónde esté situada la empresa. Pero al igual que ocurría en las zonas francas urbanas, **los “empleos francos” tienden a caracterizarse por la temporalidad y los bajos salarios**. Según una encargada nacional de la *Politique de la Ville* entrevistada en 2014, originalmente se buscaba que los empleos francos fueran solamente contratos indefinidos, pero eso fue abandonado inmediatamente:

¹⁹⁴ “Les zones franches urbaines présentent l’avantage de fournir une mixité fonctionnelle mais qui revient à superposer une activité dans un quartier dont la population reste délaissée ou engagée à la marge dans ces entreprises pour des tâches d’entretien et de sécurité. Elle fait venir des entreprises de l’extérieur (ou leur offre une occasion de s’établir à peu de frais) plus qu’elle ne suscite une dynamique dans la population qui habite ces quartiers. Elle ne fournit pas à ceux qu’elle réussit à faire employer des atouts en termes de compétences acquises qui leur permettraient de s’évader du quartier, de trouver accès à des entreprises situées à son dehors.” (Donzelot et alii, 2012: 49).

“Hemos experimentado, ¿eh? Porque el instrumento [...] se llamaba “empleo franco”, así que usted tiene exoneraciones cuando contrata a alguien que vive en un barrio. Pero... Y eso se aplicaba solamente a contratos indefinidos. Y experimentamos en una... No fui yo quien se ocupó, pero lo experimentamos en más de diez territorios, y no funcionó, finalmente. Así que vamos a parar, porque de hecho nos hemos dado cuenta de que las empresas hoy en día ya no contratan de forma indefinida, sólo contratos temporales [suspira].

N- Ah...

X- Y... incluso sin tener otra cosa, bueno, eso no corresponde a la realidad del mercado de trabajo, así que... Así que no podemos tampoco tener dispositivos que vayan a contracorriente de la realidad del mercado.

N- ¿En qué sentido no corresponden a la realidad del mercado?

X- Porque las empresas hoy en día ya no hacen contratos indefinidos. Como mucho, si contratan, hacen contratos temporales. Entonces, crear dispositivos... Es noble querer que las personas obtengan contratos indefinidos, que tengan un recorrido... En fin, que no sea empleo precario, claro que es un objetivo noble. Pero que de hecho no corresponde a la política de contratación de las empresas... Y por eso es un dispositivo que no... que no funcionó. [...] Y aparte de eso, pensamos... En fin, nos decimos también que... incluso si es un contrato temporal, de seis meses, un año, que es también una experiencia profesional para el joven, que le permite crear una red y... son jóvenes que contrariamente a otros, no tienen red de contactos a través de sus padres... Así que están obligados a creársela solos, y... Eso les da al menos una experiencia profesional, y hoy en día es necesario para conseguir después un contrato temporal” [posiblemente quiso decir “indefinido” y se confundió].

N- Es mejor que nada, además [ríe]

X- Eso eso. Así que, nos decimos que... no es... no es totalmente satisfactorio pero puede al menos tener este... Permitir después un recorrido [profesional] más duradero”. (Entrevista a responsable A del CGET, 2014).

Así, una de las principales transformaciones de los empleos francos fue eliminar el requisito de que fueran contratos indefinidos. Se intentó adaptar este dispositivo a la “realidad” del mercado de trabajo, en la cual los jóvenes de las zonas urbanas sensibles suelen ocupar nichos laborales caracterizados por la precariedad y los bajos salarios. Fomentar la empleabilidad incluye aquí fomentar la adaptabilidad de los jóvenes de las ZUS a esta realidad del mercado laboral **para que sean trabajadores flexibles**. A cambio, se esperaba ayudarles a crear una red profesional que pudiera proveerles de nuevas oportunidades laborales en el futuro. Sin embargo la experimentación de este dispositivo fue abandonada en 2014 por la escasa participación de los empleadores, que apenas habían querido utilizarlo.

Los empleos francos serían nuevamente experimentados desde abril de 2018 -bajo el gobierno de Emmanuel Macron- en 194 barrios de la Política de la Ciudad. A pesar de que hasta ahora no se constata que hayan producido efectos sobre el desempleo ni sobre el comportamiento de los

empleadores (Renaud et alii, 2019), han seguido siendo prorrogados de momento hasta final de 2022.

Creación de empresa como un medio para la integración laboral

Junto a estas medidas (zonas francas urbanas y empleos francos) de exoneración de impuestos a empresas, **a partir de las revueltas de 2005 se multiplicaron las iniciativas del Estado para fomentar la creación de empresas** como otra forma de hacer frente al problema del desempleo de los jóvenes de los suburbios. El esfuerzo económico principal de la Politique de la Ville a favor del emprendimiento de los jóvenes de los barrios prioritarios ha consistido en subvencionar a las asociaciones dedicadas a apoyar el emprendimiento, como veremos en el siguiente bloque¹⁹⁵. Asimismo se creó un dispositivo semipúblico dirigido a promover el emprendimiento y orientar a los portadores de un proyecto de creación de empresa hacia las diferentes asociaciones; se trata del *Service d'Amorçage de Projets*, creado en 2005 y convertido en 2009 en CitésLab, y que se analizará en el epígrafe sobre “sensibilización”¹⁹⁶.

Si la Politique de la Ville había tenido siempre una dimensión “social” y una dimensión más “urbana” (que Donzelot, 2013 y otros autores identifican con la izquierda y la derecha respectivamente, aunque las dos han continuado bajo gobiernos de distinto signo político), **su dimensión “social” desde mediados de la década de 2010 se dirige cada vez más hacia la integración laboral de los habitantes, en especial a través de la creación de empresa**. Esto se lleva a cabo en detrimento de actividades de animación cultural y de ayudas sociales, según la responsable A de CGET entrevistada. Esta responsable menciona además que se hace en sustitución de la contratación de jóvenes con poca cualificación y excluidos del mercado laboral como animadores de barrio mediante los “contratos subvencionados”; según ella, los servicios locales tienen demasiada tendencia a dirigir el dinero a inserción profesional y contratos subvencionados y desde la dirección nacional de CGET se les pide que prioricen el apoyo a la creación de empresa:

¹⁹⁵ Como veremos más adelante, muchas de estas asociaciones (BGE, la ADIE...) existían desde los años setenta u ochenta, y lanzaron dispositivos especiales dirigidos a los jóvenes de los suburbios tras las revueltas de 2005. En otros casos se trata en cambio de asociaciones locales que fueron creadas en respuesta a las revueltas de 2005 con el propósito de promover la creación de empresa como una salida laboral para los jóvenes de los suburbios. Otras son organizaciones surgidas desde el mundo empresarial que se mantienen a través de las subvenciones públicas (aunque también privadas) y tienen como objetivo fomentar la creación de empresas en los barrios prioritarios de la Politique de la Ville.

¹⁹⁶ Este dispositivo es principalmente financiado por el banco semipúblico Caisse des Dépôts, pero delega su gestión en un consorcio de poderes locales y asociaciones presentes en el terreno. Un trabajador del ayuntamiento o de alguna asociación de apoyo al emprendimiento es pagado por los poderes públicos para ocuparse de “sensibilizar” (promover la creación de empresa y las diferentes posibilidades) a potenciales creadores, dar un apoyo técnico inicial y derivar luego a otras organizaciones de acompañamiento.

“Así que es también en relación a nuestro servicio [nuestros responsables locales] que hemos querido decirles 'Atención, que hay... A ver, no penséis sólo en la inserción profesional y el contrato subvencionado.' Es verdad que no es muy... no es todavía suficientemente visible y... Y tiene un efecto. Nosotros lo que les pedimos en el caso de los contratos de ciudad y con la Caisse des Dépôts es hacer un diagnóstico sobre qué existe en términos de oferta de acompañamiento sobre el territorio: dónde está implantada, si está lejos del territorio, si está cerca, si está dentro, y cuál es la oferta... Tienes las redes que van a acompañarte, otras que van a financiar, otras que hacen las dos cosas...” (Entrevista a responsable A de CGET, 2014)¹⁹⁷.

Como explica un informe de 2018, “La Politique de la Ville desarrollada en Francia es una política que busca el desarrollo local y que privilegia el desarrollo económico, dando al apoyo a la creación de empleo un lugar preeminente.” (ONPV, 2018: 17)¹⁹⁸. Es decir que fruto de la reorientación hacia el desarrollo económico y la creación de empleo, la Politique de la Ville ha empezado a incluir **una línea presupuestaria (cada vez más importante) dirigida a promover la “creación de actividad”** como forma de lograr desarrollo económico en los barrios en los que opera. La responsable A de CGET señala en la entrevista que en 2013 la CGET destinó en total 3,3 millones de euros al desarrollo económico de los barrios Politique de la Ville, y que la casi totalidad de ese dinero fue para el apoyo a la creación de empresa en dichos barrios, como veremos en el siguiente bloque.

¹⁹⁷ “Donc c'est aussi par rapport à notre service à nous qu'on a voulu leur dire 'Voilà, attention, il y a le... Enfin, ne pensez pas que à l'insertion professionnelle et qu'au contrat aidé, quoi.' C'est vrai que c'est pas très... C'est peut-être pas encore assez visible et... Et ça a un effet. Nous ce qu'on leur demande dans le cas des contrats de ville et avec la Caisse des Dépôts c'est de faire un diagnostic en fait, sur qu'est-ce qui existe en termes d'offre d'accompagnement sur le territoire: où est-ce que c'est implanté, est-ce que c'est loin du territoire, est-ce que c'est près, est-ce que c'est dedans, et quel est l'offre... Vous avez les réseaux qui vont vous accompagner, d'autres qui vont financer, d'autres qui font les deux...” (Entrevista a responsable A de CGET, 2014).

¹⁹⁸ “La politique de la ville développée en France est une politique qui vise au développement local et qui privilégie le développement économique, en donnant au soutien à la création d'emploi une place majeure.” (ONPV, 2018: 17).

BLOQUE 2 – LA PROPUESTA DEL EMPRENDIMIENTO COMO SOLUCIÓN PARA LOS JÓVENES DE LOS SUBURBIOS

Desde mediados de los años ochenta, el avance de la racionalidad neoliberal en Francia se ha acompañado de un incremento del interés por el emprendimiento, convertido en un ideal para muchos franceses y en algo a lo que los medios de comunicación se refieren constantemente en términos de esperanza. Sin embargo, el emprendimiento no cuenta de partida con unas condiciones favorables para generalizarse en la sociedad actual caracterizada por la desigualdad; es necesaria la acción de las autoridades para crear las condiciones en las que los individuos puedan comportarse según principios de competencia, autonomía e incluso con iniciativa empresarial. Como explica Burchell, las formas modernas de neoliberalismo buscan construir “las condiciones legales, institucionales y culturales que permitirán un juego artificialmente competitivo de conducta emprendedora” (Burchell, 1993: 274).

Facilitar el emprendimiento a quienes se encuentran en peores condiciones de partida se presenta así como un acto de solidaridad con el que prácticamente nadie puede estar en desacuerdo. Ante las altas tasas de desempleo juvenil y pobreza relativa de las zonas urbanas sensibles, desde inicios de siglo (y sobre todo a partir de las revueltas de 2005) las autoridades, las grandes empresas e incluso las asociaciones locales de los barrios de la Politique de la Ville abordan el emprendimiento como una solución, o al menos una parte de la solución al “problema de los suburbios”.

El primer capítulo de este bloque describe las medidas del gobierno francés que han vulgarizado el emprendimiento, haciéndolo casi equivalente al autoempleo y acercando cada vez más la condición asalariada y la de empresario para las fracciones más precarizadas y pobres de la sociedad francesa. El capítulo siguiente analiza la creación de un subcampo asociativo dedicado a proporcionar acompañamiento a la creación de empresas, y cómo interactúan estos actores en los barrios de la Politique de la Ville. Después se abordará la propuesta en sí del emprendimiento para los jóvenes de los barrios de la Politique de la Ville: ¿se propone como una solución para todos los jóvenes desempleados de estos barrios, como afirman los discursos? ¿se propone para unos pocos? ¿Cómo se justifica el acompañamiento a la creación de empresas en los casos (mayoritarios) en que no llega a producirse la creación de empresas ni se genera un sueldo igual al salario mínimo?

Esto nos lleva a la cuestión de cómo las asociaciones gestionan las solicitudes de acompañamiento que pueden perjudicar sus buenos resultados y su posición en el campo. Surgen aquí diversas estrategias de reducción del riesgo que parecen constituir formas de gobernanza neoliberal.

CAPÍTULO 3. Historia de las políticas públicas de promoción del emprendimiento en Francia.

Hasta 1979, sólo las Cámaras de Comercio y Cámaras de Oficios aportaban información sobre creación de empresas. A partir de esa fecha se incrementó en Francia el interés gubernamental por la creación de empresa como una forma de autoempleo. Paralelamente, fueron surgiendo cada vez más actores de tipo asociativo dedicados a proporcionar lo que actualmente se conoce como “acompañamiento a la creación de empresas”. Este capítulo aborda el desarrollo paulatino de esta actividad en su relación con la evolución del marco institucional, incluyendo la promulgación de leyes, la creación de nuevos organismos públicos y la evolución de las políticas públicas de ámbito nacional sobre la creación de empresas.

3.1- De las primeras iniciativas gubernamentales y de la sociedad civil (finales de los 70) a la crítica del asistencialismo (años 80 y 90)

Para conocer cómo se desarrolló el acompañamiento a la creación de empresas en Francia es necesario acudir al trabajo de Fanny Darbus, que sitúa sus inicios en los años setenta (Darbus 2008). A partir de 1973, el agotamiento del crecimiento industrial y de los sectores económicos tradicionales (como la metalurgia, el carbón o los textiles) llevó a que algunos informes oficiales sugirieran estimular la creación de pequeñas y medianas empresas. Considerándolo también como una forma de enfrentar el desempleo provocado por la desindustrialización, el ministro de Economía Raymond Barre propuso que fueran los desempleados quienes crearan su propia empresa. Para facilitar lo instauró **en 1979 la Ayuda a los demandantes de empleo que crean o retoman una empresa (ACCRE)**, así como la Agencia nacional para la creación de empresas (ANCE, que en 1996 se convertiría en APCE).

Ese mismo año, la revista de divulgación de ciencias sociales *Autrement* publicó un número titulado “¿Y si cada uno creara su empleo?”, que reunía contribuciones de personas con experiencia en empresas alternativas, altos funcionarios, políticos, sindicalistas y universitarios; entre ellos Michel Rocard, Jacques Delors, Bernard Stasi (UDF), Jeannette Laot (feminista del sindicato CFDT), Renaud Sainsaulieu o Alain de Romefort (un alto funcionario de la *Mission promotion de l'emploi*), todos ellos pertenecientes al ámbito de la nueva izquierda o del catolicismo social

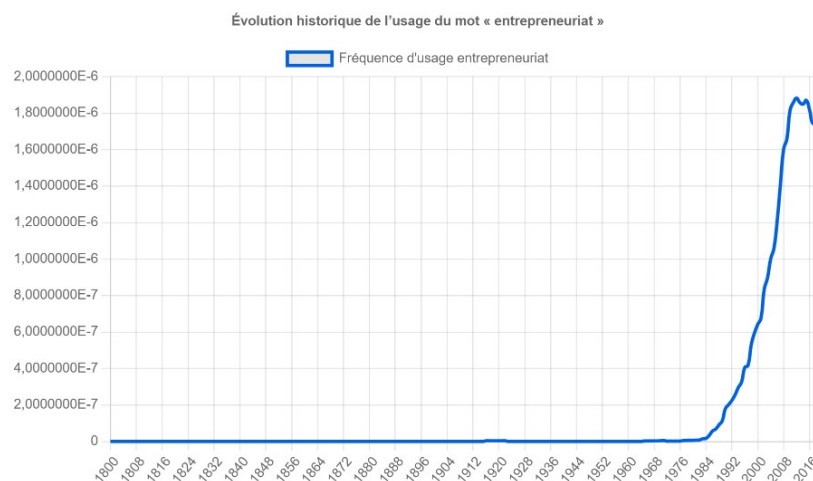
(Darbus, 2008: 20). En ese número, un dirigente de empresa diplomado en la escuela de comercio HEC, y miembro del club “Socialismo y empresa”, Henri le Marois, propuso crear *Boutiques de gestion* sobre el modelo de las *Boutiques de droit* surgidas de mayo del 68. Si las *Boutiques de droit* buscaban abrir el acceso al derecho al máximo número de personas, las *boutiques de gestion* ofrecerían consejo en gestión y contabilidad para “democratizar” la creación de empresas. La Misión Promoción del Empleo, dependiente del Ministerio de Trabajo, apoyó la iniciativa instaurando las primeras formaciones cortas para la creación de empresas y sufragando en 1979 las primeras *boutiques de gestion* (Darbus, 2008: 21), que posteriormente se federaron en la red de *boutiques de gestion* (después renombrada BGE). Así pues, el acompañamiento asociativo a la creación de empresas en Francia surgió a finales de los años setenta fruto de la confluencia entre los intereses del gobierno y un grupo de personas procedentes de la nueva izquierda y el catolicismo social, muchos de ellos con cargos institucionales.

A pesar de la instauración de la ayuda ACCRE, las políticas de empleo a inicios de los años ochenta apenas contemplaron incitar a los desempleados al emprendimiento y los dispositivos dirigidos al emprendimiento eran anecdóticos (Darbus, 2008: 19). Sólo en la segunda mitad de la década el agravamiento del desempleo se acompañó del retorno gubernamental a políticas de austeridad y un cuestionamiento de las políticas “asistenciales” precedentes (Darbus, 2008: 21). La crítica al asistencialismo llevó al gobierno a buscar la integración a través del empleo y la creación de empresas. Por un lado, el gobierno incrementó las exoneraciones a la contratación de empleados y multiplicó las experiencias de inserción a través del trabajo, dando lugar a la aparición de las primeras empresas de inserción y el desarrollo del sector de la inserción (especialmente en el marco de la *Politique de la Ville*). Por otro lado, volvió a impulsar la creación de empresas.

Esta gráfica extraída del sitio web *La langue française*¹⁹⁹ muestra cómo el interés por el emprendimiento creció a partir de mediados de los ochenta, si tomamos como indicador la frecuencia con la que aparece la palabra “emprendimiento” (*entrepreneuriat*) en los libros publicados en Googlebooks:

¹⁹⁹ <https://www.lalanguefrancaise.com/dictionnaire/definition/entrepreneuriat>

Évolution historique de l'usage du mot « entrepreneuriat »



Source : Google Books Ngram Viewer, application linguistique permettant d'observer l'évolution au fil du temps du nombre d'occurrences d'un ou de plusieurs mots dans les textes publiés.

Gráfica 4: Frecuencia de aparición del término “emprendimiento” (entrepreneuriat) en los libros publicados en googlebooks. Se observa la explosión del término a partir de mediados de los ochenta, encontrando su pico de utilización en torno a 2012. Fuente de la gráfica: web de lalanguefrançaise.

Durante esta década de los ochenta, la red BGE se desarrolló y fueron surgiendo otras asociaciones a nivel nacional dedicadas al apoyo técnico en gestión y contabilidad, como la red Francia Iniciativa (France Initiative, 1986), la red Emprender (Réseau Entreprendre, 1986) o la ADIE (a la que nos referiremos después) en 1989. Algunas de estas asociaciones se dirigen a un público más vulnerable (y menos familiar con la creación de empresas) que el que acude a la Cámara de Comercio y otras representaciones de la patronal que tradicionalmente han ofrecido asesoría a los creadores de empresas. Estas asociaciones cuentan con muchos empleados y ocasionalmente también con voluntarios. Aunque buscan subvenciones privadas, se financian principalmente a través de subvenciones públicas para la inserción laboral “a través de la creación de empresas”, por lo que se puede considerar que participan simultáneamente de la política social y de la política económica del gobierno (Schieb-Bienfait y Clergeau, 2005: 3).

Además, durante los años ochenta se extendieron dos formas de incitación financiera a la creación de empresas. Una de ellas fue la ayuda económica directa a los creadores de empresas; otra, los microcréditos y la ayuda para la concesión de créditos. Vamos a detenernos en estas dos formas de incitación financiera, que han seguido evoluciones muy diferentes.

3.1.1. Evolución de las ayudas económicas a creadores de empresas

Instaurada en 1979, la ayuda ACCRE (arriba mencionada) inicialmente se ofrecía a ejecutivos que habían perdido su empleo para que pudieran crear o retomar una empresa. En 1985 su espectro de destinatarios se amplió a todos los perceptores del subsidio de desempleo, aunque en 1987 se puso la condición de que una comisión administrativa certificaría la viabilidad de cada proyecto. A inicios de los noventa se amplió nuevamente el acceso a esta ayuda, abriéndose a quienes recibían la renta mínima de inserción (RMI) en 1991 y a los desempleados sin subsidio en 1993. Esto incrementó el número de solicitantes de ACCRE. Para disminuir el gasto, en 1996 el gobierno redujo a la mitad el presupuesto para esta ayuda, que acabó suprimiendo al año siguiente. A partir de entonces se mantendría únicamente una exoneración de cotizaciones sociales durante el primer año para los creadores de empresa en paro²⁰⁰. Asimismo se estableció un avance de dinero reembolsable para los jóvenes que estuvieran cobrando el subsidio de desempleo y decidieran crear una empresa y para los beneficiarios de ayudas sociales con el mismo objetivo. Este préstamo del Estado estaba condicionado a que el beneficiario acudiera a una de las asociaciones de acompañamiento a la creación de empresas²⁰¹ (Darbus 2008: 23).

Ante la sustitución de la ayuda ACCRE por exoneración de cotizaciones sociales y por préstamos del Estado, es significativo que en 1998 la red BGE lanzó el primer concurso con premios a los mejores creadores de empresa (concurso *Talents*). A este concurso seguirían muchos otros a nivel nacional, regional o local, organizados por diversas organizaciones de acompañamiento a la creación de empresa o de los poderes públicos, y generalmente subvencionados por los poderes públicos. Así, en el transcurso de varias décadas se ha pasado de la ayuda ACCRE que se ofrecía a todos los desempleados a primas económicas que se ofrecen como premio únicamente a los emprendedores que ganan en alguno de estos concursos. Las ayudas económicas acabaron así siendo reservadas a *los mejores* emprendedores.

3.1.2. Microcréditos y préstamos a interés cero

Poco después de la instauración de la ayuda ACCRE en 1979, en 1982 nacieron en Francia las primeras instituciones de microcrédito. Bajo el nombre de Plataformas de iniciativas locales (PFIL), fueron lanzadas por la Misión Promoción del Empleo. Estas plataformas se componían de socios públicos (la *Caisse des dépôts* y la DATAR), empresas y bancos, y una de sus misiones era entregar

²⁰⁰ Ver <http://www.globenet.org/archives/web/2006/www.globenet.org/horizon-local/eficea/eden.html>

²⁰¹ Esta ayuda, llamada EDEN, estuvo vigente de 1999 a 2009. Ver: <https://www.afecreation.fr/cid27400/eden.html?&pid=198>

préstamos a interés cero a las personas con un proyecto de creación de empresa. En los años siguientes los poderes públicos multiplicaron estas plataformas, reagrupadas en el organismo *France Initiative Réseau* (FIR), a lo que se sumó en 1988 el fondo de inversión *France Active* (que financiaba a las asociaciones de acompañamiento a la creación de empresas) y en 1989 la asociación ADIE.

La ADIE (Asociación por el Derecho a la Iniciativa Económica) fue creada por Maria Novak, consejera del político Laurent Fabius. Tal como veremos en un capítulo posterior, esta organización ofrece microcréditos de hasta 10000 euros a candidatos al emprendimiento que no pueden obtener un préstamo bancario. Dado que la ADIE impone una tasa de interés mucho mayor que la de los bancos, nos encontramos en este caso muy lejos de las primas directas o de los préstamos sin intereses. Fanny Darbus observa así que “si, en un primer período, las ayudas financieras entregadas a los emprendedores son esencialmente compuestas de subvenciones o de préstamos sin intereses, a finales de los años ochenta, con el incremento del número de operadores y por tanto de beneficiarios, la lógica bancaria se inmiscuye en el campo del apoyo financiero a la creación” (Darbus 2008: 23). En contraste con los microcréditos a alto interés que ofrece la ADIE, otras redes asociativas que también examinaremos como Initiative y Réseau Entreprendre otorgan préstamos de honor a interés cero para facilitar el acceso a un préstamo bancario.

3.2. Creación de estatutos intermedios entre la condición salarial y la de empresario desde los años 90

A medida que empezaba a extenderse la creación de empresas como forma de autoempleo, se visibilizó el problema de la desprotección social de los trabajadores autónomos en comparación con los trabajadores asalariados. En este contexto, a partir de los ochenta y en especial desde los años noventa se desarrollaron nuevas formas de trabajo que combinaban aspectos del asalariado y del trabajo independiente: las “incubadoras de actividad y de empresas”, las sociedades de porte salarial y las “cooperativas de actividad y de empleo”. Procedentes de diversos sectores, serían legalizadas *a posteriori* en la década de 2000. En todas ellas, el salario depende de las ganancias, por lo que el **emprendedor-asalariado no tiene certeza de si recibirá un salario ni de su cuantía.**

Incubadoras de actividad y de empresas

En 1993 un organismo de la administración (la Misión de promoción del empleo) y una empresa pública (la *Caisse des Dépôts*) con la participación de la red asociativa BGE crearon las primeras “incubadoras de actividad y de empresa”, oficialmente con la intención de reducir el porcentaje de nuevas empresas que se extinguían dentro de sus cinco primeros años. Muchas de estas incubadoras tienen estatus asociativo y son financiadas por el Estado, los municipios y el Fondo Social Europeo. Se encargan de acompañar a desempleados con un proyecto de creación de empresa, a los que cobran entre un 5% y un 10% de sus ganancias, sin que los desempleados pierdan el derecho a sus prestaciones y ayudas sociales mientras no generan suficientes ingresos. Las incubadoras se encargan de la parte administrativa y contable, y les proporcionan *formación sobre la gestión de empresas*, además de *formación sobre la gestión de la imagen y la búsqueda o “prospección” de clientes*. Se trata así al mismo tiempo de un dispositivo que busca adaptar a estas personas a su nueva condición de “empresarios”, aunque no tengan aún los ingresos para considerarse como tales.

Este dispositivo es de tipo contractual y busca “responsabilizar” a los desempleados con un proyecto empresarial. Para entrar a una incubadora, los portadores de proyecto son obligados a firmar un contrato que según Fanny Darbus responde a “una lógica derogatoria que **asocia responsabilización y securitización** de los períodos de transición profesional” (Darbus, 2008: 24). Así, la protección y minimización de riesgos de los portadores de proyecto se condiciona a la responsabilidad del emprendedor que se compromete a desarrollar su actividad, confrontar su producto con la realidad del mercado, seguir los consejos y las formaciones proporcionadas por la incubadora y pagarle el porcentaje previsto.

Se trata de un dispositivo temporal (máximo un año renovable dos veces), pues se considera transitorio hacia la creación de una empresa unipersonal o pluripersonal. Las incubadoras suelen formar parte de las redes nacionales de acompañamiento como BGE, o bien son creadas por municipios o universidades. Se trata de una opción de acompañamiento más intensa y alargada en el tiempo que las que ofrecen muchas asociaciones de acompañamiento, pero porque en general sólo escogen a portadores de proyectos muy innovadores (Darbus 2008), lo que explica probablemente el nivel de estudios muy superior a la media nacional de estos emprendedores, y su escasa presencia en los barrios de la *Politique de la Ville*. No obstante, nos referiremos más adelante a la incubadora de empresas sociales que instaló la escuela de negocios privada HEC en uno de los barrios más pobres de los suburbios franceses, y al que deja acceder a un número muy reducido de emprendedoras de los suburbios.

Mientras que las incubadoras son un dispositivo pensado con carácter temporal para ayudar en la transición de desempleado a empresario, las dos formas de hibridación entre emprendimiento y condición asalariada que se examinarán a continuación pueden adoptarse de forma permanente.

Sociedades de porte salarial

Las primeras sociedades de porte salarial fueron creadas por dos asociaciones de ejecutivos en los años ochenta, pero se encontraban en una situación legal poco clara. Una ley de 2005 comenzó a introducir esta práctica en el Código del Trabajo como un modo de “poner a personal cualificado a disposición de empresas clientes que no lo pueden reclutar ellas mismas debido a su tamaño o a sus medios económicos” (Senneville, 2005)²⁰²; el periódico *Les Échos* llamó la atención sobre la forma disimulada en que se introducía esta modificación legal “revolucionaria” para la legislación laboral. Otra ley de 2008 la regularizó definitivamente. En 2017 las sociedades de porte salarial tenían unos 70000 asalariados (Stervinou y Noël-Lemaître, 2008; Bréchet, 2012), así que constituyen por ahora una situación minoritaria a medio camino entre el emprendimiento y la condición asalariada. El Ministerio de Trabajo francés lo explica así en su web:

“El porte salarial está definido por el artículo L. 1254-1 del código del Trabajo como un conjunto constituido por un lado por la relación entre una empresa de porte salarial y una empresa cliente, y por otro lado, por el contrato de trabajo concluido entre la empresa de porte salarial y el asalariado portado.

En esta operación tripartita, el asalariado efectúa una prestación para la empresa cliente y es remunerado por la empresa de porte salarial. El código del Trabajo fija las condiciones relativas al asalariado portado, el objeto de la prestación y la empresa de porte.”²⁰³

El asalariado portado sólo recibe salario si sus pagos alcanzan el salario mínimo mensual descontando todo lo que le descuenta la empresa de porte salarial, que es alrededor de la mitad²⁰⁴. Si no, esos ingresos se acumulan hasta el mes que superen el umbral requerido. La empresa de porte

²⁰² “...mettre à disposition d'entreprises clientes du personnel qualifié qu'elles ne peuvent recruter elles-mêmes à raison de leur taille ou de leurs moyens” (Senneville, 2005).

²⁰³ Esta referencia es posterior al ámbito temporal que abarca mi tesis, pero apenas incluye cambios de redacción que amplían y detallan la definición oficial que se ofrecía hace cinco años.

“Le portage salarial est défini par l'article L. 1254-1 du code du travail comme l'ensemble organisé constitué par la relation entre une entreprise de portage salarial et une entreprise cliente, et, d'autre part, le contrat de travail conclu entre l'entreprise de portage salarial et le salarié porté.

Dans cette opération tripartite, le salarié porté effectue une prestation pour le compte d'une entreprise cliente, et est rémunéré par l'entreprise de portage salarial. Le code du travail fixe les conditions relatives au salarié porté, à l'objet de la prestation et à l'entreprise de portage.” (Ministère du Travail, de la Santé et des Solidarités, 2023).

²⁰⁴ Aunque en teoría las empresas de porte sólo cobran entre un 5 y un 10% de gastos de gestión, a eso se le suman las cotizaciones sociales y patronales, y muy a menudo también gastos más enigmáticos que aparecen en la nómina (y que han dado lugar ya a una organización de asalariados portados que se consideran estafados por sus empresas de porte y emprenden juicios contra ellas). (Légrand, 2018). En general, la legislación favorable a las sociedades de porte salarial ha permitido que en algunos casos cobren a sus emprendedores asalariados cotizaciones y cargas superiores a las que tienen que afrontar los trabajadores asalariados según las leyes laborales.

además le puede despedir de forma ordinaria si un mes no consigue ningún ingreso. Sin embargo, este trabajador autónomo que no sabe si va a recibir un salario y que puede ser despedido en cualquier momento sí que dispone de las formas de protección social que el Estado creó para los asalariados: acumula derechos a prestaciones de desempleo futuras, tiene baja por enfermedad y cotiza para su jubilación. Además, en el caso de haber ya ha cotizado lo suficiente podría percibir la prestación de desempleo si no encuentra misiones que le den ingresos o incluso recibir la renta mínima de inserción (RSA). *Por el momento* esta fórmula híbrida se dirige más bien a las clases medias con estudios²⁰⁵.

Un recorrido por internet permite ver que estas empresas de porte se presentan generalmente como un mecanismo para “simplificar” la parte administrativa y aportar “la *seguridad* de la condición asalariada” a los trabajadores independientes con altos ingresos, al tiempo que recalcan la “*autonomía*” y la “*responsabilidad*” de los asalariados portados pues de ellos depende cobrar o no cobrar. Se trata de una visión patronal de la retórica de “flexiseguridad” promovida por las instituciones europeas (Moreno y Serrano-Pascual, 2011: 14). Para aumentar la probabilidad de que se les encargue un servicio y poder cobrar, las empresas de porte salarial imparten además cursillos de formación sobre *cómo presentarse comercialmente* y *cómo crear y mantener una red* de contactos profesionales, tarea a la que se espera que los trabajadores portados dediquen aproximadamente la mitad de su tiempo (Louvion 2018). Si retomamos los conceptos foucaultianos, se espera que los asalariados portados asuman estas “tecnologías del yo” que les faciliten comportarse como verdaderas empresas (empresarios de sí mismos), aunque sean explotados por su empresa de porte salarial. Alexis Louvion (2018) considera a las empresas de porte como una prolongación de la “uberización” a la que nos referiremos en el epígrafe 3.3.

Cooperativas de actividad y empleo

Las cooperativas de actividad y empleo tienen una fórmula bastante similar a las sociedades de porte pero se dirigen a un público más amplio. Las primeras fueron creadas a mediados de los noventa²⁰⁶, adoptando inicialmente el estatuto legal de cooperativa obrera (SCOP). Bajo esa forma

²⁰⁵ Las sociedades de porte salarial contratan de forma temporal o indefinida a profesionales independientes que tienen al menos dos años de estudios superiores o tres años de experiencia y que no trabajan en el ámbito de servicios a la persona. Generalmente quienes acuden a ellas son profesionales de la comunicación, el marketing o la formación (Stervinou y Noël-Lemaître 2008).

Los asalariados “portados” tienen que encontrar misiones en las que facturen como mínimo 35 euros por hora o 250 euros al día, y la empresa de porte les devuelve algo menos de la mitad de esa cantidad en forma de salario.

²⁰⁶ Los primeros ejemplos fueron SMTS y Cap Services. SMTS (Sociedad de Manutención de Trabajos y Servicios), de Grenoble, fue creada en los años ochenta como una empresa de inserción para personas en dificultad. Sus impulsores eran trabajadores sociales que buscaron generar una alternativa laboral de “emprendimiento colectivo” (Bureau y Corsani, 2015). En 1995 SMTS adoptó la forma legal de cooperativa obrera (SCOP) y poco después comenzó a funcionar como cooperativa de actividad y de empleo.

legal escondían una configuración diferente, pues cada trabajador realizaba una actividad independiente.

Como también ocurre en las incubadoras, en las cooperativas de actividad y empleo se prevé un primer período de ensayo durante el cual el emprendedor no recibe ningún salario de su actividad (aunque sí acumula reservas) y puede mantener su estatus anterior de desempleado o receptor de la renta mínima de inserción. Después adopta el estatus de “emprendedor-asalariado”, que es similar a lo que existe en las sociedades de porte salarial. Al igual que los asalariados portados y los emprendedores alojados en incubadoras, su salario depende de su volumen de beneficios (aunque pueden utilizar las reservas acumuladas durante los meses de “ensayo” iniciales). Los “cooperativistas” de las CAE también han de buscar por su cuenta un espacio de trabajo, medios de producción y clientes (Darbus, 2008: 27).

A diferencia de lo que ocurre en las sociedades de porte, no hay en las cooperativas de actividad y empleo una intención de lucro a costa de los emprendedores-asalariados. Por eso se engloban dentro de la “economía social y solidaria” y pueden recibir subvenciones públicas. Por el mismo motivo, no establecen una cantidad mínima de ingresos para ofrecer un sueldo ni ponen límites a las actividades que los emprendedores-asalariados pueden desarrollar, por lo que es un estatus legal que **permite mayor libertad** y que pueden asumir también los trabajadores independientes con **bajos ingresos**. Gracias a este modelo “solidario” convalidado por el estado, tenemos a asalariados ganando permanentemente por debajo del salario mínimo, sin saber cuánto van a ganar cada mes y combinando sus irregulares ingresos de actividad con ayudas sociales.

Bureau y Corsani defienden que “el sentido de las experimentaciones llevadas a cabo en las CAE es también la producción de nuevos derechos dentro de la “zona gris” que se encuentra entre el trabajo independiente y el trabajo asalariado” (2015: 215)²⁰⁷. A partir del análisis de las trayectorias laborales, Fanny Darbus destaca en cambio que los emprendedores-asalariados de las CAE tienen en común el **haber sufrido rupturas no elegidas en su carrera** (por despido o por “accidentes de la vida”) y/o **haber tenido empleos precarios**. Es decir, poseen “recorridos profesionales anteriores marcados por una relación discontinua con el empleo” (Darbus, 2008: 30). En ello su perfil se diferencia del de los usuarios de las incubadoras de empresas (quienes además poseen de media un

Por su parte, Cap Services surgió a raíz de un estudio que la Unión regional de las Sociedades Cooperativas Obreras de Producción de Rhône-Alpes (URSCOP) llevó a cabo en 1993. Este estudio examinaba la posibilidad de extender el modelo de una cooperativa de tejedores de la seda de Lyon que había ofrecido un estatus de asalariado asociado a los trabajadores que subcontrataba. Como resultado nació en 1996 Cap Services, una cooperativa de actividad y de empleo que al igual que SMTS adoptó formalmente el estatus legal de cooperativa SCOP. En la práctica, Cap Services agrupaba a productores que realizaban cada uno una actividad independiente. Cap Services a su vez fundaría más tarde “Coopérer pour entreprendre” (“Cooperar para emprender”), una Unión de Economía Social que agrupa hoy en día a las CAEs de Francia, Bélgica y Suiza.

²⁰⁷ “...le sens des expérimentations menées au sein des CAE est aussi la production de droits nouveaux au sein de la “zone grise” entre travail indépendant et travail salarié” (Bureau y Corsani, 2015 : 215).

mayor capital cultural). Como explica Darbus, las rupturas no elegidas en su carrera les han llevado a buscar al menos temporalmente un lugar fuera del asalariado ordinario. Por ejemplo, muchos son antiguos empleados o ejecutivos cuya actividad fue externalizada por razones de rentabilidad económica. El emprendimiento asalariado y en general el acercamiento a la condición emprendedora parece que tienden a plantearse “en un contexto de disminución continua de los puestos estables, como una oportunidad de mantenerse en universos profesionales anteriores y de escapar a diversas formas de desclasamiento” (Darbus, 2008: 32).

Conclusión

En conclusión, los regímenes legales especiales de las incubadoras, sociedades de porte y cooperativas de actividad y empleo retoman ideas similares a la retórica de “flexiseguridad” promovida por las instituciones europeas: la “flexibilidad” conlleva que el emprendedor es responsable de buscar misiones o desarrollar una actividad con las que conseguir ingresos sin saber si lo logrará, mientras que la “seguridad” supone que el Estado aporta formas de protección social que obtuvieron los asalariados a través de la movilización obrera. Es curioso comprobar que la “economía social y solidaria” se convierte en un paraguas legal bajo el que introducir formas de trabajo que desde el punto de vista del derecho laboral disminuyen los derechos de los trabajadores, pues estos trabajadores independientes no saben si van a cobrar ni cuánto, las vacaciones pagadas dependen de sus ingresos, tienen que buscar su espacio de trabajo, medios de producción y clientes, y las empresas que les encargan un servicio les pagan en función del producto resultante y no de sus horas de trabajo. Además, se encuentran en competencia con otros trabajadores independientes y en una situación de debilidad respecto a las empresas que pueden con toda comodidad prescindir de ellos tras la prestación de un servicio puntual.

Por otro lado, estas tres fórmulas funcionan como “escuelas de emprendimiento” pues proporcionan formación sobre gestión de empresas, presentación de sí, establecimiento de una red profesional, contabilidad, etc. De este modo, contribuyen a moldear el “sujeto emprendedor” a partir de una situación previa que en el caso de los desempleados puede ser una situación de partida muy alejada de la de un empresario. Las incubadoras y las sociedades de porte incluyen además un enfoque disciplinario para obligar a estos trabajadores a convertirse en los empresarios de sí que deben ser: contractualización, posibilidad de no renovación del contrato en la incubadora, o posibilidad de despido rápido y fácil en la sociedad de porte.

Estos ensayos de hibridación entre la condición asalariada y la condición del empresario se extienden más allá de la legislación laboral, a través de nuevas formas legales de empresa como el

“autoemprendimiento” que analizaremos en el siguiente epígrafe y que se dirige prioritariamente a los más pobres.

3.3. Promoción del autoempleo y uberización (desde la década de 2000)

Las políticas de empleo se enlazaron con la promoción del autoempleo desde la década de 2000. Los gobiernos franceses tanto de izquierdas como de derechas desarrollaron dispositivos de gestión del desempleo de tipo contractual y personalizado que al tiempo que endurecían las condiciones de indemnización, priorizaban poner a trabajar como fuera a los desempleados (Darbus, 2008: 27). Estas medidas se encuadran en lo que a nivel internacional se conoce como “políticas activas de empleo”, que se empezaron a aplicar con fuerza en Europa desde la década de 1990, promovidas por organismos internacionales como la OCDE. La búsqueda de una sociedad “activa” partía de una crítica a la **supuesta dependencia que generarían las ayudas sociales** características del Estado de Bienestar:

“Una noción clara en el concepto de sociedad activa es la independencia [self-reliance]. [...] El concepto de independencia supone un fuerte énfasis en lo individual y en el deseo de trabajar. La independencia es vista como lo opuesto a la dependencia de las ayudas sociales [welfare dependency]” (Larsen, 2001: 4; la traducción es mía).

Así, las políticas activas de empleo tienen como objeto **combatir el desempleo concebido como una consecuencia de la actitud del individuo** (Serrano Pascual, 2007; Roberman, 2014). Según este enfoque, cada individuo es responsable de actuar con iniciativa y autonomía, y hay que empujarle o incluso obligarlo a actuar así. Como señalan Moreno y Serrano Pascual:

“Esta creciente apelación a la responsabilidad individual otorga legitimación al carácter coactivo que adquieren en numerosas ocasiones estos programas de activación. Su base justificativa se apoya en el principio moral (y por tanto universal) que se deriva de los deberes que cada individuo (ciudadano) contrae con el Estado y con la colectividad.” (Moreno y Serrano-Pascual, 2011: 23).

Dentro de las políticas de activación se incluyen por ejemplo “los programas de workfare [work-for welfare], los programas de trabajo temporal, los cursos de re-entrenamiento profesional, el servicio de trabajo civil comunitario o de voluntariado, y los programas que incentivan el emprendimiento” (Roberman, 2014: 326; la traducción es mía; ver también Wacquant, 2010 sobre la transición del welfare al workfare). Se puede considerar que la promoción del autoempleo constituye otro tipo de política de activación (Serrano Pascual, 2016).

Un ejemplo en Francia fue el **Plan de ayuda al retorno al empleo (PARE) lanzado por Martine Aubry en 2001, que normalizaba como una opción laboral entre otras el emprendimiento individual**. A cambio de un mayor control sobre los desempleados obligados a firmar un contrato personalizado, el PARE permitió la acumulación temporal de ayudas sociales y de ingresos que podían provenir del trabajo asalariado, pero también de una actividad empresarial autónoma (Darbus 2008: 27). Así, los trabajadores podían autoemplearse y empezar a conseguir algunos beneficios de su emprendimiento individual mientras seguían cobrando el desempleo o las ayudas sociales.

El autoempleo se facilitó aún más con la promulgación de la “Ley para la iniciativa económica” en 2003 (catorce después de la creación de la “Asociación por el derecho a la iniciativa económica” anteriormente mencionada). Con el fin de hacer de la creación de empresa “un acto accesible a todos, simple y rápido” (Mer, 2002), esta ley permitió la creación de una empresa con un euro de capital. Así, el empresario que prevé la ley no es alguien que dispone de un capital importante con el que realiza una inversión que busca recuperar a través de una actividad económica, sino cualquier persona desempleada o empleada que se da de alta por cuenta propia para realizar alguna tarea en la que tiene experiencia y obtener de ello algún ingreso.

Para facilitar ese paso a los desempleados interesados en emprender, la ley instituyó también el Contrato de apoyo al proyecto de empresa (CAPE), que afiliaba a todos los creadores de empresa (aunque estuvieran desempleados) al régimen de protección social de los asalariados, incluso después de la creación formal de la empresa. Para los emprendedores desempleados, el CAPE permite que sigan recibiendo sus ayudas sociales (subsidio de desempleo, ASS, RMI) mientras son remunerados por su actividad y comienzan a adquirir derecho a nuevas prestaciones futuras (Darbus 2008: 33). En consonancia con estas medidas, la ley de 2003 regularizó asimismo las incubadoras de empresas y las cooperativas de actividad y empleo que hemos descrito, que hasta entonces se situaban al borde de la legalidad.

Además, con el objetivo explícito de facilitar la “transición entre el estatus de asalariado y el de emprendedor” (Mer, 2002), la ley de 2003 eliminó la revisión anual que permitía a un organismo público convertir en contrato de trabajo las relaciones contractuales entre una empresa y un trabajador independiente. A cambio estableció “una presunción de independencia” (la presunción de que el trabajador era efectivamente independiente en esa relación comercial), y dificultó la calificación de esa relación comercial como “empleo asalariado disimulado”, obligando a demostrar la intención de la empresa de esquivar sus obligaciones como empleador.

Por todo ello, el sindicato SUD consideró esta ley “un golpe severo a los asalariados”. Desde su punto de vista, las empresas creadas con un euro de capital se limitarían a realizar “tareas de

simples subcontrataciones falsas, pues estas serían realizadas (a falta de capital propio) con el material del que encargara la obra, según las órdenes dadas por él y bajo su continua vigilancia, en el marco de contratos leoninos” (Dechoz, 2003). Según el sindicato, la Ley para la Iniciativa Económica reforzaría la tendencia a la subcontratación y transferiría el riesgo de las grandes empresas a los emprendedores subcontratados y al Estado.

Según Fanny Darbus (2008), con esta ley se vuelve más porosa la frontera entre trabajador y empresario, en un contexto de resquebrajamiento progresivo de la condición salarial²⁰⁸.

Tras la ley de 2003 llegaron nuevas reformas dirigidas a extender el autoempleo. Así, **en 2009 entró en vigor el estatuto del auto-emprendedor (*statut de l'auto-entrepreneur*)** para quienes querían crear una empresa unipersonal, **que en 2014 fue reemplazado por el régimen simplificado de la microempresa**. Este régimen simplifica notablemente los trámites burocráticos para dar de alta una actividad económica (se puede hacer rápidamente por internet) y no exige ninguna inversión inicial.

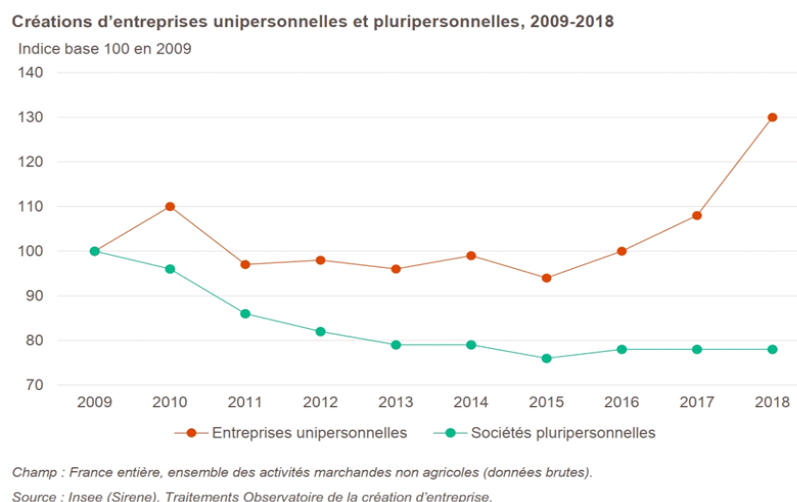
3.3.1. Más empresas unipersonales y menor creación de empleo.

La consecuencia inicial de la introducción del estatus del auto-emprendedor fue una explosión en la creación de empresas unipersonales. Esto ha llevado a que en una década se duplique el número de creaciones de empresa, como se deduce de la comparación de las siguientes dos gráficas procedentes del observatorio estatal de la creación de empresa.



Gráfica 5: Evolución de la creación de empresas de 2000 a 2018. Fuente: BpiFrance Création, 2018: 1.

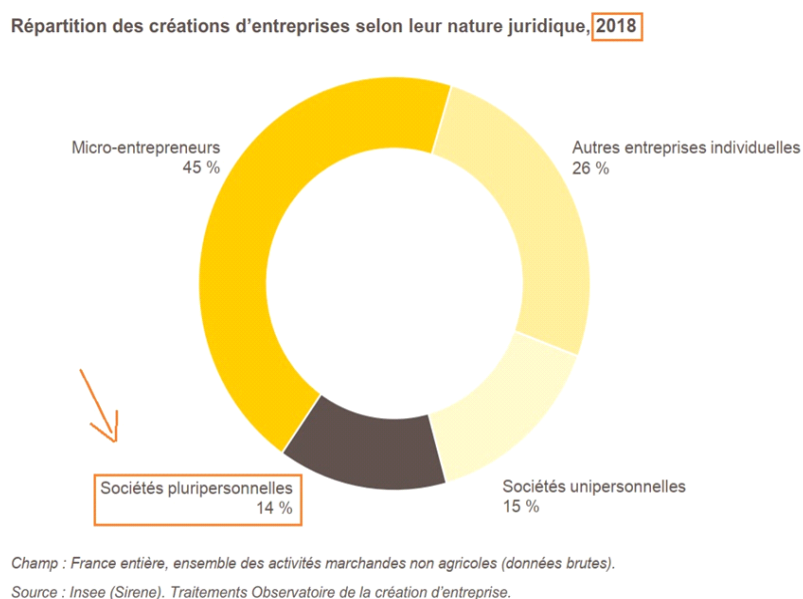
²⁰⁸ Los indicios apuntan a que existe una relación entre la protección cada vez mayor del trabajo independiente y el resquebrajamiento de la condición salarial (Darbus 2008: 19; Dechoz, 2003).



Gráfica 6: Creación de empresas unipersonales y pluripersonales de 2009 a 2018. Gráfica elaborada por el Observatorio de la creación de empresa, de BpiFrance. Fuente: BpiFrance Création, 2018: 5.

La primera gráfica muestra que el aumento más importante en el número de creaciones de empresa se produjo en 2009, año de la aprobación del estatuto del auto-emprendedor. La segunda de las dos gráficas, que toma de punto de referencia 2009, indica que las creaciones de empresas unipersonales han aumentado un 30% entre 2009 y 2018 (con un fuerte incremento de 2017 a 2018), mientras que las creaciones anuales de empresas pluripersonales se han reducido algo más de un 20% en el mismo período, estancándose en los últimos años.

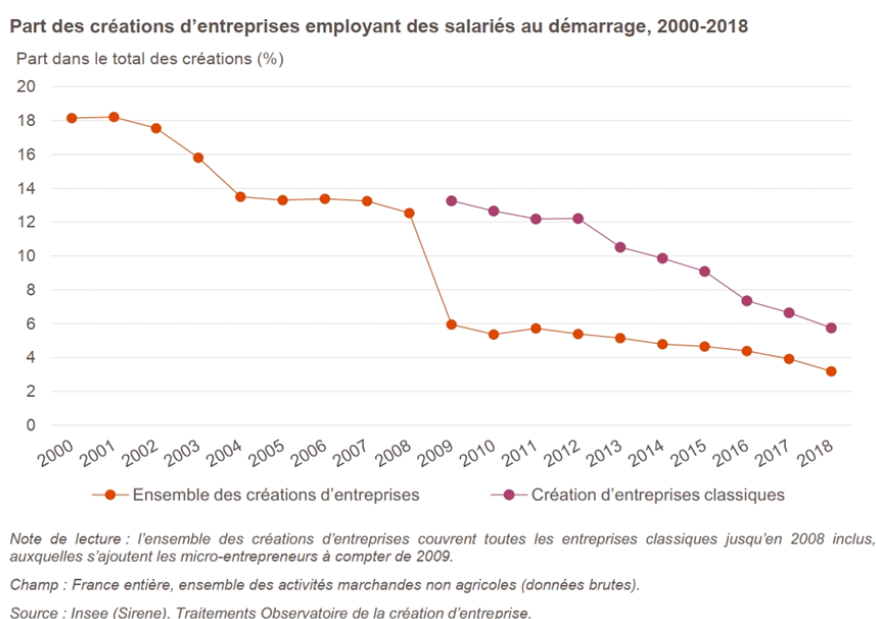
Esta tendencia ha llevado a que en 2018, tan solo un 14% de las nuevas empresas creadas fueran pluripersonales. El 86% restante se crearon como empresas unipersonales, ya fuera con el estatuto de microempresa (antiguo estatuto del auto-emprendedor), empresa individual (EI) o sociedad individual (SASU o EURL), como se puede ver en la gráfica inferior.



Gráfica 7: Reparto de creaciones de empresa según su naturaleza jurídica. Gráfico elaborado por el Observatorio de la Cración de empresa. Fuente: BpiFrance Création, 2018: 3. Las sociedades compuestas de varias personas apenas representaban el 14% del total de las empresas.

Así pues, hay que tener presente al considerar el impacto de la creación de empresas sobre el empleo que la inmensa mayoría de las nuevas empresas creadas son unipersonales y esta tendencia se acentúa cada año.

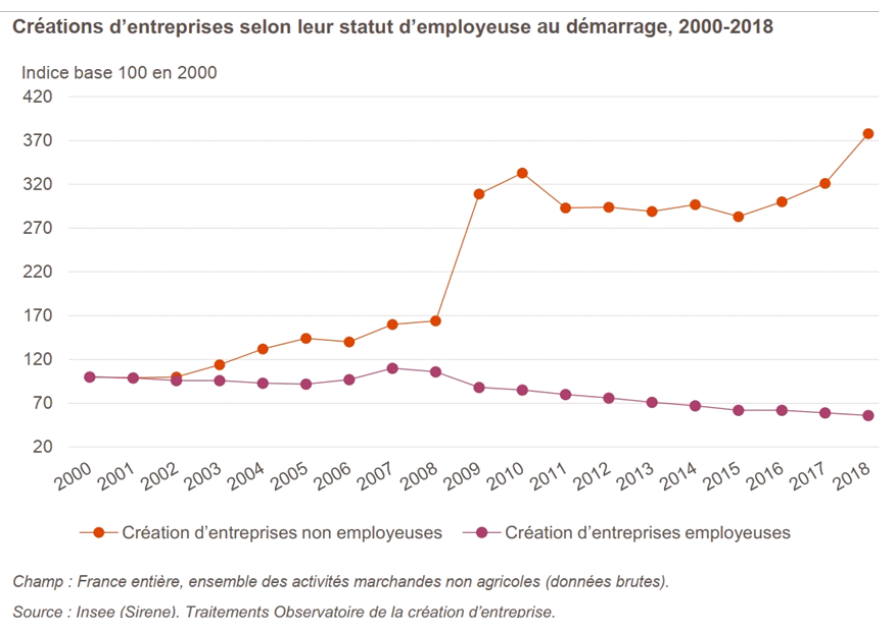
Se aprecia algo similar en lo relativo a las empresas que contratan empleados. Si bien en general son las empresas pluripersonales las que contratan empleados, puede haber sociedades unipersonales (SASU y EURL) con empleados y sociedades pluripersonales sin empleados. En cualquier caso, en 2018 las empresas creadas con “al menos un asalariado” fueron sólo el 3% (BpiFrance Création, 2018: 11). De hecho, el porcentaje de empresas que contaban con al menos un asalariado en el inicio de su actividad cae de forma sostenida desde hace dos décadas, como se aprecia en la gráfica 8.



Gráfica 8: Evolución de la creación anual de empresas con al menos un asalariado. Gráfica elaborada por el Observatorio de la Creación de Empresa. Fuente: BpiFrance Création, 2018: 11.

Si el observatorio estatal de la creación de empresas se ve obligado a introducir una segunda línea desde 2009, es porque la introducción del estatus de autoemprendedor en 2009 supuso considerar como empresas a trabajadores por cuenta propia y distorsionó completamente las estadísticas de la creación de empresa. Pero la caída en la creación de empresas con asalariados es una tendencia estructural que sólo ha sido reforzada por la introducción del estatuto del autoemprendedor. La línea morada muestra que si no se toman en cuenta los microemprendedores y se considera solamente la creación de empresas clásicas (sociedades, ya sean pluripersonales o unipersonales), el porcentaje de empresas que tienen empleados en el inicio de su actividad ha pasado de un 13% en 2009 a menos de un 6% en 2018. Y ese 6% inicia su actividad con sólo 2,7 empleados de media (INSÉE, 2018).

Por último, hay que señalar que el número de empresas que inician su actividad con al menos un empleado no sólo ha disminuido en términos relativos respecto al total de las creaciones de empresas, sino también en términos absolutos. Así se observa en la siguiente gráfica proveniente de la misma fuente estatal, y que toma como referencia (base 100) el año 2000:



Gráfica 9: Creaciones de empresas según su estatus empleador al inicio, 2000-2018. Gráfica elaborada por el Observatorio de la Creación de Empresa. Fuente: BpiFrance, 2018: 12.

Como se observa en la línea morada, la creación de empresas que emplean a al menos un asalariado al inicio de su actividad se ha reducido de forma continua desde 2007. Según el informe al que pertenece esta gráfica, ha caído a casi la mitad de 2007 a 2018 (BpiFrance, 2018: 11).

Asistimos entonces a dos tendencias simultáneas y que apuntan a una baja ratio de creación de puestos de trabajo por cada nueva empresa creada. Por un lado, la explosión del número de creaciones de empresas unipersonales (principalmente microempresas) hasta alcanzar el 86% del total en 2018, mientras que la creación de empresas pluripersonales cae ligeramente o se estanca. Por otro lado, la caída porcentual del número de empresas que emplean asalariados al inicio de su actividad, hasta ser sólo un 3% en 2018. Estas dos tendencias sugieren que la creación de empresas es cada vez menos un “motor de empleo”, pues **una mayoría cada vez más acusada de empresas solamente produce autoempleo**.

Y si la creación de empresas ya no genera tantos puestos de trabajo, es porque un 45% de la creación de empresas se produce bajo el régimen del microemprendimiento (BpiFrance, 2018: 7), que permite a muchas sociedades mantener relaciones comerciales en vez de laborales con una parte de sus trabajadores (“colaboradores”) para reducir costes de forma legal, aumentar la flexibilidad en la producción, pagar únicamente por obra realizada y no por tiempo de trabajo, y externalizar el riesgo. Si el cambio puede ser más traumático en empresas ya existentes, es menos evidente cuando

se trata de la incorporación de nuevos trabajadores independientes a los nichos de actividad subcontratada recién creados, que sustituyen a antiguos empleos asalariados. Lo más conocido es el caso de las **grandes plataformas** que dicen pertenecer a la “economía colaborativa” y requieren de quienes trabajan para ellas en Francia (unas 250.000 personas en 2019) darse de alta como microemprendedores; estas empresas desplazan a otras del mismo sector que tenían a sus trabajadores bajo el régimen salarial. Como me explicó un trabajador del dispositivo público CitésLab, el gobierno ha creado algunas formas intermedias de protección social mínima (para casos de enfermedad, accidente laboral o muerte) específicas para estos microemprendedores *uberizados*, por lo que es improbable que lleguen a ser reconocidos como “asalariados disfrazados” por los tribunales como está ocurriendo en España:

“...un emprendedor que trabaja para una plataforma no es un emprendedor como otros, así que la plataforma debe potencialmente hacerse cargo de ciertos... ciertos gastos. Y pienso que el hecho de que hayan creado eso hace que la condena por 'asalariado disfrazado' va a ser mucho más complicada en Francia. [...] Ah, son los 'trabajadores que utilizan una plataforma de puesta en relación por vía electrónica'. Y eso se incluyó en la Ley del Trabajo de 2016, [bajando la voz] por la que estuvimos manifestándonos durante meses y nos hicimos aporrear por los policías... [tono humorístico] ¡para nada! ...Es el 'principio de responsabilidad social de las plataformas’” (Entrevista a un trabajador asociativo de CitésLab de un barrio del norte de París, 2019).

Este trabajador de CitésLab recibe la visita de multitud de jóvenes de los barrios de la *Politique de la Ville* que se hacen microemprendedores para trabajar para alguna de las plataformas. Él duda que muchos microemprendedores soliciten el pago de tales gastos a su plataforma, e incluso de que estén informados de que existe la posibilidad. En cambio, alude a la impresión de muchos jóvenes de los barrios de sentirse estafados por el Estado -no por su plataforma- por tener que pagar impuestos:

“Así que, desde el momento en que tienen cierto volumen de ganancias, la plataforma debe pagarles cotizaciones por accidente de trabajo (si tienen un seguro para eso), y cotizaciones para la formación profesional. Y si lo piden. No estoy seguro de que haya muchos que lo pidan. [en voz baja] No estoy seguro de que... de que haya mucha gente... al tanto de esa idea.” (Entrevista a un trabajador asociativo de CitésLab de un barrio del norte de París, 2019).

“...llevamos a cabo muchos proyectos en relación a todos los jóvenes que crean su microempresa para hacer [encargos] de Deliveroo, Uber Eats y compañía. Y... no es tanto una sensibilización al emprendimiento del tipo '¡es guay, vamos, cread!'. Es más bien una sensibilización sobre 'lo que ha decidido hacer usted es una creación de empresa, conlleva responsabilidades'. Y hablar más de las problemáticas y de cómo intentar ponerse de acuerdo con el Estado para no tener problemas. Y hago bastantes acciones en relación con eso con los jóvenes en los barrios, en diferentes barrios de París,

para explicar eso. Porque... bueno los jóvenes que no declaran nada en el IRPF, cuando están ganando dinero, o que hacen conducir al hermano pequeño en *scouter* cuando la empresa está a su nombre... Hay muchas historias así. Y entonces [se trata de] volver un poquito sobre... explicarles por qué el Estado pide dinero, para qué sirve, por un lado. Cuánto representa la suma de dinero. Y por qué no es el Estado quien les estafa sino Uber quien les estafa, al pagarles mal. Porque no son ingresos netos los que reciben, no es como un asalariado que tiene su salario neto y después paga sus impuestos, ok. Cuando uno tiene una empresa recibe una cifra de ganancias, finalmente. Es nuestra cifra de ganancias. Y luego se pagan cosas en relación a ésta.” (Entrevista a un trabajador asociativo de CitésLab de un barrio del norte de París, 2019).

Desde su punto de vista (de trabajador en un dispositivo de promoción del emprendimiento), él prefiere distinguir entre la protección para quienes desarrollan una actividad independiente con la que se sienten realizados -como quienes tienen el estatus de “emprendedor asalariado” en una cooperativa de actividad y empleo-, de la “destrucción de la condición asalariada y su transformación en [micro]emprendimiento” por las plataformas como Uber o Deliveroo. Aunque esta destrucción, explica, no la llevan a cabo únicamente las grandes plataformas, ya que está presente “en muchas otras actividades que conciernen igualmente a los habitantes de los barrios”:

“Por ejemplo en el servicio a la persona, para hacer tareas de limpieza (en oficinas o apartamentos), antes eran personas que estaban con un contrato de trabajo, mal pagados, no se les pagaba su tiempo de transporte, [voz enfadada] en fin hay muchas cosas muy sorprendentes en ese sector. Ahora hay cada vez más [sociedades] que se crean y las cogen con estatus de autoemprendedoras. Así que todavía peor pagadas, con todavía menor protección (sin vacaciones pagadas en ningún caso), y eso se desarrolla, se ve cada vez más. Es un poco el horror.” (Entrevista a trabajador de CitésLab de un barrio del norte de París, 2019).

Es interesante cómo el entrevistado distingue entre un microemprendimiento que ayuda a sentirse realizado de otro que destruye la condición asalariada, cuando la forma jurídica es la misma. La alusión al sentimiento de autorrealización de los emprendedores es un elemento importante de legitimación de los programas que acompañan a la creación de empresas (generalmente unipersonales), como veremos en el capítulo 5.

3.3.2. Pobreza y precariedad en el microemprendimiento

Desde el punto de vista económico, el estatus de microempresa (que sustituyó en 2014 al de autoemprendedor) facilita al máximo los trámites necesarios para iniciar una actividad económica y permite hacerlo sin inversión inicial. Además, simplifica el pago de impuestos. Sin embargo, a cambio de esas mayores facilidades esta situación intermedia entre condición asalariada y creación

de empresas clásica **puede resultar económicamente peor** que otras una vez la actividad ya está funcionando, porque obliga a pagar el IVA por todos los bienes o servicios facturados, además de impuestos sobre los ingresos y no sobre los beneficios (aunque se ha ido modificando) y no protege el patrimonio del microemprendedor en caso de quiebra. De acuerdo con creadores de empresa y trabajadores de las asociaciones de acompañamiento entrevistados en 2018 y 2019, la mayor carga impositiva que pagan los microemprendedores frente a las empresas clásicas dificulta en gran medida el despegue de la actividad económica. Se hace entonces difícil alcanzar un volumen de negocios suficiente para no depender de una actividad asalariada paralela (por lo que muchos microemprendedores tienen una doble jornada), de las ayudas sociales o del desempleo, que como ya se ha dicho se puede seguir percibiendo mientras se tiene derecho y en tanto que no se alcancen unos ingresos suficientes de la actividad económica.

Las infladas estadísticas de creación de empresas ocultan así muchas **situaciones de pobreza** ligadas sobre todo al microemprendimiento. Según una encuesta de 2017 del Instituto Nacional Estadístico francés (INSEE), la mitad de los microemprendedores que habían iniciado su actividad en 2014 y que continuaban dedicándose a ello *como actividad principal* llegaban dos años después a obtener una cifra de negocios antes de pagar impuestos de apenas 9000 euros anuales (unos 750 euros al mes, es decir la mitad del salario mínimo en aquel momento):

Figure 3 - Principaux quantiles de chiffres d'affaires en 2016 des auto-entrepreneurs immatriculés en 2014

en euros

	1 ^{er} décile	1 ^{er} quartile	Médiane	Moyenne	3 ^e quartile	9 ^e décile
En activité principale	650	2 665	9 000	12 802	19 528	30 974
En activité de complément	300	1 200	3 919	7 602	10 190	20 340

Champ : auto-entrepreneurs des secteurs marchands non agricoles immatriculés au premier semestre 2014 et actifs sous ce régime fin 2017.

Source : Insee, enquête Auto-entrepreneurs 2014 (interrogation 2017), base non-salariés.

Gráfica (tabla) 10: Cifra de negocios en 2016 de los auto-emprendedores inmatriculados en 2014. Tabla elaborada por el Instituto Nacional de Estadísticas francés (INSEE). Fuente: Richet, 2019.

Observemos ahora al extremo más “acomodado” de estos autoemprendedores. El 25% con mejores resultados (teniendo el autoemprendimiento como actividad principal) superaba ligeramente antes de pagar impuestos el salario mínimo de 1450 euros al mes, con lo que tras el pago de impuestos les quedaría para vivir una cantidad algo inferior al salario mínimo. Según la tabla, apenas un 10% mostraba una cifra de negocios que les permitiría cómodamente vivir de ello.

Una mayoría de los trabajadores autónomos con el régimen simplificado de la “microempresa” que se dedican a ello como actividad principal **no alcanzan entonces unos beneficios de su actividad**

equivalentes al salario mínimo. Tampoco disponen de otras ventajas ligadas a la condición asalariada como las vacaciones pagadas, las bajas por enfermedad pagadas o el seguro de desempleo si se ven obligados a cesar su actividad²⁰⁹.

Si en vez de observar deciles, cuartiles y mediana observamos la media, el asunto tampoco mejora mucho. **El volumen de negocios medio** declarado por los autoemprendedores que empezaron en 2010 y se dedicaban a ello como actividad principal **era inferior al salario mínimo francés en 2014**, lo que sugiere que la mayoría de estos trabajadores autónomos viven en la pobreza:

“De media, los autoemprendedores inmatriculados en 2010 todavía activos cinco años después declaran una cifra de negocios de 10200 euros en 2014, inferiores en 400 euros a la declarada dos años antes. Para los autoemprendedores en actividad principal, esta cifra anual media es de 12800 euros, contra 7700 euros para aquellos en actividad de complemento.”²¹⁰ (Richet, 2017).

¿Sería cuestión para estas personas de aguantar durante tres o cinco años con el apoyo de la familia? No lo parece. No se puede afirmar que la situación de los microemprendedores mejore con el tiempo, pues lo más frecuente según las estadísticas es que cierran su empresa al cabo de pocos años. De hecho, **la tasa de perennidad a 3 años es claramente inferior para las microempresas** que para otras empresas unipersonales que no cuenta con trámites y contabilidad simplificada como las microempresas, y la diferencia es más extrema si se les compara con las empresas creadas por varias personas. Entre quienes se dieron de alta en 2010, un 30% seguían activos a los tres años (48,4% entre quienes habían realmente iniciado su actividad económica). A los cinco años ya sólo seguían activos el 23% (que subía a un 38% entre aquellos que habían efectivamente iniciado su actividad). Además, su volumen medio de ventas se había reducido de media en 400 euros respecto al declarado dos años antes (Richet, 2017), lo cual no da la impresión de un negocio muy boyante. La supervivencia de los auto-emprendedores franceses que creaban una empresa fue además empeorando en la década de 2010, según las siguientes estadísticas públicas que se realizaron. De los auto-emprendedores inmatriculados en 2014, tan solo seguían activos al cabo de cinco años un 22% (que subía a un 33% entre quienes habían efectivamente iniciado su actividad) (Juliachs, 2021). Si comparamos con los datos anteriores, la reducción más importante en la tasa de perennidad a cinco años fue entre los individuos que habían realmente lanzado su actividad. **Este empeoramiento se produjo a pesar (o quizás como resultado de)** todos los esfuerzos de las autoridades francesas descritos en esta tesis por ofrecer **acompañamiento y sensibilización** a los habitantes pobres sobre las bondades de la creación de empresa durante estos años (2014-2019).

²⁰⁹ En teoría la ley permite acceder a los microemprendedores a las prestaciones por desempleo, pero las condiciones de acceso son tan difíciles que en la práctica está cerrada a casi todos.

²¹⁰ “En moyenne, les auto-entrepreneurs immatriculés en 2010 encore actifs cinq ans après déclarent un chiffre d'affaires de 10 200 euros en 2014, inférieur de 400 euros à celui déclaré deux ans plus tôt. Pour les auto-entrepreneurs en activité principale, ce chiffre d'affaires annuel moyen est de 12 800 euros, contre 7 700 euros pour ceux en activité de complément.” (Richet, 2017).

Tres factores de fracaso para reflexionar: un estatuto “sencillo” para “todo tipo de gente”, menor capital inicial, uberización

La tasa de perennidad a cinco años de los autoemprendedores (o microemprendedores) mencionada era menos de la mitad que la de las empresas clásicas unipersonales (Dorolle, 2019). Al menos una parte de la diferencia se explica porque estas tienden a ser creadas con un capital inicial mayor y por un sector social diferente de “emprendedores”²¹¹, como explicaremos después.

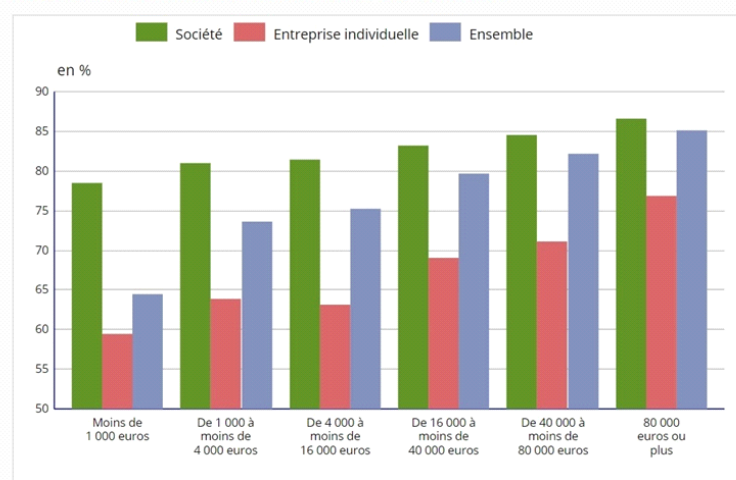
Y es que, si bien una de las “ventajas” del estatus de microemprendedor es que permite iniciar la actividad sin ninguna inversión inicial, uno de los factores que influyen en la supervivencia de las empresas en general es **la cantidad de capital invertida inicialmente**. El autoempleo de los microemprendedores se suele caracterizar por una baja o ninguna inversión inicial, pero los autoemprendedores que se dedican a ello *como actividad principal son algo más perennes si han invertido algo de capital inicial*: “Entre los auto-emprendedores [registrados en 2014] que lanzaron su actividad, la tasa de perennidad a tres años es del 52% para quienes no invirtieron nada inicialmente y 57% para el resto.” (Richet, 2019)²¹².

En el caso de las empresas que no son microempresas (es decir, el 55% restante), se puede apreciar aún más claramente la relación entre cantidad de capital invertido y perennidad a tres años. En la gráfica inferior se observa la perennidad a tres años de las sociedades (en verde) y de las empresas clásicas unipersonales (trabajadores autónomos que no adoptan el régimen simplificado de la microempresa), indicada por las barras rojas (Dorolle, 2019). En ambos casos **la perennidad a tres años es mayor cuanto mayor sea la inversión inicial de capital**. En el caso de las sociedades, un 87% de las que habían invertido al menos 85000 euros seguían existiendo tres años después, frente a un 78% de las que habían invertido menos de 1000 euros. En el caso de las empresas individuales clásicas, un 85% de las que habían invertido al menos 80000 euros seguían existiendo al cabo de tres años, mientras que llegados a los tres años sólo seguían dadas de alta un 59% de las que habían invertido menos de 1000 euros. El dinero invertido inicialmente “compra” el éxito, especialmente en el caso de las empresas individuales clásicas.

²¹¹ La creación de una sociedad (más aún si pretende ser una *start-up*), probablemente por su mayor complejidad y gastos iniciales, es el camino que suelen escoger personas que han pasado por estudios superiores relacionados con el mundo de la empresa. Ese es el perfil de los “emprendedores exitosos”, también cuando provienen de los barrios de la Politique de la Ville.

²¹² “Parmi les auto-entrepreneurs ayant démarré une activité, le taux de pérennité à trois ans est de 52 % pour ceux n’ayant rien investi initialement et 57 % pour les autres.” (Richet, 2019).

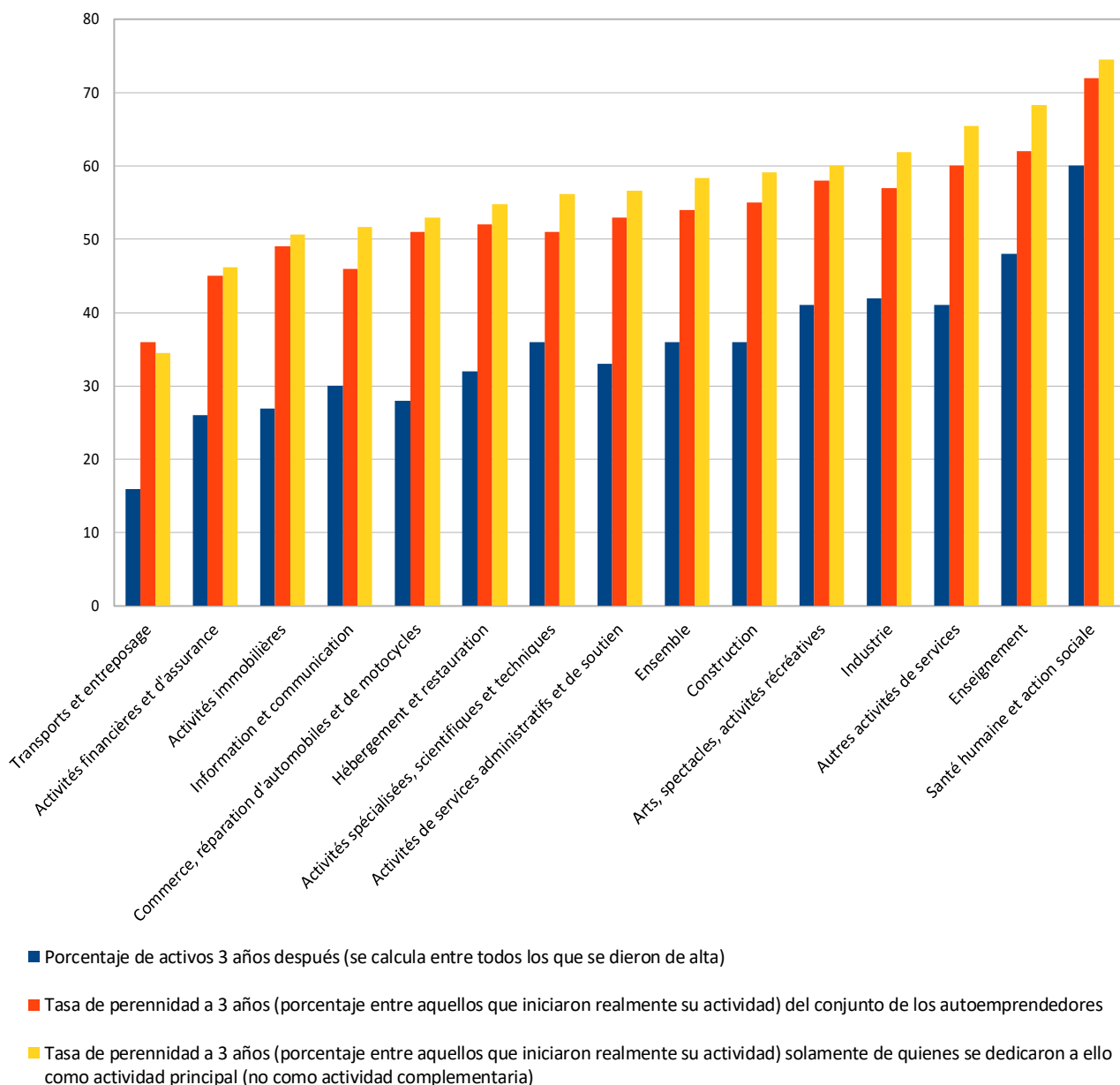
Figure 4 - Taux de pérennité à trois ans des entreprises créées en 2014, selon les moyens investis au démarrage et la catégorie juridique



Champ : entreprises des secteurs marchands non agricoles créées au premier semestre 2014, hors auto-entrepreneurs.

Gráfica 10: Tasa de perennidad a tres años de las empresas (excepto autoemprendedores) creadas en 2014, según los medios invertidos en el lanzamiento y la categoría jurídica. Gráfica elaborada por el INSEE. Fuente: Dorolle (2019).

Pero lo que parece aportar sus rasgos más característicos al microemprendimiento y lo que impulsa la utilización de esta forma jurídica (a pesar de sus malos resultados en comparación con la creación de empresas pluripersonales o con el asalariado) es la **uberización de la economía francesa**. La cifra de microempresas que crece más cada año es la de aquellas que se inscriben en el sector de transporte y almacenaje, que incluye el reparto a domicilio y el transporte de personas (Gourdon, 2019). Este es el sector en el que son obligados a inscribirse los “colaboradores” de Uber, Uber Eats o Deliveroo. Al mismo tiempo, es también el sector en el que las estadísticas nacionales sobre microemprendedores muestran la menor tasa de perennidad, como se aprecia en las barras de “transports et entreposage” de este gráfico de barras de elaboración propia:



Gráfica 11: Tasa de perennidad a 3 años de los auto-emprendedores inmatriculados en 2014, según sectores de actividad. Gráfica de fabricación propia a partir de los datos del INSÉE (Richet, 2019).

El sector de “transporte y almacenamiento provisional” en el que se inscriben los trabajadores de Uber, Uber Eats o Deliveroo es aquel en el que un menor porcentaje de microemprendedores a tiempo completo (cuyo sustento depende de su autoempleo) que realmente iniciaron su actividad se mantienen activos tres años después: aproximadamente un 35%. En cambio, en el sector de la “salud humana y acción social” son en torno al 75% los que estando a tiempo completo mantienen su actividad tres años después. El impacto de la uberización es tan fuerte que la pertenencia a uno u otro sector es al final el principal predictor de la perennidad de una microempresa, por encima de la cantidad de capital invertido -que hemos visto antes- y de características personales del microemprendedor como su edad o experiencia previa en el sector (Richet, 2019).

Conclusión del epígrafe

A partir de las estadísticas mencionadas, **el emprendimiento parece una salida menos prometedora para las personas con menor capacidad de inversión inicial, como son los jóvenes desempleados residentes en los barrios de alojamientos sociales de la periferia**. Sin embargo, este sector de población es uno de los principales objetivos de las políticas públicas francesas de fomento del emprendimiento, como veremos en el siguiente epígrafe. Quizás porque se inspiran de Jacques Donzelot cuando afirma que la protección laboral que se ofrece a los habitantes de la “Francia profunda” no es la mejor política para los habitantes de las *cités*. Según él, a los pobres de los suburbios les conviene más el auto-emprendimiento que la estabilidad laboral:

“Volver a poner en movimiento a los individuos es particularmente la cuestión para la población de las *cités* en materia de empleo. Para hacerles acceder a estos [¿empleos?], se trata más de dinamizar el acceso al trabajo que de estabilizarlo. Es por ello que fórmulas como el autoemprendimiento [en la época de este texto ya transformado en microempresa] parecen aquí mucho más pertinentes para desarrollar el empleo en los suburbios que su protección (que lo convierte en una conquista puramente defensiva para la Francia llamada profunda).” (Donzelot, 2019: 37)²¹³.

3.4. El autoemprendimiento y la “inserción laboral a través de la creación de actividad”

Como se ha tratado de mostrar, el emprendimiento individual a través de una sociedad unipersonal o el microemprendimiento (y en especial las formas de microemprendimiento derivadas de la uberización) aparecen estadísticamente ligados a situaciones sociales de pobreza y precariedad en mayor medida que la creación colectiva de empresas o la condición asalariada.

No es por ello de extrañar que los discursos gubernamentales sobre el microemprendimiento lo plantean como **una forma posible de acceder al mercado laboral especialmente para personas en situaciones marginales o excluidas del mercado laboral**. Como señala un informe del Instituto nacional de estadística de 2018:

“...para las personas excluidas del mercado de trabajo o los jóvenes que entran a él, el régimen del auto-emprendedor [después renombrado microemprendedor] ofrece una posibilidad de acceder a una

²¹³ “Remettre en mouvement les individus, c’est particulièrement l’enjeu pour la population des cités en matière d’emploi. Pour les faire accéder à ceux-ci, il y a plus de la nécessité de dynamiser le rapport au travail que de le stabiliser. C’est pourquoi des formules comme l’autoentrepreneuriat y apparaissent beaucoup plus pertinentes pour développer l’emploi dans les banlieues que sa protection qui en fait un acquis purement défensif pour la France dite profonde.” (Donzelot, 2019: 37).

actividad remunerada, que tiene los rasgos de la creación de empresas clásica pero puede acompañarse de una relación de dependencia próxima del asalariado”²¹⁴ (Richet et alii, 2018).

Eso no significa que las autoridades no sean conscientes de la situación de las personas que emprenden como autoemprendedores (trabajadores autónomos). La responsable de política empresarial de la región de Île de France se refiere a las estadísticas mencionadas en el epígrafe anterior. Si comparamos su discurso con esas estadísticas, considera “volumen de ventas” algo apenas superior al salario mínimo (y probablemente inferior después de pagar impuestos, ver de nuevo Richet, 2019) y que como se mencionó antes pero incluso así :

“...está la tasa de perennidad, pero también igualmente [hay que tener en cuenta] el... el volumen de actividad. Es decir que... Usted seguramente ha escuchado hablar de la autoempresa. Bueno, en autoempresa hay... vamos a decir, quizás un cuarto, un 25% de autoemprendedores que consiguen realmente un volumen de ventas. Para los demás, es dinero de bolsillo. Bueno, no podemos decir que estén... que estén quebrando, pero la actividad es muy muy insignificante. Así que si tomamos en cuenta también el número de autoemprendedores que consiguen muy muy poco volumen de ventas, es decir que consiguen quizás... no sé, 3000 ó 4000 euros al año, eh... para mí eso también se considera fracaso.”²¹⁵ (Entrevista a responsable de política empresarial en el Consejo Regional de Île de France, 2014).

Un responsable de *Rêveurs* (una asociación local de acompañamiento a la creación de empresa y orientación laboral en un barrio de la Politique de la Ville) tiene una perspectiva también poco optimista sobre el régimen del microemprendedor. Para él, “es una porquería” porque **los impuestos que se pagan al final son mucho más elevados** que con una sociedad unipersonal **y no permite deducirse gastos** (pone como ejemplos una reparación del vehículo de trabajo, una comida en medio de la jornada laboral o llamadas telefónicas de la empresa). Además, **no protege de las deudas**. Por eso el régimen del autoemprendedor le parece “injusto” comparado con el régimen al que están sometidas las sociedades, incluidas las sociedades unipersonales (SASU). Según explica, lo que atrajo del estatuto de autoemprendedor a muchas personas de los barrios de la Politique de la Ville es que les mantiene dentro del régimen general de la seguridad social:

“Antes, existían [los estatutos] SARL o EURL. Pero cuando entrabas dentro y te inscribías en el registro de sociedades, te quitaban la seguridad social y te ponían en el régimen de seguridad social

²¹⁴ “...pour les personnes exclues du marché du travail ou les jeunes qui y entrent, le régime de l’auto-entrepreneur offre une possibilité d’accéder à une activité rémunérée, qui a les traits de l’entrepreneuriat classique mais peut s’accompagner d’un lien de dépendance proche du salariat.” (Richet et alii, 2018).

²¹⁵ “...il y a le taux de pérennité mais il y a également le... le volume d’activité. C’est-à-dire que... Vous avez certainement entendu parler de l’autoentreprise. Ben, en autoentreprise il y a... on va dire, peut-être un quart, un 25%, d’autoentrepreneurs qui dégagent vraiment du chiffre d’affaires. Les autres, c’est de l’argent de poche. Bon, on peut pas dire qu’ils sont... qu’ils sont en cours de cessation d’activité, mais l’activité elle est très très dérisoire. Donc si on prend en compte aussi le nombre d’autoentrepreneurs qui dégagent très très peu de chiffre d’affaires, c’est-à-dire qu’ils dégagent peut-être... je sais pas, 3000 ou 4000 euros à l’année, euh pour moi c’est considéré aussi comme de la défaillance.” (Entrevista a responsable de política empresarial en el Consejo Regional de Île de France, 2014).

de los emprendedores, que no indemnizaba bien. [...] No era una situación muy buena y ponía a toda la familia en una situación complicada. Así que después dijeron 'vamos a adoptar el estatuto autoempresario'. Lo que tenía de bueno [ese estatuto] es que la gente podía seguir en el régimen general [de la seguridad social]"²¹⁶. (Entrevista al director de *Rêveurs*, asociación local de acompañamiento a la creación de empresa y orientación laboral, 2019).

Además de mantener al autoempleado dentro del régimen general de la seguridad social, **el estatuto del autoempresario requiere trámites mucho más sencillos** que crear una sociedad unipersonal, lo cual funciona como un gancho para las personas poco informadas que no saben que les va a salir mucho más caro:

“El estatuto autoempresario, en 5 minutos está hecho. Y cuesta 0 euros. Mientras que para la [sociedad unipersonal] SASU hay que crear los estatutos, poner un anuncio en el diario oficial, llenar el formulario, y hay que hacer la inscripción que cuesta alrededor de 120€, todo depende de dónde se inscribe uno.

N- Sí, sí.

X- Pero en general, todo esto son como mínimo, como mínimo, 350 a 400 euros.

N- Ajá

X- Sí, y la gente no tiene los medios para ponerlo y es por eso que eligen el [estatuto] autoempresario. Pero se está más tranquilo con la SASU. El [estatuto] autoempresario no protege. [...] El tema es que el autoempresario, por ejemplo alguien que hace una actividad de comercio o algo así, si compra bienes a los proveedores, o tiene un crédito con los proveedores, si tiene deudas, como autoempresario si no paga sus deudas pueden quitarle sus bienes personales. Mientras que en SASU no, es el capital social de la empresa, y todo se acaba en el capital de la empresa. No entran a [quitarle] sus bienes personales. [...] [El estatuto SASU] cuesta entre 350... y hay quienes pagan caro porque pasan por contables que les cobran demasiado, hasta 1500 euros. Eso lo pagas al inicio. Pero después, tus bienes y todo eso, no necesitas ponerlos a nombre de tu mujer u otra cosa. Porque es la sociedad, sola. [En cambio] autoempresario es en nombre propio. [...] A mí no me gusta demasiado lo del autoempresario. No da seguridad a la gente y como te he dicho, les cuesta demasiado dinero. El estatuto SASU hay gente que no tiene medios de pagárselo, pero protege

²¹⁶ “Avant, il y avait la SARL ou l'EURL. Mais quand tu rentrais dedans, quand tu prenais ton KBIS, ils t'enlevaient la sécurité sociale et ils te mettaient à la sécurité sociale des entrepreneurs. Qui ne remboursait pas bien. [...]. Ce n'était pas top et ça mettait toute la famille en galère. Donc après ils ont dit, “on va faire l'[statut] autoentrepreneur”. Ce qu'il y avait de bien, c'était que les gens pouvaient rester au régime général.” (Entrevista al director de *Rêveurs*, asociación local de acompañamiento a la creación de empresa y orientación laboral, 2019).

más.”²¹⁷ (Entrevista al director de *Rêveurs*, asociación local de acompañamiento a la creación de empresa y orientación laboral, 2019).

Añade que con el estatuto autoempresario la persona arriesga todo lo que tenga:

“Se puede crear la empresa por ejemplo sin una aportación de dinero. Sí, pero la gente tiene un coche, una casa, o un apartamento. O tienen bienes en su casa: muebles, una tele o algo así. Pues si están en autoempresario y tienen deudas, vendrán a quitarles el coche, la tele del salón, los muebles. Para pagar las deudas.”²¹⁸ (Entrevista al director de *Rêveurs*, asociación local de acompañamiento a la creación de empresa y orientación laboral, 2019).

De acuerdo con el testimonio de este especialista en acompañamiento, se podría considerar que el estatuto autoempresario [hoy “microempresario”] instaurado por el gobierno francés para facilitar al máximo la creación de empresas **puede acabar con el autoempresario endeudado y moroso, lo que contrasta con la situación “protegida” de los empresarios tradicionales** propietarios de una sociedad, que en caso de entrar en quiebra únicamente se arriesgan a perder su empresa.

De cualquier modo, más allá del estatuto elegido en cada caso, la consideración gubernamental del emprendimiento individual como una salida posible al desempleo “para las personas excluidas del mercado de trabajo o los jóvenes que entran a él” (INSÉE, 2018) ha venido acompañada de un cambio en la actitud hacia la creación de empresas por parte de las oficinas locales de empleo.

Según testimonios recogidos en las entrevistas de 2014, en esa época los profesionales de la agencia nacional de empleo no sabían qué hacer con los desempleados que manifestaban su interés por crear una empresa en vez de retornar al empleo asalariado. Los trabajadores de las oficinas de desempleo

²¹⁷ “Le statut autoentrepreneur, en 5 minutes c’est fait. Et ça coûte 0. Alors que la SASU, il faut ouvrir un compte professionnel, faut créer les statuts, faut passer une annonce au journal officiel, et il faut remplir le formulaire, et il y a l’immatriculation qui coûte à peu près 120€, tout dépend d’où on s’inscrit.

N : Oui, oui.

X : Mais en général, y’en a pour minimum, minimum, minimum, 350-400 euros.

N : Ah oui.

X : Ouais, et ça les gens ils n’ont pas les moyens de le mettre et c’est pour ça qu’ils choisissent l’autoentrepreneur. Mais, on est plus tranquille avec la SASU. [...] L’autoentrepreneur ça protège pas. [...] En fait, l’autoentrepreneur, par exemple quelqu’un qui fait une activité de commerce ou un truc comme ça, s’il achète des biens aux fournisseurs, qu’il a un crédit aux fournisseurs, s’il a des dettes, en autoentrepreneur, s’il ne paye pas ses dettes ils peuvent récupérer ses biens personnels à lui. Alors qu’en SASU non, c’est le capital social de l’entreprise, et ça s’arrête au capital de l’entreprise. Ils ne rentrent pas dans ses biens personnels à lui. [...] [Le statut SASU] ça coûte entre 350, après tu en as qui payent cher parce qu’ils passent par des comptables qui leur prennent beaucoup d’argent. Jusqu’à 1500 euros. Ça, tu les payes au début. Mais après, tes biens et tout ça, tu n’as pas besoin de les mettre au nom de ta femme ou autre chose. Parce que c’est la société, toute seule. Autoentrepreneur c’est en nom propre. [...]

Moi l’autoentrepreneur j’aime pas trop. Ça ne sécurise pas les gens, et comme je t’ai dit, ça leur prend trop d’argent. Par contre il y a des gens qui n’ont pas les moyens de se payer ça, mais par contre ça protège plus là SASU.” (Entrevista al director de *Rêveurs*, asociación local de ayuda al empleo y acompañamiento a la creación de empresa, 2019).

²¹⁸ “On peut créer [en autoentrepreneur] mais les gens ils n’ont peut-être pas d’apport. Voilà, mais ils ont une voiture, où ils ont une maison, ou un appartement. Ou ils ont des biens chez eux, des meubles, une télé ou un truc comme ça. Et ben ça, s’ils sont en autoentrepreneur, et ben s’ils ont des dettes, ils vont venir chercher la voiture, ils vont venir chercher la télé du salon, ils vont venir chercher les meubles. Pour payer les dettes.” (Entrevista al director de *Rêveurs*, asociación local de ayuda al empleo y acompañamiento a la creación de empresa, 2019).

no conocían las asociaciones y dispositivos existentes de acompañamiento a la creación de empresas y no podían orientar a las personas interesadas hacia esos dispositivos. No parecían un recurso crucial pues la creación de una empresa por una persona sin ahorros, sin una sólida red de apoyo ni conocimientos empresariales se consideraba demasiado arriesgada. Así, en función del recorrido laboral de la persona desempleada, los agentes de las oficinas de empleo llegaban a recomendar abandonar el proyecto empresarial para optar en su lugar por una inserción más clásica como trabajadores asalariados en el mercado laboral.

Cuando volví a realizar entrevistas cinco años después (2019), desde un enfoque de activación la agencia nacional de empleo (*Pôle Emploi*) había pasado a considerar la “creación de actividad” como una de las formas posibles de inserción profesional, y trabajaba ya en cooperación estrecha con las organizaciones dedicadas al acompañamiento a la creación de empresas. La agencia nacional de empleo llega incluso a participar en eventos relacionados con el emprendimiento, como el Salón de las Microempresas que tuvo lugar el 30 de septiembre y el 1 de octubre de 2019 en París, en el rico barrio de Neuilly sur Seine²¹⁹. A finales de 2019, la página web de la agencia de empleo daba a elegir entre la opción de buscar un trabajo asalariado o de crear uno su propio empleo, antes de que se pudiera siquiera introducir los datos para tomar cita para darse de alta como demandante de empleo. En la misma web aparecían vídeos con todo tipo de consejos sobre creación de empresa, y un reportaje sobre un emprendedor que con mediante un microcrédito de la ADIE había logrado crear su propio restaurante.

Si el demandante de empleo seleccionaba en la web la opción de crear su propio empleo, se le ofrecería en el plazo de unas semanas participar en una reunión colectiva sobre emprendimiento. Según me explicaron trabajadores del *Pôle Emploi* en el Salón de las Microempresas en París (2019), en esa primera jornada colectiva los consejeros de las oficinas locales del *Pôle Emploi* proporcionan información básica sobre cómo crear una empresa. Después dirigen a los desempleados a las diferentes organizaciones de apoyo al emprendimiento, priorizando la red asociativa BGE, la asociación ADIE (si necesitan financiamiento) y la Cámara de Oficios.

Este reciente interés por el autoempleo forma parte de transformaciones más amplias de la agencia nacional de empleo son más amplias. Un trabajador de una asociación local afirma que *Pôle Emploi* ha dejado de intentar encontrar un empleo a los inscritos como demandantes de empleo:

“X-...hay empresas que buscan pero que no llegan a encontrar los buenos perfiles, que no llegan incluso a encontrar a personas que postulen, eh... es también porque... bueno, hay que decirlo claramente: hay una entidad, una institución, que ya no hace el trabajo de antes... Es decir que antes

²¹⁹ Este barrio es conocido por ser el lugar donde el expresidente Nicolas Sarkozy inició su carrera política, y por esquivar mediante el pago de multas que un porcentaje de los nuevos alojamientos fueran alojamientos sociales, tal como venía marcado por la *Politique de la Ville*.

era una agencia de colocación: Pôle Emploi [inaudible] la agencia de colocación, es decir que realmente colocaba a la gente en una empresa. Y hoy en día es la agencia de... de las estadísticas [ríe], o del control diríamos... de los parados. En todo caso yo lo veo así, no hay más que ver la última reforma que salió. [A continuación menciona que el subsidio se raciona sobre el doble de tiempo y que se han incrementado los requisitos burocráticos para acceder y mantenerse inscrito como demandante de empleo, lo que deja a muchos fuera y reduce artificialmente el número de demandantes de empleo.]” (Primera entrevista a un empleado de la asociación Rêveurs, asociación local de ayuda al empleo y acompañamiento a la creación de empresa, 2019, más detalles al pie)²²⁰.

La nueva actitud pro-emprendimiento se refleja en un informe reciente de la agencia nacional de empleo, que proclama triunfalmente en su título que “Las empresas creadas por los demandantes de empleo resisten al tiempo y consolidan su actividad” (Pôle Emploi, 2018). Si el título resulta positivo, el resumen que precede al informe en la página web es aún más alentador:

“Tres años después de su validación, nueve de cada diez proyectos de creación de empresa se han realizado y tres de cada cuatro empresas creadas siguen vivas. Estas empresas constituyen la principal o incluso única actividad de sus creadores, que le dedican cada vez más tiempo. Sus ingresos, aunque se mantienen modestos, aumentan. 18% de los creadores de empresas han contratado a uno o varios asalariados. En total, cada creador de empresa crea en total 1,8 empleos en tres años”²²¹ (Pôle Emploi, 2018: 1).

²²⁰ “X- il y a des entreprises qui recherchent mais qui n'arrivent pas à trouver les bons profils, qui arrivent pas ne serait-ce qu'à trouver des gens qui postulent, eh... c'est aussi parce que... voilà, il faut le dire carrément, il y a une entité, une institution, qui ne fait plus le travail d'avant... C'est à dire qu'avant c'était une agence de placement : Pôle emploi. [Inaudible] l'agence de placement, c'est-à-dire qu'elle plaçait vraiment les gens en entreprise. Et aujourd'hui c'est l'agence de... de statistiques [rit], ou de contrôle on dit, de... des chômeurs. Moi en tout cas je le vois comme ça, il n'y a qu'à voir la dernière réforme qui est sortie.” (Primera entrevista a un empleado de Rêveurs, una asociación local de ayuda al empleo y acompañamiento a la creación de empresa, 2019).

Este “vacío” que deja Pôle Emploi al dejarse de ocupar de esa tarea es ocupado por la asociación Rêveurs, a una escala mucho menor y con un enfoque de persona a persona que puede fácilmente contribuir al establecimiento de relaciones clientelares:

“N- ¿Piensan que pueden llegar con su asociación a tener la capacidad de trabajo que tenía antes Pôle Emploi en la colocación en empresas?

X- No, no, no. Ah no, nunca. Nunca. Pôle Emploi son... no lo sé, quizás 300.000, no sé, quizás 300.000 asalariados, ni idea. Nunca lograremos alcanzar ese tamaño. Sin embargo, nuestra acción local nos permite dar contactos, intentar encontrar conexiones entre personas y encontrarles un trabajo. Sí, eso podemos hacerlo, pero de manera muy localizada.”

(“N: Vous pensez que vous pouvez arriver à avoir la capacité de travail qu'avait le Pôle emploi dans le placement des gens dans les entreprises?

X: Non, non, non. Ah non, jamais. Jamais. Pôle emploi, c'est... je sais pas, c'est peut-être 300 000, je ne sais pas, 300 000 salariés, on sait rien. On pourra jamais atteindre cette taille-là. Par contre, notre action locale nous permet de donner des contacts, d'essayer de trouver des connexions entre les gens et leur trouver du travail. Oui, ça, on peut le faire, mais de manière très localisée.”) (Primera entrevista a un empleado de la asociación Rêveurs, asociación local de ayuda al empleo y acompañamiento a la creación de empresa, 2019).

²²¹ “Trois ans après leur validation, neuf projets de création d'entreprise sur dix ont abouti et trois entreprises créées sur quatre sont toujours en vie. La moitié des entreprises créées sont des microentreprises. Elles constituent la principale, voire l'unique activité de leurs créateurs qui y consacrent de plus en plus de temps. Leurs revenus, tout en restant modestes, sont en augmentation. 18% des créateurs d'entreprises ont embauché un ou plusieurs salariés. Au total, chaque créateur d'entreprise a créé en moyenne 1,8 emploi sur trois ans.” (Pôle Emploi, 2018: 1).

Se puede percibir una intención de transmitir optimismo tras la selección de información destacada en titulares. En contraste con ese tono triunfalista, según datos de este mismo estudio que no aparecen destacados en titulares, los creadores de empresa trabajan de media 53 horas y media a la semana, la mitad de ellos obtiene ingresos iguales o menores al salario mínimo y la cuarta parte gana menos de 500 euros al mes. Algo más de un tercio se mantienen inscritos como demandantes de empleo (Pôle Emploi, 2018: 8).

Un artículo periodístico explica el nuevo enfoque en palabras de una consejera de la agencia nacional de empleo. El nuevo rol de los consejeros consiste en intentar reducir el riesgo a través de un correcto “diagnóstico” y el aporte de información en talleres como forma de dar “seguridad”:

“Hace falta, explica [una consejera del Pôle Emploi], 'identificar el perfil del creador': 'Si vemos a alguien con una experiencia bastante sólida, ambicioso, perseverante, vamos sin duda a decirle 'señor, ¿ha pensado usted en crear su propio empleo?'. Pero hace falta que todo esté securitizado'. *Securitizado quiere decir orientar al demandante de empleo hacia talleres con el fin de verificar si eso corresponde a su proyecto y su recorrido.* 'Quizás va a darse cuenta de que eso no le conviene. En ese caso vamos a reorientarle hacia la búsqueda de empleo. Nuestro papel no es dejar a la persona crear y que su proyecto no llegue a término. Todo parte de un diagnóstico. Es como el médico. Si hemos hecho el buen diagnóstico, vamos a avanzar.’”²²² (Laurent, 2019; las cursivas son mías).

Es inevitable señalar aquí como la “seguridad”, que en los estados de bienestar protegía a los trabajadores del desempleo o la enfermedad, ahora se resignifica para incorporar el riesgo: la entrevistada alude así a que aportar información al usuario (a través de talleres) le va a permitir tomar una decisión con información clara y perfecta (como en el paradigma del *homo economicus*), y eso supone “asegurar” (o “securitizar”) al usuario del Servicio de Empleo. El riesgo individual es según este enfoque ineludible. Para “asegurar” de lo correcto del proceder se apela a la metáfora médica, en la que efectivamente el doctor no puede prescindir del riesgo a equivocarse.

Desde esta perspectiva, el servicio público de empleo aparece como un tipo de **apoyo técnico para que los usuarios aprendan a gestionar de manera racional el riesgo de crear su propio empleo**. Lo mismo se espera de las asociaciones que reciben subvenciones públicas para apoyar la creación de empresas de los habitantes de los barrios de la Politique de la Ville; sin embargo para esas asociaciones las orientaciones a sus usuarios para mantener el riesgo “en niveles aceptables” se mezclan con la gestión del riesgo que asume la propia asociación. Para entender cómo abordan estas

²²² “Il faut, explique-t-elle, 'repérer le profil du créateur' : 'Si nous voyons quelqu'un avec une expérience assez solide, ambitieux, persévérant, nous allons sans doute lui dire 'monsieur, avez-vous pensé à créer votre propre emploi ?' Mais il faut que tout soit sécurisé.' Sécurisé, c'est-à-dire orienter le demandeur d'emploi vers des ateliers afin de vérifier si cela correspond à son projet et son parcours. 'Peut-être va-t-il s'apercevoir que cela ne lui convient pas. Nous allons alors le réorienter vers la recherche d'emploi. Notre rôle n'est pas de laisser la personne créer et que son projet n'aboutisse pas. Tout part donc d'un diagnostic. C'est comme le médecin. Si nous avons posé le bon diagnostic, nous allons avancer.’” (Laurent, 2019).

asociaciones la gestión del riesgo, primero es importante conocer su funcionamiento interno y las dinámicas que mantienen con el sector público y privado, lo que se abordará en el siguiente capítulo.

Con la flexibilización paulatina de las condiciones para la creación de empresa y el fomento del autoempleo ligado a la uberización, se desdibuja la frontera entre la condición asalariada y la condición de jefe de empresa. Este proceso se acompaña en gran medida de la transmisión de conocimientos técnicos, valores empresariales y en algunos casos financiación por parte de las asociaciones de apoyo a la creación de empresas. Por eso, el desdibujamiento de la frontera entre la condición asalariada y la del jefe de microempresa conduce en Francia al crecimiento del “subcampo asociativo del acompañamiento a la creación de empresas”.

CAPÍTULO 4. El subcampo asociativo del acompañamiento a la creación de empresas.

La mayor pobreza relativa y mayor tasa de desempleo de los habitantes que residen en los barrios de la Politique de la Ville hacen de estos habitantes un “nicho de mercado” especialmente atractivo para las asociaciones de apoyo al emprendimiento, que se han convertido en el actor más visible en la promoción del emprendimiento en estos barrios. El número de asociaciones dedicadas a este fin se ha incrementado durante las últimas décadas al tiempo que aumentaba su financiación pública, la diversidad de servicios ofrecidos y las complejas relaciones que mantienen entre sí y con otros actores privados. Además de las grandes redes asociativas nacionales, a partir de las revueltas de los suburbios de 2005 empezaron a surgir asociaciones dirigidas exclusivamente a promover el emprendimiento en los barrios de la Politique de la Ville. Las asociaciones grandes y pequeñas dedicadas al fomentar el emprendimiento en estos barrios dan trabajo a algo más de mil consejeros en creación de empresas, a menudo egresados de escuelas de comercio (en el caso de los asalariados en las grandes redes asociativas), y que dirigen a un número de voluntarios diez veces mayor²²³.

Los organismos públicos orientan a los habitantes de estos barrios hacia las asociaciones de acompañamiento a la creación de empresas, a las que a cambio subvencionan por el servicio prestado. Se trata por tanto de la **externalización de un servicio público que hasta hace poco no existía**, lo que convierte a estas asociaciones en una extensión de la política pública. Los ejemplos de colaboración entre el Estado y el Tercer Sector (sector privado sin ánimo de lucro)²²⁴ por medio de la externalización de servicios públicos han sido estudiados desde los años noventa en Francia (Gachet 1996). A escala europea, constituyen una de las transformaciones neoliberalizadoras de la reorganización del sector público de la mano de la Nueva Gestión Pública (Wollmann 2016).

Dado que el discurso autorreferencial de las organizaciones de acompañamiento -replicado por los medios de comunicación- versa exclusivamente sobre sus objetivos y los efectos positivos de su

²²³ En 2014 la entrevistada A de CGET comentaba tener a “un millar” de personas trabajando sobre el terreno, refiriéndose probablemente al número de asalariados de las estructuras de apoyo al emprendimiento que recibían subvenciones de este organismo encargado a nivel nacional de la Politique de la Ville. Sin embargo, en el campo pude observar que no todas las asociaciones recibían subvenciones de la CGET, pudiendo en cambio subsistir a base de subvenciones regionales, departamentales o locales. Es decir que el número de trabajadores subvencionados por los poderes públicos para el apoyo al emprendimiento en los barrios Politique de la Ville sería algo mayor. En 2022, un documento de BPIFrance (que había entretanto sustituido al organismo heredero de CGET en el pilotaje del apoyo al emprendimiento en los barrios Politique de la Ville) señalaba que en las 26 estructuras a las que apoya BPIFrance para llegar al máximo posible de lugares en Francia había 5000 asalariados y 55000 voluntarios. (BpiFrance, 2023: 14), manteniendo las mismas cifras en 2024 en su web. Sin embargo, esa cifra no se refiere a trabajadores que estén radicados exclusivamente en los barrios Politique de la Ville. La red asociativa más grande (BGE) afirma en su web en 2024 disponer de 1350 asalariados, pero la mayoría de ellos no se hallan en los barrios Politique de la Ville.

²²⁴ La denominación de “Economía social y solidaria” se usa también para referirse al Tercer Sector, pero parece cargada de connotaciones que no aplican necesariamente al acompañamiento asociativo a la creación de empresas.

trabajo, la única forma de tomar una distancia crítica ha sido analizar cómo surgieron, cómo están estructuradas y cómo se relacionan entre sí y con otros actores (grandes empresas y organismos públicos). La **adopción del concepto bourdieusiano de “campo”** (siguiendo la idea de que existen una pluralidad de campos del poder: ver Lahire 2002: 14), permite percibir a estos actores como organizaciones que tienen objetivos y formas de actuar no necesariamente coincidentes con los de los habitantes de los barrios Politique de la Ville con un proyecto de creación de empresa.

En términos laxos, el campo se concibe como un universo social que tiende hacia la autonomía (Blairon 2018), y un “sistema de relaciones objetivas entre posiciones adquiridas” en luchas anteriores (Bourdieu 1994: 131). Estas posiciones “están definidas objetivamente en su existencia y en las determinaciones que imponen a sus ocupantes, agentes o instituciones, tanto por su situación (sitios) actual y potencial en la estructura de la distribución de las diferentes especies de poder (o de capital) cuya posesión determina el acceso a los beneficios específicos que están en juego en el campo, como por sus relaciones objetivas con las otras posiciones (dominación, subordinación, homología, etc.).” (Bourdieu y Wacquant 1992: 72-73; la traducción es mía).

Dada la transversalidad del campo económico en las sociedades contemporáneas, el sociólogo Lahire considera que sería más adecuado referirse a la “lógica económica del mundo social” o a la “dimensión económica del mundo social” que a un “campo económico” como lo denomina Bourdieu (Lahire 2002 : 9-10). Así, Lahire propone reservar el concepto de “campo” únicamente “a las actividades profesionales y/o públicas que implican un mínimo (y hasta un máximo) de prestigio (capital simbólico) y que pueden organizarse, por esto, en espacios de competencias y de luchas por la conquista de ese prestigio específico (versus las profesiones o actividades que no están particularmente comprometidas en las luchas al interior de esos campos: “insignificante” personal administrativo, personal de servicio, obreros ...).” (Lahire 2002: 12). La profesionalización y progresiva institucionalización del apoyo a la creación de empresas en Francia en las últimas décadas lo han convertido en una actividad profesional con algo de prestigio y que podría por tanto ser catalogada como un campo según los requisitos de Lahire.

Las asociaciones parecen conformar un **subcampo con dinámicas propias dentro de un campo del acompañamiento a la creación de empresas** en el que también intervienen organismos públicos, fundaciones privadas, etc. Bourdieu utilizó el término de “subcampo” para referirse a un campo con dinámicas específicas dentro de un campo social más grande (Bourdieu 1997, 2014).

Al inicio de este capítulo se examinan los orígenes, el modelo económico de estas asociaciones y el tipo de relación que mantienen con los poderes públicos y las grandes empresas. Más tarde sus dinámicas de competición por los recursos propios del campo. Como veremos en los próximos capítulos, las asociaciones que se dedican al acompañamiento a la creación de empresa comparten

la exaltación del emprendimiento como acto liberador, pugnan entre sí por presentarse como las más “eficientes” en su labor más o menos desinteresada de apoyo a la creación de empresas (o al menos las más eficientes en un contexto local específico) y compiten por recursos como subvenciones públicas y privadas. Además, contratan como dirigentes a altos ejecutivos del mundo empresarial y como asalariados a diplomados de las escuelas de negocios (interesados en un sector profesional del acompañamiento que ofrece quizás mayor seguridad que la creación de una empresa). Es imposible describir todas las asociaciones que integran el campo del acompañamiento a la creación de empresas en una región como Île de France, pero se hará un recorrido por las principales.

4.1. Orígenes del subcampo asociativo del acompañamiento a la creación de empresas

Las principales redes asociativas de acompañamiento a la creación de empresas tuvieron diferentes orígenes, y surgieron con planteamientos algo distintos. Las tres primeras asociaciones de acompañamiento a la creación de empresas fueron la red de *Boutiques de gestion* (BGE), *France Initiative* y *Réseau Entreprendre*. Un recorrido por sus orígenes permite entender qué sectores sociales y tendencias ideológicas configuraron inicialmente el subcampo asociativo del acompañamiento a la creación de empresas.

4.1.1. De la contracultura sesentayochista a la institucionalización: BGE (1979)

BGE fue la primera de las redes asociativas de acompañamiento a la creación de empresas. Como ya se ha mencionado, en el origen de la red de Boutiques de Gestion se encontraban personas ligadas al mundo empresarial y a la clase política de orientación socialdemócrata o demócrata cristiana, que buscaban nuevas vías de transformación social alejadas de los caminos clásicos de la movilización obrera. A través de la evolución de sus reglamentos (1980, 1988 y 2012) es posible apreciar cómo ha ido cambiando para BGE el significado de su acción a lo largo de cuarenta años. En el primero de ellos (de 1980), no era la mera creación de empresas lo que justificaba la labor de BGE, que tenía que buscar justificaciones adicionales a su acción.

CARTA DE LAS BOUTIQUES DE GESTION [1980]

“El deseo creciente de vivir de otra forma de relacionarse con el trabajo y el dinero, y de acceder a un empleo autónomo, conducen a personas o grupos a la creación o al desarrollo de organizaciones de producción de bienes o servicios que no tienen objetivos exclusivamente económicos.

Estas personas o grupos buscan al mismo tiempo la autonomía financiera, un modo de funcionamiento colectivo y/o una actividad con utilidad social. Además, buscan promover la ayuda mutua y el desarrollo solidario.

La “gestión” es un instrumento indispensable para estas organizaciones, un instrumento que deben ser capaces de llegar a controlar de forma colectiva.

Las organizaciones y las personas miembros del Comité de Enlace de las Tiendas de Gestión se comprometen a apoyar técnicamente a los promotores y gerentes de las organizaciones arriba descritas, desde una perspectiva de ayuda mutua, solidaridad, formación a la autonomía y en el respeto de las personas.

Igualmente se comprometen a desarrollar todos los medios apropiados para la realización de estos objetivos.

En Cognac, el 5 de diciembre de 1980.²²⁵

Como se aprecia en el recuadro de arriba (Adam 2009: 65), el objetivo inicial de las *Boutiques de Gestion* era proporcionar un apoyo técnico a personas o grupos con “un objetivo no exclusivamente económico” que buscaran promover la ayuda mutua y/o el “desarrollo solidario”, es decir, organizaciones pertenecientes a lo que hoy se denominaría la economía social y solidaria. BGE enseñaría “gestión” a estas organizaciones, con el fin de que pudieran llegar a dominar este instrumento “colectivamente”, es decir que pudieran autogestionarse colectivamente.

Este reglamento traslucía un cierto espíritu sesentayochista que se encuentra en las menciones a la ayuda mutua, el funcionamiento colectivo o “el deseo creciente de vivir otras relaciones respecto al trabajo y al dinero”. Parece percibirse una cierta tensión e intento de alejamiento respecto al “dinero” o un objetivo que fuera “exclusivamente económico”. Sin embargo, ligado con lo anterior también aparece “el deseo de acceder a un empleo autónomo” -un argumento de legitimación del apoyo al emprendimiento que aún se sigue usando casi cuatro décadas después-. Además en el último párrafo se menciona que las Boutiques de Gestion actuarán con una perspectiva “de formación a la autonomía” entre otros elementos (como ayuda mutua y solidaridad). La idea de

²²⁵ “Le désir grandissant de vivre d'autres relations au travail et à l'argent, et d'accéder à un emploi autonome, conduisent des personnes ou des groupes à la création ou au développement d'organisations de production de biens ou de services n'ayant pas des objectifs exclusivement économiques.

Ces personnes ou ces groupes recherchent à la fois l'autonomie financière, un mode de fonctionnement collectif, et/ou une activité ayant une utilité sociale. D'autre part, elles cherchent à promouvoir l'entraide et le développement solidaire. La “gestion” est un outil indispensable à ces organisations, un outil qu'elles doivent être capables à terme de maîtriser collectivement.

Les organismes et les personnes membres du Comité de Liaison des Boutiques de Gestion s'engagent à soutenir techniquement les promoteurs et les gestionnaires des organisations décrites ci-dessus, dans une perspective d'entraide, de solidarité, de formation à l'autonomie, et dans le respect des personnes.

Elles s'engagent également à développer tout moyen approprié à la réalisation de ces objectifs.

Fait à Cognac, le 5 décembre 1980.” (Charte des Boutiques de Gestion, 1980).

“autonomía” aparecía entonces relacionada con ideas de apoyo mutuo, funcionamiento colectivo y objetivo no exclusivamente económico, lo que da una idea de hasta qué punto se ha resignificado posteriormente la “autonomía” para adaptarse en las últimas décadas a la racionalidad de gobierno neoliberal.

Estas nociones tienen relación con una época en la que se desarrollaba el cooperativismo y algunos trabajadores intentaban tomar y autogestionar fábricas que sus propietarios querían cerrar. Henri Le Marois, impulsor del movimiento a partir de un artículo publicado en la revista *Autrement*, había colaborado en la toma y autogestión por los trabajadores de dos empresas: Marketube (tomada por sus trabajadores en 1975 y donde Le Marois sería más tarde administrador general) y Tissages Dampierre (retomada por sus trabajadores en 1978 y que tuvo que cerrar en 1980). Le Marois era diplomado de la gran escuela de comercio HEC y había sido director general de la filial francesa de una multinacional, pero era también miembro del club de reflexión “Socialismo y empresa” (Darbus, 2008). En su artículo en *Autrement*, Le Marois proponía que para mantener las “tiendas de gestión” sería suficiente con “algunos expertos-militantes que aceptaran compartir su saber con los creadores de terreno, por el placer de contribuir al desarrollo de realizaciones concretas” (Darbus, 2008). El “movimiento” (según sus propias palabras) que buscaba crear se basaría pues en el trabajo voluntario de tipo “militante”. El proyecto de Marois convenció a los poderes públicos y Le Marois recibió apoyo económico de la Misión promoción del empleo para crear las primeras *Boutiques de gestion* y contratar trabajadores permanentes para funciones de secretariado. Pero, en línea con lo que había propuesto en su artículo, “la parte esencial del trabajo seguía siendo efectuada por voluntarios que trabajaban como ejecutivos fuera de estas asociaciones” (Darbus, 2008).

Le Marois dirigió el comité de enlace a nivel nacional de las boutiques de gestion de 1980 a 1985. Las Boutiques de Gestion se extendieron por el territorio nacional y paulatinamente se profesionalizaron. Tras su partida se sucedieron otros dos dirigentes que sólo duraron un año cada uno: Christian Peyrard (1985-1986) y Joël Faguet (1986-1987) (BGE, 2014). De Christian Peyrard no consta información en internet²²⁶ sobre sus estudios ni sobre su carrera previa a las Boutiques de Gestion. De Joël Faguet se sabe que había estudiado un máster en marketing en la gran escuela de negocios ICN Nancy (1973-1980) y trabajado como jefe de ventas en la constructora Maisons Balency (1974-1975) antes de crear la asociación ACEC de acompañamiento a emprendedores en 1978. En 1987 Joël Faguet fue substituido a la cabeza del comité de enlace nacional por Danielle Desguées, cofundadora de las Boutiques de Gestion.

²²⁶ La información sobre cada uno de los sucesivos dirigentes de BGE se obtuvo a partir de muchas búsquedas de información en internet llevadas a cabo sobre 2019, incluyendo además de la web de BGE (que en 2023 ya no contiene esa información), redes sociales de los dirigentes y todo tipo de documentos online.

Desguées había participado en la creación de dos cooperativas y realizado un máster de gestión en la universidad privada París Dauphine y estudios superiores en Estados Unidos y Canadá. Si bien poseía un perfil relativamente afín a la “economía social” por su pasado cooperativista, bajo su mandato se realizó un nuevo reglamento de las Boutiques de Gestion que se alejaba del enfoque alternativo de “ayuda mutua” y “objetivo no exclusivamente económico” del reglamento de 1980, lo que tiene relación con la institucionalización creciente de las Boutiques de Gestion. El nuevo reglamento se titula “Iniciativa y Solidaridad” (BGHN 2007; ver recuadro de abajo), y llegaba ocho años después del reglamento inicial.

LA CARTA “INICIATIVA Y SOLIDARIDAD” [Caen, 1988. Las cursivas son mías]

“La iniciativa está en el corazón del desarrollo local. Para que sea fuerte y de calidad, hace falta iniciativas numerosas, bien conducidas y que respondan a oportunidades o necesidades reales. La iniciativa puede ser un factor de ciudadanía, y por tanto

de democracia: porque permite a individuos o grupos controlar mejor su destino: porque contribuye a desarrollar la actividad, el empleo y la riqueza común: porque crear el porvenir de los territorios en los que se inscribe y permite su desarrollo armonioso. He aquí por qué, desde 1979, las Boutiques de Gestion apoyan las iniciativas, en particular aquellas de la creación de empresas; esto al acompañar por medio del consejo y la formación a todos aquellos que emprenden: para que tengan éxito. Las Boutiques de Gestion hacen su trabajo preocupándose por la calidad y la autonomía de las personas, conformemente a su ética. La solidaridad debe ser el cemento del desarrollo local. Sin ella, no sabría ser completo, equilibrado y satisfactorio para la mayoría. La solidaridad es también una condición de la democracia. Cuando no funciona, los riesgos de desgarramiento social se acrecientan. En esta perspectiva que las Boutiques de Gestion trabajan en pos de mayor solidaridad local; respaldando a quienes son portadores [de esta solidaridad local] y, principalmente, a los emprendedores de la inserción; pero también velando por que el derecho de emprender se abra a todos y que el acto de emprender no sea un acto aislado. Igualmente desde esta perspectiva, desean favorecer la ciudadanía en la empresa en su entorno [sic]. Las Boutiques de Gestion aplican estos principios en sus propias organizaciones.”²²⁷

Este reglamento reinterpreta la labor de las Boutiques de Gestion. Ya no es necesario legitimar la creación de empresa por otros fines, pues la creación de empresa aparece en sí misma como un acto de empoderamiento: un acto liberador. Si se mantiene la referencia a la “autonomía”, todo el resto de conceptos de origen sesentayochista (apoyo mutuo, funcionamiento colectivo, objetivo no

²²⁷ “L’initiative est au coeur du développement local. Pour qu’il soit fort et de qualité, il faut des initiatives nombreuses, bien conduites et répondant à des opportunités ou à des besoins réels. L’initiative peut être un facteur de citoyenneté, et donc de démocratie : parce qu’elle permet à des individus ou à des groupes de mieux maîtriser leur destin: parce qu’elle contribue à développer l’activité, l’emploi et la richesse commune : parce qu’elle fait l’avenir des territoires dans lesquels elle s’inscrit et permet leur développement harmonieux. Voilà pourquoi, depuis 1979, les Boutiques de Gestion soutiennent les initiatives, en particulier celles de la création d’entreprises ; ceci en accompagnant par le conseil et la formation tous ceux qui entreprennent : pour qu’ils réussissent. Elles font leur métier avec le souci de la qualité et de l’autonomie des personnes, conformément à leur éthique. La solidarité doit être le ciment du développement local. Sans elle, il ne saurait être complet, équilibré, satisfaisant pour le plus grand nombre. La solidarité est aussi une condition de la démocratie. Lorsqu’elle ne fonctionne pas, les risques de déchirure sociale s’accroissent. C’est dans cette perspective que les Boutiques de Gestion travaillent pour plus de solidarité locale ; en épaulant ceux qui en sont porteurs, et, notamment, les entrepreneurs de l’insertion ; mais aussi en veillant à ce que le droit d’entreprendre soit ouvert à tous et que l’acte d’entreprendre ne soit pas isolé. C’est également dans cette perspective qu’elles souhaitent favoriser la citoyenneté dans l’entreprise dans son environnement. Elles appliquent ces principes dans leurs propres organisations.”

exclusivamente económico, etc.) han sido sustituidos por un énfasis en “la iniciativa” (económica) para producir desarrollo local y contribuir a la democracia. Así, el reglamento de 1988 afirma que “para que [el desarrollo local] sea fuerte y de calidad, hacen falta iniciativas numerosas, bien conducidas y que respondan a oportunidades o a necesidades reales. La iniciativa puede ser un factor de ciudadanía, y por tanto de democracia: porque permite a individuos o grupos controlar mejor su destino, porque contribuye a desarrollar la actividad, el empleo y la riqueza común...” (BGHN 2007: 4).

En el reglamento de 1988 ya no se habla de “desarrollo solidario” sino de “desarrollo local”, el cual parece referirse a la creación de actividad, empleo y riqueza. Pero se espera que la “solidaridad” sea el “cemento” de ese desarrollo local para que sea completo, equilibrado y satisfactorio para la mayoría. Esta solidaridad que es cemento de un *desarrollo equilibrado y satisfactorio para la mayoría* reduce los riesgos de desgarro social y constituye incluso una condición para la democracia: “La solidaridad es también una condición de la democracia. Cuando no funciona, los riesgos de desgarro social aumentan”. Así que existe tras este reglamento una idea de “cohesión social”, aunque tal término no aparece mencionado.

El compromiso entre “Iniciativa y solidaridad” aparece en las últimas líneas: las Boutiques de Gestion trabajan por una mayor solidaridad local, por un lado apoyando a quienes la llevan a cabo (se pone como ejemplo a las empresas de inserción, que aparecieron en esta época), y por otro lado “buscando que el derecho a emprender esté abierto a todos” y tratando de evitar el aislamiento en el acto de emprender. Aquí se alude por primera vez al emprendimiento como un derecho, y las Boutiques de Gestion empiezan a encontrar su legitimidad en garantizar ese derecho que debe estar “abierto a todos”. No es un posicionamiento al margen del Estado, y aún menos enfrentado a éste, sino que las Boutiques de Gestion más bien se posicionan como una extensión de los servicios del Estado para garantizar de forma efectiva un derecho. Además, otra innovación de este reglamento es introducir una idea de “ciudadanía” tanto dentro de la empresa como de la empresa en su entorno.

En resumen, el reglamento de 1988 ligaba la empresa a las nociones de ciudadanía, cohesión social y democracia, que aportaban así nuevas funciones al emprendimiento. La empresa podía actuar de forma “ciudadana” sobre su entorno, el desarrollo local se podía producir por medio del emprendimiento, la actividad de algunos emprendedores (empresas de inserción) podía constituir una forma de solidaridad, y era una labor solidaria el garantizar que todas las personas pudieran crear una empresa.

Este es el reglamento de BGE que más tiempo ha estado en vigor (1988-2012). Parece haber sido una etapa de estabilidad para BGE pues durante ese período se sucedieron a la cabeza del comité de enlace de las Boutiques de Gestion varios dirigentes que tuvieron mandatos largos: Michel

Clément (1991-1997), de quien no consta información en internet; Jean-Paul Solaro (1997-2003); Christiane Lecocq (2003-2007) y Frédéric Cameo Ponz (2007-2013). Jean-Paul Solaro era otro diplomado de una gran escuela de comercio, había iniciado su carrera como director de Alcatel en Indonesia y tenía una experiencia variada en el mundo empresarial. Christiane Lecocq [no confundir con la impulsora de movimiento naturista con el mismo nombre] tenía un recorrido algo más heterodoxo: tras ser despedida por su afiliación al sindicato moderado CFDT mientras trabajaba como ejecutiva, había estudiado administración de empresas y gracias a un encuentro con Henri Le Marois comenzó a trabajar en BGE en 1982. Antes de llegar a la dirección nacional de BGE fundó una cooperativa de consejo en desarrollo económico. Por último, Frédéric Cameo Ponz había estudiado en una gran escuela de agronomía y trabajaba desde entonces como alto funcionario público en la agencia del agua de la cuenca Adour-Garonne y desde 2010 como vicepresidente en el Consejo de Desarrollo Toulouse Métropole.

Curiosamente, fue bajo el mandato de este funcionario público cuando BGE realizó un nuevo reglamento (BGE 2012; ver recuadro de abajo) que muestra otro giro ideológico, alejando a BGE de la preocupación de cohesión social del reglamento anterior.

“Iniciativa y solidaridad, nuestra carta fundadora [2012]

LA INICIATIVA está en el corazón del desarrollo económico sostenible de los territorios. Es un factor estructurante a condición de que sea identificada, favorecida y apoyada para que, bien conducida y perennizada, pueda responder a las oportunidades y a las necesidades locales. Desde 1979, BGE apoya las iniciativas y en particular las relacionadas con el emprendimiento, favorece la audacia, la asunción razonada de riesgo, se emplea en aplanar las dificultades y no desarma para encontrar soluciones.

Con SOLIDARIDAD y humanismo, BGE busca impulsar y promover todas estas iniciativas a fin de dar a la democracia todo su sentido, prodigando la misma escucha a todos, con consideración, en el respeto de las personas y de sus aspiraciones y en pro de la equidad y la igualdad de oportunidades.

BGE demuestra profesionalismo, y desea actuar en el rigor, la confidencialidad, la integridad y el respeto del sello calidad.

BGE desarrolla todas las competencias requeridas para acompañar de la mejor manera a los creadores y los emprendedores.

Ellas [¿las Boutiques de Gestion?] ponen todo su empeño en revelar los talentos.

LA INICIATIVA es portadora de innovación por la profusión de ideas y de proyectos que suscita y genera. BGE, por su anclaje en los territorios y su proximidad con los creadores, es capaz de anticipar, portar o incluso provocar el cambio que puede generar la emergencia de ideas nuevas. BGE incita a los creadores a detectar, expresar y poner en marcha ideas nuevas, (producto, procedimiento, organización, comercialización, etc.) y los acompaña para transformarlos en proyectos económicos perennes y sostenibles.

BGE favorece la cooperación y el hacer juntos, vector de nuevas solidaridades y de nuevas oportunidades de desarrollo armonioso y perenne, de empresas respetuosas de su entorno. BGE se emplea a inscribir el desarrollo sostenible en las empresas acompañadas así como en sus propias estructuras. Estos valores fundan el movimiento BGE y el compromiso de cada uno de sus miembros. BGE tiene la voluntad de promoverlos con todos aquellos que adhieran a ellos, en la convivencia. Carta fundadora de BGE escrita en Cognac en 1980, reescrita en Pouligny Notre Dame en 2012.” ²²⁸

El reglamento de 2012 es el que figura actualmente en su web bajo el título algo equívoco de “Iniciativa y solidaridad, nuestro reglamento fundacional”. Este texto está completamente redactado de nuevo aunque tiene muchos elementos en común con el de 1988, como el intento de mantener el compromiso entre “iniciativa” y “solidaridad”. Sin embargo en este texto la “iniciativa” ya toma más importancia que la “solidaridad”. El texto comienza señalando, de forma similar al de 1988, que “La INICIATIVA [económica] es central en el desarrollo económico sostenible de los territorios”, aunque sólo si es identificada, promovida y apoyada. Pero luego introduce nuevos objetivos de la labor de BGE: la iniciativa empresarial que se busca apoyar “es portadora de innovación” por la abundancia de ideas y de proyectos que suscita, y uno de los roles de BGE es contribuir a esa emergencia de nuevas ideas. Además, BGE promueve comportamientos individuales correctos para los emprendedores; el texto se refiere concretamente a la audacia y la asunción razonada de riesgo.

La “solidaridad” no aparece ya como un objetivo en sí mismo (como en el primer reglamento) ni es una condición del desarrollo local (como en el segundo). Se refiere sólo a la forma de actuar de BGE, y concretamente a que se buscará prodigar “la misma escucha a todos, con consideración, en el respeto de las personas y de sus aspiraciones” (es decir de forma no discriminatoria) “y con una preocupación permanente de equidad y de igualdad de oportunidades”. Se reduce entonces a actuar de forma no discriminatoria y preocupándose por la igualdad de oportunidades. El texto añade que de este modo, se dará a la democracia “todo su sentido”, lo que es algo más tibio que afirmar como en el reglamento de 1988 que la solidaridad es condición de la democracia porque ayuda a evitar el desgarramiento social. Más importante aún, ya no se espera que el desarrollo local sea beneficioso para la mayoría social; esa preocupación de justicia social parece haber sido sustituida por la promoción de

²²⁸ **“Initiative et solidarité, notre charte fondatrice** [2012] L'INITIATIVE est au cœur du développement économique durable des territoires. Elle est un facteur structurant à condition qu'elle soit identifiée, encouragée, appuyée afin que bien conduite et pérennisée, elle puisse répondre aux opportunités et aux besoins locaux. Depuis 1979, BGE soutient les initiatives en particulier celles qui relèvent de l'entrepreneuriat, encourage l'audace, la prise de risque raisonnée, s'emploie à aplanir les difficultés et ne désarment pas pour trouver des solutions.

Avec SOLIDARITE et humanisme, BGE veille à encourager et promouvoir toutes ces initiatives afin de donner à la démocratie tout son sens, en prodiguant la même écoute pour tous, avec considération, dans le respect des personnes et de leurs aspirations et un souci permanent d'équité et d'égalité des chances.

BGE fait preuve de professionnalisme, a à cœur d'agir dans la rigueur, la confidentialité, l'intégrité et dans le respect du label qualité. BGE développe toutes les compétences requises afin d'accompagner au mieux les créateurs et les entrepreneurs. Elles ont à cœur de révéler les talents.

L'INITIATIVE est porteuse d'innovation par le foisonnement d'idées et de projets qu'elle suscite et génère. BGE, par son ancrage dans les territoires et sa proximité avec les créateurs, est en mesure d'anticiper, de porter voire de provoquer le changement que peut générer l'émergence d'idées nouvelles. BGE incite les créateurs à détecter, exprimer, et mettre en œuvre ces idées nouvelles, (produit, procédé, organisation, commercialisation, etc.) et les accompagne pour les transformer en projets économiques pérennes et durables.

BGE favorise la coopération et le faire ensemble, vecteur de nouvelles solidarités et de nouvelles opportunités de développement harmonieux et pérenne, d'entreprises respectueuses de leur environnement. BGE s'emploie à inscrire le développement durable dans les entreprises accompagnées comme dans leurs propres structures. Ces valeurs fondent le mouvement BGE et l'engagement de chacun de ses membres. BGE a la volonté de les promouvoir avec tous ceux qui y adhèrent, dans la convivialité.

Charte fondatrice de BGE écrite à Cognac en 1980, réécrite à Pouligny Notre Dame en 2012” (BGE, s.f. b).

la igualdad de oportunidades en la competición social. La no discriminación y la igualdad de oportunidades son en este texto las que dan sentido a la democracia.

El último párrafo del reglamento retoma algunos términos que recuerdan al primer reglamento y a los aspectos más sociales del segundo, pero su significado ya no es el mismo: “BGE favorece la cooperación y el hacer juntos, vector de nuevas solidaridades y de nuevas oportunidades de desarrollo armonioso y perenne, de empresas respetuosas de su medio”. Cooperar y “hacer [cosas] juntos” no es lo mismo que “ayuda mutua” o “funcionamiento colectivo” como en el primer reglamento, y la acción de BGE no se restringe a las organizaciones que trabajan de esta manera aunque sí busca “favorecer” tales comportamientos en las organizaciones a las que apoyan. Estos comportamientos se afirma que conducen a “nuevas solidaridades”, en plural. En resumen, la solidaridad se ha convertido en el último reglamento de BGE:

- En un requisito ético de no discriminación e igualdad de oportunidades que debe respetar BGE al acompañar a emprendedores.
- En un subproducto de comportamientos apropiados (cooperación y “hacer [cosas] juntos”) de carácter fragmentario (solidaridades) que se da entre los mismos emprendedores.

Favorecer esos comportamientos de cooperación y “hacer cosas juntos” también ofrece “nuevas oportunidades” de desarrollo “armonioso y perenne” (o “desarrollo económico sostenible” según el primer párrafo de este reglamento), pero eso no es lo mismo que el desarrollo “solidario” que se esperaba alcanzar según el reglamento de 1980. Lo que se espera que se sostengan en el tiempo son las empresas recién creadas, por el bien del territorio pero sin que se busque que el desarrollo sea equilibrado o satisfactorio para la mayoría (como en el segundo reglamento). En la última frase se afirma que BGE promoverá esos valores “en la convivencia”, lo cual no es equivalente a la “perspectiva de ayuda mutua, de solidaridad” que caracterizaría la acción de las Boutiques de Gestion según el primer reglamento.

Otra novedad del reglamento de 2012 es la inclusión de un párrafo únicamente dedicado a destacar las capacidades técnicas de BGE, lo que se lleva a cabo en términos asépticos y cercanos al mundo empresarial: “BGE demuestra profesionalismo y se caracteriza por actuar en el rigor, la confidencialidad, la integridad y en el respeto del sello de calidad. BGE desarrolla todas las competencias requeridas para acompañar de la mejor manera a los creadores y los emprendedores. Estas se dirigen a revelar los talentos.”

No debe extrañar este lenguaje, dado que BGE ya no se dirige oficialmente a apoyar la economía social como ocurría en sus inicios y recibe en cambio una gran influencia del mundo de las grandes empresas. En primer lugar esta influencia llega a través de sus dirigentes: la “red nacional BGE” ha

sido presidida después de Caméo Ponz solamente por dos ejecutivos provenientes de consejos de administración de las grandes empresas. Entre 2013 y 2015 fue Grégory Sagez quien estuvo a la cabeza de BGE. Diplomado de la gran escuela de negocios ISEG en 1995, Sagez trabajó de 1996 a 1997 como asistente jefe de productos en la filial inglesa de la multinacional Telfal. De ahí pasó directamente a BGE Hauts de France, donde llegaría a ser director general en 2008. En 2012 completó su currículum con el máster ejecutivo “Trayectorias dirigentes” de Sciences Po Paris, y un año después llegó a la dirección de la red nacional BGE.

Sagez fue sucedido como presidente de la red nacional de BGE por Jean-Luc Vergne (2015-actualidad), quien tiene un perfil aún más claro de dirigente empresarial. Tras un máster en derecho público y ciencia política en Burdeos, Jean-Luc Vergne trabajó como director de recursos humanos de la farmacéutica Sanofi (1987-1992), de la petrolera Elf Aquitaine (1992-1999) y de la empresa Peugeot Citroën (1999-2009). En una entrevista para el periódico Libération en 2009 reivindicaba el “método Vergne” de reducción de efectivos “sin traumatismo, sin conflicto laboral, ayudando a aquellos que pudieran reconvertirse, en vez de acudir a despidos abruptos”. No obstante según el portal web *ActuChômage* en 2008 Peugeot-Citroën (empresa de la que era entonces director de recursos humanos) encabezaba el ránking francés de suicidios en el trabajo (Actuchomage.org, 2008). Antes de llegar a la presidencia de BGE Jean-Luc Vergne fue también nombrado presidente de un organismo público, la Asociación Nacional para la Formación Profesional de los Adultos (AFPA) (2008-2012), lo que compatibilizó con el puesto de director de recursos humanos de la recién creada BPCE (2009-2011), encargado de gestionar los despidos derivados de la fusión de las Banques Populaires y las cajas de ahorro. En 2009 se dio de alta como consultor independiente en recursos humanos, con una empresa unipersonal que existiría hasta 2014. En 2010 fue además elegido presidente de otro organismo público, la Agencia nacional para la mejora de las condiciones de trabajo (ANACT), donde se mantuvo hasta 2013. En una entrevista tras la publicación de su libro autobiográfico en 2013, reconocía ser uno de los dirigentes “que ha cerrado más fábricas” pero aseguraba que intentaba siempre anticiparse a los acontecimientos para defender a los asalariados (Silly, 2018) Estos son los precedentes de su elección como presidente de la red nacional BGE en 2015. Vergne ha compatibilizado su cargo de presidente de BGE con su militancia en el partido de Macron *La République en Marche*, donde forma parte de la comisión de conflictos.

La elección a la presidencia de BGE de altos cargos procedentes de las grandes empresas puede comprenderse mejor atendiendo al tamaño que ha alcanzado BGE y a su trabajo en colaboración (*partenariat*) con grandes empresas (que además pueden aportar donaciones y/o mecenazgo de competencias), como veremos más tarde.

Por ahora, examinaremos el origen algo diferente de otras dos grandes redes de acompañamiento a la creación de empresas. En un caso la organización proviene de un alto cargo socialista y un alto funcionario; en el otro, de la filantropía de grandes empresarios.

4.1.2. Confluencia de un cargo público del partido socialista y de un banquero para facilitar la creación de empresas: France Initiative (1980/1985)

Jean-Pierre Worms era hijo de un resistente francés al nazismo muerto en la deportación, por lo que recibió apoyo para estudiar de Gran Bretaña y pudo seguir una carrera académica brillante que le llevó de la filosofía a la sociología. Afirma que “por milagro” escapó al marxismo tras asistir a un taller que defendía las teorías de Lyssenko frente a las de Mendel, lo que le “vacunó para siempre” del marxismo (Zuber 1999: 2). Sin embargo, paralelamente a su carrera académica desarrolló una carrera política en el ámbito de la “nueva izquierda” y el PSU y a partir de los años setenta en cargos de relevancia dentro del partido socialista francés. En las elecciones de 1973 fue por primera vez candidato a un escaño de diputado por el departamento de Saône et Loire. No obteniéndolo inicialmente, fue no obstante elegido consejero municipal en Mâcon en 1977, donde se convirtió en adjunto en asuntos económicos y pilotó un estudio pionero sobre zonas de concentración de empleos [bassins d'emploi] (Zuber 1999: 4). Logró finalmente ser elegido diputado en 1981, cargo que mantendría hasta 1993.

El emprendimiento como reconversión económica frente a la desindustrialización

Según el propio Worms, la idea de crear la asociación Initiative surgió en el contexto de la crisis del petróleo y la desindustrialización de los años setenta. Recordemos además que a finales de esa década trabajaba como consejero local adjunto en asuntos económicos y estudiaba las zonas de concentración de empleo. Como él mismo explica:

“La crisis del petróleo de 1974 había marcado el final de los Treinta Gloriosos [los treinta años de crecimiento posteriores a la Segunda Guerra Mundial]. Toda una serie de sectores portadores de la economía francesa (siderurgia, carbón, textil) se hundían, la tasa de desempleo escalaba. Yo era un ferviente militante de las lógicas de desarrollo local y estaba en relación con un banquero genial, Jean-Philippe Mallet, que era entonces director de investigación en el Instituto de Desarrollo Industrial, un instrumento del aparato estatal que trabajaba por la recomposición del tejido

industrial. Juntos nos dijimos que existía un recurso de empleos y de crecimiento totalmente inexplorado en la creación de pequeñas empresas”²²⁹ (Queuniet 2015: 3)

De acuerdo con un artículo de Le Monde de 1982, “Jean-Philippe Mallet y algunos amigos del mundo industrial y financiero partieron de una constatación. Hoy en día las grandes empresas suprimen empleos, las pequeñas y medianas empresas ya no contratan. Quedan las empresas nuevas, las únicas susceptibles de ofrecer empleos en la coyuntura actual. Pero a condición de haber podido obtener las diversas ayudas necesarias para abrir sus puertas” (Wolinsky, 1982)²³⁰.

Se puede considerar entonces que la promoción del emprendimiento por Worms y Mallet buscaba una forma de *reconversión* de la economía francesa. El banquero Mallet animaba a que el sector financiero (o “red financiera”) no se limitara a ser espectador de la mutación económica provocada por el alza del precio de la energía y los nuevos hábitos de consumo. Por el contrario, defendía Mallet, la “red financiera” debía comprometerse con la innovación y convertirse en un “actor emprendedor”. (Mallet, 1981). Según él, para reconectar el capital (el “ahorro”) con el empleo era necesario crear estructuras para proveer de capital-riesgo y de capital local. De lo primero se ocuparía France-Technologie y de lo segundo France-Initiative (Mallet, 1981). La idea de Mallet recibió el apoyo de grandes empresas que mediante un sistema de cotizaciones aportaron el dinero que sería prestado por la asociación France-Initiative, y luego por las plataformas locales de la Red France Initiative.

Modo de acción: herramientas para mejorar la “credibilidad” de los creadores de pequeñas empresas

De acuerdo con Worms, en 1980 fue creada la asociación en París, así como un fondo de préstamo de alcance nacional inicialmente constituido por aportes personales de Jean-Philippe Mallet y conocidos suyos. A esta asociación se sumaron rápidamente asociaciones locales “pues el financiamiento de las empresas muy pequeñas (*très petites entreprises*) sólo podía hacerse desde la proximidad” (Queuniet 2015: 3) -lo que significa que estas plataformas locales se dirigían no sólo a las pequeñas empresas como a las muy pequeñas empresas (TPE) de entre uno y diez trabajadores-. En 1985 eran ya una veintena y se unieron en una federación nacional a la que llamaron France Initiative Réseau (FIR).

²²⁹ “La crise du pétrole de 1974 avait marqué la fin des Trente Glorieuses. Toute une série de secteurs porteurs de l'économie française (sidérurgie, charbon, textile), s'effondraient, le taux de chômage grimpait. Fervent militant des logiques de développement local, j'étais en relation avec un banquier génial, Jean-Philippe Mallet, alors directeur de la recherche de l'Institut du développement industriel, un outil de l'appareil d'État qui travaillait à la recomposition du tissu industriel. Ensemble, nous nous sommes dit qu'il existait une ressource d'emplois et de croissance totalement inexploitée dans la création de petites entreprises.” (Queuniet 2015: 3).

²³⁰ “En fait, Jean-Philippe Mallet et quelques amis du monde industriel et financier sont partis d'un constat. Aujourd'hui, les grandes entreprises suppriment des emplois (2), les P.M.E. existantes n'embauchent plus. Restent les entreprises nouvelles, seules susceptibles dans la conjoncture actuelle, d'offrir des emplois. À condition toutefois d'avoir pu obtenir les diverses aides nécessaires pour ouvrir leurs portes.” (Wolinsky, 1982).

Para Worms y para el banquero Mallet, las personas interesadas en crear una pequeña empresa a menudo adolecían de una falta de ahorros personales y de relación con las redes económicas locales. Eso hacía que no fueran “creíbles” ante los financiadores y las instituciones locales. La asociación trataría de paliar estas carencias mediante tres instrumentos dirigidos a aportar “credibilidad”: el préstamo de honor, el préstamo al 0% de interés y el apadrinamiento:

“Los candidatos a la creación existían pero al faltarles aporte personal [de fondos] y no pertenecer a las redes económicas locales, no resultaban creíbles ni ante los financiadores ni ante las instituciones locales. De ahí vino la idea de darles dinero a título personal para su empresa y ponerlos en relación con las redes de actores económicos. Eso se tradujo en el préstamo de honor, el préstamo personal a interés cero y el apadrinamiento.”²³¹ (Queuniet 2015: 3).

Presión sobre los poderes públicos

France Initiative tuvo desde el principio la aspiración de influir en los poderes públicos para lograr políticas más favorables al emprendimiento. Su primer manifiesto (de noviembre de 1980) se iniciaba con la dramática descripción de un proceso de dualización social. La descripción rompe con los tradicionales esquemas de clase, pues sitúa a algunos asalariados y empresarios en “una Francia rica”, y a las “pequeñas empresas” junto con desempleados y trabajadores informales en “una Francia pobre”. Para evitar este proceso de dualización social se necesitaría potenciar “la iniciativa”:

“La iniciativa es uno de los principales medios que permiten preservar Francia de una terrible catástrofe económica y social. Nuestra sociedad se arriesga en efecto a romperse en dos, a ser por un lado una Francia rica y protegida que sería la de los asalariados, las administraciones y las empresas competitivas abiertas sobre todo a los mercados internacionales, y una Francia pobre, marginal, que la de las pequeñas empresas industriales o artesanales y por supuesto la de los desempleados y el trabajo no protegido.” (texto de 1980 disponible en Mallet, 1981: 298)²³².

De acuerdo con este manifiesto fundacional, potenciar “la iniciativa” requería “romper los bloqueos burocráticos y estructurales [...] que han progresivamente anestesiado las capacidades de

²³¹ “Les candidats à la création existaient, mais, faute d’apport personnel et faute de faire partie des réseaux économiques locaux, ils n’étaient crédibles ni auprès des financeurs, ni auprès des institutions locales. D’où l’idée de leur donner de l’argent à titre personnel pour leur entreprise et de les mettre en relation avec des réseaux d’acteurs économiques. Cela s’est traduit par le prêt d’honneur, prêt à la personne à taux zéro, et par le parrainage.” (Queuniet 2015: 3).

²³² “L’initiative est l’un des principaux moyens permettant de préserver la France d’une terrible catastrophe économique et sociale. Notre société risque en effet de se casser en deux, d’être d’une part une France riche et protégée qui serait des salariés, des administrations et des entreprises compétitives ouvertes notamment sur les marchés internationaux et une France pauvre, marginale, qui serait tout à la fois celle des petites entreprises industrielles ou artisanales et bien entendu celle des chômeurs et du travail non protégé. La cassure entre ces deux France peut remettre en question la volonté d’universalité dans les droits sociaux, qui fait l’originalité et la supériorité des sociétés industrielles avancées”. (Mallet, 1981: 298).

reacciones individuales y colectivas” (Mallet, 1981: 298). Más concretamente se sugería “reorientar la fiscalidad y la regulación del crédito” (Mallet, 1981: 299).

Mallet tiene asimismo un discurso político en el que veladamente critica la protección social de los desempleados: en el artículo de *Le Monde* de 1982 sugiere que la protección social de los desempleados debería ser substituida por lo que hoy llamaríamos “políticas activas de empleo” enfocadas al emprendimiento: “Ayudemos a quienes tienen ideas, pero no medios para realizarlas. El desempleo no es una fatalidad”, lanza este antiguo [ejecutivo] de Paribas [el banco BNP Paribas], quien encuentra 'grotesco' *que se financie el desempleo en vez de financiar el empleo.*” (Wolinsky 1982, las cursivas son mías)²³³. El artículo recoge además varias demandas de Mallet a los poderes públicos: apoyar a France Initiative con acuerdos de colaboración, que las autoridades creen sociedades de inversión de riesgo en empresas tecnológicas (siguiendo el modelo de France Technologie) y que se permita a las empresas tener un estatus provisional durante sus primeros años “para aligerar sus cargas financieras” (Wolinsky, 1982).

El trabajo de “lobbying” sobre los poderes públicos ha continuado durante los más de treinta años de existencia de France Initiative (ahora Initiative France). Un momento importante fue el manifiesto “Para abrir ampliamente las puertas de la iniciativa económica y de la creación de empresas” impulsado desde 1997 por France Initiative y otras dos organizaciones (Finansol y Profession Créateur), que recabó varios cientos de firmas antes de ser publicado en el diario *Le Monde* en 1998²³⁴. En él se pedía al gobierno que los creadores de empresa tuvieran ventajas en materia social y fiscal (un “estatus de emprendedor” como existe el de estudiante, desempleado o receptor de ayudas sociales), el financiamiento público de los organismos “cualificados” dedicados al acompañamiento a la creación de empresa (el caso de France Initiative), y que el Estado prestara dinero a todas las personas que lo necesitaran para crear una empresa, entre otras propuestas (Collectif Synergies, 1998, 1999: 10). Este manifiesto llamaba a una conferencia nacional con representantes de los poderes públicos para elaborar un nuevo “pacto social” en torno a la creación de empresas. El documento resultante de dicha conferencia agrupó las propuestas en cinco grandes ejes. El primero de ellos trataba de una política de comunicación para estimular la creación de empresas, por ejemplo “abriendo más ampliamente la enseñanza al espíritu de empresa” (Collectif Synergies, 1998)²³⁵; en un artículo más detallado publicado un año después se reivindicaba “abrir la enseñanza (tanto la enseñanza inicial como la enseñanza técnica) a la cultura de la iniciativa” para eliminar los “bloqueos ligados a un sistema de valores” francés que dificultaría el emprendimiento (Collectif Synergies, 1999: 6). Otra de las propuestas, incluida en el cuarto eje, era el apoyo

²³³ “" Aidons ceux qui ont des idées, mais pas de moyens de les réaliser. Le chômage n'est pas une fatalité ", lance cet ancien de Paribas, qui trouve " ubuesque " de financer le chômage au lieu de financer l'emploi.” (Wolinsky, 1982).

²³⁴ “Pour ouvrir largement les portes de l’initiative économique et de la création d’entreprises” (Collectif Synergies, 1998).

²³⁵ “Ouvrant plus largement l’enseignement à l’esprit d’entreprise” (Collectif Synergies, 1998).

financiero (se entiende que con dinero público) al acompañamiento a la creación de empresas que fuera realizado por grandes empresas (Collectif Synergies, 1998, 1999). La dirección de dichas grandes empresas involucraría a sus asalariados en esa “acción de solidaridad con su territorio” (Collectif Synergies, 1999: 8).

Casi todas estas propuestas han sido llevadas a la práctica en las siguientes dos décadas, con la excepción del préstamo de dinero público a todos los emprendedores que lo necesiten.

4.1.3. Una iniciativa de grandes empresarios guiados por el paternalismo cristiano: Réseau Entreprendre (1986)

La red **Réseau Entreprendre** tiene un origen muy diferente a las Boutiques de Gestion o France Initiative, si bien en la actualidad desempeñan una labor similar. Es una fundación familiar ligada a una familia de empresarios textiles que se convirtieron en grandes empresarios gracias a alianzas familiares y al negocio de la lana desde inicios del siglo XX (Espagnolle-Larour, 2024). Mediante un pacto accionarial en 1955 crearon la asociación familiar Mulliez, una especie de holding familiar dirigido a preservar la herencia del empresario Louis Mulliez y repartirla entre sus entonces once herederos. La fortuna familiar pudo así invertirse en las empresas de los herederos de Louis Mulliez, evitándoles tener que recurrir al financiamiento externo y dando lugar al cabo de varias décadas a un conglomerado empresarial multimillonario (que hoy engloba Auchan, Decathlon, Leroy Merlin o Pimkie, entre otras empresas). Los supermercados Auchan surgieron en los años sesenta por iniciativa de Gérard Mulliez (uno de los nietos de Louis Mulliez), aprovechando infraestructura y capital de la empresa Phildar, creada por su abuelo veinte años antes. Por su parte, la iniciativa de crear el Réseau Entreprendre partió de su primo André Mulliez, igualmente nieto de Louis Mulliez, tras gestionar los despidos ligados a la crisis de la industria textil del norte de Francia (que afectaba también a la empresa de venta de ovillos Phildar).

El cierre de fábricas de Phildar había comenzado en 1979, y en 1982 ya 460 empleados habían sido despedidos de la fábrica de Roubaix (Clouet, 2014). Sin embargo, André Mulliez menciona los seiscientos despidos que tuvo que ordenar en 1986 como lo que le dio la idea de crear el Réseau Entreprendre: “Crear desempleo me sentó fatal” (Hertoghe y Lemoine, 2000). Explica que pensó en “vengarse” creando empleo, para lo que lanzó la fundación Nord Entreprendre con el apoyo de una quincena de miembros de la Asociación Familiar Mulliez (Hertoghe y Lemoine 2000). Al extenderse al resto del país, la fundación Nord Entreprendre se convertiría en la red Réseau Entreprendre. La página web de la asociación presenta así su origen como la respuesta de un dirigente de empresa preocupado por despedir trabajadores:

“La asociación Réseau Entreprendre nació de la conciencia de un hombre: André Mulliez, en ese momento director general del Grupo Phildar. En 1985, el mercado del hilo para hacer punto estaba en decadencia y 600 personas tenían que ser despedidas. Entonces él decide actuar. No puede preservar esos empleos, pero puede crear otros, y para él, eso comienza por crear empleadores. Así es como pone en marcha Réseau Entreprendre, una red de jefes de empresa comprometidos reunidos en torno a los mismos valores: la gratuidad, la reciprocidad y la benevolencia” (Réseau Entreprendre Seine et Marne, s.f.)²³⁶.

Es interesante notar la abundancia de nociones morales: la asociación nació de “la consciencia de un hombre”, y la red Réseau Entreprendre reúne a jefes de empresa en torno a los valores de “gratuidad”, “reciprocidad” y “benevolencia”. Se enfatiza así que se trata de una acción benevolente por parte de dirigentes de empresa. Este enfoque encaja con los valores cristianos de los que hace gala esta familia de multimillonarios. Al igual que otras dinastías industriales del norte de Francia, la familia Mulliez se apoya en fuertes convicciones religiosas (Pouchain, 1999), que llevaron a Gerard Mulliez a evitar la cotización en bolsa de sus empresas y a entregar acciones a casi todos sus empleados, en una estrategia paternalista para evitar una actitud confrontacional de los sindicatos (Boggio, 2006). También por influencia religiosa, esta familia multimillonaria se ha caracterizado por un gusto por la discreción (incluso austeridad, en el caso de Gérard o André Mulliez), que supone un rechazo de los comportamientos ostentosos. Y si Gérard Mulliez se integró a diversas asociaciones patronales cristianas, el creador del Réseau Entreprendre André Mulliez poseía además tres semanarios católicos y estudió cinco años de teología (Hertoghe y Lemoine 2000). Más tarde, participó en política a través del partido demócrata cristiano CDS.

La motivación caritativa del *gran dirigente de empresa que sufre por despedir* a cientos de empleados recuerda a lo expuesto por Jean-Luc Vergne para explicar su trayectoria desde los recursos humanos y la dirección de grandes empresas hasta la cúpula de BGE. Esta imagen permite reconciliar los valores humanistas (o cristianos) del dirigente de empresa con sus decisiones de destruir empleos para servir a los intereses de la empresa. Sin embargo, la reconversión no supone reorientar a los asalariados despedidos hacia nuevas empresas del holding familiar, como han reclamado insistentemente los sindicatos (Knaebel 2018), sino empujarlos a que se conviertan en pequeños jefes de empresa. En palabras de su fundador André Mulliez, con el Réseau Entreprendre “se trata de ayudar al hombre a reencontrar -en el campo económico- su capacidad creadora, su vocación de co-creador, a la imagen del Dios creador” (Hertoghe y Lemoine 2020).

²³⁶ “L’association Réseau Entreprendre est née de la conscience d’un homme : André Mulliez, alors PDG du Groupe Phildar. En 1985, le marché du fil à tricoter est en déclin et ce sont 600 personnes qui doivent être licenciées. Il décide alors d’agir. Il ne peut pas préserver ces emplois, mais il peut en créer d’autres, et pour lui, cela commence par créer des employeurs. C’est ainsi qu’il met en place Réseau Entreprendre, un réseau de chefs d’entreprise engagés réunis autour des mêmes valeurs : la gratuité, la réciprocité et la bienveillance.” (Réseau Entreprendre Seine et Marne, s.f.).

El planteamiento del Réseau Entreprendre es no obstante algo diferente al de BGE, France Initiative o la ADIE (como veremos después), pues no considera la opción del autoempleo y prevé que estos trabajadores despedidos por el holding Mulliez u otras empresas se conviertan en pequeños jefes de empresa que contratarán algunos asalariados. El lema de Réseau Entreprendre es “Para crear empleo, creemos empleadores”, y la asociación se centra en “emprendedores con fuerte potencial de creación de empleos” (Réseau Entreprendre: Qui sommes-nous?). Esto significa, por un lado, que el “préstamo de honor” a interés cero que aporta la asociación es más elevado que el que aporta Initiative France, y debe por tanto también permitir obtener un préstamo bancario mayor. De acuerdo con su sitio web, consultado en 2019:

“El financiamiento otorgado por Réseau Entreprendre varía de 10.000 a 50.000 euros, sin intereses ni garantía y permite hacer más abundantes sus fondos propios. El montante medio de los préstamos de honor acordados en 2018 por Réseau Entreprendre era de 29.000 euros. [...] Por un préstamo de honor de 10.000 euros acordado por Réseau Entreprendre, usted conseguirá 130.000 euros de financiamiento por parte de otros actores.” (Réseau Entreprendre: Aide au financement)²³⁷.

Por otro lado, el enfoque de “crear empleadores” tiene como consecuencia que el potencial de creación de empleos sea un criterio fundamental en la selección de los proyectos que apoyará la asociación:

“La capacidad para crear empleos es una condición indispensable para beneficiar del apoyo del Réseau Entreprendre. Es el criterio de selección común al conjunto de nuestras ofertas de acompañamiento, al cual se añade la adhesión del emprendedor a los valores del Réseau Entreprendre” (Réseau Entreprendre: L'offre d'accompagnement du Réseau Entreprendre)²³⁸.

Eso implica que Réseau Entreprendre apoya proyectos algo más caros y ambiciosos que el resto de asociaciones mencionadas, lo que puede explicar que apenas reciba candidatos provenientes de los barrios pobres de los suburbios ni sea conocido por las asociaciones vecinales de estos barrios.

En este epígrafe hemos revisado los orígenes de las grandes redes asociativas de acompañamiento a la creación de empresas. En unos casos se trata del movimiento social profesionalizado y que cambia paulatinamente de enfoque y objetivos; en otros se trata de iniciativas procedentes de altos cargos de la administración, políticos o grandes empresarios. Sus dirigentes a menudo se vinculan a partidos políticos que abarcan desde el partido socialista hasta la democracia cristiana, e intentan

²³⁷ Le financement octroyé par Réseau Entreprendre varie de 10 000 à 50 000€, sans intérêts ni garantie et permet d'abonder vos fonds propres. Le montant moyen des prêts d'honneur accordés en 2018 par Réseau Entreprendre était de 29 000€.

[...] Pour un prêt d'honneur de 10 000€ accordé par Réseau Entreprendre, vous décrochez 130 000€ de financement auprès des autres acteurs.” (Réseau Entreprendre: Aide au financement).

²³⁸ “La capacité à créer des emplois est une condition indispensable pour bénéficier du soutien de Réseau Entreprendre. C'est le critère de sélection commun à l'ensemble de nos offres d'accompagnement, auquel s'ajoute l'adhésion de l'entrepreneur aux valeurs de Réseau Entreprendre.” (Réseau Entreprendre: L'offre d'accompagnement du Réseau Entreprendre).

(con éxito) influir sobre los gobernantes, en especial a partir de los años 90. Otras grandes asociaciones no abordadas aquí tienen un origen que se inscribe en alguna de estas variantes. Por ejemplo, la Asociación por el Derecho a la Iniciativa Económica (ADIE) fue fundada en 1989 por una alta funcionaria de la administración (Maria Nowak), que también ha formado parte de las listas electorales ¿de la democracia cristiana?.

A partir de estos orígenes, las grandes asociaciones nacionales han evolucionado durante las últimas décadas hacia una profesionalización cada vez mayor, a medida que se desarrollaba y complejizaba el campo del acompañamiento a la creación de empresas. Para entender cómo funcionan hoy en día estas grandes asociaciones de apoyo a la creación de empresa es útil conocer su modelo económico y cómo se relacionan en su entorno, cosa que se examinará en el siguiente epígrafe.

4.2. Modelo económico y relación con los poderes públicos y las grandes empresas: los ejemplos de BGE y la ADIE

En este capítulo se aborda el modelo económico y la relación con las instituciones de los dos principales actores del campo asociativo de acompañamiento a la creación de empresas en la actualidad: BGE y la ADIE.

4.2.1. Tamaño y modelo económico de BGE en la actualidad

Según su informe de actividad de 2018, que hace además balance de sus cuarenta primeros años de existencia (1979-2018), en 2018 BGE contaba ya con 1028 asalariados y 750 voluntarios a nivel nacional (BGE, 2018: 36), y gestionaba un presupuesto anual de 60 millones de euros. Por su tamaño, si se la considerara como una empresa BGE sería según la clasificación francesa una empresa de talla intermedia (ETI), que es la categoría que se aplica a empresas de entre 250 y 4999 trabajadores con al menos 43 millones de euros en su balance anual. No se la considera una empresa de talla intermedia porque tiene el estatus jurídico de asociación sin ánimo de lucro (regida por una ley francesa de 1901 sobre asociaciones).

BGE se dirige a un público mayoritariamente desempleado (84%) y sin estudios superiores (56%). En 2018 el 11% de los usuarios de BGE provenían de los barrios prioritarios de la Política de la Ciudad, habiéndose reducido a casi la mitad en cuatro años (los usuarios provenientes de esos

barrios eran el 20% según el informe de actividad de 2014: 10). A pesar de esa fuerte disminución, los usuarios provenientes de estos barrios continúan estando algo sobrerrepresentados en el público de BGE pues son aproximadamente el 8,4% de la población francesa.

BGE afirma centrarse en el acompañamiento a los creadores de TPE (acrónimo de *très petites entreprises*), es decir empresas de menos de diez asalariados y una cifra de negocios anual inferior a 2 millones de euros, que desde 2008 se denominan también “microempresas”. El informe de BGE de 2018 señala que con su apoyo en ese año se crearon o retomaron 15600 empresas y se crearon 24960 nuevos empleos al comienzo de su actividad. Eso significa que las empresas creadas tenían de media 1,6 trabajadores cada una. Así pues, BGE es una asociación del tamaño de una empresa de tamaño intermedio pero que se dedica en general a facilitar la creación de empresas muy pequeñas o unipersonales.

Su condición de asociación le permite financiarse fundamentalmente a través de subvenciones estatales, aunque también cobra una comisión a las personas que solicitan sus servicios (excepto para ciertas categorías de usuarios a quienes se la paga el Estado). En 2018 sus ingresos provenían un 26 % de los “actores del empleo”, un 24% de las regiones, un 15% de Europa, un 8% de los departamentos, un 8% del Estado central, apenas un 7% de fuentes privadas, un 7% de “otras colectividades [públicas]”, y un 5% de “otras fuentes” (sin concretar) (BGE, 2019: 41).

La financiación eminentemente pública de BGE tiene que ver con su **institucionalización, que se ha reforzado en la última década convirtiéndola aparentemente en la red asociativa más integradas en los servicios del Estado**. Ya en 2012, BGE comenzó a ocuparse por petición del gobierno central de la organización del concurso “Talentos de las Cités”, para premiar a los creadores de empresa de los barrios de la Política de la Ciudad. A mediados de la década de 2010, BGE consiguió además convertirse en uno de los principales actores encargados del programa público CitésLab. Este programa estatal se apoya en la colaboración público-privada y en el acuerdo entre diferentes niveles de la administración pública. En conjunto designan en determinados territorios de la Política de la Ciudad a un agente encargado de orientar a las personas interesadas en emprender hacia las distintas asociaciones y recursos públicos y privados de acompañamiento a la creación de empresas. La importancia de BGE en el seno de este dispositivo supone que en muchas localidades es un trabajador de BGE el agente de CitésLab que orienta hacia los diferentes recursos de acompañamiento a la creación de empresas.

Otra línea de acción de BGE ha sido intentar que el Estado certificara sus acciones de acompañamiento, un objetivo que aparecía ya mencionado en su informe de actividad de 2014 (BGE, 2014: 26) y que alcanzó posteriormente, lo que le aportó reconocimiento y financiación pública. Además, a partir de 2016 BGE dio un paso más en su institucionalización e integración

dentro de los servicios del Estado al conseguir muchos de los contratos para prestar el nuevo servicio del Pôle Emploi (equivalente al INEM en España) llamado “Activ'Créa”. Este servicio se dirige a desempleados inscritos en el Pôle Emploi e interesados en crear su empresa, y consta de tres entrevistas individuales de orientación sobre la creación de empresa y los organismos de acompañamiento, así como la posibilidad de asistir a varios talleres colectivos (ver WikiCréa, s.f.). El servicio ha sido externalizado a las asociaciones desde su creación, siendo dividido en varios “lotes” en la región de Île de France (Klekoon, s.f.; BGE ADIL, 2021). Además de su involucración en los dispositivos nacionales CitésLab y Activ'Créa, a partir de 2019 BGE se ha convertido asimismo en la asociación que coordina en toda la región de Île de France el acompañamiento para emprendedores a través del programa regional “Entrepreneurs Leaders”, subvencionado por las autoridades de la región, que cuesta en torno a 70 euros pero es gratis para determinados colectivos.

En la página web de BGE se muestra la lista de los “socios” con los que trabaja en colaboración. Además de distintas administraciones territoriales y empresas públicas, figuran entre sus socios los principales bancos franceses (Banque Populaire, Société Générale, Crédit Agricole, Crédit Mutuel, el grupo bancario BPCE...), grandes aseguradoras (Maaf), y otras grandes empresas como el grupo Casino o la consultoría en recursos humanos Arthur Hunt.

El trabajo de colaboración entre actores públicos y privados se apoya en una filosofía que busca **generar una “movilización” de los diferentes actores para avanzar hacia una transformación cultural: de la cultura del asalariado a la cultura del emprendimiento**. Así, en su informe de actividad de 2017, BGE se congratula del “Lanzamiento de la primera comunidad emprendedora de Francia en Dunkerque, bajo el modelo y con la preciosa ayuda de la ciudad de Shawinigan, en Québec. Todos los actores económicos y sociales de la ciudad son movilizados para transformar la cultura del asalariado hacia la del emprendimiento” (BGE, 2017: 7). Como veremos más tarde, el discurso sobre el cambio cultural (consistente en pasar de una cultura del asalariado a una cultura del emprendimiento) se halla presente en otros socios institucionales y empresariales de las asociaciones como BGE. O como se diría en términos empresariales, en otros actores del “ecosistema” emprendedor.

La relación con los grandes grupos empresariales no pasa solamente por la colaboración mencionada. Al igual que otras asociaciones sin ánimo de lucro (regidas por la ley de 1901), BGE recibe donaciones privadas procedentes de grandes grupos empresariales que pueden desgravarse el 60% de lo que dediquen al mecenazgo. Recientemente, un intento de reforma por parte del gobierno para reducir ese porcentaje de defiscalización al 40% (a raíz de las críticas suscitadas por la filantropía privada tras el incendio de Notre Dâme) se encontró con airadas críticas procedentes del mundo asociativo, que conllevaron además la creación del colectivo “Les Pélicans” para enfrentarse

a dicha reforma. La expresidenta de BGE Danielle Desguées, mencionada en el epígrafe anterior, fue la undécima persona en firmar el manifiesto de *Les Pélicans*. Este colectivo reivindica la importancia del mecenazgo de las grandes empresas, que según el manifiesto aporta a las asociaciones $\frac{1}{4}$ de sus ingresos totales. El discurso de *Les Pélicans* destaca así el compromiso de las grandes empresas con el “interés general” (Mouvement #LesPélicans, 2019). Como explicó en su página LinkedIn una de las primeras firmantes, recibiendo el “like” de Desguées: “Las empresas al apoyar a nuestras asociaciones *se movilizan para ayudar* en la igualdad de oportunidades, el empleo, el emprendimiento o la violencia contra las mujeres. ¡Mantengamos la ley Aillagon tal como está!” (Cogne, 2019; las cursivas son mías)²³⁹. En contraste con este discurso tan agradecido hacia las grandes empresas, en ningún momento reclamaba *Les Pélicans* ninguna alternativa, como que el gobierno aportara los financiamientos que se dejarían de recibir de las grandes empresas con la reforma de la defiscalización. Todo esto ocurre en un contexto en el que el gobierno está reduciendo el impuesto de sociedades, por lo que las grandes empresas podrían haber continuado invirtiendo lo mismo en filantropía aunque fueran menos defiscalizadas por su filantropía, pero eso tampoco ha sido sugerido por *Les Pélicans* ni por ningún medio de comunicación. Se da por descontado que la filantropía empresarial es una fuerza autónoma al servicio del interés general, pero paradójicamente se considera que ésta se verá mermada si el gobierno reduce la defiscalización de las grandes empresas²⁴⁰.

4.2.2. Simbiosis con los bancos y usura con los pobres: el caso de la ADIE

En contraste con el Réseau Entreprendre y también a cierta distancia de Initiative France, la “Asociación por el Derecho a la Iniciativa Económica” (ADIE) se enfoca al sector más humilde de los potenciales creadores de empresa. Si Initiative France y Réseau Entreprendre facilitan el acceso a los préstamos bancarios mediante préstamos sin intereses garantizados por el Estado, la ADIE sustituye los préstamos bancarios por microcréditos a alto interés. Su fundadora Maria Nowak trabajaba para la Agencia Francesa de Desarrollo y, a raíz de un encuentro con el pionero de los microcréditos Mohammed Yunus, incorporó el instrumento de los microcréditos a esta agencia en su cooperación internacional. Para llevar también este instrumento a Francia creó en 1989 la “Asociación para el Derecho a la Iniciativa Económica”. La ADIE mantiene actualmente un cuasi monopolio en la concesión de microcréditos para la creación de empresa en Francia, pues la otra

²³⁹ “Pour ce #givingtuesday ne soit pas un #losingtuesday je dis non à la réforme du mécénat d'entreprises! Les entreprises se mobilisent pour aider l'égalité des chances, l'emploi, entrepreneuriat, la violence faite aux femmes en soutenant nos associations. Maintenons la LOI aillagon telle qu'elle est! #lespelicans #nonalaloiPLFarticle50 #changementechelle Déjà 100 dirigeants ont signé [...]”. (Cogne, 2019).

²⁴⁰ Finalmente el gobierno prefirió echarse atrás y eliminar esta parte de la reforma.

gran organización francesa (*Planet Finance France*, a la que nos referiremos después) únicamente ofrece en Francia (país en el que tiene su sede) acompañamiento gratuito para emprendedores de los barrios de la *Politique de la Ville*, y ha abandonado su iniciativa original de hacer inversiones de riesgo en empresas de esos barrios.

A nivel internacional, el apoyo de las instituciones internacionales y de las administraciones públicas a los microcréditos ha contribuido a su fuerte crecimiento desde los años noventa, al punto de que desde inicios del siglo XXI las instituciones internacionales los consideran un instrumento fundamental en la lucha contra la pobreza²⁴¹. Sin embargo, hasta ahora no se puede considerar que exista una saturación del mercado francés de microcréditos para la creación de empresa. No existe una competencia que empuje a la ADIE a otorgar microcréditos cada vez más arriesgados, como ha ocurrido en otros países donde esa práctica llevó a crisis de impago (Schicks y Rosenberg 2011: 2; Servet, 2015). De hecho, en sus últimos informes la ADIE presume de haber reducido el riesgo en la concesión de microcréditos. En cambio, esta organización parece compartir otros rasgos de la evolución internacional del microcrédito: su diversificación en multitud de formas de microfinanza dirigidas al mismo sector poblacional (Servet 2015), su tasa de interés muy superior a las de los bancos -aunque inferior a las de países en vías de desarrollo donde fácilmente superan el 30% anual (Sinclair 2012)-, y lo cuestionable de su capacidad de ayudar a la población más pobre, como veremos a continuación.

¿Usura con los pobres?

Originalmente la ADIE se dirigía sólo a quienes necesitan un crédito para iniciar una actividad económica pero no logran obtener un préstamo bancario, cuyo interés estaría entre el 2% y el 3%. Esta situación caracteriza especialmente a aquellas personas sin un recorrido académico de élite ni experiencia previa como empresarios, que no pertenecen a familias acomodadas y no pueden proporcionar un bien en aval para conseguir un préstamo bancario, o bien que no tienen derecho a pedir un préstamo bancario por haber sido morosas en el pasado (y estar inscritas en el registro de morosos de la Banque de France). También pueden ser personas que han visto su solicitud de un préstamo de honor a interés cero rechazado por Réseau Entreprendre, Initiative France o France Active (y optan entonces por reducir la cuantía del préstamo y solicitarlo a la ADIE). Además de ser una asociación sin ánimo de lucro, **la ADIE ha sido reconocida como una asociación de utilidad pública por dirigirse prioritariamente a esos perfiles de clientes.**

²⁴¹ Por ejemplo, un informe del Banco Mundial de 2002 presentaba a la microfinanza como un instrumento útil para la reducción de la pobreza prevista en los Objetivos de Desarrollo del Milenio (Sananikone 2002), y las Naciones Unidas nombraron al 2005 “Año Internacional del Microcrédito”.

Aproximadamente obtiene un microcrédito una de cada cuatro personas que lo solicita a la asociación: el resto de las solicitudes son rechazadas por considerarse demasiado arriesgadas. Los dossiers seleccionados obtienen un microcrédito a un interés del 7,5% más una comisión obligatoria del 5%, que se puede no obstante complementar por un “préstamo de honor” al 0% en el que las instituciones públicas (en ocasiones a través de la asociación France Active)²⁴² garantizan un riesgo cero para la ADIE²⁴³. Para ser merecedora de subvenciones públicas y privadas, la asociación prioriza a tres colectivos en particular: mujeres, receptores de ayudas sociales y habitantes de los barrios de la Política de la Ciudad; en cada informe de actividad anual detalla el porcentaje de clientes de cada uno de esos tres grupos “excluidos” que han recibido un microcrédito ese año.

En los últimos años la actividad de la ADIE se ha ampliado al “microcrédito para la inserción profesional” en general. Así, un cuarto de los microcréditos entregados ya no se dirigen a la creación de una empresa sino a otra actividad: pueden ser para acceder a una formación de pago, al carnet de conducir, la compra o reparación de un vehículo destinado a la inserción laboral, o incluso pueden pedirse para pagar una mudanza (si se justifica que facilita la inserción profesional)²⁴⁴. En la adjudicación de microcréditos “personales” o “sociales” no destinados a la creación de una empresa, la ADIE compite directamente con las empresas de préstamos rápidos a intereses elevados (como Cofidis o Sofinco). También compite como con instituciones públicas (el Crédito Municipal de diversas ciudades) y organismos sociales que ofrecen microcréditos a un interés mucho menor que la ADIE, aunque estas instituciones públicas y organismos sociales son menos conocidos porque no reciben tanta publicidad institucional y privada.²⁴⁵ Además, la Adie ha empezado a ofrecer “seguros adaptados” a sus clientes autoempleados. Debido al lanzamiento de microcréditos

²⁴² “France Active garanti une partie des microcrédits de l’Adie, et ces deux structures coopèrent de manière régulière, notamment pour favoriser l’entrepreneuriat dans les territoires les plus éloignés des dynamiques économiques.” (France Active, s.f.).

²⁴³ Las administraciones públicas cubren todo el riesgo del “préstamo de honor”, lo que permite a la Adie ofrecerlo a un interés del 0% como complemento del microcrédito a un interés de al menos el 12% (resultado de la suma de la “tasa de interés” de al menos el 7,54% y de la “contribución de solidaridad” obligatoria del 5%). El préstamo de honor al 0% no puede en ningún caso ser mayor que el microcrédito. Dependiendo del volumen de cada uno, el interés final de lo recibido por cada cliente será mayor o menor, en algún punto entre el 7% y el 15%.

²⁴⁴ Así, por ejemplo, de las 23449 personas financiadas en 2018, 5748 lo fueron para pasar el permiso de conducir o comprar un vehículo con el que iniciar su actividad; en ese mismo ejercicio las empresas financiadas fueron 16942 (ADIE, Rapport d’activité “Agir” 2018: 3).

²⁴⁵ En la página web de ActuChômage explican que “En efecto, el microcrédito social, por ejemplo, se apoya sobre la colaboración entre organismos sociales (como la UNAF, la Cruz Roja o el Socorro Católico) y bancos. De más difícil acceso debido a la reticencia de los bancos, sus tasas de interés varían... de 1% a 5% solamente. los créditos municipales de las grandes ciudades de Francia (Dijon, Bordeaux, Nantes, Toulouse, Nîmes, Nice, Toulon, Lyon, Strasbourg, Nancy, Reims, Lille, Rouen...) proponen préstamos y mini-préstamos sociales a tasas [de interés] también muy razonables. ¿Por qué? Porque trabajan en asociación con bancos que les prestan a un interés mínimo. En París, más conocido bajo el nombre de Monte de Piedad [...], el Crédito Municipal propone a los habitantes de la región microcréditos personales que van de 300 a 3000 euros (hasta 5000 euros en casos excepcionales) a un interés del 4%. Una opción que desgraciadamente no recibe ninguna publicidad. Es cierto que la actividad del Crédito Municipal se limita a los microcréditos “personales” y no “profesionales”: es la Adie quien tiene la exclusividad de estos últimos, aunque ella juega en los dos tableros. Pero para ciertos casos ligados a una actividad profesional independiente (por ejemplo, adquisición de pequeño material), los micropréstamos sociales del Crédito municipal sirven muy bien. [...] Nos repiten machaconamente que 'no hay alternativa', a lo cual respondemos: no existe sólo la Adie. Informaos antes de sucumbir a sus sirenas.” (Actuchomage.org, s.f.; la traducción es mía).

no dirigidos a la creación de empresa y de “seguros adaptados”, la ADIE se inserta en la tendencia mundial de diversificación que ha supuesto el paso de los “microcréditos” a la “microfinanza”.

La ADIE justifica el alto interés de sus microcréditos para la creación de empresas con que incluyen un acompañamiento técnico aunque, como veremos después, el resto de asociaciones no reconocen a la ADIE como un actor del acompañamiento. Hasta 2018 la opción “por defecto” era un acompañamiento muy ligero. De acuerdo con una trabajadora de la Adie entrevistada en 2014, el acompañamiento de la Adie consistía en algún encuentro más bien puntual:

“...o bien pequeñas formaciones, o bien una entrevista individual en el momento en que se lanza, para las últimas decisiones antes de empezar. O... bueno, más tarde, por ejemplo cuando va a rellenar sus primeras declaraciones de impuestos va a tener que... si tiene necesidad puede venir a la Adie para recibir una ayuda y que se le explique lo que tiene que escribir, en qué casilla...” (Entrevista a una responsable de la sede nacional de la ADIE, 2014)²⁴⁶.

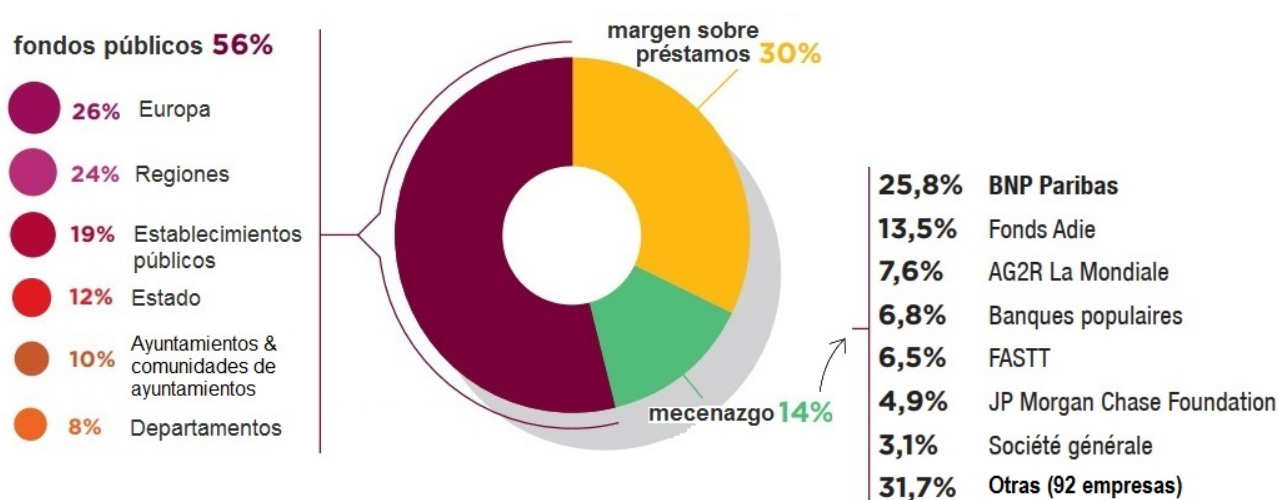
En paralelo a este acompañamiento muy ligero, la ADIE puso en marcha en 2007 un programa de formación de carácter gratuito (al estar financiado íntegramente por subvenciones públicas) destinado a jóvenes, y prioritariamente a jóvenes de los barrios de la *Politique de la Ville*. La fecha de inicio de este programa (*CréaJeunes*) sugiere que su lanzamiento pudo ser inspirado por la revuelta de los jóvenes de los suburbios en noviembre de 2005. En la región de Île de France se llevaba a cabo exclusivamente con financiación de las autoridades regionales, por lo que no le costaba dinero a la ADIE pero tampoco le aportaba ingresos “a no ser que la persona acompañada decida solicitar un microcrédito” (Entrevista a una responsable de la sede nacional de la ADIE, 2014). Un estudio independiente sobre ese programa, que comentaremos en el siguiente capítulo, concluyó que no tuvo ningún impacto positivo medible en sus usuarios, aunque sí algunos impactos negativos. En cualquier caso, la ADIE ha continuado ampliando sus programas (financiados por el Estado) de acompañamiento a la creación de empresas, como se observa en su informe de cuentas de 2017 acerca del trienio 2015-2017. En 2020 ofrece a sus clientes una formación gratuita de dos semanas financiada por el Estado (el programa “Je deviens entrepreneur”).

Parece interesante examinar el modelo económico de una asociación reconocida de utilidad pública que ofrece microcréditos a tasas de interés que tradicionalmente se habrían considerado usura. Para ello, vamos a abordar cuáles son sus fuentes de financiación y cómo utiliza ese dinero.

²⁴⁶ “Euhhh soit des petites formations, soit d'un un rendez-vous individuel au moment où il se lance, pour les derniers choix à faire avant de démarrer, ou... Ben dans la durée, par exemple quand il va remplir ses premières déclarations RSI il va devoir... s'il a besoin il peut venir à l'Adie pour avoir une aide et pour qu'on lui explique qu'est-ce qu'il faut écrire, dans quelle case...” (Entrevista a una responsable de la sede nacional de la ADIE 2014).

Forma de financiamiento y socios públicos y privados de la ADIE

Un 56% del presupuesto de la Adie provino en 2018 de las subvenciones públicas locales, departamentales, regionales, estatales y europeas, así como del recién creado “Banco público de inversión” BPI y de la Caja de Depósitos (una organización financiera semipública que no presta a particulares). Un 14% provino del mecenazgo privado principalmente de bancos y grandes empresas y un 30% provino de su “margen sobre los préstamos” que como hemos señalado es del 12%. Eso significa que la Adie tiene ingresos que la hacen parcialmente autosuficiente, pero sigue en su mayor parte dependiendo de las subvenciones públicas y las aportaciones privadas.



Gráfica 12: Procedencia de los ingresos de la ADIE. Gráfica de fabricación propia a partir de la gráfica de la ADIE (2018b: 4) y los datos proporcionados en ese informe (ADIE, 2018b).

Subvenciones públicas (56%)

Como se ha mencionado en el capítulo previo, la ADIE es un socio importante para el Servicio Nacional de Empleo francés, con el cual inició una colaboración permanente hace algo más de una década. (Ver por ejemplo Herrick du Halgouët 2011). Esta colaboración es visible en la página web del servicio nacional de empleo francés (Pôle Emploi) y aparece también en los testimonios de los entrevistados, que comentan que los agentes del servicio nacional de empleo sugieren a los desempleados interesados en el emprendimiento acudir a la ADIE. En virtud de su acuerdo con la Adie, el *Pôle Emploi* envía a esta asociación a los desempleados que necesiten dinero para crear una pequeña empresa o para cualquier otro fin que pueda de algún modo ayudar a su inserción profesional. Esta colaboración ha aportado a la ADIE mucha notoriedad. Además de orientar a desempleados para que se conviertan en clientes de la Adie, las administraciones públicas asume parte del riesgo de sus microcréditos, como se ha señalado, y además subvencionan parcialmente su

despliegue en el territorio y el desarrollo de sus programas de acompañamiento. En 2019, en la sección dedicada a emprendimiento del Pôle Emploi aparecían vídeos promocionales de la ADIE.



El presidente francés Macron, con un cartel en apoyo de la asociación ADIE

Margen sobre los préstamos (30%)

La segunda partida principal de ingresos es, como se ha dicho, el “margen sobre los préstamos” y representa el 30% del total de los ingresos. La tasa de interés de aproximadamente un 12% que la Adie obtiene de sus microcréditos supera ampliamente lo que debe pagar a sus bancos que le prestan previamente ese dinero. Esto le ha permitido durante los últimos años acumular importantes fondos propios, oficialmente destinados a mostrar a los bancos su solidez financiera (adie org 2018). Pero puede que no se trate solamente de eso. Según una trabajadora de la ADIE desde 2002, entrevistada en una emisión de la radio France Inter, la acumulación de fondos propios va dirigida a dejar de depender de las subvenciones públicas y ser “autosuficiente” económicamente:

“La tasa de interés ha aumentado [...] y se paga además 5% de tasa de solidaridad. [...] El interés total ha crecido tanto que a veces es difícil de explicar a la gente. [...] Nosotros en la Adie *tenemos como objetivo final ser autónomos y dejar de necesitar las subvenciones públicas*. Por ese motivo, el dinero que ganamos sobre los préstamos permite cubrir los gastos de la estructura, etc. Pero el dinero que antes venía de las subvenciones públicas ahora se lo cobramos a los clientes”. (Agente A entrevistada para reportaje radiofónico, en Perry 2010; las cursivas son mías)²⁴⁷.

²⁴⁷ “Le taux d'intérêt il a augmenté, il est à 9,71 actuellement pour les prêts investissement et il commence à 12% pour les prêts stock-trésorerie. Mais le truc c'est qu'on prend en plus 5% de contribution de solidarité. Donc 5% de 6000

Esta acumulación de fondos propios para “ser autónomos y dejar de necesitar las subvenciones públicas” podría a medio plazo convertir a la ADIE en una “empresa social” por sus fines oficialmente catalogados como solidarios. En esta posible evolución hacia la conversión en una empresa social, la ADIE sigue un camino muy común en la época neoliberal, y que ha sido bien documentado en los estudios británicos sobre *social welfare reform*. En el caso británico, muchas asociaciones empujadas por la reducción de las subvenciones públicas tratan de volverse autosuficientes para convertirse en lo que se suele denominar “empresas sociales”. El esfuerzo por volverse “económicamente autosuficientes” requiere un incremento de la productividad de los trabajadores de la ADIE y una búsqueda más activa de potenciales creadores de empresa o personas dispuestas a endeudarse, como explica otra agente para el mismo reportaje de radio.

Mecenazgo privado (14%)

La tercera partida del presupuesto (14%) proviene del mecenazgo privado, principalmente de bancos y grandes empresas. Como podemos ver en la gráfica inferior, el principal mecenas privado es el banco BNP Paris Paribas. Otros bancos (Banques Populaires, Morgan JP Chase Foundation, Société Générale) también aportan fondos importantes a la Adie según la gráfica 12.

De acuerdo con una entrevista patrocinada publicada en el diario Le Monde:

“Desde su creación, la ADIE fue especialmente apoyada por la BNP y por Paribas, antes de que las dos entidades se fusionaran en el año 2000. En 2005, tras las revueltas de los suburbios, lanzamos con la Fundación BNP Paribas un programa para crear seis agencias en el corazón de esos territorios. El Proyecto Suburbios ha ayudado a la creación de empleo y de lazo social en los barrios sensibles: 5100 empresas han sido financiadas en los últimos tres años. La fundación también nos ayuda a comunicar sobre nuestras acciones, principalmente la “semana del microcrédito”, en febrero. En paralelo, BNP Paribas nos otorga líneas de crédito para refinanciar nuestros préstamos. Además, el banco nos pone en contacto con sus consejeros para que nos redirijan a aquellos a quienes se les ha denegado un préstamo profesional...” (Le Monde, 2015)²⁴⁸.

euros ça fait 300 euros. Donc c'est ça que moi je trouvais énorme, en fait, parce que du coup on a une [inaudible] qui explose, parce que quand même il est difficile de faire comprendre aux gens... et dernièrement j'ai eu une personne qui s'est inflammée en me disant qu'on prêtait à des gens qui étaient précaires, mais qui en plus on se faisait de l'argent sur leur dos. C'est pas vrai parce que c'est une association, donc on fait pas de bénéfices, c'est pour couvrir les coûts de la structure. Mais d'un autre côté, c'est vrai que un prêt de 6000 euros sur 30 mois, au total, le coût total du prêt il est de 1080 euros, et c'est quand même... assez élevé. Nous, à terme, au niveau de l'ADIE, on a pour objectif d'être... d'être autonomes, entre guillemets. En fait, de ne plus avoir besoin des collectivités, etc. Et du coup ben, voilà, le 5% qu'on prend sur les crédits, et le 9,71, ça permet de couvrir les coûts de structure, etc. Mais du coup, l'argent qui avant venait des collectivités locales, etc., ben on le prend, en effet, à nos clients.” (Agente A entrevistada para reportaje radiofónico en Perry 2010).

²⁴⁸ “Dès sa création, l'Adie a été soutenue par la BNP et par Paribas, avant que les deux entités fusionnent en 2000. En 2005, après les émeutes dans les banlieues, nous avons lancé avec la Fondation BNP Paribas un programme pour créer six agences au cœur de ces territoires. Le Projet Banlieues a aidé à la création d'emploi et de lien social dans les quartiers sensibles : 5 100 entreprises ont été financées ces trois dernières années. Elle nous aide également à

Como ya se ha dicho, el acrónimo ADIE significa “Asociación por el derecho a la iniciativa económica”, y según la asociación, su trabajo es defender el derecho a emprender y garantizar que cualquier persona que lo desee pueda comenzar una actividad económica por cuenta propia. Este planteamiento podría suponer una crítica a los bancos por excluir a la mayoría de solicitantes de un crédito para la creación de empresa, negándoles su “derecho a emprender”. Sin embargo, la ADIE trabaja en estrecha colaboración con los bancos, los alaba de forma insistente en sus informes de actividad anuales y más bien presenta su actividad como complementaria. La actividad de la ADIE es complementaria de la de los bancos de varias maneras.

En primer lugar, la ADIE se presenta como la opción para aquellas personas que no han logrado un préstamo bancario: el ser la única opción que queda para los más necesitados le permite justificar su tasa de interés que es cuatro o cinco veces mayor que la de un préstamo bancario para la creación de una empresa. El funcionamiento básico de la ADIE consiste en tomar prestado de los bancos (a un interés de entre el 2 y el 3%) el dinero que presta luego a sus clientes en forma de microcréditos a un interés cinco veces mayor. A pesar de los fondos propios que ha ido construyendo gracias a sus beneficios anuales, el dinero que la ADIE presta en forma de microcréditos aún proviene principalmente de préstamos bancarios (76.950.000 euros del total de 98.700.000 euros destinados a microcréditos en 2019).

Pero el aporte de los bancos va más allá de los préstamos destinados a ofrecer microcréditos. Según explica el presupuesto de la ADIE para 2019 (ADIE, 2018c), cinco bancos nacionales (BNP Paribas, Société Générale, Crédit Coopératif, HSBC France, la Banque Postale) aseguran un financiamiento que la ADIE puede repartir de la forma que quiera sobre los diferentes territorios, y los grupos Banque Populaire, Crédit Mutuel, CIC y Crédit Agricole dan líneas de financiamiento regionales. Otra fuente minoritaria pero importante de financiamiento (10 millones de euros del total de 98,7 millones de euros en 2019) proviene del “ahorro solidario” establecido en grandes empresas (Allianz, Humanis, Covea Finance, Schneider Electric y Renault Mobiliz) y que utilizan también varias estructuras de gestión de acciones (probablemente de fondos de pensiones privados) de los socios bancarios de la ADIE: Ecofi, Mirova, Amundi y BNPPAM.

Además, los bancos dirigen buena parte de su política de “responsabilidad social corporativa” a apoyar a la ADIE, aprovechando la defiscalización del 60% del dinero destinado al mecenazgo por las grandes empresas. Así, las fundaciones bancarias pagan los salarios de una parte del personal de la ADIE, subvencionan la organización de concursos-competición para las mejores creaciones de empresa entre los clientes de la ADIE, y organizan un “mecenazgo de competencias” por parte de

communiquer sur nos actions, notamment la “ semaine du microcrédit ”, en février. En parallèle, BNP Paribas nous octroie des lignes de crédit pour refinancer nos prêts. La banque nous met également en lien avec ses conseillers pour qu'ils renvoient vers l'Adie ceux à qui un prêt professionnel est refusé...” (Le Monde, 2015).

profesionales que trabajan en esos bancos, que participan así de forma gratuita en el acompañamiento técnico a los destinatarios de microcréditos. Por ejemplo, las fundaciones privadas aportaban mecenazgo de competencias y en algunos casos financiación privada a la formación CréaJeunes, y lo mismo ocurre con la formación de dos semanas “Je deviens entrepreneur” que la ha sustituido.

En todos sus informes anuales y en su página web la Adie agradece esa aportación “filantrópica” de bancos y empresas:

“Grandes empresas, PME [pequeñas y medianas empresas] y fundaciones familiares apoyan los proyectos de inserción a través de la creación de actividad que lleva a cabo la Adie. Un compromiso que muestra su actividad filantrópica y su responsabilidad empresarial sobre su(s) territorios de implantación y de influencia. La naturaleza y el objeto de su apoyo son acordados de forma conjunta en función de las prioridades de cada organización.” (ADIE, 2018b: 6; la traducción es mía).

Abaratamiento del trabajo y disparidad salarial

Desde su fundación en 1989 la Adie ha estado creciendo y extendiéndose por el territorio nacional. Entre 2011 y 2019 triplicó el volumen de dinero destinado a microcréditos, alcanzando casi 100 millones de euros en microcréditos en 2019, repartidos entre unos 25000 clientes de microcréditos (un aumento del 6,6% respecto al año anterior), lo que supone de media 4000 euros de microcrédito por cliente. (ADIE, 2018c).

Sus gastos totales también se han incrementado de forma sostenida, pasando de 36.303.141 euros en 2016 a 42.085.480 euros en el presupuesto de 2019. Dentro de estos, la partida dedicada a los intereses que la ADIE tuvo que pagar a los bancos para re-prestar ese dinero en forma de microcréditos ha ido reduciéndose: un 3,13% en 2016, y un estimado 2,27% en 2019. Las pérdidas por microcréditos no reembolsados son pequeñas: oscilaron entre 1,84% en 2016, 3% en 2017 y en 2019 se esperaba que fueran un 2,6%. La principal partida a la que se dirigen los ingresos de esta asociación son los gastos de personal (sin contar honorarios), que rondan dos tercios del total del presupuesto.

Pero a pesar de que cada vez se examinan más solicitudes y se entregan más microcréditos, los gastos de personal se han reducido, pasando de un 65% del presupuesto total en 2016 a un 64% en 2018 y un estimado 63,5% según el presupuesto de 2019. Y mientras se reducían los gastos de personal, el número de asalariados aumentaba: un incremento del 20% en 6 años (pasando de 412 asalariados en 2013 a 490 en el presupuesto de 2019) (ADIE, 2018c). En los últimos años ha disminuido asimismo el coste del trabajo de los empleados por cada microcrédito, en el que la

ADIE incluye el estudio de solicitudes, hacer publicidad de la ADIE (tarea que ha ido ganando importancia), una o dos reuniones con el cliente y comunicación telefónica con éste. En 2019 suponía ya algo menos de 2000 euros por cliente. Todo esto apunta a que algunos salarios se han reducido en la ADIE en los últimos años; el problema es que no se puede saber cuáles.

El salario medio (resultado de dividir la partida dedicada a gastos de personal por el número de empleos a tiempo completo previstos para 2019) asciende en 2019 a 54569 euros anuales por cada empleo a tiempo completo, sin contar honorarios. Sin embargo, muchos trabajadores están a medio tiempo (en términos contables tienen medio puesto de trabajo), y muchos puestos están ocupados por estudiantes en prácticas que desempeñan lo equivalente a un trabajo a tiempo completo pero son remunerados por debajo del salario mínimo. Además, múltiples testimonios de trabajadores de la ADIE en internet se quejan de sus bajos salarios (en torno a 20.000 euros anuales), y los sitios web que contienen ofertas laborales de la ADIE indican que el salario (para esas ofertas) puede alcanzar unos 23000 euros anuales. Varios testimonios en internet lo consideran “un buen lugar para un recién diplomado”, pero con un magro salario y sin posibilidades de ascenso profesional, lo que supone una alta rotación de sus trabajadores. (citar fuentes).

Es posible entonces que la disparidad salarial sea notable y algunos de los salarios bastante altos, si la media son 54569 euros por un puesto a tiempo completo. Faltan sin embargo más datos para conocer las disparidades salariales en el seno de la Adie. Una petición en change.org titulada “Para que la Adie deje de engrasarse sobre la espalda de los pobres” pide entre otras cosas que la asociación revele los salarios que ganan sus altos ejecutivos (Riolet, 2019).

Es interesante conocer estos datos sobre el funcionamiento y estructura interna de la ADIE ya que se considera que esta asociación sin ánimo de lucro es el principal actor del financiamiento de la iniciativa empresarial para la población más pobre y sin acceso al sector bancario, como sería el caso de la mayoría de los jóvenes residentes en barrios de alojamientos sociales que desean crear una empresa. La ADIE pugna con programas como CréaJeunes por hacerse también con una parte del mercado del acompañamiento a la creación de empresas, aunque ese mercado tiene mucha más competencia, con el surgimiento incluso de asociaciones de barrio dedicadas a esta tarea, como veremos a continuación.

4.3. Nuevas asociaciones dirigidas a los jóvenes de los suburbios e implicación patronal

Tras las revueltas de 2005 y en especial durante la década de 2010 surgieron en la región parisina iniciativas de acompañamiento a la creación de empresas enfocadas en el sector de los jóvenes de los barrios pobres de la periferia englobados administrativamente como barrios de la Politique de la Ville. Su crecimiento se ha beneficiado del interés de las grandes empresas por implicar a sus ejecutivos en el “apadrinamiento” y “coaching” de jóvenes emprendedores de estos barrios como forma de “responsabilidad social corporativa”.

La responsabilidad social corporativa, que surgió como respuesta defensiva de las grandes empresas para evitar regulaciones estatales o internacionales, goza de un gran margen de acción que le ha permitido en las últimas dos décadas evolucionar en un sentido menos defensivo y más estratégico -y conveniente- para la empresa (Cézanne y Rubinstein 2012). En el caso que nos ocupa, el desarrollo de la responsabilidad social corporativa supone cada vez más el involucramiento de los ejecutivos y el énfasis en los “valores de la empresa” como forma de cohesión interna e instrumento para mejorar la motivación de los trabajadores. Según un informe de impacto social elaborado por Accenture para PlanetFinance,

“El programa responde a las expectativas de compromiso social de los asalariados [de las grandes empresas que colaboran con PlanetFinance]. Es un factor de movilización a la vez *para dar sentido a su trabajo* y para sensibilizarlos sobre las problemáticas de la igualdad de oportunidades.”²⁴⁹ (Accenture 2014: 10; las cursivas son mías).

Encontramos aquí la necesidad de “dar sentido” a la entrega total del ejecutivo a su empresa, una necesidad psicológica que puede formar parte de la vivencia de los ejecutivos de los grandes grupos empresariales que colaboran con PlanetFinance²⁵⁰. De este modo, la colaboración con una asociación como PlanetFinance puede mejorar la cohesión interna en las empresas que ofrecen a sus ejecutivos este “voluntariado”. Pero el mismo informe de Accenture destaca otras dos formas de impacto positivo posibles. Por un lado, la bien conocida mejora de la imagen de la empresa:

²⁴⁹ “Le programme répond aux attentes d’engagement social des salariés. C’est un facteur de mobilisation à la fois pour donner du sens à leur travail mais aussi pour les sensibiliser sur les problématiques d’égalité des chances.” (Accenture 2014).

²⁵⁰ En cuanto a la “sensibilización sobre las problemáticas de la igualdad de oportunidades”, se trata de un eufemismo que utiliza Accenture para referirse al interés de las grandes empresas por lograr que sus ejecutivos dejen de practicar discriminación racial (y/o religiosa o étnica) sobre sus subordinados, en pro de una mayor cohesión interna de la empresa.

“Al enfocarse en los creadores [de empresa] provenientes de los barrios en zona prioritaria, el programa permite a las empresas y fundaciones socias *alcanzar a las personas alejadas del empleo y comunicar sobre estos compromisos. Su imagen institucional se ve entonces valorizada*, especialmente a través de sus compromisos de responsabilidad social corporativa.

Ejemplo: implicación de los socios en eventos de inauguración (Fundación PSA Peugeot Citroën en la filial de la asociación PlanetAdam en Poissy), que tuvo repercusiones mediáticas.”²⁵¹ (Accenture 2014: 10; las cursivas son mías).

Es interesante que se mencione a la fundación de la empresa PSA Peugeot Citroën, pues es una de las grandes empresas que más despidos llevaron a cabo en Francia en la década de 2010, hasta el punto de que uno de sus anuncios de despidos fue tildado de “una verdadera declaración de guerra contra el empleo” por el principal sindicato francés (AFP, 2011). Dado que los barrios prioritarios de la Politique de la Ville son en los que se concentran en mayor número los trabajadores industriales, es entendible que para PSA Peugeot Citroën sea interesante dirigir parte de su “acción de comunicación” hacia estos territorios.

La otra consecuencia positiva que tiene para las empresas apoyar a una asociación como PlanetFinance, según Accenture, es que les permite construir o reforzar sus relaciones con los actores del territorio. No se precisa a qué “actores” se refiere, pero probablemente pueden serlo tanto asociaciones, como diferentes niveles de la administración y otras empresas privadas grandes o pequeñas que operan en el territorio. Las empresas que apoyan a PlanetFinance pueden así facilitar que se las tenga en cuenta para la futura reconstrucción (o redinamización) de un territorio:

“El programa permite *federar y tejer lazos entre los diferentes actores del territorio*. Al apoyar el programa, las empresas y fundaciones socias pueden así convertirse en *actores de la redinamización del territorio*” (Accenture, 2014: 10)²⁵².

Además del papel de las fundaciones empresariales, los poderes públicos también han intervenido en la evolución de estos nuevos actores a través de la firma de colaboraciones público-privadas, que supone concesiones de financiación y privilegios. En este sentido, destaca el papel asumido por la Agencia estatal de empleo francesa (*Pôle Emploi*), y por el banco público de inversión francés (BpiFrance), creado recientemente para sustituir a la antigua agencia pública France Entrepreneur y que tiene entre sus objetivos facilitar el emprendimiento en los barrios de la Politique de la Ville.

²⁵¹ “En ciblant les créateurs issus des quartiers en zone prioritaire, le programme permet aux entreprises et fondations partenaires d’atteindre les personnes éloignées de l’emploi et de communiquer sur ces engagements. Leur image institutionnelle s’en trouve alors valorisée, notamment au travers de leurs engagements RSE.

Exemple : implication des partenaires lors d’événements d’inauguration (Fondation PSA Peugeot Citroën à la PlaNet ADAM de Poissy) donnant lieu à des retombées médiatiques.” (Accenture 2014 : 10).

²⁵² “Le programme permet de fédérer et tisser du lien entre les différents acteurs du territoire. En soutenant le programme, les entreprises et fondations partenaires peuvent ainsi devenir acteurs de la redynamisation du territoire.” (Accenture, 2014 : 10).

En este epígrafe se clasifican las iniciativas surgidas tras las revueltas de 2005 en dos grupos. Por un lado, iniciativas filantrópicas provenientes de grandes empresarios y “de arriba a abajo” (*Planet Finance* y *Nos Quartiers ont des Talents*). Por otro lado, iniciativas provenientes de pequeños empresarios originarios de los barrios de la Politique de la Ville, y que han ido incrementando su radio de acción, por tanto “de abajo a arriba” (*Créo*, *Rêveurs* y *Les Déterminés*). A medio camino entre los dos grupos se encontraría la escuela de emprendedores YUMP, fundada por un antiguo dirigente de SOS Racismo juntos con dos empresarios y que fue poco después abandonada.

4.3.1. Iniciativas de grandes empresarios y “de arriba a abajo”.

Planet Finance (a partir de 2012 rebautizada Positive Planet France) surgió a nivel internacional en 1998, como un conglomerado de organizaciones no gubernamentales con distintas funciones, relacionadas todas ellas con el emprendimiento. Tras las revueltas de los suburbios de noviembre de 2005, Planet Finance creó en 2006 una sucursal en Francia.

El desarrollo de PlanetFinance se basó enteramente en la red de contactos de su fundador Jacques Attali, por lo que es necesario explicar su trayectoria. Tras pasar por la prestigiosa ENA donde se forman las élites políticas francesas, Jacques Attali trabajó como asesor para Mitterrand, época en la que fundó el Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo. A partir de entonces ha trabajado como asesor para los presidentes de todo signo político, incluyendo a Nicolas Sarkozy y Macron.

En el competitivo mercado internacional del microcrédito de finales de los noventa y la década de 2000, la asociación internacional PlanetFinance publicitó el lanzamiento de multitud de iniciativas, que no tuvieron recorrido, pero finalmente encontró un hueco como agencia de notación de los bancos de microcrédito para pobres (a los que además ofrece asistencia técnica y en ocasiones presta dinero) (Lamant, 2009). En cambio, su sucursal francesa se ha orientado a otras tareas. Desde su fundación en 2006 se ha dedicado al acompañamiento gratuito a la creación de empresas en los barrios de la Politique de la Ville con el programa “Emprender en los suburbios” (*Entreprendre en banlieue*); igualmente puso en marcha un fondo de inversión de riesgo en empresas de esos barrios (*FinanCités*) que fue abandonado al cabo de pocos años (luego se abordará este abandono).

PlanetFinance France se compone de una sede central con poco personal (aproximadamente siete empleados y dos voluntarios, de acuerdo con una responsable entrevistada) que coordina la actividad de múltiples sedes regionales o “antenas”, antes llamadas “Planet Adams”. Como pude

observar cuando acudí a entrevistarles, la sede central es un lujoso y moderno edificio situado en un barrio rico del centro de París.



Sede de PlanetFinance. Fuente de la imagen: microcred

En contraste, las “antenas” son estructuras semiautónomas situadas en los humildes barrios de la Politique de la Ville; alguna de ellas se ha independizado de la sede central dando nacimiento a una nueva asociación independiente, como fue el caso de la asociación Créo que explicaremos en el siguiente epígrafe. En palabras de una responsable de PlanetFinance France a la que entrevisté en la sede central:

“Estas dieciséis antenas están implantadas directamente en los barrios prioritarios [de la Politique de la Ville], o sea directamente al pie de los bloques de alojamientos sociales, en el corazón de... En el corazón del barrio, para estar más cerca, para comprender mejor las expectativas y para [...] facilitar el acceso... de dichas asociaciones a los habitantes”. (Entrevista a una responsable de PlanetFinance, 2014).²⁵³

Una oportunidad nueva pareció surgir para PlanetFinance cuando un fondo de inversiones qatari se ofreció a invertir en los suburbios franceses para ayudar a la revitalización económica de estos barrios con fuerte porcentaje de población musulmana. Tanto Jacques Attali como el director de PlanetFinance Joël Pain sugirieron que la gestión del fondo franco-qatari fuera entregada a PlanetFinance, por su conocimiento del terreno. El escándalo por el “comunitarismo” que supondría que un país musulmán invirtiera en las *banlieues* donde viven muchos musulmanes supuso una reorientación del fondo franco-qatari, que ya no se dirigiría a los barrios de la Politique de la Ville.

²⁵³ “...ces seize antennes, en fait, elles sont implantées directement dans les quartiers prioritaires, donc vraiment en bas des tours, au coeur de... au coeur du quartier, pour être au plus près, pour mieux comprendre les attentes et pour être aussi... pour faciliter aussi l'accès... de telles associations aux habitants.” (Entrevista a una responsable de PlanetFinance, 2014).

Por su parte, la asociación *Nos quartiers ont des talents* (Nuestros barrios tienen talentos; a partir de ahora NQT) fue creada poco antes de las revueltas de 2005 por dos jefes de la patronal del departamento de Seine Saint Denis con el objetivo de facilitar el reclutamiento de jóvenes de las minorías raciales provenientes de los barrios de la Politique de la Ville, si bien en sus inicios no se dedicaba al acompañamiento a la creación de empresas. La inclusión en este apartado se debe a que tras un acuerdo inicial con YUMP y la posterior desaparición de esa escuela de creación de empresas en torno a 2015, NQT adoptó también como línea de acción el fomento del emprendimiento. NQT está directamente integrada por grandes empresas francesas, como refleja la composición de sus órganos directivos. Su principal forma de acción es el voluntariado en forma de apadrinamiento, talleres y coaching por parte de ejecutivos de las grandes empresas que integran la asociación. NQT ha ido creciendo y actualmente ofrece sus servicios de apadrinamiento a escala nacional.

La agencia estatal de empleo francesa (Pôle Emploi) financia a la asociación NQT a través de un contrato de colaboración. Como se explica en un informe de Pôle Emploi:

“La renovación en 2018 del contrato con 'Nuestros Barrios Tienen Talentos' para tres años permitió a los consejeros del Servicio Estatal de Empleo colocar a ejecutivos de 600 empresas colaboradoras en relación con jóvenes diplomados que residen en los territorios prioritarios de la Política de la Ciudad o en las zonas de revitalización rural, o que provienen de un medio social modesto. Un 70% de los jóvenes acompañados firmaron después un contrato a duración indeterminado o un contrato temporal de más de seis meses a la altura de su cualificación. El 18 de octubre, 3500 jóvenes participaron en la segunda edición de 'TalentsHub NQT', organizado por la asociación para dinamizar la búsqueda de empleo de los jóvenes diplomados y promover el aprendizaje en la empresa.” (Pôle Emploi, 2019: 16).²⁵⁴

Así que esta asociación creada por jefes de la patronal de Saint Denis funciona con dinero público.

Otra iniciativa empresarial aunque más modesta que *Nos quartiers ont des Talents* fue la **escuela Yump (Young Urban Movement Project)** (2012). Sus fundadores (los empresarios Tomas Fellbom y Alexander Keiller, y el antiguo cofundador de SOS Racisme Serge Malik) buscaban extender a Francia una iniciativa existente en Suecia desde 2009. Junto a esta información más objetiva, también hay que mencionar el componente de voluntarismo detrás de la iniciativa: su promotor y cara visible Serge Malik había sido uno de los principales dirigentes del movimiento

²⁵⁴ “Le renouvellement en 2018 du partenariat avec “Nos Quartiers ont des Talents ” pour 3 ans a permis aux conseillers de Pôle emploi de mettre des cadres de 600 entreprises partenaires, en relation avec des jeunes diplômés résidant dans les territoires prioritaires de la Politique de la Ville, dans les zones de revitalisation rurale ou issus d’un milieu social modeste. 70% des jeunes accompagnés ont signé ensuite un CDI ou un CDD de plus de six mois à hauteur de leur qualification. Le 18 octobre, 3 500 jeunes ont participé à la 2nde édition de “TalentsHub NQT”, organisée par l’association pour dynamiser la recherche d’emploi des jeunes diplômés et promouvoir l’apprentissage.” (Pôle Emploi, 2019 : 16).

Beur de los años ochenta, que como el ala más moderada pasaría posteriormente a integrar SOS Racismo y años después se reconvirtió en empresario.

El objetivo de YUMP era aportar una formación gratuita sobre emprendimiento durante seis meses a una veintena de alumnos de los barrios de la Politique de la Ville (aunque después de los primeros años se amplió a alumnos de cualquier procedencia), seleccionados entre más de un centenar de solicitudes. La idea era aportar a este grupo hiperseleccionado una formación de élite -al nivel de la de las escuelas de comercio- supercomprimida en seis meses, por lo que se trata de una iniciativa similar a Les Déterminés. Para ser seleccionados, los candidatos debían pasar frente a un jurado de empresarios y hacer una presentación (*pitch*) de sí mismos y de su proyecto. Por si la hiperselección de los alumnos no era suficiente para fomentar la competitividad, la escuela ofrecía premios de 5000, 3000 o 2000 euros a los tres mejores emprendedores de cada edición, un poco al estilo de los programas televisivos como MasterChef u Operación Triunfo (Marseille innovation, s.f.; YumpAcadémie, 2015).

Durante los seis meses de la formación, los “yumpers” recibían pequeños cursillos (de derecho, contabilidad, informática, inglés...) y hacían estancias en las empresas socias de YUMP (Microsoft, Altran, L'Oreal, LCL) (ver Izambard, 2015), que en ocasiones les ofrecían quedarse trabajando en ellas. Una vez terminada la formación, las empresas socias de YUMP tenían la opción de invertir en capital-riesgo si algún proyecto empresarial les interesaba. Además, estas empresas aparecen mencionadas en los numerosos artículos periodísticos sobre la iniciativa YUMP, a pesar del escaso número de alumnos participantes. De acuerdo con un artículo del semanario Lepoint.fr, que en 2015 contaba con 380.000 lectores:

“Gracias a socios como Microsoft, LCL o Altran, los futuros jefes de empresa aprenden 'a pitcher [sic], a convencer a su banquero, o a innovar', describe [la directora en 2015] Hawa Dramé. 'Nos enfocamos ante todo a jóvenes motivados provenientes de los barrios desfavorecidos', explica la directora de la academia, creada igualmente con el objetivo de redinamizar los 'desiertos económicos franceses'. 'Pero también estamos abiertos a todo tipo de perfil desde el momento en que haya ganas'” (Koudou, 2015)²⁵⁵.

La misma revista recoge sin embargo el análisis de la propia directora de la escuela en aquel momento, para quien la principal dificultad para sus alumnos y alumnas, con proyectos sobre temas absolutamente diversos, es “la falta considerable de redes” (Koudou, 2015), es decir, de capital social. No parece claro si las estancias en multinacionales y el contacto con alumnos con proyectos empresariales totalmente diferentes les proporcionarían las redes empresariales que necesitaban.

²⁵⁵ “Grâce à des partenaires comme Microsoft, LCL ou Altran, les futurs patrons apprennent "à pitcher, à convaincre leur banquier, ou encore à innover", décrit Hawa Dramé. "Nous ciblons avant tout les jeunes motivés issus des quartiers défavorisés", explique la directrice de l'académie, créée également dans le but de redynamiser les "déserts économiques français". "Mais nous sommes aussi ouverts à tout type de profil du moment que l'envie est là."” (Koudou, 2015).

Como explicó en una entrevista radiofónica el director y “cara visible” de YUMP, de los veinte alumnos de la primera edición cinco abandonaron sobre la marcha y de los quince que terminaron, fueron sólo 8 quienes crearon una empresa (sin concretar nada sobre si esas empresas aún seguían existiendo varios años después):

“Entrevistador: “Ustedes crearon YUMP en 2013, y ya ha habido una formación, ¿todavía se está trabajando en la creación [de empresas]?”

Director de YUMP: [corto suspiro] Bueno, entraron 20, salieron 15 (los 15 que hicieron la formación completa) y sobre esos 15, 8 han creado su empresa. Así que es una tasa de transformación más bien interesante.

Entrevistador: sí...” (YumpAcadémie, 2015)²⁵⁶.

De acuerdo con la información en prensa, el porcentaje de alumnos de Yump que llegaban a crear una empresa en las ediciones posteriores se mantuvo en torno a la mitad. La asociación no existió suficiente tiempo como para que se conociera la tasa de perennidad (el porcentaje de empresas que aún existen tres años después). Sí se conoce en cambio que el coste de la formación gratuita de seis meses de YUMP rondaba unos 17000 euros por alumno (Lumineau, 2015) y se financiaba mayoritariamente con dinero público. Según me explicó en una entrevista uno de los fundadores de la asociación, entre un 80 y un 85% de las subvenciones que recibían eran de carácter público, y sólo entre un 15 y un 20% de carácter privado. Les resultaba más complicado obtener subvenciones privadas:

“Primero porque en general ese dinero sólo pueden sacarlo de su presupuesto de comunicación. Y porque ese dinero no les genera un rendimiento. Y, como estamos en una lógica de mercado donde los accionistas son muy vigilantes sobre qué se hace con su dinero... y consideran que la empresa les pertenece, tenemos dificultad para convencer a los jefes de empresa, salvo algunas excepciones. Y tenemos excepciones, como por ejemplo Philippe Salle de [la multinacional] Altran, que es un gran grupo francés de innovación. También tenemos a [el banco y compañía de seguros] LCL, el Crédito Lyonnais [...] Y eso son por ejemplo dos altos directivos que están evidentemente muy interesados en implicarse, que se implican mucho” (Entrevista a un responsable de Yump, 2014)²⁵⁷.

²⁵⁶ “Entrevistador: “Vous avez créé YUMP en 2013, il y a déjà eu une formation, on est encore en cours de travail dans cette création?”

Serge Malik: [corto suspiro] Alors, 20 entrants, 15 sortants -c'est les 15 qui ont fait la totalité de la formation- et sur les 15, 8 ont créé leur boîte. Donc c'est plutôt un taux de transformation qui est intéressant.

Entrevistador: ouais” (YumpAcadémie, 2015).

²⁵⁷ “ D'abord parce que cet argent ne peut être pris que sur leur budget de communication, en général. Et parce que cet argent ne leur rapporte rien. Donc, comme on est dans une logique de marché où les actionnaires sont très vigilants sur ce qu'on fait sur leur argent, hein ? Et ils considèrent que l'entreprise leur appartient, on a une difficulté à convaincre les chefs d'entreprise, sauf quelques exceptions. Et nous on a des exceptions, c'est par exemple Philippe Salle de Altran, qui est un grand groupe français d'innovation. On a aussi LCL, le crédit lyonnais [...] Et ça c'est par exemple deux grands patrons qui sont évidemment extrêmement intéressés de s'impliquer, qui s'impliquent beaucoup ” (Entrevista a un responsable de Yump, 2014).

En el momento de la entrevista, la asociación YUMP buscaban inversionistas de riesgo que la financiaran para implantar y hacer viable esta iniciativa en Francia. La asociación cambió de nombre a “Je veux créer ma boîte” poco más de un año después de su lanzamiento, tuvo presencia en internet hasta 2015 y fue objeto de liquidación judicial en febrero de 2016. Como con otros programas e iniciativas para el emprendimiento, no existe apenas información (más allá de la fecha) sobre el final de YUMP, lo que tiende a generar suspicacias. Un competidor en el subcampo asociativo del acompañamiento a la creación de empresas comentó al ser entrevistado que sospechaba que esta desaparición repentina le había permitido ganar dinero al director de Yump.

Un ejemplo también intermedio (aunque más clasificable en este primer grupo) es la ADIVE (Agencia por la diversidad empresarial), creada en 2009 por un empresario descendiente de inmigrantes marroquíes. Majid El Jarroudi estaba interesado en trasladar a Francia el modelo de la *Business Act* estadounidense, es decir, la idea de beneficiar a los pequeños negocios de las personas racializadas desde una perspectiva de discriminación positiva (*affirmative action*). Sin embargo, el rechazo francés a la discriminación positiva hacia las minorías raciales llevó a la ADIVE a sustituir la categoría de personas “provenientes de la diversidad” por personas “provenientes de los barrios de la Politique de la Ville”, como he podido comprobar a partir de sucesivas consultas de su página web a lo largo de los años.

La actividad principal de la ADIVE desde su fundación consiste en poner en contacto a las grandes empresas con proveedores de servicios (o empresas subcontractadas) radicados en los barrios de la Politique de la Ville. Además, de 2014 a 2017, esta asociación fue encargada por el gobierno de la región de Île de France de la organización del programa CréaRif, financiado por el gobierno regional. Este programa buscaba seleccionar cada año a un centenar de emprendedores de los barrios de la Política de la Ciudad para aportarles formación y apoyo técnico para el desarrollo de sus proyectos. El programa fue transformado para ayudar solamente a crecer a empresas ya creadas. Después sería abandonado, aunque como se explicará al abordar el tema de la construcción del impacto, la necesidad de las organizaciones de mostrar siempre una imagen positiva hace difícil conocer exactamente cuándo y por qué ha sido abandonado cada programa²⁵⁸. En los últimos años, la ADIVE compagina su actividad principal de mediación entre grandes grupos empresariales y pequeñas empresas de los barrios de la Politique de la Ville con una actividad de asesoría dirigida a las administraciones territoriales, a las asociaciones locales y a los grandes grupos empresariales, todo ello unificado a través de la retórica del “desarrollo económico de los barrios prioritarios” (Agence pour la Diversité Entrepreneuriale, s.f.).

²⁵⁸ En la página de la ADIVE dedicada a mostrar su “impacto” se menciona que el programa duró hasta 2017. Sin embargo, durante mi estancia en París en 2019 el programa seguía existiendo sólo que se dirigía a empresas ya creadas y con un volumen de negocios importantes. Probablemente la página web ha simplificado la información centrándose en los períodos más claramente identificables, e ignorando los períodos de transición o con una actividad con menor impacto positivo.

4.3.2. Iniciativas de pequeños empresarios locales y “de abajo a arriba”

El segundo grupo de asociaciones de apoyo a la creación de empresas enfocadas en los habitantes de los barrios de la Politique de la Ville está constituido por las asociaciones que fueron inicialmente de escala local, aunque después pasaran a la escala departamental o regional, o incluso a escala nacional en el caso de Les Déterminés. Son iniciativas “de abajo a arriba”, creadas o cofundadas por microempresarios locales descendientes de la inmigración de origen colonial. Estas asociaciones de origen local tienen un discurso que hace alusiones al empoderamiento y a actuar como modelos (*role models*) para animar a otros habitantes del barrio a emprender y de ese modo hacer “algo positivo” por el barrio. Es el caso de las asociaciones Créo (2006), *Rêveurs* (2013) y *Les Déterminés* (2015).

La más antigua es la **asociación Créo**, inicialmente uno de los “Planet Adam” de PlanetFinance, surgió ¿o se independizó? en 2006. Está localizada en Aulnay-sous-Bois, un municipio pobre de la periferia parisina que se hizo conocido en todo el país durante las revueltas de 2005. Creada inicialmente como una red de empresarios (o más bien microempresarios) locales, ofrece una formación con acompañamiento empresarial gratuita y similar a la de Les Déterminés, aunque sin límite de edad. Además organizan un concurso de entrega de premios a emprendedores (*Révélateur de Talents*), al que más tarde nos referiremos. Al igual que a la asociación Les Déterminés, son muy reacios a las entrevistas. Si Les Déterminés es apoyado por el jefe de la patronal, Créo presume en su web de ser el primer receptor de apadrinamientos de grandes empresas (seguramente en comparación con otras asociaciones locales o regionales). Quizá por ello, acepta en su programa de “aceleración para el éxito” a un número mayor de candidatos (170 en 2020) que la asociación Les Déterminés, que examinaremos después.

La asociación Créo tiene además vínculos políticos, al menos a nivel local. Su fundador Moktar Farhat²⁵⁹ se presentó a las elecciones locales en 2014 con un programa que decía ser “ni de izquierdas ni de derechas”, tras oponerse al apoyo que dio el ayuntamiento progresista a los sindicatos frente a los despidos masivos de la empresa PSA Peugeot-Citroën. La lista de Farhat obtuvo en torno a un 5% de los votos. En 2020 ya no se presentó a las elecciones pero apoyó públicamente la lista del alcalde, el ex-policía sarkozysta Bruno Beschizza (Aulnaylibre!, 2020).

Varios años después de Créo surgieron las asociaciones *Rêveurs* (2013) y *Les Déterminés* (2015), ambas situadas en barrios prioritarios del departamento 95. Sus fundadores eran en ambos casos veinteañeros que habían tenido ya una primera experiencia como microempresarios. En el caso del

²⁵⁹ Menciono el nombre real de su fundador, sin pseudónimos, porque únicamente utilizo información de acceso público en internet.

director de *Rêveurs*, se trataba de una empresa de asesoría que compatibilizaba con un trabajo de profesor universitario; en el caso del director de Les Déterminés, una empresa de asistencia informática y reparación de ordenadores.

El director de *Rêveurs* comenta que fundó su asociación para dar acompañamiento post-creación ya que estaba preocupado porque tan pocos creadores de empresa de los barrios prioritario acudieran a los servicios de acompañamiento, y también para suplir la falta de servicios de post-acompañamiento para empresas que no han conseguido financiación de la ADIE o Initiative. Su asociación tiene varios ejes de trabajo: hace giras de “sensibilización” por el territorio francés con el “autobús de la iniciativa” financiado por BPI France, orienta gratuitamente a las personas que llegan a su local en Garges-les-Gonesses hacia las grandes redes de acompañamiento o de microcréditos y préstamos de honor, y proporciona un espacio de coworking gratuito a empresas del barrio. También orienta a personas que no buscan crear una empresa sino encontrar un trabajo asalariado.

En el momento de la creación de la asociación, *Rêveurs* no tenía ni siquiera local. Su director se queja del poco interés de las administraciones por apoyarles, con el argumento de que tardaron un año en empezar a recibir las primeras ayudas públicas. Afirma que su asociación no tiene lazos políticos, lo que de ser cierto puede ser una diferencia importante con respecto a Créo. En consonancia con ello, *Rêveurs* no recibe subvenciones departamentales o regionales; no obstante, sí recibe algunas subvenciones públicas locales y estatales, así como algunas subvenciones de grandes empresas privadas como la multinacional Total. Según su director, el grueso de los ingresos de la asociación viene de formaciones dirigidas a los trabajadores de las grandes redes asociativas (que necesitan adaptar sus conocimientos de estudios empresariales al contexto más modesto de las pequeñas empresas de los barrios prioritarios).

La asociación “Les Déterminés” ha tenido muchas menos estrecheces económicas que *Rêveurs* pues fue fundada en 2015 en el municipio obrero de Cergy (en la periferia de París) por un activista de un barrio de la Politique de la Ville, Moussa Camara²⁶⁰ en colaboración con el que era entonces el jefe de la patronal francesa. Al igual que YUMP, se presenta como una “escuela de emprendedores”, pero el año de su creación (2015) coincidió con el de la desaparición de YUMP, así que las dos escuelas de emprendedores no han prácticamente coexistido. La participación del jefe de la patronal en Les Déterminés puede ser, según un informante, lo que evitó que quebrara como YUMP.

Les Déterminés ofrece una formación gratuita de cinco semanas (que en la edición de 2020 se redujeron a tres) seguida de cinco meses de acompañamiento, es decir mucho más corta que la que

²⁶⁰ Menciono el nombre real de su fundador, sin pseudónimos, porque para la descripción de su asociación únicamente utilicé información de acceso público en internet y ninguna entrevista.

ofrecía YUMP. Pero al igual que YUMP, se dirige a un ultra seleccionado grupo de candidatos: en sus primeros años fueron alrededor de una quincena de personas por edición, seleccionados sobre un centenar o dos centenares de candidatos. Hasta 2019 debían ser menores de 36 años y provenientes de los barrios de la Politique de la Ville. Durante sus cuatro primeros años de existencia (desde su fundación en 2015 hasta inicios de 2019), Les Déterminés formó a 144 personas, a partir de lo cual se crearon 56 empresas (Askenazy, 2019). Es decir, hasta inicios de 2019 recibieron formación unas 36 personas al año, de las cuales menos de la mitad llegan a crear una empresa. El número irrisorio de personas acompañadas y el impacto nulo sobre las estadísticas incluso locales del desempleo no impidió sin embargo que la asociación siguiera siendo protagonista de titulares en medios nacionales. Según este artículo de inicios de 2020 del semanario nacional Les Echos, la labor de Les Déterminés se llevaba a cabo:

“principalmente gracias a una red de mentores de primer nivel, compuesta de dirigentes del CAC40 [equivalente del Ibex35] y de estrellas de start-ups” (Bregeras, 2020)²⁶¹.

Tras su primera edición a escala departamental, Les Déterminés anunció su expansión nacional pero sólo extendió su radio de acción a la región de Ile de France. Finalmente, en 2020 consiguió financiamiento del banco público de inversión BPI France para realizar una gira por todo el territorio nacional en la que harían una formación de un mes en cada ciudad. Para este “tour de France” se dieron como objetivo llegar a 1000 candidatos y se eliminó el requisito de edad; la subvención recibida de BpiFrance para este fin llegó casi al millón de euros:

“Bpifrance acaba de escoger esta estructura para pilotar su programa Emergencia, dedicado a identificar y acompañar personas provenientes de la French Tech [empresas tecnológicas francesas] más 'inclusiva' en el conjunto del territorio. Con esta nueva misión, acompañada de un sobre algo inferior al millón de euros, Les Déterminés podrán proseguir y estructurar su iniciativa. En concreto aumentando su equipo, con a partir de ahora ocho personas a tiempo completo, así como un puñado de independientes.” (Bregeras, 2020)²⁶².

Son inciertas las razones por las que la banca pública de inversión francesa decidió otorgar una subvención de un millón de euros a una asociación que no destaca por el número de personas o proyectos acompañados, ni tampoco por la tasa de creación de empresa de las personas a las que acompaña o la tasa de perennidad de las empresas creadas. De las asociaciones enfocadas exclusivamente a jóvenes de los suburbios, PlanetFinance existe a nivel nacional y se enfoca

²⁶¹ “Depuis sa création, l'association a accompagné 200 personnes, notamment grâce à un réseau de mentors de premier plan, composé de dirigeants du CAC 40 et de startuppeurs stars.” (Bregeras, 2020).

²⁶² “Bpifrance vient de retenir sa structure afin de piloter son programme Emergence, qui vise à identifier et accompagner des personnes issues des la French Tech plus “inclusive” sur l'ensemble du territoire. Avec cette nouvelle mission, accompagnée d'une enveloppe légèrement inférieure au million d'euros, Les Déterminés peuvent ainsi poursuivre et structurer leur démarche. Notamment en augmentant l'équipe, avec désormais huit personnes à temps plein, ainsi qu'une poignée d'indépendants.” (Bregeras, 2020).

exclusivamente a ese público. Si se trataba de contratar a una asociación creada por habitantes de los barrios de la Politique de la Ville para que pudieran funcionar como “modelos” (*role models*), las asociaciones Créo y *Rêveurs* parecen ser más eficaces en el acompañamiento a la creación de empresas y tener mayor implantación. ¿Buscaba la banca pública de inversión introducir nuevos actores privados a nivel nacional? El representante de BPI France menciona en el reportaje del periódico *Les Échos* que durante 2019 han “probado” a la asociación Les Déterminés y que destacó por su “capacidad de identificar portadores de proyecto originarios de los barrios de la política de la ciudad”, así como el hecho de que “trabajan siempre bien coordinados con los actores locales, lo que es esencial para triunfar” (Bregeras, 2020)²⁶³. La cuantiosa subvención pública se justifica además como un modo de evitar un acompañamiento de segunda:

“Hemos dotado a la asociación de medios para desplegar su saber hacer y para securizar su aceleración. Esto permite que este acompañamiento de calidad pueda extenderse y evitar tener una versión de segunda zona que acentuaría las diferencias” (Bregeras, 2020)²⁶⁴.

Los factores diferenciales entre Les Déterminés y otras asociaciones similares (Yump, Créo o *Rêveurs*) que pueden quizás explicar la subvención de un millón de euros son dos. Por un lado, que Les Déterminés fue cofundada por el jefe de la patronal francesa. A diferencia de otras asociaciones apoyadas por representantes regionales o departamentales de la patronal (como Créo), en este caso el apoyo viene del jefe de la patronal a nivel nacional. Y en segundo lugar, que su impulsor Moussa Camara desplegó un intenso márketing durante años, adquiriendo una presencia mediática continua casi desde la fundación de la asociación. Esto se refleja por ejemplo en los medios escritos de tirada nacional, donde aparece más a menudo que cualquiera de sus pares²⁶⁵. En cuanto al principal diario regional de pago (Le Parisien), aparece con menor frecuencia que la asociación *Rêveurs* pero tardó menos tiempo en recibir cobertura tras su creación y es protagonista de un porcentaje mayor de artículos²⁶⁶. Pero lo que más hace destacar a Les Déterminés a nivel mediático es su importante presencia en la televisión nacional, que ninguna de sus pares alcanzan: “Moussa Camara” de “Les Déterminés” aparece 27 veces en la sección de negocios de la cadena televisiva BFM frente a ninguna aparición de los fundadores de las otras tres asociaciones escogidas para la comparación (la

²⁶³ “Après avoir testé l'association l'an passé, nous l'avons retenue pour sa capacité à identifier des porteurs de projets issus des QPV, explique Ahmed Bouzouaid, responsable du programme *Entrepreneuriat pour tous* chez bpifrance. De plus, ils travaillent toujours en bonne intelligence avec les acteurs locaux, ce qui est essentiel pour réussir.” (Bregeras, 2020).

²⁶⁴ “Nous avons doté l'association de moyens pour déployer son savoir-faire et pour sécuriser son accélération. Cela permet que cet accompagnement de qualité puisse s'étendre et éviter que l'on ait une version de seconde zone qui accentuerait les différences.” (Bregeras, 2020).

²⁶⁵ Dos artículos mencionan a *Les Déterminés* en el diario conservador Le Figaro (en cambio sólo uno a la asociación *Rêveurs*, y ningún artículo a Créo o a Yump); y figura como protagonista en dos artículos del semanario de negocios Les Echos (frente a un artículo que menciona a Yump sin que sea protagonista, dos menciones a Créo sin que sea protagonista y un artículo sobre *Rêveurs* donde es protagonista).

²⁶⁶ En varias búsquedas realizadas en noviembre de 2020 en google.fr con los términos “Le Parisien” y el nombre de cada una de las asociaciones.

escuela de emprendedores Yump, la asociación Créo y la asociación *Rêveurs*)²⁶⁷. La asociación Les Déterminés recibió en 2017 el premio a la “promoción de la diversidad” que entrega esta cadena televisiva y Moussa Camara se ha convertido en un personaje mediático. Regularmente es entrevistado como “el hombre que hace emprender en los suburbios” (BFM Business, 2019) o invitado como jurado a un programa de la cadena en que distintos emprendedores procedentes de los barrios de la Politique de la Ville presentan sus recién creadas empresas y compiten por ganar un premio. Su asociación continúa así su trayectoria ascendente.

Se ha realizado hasta aquí una descripción de cada una de las asociaciones por separado. Sin embargo, sus trayectorias se conectan en el (sub)campo asociativo de la creación de empresa. En tanto que campo (en el sentido bourdieusiano), éste está marcado por lógicas de competición entre los distintos actores, aunque también cohesionado por unos intereses comunes, como veremos en el siguiente epígrafe.

4.4. Intereses comunes y competición entre asociaciones

En este epígrafe se examinarán en primer lugar los intereses comunes que cohesionan el subcampo asociativo del acompañamiento a la creación de empresas. En segundo lugar, se analizarán las formas de competición entre estas asociaciones para lograr y preservar los recursos que les permiten seguir funcionando.

4.4.1. Intereses comunes que se plasman en colaboración e iniciativas conjuntas

La lógica del (sub)campo asociativo del acompañamiento a la creación de empresas obliga a las asociaciones participantes a colaborar entre sí pero también a distinguirse unas de otras. Por un lado, tienen intereses comunes, que pueden impulsar una colaboración entre ellas. Por ejemplo, a todas les interesa la **flexibilización legal de los requisitos para poder crear una empresa**, por la que han presionado la ADIE, Initiative y todo el colectivo Synergies, entre otros. Como se ha explicado, esta flexibilización genera una continuidad cada vez mayor entre la condición del asalariado y la de jefe de empresa. Las asociaciones se benefician de ello pues son requeridas para

²⁶⁷ Resultados de búsqueda en google.fr en francés y sin fechas precisas de "bfmbusiness" "association Les Déterminés" "Camara"; "bfmbusiness" "association *Rêveurs*" "Mazroui"; "bfmbusiness" "association Créo" "Haddou"; "bfmbusiness" "association Yump" "Malik". Búsqueda realizada el 27/11/2020.

aportar conocimientos técnicos, valores empresariales y en algunos casos financiación a personas muy alejadas del gran capital.

A todas les interesa también el **incremento de los fondos públicos dirigidos a los dispositivos** para la creación de empresas, lo que puede también concretarse en ayudas o ventajas económicas para los creadores de empresa que hayan recibido acompañamiento de una de estas asociaciones. Por ejemplo, el concurso Talentos de las Cités, en el que solamente pueden participar personas que han recibido al menos una hora de acompañamiento por parte de las asociaciones e instituciones de acompañamiento a la creación de empresas, constituye no sólo un escaparate mediático sino también un aliciente para que los portadores de un proyecto de creación acudan a estas asociaciones. El concurso en sí es un momento en que representantes de distintas redes asociativas tienen oportunidad de encontrarse y conversar. Las fotos de estos encuentros suelen mostrar a representantes de las principales redes asociativas. Las nuevas regulaciones estatales introducen asimismo el requisito de recibir acompañamiento de una de las redes asociativas nacionales para poder acceder a programas estatales tales como: el pago adelantado del desempleo para personas que quieren crear una empresa, una subvención regional para emprendedores menores de 26 años, el programa *Entrepreneur #Leader* que es gratuito para los habitantes de la Politique de la Ville, así como desde octubre de 2020 un préstamo de honor garantizado por el Estado para emprendedores de categorías vulnerables (desempleados, jóvenes, habitantes de los barrios prioritarios...) que consigan un préstamo bancario.

Así, las asociaciones comparten también un interés por la **institucionalización cada vez mayor** del campo, que se convierte como contrapartida en un terreno de acción pública a distancia. Esta institucionalización tiene dos caras: por un lado supone un incremento del dinero público destinado al campo, y por otro lado empuja hacia la extensión y la burocratización cada vez mayor de las redes asociativas nacionales.

Las asociaciones de acompañamiento a la creación de empresas, tanto pequeñas como grandes, comparten asimismo un interés por la **defiscalización de las empresas que ejerzan filantropía corporativa** (como demostró el manifiesto de *Les Pélicans*, firmado por los principales actores del subcampo asociativo de acompañamiento a la creación de empresa). Esta defiscalización facilita la cooperación económica directa entre las grandes empresas “filántropas” y las asociaciones de acompañamiento, como dos tipos de actores que se relacionan dentro del campo del acompañamiento a la creación de empresas. No está de más añadir aquí que a las grandes empresas “filántropas” les interesa implicar a sus ejecutivos en los valores del acompañamiento a la creación empresarial, que son en un sentido amplio también los valores empresariales. La implicación de los ejecutivos como coachs o padrinos de jóvenes emprendedores se plantea como una acción solidaria

y desinteresada: como ya explicó Bourdieu, es necesario creer en los valores del campo para jugar bien (*illusio*). Se espera que la entrega desinteresada de los ejecutivos refuerce su motivación y la cohesión interna de las grandes empresas.

Por poner un último ejemplo de interés compartido que cohesiona el campo, aunque han de haber más, las asociaciones de acompañamiento comparten un interés por la **profundización de la “sensibilización a la creación de empresa” en la enseñanza obligatoria**. Algunas de ellas ofrecen talleres en la enseñanza secundaria obligatoria, y también lo hace el dispositivo público CitésLab, que a menudo está pilotado localmente en una de estas asociaciones.

Como veremos en un capítulo posterior, estos intereses comunes no se presentan de un modo “utilitario” sino que **se corresponden con unos valores compartidos**, como la importancia de la “iniciativa” (una forma local de defender el paradigma de la activación), la defensa del derecho a la creación de empresa como una forma de “democratización y lucha por la igualdad de oportunidades” (como veremos en el último capítulo), etc.

La importancia de los intereses compartidos se plasma en distintas **formas de colaboración**, por ejemplo entre las cinco grandes redes asociativas de apoyo a la creación de empresas. Así, de cara a las elecciones regionales (equivalentes a las elecciones autonómicas españolas de 2015) estos cinco actores lanzaron un manifiesto conjunto (ver Anexo 3) en el que aparecen recogidos este tipo de intereses comunes en forma de peticiones a los poderes públicos.

Las autoridades políticas tienen un papel muy activo tanto en la conformación del campo como en la centralidad o marginalidad de los diferentes actores, a través de la adjudicación de contratos públicos y de los acuerdos de colaboración. Esto significa no obstante poner a las asociaciones a competir entre ellas para ser lograr subvenciones o contratos públicos arrebatándoselos a otras, tal como lamenta un responsable de la escuela Yump:

“...tenemos... la valentía de las subvenciones públicas que van a todo tipo de asociaciones todas ellas meritorias, pero que tienen un problema, y es que desde el momento en que se las discrimina, que se las elige para subvencionarlas, para honrarlas subvencionándolas, ellas consideran que todos aquellos que van a entrar en la esfera... en el ecosistema de la subvención son competidores. *Eso es un verdadero obstáculo. Eso es un verdadero problema.* Es decir que se podría incrementar, maximizar fuertemente la eficacia de los dispositivos si pudiéramos luchar contra esta idea de que todos los dispositivos son competidores entre sí.” (Entrevista a un responsable de Yump!, 2014)²⁶⁸.

²⁶⁸ “...on a... ce courage des finances publiques qui vont dans toutes sortes d'associations toutes méritoires, mais qui ont un problème, c'est que des lors qu'on les discrimine, qu'on les choisit pour les subventionner, pour les honorer en les subventionnant, elles considèrent que tous ceux qui vont rentrer dans la sphère... dans l'écosystème de la subvention sont des concurrents. Ça c'est un vrai obstacle. Ça c'est un vrai problème. C'est-à-dire qu'on pourrait majorer, maximiser fortement l'efficacité des dispositifs en condition qu'on puisse lutter contre cette idée que tous les dispositifs sont concurrents les uns les autres.” (Entrevista a un responsable de Yump!, 2014).

Este lamento refleja un poco el anhelo existente entre los actores del acompañamiento por simplemente colaborar entre sí en torno a sus intereses comunes. Sin embargo, también refleja la realidad de la competición entre los actores del subcampo asociativo del acompañamiento a la creación de empresas.

4.4.2. Competición por los clientes y las subvenciones

Las asociaciones están obligadas a diferenciarse entre sí e intentar destacar dentro del campo asociativo de acompañamiento a la creación de empresas para conseguir prestigio, usuarios y recursos públicos (subvenciones, contratos) y/o privados (subvenciones privadas, apoyo técnico y mecenazgo de competencias). Todas utilizan en su información en internet **algún reclamo que las haga destacar sobre las demás**. Si contemplamos las redes asociativas a escala nacional, BGE se presenta en internet como “Primera red de acompañamiento a la creación de empresa” (BGE, s.f.a)²⁶⁹, e Initiative France como “Primera red asociativa de financiamiento y de acompañamiento de los creadores y retomadores de empresa”²⁷⁰. France Active por su parte se define como “pionera de la finanza solidaria”²⁷¹.

En todos los casos, se usa un lenguaje publicitario y se destacan cifras importantes para resaltar la importancia de su asociación. Pero más allá del lenguaje publicitario que todas estas asociaciones utilizan, es interesante examinar en qué se manifiesta en la práctica su competición por los clientes y por las subvenciones. Examinaremos aquí varios tipos de escenarios en los que se aprecia físicamente esta competición-colaboración, así como la estrategia asociativa para lograr mejorar sus resultados ante los poderes públicos.

Las asociaciones presentes en el campo del acompañamiento a la creación de empresas se dan a conocer en **grandes eventos multitudinarios** como el salón de la microempresa, las ceremonias de BPI o las ferias de empleo, aunque también en eventos más reducidos como entregas de premios a emprendedores, la “Semana del microcrédito” que cada año organiza la ADIE, o presentaciones organizadas por asociaciones locales. Pude asistir a varias de estas ceremonias y eventos y entrevistar a algunos asistentes.

El más concurrido es quizás el “Salón de la microempresa”, al que pude asistir dos días seguidos en 2019. En las dos plantas de abajo se encontraban los stands de los distintos organismos de acompañamiento (organismos públicos, asociaciones, bancos...), frente a los que hacían cola para

²⁶⁹ “1e réseau d'accompagnement à la création d'entreprise.” (BGE, s.f.a).

²⁷⁰ “1er réseau associatif de financement et d'accompagnement des créateurs et repreneurs d'entreprise”. (<https://www.initiative-france.fr/>).

²⁷¹ “Pionnier de la finance solidaire” (<https://www.franceactive.org/#>)

ser atendidos los emprendedores. Como se explicará en el capítulo 6, se trata de un método de captación de usuarios en el que no se les proporciona una información muy precisa (en general son voluntarios quienes atienden los stands) pero sí muy buenas expectativas, pues se trata de conseguir el mayor número posible de candidaturas. Esto parece relacionarse con la fuerte criba de candidaturas que puede entenderse como una forma de gestión del riesgo por las asociaciones y organismos privados (ver capítulo 6).

En la planta superior había una zona de “coaching” para los asistentes con un proyecto de creación empresarial, y dos salas donde se desarrollaba un apretado programa de presentaciones temáticas. En cada presentación intervenían varios organismos o asociaciones que se enfocaban en ocasiones al mismo público, y que en cinco o diez minutos de exposición explicaban sus peculiaridades en cuanto al modelo de financiación que proponían o el estatus jurídico de la futura empresa, seguidos a veces de otros cinco minutos de turno de preguntas del público. Se trata de una disposición en la que las distintas organizaciones se encuentran de forma natural compitiendo (por el tiempo, por los espacios más visibles donde colocar el stand, por los usuarios...). No se trataba aquí todavía de seleccionar a los candidatos con un proyecto potencialmente más viable, pues eso ocurriría en la siguiente fase. Conseguir un alto número de candidatos (y de usuarios) es importante también para las asociaciones en la medida en que el número de dossiers examinados cada año es uno de los indicadores que tienen en cuenta las instituciones públicas a la hora de conceder subvenciones.

Una señal que parece también apuntar a una competición entre asociaciones es que estas se encuentran en una permanente **pugna por la originalidad, lo que se traduce en “robo de ideas” o al menos una coincidencia incómoda**. Así ocurrió por ejemplo con el “autobús de la iniciativa” puesto en marcha por *Rêveurs* en la región de Ile de France en 2013 y un año después por BGE para recorrer los barrios pobres de los suburbios. En el caso de *Rêveurs* este autobús buscaba tanto a sensibilizar sobre las posibilidades de la creación de empresas (más adelante se abordará más en detalle en qué consiste la “sensibilización”) como a ayudar a la inserción laboral de los habitantes, por ejemplo informándoles de oportunidades laborales de grandes empresas cercanas. En el caso de BGE el autobús se dirigía únicamente a “sensibilizar” sobre la creación de empresas. Tanto *Rêveurs* como BGE pretenden atribuirse la originalidad de la idea del autobús. De acuerdo con el director de *Rêveurs*, respondiendo a mi pregunta de si BGE copió su idea del autobús:

“No sé si nos copiaron pero en todo caso fuimos el primer autobús [de la creación de empresa] en Ile de France. Y un año después BGE sacó el suyo.

N- ¡Ah! ¿Entonces ustedes comenzaron con su autobús en 2013 y BGE en 2014?

X- Nosotros... Yo creé la asociación en enero. Había comenzado a hacer los papeles en diciembre de 2012, pero oficialmente abrimos en 2013. Y compramos el bus en febrero. Y el autobús comenzó su

gira en marzo o abril. Así fue. Y un año después, un año, en el mes de junio o julio del año de 2014 BGE puso en marcha su autobús” (Entrevista al director de Créactive, 2019)²⁷².

Según la responsable de BGE en la región de Île de France, crearon el bus en respuesta a las quejas de los jóvenes de esos barrios sobre la falta de atención de los poderes públicos hacia esos barrios, y con el apoyo de fundaciones privadas:

“...por eso creamos el bus: es que seguimos moviéndonos con el bus y escuchando la misma cosa: los jóvenes de barrio sienten que 'aquí no hay nada. No ocurre nada'. Y luego algunos nos dicen que 'está muy bonito que paséis que vuestro autobús pero mañana ya no estaréis ahí'. Bueno sí, es cierto, pero... yo te propongo montar en el bus para ver en tu proyecto cómo podrás mañana continuar más allá del bus.”

“...ciertas fundaciones que nos apoyan. Eh... por ejemplo, Peugeot, que nos dio el autobús, inscribió esta acción en [el marco de responsabilidad corporativa de] la Carta Empresas y Barrios. Estamos en una fase experimental, y si funciona habría que desarrollarlo en todos los BGEs, en otras regiones.” (entrevista a responsable de BGE encargada durante años de organizar el concurso Talentos de las Cités, 2014)²⁷³.

Cinco años después (2019), la misma persona de BGE se quejaba de que su autobús llevaba varios años parado por falta de financiación pública de las autoridades regionales, y que el nuevo banco público de inversión BPI (que retomó la idea) prefirió encargar el bus BPI a la asociación *Rêveurs*. Comenta que sería mejor que la BPI financiara un autobús de BGE en cada región en vez de un autobús de *Rêveurs* que está de gira por toda Francia:

“El bus está en el garaje porque no hay financiación para tenerlo en marcha. Es un poco absurdo que BPI haya pedido el autobús a la asociación *Rêveurs* y no a BGE pues nosotros ya teníamos un autobús en cada región. En vez de tener un solo autobús de gira por todo el país, habrían podido muy fácilmente pedir a BGE que hagan lo mismo en cada región con la financiación de BPI” (Entrevista a

²⁷² X- “Je ne sais pas s’ils nous ont copié mais en tout cas on est le premier bus en Ile de France à être sorti. Et un an après la BGE ils ont sorti le leur.

N : Ah ! Donc vous avez commencé avec votre bus en 2013 et BGE en 2014 ?

X : Nous, j’ai créé l’association en janvier. J’avais commencé à faire les papiers en décembre 2012, mais officiellement on est ouvert en 2013. Donc après on a acheté le bus en février. Et le bus il a commencé à tourner en mars ou avril. Donc voilà. Et un an après, un an, au mois de juin ou juillet de l’année d’après 2014 le bus de la BGE, il a fait tourner son bus.” (Entrevista a director de *Rêveurs*, asociación local de ayuda al empleo y acompañamiento a la creación de empresa, noviembre de 2019).

²⁷³ “...c’est pour ça qu’on a créé le bus, c’est qu’on continue à bouger avec le bus et on entend la même chose : les jeunes de quartier ils se sentent “ pour chez nous il y a rien. Il se passe rien ”. Et puis certains nous disent “ c’est bien beau vous passez avec votre bus mais demain vous êtes plus là ”. Bah oui, certes, mais... moi je te propose de monter sur le bus pour voir sur ton projet comment demain tu vas pouvoir continuer au-delà du bus.” “...certaines fondations qui nous soutiennent. Euh... par exemple, Peugeot, qui nous a donné le bus, a inscrit cette action dans la Charte Entreprises et Quartiers. On est sur une phase expérimentale, et si ça marche il faudrait le développer sur tous les BGEs, dans d’autres régions.” (Entrevista a responsable regional de BGE, 2014).

responsable nacional de BGE encargada durante años de organizar el concurso Talentos de las Cités, 2019)²⁷⁴.

Otra manifestación de la competición dentro del campo son las **opiniones negativas sobre los competidores**. En general, los responsables entrevistados solían evitar ofrecer opiniones sobre otras asociaciones. Sin embargo, cuanto más informal fuera el contexto de la entrevista, más empezaban a aflorar las opiniones. En este epígrafe nos referiremos a algunas de ellas.

Un empleado de *Rêveurs* (la única asociación local o “de abajo a arriba” en la que permitieron ser entrevistados) señala por ejemplo la mala calidad del acompañamiento ofrecido por la red nacional (y competidora) PositivePlanet (antigua PlanetFinance France), debido a que las personas que pasan por ese dispositivo acaban volviendo a su asociación sin haber avanzado apenas en su proyecto empresarial. Del mismo modo, este empleado sospecha que *Les Déterminés* tampoco ofrece un buen acompañamiento:

“X- Tienen una gran comunicación... eso sí.

N- Eso es verdad...

X- Y el problema es que les volvemos a ver: la gente que pasa por Les Déterminés, les volvemos a ver luego en los circuitos habituales [...] del acompañamiento, vuelven a ver las unidades [nombre de otro dispositivo del departamento] o vuelven a vernos a nosotros...” (Segunda entrevista a un empleado de *Rêveurs*, asociación local de acompañamiento a la creación de empresa y orientación laboral, 2019)²⁷⁵.

Además, este trabajador achaca parte del éxito de Les Déterminés a que fueron elegidos por la patronal como la asociación que les iba a permitir mostrar su buena relación con las “minorías”. En estas declaraciones parecen vislumbrarse rivalidades con otros actores asociativos que se agravan cuando además no existe mucha colaboración (partenariado) entre ellos.

Preguntado sobre la competición entre actores, el director de esa misma asociación tiene un punto de vista algo distinto. Señala que la competición no se produce especialmente entre asociaciones locales sino entre las grandes redes asociativas que intervienen en la misma fase del proceso de acompañamiento (fase preparatoria, financiamiento, acompañamiento post-creación). Según él, no

²⁷⁴ “Le bus est au garage parce qu'il n'a pas de financement pour tourner. C'est bête que BPI a demandé le bus à l'association *Rêveurs* et non pas à BGE alors que nous avons déjà des bus dans chaque région. Au lieu d'avoir un seul bus qui tourne dans la France entière, ils auraient pu très facilement demander à BGE que dans chaque région ils fassent cette même chose avec le financement de Bpi”. (Entrevista a exresponsable nacional de BGE, noviembre de 2019).

²⁷⁵ “X: Ils ont une grande communication... ca oui,

N: Ça c'est vrai...

X: Et... le problème, c'est qu'on les revoit: les gens qui passent par “Les déterminés”, on le revoit dans les circuits habituels [...] de l'accompagnement, ils reviennent voir les unités [nombre de otro dispositivo del departamento] ou ils reviennent nous voir...” (Segunda entrevista a un empleado de *Rêveurs*, asociación local de acompañamiento a la creación de empresa y orientación laboral, 2019).

hay mucha competición entre grandes y pequeñas asociaciones porque las grandes asociaciones se lo llevan todo y para las pequeñas es imposible competir con ellas:

“No podemos ir directamente con quienes ellos trabajan, no tenemos acceso. Estamos a años luz, nunca llegaremos. Nosotros estamos obligados a hacer trabajo de terreno, a trabajar sobre el terreno. Por ejemplo, debemos trabajar con esta ciudad y probar que trabajamos, que hacemos un buen trabajo, y la ciudad debe decir 'ah genial haces un buen trabajo' porque ellos tienen una obligación de dar resultados a sus administrados. Así que se dicen 'venga, vamos a trabajar juntos'. Así que hacemos un trabajo de hormigas, se podría decir.” (Entrevista al director de *Rêveurs*, asociación local de ayuda al empleo y acompañamiento a la creación de empresa, 2019)²⁷⁶.

Según este responsable, la administración regional refuerza este proceso al seleccionar sólo a las grandes redes asociativas regionales para el programa *Entrepreneur #Leader*:

“La región Ile de France [...] se dijeron: vamos a sacar a todas las [asociaciones] pequeñas, y no vamos a financiar más que a las más grandes. Es lo que hicieron con #Leader. No eligieron más que a las grandes estructuras y apartaron a todas las pequeñas. [...] En el recorrido [del emprendedor] está la fase 1, la fase 2, la fase 3. Para la fase 1 tomaron a BGE, a las cámaras de comercio e industria y a la cámara de oficios, creo. La fase 2 son los financiamientos. Eligieron a la ADIE, a la red Garants, a France Active y a Initiative. Para la fase 3, sobre el acompañamiento, escogieron también a BGE y a otra estructura (ya no me acuerdo cuál). Y ya está. A todo el resto los apartaron.

N- ¿En qué sentido? ¿Ya no pueden tener financiación de la región?

X : Ajá. Aparte de caso por caso, cuando es político. Es decir, alguien conoce a un cargo electo, conoce a éste... Entonces hay financiación. Y si no, no.” (Entrevista al director de *Rêveurs*, asociación local de ayuda al empleo y acompañamiento a la creación de empresa, 2019)²⁷⁷.

Desde su perspectiva, las grandes asociaciones se llevan casi todas las subvenciones pero producen pocos resultados:

²⁷⁶ “Comment vous trouvez quand vous essayiez de vous introduire, il n’y a pas déjà un peu de saturation ? Ou comment ça marche ?

X : Nous déjà on est sur un créneau différent. Et un truc comme ça nous on ne peut pas le faire, on a pas accès.

N : Un quoi ?

X : On n’a pas accès. Aller directement avec qui ils travaillent eux, nous on n’a pas accès. C’est à des années lumières, on n’y arrivera jamais. Nous on est obligé de faire du travail de terrain, ça veut dire travailler sur le terrain. Par exemple, on doit travailler avec cette ville et prouver qu’on travaille, qu’on fait du bon travail, et la ville doit dire “ ah c’est super tu fais du bon travail ” parce que eux ils ont une obligation de résultat par rapport à leurs administrés. Donc ils se disent, ben vas-y on travaille ensemble. Et donc voilà, on fait du travail de fourni, on va dire.” (Entrevista al director de *Rêveurs*, una asociación local de ayuda al empleo y acompañamiento a la creación de empresa, 2019).

²⁷⁷ “La région Ile-de-France [...] ils se sont dits: on va dégager tous les petits, et on va financer que les plus gros. C’est ce qu’ils ont fait avec hashtag leader. Avec hashtag, ils ont pris que les grosses structures et ils ont dégagés toutes les petites. [...] Dans le parcours, il y a la phase 1, phase 2, phase 3. Phase 1, ils ont pris BGE et ils ont pris la chambre des commerces et la chambre des métiers je crois. Phase 2, c’est les financements. Ils ont pris l’ADIE, le réseau Garants, France active et Activéa. Phase 3, sur l’accompagnement, ils ont pris la BGE aussi, et une autre structure, je sais plus c’est laquelle. Et voilà, tout le reste ils ont dégagé tout le monde.

N- Dégagé dans quel sens ? Qu’ils ne peuvent pas avoir de financement de la région ?

X- Ouais. A part au cas par cas, quand c’est politique. C’est-à-dire, il connaît, un élu, il connaît ceci. Il a du financement. Et sinon, non.” (Entrevista al director de *Rêveurs*, una asociación local de ayuda al empleo y acompañamiento a la creación de empresa, 2019).

“Tienes a los grandes que se llevan todo, que cogen todo, y finalmente no ves muchos resultados. Hay resultados, pero en relación a todo lo que se les da lo normal sería que hubiera más” (Entrevista al director de *Rêveurs*, asociación local de ayuda al empleo y acompañamiento a la creación de empresa, 2019)²⁷⁸.

Pone como ejemplo de esta falta de eficacia al programa CréaJeunes de la ADIE y a “otro programa” (que resultó ser el de Yump), que había recibido cuantiosas subvenciones públicas de todos los niveles de la administración:

“Había otro programa que se llevó... Se las apañaron para conseguir 800.000€ para hacer un programa, creo que tuvieron a 45 personas.

N- ¿Sí?

X- Y... hicieron su asunto, no era más que comunicación que no servía para nada, no dio nada en absoluto. Volvíamos a ver a la gente, a los únicos que habían pasado por ahí, que volvieron [a nuestra asociación] sin haber hecho nada. No habían avanzado. [...] Contrataron a un rapero para su imagen, en plan... para la imagen en los barrios. [...]

N- ¿Pero por qué, qué tenían de raro?

X- [Su programa] no está adaptado, no es nada. Es demasiado dinero para nada de nada. No es... Con 800.000 euros, no puedes acompañar a 45 personas. No es posible, haces mucho más que eso.

N- ¿Muchos más gastos?

X- No, acompañas a muchas más personas por ese precio. Sacas a cientos y cientos.” (Entrevista a director de la asociación *Rêveurs*, asociación local de ayuda al empleo y acompañamiento a la creación de empresa, 2019)²⁷⁹.

La misma persona se refiere también a la facilidad de PlanetFinance para acceder a determinados contratos que contrasta con la dificultad de su pequeña asociación para obtener subvenciones:

“Bueno, Jacques Attali puede entrar al despacho de todos los presidentes. Abre el despacho, habla con ellos. Él es... fiu!! [silba] No es lo mismo. Nosotros cuando depositamos un dossier, nuestro dossier va a ir así, van a pasar seis meses o un año y ahí sigue nuestro dossier. Él cuando deposita un

²⁷⁸ “Si tu veux, tu as les gros qui prennent tout, qui prennent tout, et finalement tu ne vois pas beaucoup de résultats. Il y a des résultats, mais par rapport à tout ce qu’ils donnent normalement il y a beaucoup plus.” (Entrevista al director de *Rêveurs*, una asociación local de ayuda al empleo y acompañamiento a la creación de empresa, 2019).

²⁷⁹ “Tu avais un autre programme qui a pris, ils se sont débrouillés pour prendre 800 000€ pour faire un programme, ils ont eu je crois 45 personnes.

N : Oui ?

X : Et... ils ont fait leur truc, c’était que de la comm' à... rien du tout, ça n’a rien donné du tout. On a revu les gens, les seuls gens qui sont passés par là, qui sont revenus en ayant rien en fait. Ils ont pas avancés.

[...]

Ils ont pris un rapper pour son image, genre pour l’image dans les quartiers. [...]

N : Mais pourquoi qu’est-ce qu’ils avaient de bizarre ?

X : Ce n’est pas adapté, c’est rien. Ça prend trop d’argent pour rien pour rien. Ce n’est pas ... 800 000€, tu peux pas accompagner 45 personnes. Ce n’est pas possible, tu fais beaucoup plus.

N : Des dépenses ?

X : Non, tu accompagnes beaucoup plus de personnes pour ce prix-là. T’en sors des centaines et des centaines.” (Entrevista a director de *Rêveurs*, una asociación local de ayuda al empleo y acompañamiento a la creación de empresa, 2019).

dossier, llega, ni siquiera necesita explicar de qué va. Sólo dice “mira, lo revisas rápido y nos das la financiación”, mientras que nuestro dossier aún seguirá ahí. Así es.” (Entrevista a director de la asociación *Rêveurs*, asociación local de ayuda al empleo y acompañamiento a la creación de empresa, 2019)²⁸⁰.

Encontramos entonces una competición muy desigual entre grandes y pequeñas asociaciones, en la que las pequeñas tratan de hacer un trabajo más “de terreno” y mostrar más resultados, mientras que las grandes se apoyan en su acceso privilegiado a los interlocutores públicos, en los certificados oficiales y en los programas oficiales en los que participan (como *EntrepreneurLeader*) como fuente de legitimidad.

A esa competición arriba-abajo se sumaría una competición entre las grandes redes asociativas que intervienen en la misma fase del apoyo a los creadores de empresa, sobre todo cuando están especializadas en los mismos tipos de clientes. Si atendemos a las (escasas) opiniones críticas, parece que el acompañamiento que consideran peor es -no tan casualmente- el que ofrecen las dos redes asociativas nacionales dirigidas a un público más pobre o procedente de los barrios de la Politique de la Ville: la ADIE, Planet Finance y la iniciativa de corta vida Yump. Responsables de dos asociaciones distintas criticaron que los usuarios que enviaban a Planet Finance para que recibieran un acompañamiento gratuito simplemente recibían una carpeta de documentos para rellenar y ninguna ayuda para hacerlo, por lo que retornaban cada vez en busca de ayuda para rellenarlo. Un responsable de Initiative no sólo me dio una opinión negativa sobre el acompañamiento de PlanetFinance sino que aseguró que no orienta a nadie hacia PlanetFinance, como tampoco les orienta hacia ADIE mientras no requieran un microcrédito. Y según el testimonio del trabajador de una asociación “de abajo a arriba” arriba entrevistado²⁸¹, quienes salían de la escuela de Yump regresaban a la asociación sin que las enseñanzas de Yump les hubieran ayudado a avanzar en su proyecto.

BGE y Créactifs ofrecen un acompañamiento técnico menos criticado que el de la ADIE o Planet Finance, pero éste no es simultáneamente universal y gratuito, y los usuarios procedentes de los barrios prioritarios representan además un porcentaje pequeño. En el caso de BGE el acompañamiento es de pago, excepto para ciertas categorías como desempleados, para quienes lo subvenciona el estado. En el caso de Créactifs es solamente para empleados que solicitan participar en un dispositivo financiado por el Estado para la reconversión profesional.

²⁸⁰ “Et ben Jacques Attali il ouvre le bureau de tous les présidents, il ouvre le bureau, il parle avec eux. Il est [sifflement], c’est pas pareil. Nous quand on pose un dossier, notre dossier il va aller comme ça, ça va faire 6 mois ou 1 an et il est là notre dossier. Ben lui quand il va déposer un dossier, il va arriver, il ne va même pas aller dans le truc. Il va dire “tiens, tu le traites tout de suite, et tu finances” alors que nous il reste encore là. Voilà.” (Entrevista a director de *Rêveurs*, una asociación local de ayuda al empleo y acompañamiento a la creación de empresa, 2019).

²⁸¹ Del que se anonimiza la asociación para evitar rencillas.

Initiative France, Réseau Entreprendre o France Active únicamente ofrecen acompañamiento a los candidatos seleccionados para obtener un préstamo de honor (préstamo sin intereses). Por tanto sólo son competencia para BGE cuando sus clientes obtienen con ellos un préstamo de honor, y en esa situación se convierten en competidores muy duros de BGE. Esta es probablemente la razón por la que BGE no parece tener mucha colaboración con esas tres asociaciones: en la entrevista a una responsable nacional de BGE, esta explicó que sugieren a sus clientes emprender únicamente con sus ahorros o préstamos de familiares o del círculo de amistades, poner en marcha un crowdfunding, solicitar un préstamo bancario “que será más fácil de obtener porque están asesorados por BGE”, o bien (si son muy pobres y necesitan un pequeño crédito) les envían a solicitarlo a la ADIE, que hasta ahora parece que no ha sido un competidor real de BGE en cuanto a la calidad del acompañamiento. Asimismo los creadores de microempresas que habían pasado por BGE a los que pude entrevistar recibieron la sugerencia de acudir por financiamiento a la ADIE, pero no se les sugirió acudir a Initiative.

Al menos hasta el momento en que terminó el trabajo de campo (2019), France Active no era prácticamente un competidor para el resto por hallarse enfocada al sector mucho más restringido de los creadores de empresas sociales²⁸². En cualquier caso, en una jornada organizada por la asociación local *Rêveurs*, representantes de Initiative y France Active explicaron una colaboración que mantienen entre ambas asociaciones. Réseau Entreprendre, por su parte, entrega préstamos de honor más cuantiosos pero únicamente examina los proyectos con un “fuerte potencial de creación de empleo” y apenas tiene clientes de los barrios de la Politique de la Ville.

Así pues, se puede considerar que la competencia entre las asociaciones es atenuada por una especialización en nichos de mercado. Los habitantes de los barrios Politique de la Ville solamente están claramente sobrerrepresentados en el caso de ADIE y PlanetFinance, así como en los programas (dentro de asociaciones generalistas como BGE) que se dirigen explícitamente a esos barrios. Los proyectos de autoempleo tendrán que dirigirse básicamente a estas tres asociaciones (aunque en Initiative France hipotéticamente también tienen cabida). Entre la ADIE y PlanetFinance prácticamente no hay competencia: la ADIE no ofrece apenas formación²⁸³ y es complementaria con las formaciones “gratuitas para habitantes de los suburbios” y de baja calidad de Planet Finance France. BGE afirma centrarse en los creadores de empresas de menos de diez trabajadores, pero es la menos especializada: probablemente no consigue a los creadores de start-ups (que se irán a Réseau Entreprendre o France Active), pero en cambio compete con Initiative France, Planet

²⁸² Aunque a finales de 2019, cuando les entrevisté, France Active estaba extendiendo su definición de “empresa social” a todos los creadores de empresa que se implanten en un barrio de la Politique de la Ville por el solo hecho de implantarse ahí, lo que teóricamente podría permitirle empezar a competir con el resto de asociaciones por un sector más amplio de la población.

²⁸³ Aunque esto ha ido variando a lo largo de los años, y la ADIE ha intentado introducirse también en el ámbito de la formación con CréaJeunes y el dispositivo que le sucedió, reducido a dos semanas.

Finance e incluso con la Adie. Esta menor especialización quizás es la razón de que haga un uso más amplio del término “emprendedor” en las entrevistas.

Además de la especialización en nichos de mercado, la competición también parece en parte evitarse mediante formas de colaboración (partenariado) que suspenden parcialmente la competición entre dos actores. Así, el empleado de una asociación local arriba mencionado señala que solamente orientan a portadores de proyecto hacia estructuras que a su vez les invitan a ellos a sus eventos, pues no conciben no trabajar en partenariado:

“... en la práctica, nosotros estamos en eso que llamamos el partenariado... Si vemos... que enviamos personas y no hay contestación, así que al final no va en el otro sentido... eso no es interesante, ¿para qué sirve? [...] ...Eso es lo que me interesa: en una llamada telefónica poder decir 'Mira, tengo un portador de proyecto, ¿puedes cogerlo?' La fluidez... [...] la flexibilidad del acompañamiento. 'Ok, viniste aquí, tu proyecto es así, tienes tal perfil, mira ve allí...'. [...] Para mí es eso el acompañamiento, es también dar los buenos contactos en el buen momento... [...] y así es como trabajamos. Así que si no siento una voluntad de trabajar en partenariado...” (Segunda entrevista a un empleado de *Rêveurs*, asociación local de ayuda al empleo y acompañamiento a la creación de empresa, 2019)²⁸⁴.

En resumen, la interacción de las asociaciones entre sí y con otros actores puede ser representada como un subcampo asociativo del acompañamiento a la creación de empresa en el que se compite por prestigio y recursos públicos (subvenciones, contratos) y privados (subvenciones privadas, apoyo técnico y mecenazgo de competencias); una competición asimismo por asegurarse nichos de clientes. Las grandes redes asociativas nacionales son las que tienen un mejor acceso a los recursos del campo; a menudo las asociaciones “de abajo a arriba” llevan menos tiempo y están todavía intentando extender su escala de acción. La competición entre asociaciones es atenuada por mecanismos como los partenariados, y también a través de la especialización de los actores. Se trataría de un subcampo integrado dentro del campo del apoyo a la creación de empresa en el que participan igualmente los poderes públicos, las grandes empresas “filántropas” y otros actores como las cámaras de comercio o las escuelas de negocios. Las redes asociativas más grandes obtienen capital simbólico de su institucionalización, favorecida en gran medida por las autoridades políticas dentro de una dinámica de delegación de la política pública en actores privados. Las asociaciones locales o “de abajo a arriba” obtienen capital simbólico de su “trabajo de terreno” y apelando a los valores cohesionadores del campo para demostrar una mayor autenticidad -o apego a los valores-.

²⁸⁴ “...en fait, nous, on est dans ce qu'on appelle le partenariat... Si on voit... qu'on envoie des gens, il n'y a pas de retour... donc au final... Ça... Ça ne va pas dans l'autre sens... Ça non, c'est pas intéressant, à quoi ça sert? [...] ...c'est ça qui m'intéresse, en un coup de fil, on peut dire 'voilà, j'ai un porteur de projet, est ce que tu peux le prendre...' la fluidité... [...] la souplesse de l'accompagnement. 'Ok, t'es passé par ici, ton projet il est comme ça, tu as un tel profil, tiens va là-bas...' [...] Pour moi, c'est ça l'accompagnement, c'est aussi donner les bons contacts au bon moment... [...] et c'est comme ça qu'on travaille. Si je ne sens pas une volonté de travailler en partenariat...” (Segunda entrevista a un empleado de *Rêveurs*, asociación local de ayuda al empleo y acompañamiento a la creación de empresa, 2019).

Para las administraciones, poner a las asociaciones a competir entre sí por subvenciones públicas es una forma de “gobernanza” que proporciona mayor flexibilidad a la acción pública. Se trata de un “gobierno a distancia” en base a indicadores, objetivos numéricos, tablas, auditorías externas o internas, etc. Este gobierno a distancia a través de indicadores constituye una forma de gubernamentalidad; como explican Cris Shore y Susan Wright, los principios y prácticas de la auditoría “se han probado indispensables para la nueva gestión pública [*new public management*] y han sido particularmente útiles en promover lo que ha sido llamado el paso del 'gobierno' a la 'gobernanza'” (Shore y Wright 2015: 24; la traducción es mía).

A nivel interno, la búsqueda de los objetivos numéricos definidos por los contratos públicos parece repercutir dentro de las asociaciones en formas de estandarización de los procedimientos y trabajo a destajo. A nivel externo, las asociaciones del campo buscan visibilidad mediante una fuerte presencia mediática y con el apoyo de recursos publicitarios como los informes de impacto (que más tarde examinaremos) elaborados por consultorías privadas. Para los usuarios de las asociaciones, sin embargo, la dinámica de competencia entre los actores del campo puede resultar ininteligible. En la práctica, les coloca ante un enorme “mercado” de opciones en el que es difícil encontrar la información adecuada para tomar la decisión más racional. En este sentido, puede suponer para los usuarios una fuente de confusión y un sumidero de tiempo y energía. Así se apreciaba especialmente en el Salón de las Microempresas al que asistí en 2019, donde todas las asociaciones intentaban atraer al mayor número posible de candidatos pero no ofrecían información muy precisa que permitiera descartarlas (por ejemplo, la ADIE no informaba sobre los intereses totales de sus microcréditos). Diversos portadores de proyecto refirieron la dificultad para orientarse en ese mar de organizaciones.

La competición en el subcampo asociativo del acompañamiento a la creación de empresas **es uno de los factores que contribuyen a su movimiento continuo**: cada poco tiempo las asociaciones retiran dispositivos (porque dejan de obtener financiación, porque son opacados por los de la competencia, etc.), lanzan dispositivos nuevos, cambian el nombre de los dispositivos antiguos para darles una nueva actualidad, amplían o reducen el espectro de usuarios de sus dispositivos, buscan nuevas fuentes de financiación o cambian de áreas geográficas. En el siguiente epígrafe se examinarán estos movimientos constantes y se identificarán los dispositivos analizados que desde el inicio de esta investigación doctoral han sido abandonados.

4.4.3. Intentos de expansión y fracasos

Muchas de las redes asociativas nacionales se encuentran todavía intentando incrementar su implantación a nivel nacional y su oferta de servicios²⁸⁵. Estos intentos de expansión suponen riesgos y requieren de un incremento en el número de clientes y de subvenciones, lo que puede significar la retirada de una subvención a otra asociación del campo. Asimismo, como se ha visto, aparecen continuamente nuevos actores. Según su planteamiento y forma jurídica (asociación o empresa), los nuevos actores requieren conseguir subvenciones o inversiones públicas y/o privadas para implantarse o crecer. El dinero público o privado dedicado a promover el emprendimiento no parece aumentar a la misma velocidad a la que se crean nuevos programas y surgen nuevos actores, por lo que no es de extrañar que muchos proyectos (o incluso asociaciones enteras) fracasen y desaparezcan. Pero las asociaciones son herméticas a la hora de reconocer estos fracasos y simplemente dejan de mencionar esos dispositivos, lo que contribuye a la confusión general.

He identificado los siguientes dispositivos abandonados:

1. La “Universidad del Derecho a Emprender” de la gran escuela de comercio HEC. Iba dirigida a emprendedores de los barrios prioritarios de la Politique de la Ville premiados en las ediciones regionales o nacionales del concurso Talents de las Cités (*Talents des Cités*). Para estas personas, la gran escuela de comercio HEC teóricamente comprimía en tres días de clases magistrales unos estudios de máster de negocios que duran dos años y cuestan en torno a 40.000 euros. Su última edición fue en junio de 2013. El encargado de organizar anualmente la UDE por parte de HEC me explicó en una entrevista a finales de 2014 que ya no pudo seguir porque la fundación de la multinacional SFR dejó de sufragarla. Al acudir a los informes de SFR en busca de una explicación, encontré que el informe de responsabilidad social corporativa de SFR de 2013 mencionaba la UDE:

“En el marco de [el concurso de emprendedores] Talents de las Cités, SFR y HEC crearon en 2007 la Universidad del Derecho a Emprender. Este seminario de formación de tres días es dispensado a jóvenes emprendedores provenientes de los barrios modestos por profesores de HEC y colaboradores de SFR. Esta universidad pone a disposición de los emprendedores una formación de alto nivel adaptada a sus problemáticas. Es igualmente una oportunidad para estos emprendedores de construir o reforzar su red de contactos” (SFR, 2013)²⁸⁶.

²⁸⁵ El ejemplo más reciente es el de la ADIE, que tras la crisis del 2007 se embarcó en una fuerte expansión y había previsto multiplicar su actividad crediticia por cinco entre 2020 y 2025 (<https://www.leparisien.fr/economie/emploi-a-l-adie-un-tiers-des-createurs-d-entreprises-sont-sans-diplome-16-05-2018-7719072.php>).

²⁸⁶ “La Fondation SFR est partenaire du concours Talents des Cités depuis 8 ans. Chaque année, la Fondation SFR parraine un des lauréats nationaux et lui apporte un soutien personnalisé. Dans le cadre de Talents des Cités, SFR et HEC ont créé en 2007, l’Université du Droit d’Entreprendre. Ce séminaire de formation de trois jours est dispensé à des jeunes entrepreneurs issus de quartiers modestes par des professeurs d’HEC et des collaborateurs de SFR. Cette université met à disposition des entrepreneurs une formation de haut niveau adaptée à leurs problématiques. C’est

Sin embargo, el informe de responsabilidad social corporativa del año siguiente (2014) ya no menciona la UDE ni el concurso Talentos de las Cités (concurso que SFR aún contribuyó a financiar hasta 2015²⁸⁷), ni se encuentra en internet ningún informe de responsabilidad social corporativa de SFR de 2015 o 2016, por lo que **no hay información pública de por qué dejó SFR de sufragar la UDE** después de siete años. Probablemente la “responsabilidad social corporativa” de SFR se abandonó o al menos dejó de publicitarse con la compra de SFR por el grupo empresarial internacional Altice en 2015.

2. El programa de formación CréaJeunes de la ADIE. Se trataba de una formación de seis meses, ideada tras las revueltas de los suburbios de 2005 e inicialmente dirigida sólo a jóvenes de los barrios de la *Politique de la Ville*. El informe de impacto, como veremos después, demostró que no tenía ningún impacto positivo medible, aunque sí fue capaz de medir algún impacto negativo. A pesar de que el estudio de impacto fue encargado por la ADIE, **la asociación no hace alusión a dicho informe** y simplemente menciona de pasada en dos informes anuales que CréaJeunes fue sustituido por una formación de dos semanas pagada por el Estado para los destinatarios de un crédito de la ADIE. Una responsable de la ADIE a la que entrevisté en 2014 argumentó que fue acortada a dos semanas porque sus clientes “tienen poco tiempo”.

3. Financités (de Planet Finance). Este fondo dedicado a la inversión de riesgo en proyectos empresariales de los barrios de la *Politique de la Ville* formaba parte del holding Planet Finance de Jacques Attali. Fue creado en 2007, justo después de la sucursal francesa de Planet Finance y su programa de acompañamiento “Entreprendre en banlieue”, y es posible que la idea original era que se convirtiera a largo plazo en la contraparte financiera del programa de acompañamiento Entreprendre en Banlieue. De acuerdo con una trabajadora de la sede nacional de PlanetFinance, que trabajaba tanto en el programa de acompañamiento Entreprendre en Banlieue como en Financités, este fondo se dirigía a:

“...empresas que son... que tienen un buen proyecto, que existen desde hace al menos un año, pero que tienen -por diversas razones- problemas de financiación. [...] Vamos a decir que Planet Adam

également une opportunité pour ces entrepreneurs de construire ou renforcer leur réseau.” (SFR, 2013).

²⁸⁷ SFR y la fundación de la empresa EDF todavía apadrinaron candidatos del concurso Talentos de las Cités en 2015, según los dossieres de prensa del concurso. Otros socios privados del concurso Talentos de las Cités (SAFRAN y el grupo Casino) continuaron financiando premios del concurso hasta 2016 (<http://www.talentsdescites.com/articles/index/7/point-presse>), que fue el último año que la ceremonia nacional de entrega de premios se celebró en el Senado. Según la responsable nacional de BGE entrevistada (que había organizado ese concurso durante años), en 2016 ya estuvo “no tan bien, porque hubo menos gente” (“moins bien, parce qu’il y a eu moins de monde”).

Una vez que la ceremonia se trasladó al edificio de la Maison de la Radio y perdió el alcance mediático que tenía su celebración en el Senado, ningún gran grupo privado volvió a actuar como “padrino” financiando premios. Según la misma entrevistada, la celebración de este concurso de emprendedores en el Senado “era un símbolo, porque era la única vez en todo el año que el Senado prestaba el hemiciclo para algo que no era el Senado, así que es un símbolo que se perdió” (“c’était un symbole, parce que c’était la seule fois dans l’année que le Sénat prêtait l’hémicycle pour quelque chose qui n’était pas le Sénat, donc c’est un symbole qui s’est perdu”; conversación informal en la entrega de premios TdC, noviembre de 2019).

[las antenas regionales] puede venir antes -es decir que se hace un acompañamiento-. Y un año después, si la persona necesita dinero, ahí podemos intervenir.” (Entrevista a responsable de PlanetFinance, noviembre de 2014)²⁸⁸.

A pesar de esta visión a medio o largo plazo, la actividad inicial de FinanCités fue mucho más limitada: en sus dos primeros años (2007-inicios de 2009) prestó un millón de euros a solamente 21 microempresas (*toutes petites entreprises* de menos de 10 asalariados) de los barrios de la Política de la Ciudad, a razón de 50.000 euros de media para cada una (BNP, 2009). El capital que invertía FinanCités fue constituido por las aportaciones de accionistas tanto públicos como privados. Un artículo del banco BNP Paribas sobre FinanCités de febrero de 2009 afirmaba que:

“Los principales accionistas de FinanCités incluyen al banco HSBC, la Caisse des Dépôts [una entidad financiera pública], el Club du XXI^e siècle, la señora Taittinger [una empresaria multimillonaria francesa] y la Evens Foundation” (BNP, 2009)²⁸⁹.

El fondo total que manejaba FinanCités era de alrededor de un millón de euros y la aportación del banco BNP duplicaría esa cantidad con el objetivo de incrementar el número de empresas financiadas, que se esperaba que fueran 40 en 2009 (BNP, 2009). Cinco años después, en julio de 2014 el director general de PlanetFinance Joël Pain menciona en el periódico *Les Echos* a los accionistas de FinanCités: en primer lugar aparece un actor público (la región Ile-de-France), después los bancos BNP Paribas y HSBC y por último una aseguradora (CNP Assurance). Las microempresas financiadas en 2009 no fueron cuarenta como se había previsto sino una veintena, que sumada con la veintena de los dos años previos alcanzaba unas cuarenta microempresas financiadas en los primeros tres años de FinanCités. De acuerdo con el periódico *Les Echos*:

“Siete años tras su lanzamiento [en 2007], el balance de FinanCités tiene claroscuros. “La tasa de impagos en los tres primeros años fue del 51% para una cuarentena de empresas apoyadas, lo que es realmente demasiado elevado”, admite Joël Pain” (*Les Échos Entrepreneurs*, 2014)²⁹⁰.

Según se desprende de sus declaraciones, el no reembolso del dinero ponía en riesgo la continuidad de los accionistas en FinanCités. Al parecer, aportar dinero al crecimiento de empresas de los barrios de la Politique de la Ville en medio de la crisis económica de 2008-2013 no era un negocio

²⁸⁸ “C'est-à-dire que c'est des entreprises qui sont... qui ont un bon projet, qui sont lancées pour au moins un an, mais qui ont -pour diverses raisons- des problèmes de financement. [...] On va dire que Planet Adam, ça peut venir avant -c'est-à-dire qu'il y a un accompagnement qui est fait-. Un an après, voilà, si la personne a besoin d'argent, là on peut intervenir.” (Entretien a responsable de PlanetFinance, novembre de 2014).

²⁸⁹ “The main shareholders of FinanCités include HSBC bank, Caisse des Dépôts, Club du XXI^e Siècle, Mme Taittinger, and the Evens Foundation.” (BNP, 2009).

²⁹⁰ “Sept ans après son lancement, le bilan de FinanCités est mitigé. “ Le taux de défaillances sur les trois premières années a été de l'ordre de 51% pour une quarantaine d'entreprises soutenues, ce qui est beaucoup trop élevé ”, admet Joël Pain.” (*Les Échos Entrepreneurs*, 2014).

tan rentable para los accionistas como habían esperado. Al estilo empresarial -y también muy en la línea de la Politique de la Ville-, el director general justifica la falta de éxito con el argumento de que los siete primeros años de FinanCités no habían sido sino una “fase experimental” que permitiría constituer a partir de entonces “un modelo más eficaz”. La respuesta de FinanCités, según se desprende del artículo, sería doble: por un lado una huida hacia adelante incrementando la cantidad máxima de dinero a invertir en las microempresas a 800.000 euros divididos en varias fases; por otro lado una selección más dura de las candidaturas.

En mi entrevista en noviembre 2014 a la mencionada responsable de PlanetFinance -apenas cuatro meses después de ese artículo de prensa-, ésta me comentó que FinanCités no estaba en ese momento operando porque buscaba más inversores:

“Estamos trabajando sobre FinanCités, es decir que actualmente ya no damos absolutamente ningún financiamiento. Estamos incrementando... Hace falta incrementar los fondos para poderlos invertir. Estamos en ese período, así que actualmente no sería posible. Ya sabe, así se ha hecho durante años, y [esta vez] vamos a estar haciéndolo hasta... mediados de 2015... algo así. Creo.” (Entrevista a una responsable nacional de PlanetFinance France, 2014)²⁹¹.

Puede que no encontraran esos fondos, pues después de 2014 apenas hay alusiones en internet a FinanCités; las escasas menciones apuntan a que recrudeció cada vez más sus exigencias para las microempresas que solicitaran su capital y desapareció en 2018²⁹². En 2019 pregunté sobre FinanCités a una trabajadora de Positive Planet France (antiguo PlanetFinance) en el salón de las microempresas de París. Simplemente me informó de que ya no existía, pero no logré que me explicara por qué. Tampoco es posible encontrar ninguna explicación de su desaparición en los medios de comunicación en internet. **Como muchas otras iniciativas, FinanCités fue abandonada en silencio**; su web hoy en día alberga una página de información financiera.

A pesar de sus problemas de rentabilidad, FinanCités colaboró con el concurso Talentos de las Cités de 2007 a 2015 apadrinando candidatos²⁹³ y quizás también financiando premios. Desapareció

²⁹¹ “...on est en train de retravailler sur FinanCités, c'est-à-dire que actuellement, on donne plus de financements du tout. On est en train de relever... Ben, il faut relever des fonds pour pouvoir les investir. Donc on est dans cette période-là, donc actuellement il serait pas possible. Vous voyez, ça a été fait pendant des années, et ça va être fait là, d'ici... mi-deux mille quinze, quelque chose comme ça. Je pense.” (Entrevista a una responsable de la sede nacional de PlanetFinance, 2014).

²⁹² En una entrevista a Jacques Attali publicada en febrero de 2018 éste menciona su fondo de inversión de riesgo FinanCités, y desaconseja solicitar dinero a este fondo si no se tiene un business plan, un estudio de mercado “riguroso” y una facturación importante (Kerautem, Peter y Picot, 2018). Un artículo de diciembre de 2018 menciona que “Positive Planet France (ex-Financités)” había decidido concentrarse sólo en el acompañamiento y dejar de financiar proyectos de creación de empresa. (Caisse d'Épargne, 2018). El mismo artículo menciona que el otro fondo de inversión de riesgo en los barrios de la Politique de la Ville había pasado a financiar únicamente franquicias.

²⁹³ Según una página de información posteriormente eliminada dentro de la web institucional del concurso Talentos de las Cités.

probablemente por los impagos que impedían que los accionistas recuperasen o incrementasen su dinero.

4. Los encuentros nacionales de la asociación “Nuestros barrios tienen talentos” (“Nos quartiers ont des Talents”), celebrados anualmente durante tres jornadas hasta 2014 y ampliamente publicitados en los medios de comunicación. En 2014, último año en que se celebraron estos Encuentros nacionales, era necesario que los candidatos “talentosos” tuvieran completados estudios superiores de dos años de máster. En 2017 y en 2018 la asociación Nuestros Barrios Tienen Talentos organizó “Laboratorio de Talentos” (“Talents Hub”), algo parecido a aquellos encuentros aunque mucho más humilde y en una única jornada. En 2019 y 2020 ya no celebró nada similar. Es posible que se dejaran de hacer por su alto coste.

Además de los dispositivos abandonados, **durante esta investigación doctoral han desaparecido al menos dos organizaciones:**

- **YUMP.** A diferencia de Les Déterminés no obtuvo el apoyo de la patronal francesa. Probablemente tuvo dificultades para encontrar suficientes inversores, o la tasa de perennidad que empezaba a revelarse no era muy positiva. La “Yump Academy” se llevó a cabo solamente durante dos cursos, y luego cambió de nombre a “Crée ta boîte” (Crea tu empresa). No hay registros de YUMP en internet después de 2015.
- **“Crée ta boîte” (“Crea tu negocio”),** fundada por el mismo creador de YUMP tras la desaparición de YUMP Academy, con la misma web y aparentemente con la misma actividad. Los medios de comunicación que habían dado una amplia cobertura a YUMP no informaron de la desaparición sin dejar rastro de Crée ta boîte tras una existencia fugaz. Su impulsor en Francia ha seguido por el camino del emprendimiento y tras la desaparición de *Crée ta boîte* lanzó una start-up de especias de lujo.

Sobre la dificultad para conocer la historia de cada iniciativa abandonada

A pesar de que es muy común que se lancen nuevas iniciativas y que muchas de ellas fracasen, es prácticamente imposible para el gran público conocer cuál ha sido la evolución de cada una de ellas y las causas de su abandono. **La razón es la narrativa que construyen las asociaciones (e incluso los entes públicos) en torno a estas iniciativas.** En primer lugar, por una cuestión práctica que tiene que ver con el espacio dedicado a la publicidad. Dado que la necesidad primordial en cada momento es publicitar las iniciativas existentes y no comentar las que han sido abandonadas, el espacio en las páginas web y los folletos en papel se dedica esencialmente a lo primero. En segundo lugar, porque la narrativa está subordinada a la competición en el subcampo asociativo del acompañamiento a la creación de empresas. Para conseguir subvenciones públicas y privadas,

mecenazgos privados, apoyos privados de otros tipos y en general una imagen positiva ante los medios de comunicación, se hace necesario “demostrar” un impacto positivo. Informar del fracaso de un dispositivo podría perjudicar en esta tarea.

Por eso, un elemento necesario para la competición en el subcampo asociativo del acompañamiento a la creación de empresas es lo que aquí llamaremos “la construcción del impacto”. Las narraciones sobre el devenir de las distintas iniciativas son encajadas dentro del molde de la demostración de impacto que construyen las asociaciones (directamente o subcontratándola a consultoras privadas). Como veremos en el siguiente epígrafe, ello exige destacar las evaluaciones provisionales de iniciativas en marcha, así como aquellas evaluaciones retrospectivas que refuerzan el mensaje que se pretende transmitir, en detrimento de las que no contribuyen o pueden perjudicar dicha tarea.

4.5. Qué mostrar y qué ocultar: la construcción del impacto en la acción de las asociaciones

Ya se han mencionado en el primer bloque las quejas del *Conseil d'Etat* por la dificultad para conocer la eficacia de las asociaciones que reciben subvenciones en el marco de la Politique de la Ville, y algo similar ocurre con las asociaciones de acompañamiento a la creación de empleo en los barrios de la Politique de la Ville. Las asociaciones de apoyo a la creación de empresa están generalmente obligadas a mostrar resultados a sus financiadores públicos o privados. En este sentido, como se ha explicado, han sido crecientemente sometidas a una forma de “gobierno a distancia” a través de indicadores numéricos, pero eso no significa que las administraciones tengan un conocimiento muy detallado de su trabajo.

El creciente interés de las administraciones públicas por evaluar la eficiencia con la que se ha utilizado el dinero público incrementa la presión sobre las asociaciones para mostrar su contribución positiva. Esto les ha empujado a buscar “informes de impacto” externos. En este capítulo contemplaremos varios ejemplos de informes de impacto y cómo las asociaciones se apoyan en ellos como fuente de legitimidad, o bien los ocultan cuando les pueden perjudicar.

4.5.1. Informes de impacto elaborados por multinacionales privadas

En el mundo empresarial se ha generado una gran atención en las últimas décadas hacia el estudio del “impacto social” o del “valor social” que pueden regalar las empresas a la sociedad. Ambos

conceptos están muy relacionados, y la distinción entre ambos radica básicamente en que los estudios de “impacto social” buscan cuantificar las *consecuencias positivas directas* de la acción de una empresa, mientras que el análisis del “valor social” incluyen también las *consecuencias positivas de tipo colateral o indirecto* de la acción de esa empresa, si bien existe cierta confusión semántica porque muchos informes incluyen ambos procedimientos bajo la categoría difusa de “impacto social”. Los análisis de “valor social” suelen ser más optimistas e imaginativos en tanto miden aspectos menos cuantificables que los de “impacto social”. Ambos tipos de análisis coinciden en señalar **únicamente los resultados considerados positivos o beneficiosos de cada iniciativa**, ocultando el resto.

En esta investigación encontramos por un lado diversos “estudios de impacto” encargados por las grandes fundaciones empresariales a consultorías privadas. Sin embargo, el interés por los estudios de impacto que demuestran el “valor social” no existe sólo en los grandes grupos empresariales y las start-ups, pues también se ha extendido a las grandes redes asociativas de apoyo a la creación de empresas. Las mismas grandes consultorías privadas (como Accenture o KPMG) que realizan estos estudios para las empresas los realizan también para las grandes redes asociativas de acompañamiento a la creación de empresa. La cuantificación que emplean es un procedimiento más o menos imaginativo consistente en trasladar a cifras económicas (de ahorro para los accionistas o para el Estado) cada una de las acciones positivas de la organización, incluso las más indirectas.

Así es cómo se define el “valor social” en una guía británica dirigida a las asociaciones (*charities*) de ese país:

“El valor social tiene que ver con reconocer beneficios adicionales de tipo social, económico o medioambiental además -y más allá- del servicio primario que se entrega a los clientes. Va más allá de mirar al coste de un determinado contrato, para atender a qué beneficios adicionales podrían ser alcanzados con el presupuesto disponible. Un comisionado que considere el valor social a la hora de gastar 100.000 libras en un servicio preguntaría '¿podrían esas 100.000 libras ser gastadas de tal forma que aseguren beneficios adicionales para la comunidad?'. De este modo, el valor social también puede contribuir a ahorros para el sector público”²⁹⁴. (NCVO, 2015: 6).

Se espera de las asociaciones que reciben subvenciones públicas que sean capaces de comunicar ese “valor social” que generan adicionalmente a su trabajo:

²⁹⁴ “Social value is about recognising additional social, economic or environmental benefits above-andbeyond the primary service being delivered. It goes beyond looking at the cost of a given contract, to looking at what additional benefits could be achieved with the funding available. A commissioner considering social value when spending £100,000 on a service would ask, ‘could that £100,000 be spent in such a way that it secures additional benefits for the community?’ In this way, social value can also contribute to savings for the public sector.” (NCVO, 2015: 6).

“Las asociaciones que quieren fortalecer su posición a la hora de pujar por contratos deben considerar qué valor social añadido aportan y cómo pueden comunicarlo. Sin embargo, es importante recordar que el término 'valor social' se deriva del valor social añadido (distinto del impacto social) que puedes ofrecer por-encima-y-más-allá del servicio primario por el que estás pujando”²⁹⁵ (NCVO, 2015: 7).

En el caso francés, la asociación dedicada a apoyar el emprendimiento en los barrios prioritarios PlanetFinance es una de las que más visiblemente ha acudido a los estudios de impacto privados. A continuación se adjunta la portada de un estudio de impacto realizado por Accenture en 2014 sobre la actividad de PlanetFinance -un estudio que Accenture realizó gratuitamente en el marco de su política de responsabilidad social corporativa en forma de “mecenazgo de competencias”-.



La imagen de la portada pretende extender a PlanetFinance el ideal de eficacia al que se aspira en el mundo empresarial, y que se subraya utilizando el inglés, lenguaje que los franceses asocian al éxito y al mundo de las empresas: “High performance. Delivered.”

Según este informe, la legitimidad de una asociación tiene el mismo origen que la de una gran empresa: proviene de su eficacia, que se puede demostrar mediante un estudio de impacto social:

²⁹⁵ “Charities that want to strengthen their position in bidding for contracts should consider what added social value they bring and how to communicate this. However, it is important to note that the term ‘social value’ relates to the additional social value (distinct from social impact) you can deliver above-and-beyond the primary service you are bidding for.” (NCVO, 2015: 7).

“Si aprehender su impacto social es hoy en día un asunto crucial para todo actor económico implicado en su ecosistema, lo es tanto más para las organizaciones sin ánimo de lucro que deben con este procedimiento convencer a los socios y financiadores de la eficacia y la legitimidad de sus acciones”²⁹⁶ (Accenture, 2014: 2).

El método utilizado por Accenture, denominado “retorno social sobre inversión” (SROI) no distingue entre consecuencias positivas directas de la asociación y consecuencias positivas indirectas o colaterales, pues lo incluye todo “dentro de una concepción ampliada del valor generado por una estructura”:

“El retorno social sobre inversión constituye un marco de análisis que mide y da cuenta de una concepción ampliada del valor generado por una estructura, incluyendo ahí los beneficios al mismo tiempo sociales, medioambientales y económicos. El método SROI analiza el origen del campo y los resultados sociales y económicos que produce. Calcula el ratio coste/beneficio engendrado.”²⁹⁷ (Accenture, 2014: 6).

Dado que el objetivo de este método es mostrar cualquier tipo de impacto positivo del programa, **es difícil comparar unos informes de impacto con otros, porque cada uno elige destacar elementos diferentes** (aquellos en los que haya destacado cada asociación). Por eso, casi más interesante que lo que muestra es lo que oculta cada informe. En el caso del informe de impacto de PlanetFinance elaborado por Accenture:

- No menciona la tasa de perennidad a 3 años (que suele ser el principal dato que ofrecen las redes de acompañamiento para justificar su labor, comparándola con la perennidad de las empresas creadas sin acompañamiento).
- No menciona el porcentaje de empresas efectivamente creadas por las personas acompañadas (a diferencia de otras asociaciones que estarían menos obligadas a ofrecer ese dato pero lo ofrecen, como las escuelas de emprendedores de Yump o Les Déterminés).
- No da tampoco ningún dato sobre cuántas personas han accedido a un empleo (asalariado o autoempleo) tras el acompañamiento. El único dato "duro" que ofrece es que tras el acompañamiento de PlanetFinance, reciben ayudas sociales un 13% menos de personas acompañadas.

²⁹⁶ “Si appréhender son impact social est aujourd’hui un enjeu crucial pour tout acteur économique impliqué dans son écosystème, il l’est d’autant plus pour les organisations à but non lucratif qui doivent par cette démarche convaincre partenaires et financeurs de l’efficacité et de la légitimité de leurs actions.”

²⁹⁷ “Le retour social sur investissement constitue un cadre d’analyse qui mesure et rend compte d’une conception élargie de la valeur générée par une structure, en y incluant les bénéfices à la fois sociaux, environnementaux et économiques. La méthode SROI analyse l’origine du changement et les résultats sociaux et économiques qu’il produit. Il calcule le ratio coût/bénéfice engendré.”

La mayoría de la información recabada por este informe de impacto tiene que ver con la **experiencia subjetiva y el bienestar psicológico**: si las personas acompañadas por PlanetFinance se sienten satisfechas con el acompañamiento recibido, si sienten que habrían creado de no haber recibido dicho acompañamiento, si sienten que se ha incrementado su confianza. En estos factores relacionados con la experiencia subjetiva el acompañamiento recibe valoraciones positivas. En cambio cuando se pregunta a las personas acompañadas por PlanetFinance si el acompañamiento recibido incrementó sus conocimientos técnicos, sólo una ligera mayoría opina que sí (47% frente a 42%).

La entrevista realizada a una responsable de PlanetFinance tuvo lugar poco tiempo después de la publicación de ese informe de impacto. La responsable aportó algunos datos no mencionados en el informe: que llegan a crear efectivamente una empresa una quinta parte de las personas acompañadas por PlanetFinance, y que el número de empleos creados es prácticamente el mismo que el de empresas creadas (lo que indica un escaso potencial de creación de empleo de las empresas creadas):

“N- A nivel nacional 72000 personas sensibilizadas en Francia [por PlanetFinance] desde 2006, recibidas [para ser acompañadas] alrededor de 11000,

X- 11000, eso es. [...] 2150 creaciones de empresa. Y 2500 creaciones de empleo.” (Entrevista a una responsable nacional de PlanetFinance, 2014)²⁹⁸.

Además, la entrevistada aludió al informe, mencionando el único dato no relacionado con la experiencia subjetiva que pudieron producir sus autores: el 13% de personas que dejan de necesitar ayudas sociales después de pasar por PlanetFinance. Sin embargo, no fue capaz de aclarar si ese 13% dejaba de necesitar ayudas sociales por haber creado una empresa o por haber retornado al trabajo asalariado después de pasar por PlanetFinance:

“X- Eso es, en lo que respecta a las cifras. Y además hicimos recientemente un estudio de impacto para ver si... para saber cuál era el atractivo del proyecto... en Francia. Interrogamos a muchos portadores de proyecto, y al inicio del acompañamiento hay 52% que son beneficiarios de las ayudas sociales, y a la salida ya no son más que 38%. Es decir, una reducción del 13%. Eso puede parecer... no algo enorme, pero era... una ganancia para la colectividad. Porque son... salarios a pag... quiero decir, menos prestaciones sociales que pagar, y significa gente que vuelve a trabajar, que retoma confianza y que está en una buena dinámica.

N- Así que al final es... Al principio es 52%, y después...

X- Después 38. Ah... no, 39, perdón.

N- Ajá. Ajá. Sí. Entonces...

²⁹⁸ “N- Au niveau national 72000 personnes sensibilisées en France depuis 2006, accueillies environ 11000...

X- 11000, voilà. [...] 2150 créations d'entreprise. Et 2500 créations d'emploi.” (Entrevista a una responsable nacional de PlanetFinance, 2014).

X- 13%

N- Así que... son personas que o bien se han convertido en jefes de empresa, o han vuelto al trabajo asalariado.

X- Eso es, exactamente.

N- De acuerdo. Entonces... bueno, de cualquier modo... De las 11000 personas, hay alrededor de 1/5 de creación de empresa

X- Eso es

N- ¿Y qué proporción más o menos de personas que han... que se han convertido en asalariadas, o que han encontrado un trabajo, eso lo sabe?

X- Eso, no lo sé. No. Eso, haría falta... No no, eso haría falta...

N- [interrumpiendo] Porque si... Usted tiene el dato del otro lado, cuando habéis visto este 13% en el impacto, habéis visto que este 13% ya no recibe ayudas sociales... porque se han convertido en asalariados, o lo que sea...

X- Sí, o creaciones de empresa. Pero eso puede realmente... Los dos no tienen necesariamente... Entre el 13% y el número de asalariados, no hay necesariamente... una relación. Pero en cuanto a los asalariados, yo no tengo el... el... Además no tengo mi... Tendría que ir a mirar después en mi... O aunque sea un programa donde podría quizás tener acceso a algunas informaciones. Pero ahí, precisamente, no, no podría decirle cuántos se vuelven asalariados después... después de la creación.

N- ¿Y usted piensa que hay más gente que se vuelve asalariada, después de vuestro acompañamiento, o más gente que crea una empresa... o un poco parecido?

X- Después de nuestro acompañamiento, sí, son más... Quiero decir, la mayoría han... Han reencontrado un trabajo o han creado su empresa. Ahora bien, las cifras exactas, [inaudible]

N- Sí, usted no sabe si hay un poco más de [...] de un tipo o del otro...

X- No. Eso no lo sé.” (Entrevista a una responsable nacional de PlanetFinance France, 2014)²⁹⁹.

²⁹⁹ “Voilà. Pour ce qui est des chiffres. Ensuite, en fait, on a fait une récente étude d'impact pour voir si... pour avoir quel était l'appel du projet... en France. Et on a, en fait, on a interrogé beaucoup de porteurs de projet, et au début de l'accompagnement il y a 52% qui sont bénéficiaires des minima sociaux, et à la sortie ils sont plus que 38%. Alors, c'est une baisse de 13%. Ça peut sembler... pas énorme, mais c'était... un gain pour la collectivité. Parce que c'est de... des salaires à pay..., enfin, des allocations à payer en moins, et ça fait des gens qui retournent travailler, qui reprennent confiance et qui sont dans une bonne dynamique.

N- Donc, à la fin c'est... Au début c'est 52% et après...

X- Après 38. Euh... non, 39, pardon.

N- Aha. Aha. Oui. Donc...

X- 13%

N- Donc, ce sont des personnes qui sont, soit devenues chefs d'entreprise, soit retournées au travail salarié.

X- Voilà, exactement. [...]

N- D'accord. Donc... donc, bon, c'est quand même... Dans 11000 personnes, c'est environ 1/5 de création d'entreprise,

X- Voilà

N- Et quelle proportion plus ou moins de gens qui ont... qui sont devenus salariés, ou qui ont trouvé un emploi, ça vous savez pas?

X- Ça, je sais pas. Non. Ça, il faudrait... Non non, ça il faudrait...

N- [lui coupant] Parce que si... Vous avez la donnée de l'autre côté, quand vous avez vu ce 13% dans l'impact, vous avez vu que ce 13% ne reçoit plus de minima sociaux... parce qu'ils sont devenus salariés, ou quoique ce soit...

X- oui, ou créations d'entreprise. Mais ça peut vraiment... Les deux n'ont pas forcément... Entre le 13% et le nombre de salariés, ça va pas forcément de... de... de lien. Mais sur les salariés, là j'ai pas le... le... En plus j'ai pas mon... Il faudrait que j'aie vu après sur mon... Ou même un logiciel où je pourrais peut-être avoir accès à quelques informations. Mais là, précisément, non, je pourrais pas vous dire combien il y en a de salariés après... après la création.

La asociación ADIE también ha utilizado los informes privados de impacto social, a los que se puede acceder desde su pestaña “estudios e informes de actividad”. Uno de estos informes de impacto es el realizado a finales de 2015 por la consultoría multinacional KPMG. A diferencia del estudio de Accenture, en el estudio de KPMG no se menciona que haya sido realizado gratuitamente, lo que podría explicar su mayor longitud y detalle.

El informe de KPMG teóricamente utiliza el mismo método SROI que el informe de Accenture para PlanetFinance France arriba mencionado. Así, el mensaje principal del estudio de impacto es que por cada euro invertido en un microcrédito profesional de la ADIE, las administraciones públicas se ahorran más de dos euros, ya sea en forma de creación de una empresa, o en forma de subsidios de las personas que retornan al empleo. Sin embargo, más allá de este aspecto en común el método del estudio de KPMG resulta ser muy distinto. Entre otras cosas porque, como avisan los autores, sólo han tomado en cuenta los efectos positivos “ya monetizados” (KPMG, 2016: 6) de los microcréditos profesionales de la ADIE, excluyendo por tanto:

“-Los beneficios sociales indirectos, difícilmente monetizables. Ejemplos: cohesión social, desarrollo económico de los barrios, revitalización de los tejidos económicos locales, creación de empleos no deslocalizables... -Los beneficios inmateriales, por la misma razón. Ejemplos: bienestar, autonomía, orgullo de sí mismo, impactos positivos para la vida familiar...”³⁰⁰ (KPMG, 2016: 7).

Como se puede ver, a pesar de que ambos estudios utilizan supuestamente el mismo método (SROI), el enfoque es muy diferente, lo que los hace muy difícilmente comparables. El estudio de KPMG para la ADIE no incluye la parte de la experiencia subjetiva pero es más prolijo en cálculos económicos. De acuerdo con las estadísticas elaboradas por KPMG para el estudio, la tasa de perennidad de las empresas creadas es del 63% a los dos años y pico de su creación. Así se observa en esta gráfica del estudio de impacto (gráfica confusa pues no deja claro cuánto tiempo ha pasado exactamente); lo hemos señalado con una flecha roja:

N- Et vous pensez qu'il y a plus de monde qui deviennent salariés, après votre accompagnement, ou qui créent une entreprise... un peu pareil...?

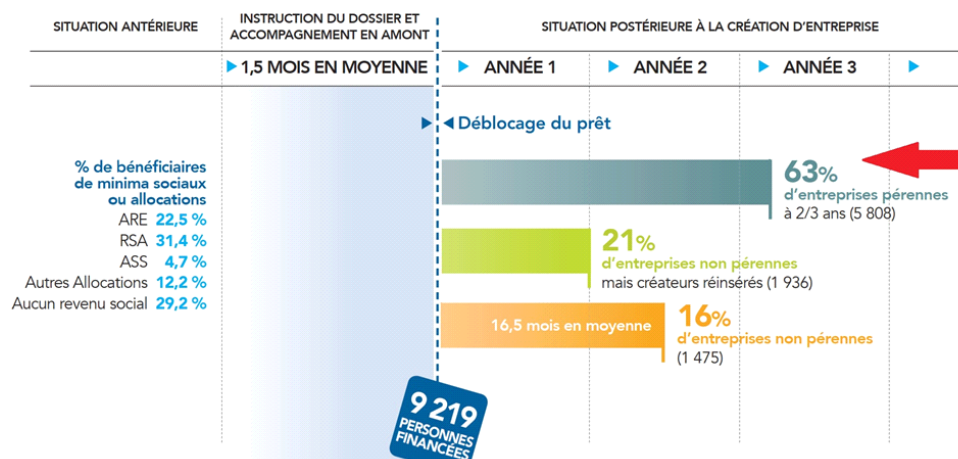
X- Après notre accompagnement, oui, ils sont plus... Enfin, la plupart ont... ou ont retrouvé un travail ou ont créé leur entreprise. Maintenant, les chiffres exacts, [...]

N- Oui, vous savez pas s'il y a un peu plus de [...] d'un type ou d'un autre...

X- Non. Ça je sais pas.” (Entrevista a una responsable nacional de PlanetFinance France, 2014).

³⁰⁰ “- Les bénéfices sociaux indirects, difficilement monétisables. Exemples : cohésion sociale, développement économique des quartiers, revitalisation de tissus économiques locaux, création d’emplois non délocalisables...

– Les bénéfices immatériels, pour la même raison. Exemples : bien-être, autonomie, fierté de soi, impacts positifs sur la vie familiale...” (KPMG 2016: 7).



Gráfica 13: Perennidad de las empresas acompañadas por la ADIE. Fuente: KPMG (2016: 8).

Si la tasa de perennidad es del 63% al cabo de dos años y pocos meses, debe ser inferior al 60% al cabo de tres años, que es el plazo convencional al que se mide la tasa de perennidad. Pero ya sea 63% o un porcentaje inferior, en cualquier caso se trataría de de una tasa de perennidad bastante menor que la de otras asociaciones (BGE, PlanetFinance, Initiative...), y similar a la de los creadores de empresa que no reciben ningún acompañamiento. Nada de esto se explica en el estudio de impacto de KPMG.

Por otro lado, el estudio de impacto ofrece un cálculo del beneficio que se crea por cada euro prestado, pero excluyendo el coste de las “acciones de acompañamiento de trabajadores independientes, formación tras la creación de la empresa, apoyo al desarrollo de empresas”³⁰¹ (KPMG, 2016: 10); es decir, las acciones de tipo social que distinguirían a la ADIE de un banco. Gracias a este procedimiento contable, el “retorno sobre la inversión” arroja un resultado mayor.

Como se ha tratado de mostrar, **los estudios de impacto social se centran cada uno en aspectos diferentes**, según los aspectos que se busque resaltar. Por ese motivo, no facilitan la comparación sistemática entre el desempeño de las diferentes asociaciones. En su lugar, producen argumentos justificadores (en forma de porcentajes y estadísticas favorables a la asociación), que puedan ser ulteriormente utilizados por la organización estudiada para mejorar su posición en el campo asociativo del apoyo a la creación de empresa. **La legitimidad que pueden aportar a la asociación** se basa por un lado en su **carácter externo**, que los haría garantes de una supuesta neutralidad valorativa, y por otro lado en el despliegue de una **retórica de la eficacia** proveniente del mundo de las grandes empresas.

La neutralidad valorativa de los estudios de impacto elaborados por empresas privadas es muy cuestionable, ya se trate de encargos pagados o producto de una colaboración entre la asociación y una gran empresa o fundación empresarial. Como hemos visto antes, existe una red de intereses y

³⁰¹ “...actions d’accompagnement de travailleurs indépendants, formation en amont de la création d’entreprise, appui au développement des entreprises...”

beneficios mutuos que se derivan de esa cooperación. Pero además, y sobre todo, la propia concepción del estudio de impacto como un análisis dirigido únicamente a encontrar efectos positivos **imposibilita la comparación sistemática e impide dimensionar los efectos positivos dentro del impacto global de una asociación (tanto positivo como negativo)**. Como insinúa un trabajador municipal de acompañamiento post-creación de empresa, cada asociación tratará de mostrar solamente datos estadísticos que le sean favorables y procurará invisibilizar o emborronar el resto:

“X- Te sacarán (pero esto lo hará cualquier asociación), te sacaré las estadísticas que les convengan.

N- hum. Sí. Claro, claro.

X- Así que las estadísticas precisas, o lo que sea, eso no lo obtendrás.” (Entrevista a un trabajador municipal de acompañamiento post-creación de empresa en una comunidad de aglomeración al norte de París, 2018)³⁰².

La búsqueda exclusiva de efectos positivos se acompaña asimismo de un esfuerzo de “mise en valeur” (valorización) de los hallazgos encontrados a través de gráficas, viñetas de cómic, fotografías, uso de colores y formas llamativas, etc. De este modo, los estudios de impacto social acaban convertidos en un tipo de producto de márketing.

L'ESSENTIEL DE L'ÉTUDE SROI



Gráfica 14: “Lo esencial del estudio SROI” (KPMG 2016: 15). Lo cuidado del diseño debió requerir de un artista gráfico.

³⁰² “X- On vous sortira, mais n'importe quelle association, elle vous sortira des statistiques qui les arrangent, eux.

N- hum. Oui. Bien sûr, bien sûr.

X- Donc les statistiques précises, ou quoique ce soit, vous les aurez pas.” (Entrevista a un trabajador municipal de acompañamiento post-creación de empresa en una comunidad de aglomeración al norte de París, 2018).

4.5.2. Informes de impacto elaborados por centros de investigación públicos

Es interesante comparar los estudios de impacto privados arriba mencionados con los estudios elaborados por centros de investigación públicos a pedido de las asociaciones de apoyo a la creación de empresa. En este apartado vamos a revisar dos de ellos: el realizado por el CEREQ para BGE y el realizado por la Escuela de Economía de París con financiación del Ministerio de la Juventud acerca del programa CréaJeunes de la ADIE.

4.5.2.1. El estudio del CEREQ sobre los creadores de empresas acompañados por BGE

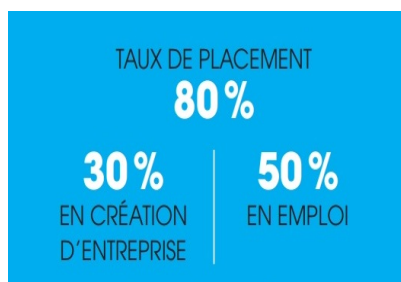
El estudio del CEREQ para la red asociativa BGE se titula “Las TPE [muy pequeñas empresas]. Segmentar para comprender y actuar” (CÉREQ-BGE, 2018: 1). El estudio no está planteado como un “estudio de impacto social” como el resto de los revisados en este capítulo, sino como un estudio de las características y situación de las personas que han recibido acompañamiento de BGE, aunque incluye algunos recuadros con datos presentados de forma muy positiva al estilo de los “estudios de impacto” privados. Así, en el recuadro lateral azul “BGE en síntesis” se destaca en color blanco que BGE acompañó o formó a 45000 personas en 2017, de las cuales 14000 llegaron a “concretizar su proyecto empresarial” (CÉREQ-BGE, 2018: 5)³⁰³, es decir, llegaron a crear o retomar una empresa. Es un porcentaje muy positivo comparado por ejemplo con el de PlanetFinance, pero que no sirve de nada comparar ya que las dos asociaciones se dirigen a públicos diferentes: como hemos visto en un capítulo anterior, en BGE las personas de los barrios de la Politique de la Ville son una pequeña minoría y cada vez más reducida (20% en 2014 y 11% en 2018), mientras que PlanetFinance se dirigía originalmente sólo a personas de esos barrios y pasó luego a dirigirse “prioritariamente” esas personas, sin que tengan cifras claras del porcentaje. Es decir, que incluso los datos que aparentan ser comparables entre las distintas asociaciones, no lo son.

Más abajo en el mismo recuadro, el informe del Céreq destaca la “DIVERSIDAD” (en mayúsculas grandes) del perfil de los usuarios de BGE, para referirse a que para las personas (en negrita) “alejadas de la cultura económica y empresarial”, BGE es una “escuela de emprendimiento”³⁰⁴. El hecho de que la mayoría de las personas acompañadas no lleguen a crear su empresa también es enmarcado de forma positiva señalando una “tasa de colocación 80%”, que se compone de una

³⁰³ “BGE EN BREF. En 2017: 45000 parcours d'accompagnement formation. 14000 créations-reprises” (CÉREQ-BGE, 2018: 5). En el original, todos estos datos aparecen en mayúsculas.

³⁰⁴ “DIVERSITÉ du profil des personnes: BGE école d'entrepreneuriat notamment pour les personnes éloignées de la culture économique et entrepreneuriale”. (CÉREQ-BGE, 2018: 5). En el original, todos estos datos aparecen en mayúsculas y “DIVERSITÉ” más grande.

colocación del 30% “en creación de empresa” y del 50% “en empleo” (CÉREQ-BGE, 2018: 5; ver la imagen de la izquierda).



(CÉREQ-BGE, 2018: 5).



Una imagen que le da un tono positivo y amoroso a un dato del informe (CÉREQ-BGE, 2018: 5).

Una persona no informada que se encontrara con este recuadro creería que BGE es una agencia de colocación y no una asociación que apoya la creación de empresas. Pero el enfoque se explica por el interés de la asociación en medir **cualquier impacto positivo colateral**, aunque no responda al objetivo principal de la asociación. En este aspecto recuerda a los informes privados de impacto, al igual que en el uso de imágenes atractivas y que transmitan sensaciones positivas (ver la imagen de la derecha con una planta y un corazón, *supra*).

El estudio del CEREQ utilizó una encuesta por internet de alrededor de 20 minutos, que se dirigió a 56741 de estos emprendedores y a la que respondieron 6030, es decir algo más de la décima parte. La seriedad del procedimiento (mayor que la de los informes de impacto privados arriba descritos) se manifiesta en que la población que respondió fue ponderada para representar a la población total a la que se había enviado la encuesta, aunque el estudio no especifica de acuerdo con qué características.

Al igual que en los estudios empresariales de impacto social, el organismo externo es presentado como fuente de legitimidad, aunque en este caso no se hace énfasis en la “eficacia” como en los estudios de las consultorías privadas, sino en la fiabilidad y la experiencia técnica. El CÉREQ (Centro de estudios y de investigaciones sobre las cualificaciones) es definido como “Un experto de la encuesta y de la evaluación, un organismo independiente para garantizar FIABILIDAD Y EXPERTISE”³⁰⁵ (*sic*) (CÉREQ-BGE, 2018: 2).

Las personas acompañadas por BGE que respondieron a la encuesta muestran diferencias importantes con la media nacional de quienes crean una empresa en varios aspectos: son el triple que la media nacional en estar en situación de desempleo antes de crear su empresa (82% frente a 27%), son más del doble en no tener ningún emprendedor en su entorno (40% frente a 18%) y son mujeres con casi el doble de frecuencia (42% frente a 28%). A partir de esta población de personas

³⁰⁵ “Un expert de l’enquête et de l’évaluation, un organisme indépendant pour garantir FIABILITÉ et EXPERTISE.” CÉREQ-BGE, 2018 : 2).

acompañadas, los autores del informe elaboraron una tipología combinando aspectos subjetivos (la autorrepresentación subjetiva del creador de la empresa y con qué motivación crea su empresa) con aspectos socioeconómicos (el nivel de estudios, la edad, la situación de (des)empleo en el momento de la creación, el carácter solitario o colectivo de dicha creación de empresa).

Los datos ofrecidos apuntan a que las personas desempleadas que crean de forma solitaria y que han emprendido “tras importantes dificultades de empleo marcadas por una alternancia de secuencias de empleo cada vez más cortas y de secuencias de paro cada vez más largas”³⁰⁶ (CÉREQ-BGE, 2018: 4) tienden a autorrepresentarse como artesanos más a menudo que como emprendedores (como “jefes de empresa” ni se menciona), y tienen como objetivo crear su propio empleo y lograr que dure hasta su jubilación. Los autores del informe indican de forma muy eufemística que esto va camino de no cumplirse:

“El volumen de negocios que realizan no aumenta de forma regular en la mayoría de los casos, lo que podría frenar esta perspectiva”³⁰⁷ (CÉREQ-BGE, 2018: 4).

En este grupo de “creadores de su propio empleo”, que suponen una cuarta parte del total de quienes respondieron a la encuesta y que según sugiere el informe van más o menos dirigidos a estrellarse, hay en comparación con los otros dos “tipos ideales” un mayor porcentaje de personas con muy baja titulación escolar; además tienden ligeramente a tener mayor edad.

El segundo grupo dibujado por los autores del informe serían aquellos que también han sido maltratados por el mercado laboral aunque un poco menos, y vieron surgir una oportunidad de crear o retomar una empresa, a veces junto con otras personas o incluso con su familia:

“Tras un recorrido profesional caracterizado por un cierto número de accidentes (empleos cortos, desempleo), estaban a la búsqueda de oportunidades para desarrollar una actividad económica.”³⁰⁸ (CÉREQ-BGE, 2018: 4).

Estos “oportunistas” (según el estudio), aunque estaban casi en su totalidad desempleados en el momento de crear la empresa han podido invertir cantidades más importantes que los otros dos grupos y de momento están logrando aumentar su volumen de negocios. A nivel subjetivo se perciben más a menudo como emprendedores y jefes de empresa orientados a desarrollar su actividad de forma regular; además son más a menudo varones que en los otros dos grupos y se caracterizan por su “optimismo”. (CÉREQ-BGE, 2018: 4).

³⁰⁶ “...venant à l’entrepreneuriat à la suite d’importantes difficultés d’emploi marquées par une alternance de séquences d’emploi de plus en plus courtes et de séquences de chômage de plus en plus longues.”

³⁰⁷ “Le chiffre d’affaires qu’ils réalisent n’étant pas en augmentation régulière dans la plupart des cas cela pourrait freiner cette perspective” (CÉREQ-BGE, 2018: 4).

³⁰⁸ “A la suite d’un parcours professionnel se caractérisant par un certain nombre d’accidents (emplois courts, chômage), ils étaient à la recherche d’opportunités pour développer une activité économique.” (CÉREQ-BGE, 2018: 4).

Finalmente, el estudio define el grupo de los “portadores de proyectos”, que se caracterizaría por reunir a personas con el mayor nivel de estudios, ligeramente más jóvenes que en los dos grupos anteriores y de las que *solamente* tres cuartas partes estaban desempleadas en el momento de la creación de empresa. Los autores quieren destacar su autorrepresentación subjetiva: “Se perciben como artesanos (33%) tanto como emprendedores (31%) y algo menos como jefes de empresas (21%)” (CÉREQ-BGE, 2018: 5)³⁰⁹.

Del estudio del Céreq se extrae, en cuanto a la autorrepresentación subjetiva, que **en ninguno de estos tres grupos hay una mayoría que se autoperciban como “jefes de empresa”**. Más bien parece se trata de artesanos y de autoempleados o personas que inician algo (los dos significados posibles de “emprendedores” en contraposición a “jefes de empresa”), más o menos maltratados por el mercado laboral flexibilizado de las últimas décadas. **Cuanto menor cualificación** escolar tengan (los “creadores de su propio empleo” frente a los otros dos grupos) **y menor capital económico** tengan para invertir (todos excepto los “oportunistas”), **más probable es que no logren incrementar su volumen de negocios** de forma regular y que su negocio acabe quebrando. Sin embargo, los autores del informe no hacen énfasis en estas cuestiones sino que buscan más bien destacar la importancia de las motivaciones. En palabras de su director técnico, “Esta tipología muestra que existen, más allá de las determinaciones sociales, motivaciones que responden a estrategias individuales” (CÉREQ-BGE, 2018: 8)³¹⁰. No obstante, no tiene problema en reconocer de los “portadores de proyectos” que “son más diplomados y algo más jóvenes que los otros dos grupos. *En caso de fracaso, tendrán menos dificultades para retornar a un empleo asalariado.*” (las cursivas son mías; (CÉREQ-BGE, 2018:8)³¹¹.

Curiosamente, el director de BGE extrae unas conclusiones bastante diferentes del estudio:

“Según esta investigación, ninguna variable sociológica por sí sola puede explicar el éxito empresarial. *Reafirmamos que no hay determinismo social para la creación de empresa.* Cualquiera que sea la edad, el diploma o el origen social de los emprendedores, todos pueden triunfar en su proyecto empresarial a condición de dominar las competencias necesarias y de asumir la cotidianidad de un jefe de empresa”³¹² (CÉREQ-BGE, 2018: 2; las cursivas son mías).

³⁰⁹ “Ils se perçoivent autant comme des artisans (33%) que des entrepreneurs (31%) et un peu moins comme des chefs d’entreprises (21%).” (CÉREQ-BGE, 2018: 5).

³¹⁰ “Cette typologie montre qu’il existe, au-delà des déterminations sociales, des motivations qui répondent à des stratégies individuelles.” (CÉREQ-BGE, 2018: 8).

³¹¹ “Ils sont plus diplômés et un peu plus jeunes que les autres. *En cas d’échec, ils auront moins de difficultés à revenir vers un emploi salarié.*” (las cursivas son mías ; CÉREQ-BGE, 2018: 8).

³¹² “D’après cette enquête, aucune variable sociologique ne saurait expliquer à elle seule la réussite entrepreneuriale. Nous réaffirmons qu’il n’y a pas de déterminisme social à la création d’entreprise. Quel que soit l’âge, le diplôme ou l’origine sociale des entrepreneurs, tous peuvent réussir leur projet entrepreneurial à condition de maîtriser les compétences nécessaires et d’assumer le quotidien d’un chef d’entreprise.” (CÉREQ-BGE, 2018: 2).

La alusión a que “no hay determinismo social” no parece una conclusión que se derive claramente de este estudio; su presencia aquí se debe a que es un tópico repetido por los actores del subcampo asociativo del acompañamiento a la creación de empresa, conectado con la idea del “emprendimiento para todos”, como veremos luego. A pesar de contener elementos característicos de los estudios de impacto (la búsqueda de legitimidad en una autoridad externa, los dibujitos -que incluyen corazones y plantas- o el resalte de lo que se consideran datos optimistas y “positivos”), el estudio del CÉREQ en colaboración con BGE permite leer entre líneas que los resultados de los emprendedores dependen en parte de sus diferentes posiciones sociales de partida. Se trata entonces de un estudio relativamente ambiguo, lo que puede restarle algo de eficacia en tanto que producto de marketing respecto a los estudios de impacto de consultoras privadas. Sin embargo, se puede acceder a él desde la página web de BGE, cosa que no ocurre con el siguiente estudio, elaborado por la Escuela de Economía de París para conocer los “efectos” del programa CréaJeunes de la Adie.

4.5.2.3. El estudio de la Escuela de Economía de París sobre los efectos del programa CréaJeunes de la ADIE

El primer programa asociativo de formación a la creación de empresas dirigido prioritariamente a los jóvenes de los barrios de la Política de la Ciudad no fue Yump, ni les Déterminés, sino un programa de la ADIE al que ya nos referimos en el capítulo anterior. En 2007 la ADIE lanzó el programa Créajeunes en dirección a los jóvenes de entre 18 y 32 años; en particular (aunque no exclusivamente) los jóvenes procedentes de los barrios prioritarios de la Política de la Ciudad³¹³.

De acuerdo con una ficha explicativa sobre Créajeunes difundida por el organismo público Profession Banlieue en 2009, **el programa CréaJeunes buscaba responder a una menor perennidad de los jóvenes emprendedores de los barrios prioritarios** en comparación con el resto:

“Un estudio de la ADIE de marzo de 2008 muestra en efecto que la tasa de perennidad a 2,5 años de las empresas creadas por jóvenes de los barrios [prioritarios] de menos de 30 años es 10 puntos

³¹³ Un aspecto común de Créajeunes con otros programas de apoyo a la creación de empresas dirigidos a un sector, es que nunca se enfocan exclusivamente a ese sector, sino que siempre lo hacen “prioritariamente”. Al margen de que esto pueda servir para mejorar bastante los indicadores al introducir a población más acomodada y con mayor probabilidad de éxito, puede intuirse aquí un problema francés con la idea de “discriminación positiva”. Para no dañar el principio universalista, el programa se enfoca a ese público “prioritariamente” pero permite que el resto de la población también pueda utilizarlo. Lo mismo ha sucedido con dispositivos de “discriminación positiva” exteriores al acompañamiento a la creación de empresa, como por ejemplo los internados de excelencia.

inferior a la de los creadores de la Adie en general. Hacía falta entonces proponer útiles de acompañamiento específicos a esta población.”³¹⁴ (Profession Banlieue, 2009: 1).

El programa se apoyaba en un **impresionante número de socios públicos y privados**. La ficha de Profession Banlieue menciona entre ellos grandes grupos empresariales (aquí convenientemente denominados “empresas ciudadanas”), fundaciones empresariales, administraciones locales y todo un abanico de organismos y fondos públicos:

- “- Empresas ciudadanas y fundaciones: Arkéon Finance, la Fundación Demeter, la Fundación d’entreprise internationale Carrefour, la Fundación SFR, la Fundación Solidarité SNCF, la Fundación Total, la Fundación Vinci Pour la Cité, el Instituto Vedior para la Igualdad de Oportunidades, Hewlett Packard, Renault Retail Group, UBS, Logica ;
- Administraciones locales de los territorios concernidos por el programa;
- La Caja de Depósitos, la Delegación interministerial para la innovación, la experimentación social y la economía social, la Agencia nacional para la cohesión social y la igualdad de oportunidades, la Agencia nacional por el empleo, el Ministerio de Salud, Juventud, Deportes y Vida Asociativa, el Consejo Nacional de misiones locales;
- El Fondo Social Europeo;
- Los bancos y los actores de la sociedad civil”³¹⁵

Además, se señala que Burson and Marsteller (una de las agencias privadas de relaciones públicas y comunicaciones más grandes del mundo) “pone a disposición de la Adie sus competencias en la elaboración del plan de comunicación”. Como refuerzo adicional, apadrinaron el programa CréaJeunes “Brahim Asloum, campeón olímpico en Sydney en 2000, y Claude Brévan, antiguo delegado interministerial para la ciudad” (Profession Banlieue 2009: 2)³¹⁶. Según el informe de actividad de la ADIE de 2014, ese año el programa CréaJeunes fue el principal destino de donaciones privadas para su organización, recibiendo 284.000 euros de donantes privados (ADIE, 2014a: 36).

³¹⁴ “Une étude de l’Adie de mars 2008 montre en effet que le taux de pérennité à 2,5 ans des entreprises créées par des jeunes des quartiers de moins de 30 ans est de 10 points inférieur à celui des créateurs de l’Adie en général. Il fallait donc proposer des outils d’accompagnement spécifiques à cette population.” (Profession Banlieue, 2009 : 1).

³¹⁵ “• Des entreprises citoyennes et des fondations : Arkéon Finance, la Fondation Demeter, la Fondation d’entreprise internationale Carrefour, la Fondation SFR, la Fondation Solidarité SNCF, la Fondation Total, la Fondation Vinci pour la cité, l’Institut Vedior pour l’égalité des chances, Hewlett Packard, Renault Retail Group, UBS, Logica ;

• Des collectivités locales des territoires concernés par le programme ;

• La Caisse des dépôts, la Délégation interministérielle à l’innovation, à l’expérimentation sociale et à l’économie sociale, l’Agence nationale pour la cohésion sociale et l’égalité des chances, l’Agence nationale pour l’emploi, le ministère de la Santé, de la Jeunesse, des Sports et de la Vie associative, le Conseil national des missions locales ;

• Le Fonds social européen ;

• Les banques et les acteurs de la société civile.” (Profession Banlieue, 2009 : 2).

³¹⁶ “Burson and Marsteller met à la disposition de l’Adie ses compétences dans l’élaboration du plan de communication. Brahim Asloum, champion olympique à Sydney en 2000, et Claude Brévan, ancienne déléguée interministérielle à la ville, parrainent le programme.” (Profession Banlieue, 2009 : 2).

Señal de la fuerte **institucionalización de este programa** es que hasta este lugar llegaban jóvenes “orientados por socios como las misiones locales, los servicios de empleo, los planes locales para la inserción y el empleo (Plie), las casas de empleo y los servicios de juventud.”³¹⁷ (Profession Banlieue 2009: 2). También había un número de teléfono al que podía contactar la persona interesada al coste de una llamada local.

A pesar de todo este impresionante apoyo público y privado, el programa CréaJeunes replicaba el funcionamiento de la Adie y otras asociaciones del campo en cuanto a que estaba básicamente **ejecutado por voluntarios**. De acuerdo con la ficha de Profession Banlieue, la sede del programa CréaJeunes en Ile de France (uno de los primeros lugares donde se desarrolló el programa) estaba integrada por sólo 3 trabajadores permanentes y 20 voluntarios que eran “a menudo antiguos ejecutivos” (Profession Banlieue 2009: 2).

Para entrar al programa había que tener el proyecto de crear una pequeña empresa. La persona interesada sería invitada a una reunión informativa colectiva y luego a una entrevista individual de selección en la que tendría que demostrar sus motivaciones, la coherencia del proyecto, la fase en la que se encontraba y su compromiso de permanecer inscrito durante toda la duración del programa.

Si lograba demostrar todo esto, la persona era invitada a una formación impartida principalmente por “voluntarios experimentados”. En esta formación dividida en cuatro módulos, los jóvenes tenían dos días por semana sesiones colectivas de carácter presencial “centradas en torno a dos aspectos: el desarrollo personal y el conocimiento de la empresa”³¹⁸ (Profession Banlieue 2009: 2). En ellas, se llevaba a cabo un **trabajo sobre el cuerpo, la interacción con otros y la presentación de sí**:

“Las técnicas del teatro-fórum son utilizadas para dinamizar el grupo, facilitar la toma de palabra y llevar a los portadores de proyecto a posicionarse ante situaciones en las cuales tendrán que encontrarse [en el futuro], como una entrevista con un banquero por ejemplo.”³¹⁹ (Profession Banlieue 2009: 3).

Este acompañamiento previo a la creación de empresa duraba entre dos y seis meses según el informe de Profession Banlieue (2009), pero entre cuatro y seis semanas según la evaluación del programa por la Escuela de Economía de París (Crépon et alii, 2014: 24), lo que indica que la duración del programa fue ajustada a la baja entre 2009 y 2014, aunque también podía deberse a la diferencia de duración entre las distintas sedes locales.

³¹⁷ “Les jeunes qui ont un projet sont orientés par les partenaires comme les missions locales, les pôles emploi, les plans locaux pour l’insertion et l’emploi (Plie), les maisons de l’emploi, les services jeunesse” (Profession Banlieue, 2009 : 2).

³¹⁸ “Ils viennent deux jours par semaine à CréaJeunes suivre des formations collectives centrées autour de deux aspects : le développement personnel et la connaissance de l’entreprise.” (Profession Banlieue 2009 : 2).

³¹⁹ “Les techniques du théâtre forum sont utilisées pour dynamiser le groupe, faciliter la prise de parole et amener les porteurs de projet à se positionner face à des situations dans lesquelles ils auront à se retrouver, comme un entretien avec un banquier par exemple.” (Profession Banlieue 2009 : 3).

Simultáneamente a los módulos, el alumno debía reunirse tres veces a la semana con un tutor que le ayudaría con su experiencia y su red de contactos. Según Profession Banlieue, el tutor también podía procurar un apoyo más emocional a este **joven probablemente lleno de problemas**: “Estos acompañantes intentan establecer lazos de proximidad y de convivencia con los jóvenes. Para algunos, se tratará primero de ayudar al joven a arreglar sus problemas personales”³²⁰. (Profession Banlieue, 2009: 3).

Al parecer, esos “problemas personales” podían estar dificultando la creación de empresa, pues según un encargado de acompañamiento en CréaJeunes:

“Lo que cuenta, no es tanto lograr crear una empresa, sino más bien ayudar a los jóvenes a insertarse en un recorrido profesional, movilizarse en torno a un proyecto, dirigirse de nuevo hacia un empleo cuando el proyecto no está totalmente finalizado”³²¹ (Profession Banlieue, 2009: 3).

Aproximadamente una quinta parte de los participantes en el programa llegaban a crear su empresa. Participar en el programa no garantizaba en absoluto conseguir un microcrédito de la ADIE, pues sólo lo conseguían en torno a una novena parte de los participantes:

“En Île-de-France, desde el lanzamiento de CréaJeunes en 2007, se cuentan 126 jóvenes portadores [de un proyecto de creación de empresa] acompañados a finales de 2008. 14 han obtenido un préstamo de la Adie, 25 han creado su empresa.”³²² (Profession Banlieue, 2009: 3).

Una evaluación científica de CréaJeunes

En 2014 fue publicado un informe de evaluación del programa Créajeunes, resultado de un estudio realizado por la Escuela de Economía de París y la red de profesores J-Pal Europe con financiación pública del Fondo de Experimentación para la Juventud. Para realizar el estudio de la forma más rigurosa, se sorteó durante tres años (de 2009 a 2011) la incorporación al programa Créajeunes entre personas que habían entrado en contacto con la Adie y que cumplían esos requisitos. Así, 970 jóvenes integraron el programa, convirtiéndose en el “grupo test”, mientras que 475 no entraron y fueron considerados el “grupo testigo” (Crépon, Duflo, Huillery, Parienté y Seban, 2014: 2). Se les aplicaron encuestas 16 meses y 28 meses después del inicio del experimento.

³²⁰ “Ces accompagnants tentent de nouer des liens de proximité et de convivialité avec les jeunes. Pour certains, il s’agira d’abord d’aider le jeune à régler ses problèmes personnels.” (Profession Banlieue 2009 : 3).

³²¹ “Ce qui compte, ce n’est pas tant de réussir à créer une entreprise, mais plutôt d’aider les jeunes à s’insérer dans un parcours professionnel, à se mobiliser autour d’un projet, à rebondir vers un emploi quand le projet n’est pas totalement finalisé”, explique Hicham El Youssefi, chargé d’accompagnement.” (Profession Banlieue 2009 : 3).

³²² “En Île-de-France, depuis le lancement de CréaJeunes en 2007, on compte 126 jeunes porteurs accompagnés à la fin de l’année 2008. 14 ont obtenu un prêt de l’Adie, 25 ont créé leur entreprise.” (Profession Banlieue 2009 : 3).

Según se comienza a explicar ya en el resumen inicial del informe, **la formación CréaJeunes no incrementó la probabilidad de que los participantes crearan una empresa:**

“...la evaluación muestra que CréaJeunes, a pesar de haber cubierto una demanda de formación no satisfecha por otros dispositivos, no tuvo globalmente efecto sobre la situación económica de los jóvenes en los horizontes de tiempo estudiados. Si la creación de empresa puede aparecer como un objetivo central del programa, los resultados muestran sin embargo que los jóvenes formados no crearon su empresa en mayor medida que los jóvenes del grupo testigo.”³²³ (Crépon et al. 2014: 2).

Durante unos meses, los integrantes del grupo test (el de quienes siguieron la formación CréaJeunes) crearon su empresa en una proporción ligeramente superior al grupo testigo (el de quienes no siguieron esa formación), pero la diferencia se esfumó rápidamente porque también abandonaron el proyecto empresarial en mayor medida:

“...parece que el programa CréaJeunes favoreció un ligero aumento en la proporción de creadores. [...] Desgraciadamente, el pequeño grupo de creadores que fue llevado a crear [su empresa] gracias al programa CréaJeunes llegó a la suspensión de actividad. Al final se observa la misma proporción de creadores que siguen en actividad en ambos grupos”³²⁴ (Crépon et al. 2014: 70).

Es interesante señalar que ese porcentaje extra de jóvenes que se convencieron de crear a raíz de su participación en CréaJeunes, pero que tuvieron que abandonar su pequeña empresa antes de los 28 meses del inicio del experimento, habían creado empresas individuales en el sector servicios (Crépon et al. 2014: 72). La retórica omnipresente en Francia de que “toda persona puede crear una empresa” acude a menudo a la venta de servicios que pertenecen al ámbito de los cuidados y no han sido mercantilizados aún, o que son proveídos por el sector público, lo que hace inviables a muchas de estas microempresas.

¿Qué tipo de empresas crearon estos jóvenes? Según el estudio, se trató **en su inmensa mayoría de empresas unipersonales y sin empleados**. Sólo un tercio de las empresas fueron creadas como sociedades, la mitad de las cuales serían sociedades unipersonales pues tan solo un 18% de quienes crearon lo hicieron con al menos un asociado (Crépon et alii, 2014: 72-73). Un 14% de las empresas creadas contaron con al menos un empleado (Crépon et alii, 2014: 73). Las empresas creadas **tenían en común el ánimo de lucro** pues la creación de asociaciones fue “casi inexistente” (Crépon et alii, 2014: 72). Las cifras invertidas en la creación de empresa fueron de media 6000 euros por persona

³²³ “l’évaluation montre que CréaJeunes, même si elle a comblé une demande de formation non satisfaite par d’autres dispositifs, n’a globalement pas eu d’effet sur la situation économique des jeunes aux horizons de temps étudiés. Si la création d’entreprise peut apparaître comme un objectif central du programme, les résultats montrent cependant que les jeunes formés n’ont pas plus créé leur entreprise que les jeunes du groupe témoin.” (Crépon et al. 2014: 2).

³²⁴ “...il semble que le programme CréaJeunes ait favorisé une légère augmentation de la proportion de créateurs. [...] Malheureusement, le petit groupe de créateurs qui a été amené à créer grâce au programme CréaJeunes a arrêté l’activité. In fine, la même proportion de créateurs toujours en activité est observée dans les deux groupes” (Crépon et al. 2014: 70).

según la segunda encuesta. Uno de cada tres obtuvieron además un préstamo, sin que hubiera diferencia estadística entre los que siguieron la formación CréaJeunes y los que no. La única diferencia es que para quienes hicieron la formación de CréaJeunes ese préstamo fue más a menudo un microcrédito de la Adie (21% frente a 9% de los creadores del grupo testigo), lo que nos retrotrae al tema ya explicado de la alta tasa de interés de los microcréditos de la Adie.

Contra todo pronóstico, la cifra de ventas realizada de media por quienes siguieron la formación CréaJeunes resultó ser significativamente inferior que la de quienes no la siguieron (un 36% más baja al cabo de 28 meses de inicio del experimento), aunque ambas cifras se acercaban en el mes previo a la segunda encuesta. El estudio arroja varias hipótesis para explicar esta diferencia. Una hipótesis es que quienes siguieron la formación de CréaJeunes postergaron la creación de empresa y por eso sus cifras de ventas en el momento de la segunda encuesta eran aún bajas (y se habría requerido una encuesta a los tres años que no se hizo). Otra hipótesis alude al porcentaje extra de empresas que fracasaron entre los que siguieron la formación de CréaJeunes (empresas unipersonales en el sector servicios a las que ya nos hemos referido), que probablemente eran las mismas que las que no tenían cifra de negocios, y reducían así la cifra media de ventas para quienes participaron en CréaJeunes. Una última hipótesis, que sólo aparece en las conclusiones del estudio, es la posibilidad de que quienes siguieron la formación CréaJeunes se gastaron parte de sus ahorros esos meses mientras postergaban la creación de empresa, y luego cuando por fin lo hicieron tuvieron algo menos de ahorros personales para invertir, teniendo además que optar en mayor medida por un microcrédito de la Adie en vez de un préstamo de otro tipo.

Una cosa es la cifra de ventas y otra muy distinta los **beneficios generados por la actividad** y que permiten al auto-emprendedor otorgarse unos ingresos mensuales. Los jóvenes que participaron en el estudio tenían de media los mismos beneficios procedentes de su actividad dos años después del inicio del experimento: **poco más de 400 euros al mes** por creador de empresa, **independientemente de que hubieran seguido o no la formación CréaJeunes**. Según los autores del estudio, “estos ingresos siguen siendo muy bajos y permiten concluir que la inmensa mayoría de los creadores no pueden vivir de su actividad independiente”³²⁵. (Crépon et al. 2014: 77).

El estudio examinó además otros posibles impactos positivos de la formación CréaJeunes al margen de la creación de empresa. Concretamente, se analizó el porcentaje de jóvenes que ejercieron el trabajo independiente y el porcentaje de jóvenes que retornaron al empleo asalariado. El resultado es que en ninguno de los dos casos hay diferencia entre quienes siguieron la formación CréaJeunes y quienes no lo hicieron. De estos análisis es interesante resaltar que frente al 36% que según esta evaluación habían creado su empresa al cabo de dos años, un porcentaje mayor (el 40%) eran

³²⁵ “Ces revenus restent très faibles et permettent de conclure que la très grande majorité des créateurs ne peuvent pas vivre de leur activité indépendante.” (Crépon et al. 2014 : 77).

“actualmente asalariados” y otros más lo habían sido en los últimos dos años. Es decir que **el trabajo asalariado es la situación más probable para los jóvenes de la ADIE al cabo de dos años**, hayan o no seguido la formación de CréaJeunes:

“28 meses después del sorteo, son 58% los que han tenido un empleo asalariado en los dos últimos años y 40% los que son actualmente asalariados, de nuevo sin diferencia entre los dos grupos.”³²⁶ (Crépon et al. 2014: 82).

Producto de lo anterior, al analizarse el impacto de CréaJeunes sobre el bienestar material de los participantes en la formación el único resultado que se encuentra es un **efecto negativo (-5%) en el acceso a la propiedad del alojamiento**, lo que se atribuye al menor acceso a préstamos personales ya mencionado como consecuencia de los meses invertidos en la formación, que supusieron más tiempo en situación de desempleo (Crépon et al. 2014: 95).

En conclusión, parece que la formación CréaJeunes no incrementó la probabilidad de tener una empresa al cabo de dos años, como tampoco incrementó la probabilidad de lograr algún tipo de préstamo, los ingresos obtenidos de la actividad empresarial ni la probabilidad de obtener ingresos de otras fuentes como el trabajo asalariado. Su “impacto positivo” de tipo material más probable debió de tener lugar para la ADIE, ya que quienes siguieron la formación solicitaron y obtuvieron más frecuentemente microcréditos de la ADIE en detrimento de otros tipos de préstamo (Crépon et alii, 2014: 94-95).

Pero al igual que los informes empresariales de impacto que revisamos arriba, el estudio de evaluación de la Escuela de Economía de París busca también posibles **efectos sobre el bienestar psicológico** de los participantes en la formación CréaJeunes que justifiquen su utilidad (Crépon et alii, 2014: capítulo 8). Aquí, por un lado, el estudio encontró ciertas características compartidas por los jóvenes emprendedores participantes en el estudio (hubieran o no seguido la formación). Una de ellas es que **confiaban menos en terceras personas que la media de la población francesa** (13% frente a 20%). Otra es que durante el tiempo que duró el experimento, fueron progresivamente abriéndose a la posibilidad de asumir más riesgos. Aunque el porcentaje de aversión al riesgo seguía siendo significativo en opinión de los autores del informe, lo que podría según ellos haber contribuido a que sólo una tercera parte de los jóvenes del experimento llegaran efectivamente a crear su empresa.

Por otro lado, en cuanto a los efectos diferenciales de haber seguido la formación de CréaJeunes, se encontró que la participación en ella generó cierta impaciencia a corto plazo pero el efecto desaparece a medio plazo. Asimismo, la participación en CréaJeunes redujo el porcentaje de

³²⁶ “28 mois après le tirage, ils sont 58% à avoir eu un emploi salarié au cours des deux dernières années et 40% à être actuellement salariés, à nouveau sans différence entre les deux groupes.” (Crépon et al. 2014: 82).

jóvenes con una autoestima muy elevada (lo que según el informe pudo deberse a que se les mostraron las limitaciones y obstáculos a los que se iban a enfrentar), pero se trató de un efecto también temporal que ya no se observó en la segunda encuesta.

Y llegamos por fin a la parte del bienestar emocional propiamente dicho. Según el estudio, **la mayoría de los jóvenes emprendedores** participantes en el experimento -independientemente de que siguieran o no la formación- **tenían un nivel de bienestar psicológico bajo**, es decir, predominaban en ellos las emociones negativas sobre las positivas. A pesar de su sufrimiento, creían que se encontrarían en una situación mejor en cinco años (aunque las autoproyecciones más ambiciosas se redujeron en la segunda encuesta). En el ámbito emocional se encuentra el principal efecto positivo de CréaJeunes: la participación en el programa redujo casi en un tercio el porcentaje de jóvenes con un bienestar psicológico muy bajo (de 11% a 8%). Un resultado similar se obtuvo al aplicar a los jóvenes la “escala de desesperación de Beck”, según la cual:

“De nuevo, la comparación de los dos grupos muestra que el programa CréaJeunes disminuyó la proporción de personas en estado de desesperación severa de 2% a 0%, en beneficio de la categoría 'desesperación moderada'”³²⁷ (Crépon et al. 2014: 104).

Con estos jóvenes moderadamente desesperados pasamos al siguiente epígrafe: ¿cómo reaccionó la Adie al estudio de impacto?

Reorientaciones del programa (2014-2017)

El mismo año de la publicación del estudio de la Escuela de Economía de París sobre CréaJeunes (2014) pude entrevistar a una responsable de la ADIE. En ese momento, la formación CréaJeunes llegaba según la entrevistada a 225 jóvenes anualmente en la región de Île de France y se componía de varios bloques: una parte comercial (qué vender y a quién), una financiera (recursos necesarios para comenzar, etc.) y todo a lo largo del curso módulos de “desarrollo personal” enfocados sobre “las motivaciones del joven, las motivaciones para crear”, con el fin de que el joven avanzara “en confianza”.

La entrevistada **en ningún momento mencionó el estudio** de evaluación de la Escuela de Economía de París, **pero comentó que estaban reformando el programa** para hacerlo aún más corto:

³²⁷ “A nouveau, la comparaison des deux groupes montre que le programme CréaJeunes a diminué la proportion de personnes en état de désespoir sévère de 2% à 0%, au profit de la catégorie “désespoir modéré.” (Crépon et al. 2014: 104).

“Hoy en día estamos revisando un poco las modalidades del programa para *hacerlo un poco más corto y hacer que se adapte todavía mejor a las poblaciones precarias*, especialmente aquellas que no han estado mucho en la escuela, o que no tienen... que no tienen mucho tiempo. Así que vamos a reducir la duración. Hoy en día es entre 6 y 8 semanas, según los lugares, y vamos a reducirla a 4 semanas.”³²⁸ (Entrevista a responsable de la Adie, noviembre de 2014; las cursivas son mías).

¿Habrían los dirigentes de la Adie extraído de los resultados del estudio de evaluación que la formación CréaJeunes quitaba demasiado tiempo? No parece ser el caso, porque ni el informe de actividad de 2014 ni el de 2015 mencionan ningún recorte en la duración del programa. En su lugar, mencionan la voluntad de recentrar el dispositivo en su “público diana” (Adie, 2014c) o “los jóvenes que tienen más necesidad” (Adie, 2015), sin explicar cómo eso alteraría la falta de impacto sobre los usuarios detectada por la Escuela de Economía de París:

“Tras las conclusiones del estudio de evaluación de la Escuela de Economía de París, *la Adie ha decidido hacer un diagnóstico profundo del dispositivo y hacerlo evolucionar recentrándolo más en su público diana*, para reforzar su impacto en términos de inserción profesional y permitir al mayor número de personas crear su empresa gracias a un microcrédito acompañado (Adie, 2014c: 13)³²⁹.

“El contenido y el formato de este programa *fueron revisados en 2015 para proponer un acompañamiento más adaptado a los jóvenes que tienen más necesidad*. El programa fue así dotado de un contenido *todavía más operacional*, unido a una tutoría a la salida del programa para permitir una mejor concretización de los proyectos de creación de empresa” (Adie, 2015: 12)³³⁰.

Como se aprecia arriba, el informe de actividad de 2015 se refiere a vaguedades como “un contenido todavía más operacional”, y añade como novedad el elemento de tutoría que ya existía desde el inicio. El siguiente informe de actividad (Adie, 2016) subraya todo lo que los alumnos y los “socios” aprecian la formación CréaJeunes, pero repite que el programa no llega suficientemente a “las personas en precariedad económica, portadoras de un proyecto de creación de empresa que no tienen acceso al crédito bancario clásico” (Adie, 2016: 14). Menciona nuevamente la duración de 4

³²⁸ “...pour renforcer l'action auprès des jeunes et notamment auprès des jeunes de quartier, l'Adie a mis en place en 2007 un programme qui s'appelle CréaJeunes qui est une formation pour les jeunes de moins de 32 ans, pour les aider à passer, comment on dit, à passer de l'idée au projet. Ça s'adresse aux jeunes qui ont envie de créer leur entreprise, qui ont une idée et qui ont besoin de plus d'information. Donc c'est gratuit. Et c'est un programme qui existe sur 21 sites. Voilà. Aujourd'hui on est en train de revoir un peu les modalités du programme pour le rendre un peu plus court et pour faire en sorte qu'il s'adapte encore mieux aux populations précaires, notamment celles qui ont pas beaucoup été à l'école, ou qui ont pas... voilà, et qui ont pas beaucoup de temps. Donc on va réduire la durée. Aujourd'hui c'est entre 6 et 8 semaines, selon les sites, et on va la réduire, là, à 4 semaines.” (Entrevista a responsable de la Adie, noviembre de 2014).

³²⁹ “Suite aux conclusions de l'étude d'évaluation de l'École d'Économie de Paris, l'Adie a décidé de faire un diagnostic profond du dispositif et de le faire évoluer en le recentrant davantage sur son public cible, pour renforcer son impact en termes d'insertion professionnelle et permettre au plus grand nombre de créer son entreprise grâce à un microcrédit accompagné.” (Adie, 2014c: 13).

³³⁰ “Le contenu et le format de ce programme ont été révisés en 2015 afin de proposer un accompagnement plus adapté aux jeunes qui en ont le plus besoin. Le programme a ainsi été doté d'un contenu encore plus opérationnel, assorti d'un tutorat à la sortie du programme pour permettre une meilleure concrétisation des projets de création d'entreprise.” (Adie, 2015: 12).

a 6 semanas (que era la misma que aparecía en el estudio de evaluación de la Escuela de París) y añade vaguedades como “distinguir mejor sus necesidades”, un contenido “más accesible y más eficaz”, y una “organización de los equipos de formación”, sin precisar en qué ha cambiado ésta:

“La Adie ha reflexionado entonces sobre la manera de acercar el programa a su público para aumentar su impacto económico y social. Cuatro pistas de evolución fueron identificadas y progresivamente puestas en práctica. Comenzando por el reclutamiento de los jóvenes beneficiarios: la Adie se esfuerza por distinguir mejor sus necesidades de acompañamiento y financiación. El programa Adie CréaJeunes ha sido igualmente modificado en su duración -de cuatro a seis semanas en toda Francia- y su contenido, para ser a la vez más accesible y más eficaz. Finalmente, la organización de los equipos de formación permite a los consejeros y voluntarios Adie acompañar mejor juntos a los jóvenes durante y después de su formación.”³³¹ (Adie, 2016: 14).

En conclusión, de 2014 a 2016 la Adie hizo promesas de reforma del programa, que quizás se tradujeron en algún cambio que no conocemos. El meollo del asunto está en que el estudio de evaluación de la Escuela de Economía de París había cuantificado pero **no explicado las razones de la falta de impacto** de CréaJeunes sobre los usuarios (podía ser la excesiva duración, aunque desde nuestra perspectiva apuntaríamos más bien hacia la falta de profesionalidad derivada de ser una formación impartida por voluntarios, o al poco realismo de la propia idea de la creación de una microempresa como forma mágica de crear un empleo). Al no señalar un “problema” causante de la falta de eficacia, el estudio de evaluación **dejó a los dirigentes de CréaJeunes en la necesidad de inventarlo**. El “problema” que se encontró fue el bajo porcentaje de jóvenes de los barrios de la Politique de la Ville que entraban efectivamente en la formación, lo cual constituía por supuesto un problema en una formación dirigida prioritariamente a esta población, pero no tenía mucha relación con los resultados del estudio de evaluación de la Economía de París.

El informe de actividad de 2017 señaló el **fin del programa Créajeunes** (Adie, 2017a). En 2018 ya no existiría en tanto que tal porque había sido fusionado con el programa Adie MicroBusiness, el cual:

“acompaña al portador de proyecto en su reflexión de fondo sobre su futura actividad, su mercado, su clientela, sus técnicas de promoción y de negociación comerciales, y la elección del estatus jurídico de su empresa. Su duración varía de una a dos semanas” (Adie, 2017a: 15).

³³¹ "L'Adie a donc réfléchi à la manière de rapprocher le programme de son public afin d'augmenter son impact économique et social. Quatre pistes d'évolution ont été identifiées et progressivement mises en œuvre. À commencer par le recrutement des jeunes bénéficiaires : l'Adie s'efforce de mieux cerner leurs besoins d'accompagnement et de financement. Le programme Adie CréaJeunes est également modifié dans sa durée – quatre à six semaines partout en France – et son contenu, pour être à la fois plus accessible et plus performant. Enfin, l'organisation des équipes de formation permet aux conseillers et bénévoles Adie de mieux accompagner ensemble les jeunes pendant et après leur session." (Informe de actividad Adie 2016: 14).

El programa resultante de la fusión, “Je deviens entrepreneur”, se presenta en su web (consultada el 10/10/2019) como un programa gratuito (pues está subvencionado por los socios de la Adie, las administraciones territoriales y el Estado central), con una duración de 35 horas mínimo repartidas en una o dos semanas, y que consiste en talleres de máximo 10 emprendedores a quienes se enseña a hacer un estudio de mercado, desarrollar su red relacional y profesional, calcular su cifra de negocios provisional, encontrar sus primeros clientes y elegir su estatus jurídico. **No tiene una limitación de edad y según su web se dirige a “toda persona** con un proyecto de creación de empresa”, sin que requiera tener formación o experiencia profesional previa.

La razón de fusionar un programa dirigido sólo a jóvenes, prioritariamente de los barrios de la Politique de la Ville, y de cuatro a seis semanas de duración con uno dirigido a cualquier portador de proyecto y que puede durar sólo una semana fue una razón externa a la Adie. Vino del reconocimiento por el Estado francés (en el *Journal Officiel* del 30 de septiembre de 2017) de la Adie como uno de los organismos que dispensan formaciones que “permiten validar la fase de preparación a la instalación obligatoria para los emprendedores escritos en el repertorio de oficios” (Informe de actividad de la Adie, 2017: 15). **Fue por tanto una consecuencia de la institucionalización de la actividad de la Adie**, que a cambio transforma sus programas para adaptarse a la nueva situación. Sin hacer ningún balance crítico del programa CréaJeunes, la Adie simplemente lo consideró como un éxito que habría permitido una mayor institucionalización:

“Esta habilitación es un reconocimiento formal de la pertinencia de las ofertas de acompañamiento colectivo propuestas por la Adie en preparación a la creación de empresa” (Adie, 2017a: 15)³³².

Desde luego, quienes se hicieron eco de la sustitución de *CréaJeunes* por *Je deviens Entrepreneur* lo presentaron como algo positivo. Según la web de una de las fundaciones privadas que financian este programa (FinanceActive), se trató de una “ampliación a todas las generaciones”: “¡El programa Adie CréaJeunes evoluciona para abrirse a todas las generaciones de portadores de proyecto! Su nuevo nombre: 'Je deviens entrepreneur'” (Finance Active, 2018).

Sin embargo, la hipótesis que fundaba CréaJeunes era la idea de que se podía proporcionar una enseñanza técnica y humana impartida por voluntarios que en unos meses pusiera a los jóvenes excluidos en igualdad de condiciones para emprender respecto a otros jóvenes. **Esta idea se abandonó** al fusionarse el programa Créajeunes de 6 semanas con el programa MicroBusiness de una semana o dos, dando lugar al programa “Je deviens entrepreneur” que sólo dura una o dos semanas y no va dirigido especialmente a los jóvenes excluidos.

³³² “Cette habilitation est une reconnaissance formelle de la pertinence des offres d'accompagnement collectif proposées par l'Adie en amont de la création d'entreprise.” (Adie, 2017a: 15).

4.5.3. Conclusiones sobre la construcción del impacto

En este epígrafe hemos analizado varios tipos de informe de impacto de la actividad de las asociaciones de apoyo a la creación de empresa. Los dos primeros fueron informes privados de impacto que tienen el objetivo de resaltar *cualquier efecto positivo* de la acción de la asociación, lo cual estaría alejado de un estudio por ejemplo sociológico que tendría que tomar en consideración cualquier tipo de efecto de su acción, ya fuera valorado como “positivo” o “negativo”. El enfoque “positivo” de estos informes privados de impacto tiene como objeto facilitar a la asociación la obtención de subvenciones públicas y privadas, y probablemente un mejor posicionamiento en el campo asociativo de acompañamiento a la creación de empresas.

El tercer informe fue realizado por una institución pública con un enfoque relativamente empresarial pero contiene ya cierta ambigüedad que permite interpretaciones alternativas a la del director de la asociación que encargó el informe (BGE). El último informe, un estudio de evaluación realizado por sociólogos estadísticos de acuerdo con una metodología rigurosamente científica, ofreció unos resultados contrarios a los intereses de la ADIE, pues demostró que el programa básicamente no tenía un impacto positivo medible. En reacción a este informe crítico, la ADIE se vio obligada a ofrecer un “problema” que requeriría de una reforma, aunque ese problema no había sido señalado por los autores del informe.

El “impacto” es un elemento muy importante para las asociaciones que forman parte del campo asociativo de apoyo a la creación de empresas. Pero como hemos visto a lo largo de este capítulo, la “medición del impacto” (la construcción de datos cuantitativos que resaltar en los informes de impacto) se lleva a cabo mediante tecnologías muy diversas y por parte de actores totalmente diferentes entre sí, desde una multinacional privada de la consultoría hasta una escuela pública de educación superior. **La construcción del impacto** aparece así como una cuestión que no se deriva solamente de los principios, las formas organizativas y las técnicas de trabajo de cada asociación, pues incluye también el esfuerzo por **mostrar lo que debe ser mostrado**, hallar efectos colaterales positivos de la acción de la asociación, **y ofrecer una interpretación coherente y aceptable para los donantes** públicos y privados. De este modo, la asociación logra demostrar su eficacia como actor de las políticas públicas y depositario de los esfuerzos filantrópicos de las grandes empresas privadas.

Como se ha tratado de mostrar, la forma de operar de las asociaciones y los variados métodos de “medir su impacto” hacen muy difícil o imposible conocer y comparar con exactitud los efectos de su actividad en los barrios de la Política de la Ciudad, incluso para los propios impulsores de esta política. Pero si los actores no buscan conocer en detalle el impacto de sus programas sobre la reducción del desempleo en los barrios de la Política de la Ciudad, ¿qué lugar ocupa entonces en su

discurso el problema del desempleo y la aspiración a crear empleo? Y ¿qué otros objetivos dan a estos programas?

CAPÍTULO 5: Construcción de los objetivos de la promoción del emprendimiento en los barrios de la Politique de la Ville

Resulta interesante contrastar cómo los distintos actores definen el problema principal al que se busca responder a través del apoyo al emprendimiento. Para las responsables entrevistadas de Planet Finance y la Adie (las redes asociativas de apoyo al emprendimiento dirigidas a un público con menores ingresos y mayor precariedad, como los residentes de los barrios Politique de la Ville), el apoyo al emprendimiento sería una forma de luchar contra el desempleo en estos barrios. Al entrevistar a las responsables dentro del gobierno nacional de la promoción del emprendimiento en los barrios de la Politique de la Ville, la noción de “objetivos” empieza a aparecer como algo construido por la entrevistadora más que como el eje articulador de esta política. Para ellas, la respuesta a un deseo de emprender y la creación de un tejido empresarial que mejore la situación económica de esos barrios son las razones que legitiman la política de apoyo al emprendimiento. Además, muchos de los actores del campo del apoyo al emprendimiento apuntan al cambio de mentalidad (la transformación de la subjetividad) como un objetivo de estos programas que bastaría para justificar su existencia.

5.1. Creación de empleo... o respuesta a un deseo

Una de las preconcepciones más difundidas, y que aparece a veces explícitamente en el discurso de las personas entrevistadas, es que el emprendimiento es una solución al desempleo. Esto que puede ser una solución para un individuo en un momento de su vida suele ofrecerse como sugerencia a las personas afectadas por el desempleo de carácter estructural, lo que tiende a presentar el emprendimiento también como una solución colectiva. Es decir, como una solución a un desempleo de carácter estructural.

Si fuera así, sería importante verificar que el fomento del emprendimiento es más eficaz que otras políticas contra el desempleo como por ejemplo los contratos en el sector público (ya propuestos en la teoría keynesiana). Un ejemplo son los contratos subvencionados (*contrats aidés*) para ofrecer una primera inserción laboral a jóvenes excluidos del mercado de trabajo, que están siendo sustituidos por el financiamiento público de las asociaciones que dan acompañamiento a la creación de empresa. Sin embargo, desde el organismo gubernamental gestor de la Politique de la Ville (la CGET) se señala que el fomento del emprendimiento no requiere de la creación de empleo para

justificarse, pues responde a un “deseo de emprender” detectado estadísticamente por medio de sondeos.

5.1.1. El apoyo al emprendimiento como solución individual o colectiva al problema del desempleo

La relación entre el problema del desempleo y la posible solución que puede representar en ese contexto el emprendimiento aparece periódicamente desde hace años tanto en los medios de comunicación como en diversos actores sobre el terreno. No es un objetivo de esta tesis medir cuantitativamente con qué frecuencia los distintos actores del campo del emprendimiento establecen un vínculo entre el desempleo y la “solución del emprendimiento”. Pero sí parece posible afirmar que **se ha convertido en un cliché o tópico** al que distintos actores pueden referirse sin necesidad de elaborar una argumentación compleja para argumentarlo, lo que indicaría que existe en el imaginario común y se encuentra de forma implícita (cuando no explícita) en el discurso sobre el emprendimiento de distintos actores. Así aparece por ejemplo en las webs de las principales redes de acompañamiento: en el caso del Réseau Entreprendre, “110000 empleos creados o salvaguardados en 30 años”³³³. Initiative France destaca en su web, sólo para un único año, “18 164 empresas apoyadas y 50 000 empleos creados o salvaguardados en 2019”³³⁴. BGE tiene en su web un apartado llamado “BGE en cifras” en el que afirma que “cada año” son “51 090 recorridos de acompañamiento-formación / 16 380 empresas creadas / 27 850 nuevos empleos generados” (BGE, s.f.d)³³⁵.

Hay que recordar que, como se explicó al inicio de este bloque, se han legislado medidas para facilitar que los desempleados cobren de golpe su subsidio de desempleo para iniciar un proyecto empresarial, o que puedan emprender mientras siguen recibiendo el ingreso mínimo vital francés hasta que sus ingresos empresariales alcancen un nivel suficiente. Es decir que a nivel institucional existen las condiciones para que se pueda presentar el emprendimiento como la *solución individual* a una situación de desempleo. **¿Se trataría también desde la perspectiva de los actores de una solución colectiva?** Quizás parte de la potencia de este tópico (o tropos: tema que aparece repetidas

³³³ “110 000 Emplois créés ou sauvegardés en 30 ans” (<https://www.reseau-entreprendre.org/fr/accueil/>)

³³⁴ “18 164 entreprises soutenues et 50 000 emplois créés ou sauvegardés en 2019” (<http://www.initiative-france.fr/Decouvrir>).

³³⁵ “CHAQUE ANNÉE 51 090 parcours d'accompagnement-formation 16 380 entreprises créées 27 850 nouveaux emplois générés” (BGE, s.f.d).

La ADIE es la única que no se refiere a primera vista en su web a empleos creados sino a personas financiadas, aunque casi todas las empresas financiadas de la ADIE son unipersonales. Quizás es difícil hablar de empleos cuando quizás no se alcanza un volumen de ingresos cercano al salario mínimo. La ADIE en contraste con las anteriores señala: “180 000 personas financiadas desde su creación [hace 31 años]” (“180 000 personnes financées depuis sa création [il y a 30 ans]”) (<https://www.adie.org/notre-organisation/>).

veces) radica en no precisar si el emprendimiento constituiría una solución individual o una solución colectiva al problema social del desempleo.

El procedimiento narrativo de mostrar historias exitosas de personas quizás desempleadas que crearon una empresa con la ayuda de una asociación de apoyo a la creación de empresas parece *sugerir que se trata de una solución individual que podría ser también colectiva*. Así sucede por ejemplo en un vídeo alojado en el canal youtube de la red nacional de apoyo al emprendimiento France Initiative (sección Initiative Indre). Se trata de un recorte de un informativo de la cadena de televisión pública France Tv Info, emitido a nivel nacional en horario vespertino en 2015, que combina datos estadísticos nacionales del problema del desempleo con la solución individual que han encontrado dos personas gracias al apoyo de la red nacional de apoyo al emprendimiento BGE. El reportaje comenta el caso de dos varones blancos de mediana edad. Del primero se menciona que era trabajador en el sector del marketing y conoció un período de desempleo antes de crear su empresa. Del segundo no se afirma si estaba desempleado. Sin embargo, según pude comprobar en su perfil de LinkedIn, es licenciado en ingeniería y realizó un máster de negocios en una prestigiosa escuela empresarial privada (estos másteres cuestan en torno a 20.000 euros).

Tras comenzar señalando la cifra de “los tres millones y medio de desempleados en nuestro país”, el presentador añade informaciones de tono objetivo, incluyendo entre ellas el creciente interés de los desempleados por crear una empresa, la labor de la red BGE, “tan discreta como eficaz”, y la historia de estos dos emprendedores exitosos. Una voz femenina en off que presenta a la asociación y BGE y da paso a las previsiones optimistas de un empresario sobre cómo cree que su empresa crecerá y generará empleos:

Presentador del telediario de la tarde: “Las últimas cifras del desempleo serán anunciadas al final del día. La constatación: *ante un mercado laboral que sigue sin despegar, son cada vez más los demandantes de empleo que crean su empresa* (cerca de 80.000 en el plazo de cinco años). Y después 1979 BGE, una red tan discreta como eficaz, ayuda a los candidatos a la creación de empresa. Reportaje de Marie Jolie y Laura Lequartier.»

Suena una voz femenina en off y se muestran escenas del bar con ping-pong: “hace dos años, Jérôme Guilbert se lanzó un desafío: crear este bar ping-pong en París, el primero de Francia. Antes de lanzarse, este gerente trabajaba en el marketing, y luego conoció un período de desempleo. Montar su empresa le llevó tres años y no siempre fue fácil.”

Jérôme Guilbert aparece en primer plano en su bar y señala : “ha habido varias etapas. Ha sido largo : hubo que encontrar socios, encontrar un préstamo, encontrar asociados, encontrar un local, reformarlo... Así que, sí, ha sido un recorrido lleno de obstáculos.”

Vuelve a sonar la voz femenina en off mientras se ve gente jugando al pingpong en el bar: “Para alcanzar su objetivo, Jérôme Guilbert principalmente pudo contar con el apoyo de la asociación

BGE. [Aparecen ahora al fondo imágenes del bus de la creación de empresa de BGE] Una decena de autobuses como este recorren las carreteras francesas, al encuentro de quienes desean crear su sociedad.”

Aparecen en primer plano los ojos de un joven blanco vestido con un polo azul. La cámara se aleja y se ve que atiende dentro del bus a un joven negro vestido con una camisa blanca muy formal. Comenta el joven empleado: “Un projet se hace en varias fases. Así que no es un proceso lineal necesariamente...”

Se le superpone la voz en off de la narradora mientras se continúa mostrando esa reunión en el interior del bus: “Los consejeros ayudan principalmente a los desempleados, y gracias a ellos, cerca de 17000 empresas pudieron ver la luz el año pasado. Empresas cuyos balances son a menudo alentadores.”

Aparece ahora hablando un hombre blanco de mediana edad delante del autobús BGE: “[En cuanto a] las personas que han sido acompañadas, nos damos cuenta de que tienen una tasa de perennidad más importante. [Un rótulo informa de su nombre y que se trata de un consejero de BGE] Eh... Así que son... Efectivamente, crear empresas que van a durar más tiempo en comparación a los portadores de proyecto que se han buscado un poquito la vida solos y que se han lanzado sin necesariamente haber sido acompañados antes.”

Aparece un hombre blanco trajeado de mediana edad entrando en una oficina muy elegante. Avanza y se puede ver cómo se dirige a dos empleados suyos, que son dos hombres blancos jóvenes sentados frente a ordenadores. El hombre de mediana edad se dirige a ellos con autoridad: “Un momento, a ver...”.

La narradora en off le interrumpe, superponiendo su voz: “Entre esas empresas que funcionan, está la de Frédéric Vergoz. Desde hace doce años gestiona Aérocontact, un conjunto de sitios web en los que uno puede a la vez informarse y encontrar un trabajo en la aeronáutica.”

Frédéric Vergoz, de pie, se dirige con autoridad y casi prepotencia a su joven empleado que está sentado frente al ordenador. Señala al ordenador: “A ver, ¿eso entonces a qué corresponde?”

Le contesta su empleado y se ven también imágenes de su ordenador: “Eso son las categorías...”

Le corta Vergoz: “De acuerdo...”

Prosigue el empleado, tímidamente: “...sobre... [...]. Las categorías de las empresas.”

Prosigue la narradora en off mientras Vergoz supervisa teatralmente a su empleado: “Al montar su sociedad, Frédéric Vergoz creó empleo también”.

Enfocan a Vergoz en primer plano, con sus dos empleados sentados detrás trabajando. Vergoz mira fijamente a la cámara y señala: “Hoy en día somos una docena de personas. Vamos a ser el doble, doblar el número de efectivos, espero, de aquí a dos años. Y quizás... si hago un cálculo rápido, en estos últimos doce años hemos debido de crear una treintena de empleos.”

Concluye la narradora en off el reportaje: “Este gerente tiene ya otros proyectos en mente. Le gustaría ser el primero en crear un salón virtual sobre la aeronáutica.” [El presentador del telediario pasa a la noticia siguiente y se acaba ahí el extracto de vídeo] (Francetvinfo.fr, 2015)³³⁶.

Es interesante analizar el vocabulario empleado en este reportaje sobre dos historias de éxito: a partir de la situación inicial (el “desempleo”), se produce una transición en la que los “consejeros” de BGE ayudan a los “portadores de proyecto” para que lleguen a ser “gestores” capaces de generar empleo incrementando el número de sus “efectivos”: el lenguaje técnico tiende aquí a ocultar las relaciones sociales entre empresarios y asalariados.

³³⁶ “Les dernières chiffres du chômage vont être annoncées en fin de journée. Le constat: face à un marché de l'emploi qui ne redécoule pas, les demandeurs d'emploi sont de plus en plus nombreux à créer leur entreprise (près de 80.000 en l'espace de cinq ans). Et depuis 1979 BGE, un réseau aussi discrète qu'efficace, aide les candidats à la création d'entreprise. Reportage de Marie Jolie et Laura Lequartier.”

Suena una voz femenina en off y se muestran escenas del bar con ping-pong: “il y a deux ans, Jérôme Guilbert s'est lancé un défi: créer ce bar ping-pong à Paris, le premier en France. Avant de se lancer, ce gérant travaillait dans le marketing, et puis il a connu une période de chômage. Monter son entreprise lui a pris trois ans et ça n'a pas toujours été simple.”

Jérôme Guilbert aparece en primer plano en su bar y señala: “Il y a eu plusieurs étapes. Ça a été long : il a fallu trouver des partenaires, trouver un prêt, trouver des associés, trouver un local, l'aménager... Et donc ouais, ça a été un petit parcours du combattant.”

Vuelve a sonar la voz femenina en off mientras se ve gente jugando al pingpong en el bar: “Pour attendre son objectif, Jérôme Guilbert a notamment pu compter sur le soutien de l'association BGE. [Aparecen ahora al fondo imágenes del bus de la creación de empresa de BGE] Une dizaine de bus comme celui-ci sillonnent les routes de France, à la rencontre de ceux qui souhaitent créer leur société.”

Aparecen en primer plano los ojos de un joven blanco vestido con un polo azul. La cámara se aleja y se ve que atiende dentro del bus a un joven negro vestido con una camisa blanca muy formal. Comenta el joven empleado: « Un projet, ça se fait en plusieurs phases. Donc c'est pas un processus linéaire nécessairement... »

Se le superpone la voz en off de la narradora mientras se continúa mostrando esa reunión en el interior del autobús: “Les conseillers aident surtout les chômeurs, et grâce à eux, plus de 17.000 entreprises ont pu voir le jour l'an dernier. Des entreprises dont les bilans sont souvent encourageants.”

Aparece ahora hablando un hombre blanco de mediana edad delante del autobús BGE: “Les personnes qui ont été accompagnées, on s'aperçoit qu'il y a quand même un taux de pérennité plus important. [Un rótulo informa de su nombre y que se trata de un consejero de BGE] Euh... Donc c'est des... Effectivement, créer des entreprises qui vont avoir une durée de vie plus longue par rapport à des porteurs de projet qui se sont un petit peu débrouillés tout seuls et qui se sont lancés sans forcément avoir été accompagnés en amont.”

Aparece un hombre blanco trajeado de mediana edad entrando en una oficina muy elegante. Avanza y se puede ver cómo se dirige a dos empleados suyos, que son dos hombres blancos jóvenes sentados frente a ordenadores. El hombre de mediana edad se dirige a ellos con autoridad: “Excusez-moi...”

La narradora en off le interrumpe, superponiendo su voz: “Parmi ces entreprises qui marchent, il y a celle de Frédéric Vergoz. Depuis douze ans il gère Aérocontact, un ensemble de sites internet où l'on peut à la fois s'informer et trouver un travail dans l'aéronautique.”

Frédéric Vergoz, de pie, se dirige con autoridad y casi prepotencia a su joven empleado que está sentado frente al ordenador. Señala al ordenador: “Ça, ça correspond à quoi, du coup, ça?”

Le contesta su empleado y se ven también imágenes de su ordenador: “Ça c'est les catégories...”

Le corta Vergoz: “D'accord.”

Prosigue el empleado, tímidamente: “...sur [...]. Les catégories des entreprises.”

Prosigue la narradora en off mientras Vergoz supervisa teatralmente a su empleado: “En montant sa société, Frédéric Vergoz a aussi créé de l'emploi”.

Enfocan a Vergoz en primer plano, con sus dos empleados sentados detrás trabajando. Vergoz mira fijamente a la cámara y señala: “Aujourd'hui nous sommes une douzaine de personnes. Nous allons doubler, doubler ces effectifs, j'espère, d'ici deux ans. Et peut-être que... si je fais un calcul rapide, sur ces douze dernières années on a dû créer une trentaine d'emplois.”

Concluye la narradora en off el reportaje: “Ce gérant a déjà autres projets en tête. Il aimerait être le premier à créer en ligne un salon virtuel sur l'aéronautique.” [El presentador del telediario pasa a la noticia siguiente y se acaba el vídeo colgado en el canal youtube de Initiative Indre] (Francetvinfo.fr, 2015).

El reportaje ofrece un espacio protegido para que el “gerente” Vergoz pueda ofrecer de forma creíble sus estimaciones de cómo ha creado empleo hasta la fecha y cómo va a seguirlo creando, cada vez en mayor cantidad. En 2023 contrasté estos datos con los que figuran en la web *societeinfo* sobre la empresa de Vergoz, hallando que no se habían cumplido sus previsiones de creación de empleo para dos años después³³⁷. Eso no importa: el formato del reportaje presentado en este noticiero de la televisión pública francesa ofrece solamente la proyección optimista del gerente y ninguna contextualización o contraste de los datos.

El vídeo comentado es importante porque fue recortado del informativo y alojado en el canal de Youtube de la red asociativa nacional de apoyo al emprendimiento France Initiative, así que puede interpretarse como el **discurso de esta asociación nacional sobre el emprendimiento como solución al desempleo**, al que sin embargo no dedica más espacio en su web. A inicios del siglo XXI, no se trata de una idea que las asociaciones se vean obligadas a argumentar cotidianamente pues ha adquirido más bien los contornos de un lugar común.

Sin embargo, hay ciertos momentos en los que las asociaciones deciden dar un paso al frente y proclamar públicamente sus ideas políticas. Así ocurrió en los días previos a las elecciones regionales de 2015, cuando France Initiative y las otras cuatro grandes redes asociativas de apoyo al emprendimiento (BGE, Adie, France Active y Réseau Entreprendre) sacaron un manifiesto conjunto, ya mencionado en esta tesis, con propuestas para los futuros cargos electos. En este manifiesto, el tema de la creación de empleo aparece principalmente como argumento legitimador de su actividad, presentando a los creadores de empresas como creadores de empleos:

"Perennes y no deslocalizables, estas empresas responden a las necesidades de los territorios y de sus habitantes y *participan activamente en la creación de riquezas y de empleos*." (Anexo 3; las cursivas son mías.)

"Pues *interesarse por las TPE/PME* [empresas de menos de 10 trabajadores / empresas de menos de 500 trabajadores] *es interesarse por la creación de empleos*. Para que estos creadores de empleos existan todavía más allá del umbral de los tres años, es indispensable crear un entorno favorable y poner en marcha un acompañamiento profesional y dispositivos de financiación accesibles en todos los territorios." (Anexo 3; las cursivas son mías).

Además, el tema de la creación de empleo aparece más tarde como promesa de estas redes a los poderes públicos:

³³⁷ Si la empresa cuenta con 12 empleados en el momento del reportaje (2015), según Vergoz eso significa que hasta la fecha ha creado una treintena de empleos (pues el carácter pasajero de estos empleos permite que sean el doble que los existentes en el momento del reportaje). En cuanto a la proyección de Vergoz sobre los 24 empleados que espera llegar a tener dos años después (en 2017), es interesante señalar que según la información que aparece en la web *societeinfo*, el número ha ido fluctuando y sólo llegó a superar la veintena en 2022.

"2. Nos comprometemos a movilizar a nuestros asalariados y voluntarios en las TPE [empresas de menos de 10 trabajadores] recién creadas, con el fin de mejorar su perennidad, *aumentar el número de empleos que generan*, favorecer su desarrollo, su rentabilidad y su inserción en los circuitos económicos y financieros." (Anexo 3).

¿Generan entonces muchos empleos los portadores de un proyecto empresarial a quienes apoyan las asociaciones de apoyo al emprendimiento? A menudo se trata como ya se ha señalado de empresas que no llegan a generar ingresos equivalentes a un salario mínimo a tiempo completo. Sólo en una minoría de los casos la creación de empresa tiene éxito y las empresas llegan a tener más de un empleado. En el contexto francés de auge de la subcontratación y uberización ya mencionado en esta tesis, buena parte de los empleos creados (especialmente bajo el formato de microempresa) es autoempleo sometido a formas de dependencia respecto a empresas más grandes. Por ello, más que creación de empleo puede hablarse de una **sustitución a gran escala de relaciones de tipo laboral por otras de tipo mercantil**.

Las entrevistas a emprendedores realizadas para esta tesis no configuran una muestra estadística pero existen datos estadísticos que corroboran esta impresión: a pesar de que hay en los barrios de la Politique de la Ville (antiguas ZUS) un porcentaje mucho mayor a la media francesa de varones jóvenes desempleados que han abandonado la escuela sin completar los estudios secundarios, los varones que han logrado crear una empresa viable en un barrio de la Politique de la Ville *tienen como mínimo el BAC (equivalente a la EVAU española) mucho más a menudo que la media francesa de varones creadores de empresa*³³⁸. Tiende a coincidir con una correlación hallada en mis entrevistas a emprendedores de los barrios de la Politique de la Ville, según la cual las únicas

³³⁸ He llegado a esta conclusión de la siguiente forma:

- Según una encuesta realizada por el gabinete OpinionWay sobre una muestra de 400 empresas situadas en ZUS y creadas entre 2010 y 2013, en el momento de creación de su empresa en un barrio de la Politique de la Ville el 73% de los emprendedores tenían "al menos un nivel BAC", es decir, al menos un nivel de estudios equivalente a la EVAU española. (Bpi Le Lab y Terranova, 2016: 39).

- Según los datos de 2014 del organismo estadístico público francés INSEE, si tomamos el conjunto de los creadores de empresa (tanto creadores de sociedades como autoemprendedores), en el momento de creación de su empresa 64,1% tenían al menos un nivel BAC técnico o generalista. Es decir, una media inferior a la de los emprendedores con ese nivel de estudios en los barrios de la Politique de la Ville. Y si nos fijamos en únicamente los varones, el porcentaje de los emprendedores varones que tenían al menos un BAC técnico o generalista era apenas el 42,9% del total. A esto se llega sumando las casillas correspondientes, sin considerar de forma desagregada personas físicas (autoemprendedores) y personas morales (creadores de una sociedad) sino siempre la media entre ambos para hacerlo comparable con el informe de BpiLeLab y Terra Nova. La fuente de los datos es la tabla "N02 : Répartition des entreprises selon le diplôme du créateur" (INSEE 2021a).

- En cambio, según afirma el informe de Bpi LeLab y Terra Nova, "Entre los emprendedores, las mujeres emprendedoras que residen en los barrios sensibles han seguido estudios superiores en las mismas proporciones que las mujeres emprendedoras fuera de las ZUS" ("Parmi les entrepreneurs, les femmes entrepreneurs qui résident dans les quartiers sensibles ont suivi des études supérieures dans les mêmes proportions que les femmes entrepreneurs hors ZUS"; ver BpiLeLab y Terra Nova 2016: 39).

- Por lo tanto, si según el informe el 73% tenía al menos un nivel BAC, que es *un porcentaje de emprendedores cualificados mayor que la media nacional francesa* de 2014, pero las mujeres de las ZUS con estudios iguales o superiores al BAC eran un porcentaje similar al porcentaje francés, eso quiere decir que eran los varones que creaban una empresa en las ZUS los que tenían estudios superiores con mayor frecuencia que los emprendedores varones a nivel nacional.

empresas que estaban generando ingresos equivalentes al menos a un salario mínimo eran las que habían sido creadas por personas con **estudios universitarios de ciencias empresariales o económicas**. Es decir, personas que no se corresponden en general con el perfil de los jóvenes con escasa cualificación que más sufren el desempleo en los barrios de la Politique de la Ville.

De acuerdo con los datos estadísticos, el perfil de joven varón desempleado residente en un barrio de la Politique de la Ville que ha abandonado los estudios sin llegar a la universidad o incluso sin completar la secundaria no es el mismo que el perfil del varón que crea una empresa viable en un barrio de la Politique de la Ville. Esto coincide con el discurso de las personas entrevistadas de las asociaciones de apoyo al emprendimiento que comentan que quienes se les acercan en los barrios de la Politique de la Ville suelen ser gente con un perfil un poco más acomodado y con más estudios que lo habitual en esos barrios.

Así sucede también con los ganadores del concurso de creación empresarial “Talentos de las Cités”, que según la responsable de BGE entrevistada en 2014 son claramente más cualificados que el perfil de los jóvenes desempleados en esos barrios. Si este puede ser el perfil de los emprendedores que tienen éxito, ¿qué ocurre con los demás? Dado lo tremendamente difícil y arriesgado que es crear una empresa viable, cabe suponer que los pocos que logran crear una empresa viable suelen ser quienes tienen mayor nivel estudios (capital educativo), mayor capital inicial para comenzar con su actividad (capital económico), y podemos suponer que también mejores contactos que puedan abrirles el mercado e informarles de oportunidades, o incluso prestarles dinero (capital social).

Según el informe citado, la proporción de empresas de menos de diez trabajadores creadas en las ZUS (origen de los barrios Politique de la Ville) también es menor que la media francesa (BpiLeLab y Terra Nova, 2016: 27). Sin embargo, son las empresas de menos de diez trabajadores las que tienden a surgir con el apoyo de las redes asociativas. Se puede afirmar que la creación de empresa suele resultar en fracaso para las personas más alejadas del empleo en los barrios Politique de la Ville, como por ejemplo los jóvenes varones desempleados con bajo nivel de estudios. ¿Qué lugar ocupa entonces el objetivo de creación de empleo en los discursos sobre el emprendimiento en esos barrios?

El apoyo al emprendimiento en los barrios de la Politique de la Ville como posible solución al problema estructural del desempleo

De las cuatro asociaciones nacionales entrevistadas, dos de ellas se dirigen a un público de todo tipo, mientras que otras dos se dirigen a un público particularmente vulnerable, que no tiene posibilidades de acceder a un préstamo bancario (en el caso de la ADIE) o que reside en los barrios

que combinan indicadores de exclusión social y tienen mayor tasa de desempleo juvenil (barrios de la Politique de la Ville), como es el caso de Planet Finance. Las responsables entrevistadas de estas dos últimas asociaciones **definen como el problema principal al que hay que responder el alto desempleo juvenil** en los barrios de la Politique de la Ville. En el caso de Planet Finance, la idea del emprendimiento como respuesta al desempleo fue el origen de su implantación en Francia tras las revueltas de noviembre de 2005:

“X- Planet Finance France fue creado en 2006 por Jacques Attali. La idea vino de un estudio que había sido en los barrios tras las revueltas de 2005 en Francia, en el que... Del que salió que, más que ninguna otra cosa, era la exclusión profesional y... en fin, el mal acceso al empleo de los habitantes de los barrios prioritarios lo que planteaba el problema y creaba una verdadera exclusión. [...] Así que nos orientamos diciéndonos: el problema es que hay desempleo en los barrios, cuando hay... 40% de jóvenes que no tienen empleo, cómo vamos a poder ayudarlos, y cómo ayudarles a insertarse. Entonces lo que se pensó fue crear un acompañamiento gratuito a la creación de empresa para, a fin de cuentas, como no tienen empleo pues decirles 'cread vuestro propio empleo', eso será más fácil por ahora que combatir el desempleo que... sobre todo en el momento actual, es un problema de Francia y de Europa...” (Entrevista a una responsable nacional de Planet Finance France, 2014)³³⁹.

En el caso de la Adie, la responsable entrevistada en 2014 explica que su organización se dirige principalmente a gente desempleada, la mayoría de los cuales cobran además el RSA (equivalente *grosso modo* del ingreso mínimo vital). Pero además, liga el origen de su organización al problema del desempleo y la idea del autoempleo como forma de escapar al desempleo:

“...la Adie se creó inspirándose del modelo de la Gramine Banque de Bangladesh y... bueno, retomando el principio del microcrédito, que había sido más bien desarrollado en los países del Sur... en fin, más pobres que los países llamados 'occidentales'. Y... retomando un concepto y adaptándolo al contexto francés, partiendo del principio de que en Francia también había desempleo, gente que quería crear su empresa y no tenía acceso a los préstamos bancarios, y para quienes un préstamo podía desbloquear la situación. Así que ayudamos a la gente a crear su propio empleo, a través de la creación de empresa. O sea que es un útil de lucha contra el desempleo [...]” (entrevista a responsable de una antena local de la ADIE, 2014)³⁴⁰.

³³⁹ “X- Planet Finance France ça a été créé en 2006 par Jacques Attali. En fait c'est venu d'une étude qui a été faite dans les quartiers suite aux émeutes de 2005 en France, voilà. Où... il en a ressorti, en fait, que plus que tout autre chose, c'était l'exclusion professionnelle et... enfin... le mauvais accès à l'emploi des habitants des quartiers prioritaires qui posait le problème et qui créait une vraie exclusion. [...] Et donc, nous on s'est orienté en se disant: voilà, le problème c'est qu'il y a du chômage dans les quartiers, quand il y en a... il y a 40% des jeunes qui ont pas d'emploi, comment on va pouvoir les aider, et comment les aider à s'insérer, en fait. Donc ce qui a été pensé c'est créer un accompagnement gratuit à la création d'entreprise, pour, en fin de compte, comme ils ont pas d'emploi, ben en fait leur dire "créez votre propre emploi", ça sera plus simple pour l'instant que de combattre le chômage qui est... surtout à l'heure actuelle, qui est un problème de la France et de l'Europe...” (Entrevista a una responsable nacional de Planet Finance France, 2014).

³⁴⁰ “...l'Adie s'est créée, en s'inspirant du modèle de la Gramine Banque au Bangladesh et... Voilà, en reprenant le principe du microcrédit, qui plutôt était développé au début dans les pays du Sud... enfin, plus pauvres que les pays dits 'occidentaux'. Et... en reprenant un concept et en l'adaptant au contexte français, partant du principe qu'en France aussi

Los responsables de una asociación de apoyo al emprendimiento que surgió en el municipio de Aulnay-sous-Bois (conocido como origen geográfico de la ola de revueltas de 2005) también apuntan al desempleo como problema principal y al emprendimiento como una forma de enfrentar el desempleo (ver Anexo 5). La creación de empresa es presentada en un texto que publicaron en su blog como “una de las mejores soluciones para el retorno al empleo” pues “es sinónimo de éxito social”:

“En efecto, en Aulnay sous Bois como en todos los suburbios de Francia, remarcamos que lentamente se ha establecido un círculo vicioso. El desempleo agrava la situación social, provocando problemas de inserción, de desesperación, de violencia, que llevan a fracasos. Una de las mejores soluciones para un retorno al empleo es la creación de empresa. Porque esta es sinónimo de éxito social:

- Reconocimiento y fuerte valoración del emprendedor.
- Prueba de autonomía
- Ejemplo para el entorno.” (Anexo 5).

El problema del desempleo en los barrios de la Politique de la Ville no aparece con igual fuerza en el discurso de las asociaciones que se dirigen a un público general y sólo ocasionalmente atienden a los habitantes de la Politique de la Ville. Es el caso de la asociación BGE, que como ya se ha mencionado se creó en los setenta recuperando una parte del espíritu sesentayochista para aplicarlo a la creación de empresa como una forma alternativa de transformación social, y originalmente se dirigía a un público general que integraría lo que hoy se conoce como la “economía social y solidaria”. Sin embargo, hay dos dispositivos de BGE dirigidos particularmente a los habitantes de los barrios de la Politique de la Ville³⁴¹. Uno es el “concurso Talentos de las Cités”, que el gobierno francés encargó organizar a BGE a partir de 2003 y que se examinará en detalle al abordar las formas de “sensibilización a la creación de empresa”. El otro es el “bus de la creación de empresa” al que ya se ha aludido en un capítulo anterior. La responsable nacional de BGE entrevistada en 2014 **no menciona como origen de este dispositivo el problema del desempleo, sino el problema del “sentimiento de exclusión”** de los jóvenes en esos barrios. Sin embargo, dentro de ese “sentimiento de exclusión” esta responsable se refiere a la percepción que tienen dichos jóvenes de que son estigmatizados por su color de piel, origen étnico y barrio de residencia, y a la percepción que tienen de que son *discriminados laboralmente*. Es decir que este dispositivo no buscaría directamente hacer frente a una situación material (el desempleo) sino a la percepción de esa situación (la percepción de que son discriminados laboralmente debido a factores como su

il y avait du chômage, des gens qui voulaient créer leur entreprise et qui avaient pas accès aux prêts bancaires, et pour lesquels un prêt pouvait débloquer la situation. Donc en fait on aide les gens à créer leur propre emploi. À travers la création d'entreprise. Donc c'est un outil de lutte contre le chômage [...]” (Entrevista a responsable de antena local de la Adie, 2014).

³⁴¹ En el período en que se realizó esta investigación (2014-2019).

adscripción étnico-racial y su lugar de residencia). Este matiz entre buscar responder a una situación material o a la percepción de esa situación es importante, como veremos más adelante en este capítulo.

En cuanto al punto de vista de las autoridades, éste varía según el responsable entrevistado. He entrevistado a altos funcionarios que trabajan en varios organismos del gobierno: CGET (organismo del gobierno encargado de la Politique de la Ville a nivel nacional), y dos organismos complementarios: la Caisse des Dépôts (Caja de Depósitos; banco semipúblico encargado de prestar a las administraciones y las asociaciones de la Politique de la Ville, entre otros actores) y BPI (Banco Público de Inversión, que financia a empresas con alto potencial de crecimiento).

La persona de la Caisse des Dépôts entrevistada (el responsable de desarrollo económico en la región de Île de France dentro de este banco público) no disponía de datos desagregados sobre los barrios de la Politique de la Ville, y esquivó hacer predicciones sobre la futura reducción del desempleo a través del emprendimiento en esos barrios. En cambio, el responsable nacional de la acción de BPI en los barrios de la Politique de la Ville sí que relacionó de forma explícita el apoyo al emprendimiento con la reducción del desempleo en dichos barrios. Según su discurso, la Politique de la Ville ha evolucionado de forma natural hacia el abordaje del desempleo y el emprendedor puede convertirse en un héroe para las políticas públicas:

“ Desde hace... pueden ser diez años, quince años, veinte años, se intenta cambiar la situación de los barrios y en un momento dado se dice : 'la verdad es que podemos repintar las entradas, demoler y reconstruir, pero mientras no haya trabajo, hay un problema'. [...] Y hoy en día al menos, entre los caminos del éxito, o más bien las vías de la inserción, el emprendimiento se ha vuelto una vía evidente. Es también el fracaso de... la... la incapacidad para reabsorber el desempleo, etcétera, así que hace falta encontrar alguna palanca.”³⁴² (Entrevista al responsable nacional de BPI para los barrios de la Politique de la Ville, 2019).

En el CGET (organismo ministerial encargado de la Politique de la Ville a nivel nacional) pude entrevistar a dos responsables, a quienes llamaré (por el orden en que las entrevisté) Responsable A y Responsable B. La Responsable B mantiene puntos de vista muy compatibles con los ya descritos de la Adie o Planet Finance. En su discurso enfatiza el problema del desempleo en los barrios de la Politique de la Ville, que achaca a la estigmatización urbana y a las “discriminaciones”³⁴³. En un

³⁴² “ Ça fait... ça peut être dix ans, quinze ans, vingt ans qu'on essaye de changer la situation des quartiers et à un moment on se dit : “ mais en fait on peut repeindre les halls, démolir et reconstruire, mais tant qu'il n'y a pas de boulot, il y a un problème ”. [...] Et aujourd'hui en tout cas, parmi les voies de réussite, les voies d'insertion plutôt, l'entrepreneuriat est devenu une voie évidente. C'est aussi l'échec de... la... l'incapacité à résorber le chômage, etcetera, donc il faut trouver des leviers.” (Entrevista al responsable nacional de BPI para los barrios de la Politique de la Ville, 2019).

³⁴³ Junto con este reconocimiento de la estigmatización y las discriminaciones, busca hacer énfasis en que se están haciendo esfuerzos colectivos para mejorar la situación: diversos grandes empresarios se están movilizand (a través de la red empresarial “Nuestros barrios tienen talentos”) para incrementar la contratación de jóvenes muy cualificados de

momento inicial presenta el emprendimiento como una solución individual al problema del desempleo -y quizás como una forma de aprovechar la experiencia laboral conseguida en trabajos en negro-. Atribuye el que la tasa de éxito no sea más alta a que muchos emprendedores no crean de forma motivacional, sino que se ven forzados a crear debido a tres factores que he subrayado en cursiva; concretamente ver que la situación económica no evoluciona, su situación de desempleo y las discriminaciones en el acceso al empleo:

“Y es cierto que la creación de empresas hoy en día... no se crea por crear, por ser jefe o algo así, se crea porque uno se siente... *primero porque se ve la situación económica que no evoluciona...* Porque se es... forzado a crear. Hay un montón de gente que crea y dos años después su empresa desaparece porque, por decirlo así, uno se siente empujado a crear... No es necesariamente porque se tenga la motivación de convertirse en jefe, de hacer algo por el interés general y así, sino porque... se siente que el contexto, a fuerza de estar en situación de exclusiones en relación al mercado laboral, pues *se crea para esquivar el fenómeno del desempleo, para esquivar las discriminaciones... en el acceso al empleo, para esquivar muchos frenos.* Porque cuando veo a los... la mayoría de los creadores que me encuentro, me dicen (sobre todos los provenientes de la inmigración): 'no encontré trabajo y creé mi empresa'. A sabiendas de que su empresa quizás no va a ser perenne...

Como ve, para esquivar: hay un fenómeno de desempleo, no hay reclutamiento, así que se va a la creación como una escapatoria. No diría que... no haya también creadores de empresas que se vuelcan en ello, etc.... pero hace falta tener los fondos, hace falta tener préstamos y otras cosas...” (Entrevista a responsable B de la CGET, 2014)³⁴⁴.

Sin dejar que la interrumpa, pasa a presentar el apoyo a la creación de empresas como una “pista” que siguen desde la administración para actuar contra al desempleo :

“Y es cierto que en Francia tenemos cada vez más creadores... [...] ...intentamos más o menos facilitar la creación de empresas, ayudar a la gente a crear, porque... eh... a partir del momento en que no se ha conseguido con el empleo asalariado mantener a la gente empleada, en ese momento se

los barrios de la Politique de la Ville, y el gobierno está coordinando esos esfuerzos a través del diseño de marcos de buenas prácticas a los que las empresas pueden adherirse voluntariamente (como la Charte de la Diversité). Dentro de la situación de discriminaciones, esta responsable nacional de la CGET incluye el problema de la discriminación por motivos religiosos. Sin embargo cuando le pregunto sobre la posibilidad de que las mujeres con velo creen una empresa para escapar a la discriminación laboral, prefiere apuntar a lo que le parece más importante, que es nuevamente la alta tasa de desempleo en los barrios de la Politique de la Ville como causa del emprendimiento.

³⁴⁴ “Et c'est vrai que la création d'entreprise aujourd'hui... on ne crée pas pour créer, pour être chef et autre, on crée parce que on se sent... *d'abord parce qu'on voit la situation économique qui n'évolue pas...* Parce qu'on est... forcé à créer. Vous avez beaucoup de gens qui créent et deux ans plus tard, leur entreprise disparaît, parce que, si vous voulez, on se sent poussé à créer... C'est pas forcément parce qu'on a la motivation de devenir chef, de faire quelque chose pour l'intérêt général et autres, si ce n'est parce que... *on sent que le contexte, a force d'être en situation d'écarts par rapport au marché de travail, et bien on crée pour contourner le phénomène de chômage, pour contourner les discriminations... à l'accès à l'emploi, pour contourner beaucoup de freins.* Parce que quand je vois les... la plupart de créateurs que je rencontre, là ils me disent (surtout ceux qui sont issus de l'immigration): 'là, j'ai pas trouvé du travail, j'ai créé mon entreprise'. Tout en sachant que son entreprise elle va peut être pas être pérenne... Vous voyez, pour contourner : il y a un phénomène du chômage, il n'y a pas de recrutement, et ben on va à la création, comme une échappatoire. Je ne dirais pas que... il y a aussi des créateurs d'entreprises qui s'investissent, etc.... mais il faut avoir les fonds, il faut avoir des prêts et autres...” (Entrevista a responsable B de la CGET, 2014).

vuelve necesario encontrar una pista... y esta pista, es la creación.” (Entrevista a responsable B de la CGET, 2014)³⁴⁵.

Finalmente, al comentarle que la mayoría de las empresas creadas son unipersonales, responde que el autoempleo puede ser la solución para que “todo el mundo” salga del desempleo:

“N- Sí, aparte, oigo mucho hablar de... bueno, que esas empresas van a crear empleo, pero la mayoría son empresas de un asalariado, así que van a crear un empleo cada una...

X- Cierto, pero es muy interesante... crean su propio empleo en vez de seguir en las estadísticas del paro así que... así que si cada uno crea... sobre [un total de] tres millones de parados (aunque en verdad son unos seis millones porque hay quienes están en formación, que no son contabilizados de otra forma), si cada uno crea su puesto [de trabajo], es extremadamente interesante, todo el mundo sale del desempleo... así que, si quiere verlo así, decimos 'son creadores de empresa, son creadores de empleos, sí, el suyo...'” (Entrevista a responsable B de la CGET, 2014)³⁴⁶.

De acuerdo con el discurso de esta alta funcionaria, el apoyo al emprendimiento constituye una respuesta política al desempleo y eso incluye a los barrios de la Politique de la Ville. Sin embargo, si el objetivo es responder al menos en parte al desempleo juvenil de estos barrios, resulta llamativo que ni la administración central ni las asociaciones entrevistadas prevean formas de medir la creación de empleo a partir del emprendimiento. El dato que siempre exigen las administraciones públicas y que tratan de recabar todas las asociaciones es la tasa de perennidad a tres años de una empresa, pero ese dato no incluye información sobre si la empresa se compone de uno o más trabajadores (sabemos que lo más frecuente es que se componga de uno solo). En caso de tratarse de una empresa individual, tampoco se sabe cuánto está ganando el autoemprendedor y si esos ingresos equivalen al menos a un salario mínimo (la situación menos frecuente como ya se ha explicado). Ni las asociaciones de acompañamiento ni las que aportan algún tipo de financiación (microcrédito o préstamo de honor) han de recolectar información sobre los tipos de puestos de trabajo creados o el nivel de facturación, y a menudo tampoco sobre el número de puestos de trabajo creados.

³⁴⁵ “Et c'est vrai qu'en France, nous avons de plus en plus de créateurs... [...] ...on essaie plus ou moins de faciliter la création d'entreprises, d'aider les gens à créer, parce que... euh... à partir du moment où on n'a pas réussi avec l'emploi salarié à maintenir les gens en emploi, là il faut bien trouver une piste... et cette piste, c'est la création.” (Entrevista a responsable B de la CGET, 2014).

³⁴⁶ “N- Ouais, après, j'entends beaucoup parler de... voilà, que ces entreprises vont créer de l'emploi, mais la plupart, ce sont des entreprises d'un salarié, donc elles vont créer un emploi chacune...

X- Voilà, mais c'est très intéressant... ils créent leur propre emploi plutôt que d'être encore dans les statistiques du chômage donc... donc si chacun crée... sur aujourd'hui, il y a trois millions de chômeurs, mais en fait c'est six millions à peu près parce qu'il y a des gens qui sont en formation, qui ne sont pas comptabilisés autrement... quand, si chacun crée son poste... c'est extrêmement intéressant... tout le monde sort du chômage... donc si vous voulez, on dit 'ils sont créateurs d'entreprise, ils sont créateurs d'emplois, oui, le leur...'” (Entrevista a responsable B de la CGET, 2014).

5.1.2. El apoyo al emprendimiento como respuesta a un deseo “detectado en sondeos”

Una causa importante de que no se contabilice la creación de puestos de trabajo mediante el apoyo al emprendimiento puede ser el argumento que aporta la alta funcionaria que me presentaron como *la responsable* del apoyo al emprendimiento en el seno del CGET. Esta mujer, también de mediana edad (a la que llamaremos responsable A de CGET), busca distanciarse de la idea del apoyo al emprendimiento como una respuesta política al problema social del desempleo. Su discurso es contradictorio. Por un lado, señala en la entrevista que el presupuesto que la CGET dedica a desarrollo económico (y prácticamente en su totalidad a acompañamiento a la creación de empresa) ha crecido entre 2010 y 2014 debido que el empleo es la prioridad de su ministerio, y por eso piden a sus servicios locales que financien acciones contra el desempleo, pero en la creación de actividad:

N- ... Entonces... y eso ha crecido, dice usted, aproximadamente en los últimos cuatro años?

X- Esta parte [señala] se ha vuelto más grande.

N- Ah, es todo eso. La parte del desarrollo económico.

X- Sí, en relación a otros temas. En relación a la cultura, en relación a las ayudas sociales...

N- ¿Y por qué...? Bueno, no es usted quien...

X- Porque... Porque una de nuestras prioridades es el empleo (de todos los ministerios pero del nuestro también). Entonces... Como la mayoría de nuestras partidas presupuestarias se entregan a nivel local (nosotros a nivel nacional no guardamos casi nada porque no es... porque las políticas están territorializadas). Pues al dar las partidas a nuestros servicios [locales] les decimos, en cualquier caso, 'hay que hacer eso, hay que hacer eso, hay que hacer eso'. 'Vosotros decidís con quién, pero hace falta que eso sea prioritario'. Así que en nuestras instrucciones desde hace cuatro años les decimos que desarrollen más acciones... eh de tipo oficina INEM [Pôle Emploi], pero en la creación de actividad.” (entrevista a responsable A de CGET, 2014)³⁴⁷.

Por otro lado, esta responsable no quiere afirmar explícitamente que las medidas de apoyo al emprendimiento de la CGET sean una respuesta al desempleo, y prefiere presentarlas como la respuesta a un deseo expresado por los habitantes. Después de mencionar que otros ministerios

³⁴⁷ “N- ...Donc... et ça est devenu plus grand, vous avez dit depuis à un peu près quatre ans?

X- C'est devenu plus grand cette partie-là [signalant]

N- Ah, c'est tout ça. Le développement économique.

X- Oui, par rapport aux autres sujets. Par rapport à la culture, par rapport aux aides sociales...

N- Et pourquoi est-ce que... Bon, c'est pas vous qui...

X- Parce que... Parce qu'une de nos priorités c'est l'emploi -de tous les ministères mais du notre aussi-. Et du coup... En fait comme la majorité des nos crédits ils sont donnés au niveau local -voilà, nous au niveau national on garde pas grande chose parce que c'est pas... Parce que les politiques sont territorialisées-. Ben en donnant les crédits à nos services on leur dit quand même “Il faut faire ça, il faut faire ça, il faut faire ça”, quoi. “Vous choisissez avec qui, mais il faut que ça, ça soit prioritaire”. Donc dans nos instructions depuis quatre ans on leur dit de développer davantage d'actions... ben Pôle Emploi, mais dans la création d'activité.” (Entrevista a responsable A de CGET, 2014).

(como los de Educación, Economía y Enseñanza Superior) buscan desde 2008 desarrollar la cultura empresarial desde la escuela hasta la universidad, añade:

“X- Y luego, puede haber también un 'efecto crisis', donde efectivamente la creación de actividad sea una respuesta a la ausencia de otras soluciones de inserción en el mercado laboral en tanto que asalariados. Pero... *Pero nosotros, ahí, no lo concebimos con ese objetivo, la verdad.* Es...

N- ¿Y cómo lo concebís?

X- Eh... Pues partimos de la constatación de que entre los habitantes de los barrios prioritarios (hicimos sondeos en 2010, de hecho [fue] la Caisse des Dépôts), y *partimos del principio de hay unas ganas muy fuertes de crear su [propia] empresa.* Un poco más fuerte que entre el resto de la población: es cerca de un joven sobre cuatro quien quiere crear su empresa. Así que lo que vamos a intentar [...] es ayudarles en ese recorrido. No es una elección por substitución: 'cread vuestra empresa porque no hay trabajo', sino que es *responder de hecho a un deseo de los habitantes de los barrios.*” (entrevista a responsable A de CGET, 2014)³⁴⁸.

Hay dos cosas a destacar de estas palabras de esta encargada nacional: el uso que hace de ese sondeo de la Caisse des Dépôts y la legitimación del apoyo al emprendimiento no por su capacidad de reducir el desempleo sino como forma de responder al “deseo de emprender” detectado mediante el sondeo.

Un sondeo estadístico que “construye la realidad” del deseo de emprender

El sondeo al que se refiere la Responsable A de CGET entrevistada es uno realizado por el gabinete privado de sondeos IFOP para la asociación Eveilleco y la Caisse des Dépôts en 2010. El sondeo se realizó telefónicamente a una muestra de 1002 habitantes de las ZUS mayores de 18 años y en el

³⁴⁸ “X- La Politique de la Ville c'est une politique assez ancienne qui a une quarantaine d'années, qui a plutôt travaillé au départ sur le bâti, sur l'habitat...

N- Oui, oui

X- Euh... et qui a pris une dimension un peu plus sociale par la suite. Euh... donc je sais pas si on peut dater... à 2008-2009 une prise en compte particulière d'autres objectifs. Mais sur l'entrepreneuriat -c'est ça? -, je pense qu'effectivement depuis 2009 les autres ministères ont une politique un peu plus active dans la matière.

N- Les autres ministères. Non pas le Ministère de la Ville.

X- Oui. Oui oui. Le Ministère de l'Education Nationale, le Ministère de l'Economie, le Ministère de l'Enseignement Supérieur, qui en fait sont dans une démarche de développer la culture entrepreneuriale, voilà. Donc très en amont...: à l'école, dans les établissements scolaires du second degré et... et à l'université. Et ça, effectivement, je pense que ça date de 2008 ou 2009. Après, il peut avoir aussi un effet crise, où effectivement la création d'activité ça va être une réponse à l'absence d'autres solutions d'insertion sur le marché du travail en tant que salariés. Mais... mais nous, là, on le conçoit pas dans cet objectif-là, en fait. C'est...

N- Et comment le concevez ?

X- Euh... En fait on part du constat que chez les habitants des quartiers prioritaires (on a fait des sondages en 2010, d'ailleurs, la Caisse des Dépôts) et on part du principe qu'il y a une très forte envie de créer son entreprise. Un peu plus forte que dans le reste de la population, c'est à un peu près un jeune sur quatre qui veut créer son entreprise. Et donc, ce qu'on va essayer de [mettre en classe] c'est de les aider dans ce parcours-là. C'est pas un choix par substitution : “créez votre boîte parce qu'il y a pas de travail”, mais c'est répondre en fait à une envie des habitants des quartiers.” (Entrevista a responsable A de CGET, 2014).

comienzo del informe afirma que se garantiza su representatividad mediante el sistema de cuotas de sexo, edad y profesión del cabeza de familia. Sin embargo, **al contrastar esta representatividad** se comprueba por ejemplo que el porcentaje de entrevistados de 18 a 24 años constituyeron un 21,1% de la muestra (IFOP, 2010: 5) frente al 18% que suponían en la población total de las ZUS en 2006 (Chevalier y Lebeaupin, 2010); es decir, un 3% menos. Además, el margen de error con una muestra de 1002 habitantes entrevistados telefónicamente ascendería a aproximadamente un 4%, ya sea que se considere la población total de habitantes de las ZUS en 2006 (4,4 millones) o sólo la de 18 años o más (3,2 millones de habitantes)³⁴⁹.

La información a la que se refiere la responsable de CGET alude a una de las diapositivas del informe, en la cual se compara el porcentaje de habitantes de las zonas urbanas sensibles interesados en crear una empresa (27%) con el porcentaje en la población general (25%). Este 2% por ciento superior no parece una diferencia que se debiera tomar en cuenta si el margen de error del sondeo era del 4% y la representatividad podía diferir en algunos casos en un 3% (precisamente entre los más jóvenes, que son los más interesados en emprender). Sin embargo **ese 2% de diferencia es el dato que la responsable de CGET escoge** para argumentar que existe un mayor interés por emprender en los barrios de la Politique de la Ville que en el resto de la sociedad francesa. Además, esa diferencia que escoge resaltar es lo único de todo lo que dice que aparece realmente en el informe.

Hay otros datos del informe que resultarían más significativos pero no son seleccionados por los responsables administrativos para legitimar su discurso. Por ejemplo, los habitantes de las ZUS entrevistados que dicen que desean emprender sitúan **más a menudo la idea en el terreno de la fantasía** que el resto de la población (57% de quienes declaran su deseo de emprender en las ZUS no tienen pensado un proyecto preciso, frente al 50% de quienes declaran ese deseo en el conjunto de la población francesa) (IFOP, 2010: 10). Frente al discurso del apoyo al emprendimiento como forma de reducir el desempleo en los barrios de la Politique de la Ville, también es interesante destacar que tres cuartos de los entrevistados en 2010 **no desean crear esa empresa en su barrio** (porcentaje que además ha crecido seis puntos desde un informe similar en 2006) (IFOP, 2010: 18), ya sea porque quieren dirigirse a clientes ajenos al barrio (54%) o porque quieren utilizar la creación de empresa como forma de abandonar el barrio (45%) (IFOP, 2010: 22).

Nos encontramos entonces con un discurso que elige una diferencia porcentual no significativa sobre el deseo de crear una empresa para **construir la idea de que existiría una urgencia por responder al deseo especialmente agudo** por crear una empresa en los barrios de la Politique de la

³⁴⁹ Se ha tomado la cifra que aparece de 4,4 millones de habitantes de las ZUS en 2006 (Chevalier y Lebeaupin, 2010), y se han sumado las cifras de edades de 0 a 17 años que aparecen en el excel del INSEE asociado a ese informe (INSEE, 2010), dando un total de 1.169750. Al restarle esta cifra a la población total sale que 3.230.250 habitantes tienen 18 años o más.

Ville. Se ignoran al mismo tiempo los datos que señalan que se trata mucho más a menudo de una fantasía que en el resto de la población, y que en el caso de crearse esa empresa probablemente no generaría empleo en ese barrio porque se implantaría en otro lugar.

El tema de la fantasía (como forma de escapar de la realidad entre jóvenes que se enfrentan a perspectivas deprimentes) es importante según este emprendedor proveniente de un barrio de la Politique de la Ville, que alude repetidamente a la “motivación” como una proyección en el futuro que permite a muchos jóvenes escapar de la realidad:

“N- Dicen y... cuando intento ver si lo justifican en relación al desempleo, al final dicen que no, que es en relación a las ganas de emprender, porque se encuentra en los estudios estadísticos un mayor deseo de emprender... así que...

Emprendedor F- [...] La noción de las ganas de emprender no se puede cuantificar, no se va a determinar, es una tontería...

N- No, hay un deseo de emprender.

Emprendedor F- *Eso es lenguaje político, son elementos de lenguaje hechos por un director de comunicación que trabaja en un gabinete, y es difundido por los partidos y después eso llega a los medios y la prensa escrita, radio, tele y ahí se los repite machaconamente, se los repite y de repente, hala, tú y yo estamos hablando de las ganas de emprender de los franceses, pero eso no tiene palabras en francés...*

N- No, es que lo midieron en uno de los estudios estadísticos y, según ellos, eran más elevados en los barrios prioritarios de la Politique de la Ville que en el resto...

Emprendedor F- *Eso es una tontería, es... Sin estudios estadísticos, tú preguntas a la gente de allí, y automáticamente van a estar más hartos, van a tener más hambre [ambición] porque tienen ganas de salir adelante, tienen más determinación, tienen más motivación y no es porque tú tengas un lugar donde tienes gente con más motivación. ¿Quiere eso decir que tienen más ganas de emprender que los otros? Eso no son más que chorradas. Yo tengo amigos [inaudible], tengo cerca de mí amigos que salen de prisión y sus padres no trabajan, están en la mierda, no tienen ganas de hacer nada... Así, que ¿entiendes? son tonterías... Generalmente, cuando uno está en la mierda se alimenta de motivación, es cierto, y en los barrios prioritarios pues tienes gente que está motivada, es cierto, pero no puedes generalizar... porque también vas a tener a chavales que fuman o beben toda la jornada y no quieren hacer nada en todo el día... Así que eso son chorradas.” (Entrevista a dos emprendedores veinteañeros en el Salon des Microentreprises que quieren crear una empresa de jardines, 2019)³⁵⁰.*

³⁵⁰ “N- ils disent et... quand j'essaie de voir s'ils le justifient par rapport au chômage... à la fin, ils disent que non, que c'est par rapport à l'envie d'entreprendre, parce qu'on trouve dans les études statistiques une plus grande envie d'entreprendre... donc...

X- [...] La notion d'envie d'entreprendre, on ne peut pas la quantifier, on ne va pas la déterminer c'est une connerie...

N- Non, il y a un désir d'entreprendre.

X- Ça c'est du langage politique, c'est des éléments de langage, qui sont fait par un directeur communication, qui travail dans un cabinet et c'est diffusé dans les partis et puis après ça retombe dans les médias et presse écrite, radio, télé et on les remâche, on les remâche et du coup bah là on... toi et moi, on est en train de parler de l'envie d'entreprendre des français, mais ça n'as pas des mots en français...

El entrevistado se revuelve aquí contra la esencialización de los jóvenes de los suburbios como jóvenes probablemente motivados y con ganas de salir adelante, que sería la otra cara del estereotipo de los jóvenes de los suburbios como vagos y peligrosos. Como ya se abordó previamente en la tesis, la estigmatización produce estas dos caras de la moneda para disciplinar al colectivo sobre el que pesa el estigma obligando a que se comporten de forma idílica para no ser categorizados de la manera contraria. El entrevistado distingue la fantasía por salir de una situación difícil del interés por la creación de empresa; como joven procedente de un barrio de la Politique de la Ville no tiene la impresión de que allí haya un interés más elevado por la creación de empresa que en el resto del país³⁵¹.

Cabrían por tanto muchas interpretaciones de este estudio estadístico sobre el deseo de emprender, pero el hecho de que se trate de un estudio cuantitativo (aunque sea un sondeo privado realizado a 1002 personas) y de que haya sido sufragado por el banco semipúblico Caisse des Dépôts le otorga la legitimidad suficiente como para ser citado por esta responsable del organismo gubernamental encargado de la Politique de la Ville a nivel nacional. Sin embargo, el deseo de emprender no sólo se “constata” a través de la selección de un dato no significativo de un sondeo cuantitativo. Desde la perspectiva de las administraciones y de las asociaciones, también es algo que se construye a través de la “sensibilización a la creación de empresa”.

5.1.3. La sensibilización al emprendimiento para “sembrar las semillas” del deseo de emprender

Los actores del acompañamiento a la creación de empresas dedican parte de sus esfuerzos a otra tarea, a veces considerada como una fase inicial del acompañamiento o *préamorçage*, que recibe igualmente financiación de la Politique de la Ville (CGET, Caisse des Dépôts) y es denominada “sensibilización a la creación de empresa” (*sensibilisation à la création d'entreprise*). Según una

N- Non, en fait, ils l'ont mesuré dans un étude statistique et d'après eux, elle était plus élevé dans les quartiers prioritaires de la politique de la ville que dans le reste...

X- C'est une connerie, c'est du... Sans études statistiques, tu demandes aux gens là-bas, ils ont automatiquement plus la dalle [hartazgo], ils ont plus faim parce qu'ils ont envie de s'en sortir, ils ont plus de détermination, ils ont plus de motivation et c'est pas parce que tu as un endroit où tu as des gens qui ont plus de motivation. Ça veut dire qu'ils ont envie d'entreprendre plus que les autres? Que des conneries. Moi j'ai des potes, [...] j'ai à côté de moi des potes qui sortent de prison et leurs parents travaillent pas, ils sont en galère, ils ont envie de rien faire... donc tu vois? c'est des conneries ça... généralement quand on en galère, on se nourrit de motivation, c'est vrai, certes, dans les quartiers prioritaires, ben vous avez plus de gens qui sont motivés, c'est vrai, certes, mais tu ne peux pas généraliser... parce que tu vas aussi avoir des mecs qui fument ou qui boivent toute la journée et qui veulent rien faire de leur journée... donc c'est des conneries...” (Entrevista a dos emprendedores veinteañeros en el Salon des Microentreprises, 2019).

³⁵¹ De hecho, aunque no es objeto de la presente tesis, es muy probable que la mayor motivación por la creación de empresa se encuentre entre los jóvenes de los barrios más ricos, ya que muchos de ellos optan por estudiar en escuelas de negocios.

búsqueda en google.fr en 2017 de esta expresión³⁵², el término no aparece registrado en internet en francés antes de inicios del siglo XXI. La mayoría de sus primeros usos (en la década de 2000) se vinculan a un contexto institucional, y enseguida aparece también vinculado a las redes asociativas BGE y la ADIE. Pero ¿qué significa exactamente “sensibilización a la creación de empresa”? Se observará primero el sentido etimológico y la frecuencia de una u otra acepción según los resultados de búsqueda, para luego centrarnos en cómo las personas entrevistadas utilizan la expresión.

Según el diccionario Larousse, **“sensibilizar” es volver a alguien o a un grupo receptivo a algo hacia lo que no manifestaba interés**. En la práctica, los resultados de una búsqueda del término “sensibilisation” en google.fr en 2017 nos envían a dos usos fundamentales: o bien la sensibilización a los ciudadanos para que eviten peligros (ya sea en la carretera, en el transporte público, al navegar, al usar drogas, al doparse), o bien la sensibilización para que empaticen con los que sufren y para que se comporten de un modo más ético (en el tema hambre-voluntariado, en el tema hándicap-promoción de la diversidad-no discriminación, o en el plano medioambiental)³⁵³.

El sentido más común del término “sensibilización a la creación de empresa” quizás se encuadra en este segundo grupo de usos del término “sensibilización”, presentando implícitamente la creación de empresa como un comportamiento ético. Otra interpretación posible es verlo como una acción “humanitaria” dirigida a enfrentar la pobreza, aunque probablemente confluyan en distintas proporciones ambas connotaciones. También puede que los adalides de la “sensibilización a la creación de empresa” hayan tomado simplemente el término “sensibilización” tal cual aparece en el

³⁵² El buscador de google no puede ser considerado como un verdadero “registro” de lo que ha sido publicado en internet porque muchas entradas son eliminadas al cabo de unos años y dejan de aparecer en los resultados, en especial desde que google abandonó la función de “en caché” que permitía revisar en formato de texto entradas eliminadas (algo que sucedió posteriormente a las búsquedas de “sensibilisation” y “sensibilisation à la création d'entreprise” realizadas en 2017). Sin embargo, sí tiene cierta utilidad para hacerse una idea a *grosso modo* de la irrupción de una expresión en el ámbito público.

³⁵³ He utilizado las cinco primeras páginas de resultados de búsqueda del término “sensibilisation”: en total, cien resultados, que después he ordenado temáticamente.

Los resultados de búsqueda en google aparece de esta manera: sensibilisation au don, sensibilisation au bénévolat, sensibilisation pour protéger les seniors sur la route, sensibilisation sur les colis suspects, sensibilisation sur les enjeux de la protection du secret de la défense nationale, sensibilisation à la sécurité routière, sensibilisation au harcèlement, sensibilisation en faveur de la diversité, sensibilisation à la conservation de collections de livres, sensibilisation à la protection de la nature, sensibilisation au handicap, sensibilisation au changement climatique, sensibilisation à la prévention des déchets, sensibilisation au respect du droit d'auteur, sensibilisation au franc jeu et le message antidopage, sensibilisation sur la faim, campagnes de sensibilisation du site web juif Torah-Box, sensibilisation aux dangers de l'usage de produits stupéfiants, sensibilisation à l'autisme, sensibilisation aux économies d'énergie et à la biodiversité forestière. BGE aparece al final de la quinta página de resultados, que incluye: sensibilisation à la sûreté maritime, sensibilisation à l'égalité femmes-hommes, sensibilisation sur les liens entre Océan et Climat, sensibilisation sur l'enfance maltraitée, sensibilisation [BGE] pour encourager l'esprit d'entreprendre.

Según su frecuencia de aparición, se podría ordenar temáticamente las apariciones del término “sensibilisation” del siguiente modo:

- 1) sensibilización a la seguridad vial (también sobre la seguridad marítima, o sobre los paquetes sospechosos),
- 2) sensibilización a la protección del medio ambiente (también biodiversidad forestal, protección del océano y prevención de residuos),
- 3) sensibilización sobre temas sensibles como el hándicap, el autismo, el acoso o la infancia maltratada,
- 4) sensibilización al voluntariado (también a la donación, o sobre el hambre),
- 5) sensibilización sobre las cuestiones de salud (mensaje antidopaje, peligros de los estupefacientes),
- 6) sensibilización sobre la igualdad entre hombres y mujeres (o en favor de la diversidad).

diccionario, y buscan *generar un interés allí donde no lo había*. Así, al mismo tiempo que las autoridades justifican el dinero público destinado al apoyo al emprendimiento como la respuesta a un deseo “detectado en sondeos”, por otro lado dirigen otra partida del presupuesto a contribuir a generar ese mismo deseo de emprender.

Una búsqueda en francés de la expresión completa “sensibilización a la creación de empresa” realizada en 2017 apunta a que su uso se difundió en Francia desde inicios del siglo XXI y fue impulsado desde las instancias de poder antes que desde otros ámbitos³⁵⁴. Los resultados de búsqueda muestran en los primeros años (2001 y 2003) principalmente iniciativas institucionales; luego ya va apareciendo en otras fuentes y las universidades la van incorporando en sus programas. Los primeros cinco resultados de búsqueda se remontan a 2001 y señalan la implicación de la patronal y del Estado en el uso de este término. Uno se refiere a la creación por la patronal (la Cámara de Comercio y de Industria de Toulouse) de un concurso dirigido a estudiantes creadores de empresa (normalmente estudiantes de las grandes écoles)³⁵⁵, lo que apunta a que los concursos de emprendedores empezaron dirigiéndose a un perfil con altos estudios antes de generalizarse a otros públicos, como veremos después. Otros tres resultados de ese año (2001) dan cuenta de acciones de tipo institucional. Uno es un texto del Senado que prevé entre otras acciones de reconversión profesional “sesiones de búsqueda de empleo, sensibilización a la creación de empresa...” (Souvet, 1999). Otro es la publicación de una oferta de trabajo (dentro del servicio cívico) en misión de “sensibilisation à la création d'entreprise” en Dunkerque (Nord-Pas-de-Calais)³⁵⁶; es decir que el Estado comenzó a crear puestos de trabajo dedicados a la tarea de “sensibilizar a la creación de empresa”.

Más importante es el resultado inmediatamente posterior, alusivo a la adopción de un acuerdo entre el Estado, el banco semipúblico Caisse des Dépôts y las redes asociativas nacionales ADIE, France Active, BGE e Initiative Réseau para poner en marcha un “experimento de estimulación del emprendimiento y de detección de portadores de proyectos” en los barrios encuadrados en la Politique de la Ville³⁵⁷. Dicho experimento se realizaría de 2002 a 2005 en 11 lugares, dando como resultado la creación en 2005 del Service d'Amorçage de Projets (SAP), que pasaría a llamarse “réseau CitésLab” en 2009, dispositivo público de “sensibilización” y acompañamiento a la

³⁵⁴ Esto no significa en modo alguno que la expresión no se usara anteriormente. Los resultados de búsqueda son como un castillo de arena barrido por las olas; la misma búsqueda de 2017 repetida en 2023 ya no ofrece aquellos resultados. Así que se puede suponer que podía haber resultados de finales de los noventa que para 2017 habían sido retirados y ya no aparecían ni siquiera en caché.

³⁵⁵ Fuente: http://www.iae-toulouse.fr/files/medias/2013-2014/LEXPRESS_SUPPLEMENT-IAE.pdf. Este artículo ya no está publicado en 2024.

³⁵⁶ Fuente: <http://www.service-civique.gouv.fr/missions/sensibilisation-a-la-creation-d-entreprise-1>. Esta misión ya no está publicada en 2024.

³⁵⁷ Una “...experimentación de estimulación del emprendimiento y de detección de portadores de proyectos...”. Une “...expérimentation de stimulation de l'entrepreneuriat et de détection de porteurs de projets...”. Fuente: http://www.metzmetropoledeveloppement.fr/site/medias/pdfs/Cite_Lab-_CP.pdf. Esta web ya no existe en 2024.

elaboración del proyecto empresarial (CitésLab, s.f.). Junto con los autobuses para la creación de empresa (de BGE y *Rêveurs*) y el trabajo asociativo, el dispositivo CitésLab es uno de los vehículos principales de la “sensibilización” al emprendimiento financiada por el gobierno central en los barrios de la Politique de la Ville; a todo ello se le suman los concursos de emprendedores como grandes operaciones de comunicación enfocadas también a ese objetivo.

5.1.3.1. Los dispositivos de orientación: CitésLab y los autobuses para la creación de empresas.

CitésLab es un “dispositivo” que funciona mediante un procedimiento de “gobernanza”: traer el dispositivo CitésLab a un municipio requiere una convención entre la Caisse des Dépôts, la delegación regional de una red asociativa nacional de apoyo al emprendimiento y el poder local o intercomunal; su financiación es principalmente de origen público pero procedente de diversas fuentes (fondos del banco semipúblico Caisse des Dépôts, créditos de la Politique de la Ville dirigidos a los Contratos Urbanos de Cohesión Social, y a veces fondos municipales para completarlos). A partir de 2019 es el banco público de inversiones BpiFrance el que pilota el dispositivo a nivel nacional, dentro de su eje de acción “emprendimiento para todos”, sin que eso haya alterado su financiación múltiple (BpiFrance, s.f.). Una persona se ocupa del dispositivo en cada municipio en que existe CitésLab, pudiendo ser un trabajador municipal o un trabajador de alguna de las redes nacionales del acompañamiento a la creación de empresas.

Desde sus orígenes en 2005, **el dispositivo CitésLab se ha dirigido principalmente a la “sensibilización” al emprendimiento**, si bien hoy en día se ocupa también de ofrecer un acompañamiento técnico inicial a habitantes de los barrios de la Politique de la Ville (preacompañamiento) antes de derivarlos a las redes asociativas nacionales convencionales con el Estado (orientación a otros dispositivos). Para explicar en qué consiste la sensibilización, los trabajadores entrevistados de este dispositivo se refieren a las ideas de *detectar el deseo de emprender* y *“sembrar semillas” de ese deseo*, que a veces presentan como equivalentes:

“Z: Es eso de hecho el trabajo de acompañamiento de CitésLab, *es detectar -poner pequeños granos, vamos a decir-*, en la Escuela de la Segunda Oportunidad o en otras estructuras...

X- [son] acciones...

Z: de sembrar semillas, de sensibilizar a la población, de acompañar proyectos” (Entrevista doble a responsables de Activéa encargados también localmente del dispositivo CitésLab, 2019)³⁵⁸.

³⁵⁸ “Z: C'est ça en fait le travail d'accompagnement de CitésLab, c'est détecter -mettre de petites graines, on va dire-, à l'École de la Deuxième Chance ou dans d'autres structures...

X- des actions...

Z: de semer des graines, de sensibiliser la population, d'accompagner des projets...”.

Las ideas de “detectar” y “sembrar deseo” se usan aquí de forma intercambiable dentro de la noción ambigua de “sensibilización”. Eso implica que en ocasiones se puede usar una idea en representación de las dos, como en la descripción del dispositivo CitésLab por parte del Senado francés:

“*Animar* las comunidades emprendedoras. Los jefes de proyecto CitésLab intervienen en los barrios para *detectar*, preparar y orientar a los emprendedores futuros y ya en actividad.” (Artigalas et alii, 2022: 74)³⁵⁹.

En este caso, “detectar” alude a la fase de “sensibilización” (en la que se incluye también sembrar el deseo), pues se están “detectando” emprendedores que aún no saben que lo son, por medio del procedimiento de “sembrar las semillas del deseo de emprender” para cosechar futuros emprendedores. “Preparar” alude a un acompañamiento técnico muy inicial, tras el cual se “orienta” a los emprendedores a otros dispositivos de acompañamiento a la creación de empresa en función de sus posibilidades y necesidad o no de financiación.

Por su parte, la responsable de promoción del emprendimiento en el gobierno regional de Île de France, entrevistada en 2014, ni siquiera menciona la “detección” y considera que el rol principal de CitésLab es “insuflar el deseo de emprender”; además considera equivalentes “sensibilización” y “promoción”:

“X- Eso son las agencias de sensibilización, son como CitésLab... Es lo que financiamos junto con la Caisse des Dépôts. [...] *La sensibilización es insuflar las ganas de emprender, sensibilizar al emprendimiento a un público más amplio (así que hacemos promoción [del emprendimiento]).* [...]”

N- ¿Y cuál es la diferencia entre sensibilización y promoción?

X- Para mí no hay gran diferencia. No sé todavía... es una cuestión de lenguaje, sensibilización/promoción.” (Entrevista a la responsable de emprendimiento en el gobierno regional de Île de France, 2014)³⁶⁰.

Comenta también en la entrevista que *después de incitar a “todo el mundo” a emprender*, se incita a las personas que muestran ganas de emprender a que busquen acompañamiento³⁶¹.

³⁵⁹ “Animer les communautés entrepreneuriales. Les chefs de projet CitésLab interviennent dans les quartiers, afin de détecter, préparer et orienter les entrepreneurs en devenir et en activité.” (Artigalas et al., 2022: 74).

³⁶⁰ “X- Ça c'est les agences de sensibilisation, c'est égal à CitésLab... Ce qu'on co-finance avec la Caisse des Dépôts. [...] la sensibilisation c'est insuffler l'envie d'entreprendre, sensibiliser à l'entrepreneuriat auprès d'un plus large public (donc on fait de la promotion). [...]”

N- Et quelle est la différence entre sensibilisation et promotion?

X- Pour moi il y a pas une grosse différence. Je sais pas encore... c'est une question de langage, sensibilisation / promotion.” (Entrevista a responsable de emprendimiento en el gobierno regional de Île de France, 2014).

³⁶¹ Aunque esto último lo señala en relación al dispositivo regional Créarif, que se ocupa de la sensibilización al emprendimiento al igual que CitésLab, pero se diferencia sobre todo por existir únicamente en la región de Île de France:

“Le principe de Créarif jusqu'à maintenant c'était de porter un dispositif régional (on n'est pas uniquement sur une ville mais on est vraiment sur toute la région Île de France); de mobiliser tous les partenaires de la région; de valoriser tout ce qui existe (mieux informer et mettre en lumière l'offre existante); et d'inciter toute personne à entreprendre; et puis aussi de l'inciter à se faire accompagner si elle a envie d'entreprendre.” (Entrevista a la responsable de emprendimiento en el

Una trabajadora municipal encargada del dispositivo CitésLab en otro municipio de la periferia parisina describe con más detalle su trabajo de “sensibilización”. Incluye aquí diversos procedimientos como la organización de debates informales para cuestionar a usuarias de los centros sociales que no quieran lanzarse a crear una empresa, la exhibición de ejemplos de éxito, la información acerca de dispositivos de ayuda y gestión fiscal, el reparto de folletos, la actividad escolar de crear con los alumnos una “empresa efímera”, las sesiones de *coaching* y el envío de autobuses sobre la creación de empresa a barrios de la Politique de la Ville o similares para tratar de interpelar a sus habitantes. La entrevistada admite sin tapujos que ella y sus colaboradores buscan generar el deseo de emprender, o al menos plantar esa “semilla” que pueda dar fruto más tarde:

"N- Entonces, cuando usted hace sensibilización, ¿cómo la hace ?

X- En el caso de la sensibilización, o bien se va a encontrar grupos de personas... que eso puede ser por ejemplo en los centros sociales, **para explicarles que la creación es algo que puede ser simple y que no debe dar miedo**. Así que se les da ejemplos precisos. Es decir que se discute... En ese caso, hay varios medios. Es verdad que hay mucho... en los CitésLab [ríe] tenemos muchas diferencias... Yo hago intervenir a alguien que ha creado o hago minidebates... (me encanta la palabra debate, pero más bien son diálogos). Intercambios de opiniones con la máxima franqueza para decir a la gente 'pero por qué no queréis crear', etc. Para intentar retirar los frenos, y luego también para saber si al menos una vez pensaron en la creación. Porque estamos en territorios en los que hay muchas personas que vienen de países extranjeros, que por eso tienen ganas de crear pero no saben cómo hacerlo. Así que es también todo el trabajo sobre el papeleo y esas cosas. Y ver... En octubre, por ejemplo, trabajé con grupos de personas que están aprendiendo el francés, que tienen ganas de crear, así que también se trata de mostrarles que **no es que porque uno no domine el francés no tenga derecho de crear**. Es un trabajo que hacemos con los colaboradores [de otras organizaciones]

Y luego la sensibilización es también es ir a cualquier sitio... A veces voy a las salidas de metro y doy información de que estamos aquí y que estamos presentes, y a veces -si la gente tiene ganas de crear- bueno pues ahí estamos para responderles, y la sensibilización. Hacemos también mucha sensibilización en las escuelas... Hemos parado un poco con eso porque los centros escolares ya no tienen derecho de recibir [intervinientes externos] durante su tiempo escolar, es decir que lo podemos hacer fuera de la jornada escolar (mientras que antes era algo que podíamos hacer durante la jornada escolar, donde era...). Yo he trabajado mucho con escuelas e institutos, [con alumnos] de Troisième [equivalente a 3ºESO]. Y ahí consistía en llevar... en crear con los alumnos empresas efímeras.

N- Y por ejemplo... Cuando usted va con grupos... Bueno, entre estas acciones de sensibilización en las que intenta levantar los frenos para... ya... ¿Cómo hace para conocer si esas personas tienen ganas de crear ?

X- Ah, al principio ni siquiera tienen ganas de crear. Soy yo, quien va a... Voy a ver, en los centros sociales por ejemplo, sé que en ciertos centros sociales el jueves por la mañana es el momento en el que van a tomar todos un café. Así que yo voy, llego y luego digo 'Buenos días', me

gobierno regional de Île de France, 2014).

presento, explico lo que hago y después conversamos. Y por otra parte, son a menudo mujeres, en los centros sociales, así que... Es también mucho trabajo sobre por ejemplo la cocina, sabemos cocinar, la costura, etc., en fin, actividades... Y conversamos para decir 'Pues eso, es posible crear, pero atención, hay reglamentaciones. **Así que por qué no creáis [una empresa]'. No digo que la gente obligatoriamente... tenga ganas.** Es algo que se retienen de hacer o de pensar en ello porque dicen 'en Francia hay demasiados impuestos, demasiadas cargas [fiscales]', y no saben cuáles son las cargas. Así que se les explica que eso va un poco mejor. Se les explica que hay otros sistemas, hay sistemas como pueden ser la asociación, las cooperativas de actividad por el empleo... Y [se trata de] decirles 'atención, hay también cosas que están ahí para acompañaros'. Es decir, hacemos un trabajo... Yo trabajo mucho también con las entidades socias, por ejemplo con la Adie, que lleva a cabo el sistema 'Me convierto en emprendedor' [Je deviens entrepreneur], con el que forma a personas a través del coaching durante cinco semanas. **Y con ello el objetivo es también crear un deseo por parte de la persona. A veces prende, a veces no, y a veces ponemos una pequeña semilla en la cabeza y luego puede ocurrir que vuelvan a verme al cabo de dos, tres, cuatro o cinco meses.** Y entonces me dicen 'Ah, nosotros nos vimos, tuvimos un encuentro'. Así que es eso. O bien [la sensibilización] es a través de los autobuses, los autobuses que hacemos venir a los barrios con entidades socias, y vamos allí sin vergüenza..." (Entrevista a la trabajadora municipal de CitésLab de una comunidad de aglomeración al norte de París, 2019)³⁶².

³⁶² "N- Donc, quand vous faites de la sensibilisation, comment est-ce que vous faites ?

X- Alors. Dans le cas de la sensibilisation, on va soit rencontrer des groupes de personnes... Alors, ça peut être soit dans les centres sociaux, pour leur expliquer que la création c'est quelque chose qui peut être simple et qui doit pas faire peur. Et donc on donne des exemples précis. C'est-à-dire qu'on discute... Alors, il y a plusieurs moyens. C'est vrai qu'il y a beaucoup... dans les CitésLab [rit] on a beaucoup de différences... Moi je fais intervenir soit une personne qui a créé, soit je fais des mini débats... J'aime le mot débat ; des échanges plutôt. Des échanges à bâton rompu pour dire aux gens "Mais pourquoi vous voulez pas créer", etc. Pour essayer d'enlever les freins, et puis pour savoir s'ils ont une fois au moins pensé à la création. Parce qu'on est sur des territoires où il y a beaucoup de personnes qui viennent des pays étrangers, qui du coup ont envie de créer mais ne savent pas comment s'y prendre. Et du coup c'est aussi tout le travail sur les papiers, les choses comme ça. Et de voir... Là au mois d'octobre, par exemple, j'ai travaillé avec des groupes de personnes qui sont en train d'apprendre le français, qui ont envie de créer, et du coup c'est aussi de leur montrer que c'est pas parce qu'on maîtrise pas la langue française qu'on n'a pas le droit de créer. C'est un travail qui est fait avec les partenaires.

Et puis la sensibilisation après c'est d'aller n'importe où... Moi des fois je vais sur les sorties de métro, et je donne de l'information comme quoi on est là et qu'on est présents, et que des fois, ben si les gens ont envie de créer, ben on est là pour leur répondre, et la sensibilisation. On a fait aussi beaucoup de sensibilisation dans les écoles... On s'est un peu arrêté, ça, parce que les établissements scolaires n'ont plus le droit de recevoir pendant le temps scolaire, c'est-à-dire qu'on peut le faire en dehors du temps scolaire, alors qu'avant, c'était quelque chose qu'on pouvait faire pendant le temps scolaire, où du coup c'était... Moi j'ai beaucoup travaillé avec des écoles... des collèges de Troisième. Et du coup c'était d'amener... De créer avec les collégiens des entreprises éphémères. Voilà.

N- Et par exemple... Quand vous allez dans des groupes... Bon, parmi ces actions de sensibilisation que vous essayez de lever les freins pour déjà... Comment vous faites pour connaître si ces gens ont envie de créer?

X- Ah, au départ ils ont même pas envie de créer. C'est moi, je vais... Je vais voir, dans les centres sociaux par exemple, je sais que dans certains centres sociaux jeudi matin c'est le temps où ils prennent tous un café. Donc j'y vais, j'arrive, et puis je dis 'Bonjour', je me présente, j'explique ce que je fais [14'14"] et puis on discute. Donc... Alors, en même temps, c'est souvent des femmes, dans les centres sociaux, donc... c'est aussi plein de boulot sur par exemple toute la cuisine, on sait faire la cuisine, etc, la couture, enfin, des activités... Et on discute pour dire 'voilà, vous pouvez créer mais attention, il y a des réglementations. Et du coup, pourquoi vous ne créez pas. Je dis pas que les gens obligatoirement... c'est pas quelque chose qu'ils ont envie. C'est quelque chose qu'ils se retiennent de faire ou d'y penser, parce qu'ils disent 'en France il y a trop de taxes, il y a trop de charges', et ils savent pas ce que c'est que les charges. Donc quand on leur explique ça passe un peu mieux. On leur explique qu'il y a d'autres systèmes, il y a des systèmes qui ça peut être l'association, ça peut être les coopératives d'activité par l'emploi... Et de leur dire 'attention, il y a des choses qui sont là aussi pour vous accompagner'. C'est-à-dire, on fait un travail... Moi je travaille beaucoup aussi avec les partenaires, donc avec l'Adie par exemple, qui fait le système 'Je deviens entrepreneur', et du coup qui forme des personnes sous une

Como se puede observar, gran parte de sus esfuerzos van dirigidos a “quitar los frenos” mentales de las personas con las que conversa, intentando que tengan menos “miedo” y que estén más dispuestas a asumir los riesgos de la creación de empresa. Llega incluso (al referirse a los inmigrantes) a retomar el discurso de la creación de empresa como un “derecho”; en este contexto, la persona reticente a crear no estaría reivindicando su derecho. Desde su punto de vista la actitud reivindicativa debe ser puesta al servicio de una iniciativa valiente que se apoya en el conocimiento de la realidad (dispositivos de acompañamiento, contexto fiscal) para vencer el “miedo” y lanzarse a la aventura empresarial, como es su derecho.

La responsable A de CGET retoma aparentemente ese lenguaje de los derechos, y liga además el surgimiento del dispositivo CitésLab a la necesidad de “detectar, sensibilizar... ir a buscar a personas que quizás no tienen ganas de crear para acompañarles hacia las redes”. El proselitismo a favor de la creación de empresas llega a ser presentado prácticamente como una forma de luchar contra la exclusión social:

“Nuestro problema no es tanto que los dispositivos no existan -al fin y al cabo, está el Pôle Emploi para acompañar a uno cuando está desempleado, hay muchos contratos subvencionados, en fin, hay bastantes cosas-. **El problema en los barrios [prioritarios] es que la gente no acepta sus derechos.** Podrían beneficiar de muchas cosas, pero no van. Y entonces nosotros... A lo que se dirige mucho la Política de la Ciudad [...] es a hacer que en los barrios haya personas que van a acompañar a los habitantes hacia esos dispositivos, que van a hacer la conexión. Así que eso es lo realmente importante para nosotros: detectar, sensibilizar, ir a buscar a personas que no piden nada, que no se inscriben en el Pôle Emploi, que no son seguidos por una misión local [del Pôle Emploi], que no acuden a los centros sociales para recibir el RSA³⁶³. Se trata verdaderamente de volver a enganchar (*raccrocher*) a la gente al derecho común. Y para hacer eso... es decir **para ir a buscar a personas que quizás no tienen ganas de crear [una empresa], para acompañarles hacia las redes** [de acompañamiento a la creación de empresa] [...], intentamos que se desarrollen en los territorios dispositivos de sensibilización y de detección.” (Entrevista a responsable A del CGET, 2014)³⁶⁴.

façon de coaching pendant cinq semaines. Et du coup, le but c'est aussi de créer une envie de la part de la personne. Des fois ça prend, des fois ça prend pas, des fois on met une petite graine dans la tête et puis des fois les gens reviennent me voir moi, deux, trois mois, quatre mois, cinq mois après. Et puis ils me disent 'Ah, on s'est vus, on s'est rencontrés'. Et puis donc c'est ça. Ou c'est par le biais des bus, des bus qu'on fait venir dans les quartiers avec des partenaires, et puis on y va au culot...”. (Entrevista a la trabajadora municipal de CitésLab de una comunidad de aglomeración al norte de París, 2019).

³⁶³ El Revenu de Solidarité Active (“ingreso de solidaridad activa”) aporta o complementa los ingresos para permitir la subsistencia. En 2009 sustituyó y amplió el antiguo RMI (“Ingreso mínimo de inserción”).

³⁶⁴ “Notre problème c'est pas tant que les dispositifs existent pas -enfin, vous avez Pôle Emploi pour vous accompagner quand vous êtes au chômage, vous avez plein de contrats aidés, enfin... il y a beaucoup de choses qui existent-. Le problème dans les quartiers c'est que les gens ils acceptent pas leurs droits. Ils pourraient bénéficier de plein de choses, mais ils y vont pas. Et donc nous... ce à quoi s'attache beaucoup la Politique de la Ville c'est à créer une association... enfin voilà, à faire en sorte que dans les quartiers il y ait des personnes qui vont accompagner les habitants vers ces dispositifs-là, qui vont faire le lien, en fait. Donc c'est vraiment ça qui est très important pour nous: c'est de détecter, de sensibiliser, d'aller chercher des gens qui demandent rien, qui s'inscrivent pas au Pôle Emploi, qui sont pas suivis par une mission locale, qui vont pas aux centres sociaux pour toucher le RSA, enfin... C'est vraiment raccrocher des gens, en fait, au droit commun. Et pour faire ça... donc, pour aller chercher des gens qui ont peut-être pas envie de créer, pour les

Como vemos en el fragmento citado, esta responsable gubernamental utiliza el lenguaje reivindicativo de derechos para culpar a los habitantes por su apatía a la hora de solicitar la ayuda de los dispositivos de acompañamiento existentes.

“Ir a buscar a personas que quizás no tienen ganas de crear” es presentado así como una misión del dispositivo Cités-Lab. Debido al rechazo francés a las cuotas, se espera de los trabajadores del dispositivo que reciban mayoritariamente a habitantes de estos barrios no excluyendo a los de otras zonas sino yendo de forma proactiva a buscar a los habitantes de los barrios de la Politique de la Ville. En esa actitud proactiva se mezcla de nuevo la idea de obligar a los habitantes de los barrios segregados a hacer uso de derechos que tienen, pero se obstinan en ignorar, incrementándose a sí mismos la probabilidad de fracasar:

“El objetivo de esa persona (el agente de CitesLab) es hacer que la conozcan todas las asociaciones, todas las personas, todas las estructuras que están en contacto con jóvenes. **Es ir al pie de las escaleras de los bloques de pisos**, conversar con jóvenes... Es realmente detectar personas y ayudarlas hasta que tengan un proyecto un poco maduro. Porque no enviamos a la BGE a alguien que sólo tiene una idea, en fin...Se trata de detectar a esas personas y acompañarlas un poco en la emergencia del proyecto. [...] **No esperamos a que la persona venga a empujar la puerta del banco, o la puerta de la estructura de acompañamiento; vamos a buscarla.** Porque si no vamos a buscarla entonces puede también crear [la empresa] sola, y si crea la empresa sola, ahí hay muchas posibilidades de que... vamos, de que no funcione, o sea, que no funcione bien.” (Entrevista a responsable A del CGET, 2014).

El mito expresado por la responsable del organismo ministerial CGET de que los trabajadores de CitésLab **van a “ir a buscar a los rellanos de los edificios”** a los habitantes de los barrios de la Politique de la Ville (para animarles a crear una empresa o a que busquen apoyo técnico para crear esa empresa) no es retomado en el discurso de los trabajadores de CitesLab entrevistados. Los cinco trabajadores entrevistados de dicho dispositivo buscan ir al encuentro de los habitantes de los barrios prioritarios pero prefieren una aproximación más cuidadosa e indirecta con el apoyo de organizaciones de barrio que hagan de intermediarias.

“Sensibilización” mediante un autobús de la creación de empresa

Una versión atenuada de ese ideal aparece igualmente en el discurso de los responsables asociativos, en relación a distintas versiones del autobús que fomenta la creación de empresa. Del mismo modo que los trabajadores de CitésLab (que pueden pertenecer a los ayuntamientos o a las

accompagner vers les réseaux, vers nos [...] consulaires, donc on essaie qu'ils se développent dans les territoires des dispositifs de sensibilisation et de détection.” (Entrevista a responsable A del CGET, 2014).

redes asociativas), las asociaciones grandes o pequeñas que reciben financiación pública para realizar “sensibilización” han de demostrar a la administración que tienen esa actitud proactiva de ir físicamente en busca de los habitantes de los barrios segregados -con especial énfasis en los supuestamente más reacios a hacer uso de sus derechos, que son los jóvenes-. Esto quiere decir llegar allí donde no llegan las administraciones para “sembrar esperanza” de la cual se espera “cosechar el deseo” de emprender. La responsable nacional de BGE comenta en 2014 sobre sus actividades de sensibilización:

“Nuestra gama de servicios es muy amplia: tenemos también incubadoras de empresas, donde prueban su actividad y maduran [...], tenemos también un club de emprendedores -es un club virtual [...] y cada vez tenemos más servicios para el apoyo al emprendimiento antes de la creación [*appui à l'entrepreneuriat en amont*], realmente todo lo que es sensibilización. Así que tenemos talleres colectivos, juegos de simulación, y también tenemos un autobús de la creación de empresa aquí en París, con el que recorremos el territorio. Por ejemplo, esta semana está en los suburbios, en el [departamento] 93, a Livry-Gargan... se va mucho, hacemos todo el calendario del autobús... Está mucho en los barrios [obreros de] Colombes, Aulnay Sous-Bois, Colombes [repite], Clichy Montfermeil, Noisy le Grand, el barrio parisino de la Goutte d'Or, el barrio de los Brigardans en Bondy, muchos barrios prioritarios...

N- Ah mira...

X- ...barrios en los que vemos a muchos jóvenes y [...] el bus -lo acordamos con el ayuntamiento, claro- en la plaza del ayuntamiento, delante de la estación, al pie del barrio [*au pied du quartier*]... El objetivo es decir: 'ya sabe, si tiene una idea, una pregunta, un proyecto, suba al bus, vamos a responder a su proyecto'.” (Entrevista a responsable nacional de BGE, 2014).³⁶⁵

Preguntado a este respecto, el director de *Rêveurs* quiere dejar claro que el bus de su asociación sí que se adentra realmente en los barrios de la Politique de la Ville, a diferencia del bus de BGE:

X- “... nuestra forma de actuar no es la misma que la suya. Porque nosotros cuando vamos a un barrio tomamos todo el barrio. Así que somos expertos en sensibilización. Luego... ellos tienen un método que es que cogen a gente de las oficinas para ponerlos en los buses, mientras que nosotros somos expertos en sensibilización. Es decir que sabemos cómo animar, sabemos cómo ir y vamos

³⁶⁵ “Notre gamme de service elle est très large, on a aussi des couveuses d'entreprises, où ils testent leur activité en rendant mature [...], on a aussi un club d'entrepreneurs -c'est un club virtuel [...] et de plus en plus on a une gamme de... services d'appui à l'entrepreneuriat en amont, vraiment tout ce qui est sensibilisation. Donc on a des ateliers collectifs, on a des jeux de simulation, on a un autobus aussi de la création d'entreprise ici a Paris, on sillonne le territoire. Là, cette semaine il est dans la banlieue, dans le 93, à Livry-Gargan, on va beaucoup... on se fait tout le calendrier... de bus... Il est beaucoup dans les quartiers [ouvriers? de] Colombes, Aulnay sous-Bois, Colombes, Clichy Montfermeil, Noisy le Grand, la Goutte d'Or à Paris, les Brigardans à Bondy, beaucoup de quartiers prioritaires, N- ah oui...

X- où là on voit beaucoup de jeunes et [incompréhensible] le bus -on voit avec la mairie bien sûr- sur la place de la mairie, devant la gare, au pied du quartier... L'objectif c'est de dire, voilà, vous avez une idée, vous avez une question, vous avez un projet, montez dans le bus, on va répondre à votre projet. Euh... qu'est-ce qu'ont fait... On fait beaucoup comme ça d'animation, notamment dans les quartiers, notamment auprès des publiques jeunes et moins jeunes, mais qui dans les quartiers ont toujours le sentiment que rien n'est fait pour eux. Voilà.” (Entrevista a responsable nacional de BGE, 2014).

realmente al pie de los barrios [*en bas des quartiers*]. Porque el bus de BGE se para en los lugares conocidos o los grandes ejes, la verdad. Mientras que nosotros entramos realmente en los barrios.” (Entrevista al director de *Rêveurs*, asociación local de ayuda al empleo y acompañamiento a la creación de empresa, 2019)³⁶⁶.

El énfasis por penetrar en el barrio de alojamientos sociales para llegar hasta el público descontento (en el discurso de la responsable nacional de BGE, jóvenes que se quejan de que no se hace nada por el barrio) y mostrarles un camino esperanzador hacia el éxito, ofrecerles consejos y luego retirarse, tiene mucho que ver con lo que se ha llamado el “paternalismo libertario”: una perspectiva que propone dar “empujoncitos” o construir marcos de toma de decisiones que orienten a las personas *hacia la decisión racional y correcta*, de la forma más persuasiva posible sin obligar. Para eso se necesita llegar físicamente adonde se encuentren las personas reticentes o no suficientemente dispuestas a crear una empresa, ofrecer argumentos que rompan sus “barreras mentales” y aportarles mediante ejemplos positivos la dosis de optimismo que les falta.

Este enfoque se explica en parte porque los intentos más directos por conducir a la persona desempleada a crear una empresa no han salido bien. Así se aprecia en las respuestas de una trabajadora de CitésLab contratada por una comunidad de varios municipios (que se anonimiza aquí) en el departamento 93:

N- Así que más o menos la mitad de la gente que recibís son gente que tienen el ingreso mínimo de inserción y a quienes se les ha propuesto...

X- No, que han pedido... No se les propone... Bueno, se les propone que se encuentren con personas que están en la creación, pero son ellos quienes han expresado lo de... poder encontrarse con... lo de decir 'pues no he encontrado empleo, y quizás tengo ganas de crear mi actividad'.

N- Pone usted mucho el acento en que son ellos quienes lo han pedido... ¿Por qué es importante para usted?

X- Porque... es... Hacemos sensibilización para la creación. Informamos a la gente de que la creación es un recorrido como el empleo clásico, etc. Pero si la gente lo toma como opción por defecto más que por ganas, la creación nunca verá la luz. Así que hace falta que la persona esté motivada para crear alguna cosa o... crear su propio proyecto. Si es algo impuesto, no funcionará. Así es. Así que por eso lo digo, porque hace falta que sea una iniciativa. *No es el consejero quien debe decir 'Ah, mira, como no encuentras trabajo, podría estar bien que vayas a mirar si vas a crear una empresa'. Eso existe, desgraciadamente, pero la gente viene a vernos una vez, y después no les volvemos a ver*

³⁶⁶ X- “...nous notre façon de faire elle n’est pas la même que la leur. Parce que nous on investit, quand on va dans le quartier on investit tout le quartier. Donc voilà, on est expert en sensibilisation. Après eux ils ont une façon, c’est qu’ils prennent des gens des bureaux pour les mettre dans le bus alors que nous on est expert en sensibilisation. Ça veut dire qu’on sait comment animer, on sait comment aller, et on va réellement en bas des quartiers. Parce que le bus de la BGE il s’est arrêté devant les endroits connus ou les grands axes, en fait. Alors que nous on rentrait vraiment dans les quartiers” (Entrevista al director de *Rêveurs*, una asociación local de ayuda al empleo y acompañamiento a la creación de empresa, 2019).

porque dicen 'pues no, no es para nada mi proyecto, no es lo que yo deseaba', etc. (Entrevista a la trabajadora municipal de CitésLab de una comunidad de aglomeración al norte de París, 2019)³⁶⁷.

En tanto que intenta “sembrar semillas” en lugar de directamente obligar a los desempleados a intentar crear una empresa, se puede considerar desde un punto de vista económico que la política de “sensibilización al emprendimiento” adopta un enfoque de “paternalismo libertario”, pues busca *empujar* a los individuos a tomar las decisiones más “racionales” (desde la perspectiva neoliberal) sin obligarlos a ello. Desde un punto de vista foucaultiano, se puede considerar que podría facilitar la adaptación (el autogobierno) de los emprendedores de los barrios Politique de la Ville a la forma de gobierno neoliberal en su lucha por sacar adelante una empresa. Emprender en un entorno de pobreza posiblemente requiera de toda la energía y voluntad de un individuo, así como ser considerado como un deseo y un proyecto de autorrealización al que el individuo dedicará todos sus esfuerzos. En este sentido, las autoridades buscarían promover un uso apropiado de la libertad (Burchell 1993).

Pero ¿es tan sencillo como ofrecer ejemplos positivos para romper barreras mentales, animarles a asumir riesgos y ofrecer apoyo técnico? ¿Es sólo una cuestión de mentalidad y disposición de información? Entre el deseo abstracto o ensoñación de crear en algún momento de la vida una empresa (descrito por un sondeo y las interpretaciones algo forzadas de ese sondeo) y la creación efectiva de dicha empresa, existe todo un universo de carencias que el Estado procura subsanar (falta de conocimientos, trabas administrativas) y otras que persisten (falta de financiación, falta de demanda en el barrio, falta de contactos que puedan convertirse en compradores, endeudamiento previo, cargas familiares, etc.), especialmente en los barrios segregados.

La omisión de ese contexto socioeconómico le permite a la responsable A del CGET indignarse de que los jóvenes de estos barrios no se arriesguen más y no acudan a las organizaciones financiadas públicamente que acompañan en la creación de empresas. Minusvalorando los factores económicos, plantea el problema en términos de actitudes poco racionales y decisiones incorrectas; en su

³⁶⁷ “N- Et alors, vous avez que à un peu la moitié de ceux que vous recevez ce sont des gens qui ont le RSA et auxquels on a proposé de...”

X- Non, qui ont demandé... On ne leur propose pas... Enfin, la proposition est faite est de rencontrer des personnes qui sont sur la création, mais c'est eux qui ont émis le fait de... de pouvoir rencontrer... de dire, “voilà, je trouve pas d'emploi, j'ai peut-être envie de créer mon activité”.

N- Vous mettez beaucoup l'accent sur le fait qu'ils ont demandé, eux... [Je voulais dire “que c'est eux qui ont demandé”.] Pourquoi est-ce que c'est important pour vous?

X- Parce que... C'est... On fait de la sensibilisation à la création. On informe aux gens que la création est un parcours comme l'emploi classique, etc. Mais si les gens le prennent plus par défaut que par envie, la création ne verra jamais le jour. Donc il faut que la personne soit motivée pour créer quelque chose ou... créer son propre projet. Si c'est quelque chose qui est imposée, ça ne marchera pas. Donc, voilà. Donc c'est pour ça que je le dis, parce que il faut que ce soit une démarche. C'est pas le conseiller qui doit dire “Ah tiens, en fait tu trouves pas de boulot, ça serait peut-être bien que t'ailles chercher si tu vas créer une entreprise”. Ça, ça existe, malheureusement, sauf que les gens viennent nous voir une fois, et après on ne les revoit plus parce qu'ils disent: “ben non, c'est pas tout à fait mon projet, c'est pas ce que je souhaitais, etc”. (Entrevista a la trabajadora municipal de CitésLab de una comunidad de aglomeración al norte de París, 2019).

opinión, su actitud se debe a que “no aceptan sus derechos” y por eso hay que ir de forma activa a buscarlos a sus propios alojamientos para empujarlos a cumplir sus deseos o incluso los deseos que no saben que tienen. Los habitantes así “sensibilizados” adoptarán la práctica correcta de acudir a las redes de acompañamiento para poner en marcha una empresa asumiendo la dosis de riesgo recomendada.

Desde el punto de vista de los responsables administrativos y asociativos se trata de articular un deseo (concordante con los objetivos de la política pública), **una disposición a actuar y una práctica acorde con ese deseo.** El deseo puede preexistir en los individuos, pero también pueden ser los “dispositivos” como CitésLab y las asociaciones con financiación pública los que se ocupen de crearlo. Las autoridades intentan que el deseo se corresponda con una disposición a actuar y con el desarrollo de una práctica. Es decir, se trata de establecer una racionalidad que articula un deseo y una práctica emprendedora.

Cuando animan a los trabajadores de los barrios segregados a crear su empresa, los responsables y trabajadores de dispositivos de sensibilización esperan de ellos una asunción razonable de riesgos. **Pero si lo “razonable” alude a lo medido, prudente y calculador, resulta curioso que la asunción de riesgos se presente como heroísmo** en el relato épico de los concursos que premian a emprendedores, un relato con fuerte carga emocional. A continuación se examinarán estos concursos y el mensaje que trasladan.

5.1.3.2. Difusión de modelos a los que aspirar a través de concursos para emprendedores

Junto a la búsqueda activa de jóvenes de los barrios segregados para convencerles de actuar de acuerdo con su deseo o su futuro deseo, la Política de la Ciudad también incluye otros dispositivos dirigidos a generar el deseo de emprender, entre los que destacan los concursos que entregan premios a los mejores proyectos de creación de empresa. Como ya se ha visto en parte en el epígrafe anterior, la “sensibilización a la creación de empresa” no consiste solo en la difusión de datos acerca del proceso de crear una empresa. Incluye también la difusión de historias de éxito que emular, valores culturales e incluso ideas utópicas sobre cómo debe ser la transformación social y la sociedad del futuro. En estas tareas participan los concursos de creación de empresa, tanto en sus materiales de difusión (mediante vídeos, folletos, informes anuales, etc.) como en sus ceremonias de entrega de premios. En este epígrafe analizaremos los mensajes principales transmitidos por estos concursos, mientras que al final del epígrafe 5.2 se examinará con más detalle la heroización de la figura del emprendedor.

Promoción del espíritu emprendedor y concursos a inicios de la década de 2000

El principal concurso de creación de empresa en los barrios de la Politique de la Ville (Talentos de las Cités) fue lanzado por el gobierno francés en 2002, mientras que el concurso Revelador de Talentos (creado en Aulnay-sous-Bois, epicentro de las revueltas de noviembre de 2005) data de 2008. El origen de estos concursos se puede relacionar con una época, la de inicios de la década de 2000, en la que el gobierno francés buscó métodos para promocionar el espíritu emprendedor y convencer a los jóvenes sobre las bondades de la creación de empresa. Así, en 2003 (poco después del lanzamiento de Talentos de las Cités) el ministro de Educación, el ministro delegado para la enseñanza escolar y el secretario de Estado para las pequeñas y medianas empresas firmaron un **protocolo de acuerdo en el que se fijaban como objetivo el desarrollo del “espíritu emprendedor” en la enseñanza secundaria**. El protocolo de acuerdo se tituló “Una ambición compartida: desarrollar el espíritu de emprender” (Ferry, Darcos y Dutreil, 2003). Dicho texto afirma que la creación de empresas es necesaria para el desarrollo económico, la creación de empleos y la vitalidad de los territorios; considera que no se crean suficientes (aporta la cifra de 175.000 al año en Francia) y plantea el objetivo de que se creen un millón en 5 años (es decir, 200.000 empresas al año) (Ferry et alii, 2003).

Este protocolo de acuerdo declara que con el fin de alcanzar ese objetivo de creación de empleo, se está discutiendo en el Parlamento un proyecto de ley para la iniciativa económica y que todos los actores del desarrollo económico tienen que acompañar “en el desarrollo del espíritu emprendedor” [*dans le développement de l'esprit d'entreprendre*], incluyendo también a los actores educativos³⁶⁸. En el ámbito educativo plantea cinco prioridades. La quinta se refiere a acompañar a los profesores a través de la formación y acciones de sensibilización, proyectándose la inclusión de una “sensibilización a la creación de empresa y a la microeconomía [...] en la formación de los profesores de economía del itinerario general”, de modo que pudieran luego “sensibilizar a la creación de empresa” a sus alumnos (Ferry et alii, 2003)³⁶⁹. Desde entonces estas medidas se han integrado en el currículum de la enseñanza secundaria tanto en Francia como en otros países.

³⁶⁸ “No se trata, en este ámbito, de hacer de todos los jóvenes creadores de empresas, sino de desarrollar su creatividad y nuevas aptitudes de los jóvenes frente al riesgo y el cambio, con el fin del volverlos emprendedores en sus proyectos profesionales: así estarán mejor preparados para conducir proyectos innovadores, desarrollar nuevas actividades o incluso crear una empresa.”

“Il ne s’agit pas, dans ce domaine, de faire de tous les jeunes des créateurs d’entreprises, mais de développer leur la créativité et de nouvelles aptitudes attitudes des jeunes face au risque et au changement, afin de les rendre entrepreneurs dans leurs projets professionnels : ils seront ainsi mieux préparés à conduire des projets innovants, à développer de nouvelles activités, voire à créer une entreprise.” (Ferry et alii, 2003).

³⁶⁹ “On veillera à ce qu’une sensibilisation à la création d’entreprise et à la microéconomie soit intégrée dans la formation des professeurs d’économie de la voie générale.” (Ferry et al., 2003).

A raíz de este protocolo de acuerdo el gobierno creó en 2004 un **concurso llamado “Iniciativa Jóvenes” (2004-2007)**³⁷⁰ para premiar a “los mejores proyectos pedagógicos que impulsan la creación de empresa”, encargando su organización a la red BGE que venía organizando el concurso de emprendedores “Talentos” desde finales de los noventa y acababa de empezar con “Talentos de las Cités”. Es interesante señalar que entre los organizadores del concurso ya se encontraba el área ministerial dedicada a la Politique de la Ville:

“Este [concurso] está destinado a promover el recorrido de los nuevos emprendedores. Es organizado por la red BGE con el apoyo del ministro delegado para la ciudad y la renovación urbana y del secretario de estado para las pequeñas y medianas empresas, el comercio, el artesanado, las profesiones liberales y el consumo.” (*Ministère de l'éducation nationale, de l'enseignement supérieur et de la recherche*, 2004)³⁷¹

Sin embargo, la implicación del organismo ministerial encargado de la Politique de la Ville en los concursos de creación de empresa se ha centrado básicamente en el **concurso Talentos de las Cités** (*Talents des Cités*), organizado desde 2002 hasta la actualidad, que se examinará a continuación. Un concurso parecido pero lanzado en 2008 a una escala territorial menor (local o departamental) es el concurso “Revelador de Talentos” (*Révélateur des Talents*), que se analizará también. De estos concursos se espera que actúen como importantes dispositivos de “sensibilización” a la creación de empresa en los barrios de la Politique de la Ville. Dado que son realizados en parte con financiación pública y en parte con financiación privada proveniente de grandes empresas, se puede considerar que constituyen iniciativas público-privadas. A continuación se describirá el caso del más conocido y de escala nacional, que es el concurso Talentos de las Cités. En su nombre aparece el término peyorativo “cité” (usado para referirse a un barrio de alojamientos sociales) junto al concepto luminoso del “talento”.

³⁷⁰ Este parece ser el período durante el que se organizó este concurso ya que no hay ninguna referencia en internet a este concurso posterior a 2007.

³⁷¹ “Annoncé le 6 mars 2003 lors de la signature du protocole d'accord 'Une ambition partagée : développer l'esprit d'entreprendre', un concours national des meilleurs projets pédagogiques encourageant la création d'entreprise est organisé en 2004 par le ministère de l'éducation nationale, de l'enseignement supérieur et de la recherche et le secrétariat d'État aux PME, au commerce, à l'artisanat, aux professions libérales et à la consommation.

“Initiatives Jeunes” est le nom donné à ce concours.

Dans le cadre des établissements d'enseignement, le concours Initiatives Jeunes s'inscrit dans la dynamique nationale impulsée par le concours de création d'entreprises Talents.

Celui-ci est destiné à promouvoir le parcours des nouveaux entrepreneurs. Il est organisé par le réseau des boutiques de gestion avec le soutien du ministère délégué à la ville et à la rénovation urbaine et du secrétariat d'état aux PME, au commerce, à l'artisanat, aux professions libérales et à la consommation.” (*Ministère de l'éducation nationale, de l'enseignement supérieur et de la recherche*, 2004).

Mecenazgo y lucha por el capital simbólico

El concurso Talentos de las Cités premia anualmente a dos emprendedores de los barrios de la Politique de la Ville por cada región, uno con un proyecto empresarial ya en marcha y otro en fase de proyecto. Después, de todos los premiados el jurado (compuesto de representantes de las redes asociativas nacionales, de fundaciones empresariales y de administraciones y entes públicos) escoge a dos para el gran premio a nivel nacional. El montante ha ido evolucionando en función de los patrocinadores, pero durante años se ha situado en torno a 1000 euros para los ganadores regionales con un proyecto de creación y en torno a 2000 para los ganadores regionales con una empresa ya en marcha. El gran premio a nivel nacional es más elevado. En 2021 alcanzó los 4000 euros para el mejor proyecto y 7000 para la mejor empresa ya creada. En total, desde 2002 hasta 2021 el concurso ha entregado unos 600 premios (Talentsdescites.com, 2021). En cuanto al concurso Revelador de Talentos, organizado de 2008 a 2017 por la red de emprendedores Créo en el departamento de Seine Saint Denis, durante sus diez años de duración entregó en torno a 60 premios en total, de los cuales probablemente la mitad serían de tipo económico y la otra mitad solamente mecenazgo de competencias o formaciones³⁷². Las grandes empresas “mecenazas” de este concurso fueron L'Oréal, TF1 y Randstad.

¿Qué aportan los concursos para emprendedores de las cités a las empresas mecenazas? La responsable entrevistada de BGE considera que la fuerte **visibilidad** que aporta Talentos de las Cités es lo que hace que los grandes grupos empresariales se ofrezcan a dotar los premios, a diferencia de lo que ocurre con otro concurso similar que BGE organiza en todo el territorio (el concurso “Talentos”), donde los responsables de BGE se las ven y se las desean para encontrar financiadores. La entrevistadora lo relaciona con la repercusión mediática mucho mayor de “Talentos de las Cités”. Las noticias sobre este concurso se publican principalmente con motivo de la apertura de la convocatoria, la selección de los ganadores regionales y la ceremonia final de entrega de premios en el Senado, y abarcan todos los soportes (periódicos impresos, periódicos en internet, publicidad en folletos, anuncios en televisión, en internet, reportajes sobre cada uno de los ganadores, etc). Para las redes asociativas nacionales de acompañamiento a la creación de empresa es el momento de dar a conocer el trabajo que realizan ante el público francés y mostrar a sus “candidatos”. Para las instituciones francesas (como el Senado, en el caso del concurso Talentos de las Cités) es el momento de simbolizar su compromiso con la lucha por la igualdad de oportunidades, como examinaremos en detalle más adelante. Para las fundaciones empresariales es

³⁷² Me baso en informaciones de internet que apuntan a que la dotación total entregada en premios rondaba los 10000 premios, que había tres premios para empresas ya creadas y otros tres para empresas en proyecto, y que el primer premio recibía 5000 euros, el segundo 3000 y el tercero 2000 (Kubacki, 2012). En la ceremonia de entrega de premios de 2014, a la que asistí, esas fueron las tres cantidades entregadas al primer, segundo y tercer premiado, respectivamente. Probablemente los premios se daban a la mejor empresa ya creada, no al mejor proyecto de creación empresarial.

el momento de dar a conocer su labor filantrópica, en conexión con los valores que según ellas rigen la actuación de su grupo empresarial³⁷³. Por ejemplo, apoyando este concurso entendido como forma de creación de empleo, una empresa de trabajo temporal transmite al público que está comprometida con un objetivo de luchar contra el desempleo:

“Presentador 1: Y bueno, el caballo de batalla de Randstadt es evidentemente el empleo, así que estar al lado de Créo era completamente natural.

Responsable de colaboraciones en Randstadt: por supuesto, era completamente natural. Me encantaría antes que nada agradecer [...] haber asociado a Randstadt a esta gran y bella aventura que es el concurso Revelador de Talentos.” (Ceremonia de entrega de premios Révélateur des Talents 2014)³⁷⁴.

La filantropía desgravable de las grandes empresas se lleva a cabo mediante la dotación de premios, o bien (cada vez más) mediante el mecenazgo de competencias, que consiste en el voluntariado de sus ejecutivos apoyando a los candidatos al premio. Como explica el representante de la multinacional L'Oréal en la entrega de premios Créo a emprendedores del departamento 93:

“Evidentemente, como bien sabéis este tipo de acciones no es posible más que a través del voluntariado, por un cierto número de personas que están extremadamente comprometidas, y aprovecho para saludar al conjunto de padrinos y madrinas que han [...] durante estos últimos años. Durante los cuatro últimos años eran principalmente padrinos y madrinas de L'Oréal, y estoy particularmente encantado, de hecho, de que la Fundación TFM se haya unido a nosotros para apadrinar igualmente junto con nosotros en esta acción. Y evidentemente todo esto no es posible más que gracias a la iniciativa de Créo, que está un poco en el origen de esta acción, y me es imposible no saludar esta noche al presidente de Créo, el señor Brahim, que está con nosotros. [Suena la canción Get Lucky y el público aplaude].” (Ceremonia de entrega de premios Révélateur des Talents 2014)³⁷⁵.

³⁷³ Así se puede apreciar en la recopilación de reseñas sobre los patrocinadores de candidatos al premio de Talentos de las Cités en 2007, extraídas del anuario del concurso Talentos de las Cités que está publicado en la web del Senado francés (ver Anexo 4). Por ejemplo: “Primer grupo mundial en los ámbitos de las concesiones y de la construcción, el Grupo Vinci es también, allí donde están sus empresas y sus parkings, un actor de la vida de la cité. 'Nuestros empleos, nuestras obras, nuestros centros de formación, son lugares de integración, estima Sophie Bonnaure, delegada general de la Fundación Vinci. Apoyar Talentos de las Cités desde hace cinco años es ser coherentes con nuestros compromisos humanos y financieros en favor de la igualdad de oportunidades. Apreciamos el carácter innovador y el trabajo en red de esta iniciativa de amplitud nacional.” (Ministère du Logement et de la Ville y Respect Magazine, 2007: 15; ver el original en francés en el Anexo 4).

³⁷⁴ “Presentateur 1: Alors, le cheval de bataille de Randstadt c'est évidemment l'emploi, donc être à côté de Créo c'était tout à fait naturel.

Responsable de partenariat chez Randstadt: bien entendu, c'était tout à fait naturel. J'aimerais avant tout remercier [...] d'avoir associé Randstadt à cette grande et belle aventure qui est le concours Révélateur des Talents.” (ceremonia de entrega de premios del concurso Revelador de Talentos 2014).

³⁷⁵ “Bien évidemment, comme vous le savez, ce genre de démarches n'est possible que par le bénévolat, par un certain nombre de personnes qui sont extrêmement engagées, et je profite pour saluer l'ensemble de parrains et de marrains qui ont [...] durant ces dernières années. Pendant les quatre dernières années c'était principalement des parrains et marrains de L'Oréal, et je suis particulièrement ravi, en fait, que la Fondation TFM nous a rejoint pour parrainer également avec nous cette démarche. Et bien évidemment, tout ça n'est que possible grâce à l'initiative de Créo, qui est à l'origine un peu de cette démarche, et il m'est impossible ce soir de ne pas saluer le président de Créo, Monsieur Abdoul qui est avec nous [“Get lucky” et applaudissements].” (Fragmento del discurso del representante de L'Oréal en la entrega de premios

Al menos en el caso del concurso más conocido y con mayores premios para emprendedores de los barrios Politique de la Ville (el concurso Talentos de las Cités), el “mecenazgo de competencias” (voluntariado de los ejecutivos) ganó prioridad en detrimento de la financiación de premios a raíz de la crisis económica de 2008-2013, pues las empresas privadas que apoyaban Talentos de las Cités respondieron en parte a la crisis recortando en sus gastos de mecenazgo o eliminando sus fundaciones filantrópicas, como por ejemplo ocurrió con la fundación SFR. Ya sea a través de premios en efectivo o del voluntariado de sus ejecutivos en apoyo técnico a los aspirantes, las empresas participantes se benefician de la abundante publicidad que aporta el concurso en los medios de comunicación.

El mecenazgo de competencias tiene además otras funciones o efectos positivos para las grandes empresas. Según un informe de impacto de Accenture, facilita el establecimiento o reforzamiento de una cooperación *inter pares* entre ejecutivos de distintas empresas, que desarrollan su red profesional, incrementan su compromiso en el seno de la empresa y su motivación profesional, desarrollan competencias útiles en su entorno profesional y se sienten útiles “actuando para los demás” (Accenture, 2014: 9). De forma similar, los reportajes de Talentos de las Cités o los discursos transcritos de las ceremonias en directo apuntan a que el voluntariado que realizan a través de su empresa permite a los ejecutivos conectar con los valores de ésta; es posible así suponer que este voluntariado desempeña un papel en la cohesión interna de dichos grupos empresariales. De este modo, tendería a reforzar la *illusio* a la que se refiere Bourdieu (la creencia en unos valores empresariales que facilita una entrega desinteresada y mejora la participación de los actores en el campo). Los grandes grupos empresariales han tendido así a sustituir el patrocinio económico por un mecenazgo de competencias que les sale gratis y puede mejorar su cohesión interna.

Los “valores” empresariales vinculados a la actividad solidaria del voluntariado de ejecutivos (mecenazgo de competencias) se conectan asimismo con los mensajes que vehiculan los propios concursos en sus ceremonias de entrega de premios. En tanto que dispositivos de sensibilización, estos concursos se caracterizan por articular los discursos de los participantes en la ceremonia (tanto organizadores y colaboradores como los ganadores de premios) en torno a **varias ideas principales en torno al emprendimiento en los barrios de la Politique de la Ville**. Si tratamos de encontrar una lógica común a los mensajes de los intervinientes, podemos extraer del conjunto de mensajes una “premisa” de la que se seguirían dos “conclusiones” (siempre a nivel emic):

del concurso Revelador de Talentos, 2014).

Premisa: los talentos emprendedores abundan en los barrios de la Politique de la Ville y son revelados por este concurso.

La idea del concurso como un medio para dar a conocer talentos hasta entonces desconocidos para el gran público aparece ya en el propio nombre de los dos concursos mencionados: “Revelador de Talentos” y “Talentos de las Cités”.

Así, la ceremonia de entrega de premios de Révateur des Talents (Revelador de Talentos) organizado por la red de emprendedores Créo en Alnay-sous-Bois (lugar conocido en toda Francia por ser cuna de la oleada de revueltas de 2005) comienza con un discurso que contrasta las “representaciones negativas” con la realidad de talentos y “tesoros sin desvelar” que caracteriza al departamento 93:

“...ellos son la prueba, o incluso un recordatorio viviente, de que a pesar de todos estos prejuicios, a pesar de toda esta imagen negativa que intentan producir, *nuestro departamento, la Seine Saint-Denis, tiene todavía muchos talentos, y tesoros sin desvelar*. ¡Gracias, y que empiece la ceremonia! [melodía de “Get lucky”] (Primera intervención del segundo presentador del concurso, miembro de la asociación Créo)³⁷⁶.

Los intervinientes en el concurso Revelador des Talents recalcan su orgullo por participar en la detección de esos talentos que caracterizan a los barrios de la Politique de la Ville:

“Así que, progresivamente, las cosas están cambiando[?], y sinceramente, podemos estar *orgullosos* de eso, el emprendimiento es francamente lo que marca la diferencia, *es el futuro*. Y nosotros *identificamos futuros*” (representante de L'Oréal, una de las empresas patrocinadoras; ceremonia de entrega de premios del concurso Révateur des Talents 2014)³⁷⁷.

“Aquellos que me han precedido ya lo han dicho, esta quinta edición [del concurso Révateur des Talents] es una nueva ocasión para poner el foco sobre *los talentos del departamento* de la Seine St Denis, *toda la creatividad y el dinamismo de nuestros barrios*. [...] así que es normal que nos asociemos a ello, y estamos *muy orgullosos* de formar parte de esta *bella y gran aventura*. Eh... [nombre de persona] decía que 'el talento sin trabajo son sólo fuegos artificiales.' [...] Gracias.” (Voluntaria perteneciente a la empresa de trabajo temporal Randstad, ceremonia de entrega de premios del concurso Révateur des Talents 2014)³⁷⁸.

³⁷⁶ “...ils sont la preuve, ou même un rappel vivant, que malgré tous ces préjugés, malgré toute cette image négative qu'ils essaient de produire, notre département, la Seine St-Denis, a encore bien de talents, et de trésors undevouilés. Merci, et que la cérémonie commence [“Get lucky”]” (Primera intervención del segundo presentador del concurso, miembro de la asociación Créo).

³⁷⁷ “Donc progressivement les choses sont en train de changer[?], et sincèrement, on peut être fiers, l'entrepreneuriat c'est franchement ce qui fait la différence, c'est le futur. Et nous on répère des futurs.” (representante de L'Oréal, una de las empresas patrocinadoras; ceremonia de entrega de premios del concurso Revelador de Talentos 2014).

³⁷⁸ “Ceux qui m'ont précédé l'ont déjà dit, cette cinquième édition est encore une occasion de mettre en lumière les talents de la Seine St Denis. Toute la créativité et le dynamisme de nos quartiers. Ce besoin en était [?], donc il est normal que nous nous associons, et nous sommes très fiers de faire partie de cette belle et grande aventure. Euhh... [nom de personne] disait: 'le talent sans travail, ce n'est qu'un feu d'artifice'. [...] Merci” (Voluntaria perteneciente a la

Por su parte, a lo largo de la ceremonia de entrega de premios de Talentos de las Cités (2019), se hace énfasis igualmente en que los barrios de la Politique de la Ville son generadores de talentos o esconden talentos que hay que detectar:

“...los barrios son generadores de talentos, son un crisol para las empresas, eso hay que decirlo alto y fuerte y sois vosotros quienes lo demostráis cotidianamente. Así que estamos particularmente felices de acoger a los premiados nacionales...” (Presidente del Comité Diversidad de Radio France; ceremonia de entrega de premios de Talentos de las Cités 2019)³⁷⁹.

“...antes de seguir a los talentos locales, la verdadera cuestión (me dan ganas de decir) es detectar esos talentos, que no es nada fácil. Antes que nada hay que hacerse conocer [como dispositivo], y también crear confianza, más allá de los futuros emprendedores, ante los [organismos] socios. Y eso también es un gran trabajo, porque hacerse conocer y luego efectivamente acompañar a emprendedores...” (representante del dispositivo público CitésLab; ceremonia de entrega de premios de Talentos de las Cités 2019)³⁸⁰.

Conclusión 1 (contra la estigmatización territorial): por tanto este concurso demuestra que los estereotipos negativos sobre estos barrios son falsos.

Frente a la imágenes negativas que abundan sobre los barrios de la Politique de la Ville, la responsable nacional de BGE expresa que el concurso Talentos de las Cités muestra en cambio una imagen positiva:

“...[se busca] animarles, poner el foco sobre ellos... Y decimos a menudo aquí que *esto es la casa de las buenas noticias*: cuando lees las noticias [...] siempre es... la crisis, [...], Francia, ya sabes, se divide, se entierra, Europa está en crisis, es terrible, no hay nada que vaya bien. Y aquí [en Talentos de las Cités] *siempre tenemos historias de creadores que tienen una energía increíble, que van bien, que crean valor, que están felices de hacer lo que hacen y... así que si podemos hablar de ellos, darles la palabra, poner un poco el foco sobre ellos y... sí, que puedan decir eso a otros, pues está genial, porque cambia el discurso.*” (entrevista a responsable nacional de BGE, 2014)³⁸¹.

empresa de trabajo temporal Randstad, ceremonia de entrega de premios del concurso Revelador de Talentos 2014).

³⁷⁹ “...les quartiers sont générateurs de talents, ils sont un creuset pour les entreprises, il faut le dire haut et fort et c'est vous qui le démontrez au quotidien. Alors, nous sommes particulièrement heureux d'accueillir les lauréats nationaux...” (presidente del Comité Diversidad de Radio France; ceremonia de entrega de premios de Talentos de las Cités 2019).

³⁸⁰ “...avant de suivre les talents locaux, le véritable enjeu, j'ai envie de dire, c'est de détecter ces talents, pas toujours évident. Avant tout, c'est de se faire connaître, de créer de la confiance aussi, au-delà des futurs entrepreneurs auprès des partenaires. Et ça, c'est un gros boulot également, parce que se faire connaître et ensuite effectivement accompagner des entrepreneurs...” (representante del dispositivo público CitésLab; ceremonia de entrega de premios de Talentos de las Cités 2019).

³⁸¹ “ N- C'est donc ça votre objectif, vos objectifs quand vous organisez les Talents des Cités ?

X- Oui, d'encourager les gens, de mettre de la lumière sur eux, et nous on dit souvent ici qu'ici c'est la maison des bonnes nouvelles : quand on lit la presse, quand on ouvre le truc, c'est toujours... C'est la crise, c'est morose... La France se... voilà, divise... s'enterre, l'Europe est en crise, c'est terrible, il y a rien qui va bien. Et ici, on a toujours des histoires de créateurs qui ont une énergie incroyable, qui vont bien, qui créent de la valeur, qui sont heureux de faire ce qu'ils font et... voilà, d'un seul coup si on peut en parler, leur donner la parole, mettre un peu de lumière sur eux et... oui, qu'ils puissent dire ça aux autres, c'est vachement bien, ça change le discours, quoi. ” (entrevista a responsable nacional de BGE, 2014).

El representante del organismo ministerial CGET en la entrega de premios Talentos de las Cités de 2019 se refiere por su parte al contraste que muestra este concurso con las representaciones negativas sobre los barrios de los suburbios (que no menciona explícitamente). El que la ceremonia de 2019 se celebrara en la sede de la radio pública francesa lleva a un desencuentro quizás no planeado cuando este representante del ministerio desliza una crítica a los medios de comunicación que es inmediatamente contestada por la presentadora, periodista ella de la radio pública francesa:

“...y después, desde un punto de vista personal, y creo que es el caso de todos mis equipos y del ministro, [este concurso] es muy revigorizante porque la imagen que se nos reenvía mucho de los barrios en los medios de comunicación, siento mucho decirlo aquí en Radio France pero es a veces un poco negativa e incluso frecuentemente negativa sobre el tema...

[le corta la presentadora de Radio France:] No sobre [inaudible] no sobre los criterios...

[sigue el comisario:] *De acuerdo, fuera de esta radio... tenéis muchos medios de comunicación que no van necesariamente a enviarlos la [imagen] real, y lo que este premio muestra y demuestra, es que como en todas partes (e incluso más que en otras partes, si se me permite hablar claro), hay energía, hay ganas, hay creatividad, hay generosidad y eso es lo que este premio nos permite demostrar. Y es una evidencia para ustedes, es un hecho palmario para ustedes, pero desgraciadamente no lo es para todo el mundo en este país, y por eso es que premios como estos son extremadamente importantes.*” (Comisario general delegado a la igualdad de oportunidades, es decir, representante del ministerio encargado de la Politique de la Ville; ceremonia Talentos de las Cités 2019)³⁸².

Así, las autoridades presentan el talento emprendedor en los barrios de la Politique de la Ville como una prueba de que la imagen que ofrecen los medios de comunicación de los barrios segregados no es una imagen “real”. Al mismo tiempo, adoptan la figura del emprendedor como el habitante ideal para estos barrios. El “buen habitante de los suburbios” es aquel que lucha por convertirse en un empresario.

Los emprendedores premiados en Talentos de las Cités también señalan que esperan que al resaltar cosas positivas, este concurso sirva para romper estereotipos sobre los barrios. Una ganadora de Talentos de las Cités varias ediciones atrás, ya convertida en empresaria, se alegra de que el

³⁸² “...et puis, d'un point de vue aussi personnel, et je crois que c'est le cas de toutes mes équipes et du ministre, c'est très revigorant parce que l'image qu'on renvoie des quartiers beaucoup dans les médias, je suis désolé de dire ça ici à Radio-France, mais qui est parfois un peu négative et même souvent négative sur le sujets...

Presentadora de la radio pública francesa: Pas sur (INAUDIBLE 27:43) et pas sur les critères...

François Antoine Mariani: D'accord, en dehors de la radio ici vous avez beaucoup de médias qui vont vous envoyer pas forcément celle réelle, et ce que ce prix montre et démontre, c'est que comme partout et même plus que partout si je puis dire, en bon français, il y a de l'énergie, il y a de l'envie, il y a de la créativité, il y a de la générosité et voilà et c'est ce que ce prix nous permet de démontrer, et c'est une évidence pour vous, c'est immense pour vous, mais malheureusement ça ne l'est pas pour tout le monde dans ce pays et donc c'est pour ça des prix comme ceux-là sont extrêmement importants.” (Comisario general delegado a la igualdad de oportunidades, es decir, representante del ministerio encargado de la Politique de la Ville).

concurso muestre a aquellos jóvenes de los suburbios que “luchan para salir adelante y trabajan duro”:

“...no se hablaba mucho de... de las estructuras positivas en los barrios, se hablaba mucho de las cosas negativas y Talentos de las Cités es el primer... es un primer instrumento en el que se hablaba de los jóvenes de los barrios de forma positiva. Eso ha permitido arrojar luz sobre la juventud de los barrios que peleaba para salir adelante y que trabajaba duro y que... que quería realmente construirse un bello futuro.

Y al mismo tiempo no teníamos muchos conocimientos sobre los organismos que siguen a los jóvenes emprendedores y, por tanto, este concurso y esta mediatización que aportó han permitido permitir... Han permitido a los emprendedores de los barrios que se ponga el foco en ellos, que se les valore. Y es por eso que estoy aquí todos los años, para apoyar este concurso, porque me parece que es una publicidad positiva para los barrios”. (Discurso de Sally Bennacer, ceremonia de entrega de premios Talentos de las Cités, 2019)³⁸³.

Una de las ganadoras del premio nacional Talentos de las Cités (2019) se congratula de que este concurso muestre que en las cités no hay sólo “problemáticas sociales para arreglar” sino también emprendedores. Mientras que las personas con problemas sociales no son mencionadas como humanos sino como “problemáticas sociales” que otros tienen que arreglar, los emprendedores son presentados como seres humanos creativos (“hombres y mujeres que tienen ideas”):

“...Talentos de las Cités muestra también que en nuestras cités también hay hombres, hay mujeres... no hay sólo problemáticas sociales para arreglar, también hay hombres y mujeres que tienen ideas para hacer emanar. Y concursos como éste dan... realmente son un concurso que permite... que nos valoriza y nos devuelve confianza en nosotros y también en nuestros... en nuestros recorridos.” (Ganadora de uno de los premios nacionales, ceremonia de entrega de premios Talentos de las Cités 2019; las cursivas son mías)³⁸⁴.

Por su parte, la ganadora del premio “Flechazo de amor” en la edición de 2019 incide también en el tema de romper los estereotipos sobre los habitantes de los barrios segregados (en su caso se refiere

³⁸³ “...on parlait pas beaucoup des, de... de structures positives dans les quartiers, on parlait beaucoup des choses négatives et Talents des Cités est le premier... est un premier outil où l'on parlait des jeunes des quartiers, d'une manière positive. Ça a permis de mettre en lumière la jeunesse des quartiers qui se battait pour s'en sortir et qui bossait dur et qui, qui voulait vraiment se construire un bel avenir.

Et on n'avait pas en même temps beaucoup de connaissances au niveau des organismes qui suivaient les jeunes entrepreneurs et donc, ce concours et cette médiatisation que ça avait apporté, ça a permis de permettre de... Ça a permis aux entrepreneurs des quartiers de les mettre en lumière, de les mettre, de les valoriser et donc c'est pour ça que je suis toujours là tous les ans, pour soutenir ce concours, parce que je trouve que c'est une publicité positive pour les quartiers” (discurso de Sally Bennacer, ceremonia de entrega de premios Talentos de las Cités, 2019).

³⁸⁴ “...Talents des Cités ça montre aussi que dans nos cités, il y a aussi des, des hommes, des, des, des femmes... il n'y a pas que des problématiques sociales à régler, il y a aussi des hommes et des femmes qui ont des idées à faire émaner et des concours comme celui-là, ça nous donne, vraiment c'est un crochet qui permet de... qui nous valorise et qui nous redonne confiance en nous et aussi dans nos... voilà, dans nos parcours.” (Ganadora de uno de los premios nacionales, ceremonia de entrega de premios Talentos de las Cités 2019).

a un estereotipo de falta de refinamiento) y espera trasladar el mensaje de que hay talentos insospechados por descubrir en estos barrios:

“Pues en la práctica, de hecho, Talentos de las Cités es... vamos a decir que corresponde completamente a cómo me siento. *La verdad es que siempre he querido hacer cosas en mi barrio y hoy, a través de la cocina, tengo ganas de mostrar que hoy en día en los barrios no se ve solamente cuscús o [inaudible]... Hacemos cosas, hacemos cosas refinadas. [...] ...lo que querría hoy es romper las fronteras... a través de la cocina, querría verdaderamente que cuando alguien coma mi comida diga '¿es una persona de los barrios quien ha hecho esto?'. Y sinceramente, la cuestión había sido planteada en... recientemente en uno de mis últimos buffets, hay un profesional que me dice: 'pero usted se sitúa en el centro? ¿En Les Halles?' Y le digo: 'no, no, vengo de Caucriauville... es mi barrio' [...]. Y entonces hoy, si llego a mi nivel a revolucionar las mentalidades y decir que en los barrios también podemos conseguirlo, que hay talentos, talentos insospechados... Y si llego hoy en día a lograr transmitir ese mensaje, será para mí un honor.” (Ganadora del “Premio flechazo de amor” en Talents des Cités 2019)³⁸⁵.*

También hace referencia vagamente a que se puede triunfar en los barrios (podemos conseguirlo, “on peut y arriver”). Este tipo de declaración lleva al espectador del concurso a creer que esta mujer ha triunfado como empresaria, si bien los datos en internet muestran que un año después del concurso su empresa seguía siendo una empresa individual sin empleados con un estatuto jurídico similar al de los autónomos en España (ver Anexo VI).

Conclusión 2: por tanto es posible emprender en los barrios de los suburbios y tú puedes hacerlo

De la premisa de que lo que se dice sobre los barrios de la Politique de la Ville no es cierto, se deduce también la conclusión de que hay muchas personas que crean empresas viables en esos barrios y que *es algo que está al alcance de cualquiera*. Lo contrario a esta idea es considerado “determinismo”, término que puede aludir a una realidad social de desigualdad de oportunidades. Se sabe del determinismo que es negativo pero no hay consenso sobre si existe realmente, pues mientras que unos intervinientes dicen luchar contra el “determinismo social” en la creación de empresa, otro dice que no existe:

³⁸⁵ “Mais en fait, en fait, Talents des Cites c'est... on va dire que ça correspond tout à fait à mon état d'esprit. En fait, j'ai toujours voulu des choses dans mon quartier et aujourd'hui, à travers la cuisine, j'ai envie de montrer que dans les quartiers, on ne sait pas voir que du couscous ou du [inaudible]... on fait des choses, on fait des choses raffinées. [...] ...ce que je voudrais aujourd'hui, c'est casser les frontières... a travers la cuisine, je voudrais vraiment, quand on mange ma nourriture, on dit ce 'c'est une personne de quartier qui fait ça?'. Et sincèrement, la question avait été posée dans... dernièrement dans un de mes buffets, il y a un professionnel qui me dit: 'Mais vous vous situez au centre-ville? dans les Halles?' J'ai dit: 'Non-non, je viens de Caucriauville... c'est mon quartier' [...] Et du coup aujourd'hui, si j'arrive à mon niveau de révolutionner les mentalités et dire que dans les quartiers aussi on peut y arriver, il y a des talents, des talents insoupçonnés... Et si j'arrive aujourd'hui à faire passer ce message là, ce serait autant un honneur.” (Premiada con el “Premio flechazo de amor” en Talents des Cités 2019).

“...estamos muy fuertemente movilizados junto a los poderes públicos en este programa, porque nos parece que prácticamente se deriva de eso, de una especie de igualdad republicana para una banca pública de... que está junto a todos los emprendedores, y de *romper todas las formas de determinismo que harían que según que se sea rico o miserable como decían algunos, se tenían más o menos oportunidades.*” (Discurso de la responsable del programa “Emprendimiento para todos” en el Banco Público de Inversiones, ceremonia de entrega de premios de Talentos de las Cités 2019)³⁸⁶.

“...hoy en día nos damos cuenta de que las cuestiones de empleo, las cuestiones de creación de empleo, las cuestiones de desarrollo económico son asuntos de salud para los habitantes de los barrios. Es [nombre de la responsable de BPI – Emprendimiento para todos] quien lo ha dicho hace un momento: *'el mejor modo de luchar contra el determinismo, es el mejor modo de daros la oportunidad de triunfar tanto como los otros'*.” (Comisario general delegado a la igualdad de oportunidades, es decir, representante del ministerio encargado de la Politique de la Ville, ceremonia de entrega de premios Talentos de las Cités, 2019)³⁸⁷.

“...en el seno de este club se han creado un cierto número de iniciativas. Una de las más emblemáticas es... la asociación las entrevistas de excelencia, que partió de la constatación de que, en las cités, en los suburbios, en los barrios, en razón de esta fractura social y territorial, muchos jóvenes no emprenden recorridos de excelencia, no hacían estudios... por ignorancia y por autocensura. Así que el club decidió crear esta asociación para acompañar a estos jóvenes, para ir a verlos en lugares emblemáticos de excelencia y decirles *'vosotros también, vosotros también lo valéis, vosotros podéis emprender recorridos de excelencia para salir de este determinismo social.'*” (Representante del Club XXI Siècle, ceremonia de entrega de premios de Talentos de las Cités 2019; la traducción es mía)³⁸⁸.

“Nosotros, sabéis, en cuanto a los jóvenes pensamos que... *para la creación de empresa, no hay determinismo social...* hace falta... hay dos cuestiones importantes: la primera ayudar, acompañar a la vez en la formalización del proyecto y en el plan de negocios, y acompañar también en la segunda cuestión, encontrar los recursos... recursos que pueden ser asesoramientos expertos o competencias

³⁸⁶ “...on est très fortement mobilisés aux côtés des pouvoirs publics dans ce programme, parce qu'il nous semble que ça, ça relève presque de là, d'une sorte d'égalité républicaine pour une banque publique de.. aux côtés de tous les entrepreneurs, et de casser toutes les formes de déterminisme qui feraient que, selon qu'on soit les riches ou misérables comme disaient certains, on avait plus ou moins de chances.” (responsable del programa “Emprendimiento para todos” en el Banco Público de Inversiones, ceremonia de entrega de premios de Talentos de las Cités 2019).

³⁸⁷ “...on se rend compte aujourd'hui que les questions d'emploi, les questions de création d'emploi, les questions de développement économique sont des enjeux de santé pour les habitants des quartiers, c'est [nombre de la responsable BPI- Emprendimiento para todos] qui a dit tout à l'heure: "Le meilleur moyen de lutter contre le déterminisme, c'est le meilleur moyen de vous donner la chance de réussir autant que les autres" (Comisario general delegado a la igualdad de oportunidades, es decir, representante del ministerio encargado de la Politique de la Ville).

³⁸⁸ “...un certain nombre d'initiatives ont été créées au sein du club, l'une des plus emblématiques est... l'association les entretiens de l'excellence... qui est parti du constat que... dans les cités, dans les banlieues, dans les quartiers, en raison de cette fracture sociale et territoriale, beaucoup de jeunes n'entreprennent pas de parcours d'excellence, ne faisaient pas d'études... par ignorance et par autocensure. Donc le club a décidé de créer cette association pour accompagner ces jeunes, pour aller les voir dans des lieux emblématiques de l'excellence et pour leur dire vous aussi, vous le valez bien, vous aussi, vous pouvez entreprendre des parcours d'excellence pour sortir de ce déterminisme social.” (Representante del Club XXI Siècle, ceremonia de entrega de premios de Talentos de las Cités 2019).

pero también recursos financieros” (Director nacional de la asociación BGE, ceremonia de entrega de premios de Talentos de las Cités 2019)³⁸⁹.

En cualquier caso, la noción de “determinismo” es muy negativa pues alude a falta de libertad y desigualdad de oportunidades. En contraste, todo el concurso de Talentos de las Cités (al igual que sucede con Revelador de Talentos) transmite sensaciones de optimismo y éxito. El espectador percibirá probablemente a los premiados como personas que han triunfado y supondrá que han logrado crear empresas exitosas. Eso no es necesariamente lo que se desprende de una revisión realizada en varios anuarios web franceses acerca de la evolución de cada una de las empresas premiadas en Talentos de las Cités 2017, 2018 y 2019 (ver Anexo VI).

Sobre los emprendedores presuntamente exitosos de los barrios prioritarios las autoridades colocan importantes expectativas como la mejora de la situación de sus barrios, que es otro de los objetivos declarados de la política de apoyo al emprendimiento según veremos en el siguiente epígrafe.

5.2. Mejorar la situación del barrio... o simbolizar su mejora

Como parte de la Politique de la Ville, la política dirigida a apoyar el emprendimiento en los barrios segregados no se orienta únicamente a responder al deseo de los individuos u ofrecer una alternativa más o menos real al desempleo, sino que incluye a menudo también una perspectiva espacial. Así, los responsables entrevistados expresan el objetivo de que el fomento del microemprendimiento a través de las asociaciones de acompañamiento contribuya al desarrollo económico de los barrios de la Politique de la Ville. En este epígrafe se explora cómo se articula esta perspectiva territorial con el mandato que se han impuesto las autoridades de responder al deseo de los emprendedores. Después se observará cómo las autoridades e incluso los actores del acompañamiento parecen apostar todo a la eficacia simbólica de las medidas adoptadas, lo que conlleva una heroización de la figura de los emprendedores de los barrios de la Politique de la Ville. Al final del epígrafe 5.2. se contrastan esas expectativas puestas sobre los emprendedores con las motivaciones expresadas por ellos mismos en las entrevistas.

³⁸⁹ “Nous, vous savez, chez les jeunes, nous pensons que... pour la création d'entreprise, il n'y a pas de déterminisme social.... Il faut... il y a deux enjeux importants: Le premier aider, accompagner à la fois dans la formalisation du projet, à la fois dans le business plan, accompagner aussi le deuxième enjeu, à la fois trouver les ressources... ressources qui peuvent être des expertises, des compétences, mais aussi des ressources financières.” (Director nacional de la asociación BGE, ceremonia de entrega de premios de Talentos de las Cités 2019).

5.2.1. El apoyo al emprendimiento como instrumento para crear desarrollo económico

El organismo ministerial encargado de pilotar la Politique de la Ville a nivel nacional (la CGET en el momento de mi investigación) dedica un presupuesto cada vez mayor al desarrollo económico de los barrios Politique de la Ville en comparación con otras líneas del presupuesto de CGET como la cultura o la intervención sociocomunitaria. A su vez, **dentro de su presupuesto de desarrollo económico para estos barrios, la “casi totalidad” se dedica** según la entrevistada A de CGET a **financiar a las asociaciones que dan acompañamiento a la creación de empresa**. Es decir que desde el punto de vista del gobierno, el emprendimiento acompañado por asociaciones en los barrios de la Politique de la Ville es un factor de “desarrollo económico” para esos barrios, y uno muy importante pues se lleva la mayor parte del presupuesto dedicado a desarrollo económico en esas zonas. Esto es así porque, de acuerdo con la entrevistada, el apoyo al emprendimiento es una forma de desarrollar el “tejido económico” en esos barrios. En la entrevista ahonda en su contraposición entre los contratos subvencionados y la “creación de actividad”, que sería “doblemente virtuosa” porque además de generar empleo generaría tejido económico:

“X- ...también justamente hemos tomado conciencia de que localmente, nuestros servicios cuando piensan en la cuestión del desempleo, su única respuesta va a ser... bueno, contratos subvencionados... Y eso va a ser una inserción clásica en el mercado de trabajo. Así que nosotros, lo que queremos decirles es 'no, no hay sólo eso. También hace falta... También está la creación de actividad que puede ser una solución, y que además va a beneficiar al barrio porque usted va a crear un tejido económico, va a crear vida. Así que es doblemente virtuoso.” (Transcripción de la entrevista a responsable A CGET, 2014; la traducción es mía)³⁹⁰.

El virtuosismo consiste según la entrevistada en favorecer dos objetivos a la vez (y “crear vida”). Sin embargo, **cabe preguntarse si el objetivo de lucha contra el desempleo se pierde parcialmente al priorizarse el apoyo a la creación de empresa sobre los contratos subvencionados**, pues como señala un informe del observatorio oficial de los barrios Politique de la Ville (en el cual participa la propia CGET), la disminución del desempleo se ha visto frenada por “la reducción sensible” en el número de contratos subvencionados:

“[El desempleo] disminuye en los barrios prioritarios: en 2017, es de 24,7%, contra 25,3% un año antes y 26,7% en 2014. El ritmo de esta bajada sin embargo se ralentiza (0,6 puntos entre 2016 y 2017, contra 1,1 puntos entre 2015 y 2016), sin duda debido a la reducción sensible [del número] de

³⁹⁰ “X- ...on a aussi justement pris conscience du fait que localement, nos services quand ils pensent la question du chômage, leur seule réponse ça va être... ben des contrats aidés... Ça va être une insertion classique, en fait, sur le marché du travail. Et donc nous, ce qu'on veut leur dire c'est “non, il n'y a pas que ça. Il faut aussi... Il y a aussi la création d'activité qui peut être une solution, et qui en plus va profiter au quartier parce que vous allez créer un tissu économique, vous allez créer de la vie. Donc c'est doublement vertueux.” (Entrevista a responsable A del CGET).

contratos subvencionados que benefician a los habitantes de los barrios prioritarios: 38500 nuevos beneficiarios en 2017, contra 584000 un año antes (ONPV, 2018: 20)³⁹¹.

Esa información estadística es cuatro años posterior al momento de la entrevista, así que es incierto si las responsables entrevistadas podían tener algún dato al respecto, aunque tampoco parece que tuvieran datos estadísticos en sentido contrario. Para reforzar la idea del pequeño emprendimiento como factor de desarrollo territorial, la responsable de emprendimiento en el gobierno de la región de Île de France en 2014 no acude a datos estadísticos sino que señala que un territorio con muchas pequeñas empresas con pocos asalariados resiste mejor a la crisis (refiriéndose a la crisis iniciada en 2008) que uno con una empresa muy grande, porque es como diversificar los huevos en varias cestas:

“Un territorio que está compuesto de muchas empresas va a poner... Va a tener menos impacto en materia de crisis económica que una empresa que tiene muchos muchos asalariados y que cierra, ¿ve lo que quiero decir? Es como si usted metiera todos sus huevos en la misma cesta. O bien mete los huevos en diferentes cestas, o bien usted mete sus huevos en la misma cesta pero el día en que haya un transporte y que haya un accidente, la cesta se da la vuelta y todos los huevos se rompen, mientras que los otros, algunos seguro que se romperán pero otros seguirán todavía intactos. Así que, de hecho, el tejido económico cuanto más diversificado sea mejor absorbe la crisis.” (Entrevista a la responsable de emprendimiento en el gobierno regional de Île de France, 2014).³⁹²

Esta responsable comenta que desde el gobierno regional intentan fomentar que las grandes empresas subcontraten servicios a pequeñas empresas locales (o muy pequeñas empresas de hasta un solo trabajador) porque eso significa crear “desarrollo económico endógeno”. Curiosamente esta responsable también aplica el calificativo de 'virtuoso' (*círculo virtuoso*), esta vez para referirse a la situación armoniosa y sin antagonismos hacia la que se espera avanzar:

“X- SFR, o Orange, cuando se han instalado [en los suburbios] han venido con sus propios asalariados, así que han creado muy poco empleo local. Así que, de hecho, lo que deseamos es que haya un desarrollo endógeno, es decir que haya un impacto local. Es eso el desarrollo endógeno.

N- Aha. Pero eso puede pasar por la contratación de gente del barrio...

³⁹¹ “Cependant, pour la troisième année consécutive, il diminue dans les quartiers prioritaires : en 2017, il est de 24,7 %, contre 25,3 % un an plus tôt et 26,7 % en 2014. Le rythme de cette baisse ralentit néanmoins (0,6 point entre 2016 et 2017, contre 1,1 point entre 2015 et 2016), sans doute du fait de la baisse sensible des contrats aidés bénéficiant aux habitants des quartiers prioritaires : 38 500 nouveaux bénéficiaires en 2017, contre 58 400 un an plus tôt.” (ONPV, 2018: 20).

³⁹² “Un territoire qui est composé de beaucoup d'entreprises va mettre... va avoir moins d'impact en matière de crise économique qu'une entreprise qui a beaucoup beaucoup de salariés et qui ferme, vous voyez ce que je veux dire? C'est comme si vous mettiez tous vos oeufs dans le même panier. Soit vous mettez des oeufs dans différents paniers, soit vous mettez vos oeufs dans le même panier mais le jour où il y a un transport et qu'il y a un accident, ben le panier se détourne et tous les oeufs sont cassés, alors que les autres, il y a certains qui casseront mais il y a d'autres qui resteront encore intacts. Donc en fait le tissu économique, plus il est diversifié et plus il absorbe la crise facilement.” (Entrevista a responsable del Consejo Regional de Ile de France, 2014).

X- Puede pasar por la contratación de gente del barrio, como puede pasar por la apertura de mercados privados.

N- ¿La subcontratación de servicios a pequeñas empresas?

X- Exactamente.

N- ¿Empresas TPE? [de 1 a 10 trabajadores]. No, más bien empresas PME [de 10 a 50 trabajadores].

X- Empresas TPE.

N- También.

X- Ah sí, sí. Por supuesto. Después... bueno, hay... Hace falta también... Pero es lo que hace hoy en día la ADIVE, que sensibiliza a los compradores de los grandes grupos empresariales para que se interesen por las TPE provenientes de la diversidad [étnico-racial] y... adaptar también sus mercados para que estas TPE puedan responder a ellos. [...] la idea es realmente crear un *círculo virtuoso* en la relación entre David y Goliath. Es decir que no sea ya la confrontación entre el grande y el pequeño, sino crear colaboraciones entre el grande y el pequeño. [...] En vez de decir 'están los grandes grupos [empresariales] de un lado, y un montón de emprendedores del otro lado', y después constatar que un actor aplasta al otro, que uno contrata mucho y el otro no son más que autoempleados, lo cual es falso... Es decir que... bueno, que los grandes grupos aportan a las pequeñas empresas como las pequeñas empresas pueden aportar a los grandes grupos." (Entrevista a la responsable de emprendimiento en el gobierno regional de Île de France, 2014)³⁹³.

Sería interesante (aunque complicado por falta de datos) intentar comprobar en qué medida los programas público-privados de apoyo a la creación de empresa en los barrios de la Politique de la Ville contribuyen realmente al desarrollo económico de esos territorios, y si al hacerlo ayudan a reducir el desempleo y la pobreza relativa de sus habitantes pobres más o menos que otras medidas que son abandonadas. Sin embargo, como veremos en el resto del epígrafe a través de otras entrevistas, se trata de discursos no científicamente contrastados que **simplemente expresan las expectativas, las esperanzas o los buenos deseos de los responsables de estas políticas públicas y que entran en contradicción unos con otros**, postergando la solución hacia el futuro.

³⁹³ "X- SFR, ou Orange, quand ils se sont installés [dans les banlieues], ils sont venus avec leurs uniques salariés, donc ils ont créé très peu d'emploi local. Donc en fait, nous ce qu'on souhaite, c'est qu'il y ait un développement endogène, c'est-à-dire qu'il y ait un impact local. C'est ça le développement endogène.

N- Aha. Mais ça peut passer par l'embauche de gens du quartier...

X- Ça peut passer par l'embauche de gens du quartier, comme ça peut passer sur l'ouverture de marchés privés.

N- La sous-traitance de services à des petites entreprises?

X- Exactement.

N- Des TPE? Non, plutôt des PME.

X- Des TPE

N- aussi

X- Ah oui oui oui, bien sûr. Après... voilà, il y a... Après il faut aussi... mais c'est ce que fait aujourd'hui l'ADIVE, c'est qu'il sensibilise des acheteurs des grands groupes à être intéressés sur la TPE issue de la diversité et... adapter aussi leurs marchés pour que ces TPEs puissent y répondre. [...] l'idée c'est vraiment de créer un cercle vertueux dans la relation entre David et Goliath. C'est-à-dire que c'est plus la confrontation entre le grand et le petit, mais c'est créer des collaborations entre le grand et le petit. [...] Au lieu de dire "il y a de grands groupes d'un côté, on a plein d'entrepreneurs de l'autre", et puis faire le constat que l'un écrase l'autre, que voilà, l'autre embauche beaucoup, et puis le petit c'est que de l'autoentreprise, c'est faux. C'est dire que... eh bien, les grands groupes apportent aux petites entreprises comme les petites entreprises peuvent apporter aux grands groupes." (Entrevista a responsable de emprendimiento en el gobierno regional de Île de France, 2014).

Volvamos a la idea de la promoción del emprendimiento como medio para desarrollar el tejido económico del barrio. Según los discursos oficiales, no solamente las pequeñas empresas sirven como muelles para amortiguar la crisis (al asumir los riesgos de la crisis, añadiríamos), sino que además constituyen un *recurso a explotar*. Por ejemplo, el Director de Desarrollo Territorial de Bobigny es preguntado por uno de los presentadores del concurso Révélateur des Talents (2014) sobre cómo detectar los talentos del departamento. Su respuesta se alinea con la idea de los emprendedores como pepitas de talento que hay que encontrar y “explotar”, tarea en la que participaría este concurso:

“Pienso que tenemos un departamento muy rico, muy fuerte. Pienso que hay que explotar eso y es lo que hacéis vosotros hoy [con este concurso]; estamos muy orgullosos de participar.” (el director de Desarrollo Territorial de Bobigny, preguntado por uno de los presentadores sobre cómo detectar los talentos del departamento 93; Ceremonia de entrega de premios Révélateur des Talents, 2014)³⁹⁴.

Esta perspectiva, que aparece en otros discursos, representa a los barrios segregados como minas de talento y potencial aún por descubrir, y a los habitantes con un proyecto de creación empresarial como pepitas de talento que hay que explotar para el desarrollo económico del barrio. El problema es que dentro de esa metáfora las minas están quietas y pertenecen a un territorio. En cambio, los creadores de empresa provenientes de estos barrios a menudo interpretan el emprendimiento como parte de un recorrido social ascendente que los lleva también a trasladarse a otros lugares más acomodados, por lo que su barrio de procedencia deja de percibir los efectos, si los hubiera, de dicha actividad económica. Un informe del Banco Público de Inversiones junto con dos think tanks privados señala que **el deseo de trasladarse a otro barrio es mayor entre los emprendedores de los barrios de la Politique de la Ville** (39% frente al 25% de la media nacional) (BpiFrance Le Lab et alii, 2020: 71); un resumen más reciente de BPI sobre el emprendimiento en dichos barrios retoma datos del informe para lamentar que el conocimiento del mercado local y la solidaridad “limitan a los emprendedores de los barrios a su territorio y constituyen un freno a su movilidad.” (BpiFrance, 2022)³⁹⁵.

Preguntado acerca de la movilidad geográfica que supone el abandono del barrio por los emprendedores, el responsable de la línea “emprendimiento para todos” en el Banco Público de Inversiones, sociólogo de formación, trata de matizar elaborando una **tipología de emprendedores** de los barrios de la Politique de la Ville según su movilidad geográfica tras la creación de empresa. Esta tipología presenta como altruistas y filántropos a los creadores de empresa que deciden quedarse en el barrio por “responsabilidad”, y describe como fruto de la “inteligencia” las

³⁹⁴ “Je pense qu'on a un département très riche, très fort. Je pense qu'il faut l'exploiter et c'est ce que vous faites aujourd'hui; on est très fiers de participer.” (Ceremonia de entrega de premios Revelador de Talentos, 2014).

³⁹⁵ “Parallèlement les deux dernières ressources, connaissance du marché local et solidarité, cantonnent les entrepreneurs des quartiers dans leur territoire et constituent un frein à leur mobilité.” (BpiFrance, 2022).

trayectorias de movilidad geográfica de quienes se marchan. Se puede quizás considerar que la estigmatización territorial es naturalizada al legitimarse los distintos comportamientos motivados por ella, como por ejemplo la “inteligencia” de marcharse:

“X- ... hay quienes están en los barrios y que se dejan llevar. Eso quiere decir que no hay reflexión de marchar o de quedarse; están ahí, están ahí, todo va bien, si no hay un acontecimiento... [...] lo que va a hacerlos cambiar es si en un momento dado hay algo radicalmente diferente, como una muerte o una vida. O quizás si se hacen ricos de golpe, quizás... va a ser una ocasión de partir, pero en la práctica, si no es así se dejan llevar. Hay otros que están, que se quedan, que se quedan pero voluntariamente, que se viven un poco como... comprometidos, es un compromiso que viven, pero es como una razón de vivir de hecho... ya sabes, se sienten un poco en deuda y se sienten, cómo decir, dedicados a una misión en relación a los demás, una forma de responsabilidad etcétera, es lo que llamo... hacen RSC [responsabilidad social corporativa] [...], hacen RSC pero sin saberlo, de hecho. ¿Entiendes lo que quiero decir?

N- Sí.

X- Y luego, por eso... Por eso, están dedicados e incluso comprometidos localmente y se sienten responsables [...] Mientras que hay otros que se marchan concretamente porque detestan el barrio y se marchan porque... para ellos, efectivamente, hay una lógica de... el ascenso social pasa por una movilidad espacial, sabes, porque son también estrategias así que... tienen una forma de inteligencia, de inteligencia (no hay juicio de valor cuando digo eso) pero [...] una forma de inteligencia, de comprensión de los mecanismos del sistema, por ejemplo el mapa escolar, cosas así, ¿entiendes?

N- Sí.

X- Así que por eso hay una verdadera lógica, hay una estrategia detrás, ¿ves? Es más o menos eso.” (Entrevista al responsable nacional de la “task force” en BPI France, 2019)³⁹⁶.

Una responsable local de CitésLab señala varias razones por las que en la mayoría de los casos los portadores de proyecto que acuden a consultarla preferirían crear su empresa fuera del barrio.

³⁹⁶ “... il y en a qui sont dans les quartiers et qui se laissent vivre en fait. Ça veut dire il y a pas de réflexion de départ ou de rester; ils sont là, ils sont là, ça se passe bien, s'il n'y a pas un évènement...[...] ce qui va les faire changer, c'est si à un moment il y a quelque chose de radicalement différent, comme une mort ou une vie. Ou peut-être s'ils deviennent riches d'un coup, peut-être... ça va être une occasion de partir, mais en fait, sinon ils se laissent vivre, voilà. Il y en a d'autres qui sont, qui restent, qui restent mais volontairement, qui se vivent un peu comme... engagés, c'est un engagement qu'ils vivent, mais c'est comme une raison de vivre en fait... tu vois, ils se sentent un peu redevables et ils se sentent, comment dire, investis d'une mission par rapport aux autres, une forme de responsabilité etcétera, c'est que j'appelle... ils font de la RSE [Responsabilité Sociale des Entreprises] [...] , ils font de la RSE mais sans le savoir, en fait. Tu comprends est ce que je veux dire?

N- Oui.

X- Et donc, du coup....Du coup, ils sont investis et ils sont même engagés localement et ils se sentent responsables, investis d'une mission pour chacun selon ses... sa capacité. Mais ça, ça existe... Tant il y en a d'autres qui partent très concrètement parce qu'ils détestent le quartier et ils partent parce que... pour eux, effectivement, il y a une logique de... l'ascension sociale elle passe par une mobilité spatiale, tu vois, parce que eux aussi c'est des stratégies donc... ils ont une forme d'intelligence, d'intelligence, il n'y a pas de jugement de valeur quand je dis ça, mais [...] une forme d'intelligence, de compréhension des mécanismes du système, par exemple la carte scolaire, des choses comme ça, tu comprends?

N- Oui

X- Et donc du coup, il y a une vraie logique, il y a une stratégie derrière, tu vois?... Là, c'est à peu près ça.” (Entrevista al responsable nacional de la “task force” en BPI France, 2019).

Señala inicialmente la cuestión económica (“la gente no tiene dinero”) y la estigmatización territorial (no hay que ser “marcado”):

“La gente cuando quiere crear [una empresa], quiere salir del barrio Politique de la Ville. Porque saben que no hay finanzas, que la gente no tiene dinero. Así que... el problema está ahí, entonces... [Poniéndose en el lugar de un portador de proyecto:] 'Sí sí, soy [de un] barrio Politique de la Ville pero no quiero ayudas. No tengo que ser marcado porque quiero crear en París. No voy a crear aquí'.

N- Piensan que va a ser más fácil crear en París...

X- ...más que aquí, porque hay gente en París con dinero, aquí no tienen dinero.

N- Por eso los consumidores que podrán llegar...

X- Por eso [el tema de] las ayudas para crear empresas en los barrios Politique de la Ville es muy complicado, porque... yo... yo estoy ahora en 80% de personas que no quieren crear en su barrio de origen, ¿eh?” (Entrevista a la trabajadora municipal de CitésLab de una comunidad de aglomeración al norte de París, 2019)³⁹⁷.

Al contrario de lo que yo esperaba, esta trabajadora de CitésLab no relaciona el bajo nivel económico de los habitantes con una debilidad de la demanda que perjudicará a la empresa (aunque probablemente no lo excluya como factor desincentivante), sino que principalmente **presenta el bajo nivel económico de los vecinos como una fuente de “presiones”** para alguien del barrio que gracias a su creación de empresa llegará a tener bastante dinero, y una razón lógica para que se quiera marchar:

X- “[Poniéndose en el lugar de alguien que quiere crear una empresa]: *Si yo creo algo, quiero ganar dinero. Y no quiero ir a un barrio Politique de la Ville donde la gente no gana dinero.* No quiero ser conocido como el joven del barrio o la persona del barrio que tiene dinero porque ha creado su empresa, y que por eso va a sufrir presiones. Van a venir a decirme: 'Ah, tienes una empresa...' A eso me refiero.

N- ¿Cómo?

X- Eh... la presión del barrio, pueden decir 'Ah, has creado una empresa, así que eso es que tienes dinero'. Y entonces vienen a hacerme presión. *Y claro, la gente [que va a crear una empresa] no quiere eso. Y así está el asunto. Eh... así que quiere salirse... quieren marcharse. Quieren marcharse. Y por eso, crear empresas... bueno, dar ayudas para que se cree la empresa en el barrio, es muy*

³⁹⁷ “X- Les gens quand ils veulent créer, ils veulent sortir du quartier Politique de la Ville. Parce qu'ils savent qu'il y a pas de finance, les gens n'ont pas d'argent. Donc... le problème il est là, donc... 'Oui oui, je suis quartier Politique de la Ville mais je veux pas d'aides. Il faut pas être marqué parce que je veux créer dans Paris. Je vais pas créer ici'.

N : Ils pensent que ça va être plus facile de créer à Paris...

X : qu'ici, parce qu'il y a des gens à Paris qui ont d'argent, ici ils ont pas d'argent.

N : Donc les consommateurs qui pourront arriver...

X : Donc les aides pour créer des entreprises dans les quartiers Politique de la Ville c'est très compliqué, parce que... moi... je suis à... alors, là je suis à 80% de personnes qui veulent pas créer sur leur quartier d'origine, hein ?” (Entrevista a la trabajadora municipal de CitésLab de una comunidad de aglomeración al norte de París, 2019).

complicado.” (Entrevista a la trabajadora municipal de CitésLab de una comunidad de aglomeración al norte de París, 2019)³⁹⁸.

Es interesante que según el discurso de esta asesora crear una empresa fuera del barrio de origen puede ser una forma de esquivar las envidias que vienen aparejadas con la difícil situación económica de los habitantes de estos barrios. ¿Se trata de un discurso legitimador de la libre movilidad de los pequeños empresarios que han recibido ayuda proveniente de subvenciones de la Politique de la Ville? Según la lógica de su discurso, ser capaz de “salir del barrio” puede ser visto por los pares como sinónimo de éxito social; la movilidad geográfica derivada de la creación de empresa naturaliza así las jerarquías territoriales y la estigmatización territorial. No es únicamente el punto de vista de esta trabajadora del dispositivo público de acompañamiento CitésLab; en un epígrafe posterior se revisará cómo los emprendedores manifiestan ese deseo de mudarse a un lugar más acomodado, que puede asociarse a una relación ambivalente con su barrio de origen.

En cualquier caso, sean cuales fueren las razones más íntimas para marcharse, **la probable trayectoria de movilidad geográfica (o de “sálvese quien pueda”)** de los creadores de empresa de los barrios de la Politique de la Ville **es totalmente asumida por los responsables de los programas de apoyo a estos emprendedores.** Para el responsable de BPI entrevistado, obligar a las empresas ayudadas a quedarse no es realista porque no se puede obligar a las empresas a hacerlo o a que sólo contraten a gente del barrio, y además sería repetir con esas empresas la lógica del gueto:

“En fin, el gueto no es [...] la noción sociológica allí, pero en cualquier caso [los habitantes de los barrios de la Politique de la Ville] están encerrados en un territorio porque no tienen las llaves para salirse.” (entrevista al responsable nacional de BPI France-task force, 2019)³⁹⁹.

El deseo plasmado en sondeos que objetiviza la representante del organismo ministerial CGET en su discurso (como hemos visto en un epígrafe previo) aparece también aquí como elemento legitimador del traslado de dichas empresas a territorios más acomodados y céntricos:

³⁹⁸ X- “Si je crée quelque chose, je veux gagner de l’argent. Et je veux pas aller dans un quartier Politique de la Ville où les gens gagnent pas d’argent. Je ne veux pas être connu comme le jeune de quartier ou la personne du quartier qui a de l’argent parce qu’il a créé son entreprise, du coup qui va avoir des pressions. Ils vont venir me dire ‘Ah, t’a une entreprise’. Voilà.”

N- Comment ?

X : Euh... la pression du quartier, peut dire ‘Ah, t’a créé une entreprise, donc voilà, t’as de l’argent’. Donc on vient faire une pression. Donc les gens ils veulent pas ça. Donc voilà. Euh... donc, ils veulent s’en sort... ils veulent partir. Ils veulent partir. Et du coup, de créer des entrep... enfin, de donner des aides pour créer dans le quartier, c’est très compliqué.” (Entrevista a la trabajadora municipal de CitésLab de una comunidad de aglomeración al norte de París, 2019).

³⁹⁹ “Enfin, le ghetto c’est pas [...] la notion sociologique là-bas, mais c’est à dire en fait [les habitantes des quartiers] ils sont enfermés dans un territoire parce qu’ils n’ont pas les clefs pour en sortir.” (entrevista a responsable de BpiFrance-task force 2019).

“N- ¿Han previsto medidas para evitar que las empresas creadas se muden al centro si no han quebrado? Porque... Sí, es una de las consecuencias... por ejemplo, muchos premiados de Talentos de las Cités después se marchan...”

X- Pueden... pueden... Pero no es necesariamente... eh... en fin, también está bien... eh... no se les obliga a crear en el barrio, hay... según el sondeo, hay quienes tienen ganas de marcharse, así que nosotros tenemos que... [?] No es... Es... Ya hemos ganado, en definitiva, si han creado su empresa y tienen una actividad económica... Está bien para el barrio que se queden en el barrio, pero no es necesariamente... una obligación.” (Entrevista a una responsable nacional del CGET, organismo gubernamental encargado de pilotar la Politique de la Ville)⁴⁰⁰.

Todo esto obedece a un enfoque liberal y lógicamente preocupado por la guetificación en tanto que “falta de libertad” para desplazarse. Sin embargo, entra en contradicción con la premisa mencionada al inicio del epígrafe de que los emprendedores constituirán un factor de desarrollo económico para el territorio. Según la trabajadora de CitésLab arriba mencionada, **el fomento del microemprendimiento seguido del abandono del barrio por los emprendedores exitosos no va a tener consecuencias económicas a nivel del barrio**, aunque podría llevar a una reducción del desempleo en el barrio si esas personas no terminaran marchándose:

“X- Va a tener consecuencias, diría yo, no económicas para el barrio, va a tener consecuencias económicas en la ciudad porque habrá una tasa de desempleados menos importante.

N- ¿Y usted piensa que eso... eso se ve en las cifras del desempleo?

X- No. No, porque que gente, al principio... Yo quiero... Por ejemplo hay mucha gente que son jefes de empresa y siguen inscritos en la oficina de empleo, y también en el ingreso mínimo de inserción [Projet de Ville RSA] porque no ganan suficiente. Antes de que se hagan con ingresos, necesitan algunos años. Es decir que, bueno... toma su tiempo. Así que no es... En fin, no son medidas, diría yo, a corto plazo, que hagan que... Es visible... *bueno, quizás será será visible a largo plazo, pero no... Y el problema es que, a largo plazo, la gente se marcha de los barrios* [de la Politique de la Ville]. Es decir que...

N- Sí, sí sí sí. Es...

X- [Se pone en el lugar de los emprendedores:] *‘¡Gano algo de dinero, pues ya no quiero vivir en el barrio!’*” (Entrevista a la trabajadora municipal de CitésLab de una comunidad de aglomeración al norte de París, 2019)⁴⁰¹.

⁴⁰⁰ “N- Est-ce que vous avez prévu des mesures pour éviter que les entreprises créées ne déménagent pas en centre-ville une fois elles ont pas échoué? Parce que... Oui, ça c'est l'une des conséquences... par exemple, des lauréats de Talents des Cités, il y en a pas mal qui après, ils partent... X- Ils peuvent... Ils peuvent... Après, c'est pas forcément... euh... c'est bien aussi, enfin... euh... on les oblige pas à créer dans le quartier, il y en a... d'après le sondage, il y en a qui ont envie de partir, en fait, donc il faut que nous... [?] [1°3'30"]. C'est pas... C'est... On a déjà gagné, voilà, s'ils ont créé leur entreprise et s'ils ont une activité économique... C'est bien pour le quartier que ça reste dans le quartier, mais c'est pas forcément une... une obligation.” (Entrevista a una responsable nacional del CGET, organismo gubernamental encargado de pilotar la Politique de la Ville).

⁴⁰¹ “X- Ça va avoir des conséquences, je dirais, pas économiques pour le quartier, ça va avoir des conséquences économiques sur la ville parce qu'il y aura un taux de chômeurs moins important. Voilà.
N- Et vous pensez que ça... ça se voit dans les chiffres du chômage ?

Por su parte, el responsable nacional del Banco Público de Inversiones antes citado reconoce que:

“X- ...cuando vemos los movimientos de poblaciones, y las poblaciones en los barrios, vemos que, *de hecho, hay una cuestión que se plantea, y es que vemos que... a pesar de que las políticas públicas se dirigen hacia el ascenso de estos barrios, la situación no cambia. Y es que cuando la situación de la gente cambia, pues se marchan, y son reemplazados por otros, y a menudo otros que están en una situación aún peor, peor que la de aquellos que abandonan los barrios.*

N- [Los que llegan] Ven que la pobreza existe, y allí es menos caro vivir.

X- Exactamente. Y eso plantea la cuestión del papel de estos barrios.

N- ¿De qué?

X- Del papel, del rol, porque son sas, sas [antecámaras] de la pobreza ¿entiendes?

N- ¿Y qué es sas?

X- sas, es como una antecámara, una... un... en todo caso un espacio intermedio, una etapa en un recorrido de movilidad, un recorrido de vida...” (Entrevista al responsable nacional de BPI – task force, 2019)⁴⁰².

El frecuente abandono de los barrios de la Politique de la Ville por los habitantes que mejoran su situación ha sido considerado sociológicamente como parte de la razón de que las evaluaciones consecutivas de la Politique de la Ville no muestren ninguna reducción en la desigualdad entre territorios, sino más bien al contrario:

“Si algunos programas buscan efectivamente (como la renovación urbana y las zonas francas) mejorar la situación de los territorios, otros buscan en primer lugar la promoción social de sus habitantes. Estos dos objetivos aparentemente complementarios en realidad están a menudo en tensión. La implantación de empresas o la construcción de alojamientos de mejor calidad no beneficia mecánicamente a los habitantes del lugar. Recíprocamente, las acciones de formación o de inserción que contribuyen a la promoción social de estos habitantes pueden traducirse por una

X- Non. Non, parce que les gens, au départ... Moi je veux bien... par exemple il y a plein de gens qui sont chefs d'entreprise, qui sont toujours inscrits au Pôle Emploi, qui sont inscrits au projet ville RSA, et voilà, parce qu'ils gagnent pas assez. Ils se... Avant qu'ils se fassent un revenu, il faut quelques années. C'est-à-dire que voilà, ça... ça prend du temps. Donc... C'est pas... Enfin, c'est pas de mesures, je dirais, à court terme, qui font que... On... C'est visible... enfin, peut-être ça sera visible à long terme, mais pas... voilà. Et le problème c'est que... du long terme, les gens partent des quartiers. C'est-à-dire que...

N- Oui oui oui oui. Ça c'est...

X- [coupant] [Se mettant à la place des gens:] 'Je gagne un peu d'argent, ben je veux plus vivre dans le quartier !'” (Entrevista a la trabajadora municipal de CitésLab de una comunidad de aglomeración al norte de París, 2019).

⁴⁰² “X- ...quand on regarde les mouvements de populations et, et les populations dans les quartiers, on voit que, en fait, il y a une question qui se pose, c'est qu'on voit que... malgré les politiques publiques sont dirigées vers l'ascension de ces quartiers, la situation ne change pas. C'est qu'en fait quand la situation des gens change, ben ils partent, et ils sont remplacés par d'autres et souvent d'autres qui sont dans une situation pire, pire que ceux qui quittent les quartiers.

N- Ils voient que la pauvreté existe, et là c'est moins cher d'y habiter

X- Exactement, et du coup, ça pose la question du rôle de ces quartiers.

N- De quoi?

X- Du rôle, du rôle, parce que ce sont des SAS, SAS, de la pauvreté tu vois?

N- Qu'est-ce que c'est SAS?

X- SAS, c'est comme une antichambre, une... un, en tout cas un espace intermédiaire, une étape dans un parcours de mobilité, parcours de vie...” (entrevista a responsable nacional de BPI- task force, 2019).

degradación paradójica de la situación del barrio, debido a movilidades residenciales socialmente muy selectivas. Cada año son de 10 a 12% los hogares residentes en un barrio prioritario que se mudan. Las categorías menos desfavorecidas de estos barrios están sobrerrepresentadas entre quienes salen, y son reemplazadas por hogares entrantes que globalmente son más pobres que quienes ya viven allí”. (Epstein y Kirszbaum, 2019: 22-23)⁴⁰³.

En respuesta a este problema para el desarrollo económico de los territorios, el responsable de BPI-Task force defiende (como proyecto político que parcialmente ya se está aplicando) que las políticas públicas **creen las condiciones para “fijar” a los emprendedores en el lugar solamente fomentando el atractivo del territorio** para las empresas y los jefes de empresa. La administración debe según él ocuparse de crear un “ecosistema” atractivo para que los emprendedores decidan voluntariamente implantar y mantener su empresa en ese barrio:

“...la solución es sistémica, no se la puede tomar sólo por un extremo así que hay que abarcarla por todos los aspectos. Es tan simple como eso. *Hay que trabajar la cuestión urbana porque en la práctica si no creas un ecosistema favorable, la empresa no viene.* Ya sabes, me refiero verdaderamente a soluciones físicas y materiales que permitan a una empresa anclarse y desarrollarse, [...] Que la empresa esté conectada. Quiero decir que es bastante estúpido... hoy en día se va a desplegar el 5G en un mundo ya tan conectado, si estás en un territorio donde no tienes wifi, donde no tienes... donde la fibra no está todavía desplegada, es complicado... todo el tiempo si vas a hacer... si tu trabajo está ligado a una plataforma, ¿entiendes lo que quiero decir?” (Entrevista a responsable del banco BPI – task force, 2019).

“...Sí, la idea *si queremos hacerlas quedarse, hace falta también políticas públicas que van a permitir hacer quedarse a las personas.* Así que, en consecuencia... Te doy un ejemplo concreto, una incubadora que han hecho. 'Oh, genial, tenemos un súper instrumento, vamos a crear una incubadora por ejemplo en la Courneuve' [uno de los municipios más estigmatizados de Francia, si no el que más] y... no pensaron en... otros locales de actividad, por lo que cuando la empresa es viable, pues se

⁴⁰³ “Si certains programmes cherchent effectivement, à l’image de la rénovation urbaine et des zones franches, à améliorer la situation des territoires, d’autres visent d’abord la promotion sociale de leurs habitants. Ces deux objectifs apparemment complémentaires sont en réalité souvent en tension. L’implantation d’entreprises ou la construction de logements de meilleure qualité ne bénéficie pas mécaniquement aux habitants en place. Réciproquement, les actions de formation ou d’insertion contribuant à la promotion sociale de ces habitants peuvent se traduire par une dégradation paradoxale de la situation du quartier, du fait de mobilités résidentielles socialement très sélectives. Ce sont 10 à 12 % des ménages résidant dans un quartier prioritaire qui déménagent chaque année, et les catégories les moins défavorisées des quartiers sont surreprésentées parmi les sortants, qui sont remplacés par de ménages entrants globalement plus pauvres que ceux qui y vivent déjà,” (Epstein y Kirszbaum, 2019: 22-23)

A partir de la constatación de que la situación de desigualdad territorial entre los barrios prioritarios y el resto del país no ha cambiado sustancialmente y en todo caso tiende a empeorar, Jacques Donzelot ha defendido en las últimas dos décadas que no se dediquen tantos esfuerzos a luchar contra la pobreza en esos barrios (a lo que llama una política centrada en los “lugares”) y que en cambio se dedique más esfuerzo a promover los “flujos” de sus habitantes, ya sea incrementando la conectividad de esos barrios, mejorando los “lazos fuertes” o “débiles” entre las instituciones -como escuelas- presentes en esos lugares con las de fuera, o intentando facilitar las trayectorias de movilidad residencial de sus habitantes (ver por ejemplo Donzelot, 2006a, 2019). Se trata de un enfoque totalmente acorde con los postulados neoliberales interesados únicamente en la igualdad de oportunidades.

marcha porque no tiene solución. Así que, ya ves, en un momento dado hace falta pensar las políticas públicas.” (Entrevista a responsable del banco BPI – task force, 2019)⁴⁰⁴.

Adaptándose al sistema capitalista en vez de ponerle frenos, la política pública debe esforzarse entonces por **hacer la mejor oferta** (económica, de servicios, etc.) a los jefes de empresa que a medida que mejoran querrán lógicamente escapar de los barrios estigmatizados. Según un concejal del municipio de Bondy y presidente de L'Ouest Ensemble:

“Esta noche presentamos a muchos jóvenes creadores que ya han creado o que van a crear su empresa. Después de vosotros es necesario nuestro papel de representantes electos e institucionales, *en cómo los guardamos con vosotros, cómo los enraizamos en el territorio* para que o bien sus empresas tengan hijitos, o bien puedan [crecer?] en todo caso [...] [aplausos espontáneos del público]. Eso es muy importante, pues *ese debe ser el papel de las instituciones*” (Ceremonia de entrega de premios Révélateur des Talents, 2014)⁴⁰⁵.

Se legitima así un punto de vista empresarial en el que pueden intervenir tanto factores puramente económicos (como la demanda de un producto o servicio, o la presencia de infraestructuras que faciliten la actividad económica) como otros más de tipo social (la preferencia por un tipo u otro de trabajadores y de compradores del producto) o puramente simbólico (la buena o mala fama de un lugar y de sus habitantes, que podría llegar a asociarse a la imagen de la empresa). Desde este punto de vista, la estigmatización territorial es un factor como cualquier otro. Además, el rol de la política pública no es ya tratar de reducir la pobreza sino influir en la competición entre barrios o regiones por incrementar su atractivo para atraer empresas que contribuyan al desarrollo económico. Los barrios compiten a escala regional por atraer a pequeñas empresas y los municipios o las regiones compiten a escala mundial por atraer a multinacionales.

El enfoque de intentar reducir los problemas sociales creando ventajas para las empresas enlaza con el debate sobre las zonas francas urbanas. Como hemos visto en el primer bloque, una política del gobierno socialista de François Hollande fue proponer deducciones fiscales o en las cotizaciones

⁴⁰⁴ “...la solution elle est systémique, on ne peut pas la prendre par un bout et donc il faut l'embrasser par tous les aspects. C'est aussi simple que ça. Il faut travailler la question urbaine parce qu'en fait si tu crées pas un écosystème favorable, la boîte elle vient pas. Tu vois, là je pense vraiment à des solutions physiques et matérielles qui permettent une boîte s'ancrer et se développe, [...] Que la boîte elle soit connectée. Je veux dire c'est assez con aujourd'hui on va déployer le 5G dans un monde aussi connecté, si t'es dans un territoire où t'as pas le wifi, où t'as pas la... la fibre n'est pas encore déployé, c'est compliqué.. tout le temps si tu vas faire... si ton métier, il est lié à... a une plateforme, tu vois ce que je veux dire?” (Entrevista a responsable del banco BPI – task force, 2019).

“...oui, l'idée si on veut les faire rester, faut aussi des politiques publiques qui vont permettre de faire rester les personnes. Et donc du coup, je te donne un exemple concret une pépinière, ils ont fait : oh super, on a un super outil, on va créer une pépinière à la Courneuve au hasard et... mais ils n'ont pas pensé des... d'autres locaux de l'activité, ce qui fait que quand la boîte est réussie, ben elle part parce qu'elle a pas de solution. Donc tu vois, à un moment faut penser les politiques publiques.” (Entrevista a responsable del banco BPI – task force, 2019).

⁴⁰⁵ “...ce soir on présente beaucoup de jeunes créateurs qui ont déjà créé, ou qui vont créer leur boîte. Il faut après vous notre rôle d'élus et notre rôle d'institutionnels, c'est comment on les garde chez vous, comment on les enracine sur le territoire pour que eux, soit ils fassent des petits, soit ils peuvent [grandir?] en tout cas [...] [applaudissements spontanés du public] Ça c'est très important, car ça doit être le rôle des institutions” (Ceremonia de entrega de premios Revelador de Talentos, 2014).

sociales a las empresas que se instalaran en determinadas zonas (clasificadas como ZFU) dentro de los barrios de la Politique de la Ville. Esto levantó muchas suspicacias “liberales” por la posibilidad de que pudiera condicionar de algún modo la libertad de las empresas (aunque el argumento principal de las críticas es que las empresas harían trampa). Como persona proveniente de los barrios de la Politique de la Ville y en cierta manera “representante” simbólica de esos barrios en el concurso Talentos de las Cités (2014), Sally Bennacer propuso sustituir las deducciones a las empresas instaladas en ZFU por deducciones en las cotizaciones sociales a las empresas instaladas en cualquier lugar que contrataran a personas provenientes de los barrios de la Politique de la Ville; esta es también la preferencia del responsable entrevistado de BPI.

Esta línea de acción se enfrenta a la resistencia francesa a la discriminación positiva; quizás por ello se ha aplicado muy discretamente y hay poco conocimiento de su existencia. Sin embargo, se ha utilizado en varios ámbitos. Por ejemplo, cuando realicé mi última ronda de entrevistas, en 2019, el gobierno había comenzado a subvencionar a los desempleados pero también a los habitantes de los barrios de la Politique de la Ville un acompañamiento gratuito de cuatro semanas (o varias citas con un técnico acompañante) por parte de alguna asociación acreditada⁴⁰⁶. En cualquier caso, se trata de apoyos que no están condicionados a que la empresa se cree en el barrio. Además, tal como se ha señalado, el propio recorrido vital del creador de empresa suele pasar, si llega a tener éxito, por una trayectoria de movilidad social ascendente que supone la salida del barrio. Estos diferentes factores contradicen la postulada capacidad de la política de apoyo al emprendimiento para generar desarrollo económico territorial.

Pero entonces, ¿por qué se mantienen los discursos de las autoridades que relacionan el apoyo al (micro)emprendimiento con la transformación del barrio? Como veremos a continuación, la importancia otorgada a las representaciones negativas sobre el barrio (es decir, a la estigmatización territorial) lleva a atribuir efectos performáticos a una política que simplemente simboliza hacer algo positivo por el barrio.

⁴⁰⁶ Entre las asociaciones acreditadas figuraban como opción BGE y otras asociaciones nacionales de apoyo al emprendimiento, que de no recibir la subvención estatal cobran a sus clientes una cantidad por su actividad de asesoría. Asimismo, esta “discriminación positiva territorial” aparece en otros ámbitos. La responsable de emprendimiento en el gobierno de la región Île de France comentó al ser entrevistada que había sustituido el enfoque territorial del apoyo al emprendimiento en los barrios Politique de la Ville por un enfoque “públicos” (“jóvenes”, “mujeres”, “migrantes”) que le facilitaba pactar con otras instituciones que también financiaran los programas; no obstante para aportar la financiación regional solicitaba en cada ocasión a los actores de esas políticas (las redes asociativas de acompañamiento) que incluyeran una cuota mínima (de en torno al 40%) de habitantes de los barrios Politique de la Ville dentro del público al que se dirigían.

Otro ejemplo son los dos concursos de emprendedores de barrios de la Politique de la Ville arriba mencionados, en los que los participantes no necesitan crear su empresa en uno de estos barrios para concursar, siempre y cuando procedan de uno de ellos.

Con la excepción de estos dos concursos, se trata en general de medidas dirigidas a los habitantes de los barrios Politique de la Ville que no suponen transferencias económicas directas sino el acceso gratuito a programas de formación, *mentoring* o asesoramiento técnico más puntual.

5.2.2. Simbolismo político y heroización de los emprendedores de los barrios segregados

Llegados a este punto de contradicción entre las expectativas expuestas por los discursos y la realidad que reconocen esos mismos discursos, es inevitable empezar a observar los discursos de las autoridades en torno al emprendimiento en su dimensión simbólica. A través de nociones como la de acabar con la estigmatización territorial (en vez de la pobreza) o promover los “role models” (para que otros les imiten) en los barrios de la *Politique de la Ville*, las autoridades y los actores del acompañamiento colocan grandes expectativas en el papel transformador de los discursos y las acciones simbólicas en torno al emprendimiento. Se tomarán aquí de nuevo los concursos de apoyo a emprendedores para empezar a ilustrar esta tendencia.

La promoción del microemprendimiento como igualdad (simbólica) de oportunidades de ascenso social

En 2002 el ministro encargado de la *Politique de la Ville* (Claude Bartolone) lanzó “Talentos de las Cités” como un concurso para creadores de empresas provenientes de los barrios de la *Politique de la Ville* de todo el país. La red asociativa BGE supo posicionarse estratégicamente y, aprovechando que desde 1997 organizaba el concurso Talentos (*Talents*), fue la organización que obtuvo del gobierno el encargo de organizar el concurso Talentos de las Cités a partir de 2003. Así, desde el punto de vista de la asociación BGE, Talentos de las Cités es una categoría más del concurso Talentos (categoría en la que BGE etiqueta a los candidatos de los barrios de la *Politique de la Ville* porque al ser menos ahí tienen más opciones de ganar que en las otras categorías del concurso Talentos). Sin embargo, desde el punto de vista del gobierno y los medios de comunicación es un concurso totalmente diferente: el concurso Talentos de las Cités es uno de los raros (y a veces el único) acontecimiento que se celebra anualmente en el Senado, siendo retransmitido en directo por la cadena del Senado y por la radio pública.

Considerado un símbolo republicano (un “verdadero símbolo” de esta institución, según el presidente de Senado francés⁴⁰⁷), cuenta con una inversión pública y privada mucho más importante que el concurso Talentos porque representa una iniciativa republicana dirigida a los “desheredados” de los barrios segregados. Es decir, es una acción que pretende simbolizar la promesa republicana de justicia e igualdad hacia los habitantes que viven en los barrios más desfavorecidos, y esto acarrea mucha mayor visibilidad mediática y premios mejor dotados que los del concurso gemelo.

⁴⁰⁷ “Avec le ministère de la ville, le Sénat était à l'initiative de ce concours qu'il soutient chaque année, "véritable symbole" pour l'institution, a souligné son Président, Jean-Pierre Bel.” (Sénat, 2012).

La promesa de igualdad republicana se traduce aquí en promesa de integración en los estratos de la clase media. En palabras de Sally Bennacer (primer premio nacional del concurso Talentos de las Cités en 2002):

“...yo soy muy, muy sensible al emprendimiento porque para mí, después de la educación el emprendimiento es el segundo ascensor social” (Ceremonia de entrega de premios de Talentos de las Cités, 2019)⁴⁰⁸.

Se envía así a los residentes de los barrios de la Politique de la Ville (especialmente a los jóvenes, pues para concursar hay que ser menor de 45 años) el mensaje de que aunque los mecanismos tradicionales del ascenso social estén averiados, sí es posible prosperar económicamente a través del emprendimiento mediante el esfuerzo individual y el apoyo de las asociaciones con financiación pública; algunos lo están consiguiendo.

El alto responsable entrevistado del Banco Público de Inversiones (BPI) va en la misma línea, considerando el emprendimiento como un posible instrumento de ascenso social para los habitantes de los barrios de inmigración:

““X : Decía que... cómo en un momento dado, *la cuestión del emprendimiento se convirtió en una cuestión social...*

N : Sí.

X : O al menos una cuestión central.

N : Sí, y Sally Bennacer en la ceremonia de Talentos de las Cités dijo que el emprendimiento era el segundo ascensor social después de la escuela.

X : Eso es, y pienso que para todo el mundo en los barrios (cuando hablamos de clientelismo, etc....), hay muchos que pensaron el ascensor social por la política, salvo que no pudieron... que muy rápido se dieron cuenta de que el clientelismo llega en un momento a un techo de cristal. ¿Y qué es el techo de cristal? Es el de la conquista del poder, y en un momento dado no había sillas para todos, ¿entiendes? No todo el mundo está invitado al banquete. Así que en consecuencia, como todo el mundo no está invitado al banquete, pues se dijeron “si no se puede pasar por la política...”. *La gente empezó por las asociaciones, luego por la política, porque encadenaron por la política, y cuando vieron que las puertas estaban cerradas, hay quienes se volvieron hacia el emprendimiento que de hecho es también un espacio de expresión, así que es existencial como problemática. [...]* Pero sabes, una cosa que hay que decir, es que en los barrios... en los barrios el referencial es ampliamente capitalista, o al menos, en todo caso, es muy híbrido, extremadamente híbrido.” (Entrevista al responsable nacional de BPI-task force, 2019)⁴⁰⁹.

⁴⁰⁸ “Alors... moi je suis très, je suis très sensible à l'entrepreneuriat parce qu'après l'éducation, pour moi, l'entrepreneuriat et le deuxième ascenseur social ” (ceremonia de entrega de premios del concurso Talentos de las Cités, 2019).

⁴⁰⁹ “X : Je disais que le... comment à un moment, la question de l'entrepreneuriat est devenue une question sociale?

N : Oui.

X : Ou du moins une question centrale.

Esta perspectiva convierte incluso en “cuestión social” el emprendimiento en los barrios de la Politique de la Ville. El entrevistado lo explica como el eslabón de una historia de lucha de una élite entre los habitantes de los barrios de inmigración, la cual según su narrativa primero intentó alcanzar puestos de poder a través del asociacionismo, luego a través de la política de partidos y actualmente a través del emprendimiento.

Mensajes y promesas lanzados por “la República”

Una parte importante del trabajo de las asociaciones al apoyar a los emprendedores de los barrios de la Politique de la Ville consiste en **responder a un sentimiento de maltrato institucional, demostrando (representando) que se hace algo por ellos**. Eso explica no sólo la explosión, ya mencionada aquí, de nuevas asociaciones, líneas de acción asociativas e iniciativas filantrópicas tras las revueltas de 2005, sino también la importancia que adquiere la simbología republicana. Como explica la responsable nacional de BGE entrevistada, al referirse al autobús de la creación de empresa:

“Hacemos así mucha animación, sobre todo en los barrios, sobre todo ante los públicos jóvenes y menos jóvenes pero que en los barrios tienen siempre el sentimiento de que no se hace nada por ellos. Pues eso.” (Entrevista a una responsable nacional de BGE encargada durante años de organizar el concurso Talentos de las Cités, 2014).⁴¹⁰

De igual modo, si el concurso Talentos de las Cités no puede redistribuir mucha riqueza de forma directa (porque solo premia a dos ganadores por región más dos a nivel nacional) sí que **simboliza redistribuirla**: de este concurso se esperan cosas tan variadas como que reduzca el desempleo y la delincuencia, incremente la cohesión social, reduzca la precariedad y atenúe las representaciones

N : Oui, là, Sally Bennacer a la cérémonie des Talents des cités elle a dit que l'entrepreneuriat était le deuxième ascenseur social après l'école.

X : Voilà, et moi je pense ce que pour tout le monde dans les quartiers, quand tu parles de clientélisme, etc... il y en a beaucoup qui ont pensé l'ascenseur social par la politique, mais sauf qu'ils ont... ils se sont très vite rendu compte que le clientélisme ça va un moment jusqu'à un plafond de verre. Le plafond de verre, c'est quoi? c'est celui de la conquête du pouvoir, et à un moment, il n'y avait pas de chaises pour tout le monde, tu vois? tout le monde n'est pas invité au banquet. Et donc du coup, du coup, du coup, comme tout le monde n'est pas invité au banquet, bah ils se sont dits si on ne peut pas passer par la politique... Les gens ils ont commencé par les associations, après ont commencé par la politique, ils ont enchaîné par le politique, quand ils ont vu que les portes étaient fermées, il y en a qui se sont rabattus vers l'entrepreneuriat parce qu'en fait c'est aussi un espace d'expression, donc c'est existentiel comme problématique.

N- Oui.

X- Qu'est-ce que tu voulais dire?

N- Oui, c'est pour ça que ça m'intéresse un peu l'entrepreneuriat, je n'étudiais pas l'entrepreneuriat avant. Euhh qu'est-ce que je disais là, avant?

X : Mais tu sais, un truc qu'il faut se dire, c'est que dans les quartiers... dans les quartiers... le référentiel, il est largement capitaliste... et du moins en tout cas, c'est très hybride, c'est extrêmement hybride. ” (entrevista al responsable nacional de BPI-task force, 2019).

⁴¹⁰ “L'objectif c'est de dire, voilà, vous avez une idée, vous avez une question, vous avez un projet, montez dans le bus, on va répondre à votre projet. Euh... qu'est-ce qu'ont fait... On fait beaucoup comme ça d'animation, notamment dans les quartiers, notamment auprès des publics jeunes et moins jeunes, mais qui dans les quartiers ont toujours le sentiment que rien n'est fait pour eux. Voilà.” (Entrevista a responsable nacional de BGE, 2014).

negativas acerca de esos barrios (que serían la causa de su deterioro y del sufrimiento de sus habitantes). Uno de los socios principales del concurso (la radio pública francesa) describe así en su web los objetivos del concurso:

“Valorizar a los emprendedores de los barrios; *favorecer la cohesión social, la ciudadanía a través de la inserción profesional, y la creación de empleos*; dar la oportunidad a todos aquellos que desean crear o desarrollar un proyecto, de acceder al conjunto de apoyos a la creación de empresa; crear y perennizar actividades y empleos en barrios prioritarios de la Politique de la Ville; *modificar la imagen de los barrios valorando a todos aquellos que tienen talento*.” (Radio France, s.f.; las cursivas son mías)⁴¹¹.

Se trata de los mismos objetivos que aparecen, enumerados con puntos, en la web de la banca pública de inversiones BPI France para la edición de Talentos de las Cités de 2020 (BpiFrance, s.f.)⁴¹². Sean o no objetivos alcanzables, el concurso ha de realizarse porque representa un esfuerzo de la República francesa hacia los habitantes de los barrios de la Politique de la Ville que han podido sentirse “traicionados” por ella. A través de este concurso, **la República les comunica que está comprometida con su éxito individual y que tiene una visión muy positiva de estos barrios**. Como explica el ministro de la cohesión territorial Jacques Mézard en la introducción al folleto de BGE sobre la entrega de premios de Talentos de las Cités de 2018:

“Los barrios rezuman en efecto de numerosos potenciales y talentos, listos a aportar su energía y mirada nuevas al servicio de las empresas.

Esto es aún más necesario para *lograr que los barrios dejen de concentrar las 'traiciones republicanas'*. Debemos apoyar a los emprendedores. Hay dos veces más creaciones de empresas en los barrios pero también el doble de fracasos. No es aceptable. *Este concurso tiene ante todo una fuerte importancia simbólica: mostrar que el éxito individual a través del emprendimiento es posible en los barrios y que tiene múltiples rostros*.” (Mézard, 2018)⁴¹³.

En la introducción al folleto de BGE sobre la entrega de premios de Talentos de las Cités del año siguiente (2019), el nuevo ministro para la cohesión territorial Julien Denormandie vuelve a incidir en el tema de la injusticia estructural contra los habitantes de los barrios de los suburbios, que sería

⁴¹¹ “Valoriser les entrepreneurs des quartiers ;

Favoriser la cohésion sociale, la citoyenneté par l’insertion professionnelle et la création d’emplois ;

Donner l’opportunité, à tous ceux qui souhaitent créer ou développer un projet, d’accéder à l’ensemble des soutiens à la création d’entreprise ;

Créer et pérenniser des activités et des emplois dans des quartiers prioritaires de la Politique de la Ville ;

Modifier l’image des quartiers en valorisant tous ceux qui ont du talent.” (Radiofrance, s.f.).

⁴¹² Es interesante que para años posteriores a 2020 ya no se hace necesario mencionar qué objetivos tiene este concurso: el concurso ya no necesita ser justificado.

⁴¹³ “Les quartiers regorgent en effet de nombreux potentiels et talents, prêts à apporter leur énergie et leur regard nouveaux au service des entreprises. C’est d’autant plus nécessaire pour faire en sorte que les quartiers en concentrent plus le cœur des “ trahisons républicaines ”. Nous devons soutenir les entrepreneurs. Il y a deux fois plus de créations d’entreprises dans les quartiers mais aussi deux fois plus d’échecs. Ce n’est pas acceptable.

Ce concours a d’abord une forte portée symbolique : montrer que la réussite individuelle par l’entrepreneuriat est possible dans les quartiers et qu’elle a de multiples visages.” (Mézard, 2018).

ahora reparada mediante el apoyo al emprendimiento individual de los habitantes de esos barrios. El concurso le permite plantear dicha injusticia en términos de éxito o fracaso individual y empresarial (en lo que supone un nuevo marco discursivo o *reframing*). Según este marco discursivo los habitantes son “recursos”, y **frente a las “barreras” (¿raciales, de clase?) esta iniciativa responde con justicia, evaluando en cada candidato su potencial emprendedor:**

“Los habitantes de los barrios son un recurso y una oportunidad para nuestro país, y no se les considera suficientemente como tales. 14% de los jóvenes franceses vive allí. Y esos barrios concentran el doble de creación de empresas que fuera de ellos.

Pero demasiado a menudo los habitantes, al igual que los proyectos, son penalizados por numerosas barreras. Talentos de las Cités responde a ello muy concretamente: los candidatos son evaluados en base a su potencial de emprendedores y su proyecto económico. Dicho de otro modo, *se les pregunta qué pueden ser, más que qué son ya.* Y ahí están los resultados: 330 empresas están en actividad, lo que representa más de 2600 empleos.” (Denormandie, 2019; las cursivas son mías)⁴¹⁴.

La idea del “potencial” como emprendedor aparece muy ligada a la del “talento” a la que ya nos hemos referido. En ambos casos, se trataría de cualidades intrínsecas al individuo, que han estado ocultas para la sociedad hasta ahora y que los expertos en acompañamiento a la creación de empresas son capaces de “revelar”, mostrando cómo ese individuo **podría proyectarse hacia el futuro si cuenta con la ayuda adecuada:**

“N- ¿y reciben muchos [solicitantes de crédito] que vengan de barrios Politique de la Ville?

X- Sí. Sí, recibimos todos los días porque estamos instalados en todos los barrios, en barrios Politique de la Ville, así que recibimos en la práctica todos los proyectos. Y pues eso, lo que nos decimos es que de todas formas [es] para conocer al creador, porque en cada creador hay una pepita, ahora bien hay que trabajarlo y saber si eso puede llevarse a término, y si su proyecto... si el proyecto es viable.” (Entrevista a empleada del banco CIC en el final de gira de BPI France- Entrepreneuriat pour Tous, 2019)⁴¹⁵.

El discurso sobre el “potencial” como emprendedor puede ser muy atractivo para los habitantes de los barrios de la Politique de la Ville interesados en la creación de empresa: a cambio de ser

⁴¹⁴ “Les habitants des quartiers sont une ressource et une chance pour notre pays, on ne les considère pas assez comme telles. 14% de la jeunesse française y vit. Et ces quartiers concentrent deux fois plus de création d’entreprises qu’ailleurs.

Mais trop souvent, les habitants, comme les projets, sont pénalisés par de nombreuses barrières. Talents des Cités y répond très concrètement : les candidats sont évalués sur leur potentiel d’entrepreneurs et leur projet économique. Autrement dit, on leur demande ce qu’ils peuvent être plutôt que ce qu’ils sont déjà. Et les résultats sont là : 330 entreprises sont en activité, ce qui représente plus de 2600 emplois.” (Denormandie, 2019: “Édito”).

⁴¹⁵ “N- Et vous en recevez beaucoup comme ça qui viennent des quartiers politiques de la ville ?

X : Oui. Oui, oui on en reçoit tous les jours parce que nous on est installé dans tous les quartiers, dans des quartiers Politique de la Ville donc on en reçoit en fait tous les projets. En fait voilà, ce qu’on se dit c’est que de toute façon pour rencontrer le créateur, parce que dans chaque créateur en fait il y a une pépite, maintenant il faut le travailler et savoir si ça peut aller au bout, et si son projet, si le projet est viable.” (Entrevista a empleada del banco CIC en el final de gira de BPI France- Entrepreneuriat pour Tous, 2019).

tomados como individuos sueltos y no como un colectivo **obtienen la promesa de un futuro de éxito**, un futuro que pertenece de algún modo al individuo del presente pues está latente como una posibilidad ligada a su “talento”. A través de esta operación simbólica, su animadversión contra la discriminación puede tomar también como blanco a quienes hablan de la reproducción social de la pobreza pues no “creen” en su futuro.

La idea del “talento” y el “potencial” no es la única forma en que el discurso de apoyo al emprendimiento se proyecta hacia el futuro. Cuando se indaga un poco más, aflora la idea de que se espera de los emprendedores que sean “modelos” a seguir para sus familiares y para los habitantes de los barrios de la Politique de la Ville.

Modelos a los que aspirar y sacrificio individualista por el bien común

Según un informe de BpiFrance que hace balance de 20 años del concurso Talentos de las Cités, a lo largo de 20 años las empresas premiadas en este concurso han creado 3500 empleos (de media, 175 al año), y algunos de esos empleos seguramente no se habrían creado sin la ayuda del concurso pues la supervivencia de las empresas premiadas ha sido más de un 15% superior a la media de las empresas francesas (BpiFrance y Usbek & Rica, 2021: 6).⁴¹⁶. A partir de estos datos, y de que siete de cada diez empresas premiadas se han mantenido en un barrio Politique de la Ville, el informe afirma que:

“Además de representar una oportunidad para la economía de su país, **los premiados cumplen un papel esencial en el desarrollo de los barrios prioritarios**. Su actividad sirve a los barrios, y estos barrios, los cuales (ricos en recursos) ¡se lo devuelven con creces!

Más de 6 emprendedores de cada 10 han contratado a personas procedentes de su barrio. *Los premiados están convencidos de haber tenido un impacto positivo en su barrio, principalmente porque sus empresas son creadoras de empleos. Pero también porque actúan para mejorar la imagen de su barrio, al ser un ejemplo de éxito.*” (BpiFrance y Usbek & Rica, 2021; las cursivas son mías. El error de sintaxis aparece en el texto original)⁴¹⁷.

⁴¹⁶ El informe afirma que 75% de las empresas premiadas en el concurso siguen existiendo tras 8 años, frente a 61% después de 5 años para la media nacional. (BpiFrance y Usbek & Rica, 2021: 6). Hay un 14% de diferencia, pero entiendo que a cinco años la diferencia tiene que superar el 15%.

⁴¹⁷ “7 entreprises lauréates sur 10 sont restées en QPV.

En plus de représenter une chance pour l'économie de leur pays, les lauréats jouent un rôle essentiel dans le développement des quartiers prioritaires. Leur activité sert les quartiers, et ces quartiers, qui – riches en ressources – le leur rendent bien !

Plus de 6 entrepreneurs sur 10 ont recruté des personnes issues de leur quartier. Les lauréats sont convaincus d'avoir eu un impact positif sur leur quartier, notamment parce que leurs entreprises sont créatrices d'emplois. Mais aussi parce qu'ils agissent pour améliorer l'image de leur quartier, en étant un exemple de réussite.” (BpiFrance y Usbek & Rica, 2021: 7).

El primer párrafo hace una afirmación y el segundo aparentemente la justifica, aunque como prueba sólo aporta la percepción de los propios emprendedores. Alude en primer lugar a la creación de empleo, a pesar de que si se consideran los millones de habitantes de los barrios Politique de la Ville en Francia, 175 empleos creados al año de media es una cifra inapreciable. Además, si nos detenemos a observar qué empresas premiadas en Talentos de las Cités siguen existiendo pocos años después y si han conseguido crear algo de empleo, el resultado es más bien nulo (ver Anexo VI). Sin embargo, el informe añade que los emprendedores premiados creen que tienen efecto en el barrio porque **mejoran su imagen “al ser un ejemplo de éxito”**. Aquí el informe mezcla la imagen que el concurso da hacia afuera (mejoraría la imagen del barrio a través de los medios de comunicación) y la que da hacia adentro (mejoraría la autopercepción de sus habitantes o su confianza para lanzarse a una aventura empresarial).

Para muchos otros actores del acompañamiento a la creación de empresa, **la clave de la efectividad (casi mágica) de Talentos de las Cités residiría en el papel inspirador** que han de tener los emprendedores en sus barrios. Según la responsable nacional de BGE entrevistada, mostrar bellas historias en el concurso tiene un efecto de ejemplo sobre los otros (“es jugar un efecto de ejemplo, de decir 'hala, pues él ha tenido éxito, ¿por qué no yo?’”)⁴¹⁸, y además devuelve confianza y puede parar el discurso negativo que algunas personas tienen acerca de la creación de empresa. Por su parte, un responsable nacional del programa de BPI “Emprendimiento para todos” (“Entrepreneuriat pour Tous”) añade que el emprendedor es visto por las políticas públicas como el “héroe” que puede cambiar la situación de los barrios desfavorecidos:

“...Es también el fracaso de... la... la incapacidad para reabsorber el desempleo, etcétera, así que hace falta encontrar alguna palanca. En fin, es todo eso, es todo eso lo que hace que en cierto momento las políticas públicas tomen consciencia de que sí, el emprendedor es un héroe y... y puede ser el héroe de la historia. Sí, y podrá contribuir (eso esperamos) a levantar el país.”⁴¹⁹ (Entrevista al responsable nacional de BPI-task force para los barrios de la Politique de la Ville, 2019).

En el imaginario occidental actual, la figura del héroe es un individuo que realiza *en solitario* un sacrificio por el bien común. Y como se ha mencionado, los emprendedores que reciben mayoritariamente apoyo de las asociaciones son individuos que crean su pequeña empresa en solitario. Tanto el discurso de las responsables entrevistadas como el que aflora en los concursos de

⁴¹⁸ “...c’est jouer un effet d’exemple, de dire ‘Tiens, ben il a réussi, pourquoi pas moi ?’” (entrevista a responsable nacional de BGE encargada durante años de organizar el concurso Talentos de las Cités, 2014).

⁴¹⁹ “Ça fait... ça peut être dix ans, quinze ans, vingt ans qu’on essaye de changer la situation des quartiers et à un moment on se dit : “ mais en fait on peut repeindre les halls, démolir et reconstruire, mais tant qu’il n’y a pas de boulot, il y a un problème”. [...] Et aujourd’hui en tout cas, parmi les voies de réussite, les voies d’insertion plutôt, l’entrepreneuriat est devenu une voie évidente. C’est aussi l’échec de... la... l’incapacité à résorber le chômage, etcétera, donc il faut trouver des leviers. Enfin, c’est tout ça, c’est tout ça qui fait que à un moment, les politiques publiques prennent conscience que oui, l’entrepreneur, c’est un héros et... et ça peut être le héros de l’histoire. Oui, et il pourra contribuer (on le souhaite) à redresser la France. ” (Entrevista al responsable nacional de BPI-task force para los barrios de la Politique de la Ville, 2019).

premios a emprendedores parecen referirse a esta **idea de heroicidad** al presentar cómo el **emprendedor, solo y casi sin apoyo de nadie, ha de enfrentarse a una marea de obstáculos, miedos e incertidumbre**, y se juega mucho en el proceso, pero le dedica toda su energía porque lo hace **por un fin superior**. A continuación se desgranarán estos elementos:

a) Una marea de obstáculos

Uno de los rasgos que los intervinientes en la ceremonia de entrega de premios de Talentos de las Cités quieren destacar acerca de los ganadores es la dificultad de los obstáculos a la que han tenido que hacer frente. Pueden ser obstáculos de toda índole. Por ejemplo, una ejecutiva que ha acompañado como madrina a uno de los candidatos señala en un vídeo proyectado en el concurso Revelador de Talentos el contexto de incomprensión que puede encontrar el futuro emprendedor :

“Hace falta valentía para lanzarse [a la creación empresarial] en un contexto que pone cara de no comprender.” (Ceremonia de entrega de premios del concurso Revelador de Talentos, 2014)⁴²⁰.

El director de la televisión pública francesa describe la cantidad de obstáculos que ha tenido que superar uno de los ganadores de Talentos de las Cités 2019 en un discurso empático y emocional acerca de su proceso migratorio y su vivencia de la exclusión en Francia:

“Para empezar, es la personalidad y el recorrido de Brahim ya que viene de Guinea [Conakry], ha hecho todo un camino... Hace un momento ha hablado de Marruecos donde enseñó francés, y luego llegó [a Francia] en 2014 y realmente llegó allí donde desgraciadamente muchísima gente en este país llega, es decir a nada, es decir con el rechazo y la exclusión de todos, y de repente, ¡zas!, es un emprendedor genial, es un... Tiene un altruismo increíble y se abre a los otros y de golpe su aplicación tiene éxito y toca el mundo entero, eso es un ¡bravo! Y si este chico, justo antes, decía que era su madre quien pensaba que él era una estrella, yo estoy seguro que 12000 usuarios piensan que usted es una estrella. ¡Bravo! (Director de la televisión pública francesa, ceremonia de entrega de premios Talentos de las Cités 2019)⁴²¹.

Por su parte, la responsable nacional de BGE entrevistada en 2014 hace énfasis en la soledad (y el aislamiento), el exceso de responsabilidad y la enorme carga de trabajo que tienen que afrontar los emprendedores:

⁴²⁰ “Il faut du courage pour pouvoir se lancer dans un contexte qui fait mine de ne pas comprendre.” (Ceremonia de entrega de premios del concurso Revelador de Talentos, 2014).

⁴²¹ “Déjà, c'est la personnalité et le parcours de Brahim puisqu'il vient de Guinée, il a fait tout un chemin... Il a parlé tout à l'heure du Maroc où il a enseigné le français, et puis il est arrivé en 2014 et il est vraiment arrivé là où malheureusement énormément de gens dans ce pays arrivent, c'est à dire a rien, c'est-à-dire avec le refus et l'exclusion de tous, et tout d'un coup, voilà, c'est un entrepreneur génial, c'est un... Il a un altruisme incroyable et il s'ouvre aux autres et tout d'un coup son... son application performe et touche le monde entier, c'est bravo! Alors le garçon, juste avant, il disait que c'était sa mère qui pensait qu'il était une star, moi je suis sûr que 12 000 utilisateurs pensent que vous êtes une star. Bravo!” (Director de la televisión pública francesa, ceremonia de entrega de premios Talentos de las Cités 2019).

“...cuando se es creador se busca siempre la independencia y en realidad se encuentra mucho aislamiento. Se está muy solo. Es duro volverse independiente: ya no está tu jefe esperándote todas las mañanas a las nueve y si dispuesto a echarte la bronca si llegas tarde... Aquí nadie te dice nada, hace falta hacerse cargo de todo, y totalmente solo... prácticamente de la noche a la mañana uno se vuelve excesivamente responsable. [...] ...tienen la impresión a veces de que pedalean un poco en el vacío, como se dice, que están ahí muy solos, que no hacen nada concreto, que trabajan enormemente y no hay ningún reconocimiento, y... Y no hay ingresos, y no alcanzan a asalariarse, y es muy duro pero no quieren abandonar. Porque es también la imagen que tienen de sí mismos y la imagen que reflejan a la familia.” (Entrevista a una responsable nacional de BGE, 2014)⁴²².

Estas descripciones coinciden con las que pueden hacer los emprendedores cuando aluden a su excesiva carga de trabajo, como veremos más adelante. En el discurso de la responsable de BGE o del interviniente en el concurso de Talentos de las Cités, así como en otros discursos laudatorios sobre el emprendimiento, el tema de los «obstáculos» se articula sin embargo con cosas positivas como la valentía, la lucha y la autorrealización, en vez de enmarcarse como explotación o sufrimiento psicológico.

b) Los emprendedores como personas valientes y generosas que luchan por el éxito

La alabanza a la figura del “emprendedor de los suburbios” que ha obtenido un premio lo representa como alguien que ha enfrentado esos obstáculos y ha salido victorioso sobre ellos. El emprendedor que obtiene un premio (y más aún un premio reconocido como Talentos de las Cités) está demostrando a su familia, a sus vecinos y al mundo que “lo ha logrado”. Por ello (porque han logrado alcanzar el éxito a pesar de los lamentables obstáculos que la República quiere eliminar) el ministro desea transmitir el mensaje de que la República está “orgullosa” de estos emprendedores:

“Yo tenía muchas cosas que decir, porque... si no, me van a regañar. Antes de marcharme quiero [decir que] el ministro vino a nuestra reunión y me dijo 'tú vas ahí y les dices que estamos orgullosos de ellos y de los candidatos, de los premiados, así que eso, os lo digo, estamos extremadamente orgullosos de vosotros, no hay que... no hay que abandonar, continuad.” (Comisario general delegado a la igualdad de oportunidades, es decir, representante del ministerio encargado de la Politique de la Ville, ceremonia de entrega de premios Talentos de las Cités, 2019)⁴²³.

⁴²² “...quand on est créateur on cherche toujours l’indépendance, et en réalité on trouve beaucoup d’isolement. On est tout seul. C’est dur de devenir indépendant: il n’y a plus votre patron qui vous attend tous les matins à neuf heures et si vous êtes en retard vous allez vous faire engueuler... Là il y a personne qui vous dit rien, il faut tout prendre en main, tout seul... quasiment du jour au lendemain on est fait excessivement responsable. [...] ils ont l’impression des fois que voilà, qu’ils pédalent un peu dans le vide, comme on dit, qu’ils sont là tout seuls, qu’ils brassent du vent [NT : *brasser de l’air* es no hacer nada en concreto, nada de provecho, empezar cuarenta cosas a la vez sin terminar nunca ninguna], qu’ils bossent énormément et qu’il y a aucune reconnaissance, et... Et il y a pas de revenus, et ils arrivent pas à se salarier, et c’est très très dur mais ils veulent pas lâcher. Parce que c’est aussi l’image qu’ils ont d’eux-mêmes et l’image qu’ils reflètent à la famille” (Entrevista a una responsable nacional de BGE, 2014).

⁴²³ “Moi j’avais, j’ai plein des trucs à dire parce que... si non je vais me faire gronder. Je veux avant de partir, le ministre qui s’est rendu à notre réunion m’a dit tu vas là-bas et tu leur dis qu’on est fiers d’eux et des candidats, des lauréats, donc voilà, je vous le dis, on est extrêmement fier de vous, il ne faut pas, il ne faut pas lâcher, continuez...” (François Antoine Mariani, ceremonia nacional de entrega de premios Talentos de las Cités en la Casa de la Radio, 2019).

Los intervinientes que vienen en calidad de las empresas patrocinadoras (y que han colaborado como “padrinos” o “madrinas” de los concursantes) también quieren recalcar el mensaje de “valentía”. Esta madrina presenta a los “valientes” emprendedores como factores de desarrollo de los barrios de la Politique de la Ville:

“[Participar en el concurso] me permite acompañar a jóvenes que han hecho la elección *valiente* de crear una empresa, de querer desarrollar una empresa. Es para nosotros una forma de contribuir al desarrollo del territorio de Seine Saint Denis” (Voluntaria que ha sido “madrina” de uno de los candidatos, ceremonia de entrega de premios del concurso Revelador de Talentos, 2014)⁴²⁴.

La ganadora del primer premio del concurso Révéléateur des Talents de 2014 en la categoría Émergence representa este papel de heroína inspiradora para los demás cuando se le comunica que ha ganado el premio. En su discurso, da a entender cómo ha “luchado” (por triunfar como emprendedora), y cómo espera que otros sigan su ejemplo y luchen por triunfar también:

“...hace falta luchar en la vida, hace falta... Hay gente que nos anima, y hay quienes no nos animan, pero los dos nos hacen avanzar, porque están quienes confían en nosotros y tenemos ganas de satisfacerles, y están quienes te dicen: 'no lo conseguí' pero te empujan a ir más lejos y a decir 'no, yo voy a conseguirlo y lo haré'. [El público aplaude cada vez más fuerte mientras que ella habla]. Así eso. Así que hace falta... *¡Luchad! ¡Luchad y ayudad a los otros a luchar también, es importante! ¡Gracias! [Aplausos fuertes]*” (Ceremonia de entrega de premios del concurso Revelador de Talentos, 2014)⁴²⁵.

De un modo similar al concurso Révéléateur des Talents, el mensaje del orgullo aparece en Talentos de las Cités en boca de la representante de una asociación que busca dar una imagen positiva de la diversidad (étnica y racial) en la sociedad francesa (Club Siglo XXI):

“Las personas que hoy han subido al escenario, esta noche, perdón por testimoniar, han mostrado... que tenían muchísima valentía, muchísima tenacidad... Y lo que encuentro admirable es que en la situación en la que están, una situación que no es fácil, su proyecto se dirige hacia el Otro, hacia la solidaridad, hacia lo que puedo dar al Otro... y eso, honestamente, es realmente extraordinario, extraordinario y muy conmovedor... [Aplausos] No he terminado... Sólo decir a todas estas personas que han emprendido en las cités y que han hecho proyectos muy muy bellos: ¡Bravo! Podéis estar

⁴²⁴ “[Participer au concours Créo] ça me permet d'accompagner des jeunes qui ont fait un choix courageux de créer une entreprise, de vouloir développer une entreprise. Et pour nous c'est un moyen de contribuer au développement du territoire de Seine St Denis” (Voluntaria que ha sido “madrina” de uno de los candidatos, ceremonia de entrega de premios del concurso Revelador de Talentos 2014).

⁴²⁵ “...il faut se battre dans la vie, il faut... Il y a des gens qui nous encouragent, et il y a ceux qui ne nous encouragent pas, mais les deux nous font avancer, parce qu'il y a ceux qui nous font confiance et on a envie de leur faire plaisir, et il y a ceux qui vous disent: 'non, tu arriveras pas' mais ils vous poussent à aller plus loin et à dire: 'non, moi je vais arriver et je le ferai'. [le public applaudit de plus en plus fort pendant qu'elle parle] Voilà. Donc, il faut... Battez-vous! Battez-vous et aidez aux autres à se battre aussi, c'est important! Merci! [applaudissements forts]” (ceremonia de entrega de premios del concurso Révéléateur des Talents, 2014).

realmente orgullosas de vosotras mismas.” (Presidenta del Club Siglo XXI, ceremonia de entrega de premios Talentos de las Cités, 2019)⁴²⁶.

Los mensajes en ocasiones no se quedan en expresar “orgullo” o destacar la valentía de los emprendedores, sino que pueden adquirir un tono más militante. Un presentador del concurso Revelador de Talentos comenta que la representante de Randstad aporta mucha energía a la asociación Créo, y ella responde dando a entender que quienes ofrecen acompañamiento participan también en la *lucha por triunfar* de los emprendedores de los barrios prioritarios. Traslada este mensaje además en un intercambio verbal con el público en la sala:

“Voluntaria de Randstad: ¿Es que vamos a bajar los brazos?

El público en la sala: ¡No!

Voluntaria de Randstad, más fuerte: ¿¿¿Es que vamos a bajar los brazos???

El público, más fuerte: ¡¡¡¡No!!!!

Voluntaria de Randstad: ¡*Luchamos!*

El público ríe. Sonoros aplausos.” (Ceremonia de entrega de premios Revelador de Talentos 2014)⁴²⁷.

En el concurso Talentos de las Cités no se indica tan a menudo como en Revelador de Talentos el orgullo por acompañar a emprendedores tan talentosos, no se indica tan frecuentemente a las ganadoras que deben estar orgullosas por lo que han conseguido y tampoco ellas aluden a un sentimiento de orgullo con tanta frecuencia como en el concurso Revelador de Talentos. Las referencias al orgullo por participar en Talentos de las Cités provienen principalmente de los responsables políticos o institucionales (representante del ministerio encargado de la Politique de la Ville, un representante del Banco Público de Inversiones), lo que puede deberse a que sus discursos tienen un cariz más político que el del resto de intervinientes. A cambio, Talentos de las Cités insiste un poco más que Revelador de Talentos en el carácter generoso y hasta “solidario” de los proyectos empresariales de los participantes en el concurso, señalando sobre todo el carácter generoso de proyectos empresariales que buscan la convivencia intergeneracional. Es decir, **el registro más “militante” de Revelador de Talentos contrasta con un registro más “altruista” de Talentos de las Cités**, aunque ambos concursos destacan el carácter solidario de los proyectos premiados. Durante la ceremonia de entrega de premios de Talentos de las Cités 2019, el responsable de BPI

⁴²⁶ Presidenta del Club XXI siècle: “Les personnes qui sont montées sur scène aujourd'hui, ce soir, pardon pour témoigner, ont montré qu'elles... avaient énormément de courage, énormément de ténacité... Et ce que je trouve admirable, c'est que dans la situation où elles sont, une situation qui n'est pas facile, leur projet est tourné vers l'autre, vers la solidarité, vers qu'est-ce que je peux donner à l'autre... et ça, honnêtement, c'est vraiment extraordinaire, extraordinaire et très émouvant... [Applaudissements] Je n'ai pas fini... juste dire à toutes ces personnes qui ont entrepris dans les cités et qui ont fait de très très beaux projets: Bravo! Vous pouvez être vraiment fiers de vous.” (Ceremonia de entrega de premios Talentos de las Cités, 2019).

⁴²⁷ “Est-ce qu'on va baisser les bras? [Le public répond: non!] Est-ce qu'on va baisser les bras??? [Le public répond plus fort: non!!!!] On se bat! [Le public ríe. Applaudissements]” (Ceremonia de entrega de premios Revelador de Talentos 2014).

para la sensibilización en los barrios de la Politique de la Ville se refiere a los premiados como héroes solidarios:

“Emprender es tomar un recorrido particular, es una trayectoria singular... Pienso que todos, en un momento dado hay cómo decir... *el emprendimiento da sentido a su vida [...], hay esta dimensión de solidaridad, de volverse hacia el otro, encontramos un número considerable de proyectos que tienen finalmente una dimensión colectiva... y creo que es eso lo que hay que retener...* [...] En fin, hoy es un momento en el que vamos a poner el foco sobre cada uno de estos emprendedores... *un poco como héroes, heroínas*, pero vemos bien que tras esas historias particulares hay todo un equipo [staff], hay un montón de socios y finalmente cada éxito individual son éxitos colectivos.” (Representante de BPI France encargado de la difusión en los barrios; ceremonia de entrega de premios Talentos de las Cités, 2019)⁴²⁸.

El énfasis en la generosidad como una característica de los proyectos premiados pasa en ocasiones al **discurso de los propios emprendedores premiados** de Talentos de las Cités, como es el caso de la ganadora del premio “Flechazo de amor” en Talentos de las Cités 2019. O también se podría suponer que los miembros del jurado han tomado el carácter “solidario” de los proyectos empresariales como uno de los factores principales a la hora de elegir ganadores:

“De hecho, voy a decir que... yo no soy un vendedor de comida preparada ordinario, *soy un vendedor de comida preparada que tiene mucho altruismo, hago muchas cosas en mi barrio...* por supuesto, siendo muy humilde, he propuesto, propongo la gratuidad para... personas que están en dificultad, es decir gente... refugiados políticos, sirios, gente que está en dificultad. Hago precios referenciados por la asociación *porque me parece que todo el mundo tiene derecho a comer bien...*” (Premiada con el “Premio flechazo de amor” en Talentos de las Cités 2019)⁴²⁹.

La razón de que Talentos de las Cités haga más énfasis en el altruismo y Revelador de Talentos haga más énfasis en el orgullo tiene que ver en parte con que el primero está organizado por una asociación nacional por encargo del gobierno, que presenta su trabajo como una labor solidaria, mientras que el segundo está organizado por una red de empresarios locales originarios de los barrios segregados que se describen a sí mismos como “emprendedores comprometidos”; en algún momento de este último concurso se hace alusión también a la “responsabilidad social de las

⁴²⁸ “Entreprendre, c'est un parcours particulier, c'est une trajectoire singulière... je pense que tous, à un moment, il y a comment en dire, en fin... l'entrepreneuriat, ça donne un sens à leur vie [...], il y a cette dimension solidarité toujours à se tourner vers l'autre, on trouve pas mal de projets ou finalement ont une dimension collective... et je crois que c'est ça que je vais retenir... [...] Enfin, aujourd'hui c'est un moment où on va mettre en lumière chacun de ces entrepreneurs... un peu comme des héros, des héroïnes, mais on voit bien que derrière ces histoires particulières, il y a tout un staff, il y a tout un tas de partenaires et finalement chaque réussite individuelle, ce sont des réussites collectives.” (Representante de BPI France encargado de la difusión en los barrios; ceremonia de entrega de premios Talentos de las Cités, 2019).

⁴²⁹ “En fait, on va dire que... je ne suis pas un traiteur ordinaire, je suis un traiteur qui a beaucoup d'altruisme, je fais beaucoup de choses dans mon quartier... bien sûr, en étant très humble, j'ai proposé, je, je, je propose la gratuité pour... des personnes qui sont en difficulté, c'est à dire des gens... des réfugiés politiques, des Syriens, des gens qui sont en difficulté. Je fais des prix référencés par l'association parce que j'estime que tout le monde à droit a bien manger, aussi bien les professionnels que les... [inaudible 90:28]” (Premiada con el “Premio flechazo de amor” en Talents des Cités 2019).

empresas” y describen como a la red Créo (organizadora del concurso Revelador de Talentos) como un “movimiento”⁴³⁰. Pero no sólo los pequeños empresarios miembros de la asociación Créo y los ejecutivos de multinacionales que hacen voluntariado en ella han de verse como participantes en el “movimiento”. Incluso el representante de toda la patronal del departamento 93 quiere presentarse a sí mismo con un tono militante en la ceremonia de entrega de premios de Revelador de Talentos organizada por Créo:

“- Presentador 1: Entonces, ¿a quién se le ha otorgado el segundo premio en esta categoría? Lo sabremos enseguida, tras recibir en el escenario a aquel que acompaña cotidianamente a las 50.000 empresas de este departamento. ¡Pido recibir al Presidente de la Cámara de Comercio y de la Industria del [departamento] 93, el señor Gérard [...]! [aplausos del público] *Buenas noches señor presidente.*

- Presidente de la Cámara de Comercio y de Industria del 93: Buenas noches a todos.

- Presentador 1: Bueno, tenemos ganas de hacerle una pregunta. Se nos habla mucho de crisis, de recesión, se nos dice que la coyuntura no es fácil. Entonces ¿hace falta estar un poco loco hoy para crear una empresa?

- Presidente de la Cámara de Comercio y de Industria del 93: Bueno, voy a decirle. *No había previsto venir esta noche porque... primero porque tengo colaboradores (y están en esta sala) que tienen un poco tendencia a meterme 30 horas en 24, así que me cuesta un poco, y luego en tanto que jefe de empresa, la víspera de final de mes ¿qué es lo que hacemos en una empresa, sobre todo si es pequeña? Preparar las nóminas. Así que esta noche no me he acostado. Entonces finalmente decidí venir, ¿por qué? [...] Me dije voy a ir a ver, porque usted mismo me dijo 'jóvenes creadores'. [La palabra] 'Jóvenes', aunque yo ya no lo sea, de cualquier modo me dice algo, intento ir. Y luego 'creadores', eso también me interpela mucho porque sé que yo, que defiendiendo la empresa cotidianamente, estoy siempre repitiendo (algunos me lo han oído ya decir) que este departamento, y más en general este país, saldrá adelante gracias a las empresas. La creación de empresas para nosotros es algo esencial. Entonces, usted sabe que en [el departamento de] Seine Saint-Denis se crean en torno a... somos el departamento de Francia que crea más empresas, unas 15.000 por año, pero es también el departamento donde la tasa de mortalidad es mayor: a tres años no quedan más que 6.000. Lo que quiere decir que los proyectos a menudo no están suficientemente madurados, no están suficientemente acompañados, y que hay que insistir en eso. Así que voy a hacer un poco de publicidad para mi organización: la próxima semana el jueves 4 tenéis en la Cámara de Comercio un evento llamado *Triunfar en Seine Saint-Denis*, que es justamente para los creadores o retomadores de empresa, y habrá en él tres ponentes, entre ellos [la asociación] Créo.” (Ceremonia de entrega de premios del concurso Revelador de Talentos, 2014)⁴³¹.*

⁴³⁰ Esto va en la línea del pensamiento de muchos jefes de empresa y ejecutivos, como el responsable de iniciativas en favor de los barrios prioritarios dentro de la famosa escuela de comercio HEC, que me señaló al ser entrevistado que “la responsabilidad social corporativa es el movimiento social de las empresas”.

⁴³¹ - Présentateur 1: Alors, à qui a été décerné le deuxième prix dans cette catégorie? On va le savoir tout de suite, en accueillant sur scène celui qui accompagne au quotidien les 50000 entreprises de ce département, je demande d'accueillir le Président de la Chambre de Commerce et d'Industrie du 93, Monsieur Gérard [...]! [applaudissements du

Este aguerrido militante, que acude al evento sin dormir porque cree en ello, que lucha por salvar a su país y que es introducido por el presentador como su “presidente”, es el jefe de la patronal del departamento. El “movimiento social” que comparte con los presentadores y otros miembros de la red de pequeños empresarios Créo es una alianza a favor de la “creación de empresa”. Cualquier persona, ya sea un autoempleado que sobrevive mediante las ayudas sociales o el jefe de la patronal en el departamento, el miembro de una cooperativa de dos socios o el dirigente de una multinacional francesa, puede reclamarse parte de ese movimiento ideológico que identifica el progreso de un país con la libertad de la que gozan sus empresarios y con la protección estatal hacia las personas que buscan crear una empresa. Se trata de una alianza ideológica casi más que una alianza fundada sobre una similitud de posiciones sociales. Los desheredados, siempre que compartan los puntos ideológicos señalados, pueden sentirse orgullosos de estar “en el mismo barco” que los grandes empresarios.

c) Un fin superior (ejemplo para la familia y el barrio)

La heroización del emprendedor exitoso de los suburbios pasa también por considerarlo orientado hacia un fin superior. No parece haber un acuerdo absoluto sobre cuál sería este fin superior: puede ser servir de ejemplo positivo en la familia o el barrio, mostrar a la sociedad francesa “o al mundo” que los prejuicios acerca de su barrio o su colectivo de pertenencia no siempre son ciertos, o demostrar a otros habitantes del barrio que realmente sí que es posible crear una empresa y ser un ejemplo.

Como explica la responsable nacional de BGE entrevistada, detallando todas las penurias que han pasado los emprendedores que consiguen ganar el premio Talents de las Cités, **en primer lugar quieren ser un ejemplo para su familia:**

public] Bonsoir Monsieur le Président.

- Président de la Chambre de Commerce et d'Industrie du 93: Bonsoir à tous.

- Présentateur 1: alors, nous on a envie de vous poser une question. On nous parle beaucoup de crise, de récession, on nous dit que la conjoncture n'est pas facile. Alors, est-ce qu'il faut être un peu fou aujourd'hui pour créer son entreprise?

- Président de la Chambre de Commerce et d'Industrie du 93: Alors, je vais vous dire. J'avais pas prévu de venir ce soir parce que... d'abord, j'ai des collaborateurs -et il y en a dans la salle- qui ont un peu tendance à me faire rentrer 30 heures dans 24, donc j'ai un peu de mal, et puis en tant que chef d'entreprise, la veille de la fin du mois, qu'est-ce qu'on fait, chez une entreprise, surtout une PME: on prépare la [fiche de] paie. Donc ce soir je me suis pas couché. Donc finalement j'ai décidé de venir, pourquoi? [...] Je me suis dit je vais aller voir, parce que vous même m'avez dit 'des jeunes créateurs'. Alors, 'les jeunes' quoique je ne le suis plus, déjà quelque part ça me parle un peu, j'essaie de rester. Et puis 'créateurs' ça me parle aussi beaucoup parce que je sais que moi qui défend l'entreprise au quotidien, qui est toujours en train de répéter -certains me l'ont déjà entendu dire- que ce département, et plus généralement le pays, s'en sortira grâce aux entreprises. La création d'entreprise pour nous c'est quelque chose d'essentielle. Alors, vous savez qu'en Seine St Denis on crée à un peu près... on est le département de l'Île de France qui crée le plus d'entreprises -15000 environ par an- mais c'est aussi le département où le taux de décès c'est le plus important : à trois ans il ne restent plus que 6000. Ce qui veut dire que les projets sont souvent pas suffisamment mûris, pas suffisamment accompagnés, et qu'il faut insister là-dessus. Alors, je vais faire un peu de publicité pour ma boutique: la semaine prochaine le jeudi 4 vous avez à la Chambre de Commerce une manifestation qui s'appelle Réussir en Seine St Denis, qui est justement pour les créateurs et les repreneurs d'entreprise, donc il y aura trois exposants dont Créo.”

“Así que tienen la impresión de que están muy aislados, trabajan muchísimo (todos los emprendedores dicen que trabajan mucho más que cuando eran asalariados, y que ganan mucho menos, pero para la gran mayoría es algo para hacer y que volverían a hacer). Así que encuentran ahí otra satisfacción : la satisfacción de hacer algo por uno mismo, de hacer lo que quieren, tal como les parece bien hacerlo, cambiar de oficio para vivir de su pasión... todo eso. Hacer, realmente, lo que tienen ganas de hacer. [...] Y no hay ingresos, y no llegan a darse un salario, y es muy muy duro pero no quieren abandonar. *Porque es también la imagen que tienen de ellos mismos y la imagen que reflejan a la familia*, y de golpe ¡¡plack !! Se le selecciona [para el concurso]. Ahí, es increíble... A veces les he visto venir el día de la presentación de los jurados que no se les reconoce, ¿eh ? Los trajes, las corbatas... [...] todo eso, se han incluso vestido para la ocasión.” (Entrevista a responsable nacional de BGE encargada durante años de organizar el concurso Talentos de las Cités, 2014)⁴³².

El ser un ejemplo para la familia se mezcla indisolublemente con la cuestión (implícita) de la racialización. Este extracto muestra la distancia social de la entrevistada respecto a los premiados ; la condición subalterna de la pareja premiada incrementa la emoción y el carácter espectacular del show que es la entrega de premios:

“Ella fue a buscar su premio al Senado y fue con su marido, porque es un proyecto colectivo. ¡¡*Su marido era un negro enorme !! ¡¡Un negro enorme !! ¡¡Con una cabeza totalmente redonda, el pelo completamente rapado, enorme !!* Él tomó el micrófono, hizo [inaudible] 'ehh' y se puso a llorar, se desmoronó, y todo el mundo estaba... con la carne de gallina, con las lágrimas en los ojos... Y ella tomó la palabra. ¡Una dama muy bajita ! Tenía una energía, una cosa increíble... Y tomó la palabra y no paró de decir cómo había sido difícil, cómo las había pasado canutas para montar su empresa, pero que... *que quería ser un ejemplo para sus hijos, y que ella criaba a sus hijos y sus hijos estaban en la sala... (Era llamativo/gracioso [rigolo] porque encima eran una pareja mixta : él africano y ella del norte de África.)* Y que sus hijos estaban ahí, y que ella estaba muy orgullosa de ellos, y que si sus hijos podían subir al escenario con ella. Y entonces, ok, se les dice 'podéis venir' y ahí [voz de entusiasmo] ¡¡tres pequeños aparecen en el escenario!! [ríe] Era realmente... era una cosa... En la sala estábamos todos silenciosos, con la carne de gallina, las lágrimas en los ojos, fue muy muy emocionante.” (Entrevista a responsable nacional de BGE encargada durante años de organizar el concurso Talentos de las Cités, 2014)⁴³³.

⁴³² “Donc ils ont l’impression qu’ils sont très isolés, ils travaillent énormément –tous les entrepreneurs disent qu’ils travaillent beaucoup plus que quand ils étaient salariés, qu’ils gagnent beaucoup moins, *mais pour la grande majorité c’est à faire et le feraient-. Donc ils y trouvent une autre satisfaction : la satisfaction de faire par soi-même, de faire ce qu’ils veulent, comme ils l’entendent, de changer de métier pour vivre de leur passion... Voilà.* De faire, vraiment, ce qu’ils ont envie de faire. [...] Et il y a pas de revenus, et ils arrivent pas à se salarier, et c’est très très dur mais ils veulent pas lâcher. *Parce que c’est aussi l’image qu’ils ont d’eux-mêmes et l’image qu’ils reflètent à la famille*, et d’un seul coup plack!! On vous sélectionne [para el concurso]. Là, c’est incroyable... Des fois j’en ai vu, ils viennent le jour de la présentation des jurys et vous les reconnaissez pas, hein?... les costumes, les cravates, [...], lalala, on s’est même habillé pour l’occasion.” (Entrevista a responsable nacional de BGE encargada durante años de organizar el concurso Talentos de las Cités, 2014).

⁴³³ “Elle était allée chercher son prix au Sénat et elle est allée avec son mari, parce que c’était un projet collectif. Son mari c’était un énorme black !!! un gros black !!!! avec une tête toute ronde, les cheveux tous rasés, énorme !!! Il a pris le micro, il a fait [...] “ euh ” et il s’est mis à pleurer, il s’est effondré, et tout le monde était... la chair de poule, tout le monde avait la larme à l’œil... Et c’est elle qui a pris la parole. Une toute petite dame !! Elle avait une énergie, un truc

En segundo lugar, la entrevistada de BGE defiende que los y las emprendedores/as que obtienen premios van a ser **un ejemplo para su barrio**. Es algo en lo que ella insiste varias veces a lo largo de la entrevista:

“Entonces, evidentemente hemos entregado los premios en el Senado... y cuando llegan al Senado es el *súmmum*. Saben que van a ser estrellas, que estará la televisión... E incluso yo veo lo que eso da... E incluso lo digo, lo que dicen las mujeres cuando se les pregunta en el concurso 'Y si ganáis, ¿qué es lo que eso os aportará?' (Eso lo estaba yo contando esta mañana en el metro.) Ellas dicen: 'un reconocimiento increíble, me hace falta una ayuda, y además financieramente eso me permitiría terminar mi falta de año prototipo... El apoyo moral y financiero es un elemento clave, un trampolín que me permitiría concretizar la actividad, espero en todo momento que mi candidatura...'. 'Sí, sí, *seleccionadme, seleccionadme, seré un ejemplo...*'. Ellos dicen mucho '*seré un ejemplo para mi cité, seré también un ejemplo para los demás, quiero servir de ejemplo en mi cité*', debido a la actividad de... ya gestiono gente, así que seré realmente el embajador de...'. Todo eso. Se percibe realmente como un reconocimiento por parte del resto del mundo, porque están muy solos trabajando en su esquina, y de golpe se arroja luz sobre ellos y es... ¡ah!” (Entrevista a responsable nacional de BGE encargada durante años de organizar el concurso Talentos de las Cités, 2014)⁴³⁴.

“...muchos dicen «como yo... tengo un poco más de capacidad, de facilidad que los otros, debo arrastrar a los otros. Así que he decidido instalarme en mi cité, podría ir [a instalarme] al centro pero no, quiero quedarme dentro de mi cité». (A pesar de que a veces la actividad no lo justifican y pueden ir [a instalarse] a cualquier lugar. «*Quiero servir de ejemplo a otros, quiero contratar jóvenes de la cité, quiero mostrar a los demás (y a los más pequeños) que es posible, y que no es siempre la fatalidad de 'no serás diplomado, venderás droga'* y como decimos entre nosotros 'aguantarás las paredes' [tu tiendras les murs]. Que hay otras cosas, *que se pueden hacer cosas mucho más positivas*». Y son personas que son mucho más abiertas, que no dudan en tomar gente en prácticas

incroyable... Et elle a pris la parole, elle n'a pas arrêté de dire comment c'était difficile, comment elle a bavé pour monter son entreprise, mais que... voilà... qu'elle voulait être un exemple pour ses enfants, et qu'elle élevait ses enfants, et ses enfants étaient dans la salle... Alors, c'est rigolo parce qu'en plus c'était un couple mixte : lui il était africain et elle était de l'Afrique du Nord. Et que ses enfants étaient là, et qu'elle était très fière, et que est-ce ses enfants pouvaient venir la rejoindre. Et là, ok, on leur a dit “vous pouvez venir” et là, [voix d'enthousiasme] trois petits qui sont là dans la cour [rit] !! C'était vraiment... Voilà, c'était un truc... La salle, on était tous silencieux, la chair de poule, la larme à l'œil, c'était très très très émouvant.” (Entrevista a responsable nacional de BGE encargada durante años de organizar el concurso Talentos de las Cités, 2014).

⁴³⁴ “Alors, bien sûr on a remis des prix au Sénat, et quand ils arrivent au Sénat c'est le *summun*, quoi. Ils savent qu'ils vont être des stars, qu'il va y avoir la télé... Et même je vois là ce que ça donne... Et même je le dis, ce que disent les femmes, quand on leur dit, là sur un concours “Et si vous gagnez, qu'est-ce que ça va vous apporter ?” Je disais ça ce matin dans le métro. Elles disent : “une reconnaissance incroyable, il me manque une aide, en plus financièrement ça me permettrait de finir mon manque d'année prototipe.... Le soutien moral et financer c'est un élément clé, un tremplin qui me permettrait concrétiser de l'activité, j'espère en toute heure que ma candidature...”. “Si, si, retenez-moi, retenez-moi, je serai un exemple...”. Eux, ils disent beaucoup “je serai un exemple pour ma cité, je serai aussi un exemple pour les autres, je veux servir d'exemple dans ma cité, de part l'activité de..., déjà je gère des gens, donc je serai vraiment l'ambassadeur de...”. Voilà. On sent que vraiment, c'est une reconnaissance du reste du monde, parce qu'ils sont tout seuls dans leur coin à travailler, et que d'un seul coup, si on met la lumière sur eux c'est... ah !” (Entrevista a responsable nacional de BGE encargada durante años de organizar el concurso Talentos de las Cités, 2014).

-sobre todo muy jóvenes- para jornadas de descubrimiento, para...”. (Entrevista a responsable nacional de BGE encargada durante años de organizar el concurso Talentos de las Cités, 2014)⁴³⁵.

El emprendedor de cité es descrito por esta alta responsable asociativa como alguien que quiere servir de ejemplo para otros; sin embargo, este “servir de ejemplo para otros” tiene sus aristas. En un primer momento, esta responsable engrandece la figura del emprendedor como alguien que **ha de enfrentarse a la envidia** de sus vecinos que no han “triunfado” como triunfan él. Pero al ser preguntada al respecto, narra situaciones en las que paradójicamente la envidia no proviene de los vecinos-no-triunfadores, sino de los pares que han triunfado previamente y que no quieren que nadie les haga sombra:

X- No es lo mismo si provenga de la cité o no, pero *tampoco es muy simple cuando provengo de la cité porque también hay un poco de envidia: «él ha triunfado y yo no»*. [...]

N- En relación al hecho de ser un ejemplo para otros, puede funcionar pero también hay envidia, así que es un poco contradictorio, ¿no?

X- Sí, es un poco contradictorio, pero bueno es muy comunitario [communautaire], es también... No quiero hacer generalidades, no conozco lo suficiente, pero he acompañado a suficiente gente que me decía «quiero hacer como mi hermano mayor», «quiero hacer como mi primo»... Y pues... [yo le respondía] *«Imagino que va a ayudarte»*. «¡Ah, claro que no, no se lo digo!!» Le digo «¿¿Qué?? ¿Es más mayor que tú, debe ayudarte!» «Ah no no, no se lo digo». Pregunto «¿Pero qué es esta historia?» «No, no, si lo sabe, podría ponerse envidioso.» Yo decía «Pero espera, [si fuera] mi hermano pequeño quien me dijera ‘quiero hacer como tú’ yo sería la primera en ayudarlo». «Sí, pero no puedes entenderlo. No puedes entenderlo, no tienes un origen de fuera [“tu n'est pas du bled”; se refiere a que ella no comparte las problemáticas de los descendientes de inmigrantes extraeuropeos]». He hablado un poco más con personas... provenientes de estas comunidades que dicen *«Es verdad que... aquel que ha triunfado quiere seguir siendo en la familia 'aquel que ha triunfado.' Así que si el hermano pequeño quiere hacer lo mismo, no dudará en... [decirle] 'quédate en tu sitio. Soy yo... soy yo'»*. Sí, Así que, cuando una escucha eso, duele un poco. Después... bueno, son cosas que pueden... que pueden pasar. Pero *es verdad que hay esta historia un poco... de envidia, a veces. Pero hay que pasar por encima de esas cosas. La envidia luego puede ser en el seno de la familia o de la comunidad. La cité es más grande y abierta, y es cosa de decir «voy a ser menos estúpido que ellos. Al contrario, voy a mostrarles que dando ejemplo y ayudando a otros, se pueden*

⁴³⁵ “...beaucoup de gens disent «comme je... j’ai un peu plus de capacité, de facilité que les autres, je dois entraîner les autres». Voilà. «Et donc, je fais le choix de m’installer dans ma cité, je peux aller dans le centre-ville mais non, je veux rester au cœur de la cité». (Alors que de fois l’activité ne justifie pas et ils peuvent aller n’importe où). «Je veux servir d’exemple aux autres, je veux embaucher des gens de la cité, je veux montrer aux autres –et pour les petits jeunes- que c’est possible, et que c’est pas toujours la fatalité ‘tu n’auras pas de diplôme, tu vendras de la drogue’ et comme on dit chez nous ‘tu tiendras les murs’. Donc, qu’il y a d’autres choses, qu’on peut faire des choses beaucoup plus positives.» Et c’est des gens qui sont beaucoup plus ouverts, qui vont pas hésiter à prendre des stagiaires -notamment des très jeunes- pour des journées découverte, pour de...” (Entrevista a responsable nacional de BGE encargada durante años de organizar el concurso Talentos de las Cités, 2014).

romper todos esos viejos modelos y pasar a otra cosa más solidaria.» (Entrevista a responsable nacional de BGE encargada durante años de organizar el concurso Talentos de las Cités, 2014)⁴³⁶.

Según este último fragmento se podría ver al emprendedor que ha triunfado como alguien que no tolera que a otros les vaya bien, pero al final del párrafo la entrevistada lo contradice con una serie de afirmaciones normativas sobre el comportamiento que espera de los emprendedores a los que asesora su asociación: pasar por encima, ser menos estúpido, pasar a otra cosa más solidaria. La figura del emprendedor retoma así su **supremacía moral** (Serrano Pascual, 2016), pues tendrá que pasar “por encima” de las mundanales envidias que lo rodean.

Sin poner en duda que la entrevistada haya escuchado este tipo de discurso por parte de aspirantes a ganar el concurso, hay que señalar sin embargo que en ninguna de las dieciséis entrevistas realizadas a emprendedores de los barrios de la Politique de la Ville aflora, entre los motivos por los que decidieron emprender, la idea de convertirse en un ejemplo para otras personas o ayudar de alguna manera a mejorar su barrio. Como veremos más adelante, las motivaciones para emprender suelen pasar por dejar de seguir órdenes de los jefes, conseguir mejores ingresos que los que obtendrían como asalariados o crear su propio empleo. Sin embargo, sí que aparece el elemento de superioridad moral y desconfianza hacia los vecinos del barrio, de los que se sospecha que pueden envidiar el triunfo del emprendedor.

Otro fin superior que las autoridades pueden encargar a los premiados es la **“misión” de que se conviertan en agentes de la sensibilización al emprendimiento**. Una representante del Banco Público de Inversiones (BPI France) es explícita durante la ceremonia de Talentos de las Cités 2019 al encargar como misión a todos y todas los ganadores del concurso que lleven a cabo una labor de divulgación y propaganda sobre el emprendimiento en sus barrios de origen:

⁴³⁶ “C’est pas pareil si je suis issu de la cité ou si je suis pas issu de la cité, mais c’est pas toujours très simple non plus quand je suis issu de la cité, parce qu’il y a aussi un peu de jalousie : «lui il a réussi, et pas moi». [...] N- Par rapport au fait d’être un exemple pour les autres, ça peut marcher mais il y a aussi la jalousie, donc c’est un peu contradictoire, non ?”

X- Oui, c’est un peu contradictoire, mais bon c’est très communautaire, c’est aussi... j’ai pas envie de faire des généralités, je connais pas assez, mais j’ai accompagné suffisamment de gens qui me disait « Je veux faire comme mon grand frère », « je veux faire comme mon cousin »... Et bah... « J’imagine il va t’aider ». « Ah bah non, je lui dis pas !! » Je dis « Quoi ?!!! En fin, il est plus grand que toi, il doit t’aider ! » « Ah non non, je lui dis pas ». Je dis « Mais c’est quoi cette histoire ? » « Non non, s’il le sait, il risque d’être jaloux » Je disais « Mais attends, [si c’était] mon petit frère qui me disait ‘je veux faire comme toi’ je serais la première à l’aider ». « Ouais, mais tu peux pas comprendre. Tu peux pas comprendre, t’es pas du bled, toi ». J’ai un peu plus discuté avec des gens... issus de ces communautés qui disent « C’est vrai que... celui qui a réussi, il veut rester dans la famille comme ‘celui qui a réussi’. Donc si le petit frère veut faire pareil, il n’hésitera pas à... [dire] ‘reste à ta place. C’est moi... c’est moi’ ». Oui. Donc, quand on entend ça, ça fait un peu mal. Après... bon, c’est des choses qui peuvent... qui peuvent passer. Mais c’est vrai qu’il y a cette histoire un peu... des fois de jalousie. Mais après il faut passer au-dessus de tout ça. Après, la jalousie ça peut être au sein de la famille ou au sein de la communauté. La cité, elle est plus grande, elle est plus ouverte, et c’est de dire «je vais être moins con que eux. Justement, au contraire, je vais leur montrer que en donnant exemple, en aidant les autres, on peut aussi casser tous ces vieux modèles et passer à autre chose de plus solidaire» (Entrevista a responsable nacional de BGE encargada durante años de organizar el concurso Talentos de las Cités, 2014).

“Bueno, para enlazar con lo que acabamos de ver, quiero repetir lo que ya dije a los premiados el año pasado: *habéis ganado, pero sobre todo habéis ganado una misión, habéis ganado la misión... de hacer saber, en los territorios y los barrios de los que sois originarios, que emprender es posible, que es posible triunfar y que uno puede... y que uno puede... desarrollarse, desarrollar estos proyectos que os convienen...*” (representante de BPI France, ceremonia de entrega de premios Talentos de las Cités 2019)⁴³⁷.

Por su parte el representante de CitésLab, sin dirigirse directamente a los emprendedores premiados, sí que espera de ellos que se conviertan en “embajadores” del emprendimiento en los barrios:

“Tengo ganas de decir que *crear nuevos embajadores también en los barrios... Estamos muy bien hablando de emprendimiento, pero los mejores pienso [para hacerlo], son los emprendedores que han creado*, que han estado claro en el marco de CitésLab, pero también de las redes de acompañamiento.” (Representante del dispositivo público CitésLab; ceremonia de entrega de premios de Talentos de las Cités 2019)⁴³⁸.

En cualquier caso, incluso si no se puede saber cuál concretamente es su misión o de qué forma los emprendedores de los barrios de la Politique de la Ville transforman la realidad de sus barrios, **lo que no se pone en duda es que de algún modo la transforman**. Y no sólo la realidad de los barrios de la Politique de la Ville, sino la de Francia entera. El altruismo de los emprendedores salpica además a todos los demás actores:

“...estoy verdaderamente impresionado por todos los proyectos que están ahí, todas las personas que son, que han presentado, que han intentado moverlo, que vienen de toda Francia para cambiar las cosas, para apoyar iniciativas, para... *hacer que la vida cambie*. Nosotros, en France Télévisions [...] intentamos crear cemento en la sociedad, intentamos darnos objetivos, intentamos responder a misiones, hablamos y dialogamos con millones de franceses todos los días y *evidentemente, cuando uno ve estas iniciativas se dice que Francia se mueve, que Francia es abierta, que el Estado es altruista y todo eso es lo que amamos evidentemente de este país*.” (Representante de la televisión pública francesa, ceremonia de entrega de premios Talentos de las Cités 2019)⁴³⁹.

⁴³⁷ “En fait, pour faire le lien avec ce qui vient de se dérouler, je vais redire ce que j'avais dit aux lauréates l'année dernière: Vous avez gagné, mais vous avez surtout gagné une mission, vous avez gagné la mission... de faire savoir, dans les territoires et dans les quartiers dont vous êtes originaires, qu'entreprendre c'est possible, qu'on peut réussir et qu'on peut... et qu'on peut... se développer, développer ces projets qui vous conviennent...” (Representante de BPI France, ceremonia de entrega de premios Talentos de las Cités 2019).

⁴³⁸ “J'ai envie de dire que créer de nouveaux ambassadeurs aussi dans les quartiers... On est très bien pour parler d'entrepreneuriat, mais les meilleurs je pense, c'est les entrepreneurs qui ont créé, qui ont été dans le cadre certes des CitésLabs, mais des réseaux d'accompagnement aussi.” (representante del dispositivo público CitésLab; ceremonia de entrega de premios de Talentos de las Cités 2019).

⁴³⁹ “...je suis vraiment impressionné par tous les projets qui sont là, toutes les personnes qui sont, qui ont présenté, qui ont essayé de le bouger, qui viennent de la France entière pour faire bouger les lignes, pour soutenir des initiatives, pour... faire changer la vie. Nous, à France Télévisions [...] on essaie de créer du ciment dans la société, on essaye de se donner des objectifs, on essaye de répondre à des missions, on parle et on dialogue avec des millions de Français tous les jours et évidemment, quand on voit ces initiatives, on se dit que la France bouge, que la France est ouverte, que l'Etat est altruiste et c'est tout ce qu'on aime évidemment dans ce pays.” (Representante de la televisión pública

En otros casos, se apunta más alto y **se afirma que los emprendedores están luchando “para cambiar el mundo”**, como exclama dos veces la representante de BGE encargada de organizar durante años Talentos de las Cités, quien se refiere en especial a los proyectos empresariales solidarios o “responsables”:

N- ¿Por qué piensa usted que es importante mostrar bellas historias ?

X- Bueno, [voz más apasionada] para... ¡para cambiar un poco las cosas ! Para... para intentar decir que... no, no estamos... no estamos en una situación catastrófica, no, no es el fin del mundo, eh... no, hay cosas que sí van bien en este país, en nuestra ciudad, en nuestro barrio, sí, *hay gente que... que creen en ello, que luchan, que hacen cosas importantes, que hacen cosas en las que creen, que desarrollan ideas increíbles para... ¡para cambiar el mundo también!* Y además todos quieren... cuando tenemos además proyectos solidarios, responsables... [...] [continúa mencionando varios proyectos que tienen una dimensión social y podrían catalogarse dentro de la así llamada 'economía social y solidaria'].

N- Y entonces, en su opinión el hecho de mostrar bellas historias cambia todo... ¿Qué efectos puede tener ?

X- [efectos] *sobre los demás, es jugar un... es jugar un efecto de ejemplo*, decir 'Mira, él lo ha logrado, ¿por qué no yo ?' Eh... *devolver confianza*, y luego también *parar este discurso sobre las empresas*. [...] 'Ustedes animáis a crear empresas, pero qué absurdo, ustedes lleváis a la gente a situaciones de mierda...' [voz fuerte, indignada] ¡Qué es este discurso sin pies ni cabeza ! ¡Claro que hay gente que monta empresas con poco dinero, claro que hay emprendedores que triunfan, que crean valor, *que cambian el mundo* ! Porque todo está por hacer, y porque hacen cosas responsables, con procedimientos responsables..." (entrevista a responsable nacional de BGE encargada de organizar el concurso Talentos de las Cités durante años, 2014)⁴⁴⁰.

Es interesante señalar que en ese discurso **los emprendedores “solidarios” se convierten en la punta de lanza del conjunto de los emprendedores**, solidarios o no, pues aportan *esa cosa extra de la solidaridad* al carácter intrínsecamente transformador del emprendimiento de acuerdo con la responsable entrevistada.

francesa, ceremonia de entrega de premios Talentos de las Cités 2019).

⁴⁴⁰ “N - Pourquoi vous pensez c’est important de mettre en lumière de belles histoires ?

X- Ben, [voix plus passionnée] pour... pour changer un peu les choses, quoi ! Pour... pour essayer de dire que... non, on n’est pas... on n’est pas dans une situation catastrophique, non c’est pas la fin du monde, euh... non, il y a des choses qui vont bien dans ce pays, dans notre ville, dans notre quartier, oui il y a de gens qui se... qui y croient, qui se battent, qui font des choses importantes, qui font des choses auxquelles ils y croient, qui développent des idées incroyables pour... pour changer le monde aussi ! Et aussi ils veulent tous... alors, quand on a en plus des projets solidaires, responsables... [...] [continúa mencionando varios proyectos que tienen una dimensión social].

N- Et donc, d’après vous, le fait de montrer de belles histoires, ça change la donne... Quels effets ça peut avoir ?

X- Sur les autres, ben c’est jouer un... c’est jouer un effet d’exemple, de dire « Tiens, ben il a réussi, pourquoi pas moi ? ». Euh... de redonner confiance, et puis d’arrêter ce discours sur les entreprises. [...] « Vous encouragez à créer des entreprises, mais c’est n’importe quoi, vous mettez les gens dans la merde... » [voix forte, indignée] Qu’est-ce que c’est que ce discours à deux balles ! Bien sûr qu’il y a des gens qui montent des entreprises avec des faibles montants, bien sûr qu’il y a des gens d’entreprise qui réussissent, qui créent de la valeur, qui changent le monde ! Parce que tout est par faire, et parce qu’ils font des choses responsables, dans des démarches responsables..." (entrevista a responsable nacional de BGE encargada de organizar el concurso Talentos de las Cités durante años, 2014).

Pero ya sea que formalmente se enmarquen o no dentro de la llamada “economía social y solidaria”⁴⁴¹, en último término se espera de los emprendedores de los barrios de la Politique de la Ville **que siembren ilusión. Frente al “determinismo”** consistente en la creencia de que es muy difícil para los habitantes de los barrios segregados “triunfar”, deberán mostrar que sí que es posible hacerlo y que además con ello contribuirán al desarrollo económico del territorio y del país entero. Como explica un miembro de la asociación Créo durante la ceremonia de entrega de premios de 2014:

“Créo Adam para mí es... compartir, hacemos vídeos gratuitamente, pero es más que eso, es conocer cada vez emprendedores que tienen los ojos que brillan, que *tienen ideas bastante geniales, y eso nos motiva a todos*; a todos los emprendedores que están conmigo nos motiva saber que *somos en verdad cada más quienes podemos montar una sociedad y creer en el futuro de este departamento, creer en el futuro de Francia*. Porque [el departamento de] *la Seine Saint Denis de hecho es... es un lugar mágico porque desborda de ideas*, y habéis podido ver estas presentaciones: son ideas sobre todo tipo de cosas, ya fuera el año pasado, como este año o los próximos años... Así que gracias a Créo y de nuevo ¡larga vida a Créo!” (Ceremonia de entrega de premios del concurso Revelador de Talentos, 2014)⁴⁴².

El presentador 1 responde a este emotivo discurso señalando al miembro de Créo que tenga disponibles sus tarjetas de presentación porque hay mucha gente en la sala y va a necesitarlas porque puede hacerse con nuevos mercados esta noche. En general, a lo largo de la ceremonia los presentadores tienden en cada momento a crear binomios de conceptos en apariencia distantes: a la competición asocian la solidaridad (el apoyo mutuo, el “todos son ganadores sólo por haber llegado hasta aquí”); a la búsqueda de negocio, las muestras de generosidad; etc. En su discurso se vinculan sistemáticamente los valores de solidaridad y apoyo mutuo al imaginario capitalista.

⁴⁴¹ No da tiempo aquí a abordar en profundidad el tema de la “economía social y solidaria”, pero bajo este rótulo se engloban empresas que simplemente declaran tener algún tipo de impacto social positivo (por ejemplo, emplear a algunas personas que llevaban tiempo desempleadas, o personas con discapacidad). Al menos en Francia ello es perfectamente compatible con que jurídicamente se trate de una sociedad (no de una cooperativa o asociación) y que las personas vulnerables empleadas estén cobrando el sueldo mínimo con jornada parcial y contratos temporales. No hay un control estatal o algún criterio jurídico para que una empresa pueda reclamarse como perteneciente a la economía social y solidaria; en vez de eso se suele acudir a consultoras privadas que pueden confeccionar un “estudio de impacto social” a la medida como los que se analizaron previamente en esta tesis.

A pesar del avance de esta reformulación de lo solidario muy conveniente para los empresarios, en Francia todavía abundan las asociaciones que pueden desempeñar una actividad económica sin ánimo de lucro (aunque remunerando a sus empleados) bajo el estatuto de la ley 1901, y también existen empresas con forma de cooperativa donde se reparten los beneficios.

⁴⁴² “Créo Adam pour moi c'est... le partage, on fait des vidéos gratuitement, mais c'est plus que ça, c'est de rencontrer à chaque fois des entrepreneurs qui ont des yeux qui brillent, qui ont des idées assez géniales, et ça nous motive tous, tous les entrepreneurs qui sont avec moi, ça nous motive tous de savoir qu'on est en fait de plus en plus nombreux à pouvoir monter une société et à croire dans l'avenir de ce département, à croire dans l'avenir de la France. Parce que la Seine St Denis en fait, c'est quelque chose qui... qui est un lieu qui est magique parce qu'on regorge d'idées, et vous avez pu voir ces présentations: en fait ce sont des idées dans toute sorte de choses, qu'il soit l'année dernière, cette année, dans les années à venir... Donc merci à Créo et encore longue vie à Créo.” (Ceremonia de entrega de premios del concurso Revelador de Talentos, 2014).

Existe por tanto un **imaginario de transformación social y mejora colectiva a través del emprendimiento** que aflora en ocasiones en las intervenciones. Se puede echar un vistazo más fácilmente a este imaginario a través del informe del Banco Público de Inversiones (BPI) sobre los veinte años que se lleva organizando el concurso Talentos de las Cités. Al final de este informe, se presentan varios textos escritos desde el futuro, mostrando cómo sería ese futuro soñado.

Elementos de utopía en el informe de BPIFrance sobre veinte años de Talentos de las Cités

Según el Banco Público de Inversiones, el apoyo al (micro)emprendimiento en los barrios de la Politique de la Ville permitirá que en el futuro los habitantes de estos barrios se integren en la cultura *mainstream*, hasta llegar a ser frecuentemente sus representantes y marcar el gusto de las élites económicas:

“Y el reconocimiento terminó por llegar: *desde 2028, frecuentemente se elige como verdaderas capitales europeas de la cultura a barrios de los suburbios. Ya no tiene lugar hablar de 'contracultura' o de 'cultura alternativa' en esas aglomeraciones:* para retomar la terminología de Howard S. Becker (Outsiders, 1963), las prácticas culturales que allí despuntan ya no son consideradas como 'desviadas', las grandes ciudades comparten ampliamente su poder de prescripción de normas. Este foso hace tiempo que los creadores de los suburbios lo han desdibujado, *tal como hizo Mac Tyer y su marca de ropa casual de lujo Ntuch.*” (BPIFrance y Usbek & Rica, 2021: 39)⁴⁴³.

Se trata ciertamente de una ventaja desde una perspectiva que naturaliza que se considere como desviación la diferencia étnico-cultural; encaja por tanto con la orientación utópica de esta parte del informe. La integración de estos barrios con población de origen no europeo en la cultura *mainstream* y en el circuito económico de los bienes de lujo permitirá además en el futuro que los emprendedores de los barrios de la Politique de la Ville **contribuyan a la hegemonía cultural francesa en todo el planeta**. Por ejemplo, la herencia africana se pondrá al servicio de Francia para llevar su influencia a zonas tan ajenas como Japón o Estados Unidos:

“Mi *challenge* es volver a esta marca parisina conocida en el mundo entero. Utilizar toda la riqueza que tenemos aquí y exportarla, con esta legitimidad parisina, esta legitimidad de chaval que viene de los suburbios, que ha vivido esta moda, la moda de los años 1990 que se ha convertido en lo

⁴⁴³ “Et la reconnaissance a fini par arriver : depuis 2028, des banlieues sont régulièrement sacrées capitales européennes de la culture. Plus question de parler de “contre-culture” ou de “culture alternative” dans ces agglomérations : pour reprendre la terminologie de Howard S. Becker (Outsiders, 1963), les pratiques culturelles qui y bourgeonnent ne sont plus considérées comme “déviantes”, les grandes villes partagent largement leur pouvoir de prescription des normes. Ce fossé, les créateurs de banlieues l’ont depuis longtemps brouillé, à l’image de Mac Tyer et sa griffe de streetwear luxueuse Ntuch.” (BPIFrance y Usbek & Rica, 2021: 39).

máximo', confiaba a Hypebeast en el momento de su lanzamiento en 2018. Los talentos provenientes de la diversidad tienen ahora el aura de los grandes creadores que pueden pretender a un reconocimiento internacional, como lo mostró claramente desde 2015 el éxito abrumador de la marca Maison Château Rouge, 'inspirada de la herencia africana'. La marca de Youssouf Fofana, que ha multiplicado las colaboraciones con Nike, Monoprix o también La Redoute, rápidamente ha llegado a la Fashion Week y las tiendas más a la última de Londres y Tokio: en algunos años, este hijo de inmigrante senegalés que creció en Villepinte (Seine-Saint-Denis) ha hecho del tejido de algodón estampado *una tela ultra chic*." (BPIFrance y Usbek & Rica, 2021: 39)⁴⁴⁴.

Al final del informe, la ministra para la Igualdad de género, Diversidad e Igualdad de Oportunidades en 2021 (Élisabeth Moreno) retorna a la idea de los barrios de la Politique de la Ville como minas de talento y afirma que “mañana” (en un futuro próximo) ese talento será liberado cuando se derriben las “fronteras visibles o invisibles que encierran a nuestros barrios prioritarios”. **En su concepción (neoliberal) de la segregación urbana, acabar con ella pasa por fomentar la gentrificación** (como por ejemplo con las inversiones inmobiliarias ligadas al proyecto del “Gran París”, o con los macroproyectos dirigidos a los Juegos Olímpicos de 2024). De este modo, según la particular utopía de la ministra, se abolirán también las fronteras sociales:

“Creo en ello. El talento no se para en el umbral de los barrios prioritarios. Al contrario. Nuestros barrios regurgitan artistas, deportistas o emprendedores de múltiples talentos que rebosan proyectos e innovaciones que solo esperan a aflorar. Demasiado a menudo rodeados de un halo de prejuicios negativos, los 'suburbios' constituyen (tras la bruma cegadora de los clichés) un lugar de efervescencia de la creatividad con una 'C' mayúscula. Mañana deberemos abolir las fronteras visibles o invisibles que encierran a nuestros barrios prioritarios para liberar la vitalidad que hay en ellos. Ya hemos comenzado, a través del Gran París por ejemplo, y esta dinámica está igualmente en el corazón del proyecto de los Juegos Olímpicos 2024. Abolir las fronteras geográficas supondrá, al hacerlo, abolir las fronteras sociales. De paso, haremos de la pluralidad de la Francia del siglo XXI una verdadera ventaja. Nuestro país no puede privarse de una parte de sus talentos. Se trata de una cuestión de competitividad y de atractivo, pero también (y sobre todo) de cohesión nacional y de justicia social. Hagamos rimar diversidad e igualdad.” (BPIFrance y Usbek & Rica, 2021: 39)⁴⁴⁵.

⁴⁴⁴ “Mon challenge est de rendre cette marque parisienne connue dans le monde entier. Utiliser toute la richesse qu'on a ici et l'exporter, avec cette légitimité parisienne, cette légitimité de mec qui vient de la banlieue, qui a vécu cette mode-là, cette mode des années 1990 qui est devenue hype', confiait-il à Hypebeast au moment du lancement en 2018. Les talents issus de la diversité ont désormais l'aura des grands créateurs pouvant prétendre à une renommée internationale, comme l'a bien montré dès 2015 le succès retentissant de la marque Maison Château Rouge, 'inspirée d'un héritage africain'. La griffe de Youssouf Fofana, qui a multiplié les collab' avec Nike, Monoprix ou encore La Redoute, s'est rapidement invitée à la Fashion Week et jusque dans les boutiques branchées de Londres et Tokyo : en quelques années, ce fils d'immigré sénégalais qui a grandi à Villepinte (Seine-Saint-Denis) a fait du wax une étoffe ultra chic.” (BPIFrance y Usbek & Rica, 2021: 39).

El “wax” es un tejido tradicional africano de algodón estampado con vivos colores mediante cera vegetal.

⁴⁴⁵ “J'y crois. Le talent ne s'arrête pas au seuil des QPV. Au contraire. Nos quartiers regorgent d'artistes, de sportifs ou d'entrepreneurs aux talents multiples qui fourmillent de projets et d'innovations ne demandant qu'à éclore. Trop souvent entourées d'un halo d'idées reçues négatives, les “banlieues” constituent – derrière le brouillard aveuglant des clichés – un lieu d'effervescence de la créativité avec un “C” majuscule. Demain, nous devons abolir les frontières – visibles ou invisibles – qui enserrant nos QPV pour en libérer la vitalité. Nous avons d'ores et déjà commencé, à travers

¿Cómo hacer rimar la diversidad y la igualdad con la desaparición de la contracultura sin cambiar de sistema económico y con la gentrificación asociada a los macroproyectos? Mediante la resignificación de los términos “diversidad” (como riqueza de talentos que esperan a ser descubiertos para pasar a reforzar el capital nacional francés y la hegemonía francesa en el extranjero) e “igualdad” (como igualdad simbólica de oportunidades para los emprendedores que luchan por salir adelante en los barrios segregados de la periferia).

5.2.3. A modo de contraste: discursos de emprendedores y relación con el barrio de origen

En el epígrafe anterior hemos revisado discursos que idealizan la figura del emprendedor y lo convierten en un “héroe” que llevará a cabo la transformación de los barrios de alojamientos sociales que las políticas públicas no han logrado. Parece interesante contraponer esa imagen idealizada con los discursos emitidos por los emprendedores a los que alude. Este epígrafe se basa en las dieciséis entrevistas realizadas a emprendedores de barrios segregados (barrios de la Politique de la Ville y alrededores), ya que esa es la categoría que utilizan en las asociaciones para dirigir su acción. Todas las personas citadas son personas racializadas; si su nivel de estudios varía y pueden haber conocido trayectorias de movilidad social ascendente, suelen no obstante provenir de estratos económicos bajos como sucede en general con la población descendiente de la inmigración no europea en los barrios segregados de los suburbios.

En particular se examinarán sus motivaciones para la creación de empresa, su relación con el barrio de origen y su actitud hacia los “otros”. ¿Hasta qué punto concuerda el discurso de estos emprendedores con la imagen que proyectan de ellos las autoridades? ¿Se representan como personas comprometidas con el desarrollo de su barrio de origen? ¿Cuál es su relación con el barrio?

5.2.3.1. Motivaciones para la creación de empresa

Frente a la “misión” del héroe arriba descrito, ¿cuáles son las motivaciones reales de los emprendedores de los barrios de la Politique de la Ville? En este apartado revisamos las

le Grand Paris par exemple, et cette dynamique est au cœur du projet des JO 2024 également. Abolir les frontières géographiques reviendra, ce faisant, à abolir les frontières sociales. Par ricochet, nous ferons de la pluralité de la France du XXI^e siècle un véritable atout. Notre pays ne se peut priver d’une partie de ses talents. Il s’agit d’un enjeu de compétitivité et d’attractivité, mais aussi – et surtout – de cohésion nationale et de justice sociale. Faisons rimer diversité et égalité.” (BPIFrance y Usbek & Rica, 2021: 39).

motivaciones para emprender expresadas en las entrevistas realizadas (con alguna mención a los concursos de emprendedores también). En contraste aparente con el discurso de la responsable de BGE y las autoridades citadas de BPI, ninguno de los entrevistados expresó motivaciones altruistas al ser preguntados sobre sus razones para iniciar un proyecto empresarial. Las motivaciones tienen que ver con diversas formas de posicionarse (que normalmente se combinan) ante el sistema económico en el que están insertos: una actitud oportunista por ejemplo trata de aprovechar sus posibilidades al máximo utilizando el emprendimiento para generar muchos ingresos, mientras que otras utilizan el emprendimiento para escapar de los constreñimientos del trabajo asalariado e incluso de la relación de explotación (a la que se prefiere la auto-explotación del trabajador independiente). Relacionado con esto último está la búsqueda de sentido (o lo que se suele llamar popularmente “autorrealización”) a través de una actividad sobre el que se tiene total control y que permite expresar la creatividad y/o los valores de ese individuo, en lo que parece un tipo de retorno a la posición del maestro artesano en contraste con la posición del obrero. En otros casos, el emprendimiento puede ser una solución ante la falta de trabajo relacionada con la discriminación y/o la escasez de puestos de trabajo en el área de especialización elegida.

a) Exprimiendo el capitalismo al máximo: emprendimiento para lograr mayores ingresos

“Emprendedor B- Los jóvenes de los barrios, si quieren hacer eso [crear una empresa] es en primer lugar por el dinero. Ya me entiendes, si quiero hacerlo es verdaderamente para ganarme bien la vida, [...]

N- ¿Y por qué no ha pensado en trabajar como asalariado? Bueno, ¿quizás sí ha pensado en ello...?

Emprendedor B- ¿Trabajar como asalariado? Eso no me interesaba. Sinceramente, yo... Incluso cuando era joven, hacía muchos... negocios [business], vamos a decir, es decir comprábamos cosas, luego las vendíamos, hacíamos un poco de dinero, etcétera. Y... sobre todo ahí cuando hice mis prácticas, vi los próximos diez años de mi vida, ¿va a ser así...? [...] Yo era controlador de gestión, pero justamente, estaba... Cuando estaba con mi responsable preguntaba 'Sí... ¿cuánto puedo esperar ganar?' Y ella me dijo... 'pues al cabo de diez años de carrera puedes esperar ganar 4000 euros por mes'. Y me parece que después de haber hecho cinco años de estudios, esperar diez años para llegar a 4000 euros, es... es una estafa. Porque la gente que gana 4000 euros [...] ahí están incluidos los que no han hecho estudios, yo conozco de esos. No es el mismo oficio, no es el mismo confort, pero... Primero, en el aspecto financiero...

N- Ah, y hacen... ¿qué oficio tienen?

Emprendedor B- ¿Qué oficio? [voz indignada] Bueno puedo decir cualquier cosa: se dedican a la manutención, a la venta, aquí [se refiere al centro comercial Saint Lazare], los que trabajan aquí, trabajan... Hay muchos que son pagados por comisión, hacen [...] diez horas por jornada, a veces llegan a 4000 euros. [Menciona luego que no le parece normal que alguien que ha estudiado hasta

máster 2 gane lo mismo que alguien sin estudios]. (Entrevista a emprendedor veinteaño ganador del tercer premio de la categoría “Emergencia” en el concurso Revelador de Talentos, 2014)⁴⁴⁶.

Un joven que había creado una pequeña empresa de comercio electrónico mostraba su malestar con una responsable de la ADIE que afirmaba que crear una empresa no es para ganar mucho dinero, y añadía:

“Emprendedor H-...hace un momento la escuchaba hablar, ella decía 'crear uno su propia empresa, no es necesariamente para ser millonario'. Estoy de acuerdo con ella, estoy de acuerdo pero la finalidad es en todo caso hacer el máximo de dinero posible. Es el objetivo. Todos los que están aquí, están aquí para ganar el máximo de dinero. Si no... te vas a trabajar a la Renfe.” (Entrevista a microemprendedor veinteaño en venta de joyas online, Salón de las Microempresas, 2019)⁴⁴⁷.

Este otro joven trataba de convencer a su madre de que le permitiera dejar la secundaria para ser sólo empresario, usando el argumento de que ya estaba obteniendo más ingresos con su actividad empresarial que lo que ganaba un profesor de instituto⁴⁴⁸:

“Emprendedor R- ...mi madre quería a toda costa que yo encontrara un jefe, que hiciera esto [y lo otro], que fuera a la escuela, que... pero yo le decía mamá, en la escuela yo gano más dinero que mi profesor... pero si se lo decía, ella me decía 've a la escuela de todas formas'...” (Entrevista a empresario veinteaño con una empresa inmobiliaria alojada en la incubadora de empresas de un barrio de la Politique de la Ville, 2019)⁴⁴⁹.

⁴⁴⁶ “X- Les jeunes des quartiers, s'ils veulent faire ça [créer une entreprise] c'est d'abord pour l'argent. Tu me comprends, si je veux faire ça c'est vraiment pour bien gagner ma vie, [...]”

N- Et pourquoi vous avez pas pensé à travailler en tant que salarié? Bon, vous avez pensé peut-être...? X- Travailler en tant que salarié? Ça m'intéressait pas. Honnêtement, je... Même quand j'étais jeune, je faisais beaucoup de... 'business', on va dire, voilà, on achetait des trucs, puis on les vendait, on faisait un peu d'argent, etcetera. Et... c'est surtout là quand j'ai fait mon stage, j'ai vu les dix prochaines années de ma vie, ça va être comme ça...? [...] J'étais contrôleur de gestion, mais, justement, j'étais... Avec ma responsable je disais “Ouais... je peux espérer gagner combien?” Et elle m'a dit... “voilà, au bout de dix ans de carrière tu peux espérer toucher 4000 euros par mois”. Et j'estime que, après avoir fait cinq ans d'études, attendre dix ans pour toucher 4000 euros, c'est... C'est de l'arnaque. Parce que les gens qui font 4000 euros [...], y compris ils ont pas passés par l'étude, voilà, j'en connais. Ça c'est pas le même métier, c'est pas le même confort, mais... D'abord, sur le côté financier...”

N- Ah, ils font... Ils ont quoi comme métier?

X- Comme métier? [voix indignée] Ben je peux dire n'importe quoi: ils font de la manutention, de la vente, ici, ceux qui travaillent ici, ils travaillent... Il y en a beaucoup qui sont payés à la commission, ils font [...] dix heures dans la journée, ils font des fois 4000 euros.” (Entrevista a emprendedor veinteaño ganador del concurso Revelador de Talentos en la categoría Jóvenes Creadores, 2014).

⁴⁴⁷ “...tout à l'heure, je l'entendais parler, elle disait 'créer son entreprise, c'est pas forcément pour être millionnaire'. Ch'uis d'accord avec elle, j'suis d'accord mais le but c'est quand même de faire le maximum d'argent. C'est le but. Tout ceux qui sont ici, ils sont là pour faire le maximum d'argent. Sinon Tu vas travailler à la SNCF.” (Entrevista a microemprendedor veinteaño en venta de joyas online, Salon des Microentreprises 2019).

⁴⁴⁸ En Francia el salario de un profesor de instituto no suele situarse muy lejos del salario mínimo. Los profesores de instituto franceses están comparativamente peor pagados que los españoles.

⁴⁴⁹ “...ma mère voulait absolument que je trouve un patron, que je fasse ceci, que que j'aïlle à l'école, que... mais je lui disais maman, à l'école, je fais plus d'argent que mon professeur... mais si je lui disais, elle me disait 'vais à l'école quand même'...” (Entrevista a veinteaño creador de una start-up, 2019).

Exprimir las posibilidades del capitalismo al máximo también puede consistir en agarrar al vuelo las oportunidades para intentar lanzar un negocio en un sector emergente, como explica este ejecutivo que ve el emprendimiento como un camino para hacerse rico y retirarse pronto:

“Emprendedor J- Trabajé durante dos años, o incluso tres años, como freelance en el campo de la business intelligence en el eje de finanzas. Tengo [experiencia en la multinacional] region CapGemini durante dos años, luego hice [trabajé en] KPMG durante dos años y medio y eh... estuve en PricewaterhouseCoopers (o sea PWC) durante casi tres años.

N- ¿Y por qué quiere crear una empresa?

Emprendedor J- Tengo un alma de emprendedor, ehh hay nuevos desafíos digitales hoy en día que están apareciendo, con oportunidades extraordinarias especialmente en todo lo que son nuevas monedas, los criptoactivos, la privacidad en línea. Estamos en una situación sin precedentes, empieza una nueva era. Pronto estaremos en el 5.0, yo pienso que es ahora cuando hay que lanzarse como la mayoría de la gente se lanzó al negocio digital durante la burbuja de las start-up del año 2000, ya sabes. En la que se crearon muchos portales de internet, y hoy en día con la llegada de la descentralización de internet que se anuncia, hay muchísimas oportunidades disponibles. Hay que saber inscribirse en este bucle. Mi objetivo es montar una sociedad, capitalizarla y tener realmente un alcance europeo o incluso mundial, por qué no, si es posible claro, está permitido soñar. Y venderla en 5 ó 6 años e irme a beber martinis a una playa a Honolulu.” (Entrevista a emprendedor de 36 años, Salón de las Microempresas, 2019)⁴⁵⁰.

b) Retorno desde la condición asalariada a la de trabajador independiente: trabajo artesano y búsqueda de sentido en el trabajo

En muchas entrevistas aparece una búsqueda de sentido en el trabajo como motivación principal. Para este panadero, ello se vincula con un “cansancio” ante la estandarización y la mala calidad del producto pensado por sus jefes (lo que se podría describir en términos marxistas como un sentimiento de alienación del obrero respecto al producto de su trabajo y un deseo de recuperar un estatus de trabajador independiente como maestro artesano, casi artista):

“N- ¿Cómo vino esa idea?

⁴⁵⁰ “X- J’ai travaillé pendant deux ans, voire trois ans en tant qu’indépendant dans le domaine de la business intelligence axé finance. J’ai region CapGemini pendant deux ans, j’ai fait après KPMG pendant deux ans et demi et euh, j’ai été chez PricewaterhouseCoopers (donc PWC) pendant presque trois ans.

N- Et pourquoi est-ce que vous voulez créer une entreprise ?

X- J’ai une âme d’entrepreneur, euh il y a des nouveaux challenges numériques aujourd’hui qui sont en train d’émerger, avec des opportunités qui sont extraordinaires notamment au niveau de tout ce qui est, les nouvelles monnaies, les crypto actifs, l’e-privacy. On est dans une nouvelle donne. Il y a une nouvelle ère qui apparait. On va bientôt être dans le 5.0, moi je pense que c’est maintenant qu’il faut se lancer comme la plupart des gens se sont lancés dans le numérique lors de la bulle des start-up des années 2000 hein. Où on a créé beaucoup de portails internet, et aujourd’hui avec l’avènement de la décentralisation du web qui s’annonce, il y a énormément d’opportunités à saisir. Il faut savoir s’inscrire dans cette boucle-là. Mon objectif c’est de monter une société, la capitaliser et avoir vraiment une portée européenne voir mondiale pourquoi pas, si c’est possible hein, il est permis de rêver. Et de revendre à 5 6 ans et d’aller boire des martinis sur une plage à Honolulu.” (Entrevista a emprendedor de 36 años, Salón de las Microempresas, 2019).

Emprendedor Ñ- Bueno... hartazgo de trabajar para jefes... además su cualidad de producto no era... excepcional, yo tengo otra visión de la pastelería y luego yo estoy verdaderamente... por la creación y... es cierto que estoy harto de estar en tienda, en tienda de pastelería, es realmente... mi especialidad es realmente organizar saraos, banquetes, servicios para bodas, hacer pasteles a mi imagen y... hacer hablar a mis recetas y no utilizar las recetas de mis jefes, vaya. Así que... es una evolución, es una nueva etapa para mi evolución... [...] ...habría podido seguir trabajando, pero es como que me aburría... necesito otro desafío y probarme ciertas cosas.” (Entrevista a pastelero de 31 años portador de un proyecto de creación de empresa, evento organizado por la asociación Rêveurs, 2019)⁴⁵¹.

En el caso de este otro emprendedor que prevé crear con su amigo una empresa relacionada con la jardinería, su motivación para emprender parece pasar por un rechazo a la alienación del trabajo y una búsqueda de una actividad que tenga sentido para él, alineada con sus intereses (y su voluntariado):

“Emprendedor F- No sé lo que voy a hacer... No tengo ganas de gastar mi energía, mi fuerza de trabajo y de reflexión en un grupo que es más grande que yo, para eso mejor hacerlo para mí...

N- ¿Como un autónomo o cómo? ¿Bajo qué estatuto?

Emprendedor F- Pues estamos creando una empresa S.A.S. (sociedad por acciones simplificada).

N- ¿S.A.S.?

Emprendedor F- Sí, somos dos socios... y vamos a hacer lo que amamos: la relación con el medio ambiente, con la prevención de los habitantes y con el uso que pueden hacer del medio ambiente, es algo guay porque... se inscribe en nuestra acción de voluntariado desde hace cinco años, intentamos transferir conocimientos a la gente explicándoles cómo pueden plantar su menta, cómo pueden cosechar sus tomates, explicándoles que es muy simple tener sus pequeño huerto en la cocina, aunque sea sólo de aromáticas...” (Entrevista a los emprendedores veinteañeros F y G, que quieren crear una empresa de jardinería, el emprendedor G está inscrito en el registro de morosos. Salón de las Microempresas, 2019)⁴⁵².

⁴⁵¹ “N- Comment c'est venu cette idée?

X- Bah... marre de travailler pour des patrons... leur qualité de produit qui n'est pas... exceptionnelle aussi, donc voilà, j'ai une autre vision de la pâtisserie et puis moi je suis vraiment... pour la création et... c'est vrai que j'en ai marre de faire de la boutique, de la boulangerie de boutique en fait, c'est vraiment... ma spécialité c'est vraiment faire des événements, des banquetes, les services aux mariages, faire des gâteaux à mon image et... faire parler mes recettes à moi et pas utiliser les recettes de mes patrons quoi, donc... voilà, c'est une évolution, c'est une nouvelle étape pour mon évolution... [...] ...j'aurai pu continuer à travailler, mais c'est comme si je m'ennuyais... j'ai besoin d'un autre défi et de me prouver certaines choses...” (Entrevista a pastelero de 31 años portador de un proyecto de creación de empresa, Salon des Microentreprises, 2019).

⁴⁵² “X- Je ne sais pas ce que je veux faire... je n'ai pas envie de dépenser mon énergie, ma force de travail et de réflexion à un groupe qui est plus gros que moi, autant le faire pour moi...

N- Comme un auto entrepreneur ou comment? quel statut?

X- Là on a créé une entreprise S.A.S. (Société par actions simplifiée).

N- S.A.S.?

X- Ouais, on est deux associés... et on va faire ce qu'on aime, déjà le rapport à l'environnement, le rapport à la prévention des habitants et à l'usage qu'ils peuvent faire de l'environnement, c'est cool parce... ça s'inscrit dans notre action bénévole depuis les cinq dernières années, on essaye de transférer les connaissances aux gens, en leur expliquant comment ils peuvent planter leur menta, comment ils peuvent récolter leurs tomates, en leur expliquant que c'est tout bête d'avoir son petit potager dans la cuisine, ne serait-ce que des aromatiques...” (Entrevista a dos emprendedores veinteañeros en el Salon des Microentreprises, 2019).

De modo similar, para estas emprendedoras su motivación para crear una empresa de ropa a medida fue el gusto por la moda y el deseo de realizar como hermanas un proyecto conjunto:

“Emprendedora M- “..hemos decidido [lanzarnos a emprender] al mismo tiempo porque somos hermanas, y decidimos ponernos por nuestra cuenta como siempre nos ha gustado, en el sector de la moda porque somos tres en el proyecto y siempre nos ha gustado el sector de la moda.” (Entrevista a hermanas emprendedoras treintañeras con un proyecto de moda a medida, una de ellas inscrita en el registro de morosos, Salón de las Microempresas, 2019)⁴⁵³.

Este electricista de 40 años afirma que quiere emprender para evitar la explotación de su fuerza de trabajo (conocimientos, fuerza física y energía) por otro. No se siente “libre” si no puede tener una buena conciliación de su vida familiar con su vida laboral, conciliación que espera lograr cuando él sea su propio jefe:

“Emprendedor D-...no he tenido demasiadas dificultades para tener trabajo porque incluso en mi último empleo, en mi penúltimo empleo mientras estaba en la sala de examen ya me propusieron empleo directo. Así que obtuve eso y trabajé durante cinco años. Después con mi nuevo -mi último-trabajo, el que acaba de terminarse también fue lo mismo. No me ha costado obtener trabajo en mi ámbito. No.

N- De acuerdo. Y entonces, eh... ¿por qué decidió usted dirigirse al emprendimiento?

Emprendedor D- Bueno, la verdad es que he decidido hoy ser emprendedor porque por una parte, eh... tengo ganas de explotarme yo mismo mis conocimientos y mi físico y mi energía, tengo ganas de ponerlos en provecho de mí mismo. Así que quiero beneficiarme yo mismo de mi perfil, mi energía y mis competencias, y al mismo tiempo también hacer yo mismo mi organización. Todo lo que está en mi vida profesional y familiar, así que eh... ahora y sobre todo ser... voy a decirlo en una palabra: libre. Hacer lo que quiera.

N- ¿No se ha sentido libre en su experiencia profesional?

Emprendedor D- No, cuando era asalariado no era libre. Por ejemplo, trabajé en una empresa que se ocupaba de toda Francia y estaba todo el tiempo en desplazamiento toda la semana, no disfrutaba de los hijos, no veía a los hijos. Así que era un poco duro, así que... hoy que soy jefe de empresa puedo incluso encontrar contratos en desplazamiento y puede suceder que acepte el contrato, pero sé que sería temporal, no todo el tiempo todo el tiempo.” (Portador de proyecto desempleado de 40 años con estudios de FP básica en electricidad, Salón de las Microempresas, 2019)⁴⁵⁴.

⁴⁵³ “...on a décidé au même temps parce on est sœurs en fait, et on a décidé se mettre à notre compte comme on a toujours aimé, dans le secteur de la mode parce qu’on est trois dans le projet et on a toujours aimé le secteur de la mode” (Entrevista a hermanas emprendedoras treintañeras, Salón de las Microempresas, 2019).

⁴⁵⁴ “X-...j’ai pas eu trop de difficultés pour débloquer du travail parce que même mon dernier emploi, mon avant dernier emploi pendant que j’étais en salle d’examen, on m’a proposé de l’emploi direct. Donc j’ai obtenu ça j’ai travaillé pendant 5 ans. Après mon nouveau, mon ancien travail, mon travail qui vient de terminer aussi c’était pareil. Je n’ai pas eu du mal à obtenir du travail dans mon domaine. Non.

N- D’accord. Et donc euh pourquoi vous avez décidé de vous tourner vers l’entrepreneuriat ?

X- Ben en fait moi j’ai décidé aujourd’hui d’être entrepreneur parce que d’un côté, euh j’ai envie de m’exploiter moi-même mes connaissances et mon physique et mon énergie, j’ai envie de les mettre au profit de moi-même. De bénéficier moi-même mon profil, mon énergie et mes compétences et donc, et en même temps de faire moi-même mon

En otros casos los emprendedores simplemente mencionan el rechazo a trabajar “para otro”, sin mencionar si lo que rechazan es que otro aproveche su fuerza de trabajo (conocimientos, fuerza física, energía, como lo describió el anterior) o las órdenes o condiciones de trabajo que no pueden controlar (por ejemplo en lo relativo a la conciliación):

“Emprendedora I- Siempre he sabido que iba a emprender. Desde que tenía 20 años, siempre he sabido que no iba... que no iba a terminar trabajando para alguien. Ahora bien, ¿por qué me ha tomado tanto tiempo? No sabía lo que iba a hacer. No tenía los medios y bueno, era todavía joven, pensaba en otras cosas. Pero en mi cerebro, siempre lo he sabido.

N- Vale.

Emprendedora I- Así que al llegar a los 35 años eso comenzaba a enfadarme, a irritarme, a hervir. Como en un volcán. Y me dije: 'es ahora o nunca'. Y ahora, que tengo 38 años, estoy determinada. He estudiado bien el caso y estoy lista.” (Entrevista a emprendedora de 38 años, excuidadora de ancianos inscrita en el registro de morosos, Salón de las Microempresas, 2019)⁴⁵⁵.

c) El emprendimiento como una escapatoria para el cuerpo frente a los constreñimientos físicos del trabajo asalariado

El trabajo asalariado que han conocido algunos emprendedores suponía incomodidades físicas o un desgaste corporal que se pretende evitar a través del emprendimiento. Así, por ejemplo, el ganador del concurso Revelador de Talentos ya mencionado quería escapar a la inmovilidad física asociada a un trabajo de oficina:

“N- OK. ¿Por qué decidió crear su empresa?

Emprendedor B- Creé la sociedad el año pasado. Todavía era estudiante, estaba en máster... bueno, en las prácticas. Y las prácticas... no me gustaban, estar en el ordenador todo el día, etc., así que preferí establecerme por mi cuenta. Siempre he sido alguien que se esfuerza, etc., así que era más bien lógico que realmente tomara las riendas... Y... [...] intentar la aventura del emprendedor. [Menciona entre medias que su interés primordial es ganar mayor dinero y vuelve luego a la idea de

organisation aussi. Tout ce qui est dans ma vie professionnelle et familiale donc euh maintenant et surtout d'être on va dire comme ça: libre. De faire ce que je veux, quoi.

N- Vous avez, vous vous êtes pas senti libre dans votre expérience professionnelle ?

X- Non quand j'étais salarié non j'étais pas libre. Par exemple j'ai travaillé dans une boîte qui faisait toute la France qui était tout le temps en déplacement toute la semaine, je profitais pas des enfants, je voyais pas les enfants. Donc c'était un peu dur, donc du coup... même aujourd'hui que je suis un chef d'entreprise, que je peux, je trouve des contrats en déplacement il peut arriver que je peux accepter le contrat mais je sais que ça serait temporaire mais pas pas tout le temps tout le temps tout le temps.” (Entrevista a un electricista de 40 años con un proyecto de creación de empresa, 2019).

⁴⁵⁵ “J'ai toujours su que j'allais entreprendre. Depuis mes 20 ans, j'ai toujours su que j'allai, que j'allai pas terminer à travailler pour quelqu'un. Maintenant pourquoi ça a pris aussi, autant de temps ? Je savais pas ce que j'allais faire. J'avais pas les épaules pour et euh, j'étais encore jeune, je pensais à autre chose. Mais dans mon cerveau j'ai toujours su.

N : D'accord.

X : Donc là arrivée à 35 ans ben ça commençait à, à m'énervier, à m'agacer, à bouillir. Comme dans un volcan et je me suis dit, c'est maintenant ou jamais. Et là maintenant, j'en ai 38, je suis déterminée. J'ai bien étudié tout ça et je suis prête.” (Entrevista a emprendedora de 38 años, excuidadora de ancianos inscrita en el registro de morosos, Salón de las Microempresas, 2019).

libertad de movimientos:] Y luego, pues eso, ya que vi lo que era el trabajo... ah y la rutina de 9 a 5 de la tarde no me interesaba.” (Entrevista a emprendedor veinteañero ganador del tercer premio de la categoría “Emergencia” en el concurso Revelador de Talentos, 2014)⁴⁵⁶.

En otros casos, se huye del trabajo asalariado que se ha sufrido en forma de cansancio por trabajos agotadores o infracualificados:

“Emprendedor K- Retomé el trabajo y me harté de él. Me dije 'yo quiero de todas formas crear mi negocio.'

N- ¿Trabajaba en lo que había estudiado?

Emprendedor K- En el ámbito de lo que estudié, en el... es decir en la... No, más bien en la gran distribución alimentaria, en el [sector] agroalimentario, ¿entiendes? Porque BTS [el grado superior que había estudiado] fuerza de venta me cansaba. Hacía falta coche, hace falta coche, buscar clientes, costaba demasiado caro, ya no me interesaba. Era demasiado cansancio para lo que había detrás. [...] Además no tenía el carnet de conducir, así que era difícil para mí. El comercial si no tiene carnet, no existe. Así que luego, bueno, entré en el agroalimentario donde trabajé para las grandes empresas en grandes y medianas superficies. [...] Y entonces aprendí a trabajar en congelados, frutas y verduras, productos frescos, etc. Y luego me dije 'yo sigo queriendo crear mi empresa'. [...]

N- Mmm. ¿Dónde trabajaba, en oficina, en los...?

Emprendedor K- No, no, no, en las tiendas, en los almacenes...

N- ¿En interior?

Emprendedor K- Ah, sí, en los almacenes. Estaba con la clientela.” (Entrevista a creador de una sociedad unipersonal inscrito en el registro de morosos, 47 años, Salón de las Microempresas, 2019)⁴⁵⁷.

⁴⁵⁶ “N- Ok. Pourquoi est-ce que vous avez décidé de faire votre entreprise?

X- En fait, là j'ai créé la société l'année dernière. J'étais encore étudiant, j'étais en Master... Enfin, j'étais en stage. Et le stage... ça me plaisait pas, être à un ordinateur toute la journée, etc, du coup j'ai préféré me mettre à mon compte. Voilà, j'ai toujours été quelqu'un qui fonce, etc, donc c'était un peu dans la suite des choses que je vraiment prenne en main... Et [...] tenter l'aventure de l'entrepreneur.

[Menciona entre medias que su interés primordial es ganar mayor dinero y vuelve luego a la idea de libertad de movimientos:] Et ensuite, voilà, puisque le boulot, j'ai vu ce que ça c'était... ah la routine de 9h 17h ça m'intéressait pas.” (Entrevista a emprendedor veinteañero ganador del concurso Revelador de Talentos en la categoría Jóvenes Creadores, 2014).”

⁴⁵⁷ “X- J'ai repris le travail et j'en ai eu marre. J'ai dit "moi, j'veux quand même recréer mon business".

N- Vous travailliez dans les domaines où vous avez étudié ?

X- Dans le domaine où j'ai étudié, dans le... c'est à dire dans la... Non, plutôt dans la grande distribution alimentaire, dans l'agroalimentaire, ok ? parce que BTS force de vente ça me fatiguait. Il fallait voiture, faut la voiture, démarchage, ça coûtait trop cher, ça m'intéressait plus. C'était trop de fatigue pour ce qu'il y avait derrière. [...] J'avais pas le permis en plus, donc c'était difficile pour moi. Commercial s'il a pas le permis, il existe pas. Donc après voilà, j'ai rentré dans l'agroalimentaire où j'ai travaillé pour les grandes sociétés dans les grandes et moyennes surfaces. [...] Et donc j'ai appris à travailler dans le surgelé, fruits-légumes, frais, etc. Et après, moi je dis 'moi je veux faire quand même mon business.' [...]

N: Mmm. Vous travailliez où dans les bureaux, dans les...

X: Non, non, non, dans les magasins, entrepôts...

N: En intérieur ?

X: Ah oui, magasin entrepôt. Moi, j'étais avec la clientèle.” (Entrevista a creador de una sociedad unipersonal inscrito en el registro de morosos, 47 años, 2019).

d) Una tabla de salvación: el emprendimiento como solución a la falta de empleo

En algunos casos, como el de este emprendedor al conocí en las jornadas Nuestros Barrios Tienen Talentos de 2014 (organizadas sólo para jóvenes de los suburbios con nivel de estudios de máster), el emprendimiento aparece como una solución de emergencia ante el despido de su padre y su propia dificultad para encontrar un trabajo asalariado:

“N- ¿Entonces cuándo pensaste en crear tu empresa?

Emprendedor A- Eh... pensé en crear mi empresa hace ya... hace un año y medio. Hace un año y medio, cuando vi que todas las prácticas que me proponían... que no me proponían empleo. Simplemente, que no me proponían empleo. No me proponían más que prácticas remuneradas a menudo mal pagadas, o a menudo no remuneradas. Así que, bueno, empecé a hacer artículos para vender a medios, a ser periodista independiente. Ah, sí, tengo un máster de periodismo. Empecé a ser periodista independiente, a vender artículos [a distintas redacciones]...” Entrevista a emprendedor veinteañero en asesoría digital, jornadas Nuestros Barrios Tienen Talentos, 2014)⁴⁵⁸.

La creación de empresa también puede ser la reacción a un despido, sin que se mencione un interés previo por el emprendimiento. Este joven de unos 30 años había estudiado solamente hasta el nivel Bac (selectividad) con el itinerario profesional de comercio y a partir de ahí trabajó como vendedor hasta que su tienda le despidió. Entonces empezó a vender por internet, y esa actividad de comercio en línea se convirtió en su empresa (con estatuto de microemprendedor, es decir trabajador autónomo):

“Emprendedor H-...en 2017 me despidieron, despido económico, porque la tienda ya no funcionaba. Así que, por eso.

N- Despido económico en 2017.

Emprendedor H- Sí, eso eso. Y ahí es cuando descubrí el comercio electrónico.

N- Ajá... [voz de aprobación] ¿Así que te pusiste a vender en línea?

Emprendedor H- Sí, así que descubrí eso, que no sabía lo que era. Descubrí el comercio electrónico. Al principio era para probar, no sabía lo que era, simplemente vendía.

N- ¿Para probar?

Emprendedor H- Sí, para probar. Para ver si funcionaba. Y vi que comenzaba a vender, así que decidí crear mi empresa.

N- Mmm de acuerdo...” (Entrevista a microemprendedor veinteañero en venta de joyas online, Salón de las Microempresas, 2019)⁴⁵⁹.

⁴⁵⁸ “N- Donc quand est-ce que tu as pensé à créer ton entreprise?

X- Euh... j'ai pensé à créer mon entreprise il y a déjà... il y a un an et demi. Il y a un an et demi, quand j'ai vu que tous les stages qu'on proposait... Qu'on me proposait pas d'emploi. Tout simplement, on me proposait pas d'emploi. On ne me proposait que des stages payés souvent à lance-pierre, ou souvent pas payés. Donc, bon, moi j'ai commencé à faire de la pige, à être pigiste. Ah oui, j'ai un master de journalisme. J'ai commencé à faire de la pige, vendre des piges...” (Entrevista a emprendedor veinteañero en asesoría digital, jornadas Nuestros Barrios Tienen Talentos, 2014).

⁴⁵⁹ “X-...en 2017, j'me suis fait licencié, économiquement, parce que le magasin, ça ne marchait plus. Donc, voilà.

N- Licenciement économique en 2017.

X- voilà, ouais. Et c'est la que j'ai découvert l'e-commerce.

N- ah ah (approbation) Donc vous vous êtes mis à vendre en ligne ?

En otros casos, la idea de la creación de empresa puede haber pasado por la cabeza de la persona, pero es la pérdida de un empleo bien pagado lo que le decide a intentarlo:

“N- ¿y cómo... y por qué decidió dejar el empleo que tenía?

Emprendedor F- Fueron ellos quienes decidieron desgraciadamente...

N- Ah, vale, ¿entonces fue un despido?

Emprendedor F- Ehh no, no fue un despido, fue un final de contrato...” (Entrevista a los emprendedores veinteañeros F y G que tienen un proyecto de creación de empresa de jardinería, de los cuales el emprendedor G está inscrito en el registro de morosos, Salón de las Microempresas, 2019)⁴⁶⁰.

Por su parte, el creador veinteañero de una start-up entrevistado en una incubadora (que ya había coqueteado con la creación de empresa en su adolescencia, inspirado por su madre) explica que lo que le llevó a emprender es que no lograba conseguir un empleo en alternancia⁴⁶¹ con el que poder pagarse sus estudios en una escuela de negocios privada. Quizás fue discriminado por ser un varón racializado habitante en los suburbios y de clase obrera, quizás las empresas no estaban interesadas en los estudios que había realizado (itinerario profesional de comercio en vez del itinerario general de secundaria); probablemente varios factores se combinaron. En cualquier caso, la necesidad de pagarse la escuela le llevó a abandonar su infructuosa búsqueda de empleo y en su lugar buscar clientes:

“Emprendedor R- ...yo salía de un grado medio en comercio, así que no era el itinerario general [...] Y para entrar en escuela de comercio, hay dos tipos de escuelas, o bien programa inicial o alternancia. Yo elegí... al principio yo quería... en [programa] inicial me pedían pagar un poco más de 5000 euros, no quería que mis padres pagaran porque simplemente no quería costarles dinero... Así que elegí el programa de alternancia [prácticas remuneradas que permiten pagar la formación]. Desgraciadamente, en alternancia no encontré empleo [se refiere a prácticas remuneradas]... Sin embargo, me di cuenta de que era más fácil encontrar clientes que encontrar un jefe...

N- Ah, y ahí es donde...

X- Oui, donc j'ai découvert ça, je ne savais pas ce que c'était. J'ai découvert l'e-commerce. Au début c'était pour tester, je ne savais ce que c'était, J'vendais.

N- Pour tester ?

X- Oui pour tester. Pour voir si ça marche. Et j'ai vu que ça commençait à vendre, donc j'ai décidé de créer mon entreprise.

N- Mmmm, d'accord.” (Entrevista a microemprendedor veinteañero en venta de joyas online, Salón de las Microempresas, 2019).

⁴⁶⁰ “N- Et comment vous avez... et pourquoi vous avez décidé d'arrêter l'emploi que vous aviez?

X- C'est eux qui ont décidé malheureusement...

N- Ah d'accord, donc il y a eu un licenciement?

X- Euh non, c'est pas un licenciement, c'est une fin de mission...” (Entrevista a dos emprendedores veinteañeros en el Salón des Microentreprises inscritos en el registro de morosos, 2019).

⁴⁶¹ Se trata de una fórmula que combina los estudios con prácticas remuneradas en empresas (que la escuela en teoría ayuda a buscar). Es un sistema muy utilizado para realizar estudios en escuelas privadas de negocios donde la matrícula puede situarse entre 5000 y 10000 euros anuales.

Emprendedor R- Ahí es donde me dije... Bueno pues empiezo a vender esto, empiezo a vender eso, comienzo a vender aquello. Yo miraba...” (Entrevista a empresario veinteañero con una empresa inmobiliaria en la incubadora de empresas de un barrio de la Politique de la Ville, 2019)⁴⁶².

Ante el rechazo de todos los posibles empleadores a contratarle, señala que otros jóvenes en su situación suelen rendirse y no realizar esos estudios (que habilitan a acceder a puestos ejecutivos bien remunerados), pero que su recorrido pasado como deportista de élite le llevó a seguir peleando y a buscar otra manera de conseguir pagar su escuela:

“Emprendedor R- ...yo no aceptaba un no... cuando sabía que tenía todas las competencias, pero ignoraba por qué no me contrataban... Eso me destrozaba, y... en mi cabeza, yo soy.... soy jugador, en fin, he hecho un montón de deporte de alto... en fin, de alto nivel desde que era pequeño [...] cada vez que me dicen que no, es que tienes que encontrar una solución para pasar de todas formas...” (Entrevista a empresario veinteañero en la incubadora de empresas de un barrio de la Politique de la Ville, 2019)⁴⁶³.

e) Una escapatoria frente a discriminación étnico-religiosa que impide encontrar trabajo como mujer con hijab

En relación con el problema del trabajo asalariado (y de la discriminación para encontrar trabajo) está la situación de las mujeres portadoras de un hijab (un pañuelo que cubre el cabello) que deciden crear una empresa como forma de darse trabajo a sí mismas e incluso en algún momento poder ofrecer empleo a otras mujeres en la misma situación. La creación de empresa constituye en estos casos una escapatoria para poder mantener su vestimenta de elección en una sociedad que excluye a las mujeres portadoras de esta prenda musulmana de todo el sector público y gran parte del privado y las confina a dos nichos laborales: limpiadoras y teleoperadoras. En las escuelas que dan cursos express para emprender (Yump, Les Déterminés, el curso express que ofreció HEC en la pépinière de la Courneuve) se puede observar a simple vista que las mujeres que llevan un hijab forman siempre parte del alumnado e incluso llega a haber varias en cada edición. No fue posible entrevistar a emprendedoras con hijab de esas escuelas de emprendimiento pero sí a una joven que

⁴⁶² “X- ...moi je sortais d'un bac pro commerce, donc ce n'était pas une discipline qu'en générale sur laquelle j'ai fait mon bac pro commerce. Et pour entrer en école de commerce, il y a deux types d'écoles, soit on fait deux types de programme initial ou alternance. J'ai choisi... au début je voulais... en initial ils me demandaient de payer un peu plus de 5 000 €, je ne voulais pas que mes parents payent parce que du coup tout simplement je ne voulais pas leur coûter de l'argent... du coup, j'ai choisi le programme alternance, malheureusement en alternance, j'ai pas trouvé d'emploi... par contre, je me suis rendu compte, qu'il était plus facile de trouver des clients que de trouver un patron... N- Et voilà, c'est là où...”

X- C'est là où je me suis dit... Bah tiens, je commence à vendre ça, je commence à vendre ça, je commence à vendre ça, je regardais...” (Entrevista a empresario veinteañero en la incubadora de empresas de un barrio de la Politique de la Ville, 2019)

⁴⁶³ “X- je n'acceptais pas le refus... et quand je savais que j'avais toutes les compétences, mais j'ignorais pourquoi est-ce qu'on me prenait pas... ça me braquait, et... moi, dans ma tête, je suis... je suis joueur enfin, j'ai beaucoup fait de sport de haut... en fin de haut niveau depuis que je suis petit [...] bah en fait à chaque fois qu'on me dit non, c'est que tu dois trouver une solution pour passer quand même...” (Entrevista a empresario veinteañero en la incubadora de empresas de un barrio de la Politique de la Ville, 2019).

recibía el apoyo de una asociación barrial para la creación de empresa en un barrio de la Politique de la Ville. En su discurso confluye la motivación ya mencionada arriba de escapar a la discriminación étnico-religiosa con la motivación de escapar a los constreñimientos físicos del trabajo asalariado de oficina:

“N- ¿Hace cuánto tiempo decidió usted crear una empresa?

Emprendedora Q- Eh... creo que siempre he tenido la idea. Justamente un poco en relación al problema del velo, diciéndome que es más fácil ser tu propio jefe. Eh... y también porque la idea de trabajar detrás de un ordenador, en una oficina todos los días, es algo que no me conviene necesariamente. Así que siempre he querido hacer las cosas por mí misma.” (Entrevista a emprendedora de 22 años portadora de hijab en la asociación *Rêveurs*, 2019; más detalles en el original en francés en nota al pie).⁴⁶⁴

Esta emprendedora no conoce a otras mujeres con velo de su entorno que hayan también decidido intentar crear una empresa y lo atribuye a las obligaciones familiares (caso de su hermana, que ya tiene hijos) y a la dificultad en general que supone emprender. Esto último es algo que se repite en el discurso de otros emprendedores de los barrios de la Politique de la Ville; recordemos que en estos barrios la creación de empresa es menor que en el conjunto del territorio metropolitano. Por ese motivo no parece probable que la creación de empresa sea una escapatoria al alcance de la mayoría de las mujeres portadoras de hijab de estos barrios, que son probablemente la mayoría de las mujeres portadoras de hijab en Francia.

f) Hábitus activista y cambio de valores

Un caso particular de motivación para emprender en el que se trató más en profundidad la cuestión del barrio es una entrevista realizada a un emprendedor de 47 años al que conocí en el Salon des Microentreprises. Se trata, como todos los demás, de un creador de empresa racializado y

⁴⁶⁴ “N- Depuis quand vous aviez l’idée d’entreprendre ?

X- Euh ... je crois que j’ai toujours eu l’idée. Ben justement, un peu par rapport au problème du voile, de me dire que c’est plus simple d’être son propre patron. Euh, et aussi parce que l’idée de travailler derrière un ordinateur, dans un bureau tous les jours, c’est quelque chose qui ne me convient pas forcément. Donc j’ai toujours voulu faire les choses par moi-même.

N- D’accord. Et est-ce que vous ... [...] Vous connaissez d’autres femmes aussi dans cette situation qui ont cette motivation pour entreprendre ?

X- Euh, dans cette situation, c’est-à-dire, quelle situation ?

N- Oui, des problèmes avec le voile.

X- Euh, autour de moi, non.

N- Enfin, qu’elles ne réussissent pas à trouver d’emploi avec le voile.

X- Avec le voile, oui.

N- Et du coup elles décident d’entreprendre ?

X- Mais qui décident d’entreprendre, non. Pas forcément.

N- Mais comment elles font alors ?

X- Ben elles se soumettent, elles l’enlèvent. Malheureusement. Mais ce n’est pas donné à tout le monde d’entreprendre, c’est dur. Ce n’est pas donné à tout le monde, moi je suis jeune. Je n’ai pas d’enfant. Par exemple, ma belle-sœur elle porte le voile aussi. Mais elle a des enfants donc elle est un peu obligée de travailler pour avoir de l’argent.” (Entrevista a emprendedora de 22 años que porta un hijab cubriéndole el cabello, en una asociación barrial para la creación de empresas, 2019).

proveniente de un barrio Politique de la Ville, aunque es el que tiene más edad y habla de forma más distanciada sobre toda su trayectoria. Al preguntarle sobre su barrio, quiso narrar su **experiencia de activismo barrial que según él le llevó a interesarse posteriormente por la creación de empresa:**

“N- ¿Vienes de un barrio Politique de la Ville o aledaño?

Emprendedor K- Sí. Vengo de un barrio eh... le decimos que es un poco “barrio difícil”. Era un barrio un poco difícil en esa época.

N- Sí, así se les llamaba antes.

Emprendedor K- Porque los jóvenes se aburrían. Así que creamos una asociación para que pudieran tener un terreno de baloncesto. [En nota al pie la narración completa de por qué crearon la asociación].

N- Y entonces, ¿primero creasteis la asociación y luego conseguisteis tener el terreno de baloncesto?

Emprendedor K- Eso es. Porque para tener exactamente el terreno de baloncesto hacía falta que hiciéramos una asociación. Así que a partir de ahí, que yo tenía 19 ó 20 años (fue hace mucho)... Así que fueron mis primeras... diría que fue la primera vez que yo, que empezamos a emprender, aprendimos a emprender juntos. Así que constituimos una asociación según la ley 1901. Comenzamos a hacer carpetas [reunir documentos] para pedir subvenciones, y cada vez que teníamos una carpeta nos peleábamos ante el ayuntamiento para conseguir fondos de juventud y deportes, para tener un proyecto de que construyeran un terreno de baloncesto bajo el metro porque no había terreno, no había terreno público. Así que lo conseguimos y comenzamos a crear los primeros parques de juegos. Éramos seis en la asociación, y de universos diferentes. [Explica que para que el alcalde les hiciera caso integraron en la asociación a amigos de familias acomodadas de fuera del barrio, y luego explica la importancia de tener una carta de elector para ser escuchados; ver detalles en nota al pie].

N- Mmm vale. ¿Y entonces, creasteis la asociación, obtuvisteis el terreno de baloncesto y después... o sólo continuó un...?

Emprendedor K- Bueno, eso nos dio seguridad en nosotros mismos. A mí personalmente me dio seguridad porque pasé a ser secretario, así que sabía más o menos... Ahí es cuando aprendí la administración, el poder de la administración.” (Entrevista a creador de una sociedad unipersonal inscrito en el registro de morosos, 47 años, 2019)⁴⁶⁵.

⁴⁶⁵ “N- Vous venez d'un quartier politique de la ville ou à côté ?

X- Voilà. Moi je viens de quartier euh... on dit un peu quartier difficile. C'est un peu un quartier difficile à l'époque.

N- Oui on disait comme ça avant

X- Parce que les jeune s'ennuyaient. Donc nous on a créé une association pour qu'ils puissent avoir un terrain de basket

N- Hmmm

X- ...pour qu'ils puissent faire du basket, pas à côté du magasin alimentaire où tout le monde va faire ses courses, mais dans un endroit fait pour jouer au basket et pour les jeunes, parce qu'en fin de compte, il y a eu une p'tite altercation avec le cabinet d'architecture et les jeunes et c'est à ce moment-là, en fin de compte, je suis intervenu puisque moi j'étais un plus grand. Donc je lui ai dit qu'il ne parle pas et qu'il ne touche pas à mes petits frères comme ça, ou sinon ça va aller mal pour lui, ou sinon, on va, on va lui faire du mal à son cabinet.

N- Oui.

El entrevistado considera por tanto que la experiencia asociativa le dio seguridad en sí mismo y conocimiento de la administración. Parece que desarrolló ciertas competencias, una forma de abordar la realidad y quizás un « hábitus » activista a partir de esa experiencia. Pero lo que lo decidió definitivamente a querer crear su empresa según él fue cansarse de intentar ayudar a los demás y decidir que prefería ayudarse a sí mismo, lo que podríamos considerar **un cambio de valores** :

“Emprendedor K- [Continúa] Fue a partir de ese momento cuando supe que quería hacer algo más tarde para mí. La asociación me dio gana de ocuparme de los otros. Pero luego, *cuando me harté de*

X- Donc de là, on a eu un rapport assez dur et c'est à partir de ce moment-là qu'on a dû créer une association pour pouvoir aider nos petits frères et nos petites sœurs. Donc on a créé une association tous ensemble, de quartiers riches et de quartiers pauvres, pour réussir à faire un terrain de basket pour les p'tits jeunes. Et on a réussi, grâce à la mairie, puis à quelqu'un qui était très gentil à la mairie, c'est la maire du 13^e

N- Ah et le cabinet d'architecture...pourquoi ? Qu'est-ce qu'il essayait de faire ?

X- Lui, ça lui posait des problèmes parce que les jeunes jouaient à côté de son cabinet

N- Ah

X- et ça le gênait parce que ses clients y passaient et que lui, quand ils jouaient au basket, les jeunes, ils ne faisaient pas attention et donc ça le gênait, ça le contrariait. Et donc lui, il en avait marre et il commençait à s'énervé. Et comme c'était des petits jeunes, c'était facile pour lui. Mais quand les grands sont arrivés, ben là il commençait à avoir peur. Donc on lui a dit « nous, on n'est pas des voyous hein, c'est juste tu ne touches pas nos petits frères, tu leur fais rien. Soit tu trouves une solution pour voir avec mon petit frère qu'ils ont une solution pour jouer au basket, mais soit ton cabinet, il va plus exister. »

N- Et alors, Vous avez d'abord créé l'association et ensuite vous avez réussi à avoir les terrains de basket ?

X- Voilà. Parce que pour avoir exactement le terrain de basket, il fallait qu'on fasse une association. Donc à partir de là, j'avais 19 ans ou 20 ans, ça remonte à très loin. Donc c'est mes premières... [il cherche ses mots] j'dirais que c'est la première fois où je, on a commencé à entreprendre on a appris à entreprendre ensemble. Alors on a constitué une association loi 1901. On a commencé à créer des dossiers pour avoir des subventions et quand on a fait un dossier, après, on s'est battu auprès de la mairie pour pouvoir avoir des fonds de la jeunesse et des sports, pour avoir un projet qu'ils construisent un terrain de basket sous le métro, puisqu'on n'avait pas de terrain, il n'y avait pas de terrain public. Donc on a réussi et on a commencé à créer les premiers playgrounds. On était six dans l'association. Et on était d'univers divers. Et je pense que c'est ça qui nous a vraiment aidé à nous mettre... À nous propulser parce que nous, dans la cité, on n'a pas de voix, on a... on est toujours les mêmes, les mêmes jeunes qui traînent. On n'a pas de crédibilité. On n'a pas de crédibilité, donc de ce fait, les gens nous écoutent pas. Les mairies nous écoutent pas. Elles ont pas confiance. Personne n'a confiance dans le quartier. Donc le fait qu'on ait rajouté d'autres gens de l'association, c'est des amis à nous, sauf que ce sont des amis qui sont dans une meilleure situation que nous. Ils habitaient pas dans la cité, ils habitaient hors de la cité et ces gens-là, leurs parents, c'était des gens assez puissants.

N- Ah et c'est comme ça qu'ils vous ont écoutés ?

X- Ils nous ont mélangés. Oui ben bien sûr !

N- Ils vous ont écoutés parce que l'association avait des gens qui venaient hors du quartier ?

X- Parce qu'on avait tous les gens qu'on ramenait. On ramenait pas juste les gens du quartier. Les gens du quartier tout seuls, ils font rien, ils peuvent rien faire. S'ils ont pas un appui extérieur, ils avancent pas plus que ça. Ils ont la motivation mais la motivation sans relations, ça reste de la motivation tandis que quand on a des relations, plus de la motivation, t'as des gens sur le terrain, et là quand t'as des gens sur le terrain, tout le monde en parle et là quand tout le monde en parle, les maires, ils ont besoin d'électeurs, donc ils vont écouter les gens qui ont des cartes d'électeurs, ils vont pas écouter ceux qui ont pas de cartes, qui votent jamais, hein. Donc ça a commencé comme ça.

N- Oui, c'est bizarre, ce truc de carte d'électeur, j'ai toujours du mal à comprendre

X- Ah bon ?

N- Oui, parce qu'il faut faire des démarches pour pouvoir être électeur.

X- Ben oui, il faut s'inscrire en fin de compte au bureau de vote, c'est pas compliqué. Faut amener sa carte d'identité, présenter une fiche... pas une fiche de paye hein, c'est pas ça, on appelle ça une fiche d'impôt, des impôts sur le revenu, c'est tout ce que tu gagnes, tu gagnes pas, c'est pas le problème. Eux, ils veulent savoir qui tu es, si tu as une adresse, c'est si tu n'as pas d'adresse, tu peux pas voter. Un SDF, il vote pas. Comment il vote ? Il vote que s'il est dans une association sociale qui reprend son adresse et qui l'inscrit, et là elle peut voter parce que son adresse est domiciliée sur une association, là il peut, si c'est SDF intelligent. Si c'est un SDF qui boit toute la journée...

*ocuparme de los otros, porque los otros son mucho trabajo, y a veces poco amor en retorno... Mi situación era... no había... amor. Poco amor. Muchas exigencias 'quiero, quiero', quiero muchas cosas pero no hago nada para tenerlas. Así que me cansó. Demasiada energía, preparaba los dossiers, e incluso... incluso... nos peleamos en la asociación porque el presidente no hizo las cosas bien, desvió fondos, todo eso, etc. Así que estuvimos obligados [¿a pelearnos?]. Cuando obtuvimos el terreno de baloncesto empezó la verdadera vida: *habíamos llegado a nuestro objetivo, pero cada uno empezó querer perseguir su objetivo propio*. Uno quiso ocuparse de un cantante, de un artista. Yo quería ocuparme de los jóvenes, etc. Entonces, a partir de ese momento, *ya sabía administrar y entonces dije 'yo quiero crear mi negocio'*. [...]*

N- Ajá. ¿Y ha dicho que eso es lo que le dio ganas de emprender, verdad ?

Emprendedor K- Sí, ahí comenzó a venir. Porque *yo necesitaba autonomía, independencia*, así que...” (Entrevista a creador de una sociedad unipersonal inscrito en el registro de morosos, 47 años, 2019)⁴⁶⁶.

Cabe añadir que la sociedad unipersonal creada por este emprendedor no guarda relación con el tema de los jóvenes sino que se dedica a los servicios digitales para empresas. El emprendimiento aparece aquí como el reverso del activismo barrial: comparte con éste una serie de competencias técnicas (capacidad de administrar), saberes (conocimiento de la administración) y una actitud activa de individuo que toma iniciativas, pero responde a una motivación opuesta: una motivación egoísta (ayudarse a sí mismo) en vez de altruista (ayudar a los demás). Merece la pena preguntarse también cuál es la relación actual de este emprendedor con el barrio, aunque primero abordaremos la relación con el barrio de origen de otros/as creadores de empresas.

g) Motivaciones para participar en los concursos de emprendedores de los suburbios

Se pueden incluir en este epígrafe de “motivaciones” también las motivaciones que llevan a presentarse a concursos de emprendedores, ya que para los participantes en estos concursos el desarrollo del proyecto empresarial más allá de la idea requiere a menudo conseguir algún premio,

N- Hmmm. D'accord. Bon alors, et donc vous avez créé cette association, donc vous avez eu le terrain de basket et ensuite ou ça avait continué un...

X- Ah ben, nous ça nous a donné de l'assurance. Moi personnellement ça m'a donné de l'assurance parce que je suis passé secrétaire, donc je savais à peu près... C'est là que j'ai appris l'administration, le pouvoir de l'administration.” (Entrevista a creador de una sociedad unipersonal inscrito en el registro de morosos, 47 años, 2019).

⁴⁶⁶ “C'est à partir de ce moment-là que je savais que je voulais faire quelque chose plus tard pour moi. L'association, ça m'a donné envie de m'occuper des autres. Mais après, quand j'en ai eu marre de m'occuper des autres, parce que les autres, c'est beaucoup de travail, pas beaucoup d'amour de retour, des fois. Moi ma situation comme c'était... Il n'y avait pas... amour. Petit amour. Beaucoup de demandes, "je veux, je veux", je veux beaucoup de choses mais je fais rien pour avoir. Donc moi ça m'a fatigué. Trop d'énergie, J'ai fait des dossiers, on s'est même euh.... On s'est même... Disputé dans l'association parce que président, ils ont pas fait des choses bien, des détournements de fonds, tout ça, etc. Donc on est obligés. Voilà. Après, quand il y a un terrain de basket, il y a eu la vraie vie qui a commencé après. On est arrivé à notre but, mais après les gens, ils ont commencé à vouloir faire leur but chacun. L'autre, il a voulu s'occuper d'un chanteur, d'un artiste. Moi, j'ai voulu m'occuper des jeunes, etc. Donc, à partir de ce moment-là, j'ai su administrer et c'est à ce moment là que j'ai dit "Moi je veux créer mon business". [...]

N- D'accord. Vous avez dit que c'est ça qui vous a donné l'envie d'entreprendre, n'est ce pas?

X- Voilà, ça commencé à venir là. Parce que j'avais besoin d'autonomie, d'indépendance, Donc j'ai...” (Entrevista a creador de una sociedad unipersonal inscrito en el registro de morosos, 47 años, 2019).

con la cuantía económica y la visibilidad asociada. Si bien en las ceremonias de entrega de premios Revelador de Talentos 2014 y Talentos de las Cités 2019 el discurso de las autoridades señalaba la misión ejemplarizante de los creadores de empresa, no ha sido posible encontrar esta idea como motivación de los entrevistados para presentarse a dichos concursos. Cuando relatan por qué se presentaron a estos concursos, los ganadores de premios no mencionan que buscaran mostrarse como ejemplo a su entorno; aluden en cambio a motivaciones individuales generalmente relacionadas con **ganar visibilidad, plantearse un reto personal y/o ganar en confianza y competencias**:

“Me siento claramente muy honrada, muy honrada y además muy orgullosa, quiero darles las gracias por haberme atribuido este premio. Sinceramente no me lo esperaba en absoluto, ¡es cierto! No me lo esperaba en absoluto, en absoluto, cuando concursé a Talentos de las Cités antes que nada era para enfrentarme a un desafío, probarme a mí mismo que soy capaz de pasar ante un jurado de once personas.” (ganadora del “Premio flechazo de amor” en Talents des Cités 2019)⁴⁶⁷.

“Emprendedor C- No pero es que está, está muy muy bien, francamente es genial... pero la verdad, yo de hecho... los concursos no es algo que me motive... he participado en este concurso solamente... para tener un título en mi palmarés.

N- ¿En mi qué?

“Emprendedor C- En mi palmarés, nada más... Es decir... no lo hago para ir a mostrar que soy el mejor, el más fuerte, no, en absoluto. Porque ser el mejor es lanzar tu producto, tener clientes, impactar a la gente, llegar a un máximo de personas... revolucionar, salir más allá del país en que te encuentras, hacerte conocer internacionalmente... El hecho de que hablen de ti en todos los países y que sumes a gente a tu proyecto sin ni siquiera conocerles, eso es para mí el éxito... No es ir... 'ha habido diez competidores para ese premio de tal cosa y luego le han dado el trofeo'. No, no es eso, porque además eso es subjetivo, es... nada dice que... por haberte dado el trofeo tu proyecto vaya a seguir existiendo mañana, ¿entiendes? Puede ser que aquel al que no se prestaba atención vaya a ser el que tenga más impacto y realmente triunfe... Por eso la idea para mí era solamente participar en algo, tener una experiencia más, confrontarme a nuevas cosas... como tomar la palabra en público, estar sobre el escenario, ser filmado, tener un vídeo que pase en los medios de comunicación, que escriban un artículo sobre mí... Ese tipo de cosas; para mí era una experiencia más. Entonces... del concurso regional [de Talentos de las Cités] me hicieron pasar al nacional, participé en el nacional y... conseguí el premio France Télévisions (ya que eran seis premios, cada uno con un padrino diferente)” (Entrevista a un refugiado guineano veinteañero ganador de uno de los premios Talentos de las Cités, 2019)⁴⁶⁸.

⁴⁶⁷ “C'est sûr, je suis très honoré, je suis très honoré et très fier et d'ailleurs, je veux le remercier de m'avoir attribué ce prix-là. Sincèrement, je m'y attendais pas du tout, c'est vrai...! moi je ne m'attendez pas du tout, je m'y attendais pas du tout moi, quand j'ai, j'ai concouru par Talents des Cites, avant toute chose, c'était pour relever un défi, me prouver à moi même que je suis capable de passer devant un jury de onze personnes.” (Ganadora del “Premio flechazo de amor” en Talentos de las Cités 2019).

⁴⁶⁸ “X- Non mais c'est, c'est déjà très, très bien franchement c'est cool... mais si tu veux, moi en fait... les concours ce n'est pas ce qui me motive... j'ai participé à ce concours juste... pour avoir un titre à mon palmarès...”

Una relación ambivalente con el barrio de origen

En una entrevista realizada a dos emprendedores veinteañeros en una asociación barrial de acompañamiento a la creación de empresas, estos señalan que debido a que crearon la empresa en un barrio de la Politique de la Ville consiguieron de una asociación de acompañamiento (France Initiative) un préstamo sin intereses que les permitió obtener un préstamo bancario, y además una subvención de 2500 euros. Su empresa continúa implantada allí. Sin embargo el primero de los dos señala que ya no vive en el barrio (aunque pasa mucho tiempo en él) así que no tiene nada que decir sobre la Politique de la Ville:

“N- ¿Entonces no conoces a gente de tu barrio que han creado una empresa?

Emprendedor O- Luego... sobre el barrio, hace ya un tiempo que no vivo en el barrio. Vivo en Barneville que no es verdaderamente un barrio [se refiere a que no es un barrio segregado, como los barrios Politique de la Ville]... Ya no estoy... ya no estoy para hacer juicios sobre la Politique de la Ville” (Entrevista a dos emprendedores veinteañeros en la asociación Rêveurs, 2019)⁴⁶⁹.

Por su parte su socio señala que él “aún” vive en su barrio (porque aún vive en casa de su madre), dando entender que evidentemente planea marcharse. Los dos afirman que no tienen en su círculo cercano de conocidos del barrio a nadie que haya creado una empresa, y que los emprendedores que han conocido son en su mayoría parisinos:

“Emprendedor P- ...él está *confrontado* a este entorno de los suburbios tanto como yo, yo la verdad es que *aún vivo ahí, mi madre todavía vive en un barrio* [segregado, tipo barrio Politique de la Ville] *y yo todavía habito en casa de mi madre*. Pero en mi entorno próximo gente que haya emprendido no... y las personas que conozco que tienen su empresa... son en su mayoría parisinas.” (Entrevista a dos emprendedores veinteañeros en el local de la asociación Rêveurs, 2019)⁴⁷⁰.

N- A mon quoi?

X- À mon palmarès, rien de plus... c'est à dire... je ne le fais pas, pour aller montrer que je suis le meilleur, le plus fort, non, pas du tout. Parce que être le meilleur c'est lancer son produit, avoir des clients, impacter les gens, toucher un maximum de personnes.... révolutionner, sortir au-delà du pays où on se trouve, se faire connaître à l'international... le fait qu'on parle de toi dans tous les pays et que tu embarques des gens sans même les connaître, c'est, c'est, pour moi c'est ça la réussite... C'est pas aller... il y a eu, dix concurrents pour le prix de telle chose et puis... on lui a donné à lui le trophée, non, c'est pas ça, parce que c'est subjectif en fait, c'est... rien ne dit qu... on t'a donné le trophée, demain, ton projet va pérenniser, tu vois? Voilà, peut être celui à qui on, on ne faisait pas attention, c'est celui-là qui va le plus impacter, qui va vraiment réussir, qui va... voilà, donc, l'idée pour moi c'était juste de participer à quelque chose, d'avoir une expérience de plus, aller me confronter à... de nouvelles choses telles que prendre la parole en public, être sur scène, être filmé, avoir une vidéo qui passe dans un média, avoir un article... Ce genre de choses, voilà, pour moi c'était une expérience de plus... voilà... et donc du régional, on m'a fait passer au National, j'ai participé au National et... j'ai remporté le prix France Télévisions puisqu'il y avait six lauréats avec différents parents.” (refugiado guineano veinteañero ganador de uno de los premios Talentos de las Cités 2019).

⁴⁶⁹ “N- Donc tu ne connais pas des gens de ton quartier qui ont entrepris?

X- Après... même là, le quartier, je n'habite plus dans le quartier depuis un moment déjà. J'habite Barneville, c'est pas vraiment un quartier... moi je ne suis plus... je ne suis pas dans un jugement Politique de la Ville.” (Entrevista a dos emprendedores veinteañeros en una asociación de barrio para la creación de empresas, 2019).

⁴⁷⁰ “...il est autant confronté en fait à cet environnement de banlieue que moi en fait, moi, j'y vis encore, ma mère, elle habite encore dans un quartier et j'habite encore chez ma mère. Mais dans mon entourage proche des personnes qu'ils ont entrepris non... et les personnes que je connais, qu'ils ont leur entreprise... sont pour la plupart parisiens.” (Entrevista a dos emprendedores veinteañeros en una asociación de barrio para la creación de empresas, 2019).

En esto último concuerdan con otros emprendedores entrevistados, que en general señalan no tener en su círculo de conocidos del barrio a ninguna persona con un proyecto de creación de empresa. Esto puede relacionarse con la dificultad para crear una empresa por parte de la población de estos barrios:

“Emprendedora I- En los suburbios es duro crear una empresa. Yo no conozco a mucha gente [que lo haga], intento mirar a mi alrededor quién emprende, pero no. Aparte de las dos personas con las que conversé hace un rato [en el Salon de las Microempresas organizado en París], no.” (Entrevista a emprendedora de 38 años, excuidadora de ancianos inscrita en el registro de morosos, Salón de las Microempresas, 2019)⁴⁷¹.

A pesar de haberse realizado entrevistas muy poco dirigidas, raramente los emprendedores entrevistados aluden a sus barrios de forma espontánea si no es para mencionar que ya no viven allí. **Parece implícita la idea de mudarse a otro sitio como parte del recorrido del emprendedor de éxito**, en la línea señalada arriba de considerar el emprendimiento como un método para conseguir más ingresos de los que se podrían alcanzar con un trabajo asalariado. Donde más claramente aparece esta idea es en la entrevista al emprendedor de 47 años que fue activista barrial y ahora ha creado una sociedad unipersonal que espera que le ayude a mudarse fuera de su barrio de alojamientos sociales:

“Emprendedor K- La diferencia a fin de cuentas [entre el statuto de sociedad unipersonal que ha elegido y el de trabajador autónomo] es que *yo no quiero dejar nada al Estado*.

N- Ah, porque...

Emprendedor K- Mi combate es con el Estado. Cada euro que pierdo con el Estado lo calculo con antelación. No pago el IVA [por haber creado una sociedad unipersonal], mientras que el trabajador autónomo [autoentrepreneur] lo paga cada vez. Yo no abandono nada, todos los días estoy en guerra.

N- Para volverte rico.

Emprendedor K- *No necesariamente para ser rico, sino para salirme de mi barrio*.

N- Ah, todavía sigues en tu barrio.

Emprendedor K- *Sigo viviendo en un alojamiento social. Y quiero salir de un alojamiento social, ¿vale? Tengo un objetivo*. La gente hoy en día cree que al hacer una [empresa bajo la fórmula de] sociedad, te vuelves rico. Pero antes de ser rico, hace falta que llores, que sudas, ¿ok? Yo no tengo ningún problema con los ricos. Yo digo que el rico, si ha llegado a ser rico es porque antes ha trabajado.” (Entrevista a emprendedor de 47 años inscrito en el registro de morosos, Salón de las Microempresas, 2019)⁴⁷².

⁴⁷¹ “En banlieue c’est dur d’entreprendre. Moi je connais pas beaucoup de monde, j’essaie de voir autours de moi qui entreprend, non. A part les deux personnes avec qui j’ai discuté tout à l’heure [en el Salon de las Microempresas organizado en París], non.” (Entrevista a emprendedora de 38 años, excuidadora de ancianos inscrita en el registro de morosos, Salón de las Microempresas, 2019).

⁴⁷² “X- La différence en fin de compte [entre le statut de SASU qu’il a choisi et le statut d’autoentrepreneur], c’est que moi je veux rien lâcher à l’État.

N- Ah parce que...

En su caso, la idea de salir del barrio de alojamiento sociales como sinónimo de éxito social se vincula además con el elemento de la **“confianza” necesaria para un emprendedor, y de la gente tóxica que siente envidia** y puede robar la confianza. Repetidamente señala que los jóvenes de los barrios de alojamientos sociales que se enfrentan a la policía o que se pasan el día quejándose son gente tóxica, y los contrapone a la figura del emprendedor que toma iniciativas (incluyendo como emprendedores a aquellos que crean asociaciones):

“Emprendedor K- Admiro mucho a la gente que hace su... a los emprendedores y los intraemprendedores, porque ellos asumen el riesgo, contrariamente a quienes hablan todo el día, miran el telediario y dicen 'sí, ese es un hijo de puta, Macron ve a que te den por el culo, y ese es un...'. ¡De qué te sirve insultar a gente delante de una tele, nadie te oye! ¿De qué te sirve? ¡Te haces daño! Es estrés que te creas, es frustración que sacas por la noche porque no has hecho nada con tu jornada. Son los mismos chavales tóxicos que yo tenía en la cité, y que yo era. O bien yo quería lanzar piedras a los policías durante todo el día o bien tenía algo que hacer, pero jamás tenía un trabajo, una cosa real para hacer, entiendes. Y la asociación nos sacó del... del confort. La asociación nos mostró que podíamos hacer muchas cosas. Sabes que una asociación según la ley 1901... los bancos fueron creados por asociaciones ley 1901, el Crédito Agrícola era una asociación ley 1901, ¿ok? Desde que se volvía rentable, pasaba a llamarse sociedad” (Entrevista a emprendedor de 47 años inscrito en el registro de morosos, Salón de las Microempresas, 2019)⁴⁷³.

“Emprendedor K- ¿Sabes cuál era nuestro problema en en la cité? ¿Sabes por qué soy así? [Se pone otra vez a describir los malos comportamientos que tenía cuando era un adolescente de cité:]

Lo vi, lo insulté, a otro le escupí encima. Y a otro... todo el día me dedicaba a eso. Y concretamente ¿qué hacía para avanzar yo? Nada. Pero yo me sentía bien, estaba con mi gente tóxica. 'Wowww estamos bieeen, somos los mejores'. [Pero] no somos los mejores: queremos hacernos creer que somos los mejores. No estoy denigrando a todos los chavales de cité porque hay quienes son... hay perlas entre los chavales de los barrios, pero hay mucha gente tóxica.

N- Mmmm

Emprendedor K- También les llamo la gente que quiere hacer... que quiere hacerte creer que... bueno, quienes van a arrastrarte a hacer cosas que no están bien. [...] Son gente influyente y pueden hacer

X- Moi mon combat, il est avec l'État. Chaque euro que je perds avec l'Etat sont calculés en avance. Moi je ne paye pas de TVA. Autoentrepreneur, il paye à chaque fois la TVA. Moi je lâche rien. Tous les jours j'suis en guerre.

N- Pour devenir riche.

X- Pas forcément pour être riche, pour me sortir de mon quartier.

N- Ah, vous êtes toujours dans votre quartier.

X- J'suis toujours en HLM. Moi, je veux sortir d'un HLM. Ok ? J'ai un but. Les gens maintenant, eux ils croient que faire de sociétés, tu deviens riche. Mais avant d'être riche, il faut que tu pleures, tu transpires. Ok ? Moi j'ai aucun problème avec les riches. Moi j'dis le riche, s'il a été riche, c'est parce qu'il a travaillé avant.” (Entrevista a emprendedor racializado de 47 años conocido en el Salon des Microentreprises; 2019).

⁴⁷³ “J'admire beaucoup les gens qui font leur... les entrepreneurs, les intrapreneurs, parce que eux, ils prennent le risque, contrairement à ceux qui parlent à longueur de journée, qui regardent le journal télévisé et qui dit 'ouais, lui c'est un enculé, Macron, va te faire foutre, et lui c'est un...'. Ça t'avance à quoi d'insulter les gens devant une télé, personne y t'entend ! Ça t'avance à quoi? Tu te fais mal ! C'est du stress que tu crées, c'est de la frustration que tu sors le soir parce que tu ne fais rien de ta journée. Ces les mêmes gars toxiques que j'avais dans la cité, que j'étais. A longueur de journée, soit je voulais lancer des pierres sur les flics, soit j'avais quelque chose à faire. Mais j'avais jamais un travail, un vrai truc à faire, hein. Et l'association, ça nous a sorti de... Du confort. L'association, ça nous a montré qu'on peut faire plein de choses. Tu sais qu'une association loi 1901... les banques, elles ont été créées par des associations loi 1901, Crédit Agricole, c'était une association loi 1901. Ok ? Dès qu'elle était rentable, elle s'appelait société.” (Entrevista a emprendedor de 47 años inscrito en el registro de morosos, Salón de las Microempresas, 2019).

cambiar tu... tu futuro. De hecho es por eso que hay educadores en los barrios. Es para dar... neuronas a los jóvenes o a los menos jóvenes, a los más viejos. Decirles 'escucha, hay soluciones'. Y para ellos se crearon también las Misiones Locales [para el empleo] y la Adie.” (Entrevista a emprendedor de 47 años inscrito en el registro de morosos, Salón de las Microempresas, 2019)⁴⁷⁴.

Si bien el emprendedor de 47 años entrevistado es el que se muestra más radical al criticar una figura estereotipada que representaría según él a buen sector de los jóvenes de las cités, no es el único que muestra una actitud de distanciamiento y desconfianza hacia sus vecinos, hasta el punto de suponer que le tienen envidia. Una emprendedora de 34 años, ex-manager de restaurante, señala al igual que otros entrevistados que no conoce a otras personas de su entorno que hayan creado una empresa, pero añade que no habla mucho de su proyecto en su entorno (únicamente a los profesionales o a su esposo) para evitar que le puedan robar la idea:

“Emprendedora E- ...sólo hablo de ello a los profesionales o a mi marido, [...] tengo miedo de que alguien me robe la idea, así que es un poquito secreto. [...] Tengo una red [¿profesional?] y extendiendo mi red de manera estratégica, sin desvelar cómo será mi empresa.” (Entrevista a emprendedora de 34 años; Salón de las Microempresas, 2019)⁴⁷⁵.

Opina que hay un riesgo a que le roben la idea si habla de ellos en el entorno porque “el concepto es interesante”; prevé contratar a personas más jóvenes que no tengan planes cercanos de crear una empresa. Según ella, las personas de su entorno que podrían robarle la idea no se lanzan a crear una empresa “porque les falta confianza” y probablemente no sabrían adónde dirigirse, y es que para lanzarse al emprendimiento hace falta “estar motivado, llamar a todas las puertas y defender su proyecto”. Aunque aún no sabe dónde instalar su empresa, idealmente le gustaría implantarse en un barrio “de clase media o de clase rica” cerca del barrio de negocios de La Défense.

Un discurso similar aparece quizás en un pequeño empresario veinteañero que desarrolla su empresa en una incubadora asentada en un barrio Politique de la Ville, un joven muy amable y que es presentado en la asociación barrial de apoyo a la creación de empresa como un ejemplo de éxito, pues su empresa está contratando empleados, al menos temporalmente. Después de darme consejos

⁴⁷⁴ “Tu sais, dans la cité, c’était quoi notre problème? Tu sais pourquoi je suis comme ça? [...]”

J’ai vu lui, je l’ai insulté, l’autre je lui ai craché dessus. L’autre, j’ai... Toute la journée, j’ai fait que ça. Concrètement, qu’est-ce que j’ai fait pour avancer, moi? Rien. Mais moi, je me sens bien, ch’uis avec mes gens toxiques. 'Waouh on est bieenn, ça va, c’est nous les meilleurs’.

On n’est pas les meilleurs. On veut se faire croire qu’on est les meilleurs. Je ne suis pas en train de dénigrer tous les mecs de cités parce qu’il y a des mecs qui sont des... Il y a des perles dans les mecs des quartiers, mais il y a beaucoup de gens toxiques.

N- Mmmm

X- Je les appelle aussi les gens qui veulent faire.... Qui veut te faire croire que... Ben ceux qui vont t’entraîner à faire des choses pas bien, quoi. [...] C’est des gens qui sont influents et qui peuvent te faire changer ton... ton futur. D’ailleurs, c’est pour ça qu’il y a des éducateurs dans les quartiers. C’est pour donner de.... des neurones aux jeunes ou au moins jeunes, aux plus vieux. Leur dire ‘écoute, il y a des solutions.’ Et on a créé Mission Locales et ADIE pour eux aussi.” (Entrevista a emprendedor de 47 años inscrito en el registro de morosos, Salón de las Microempresas, 2019).

⁴⁷⁵ “...j’en parle uniquement aux professionnels ou à mon conjoint, [...] j’ai peur qu’on me vole l’idée, donc c’est un petit peu secret. [...] J’ai un réseau et j’étend mon réseau de manière stratégique, sans dévoiler comment sera mon entreprise” (Entrevista a emprendedora de 34 años; Salón de las Microempresas, 2019).

para transcribir automáticamente mediante subtítulos de Youtube (consejos que desgraciadamente no funcionaron), este emprendedor veinteañero quiere dejar claro que ya no vive en su barrio y explica que es porque ese entorno no es bueno para desarrollarse como empresario, porque está lleno de envidias:

“Emprendedor R- Antes yo vivía en [nombra un barrio Politique de la Ville] y hace ya un año que me mudé.

N- Hum, hum

Emprendedor R- Me fui a vivir a un barrio en el que se está mucho más tranquilo... pero...

N- ¿Cuándo? ¿No le gustaban esos barrios?

Emprendedor R- No.

N- ¿Por qué?

Emprendedor R- ¿Por qué? Porque...[fragmento poco claro en la grabación, y luego añade:] no sé por qué, pero es para prosperar socialmente... Es duro [vivir en un barrio Politique de la Ville] y profesionalmente es duro.

N- ¿Ah sí, de qué manera?

Emprendedor R- Uff, *la influencia de lo que vemos, no hay inspiración positiva, se ve muy poco, en todo caso, a quienes han triunfado, ya no se les ve... Pero si ya no se les ve, es porque han... realmente es porque el éxito crea envidia...*

N- Hum hum hum

Emprendedor R- *Yo lo sé, así que es por eso que preferí marcharme.*

N- El éxito... sí, ya me habían hablado de eso un poco, la envidia...

Emprendedor R- Ver a alguien triunfar, no sé, tengo la impresión de que da... A mí me pone contento ver a alguien triunfar,

N- Sí.

Emprendedor R- *...yo sólo le deseo lo mejor, y todavía más crecimiento y más éxito, pero este no es el caso de todo el mundo.”* (Entrevista a emprendedor veinteañero en la incubadora de un barrio Politique de la Ville, 2019)⁴⁷⁶.

⁴⁷⁶ “X- Avant j'habitais à [nombra un barrio Politique de la Ville] et j'ai déménagé depuis maintenant un an...

N- Hum, hum

X- Je suis parti à habiter dans un quartier sur lequel on est beaucoup plus tranquille... mais...

N- Quand? Il ne vous plaisaient pas les quartiers-là?

X- Non.

N- Pourquoi?

X- Pourquoi? Parce que... [...] je ne sais pas pourquoi, mais c'est pour évoluer socialement... C'est dur [d'habiter dans un quartier Politique de la Ville] et professionnellement c'est dur.

N- Ah oui, et quelle manière?

X- A la la, l'influence de ce que l'on voit, il n'y a pas d'inspiration positive, on en voit très peu, en tout cas, ceux qui ont réussi, on ne les voit plus... Mais si on ne les voit plus, c'est parce qu'ils ont... en fait, c'est parce que la réussite crée de la jalousie...

N- Hum hum hum.

X- ...je le sais, du coup, c'est pour ça que j'ai préféré partir.

N- La réussite... oui, on m'avait déjà parlé de ça un peu, de jalousie...

X- Voir quelqu'un réussir, je ne sais pas, j'ai l'impression que ça donne... moi je suis content quand je vois quelqu'un réussir...

N- Oui.

La visión que tiene este emprendedor de sí mismo incluye verse como alguien **moralmente mejor que la mayoría de la gente**, pues mientras que él se alegra de ver a alguien triunfar, supone que la mayoría de la gente no se alegran y, al contrario, tienen envidia. Aparece aquí implícita quizás la noción del emprendedor como alguien moralmente superior (Serrano Pascual, 2016), lo que implica considerar al resto moralmente inferiores. El secretismo y la estrategia evitativa que incluye mudarse a otro barrio tienen que ver con este miedo a desatar envidias entre sus pares:

“N- [Continúa:] Mmmm jajaja vale, sí, sí, en la investigación he encontrado gente que me decía 'sí, estoy creando mi empresa pero casi nadie está al corriente y es en secreto...'

Emprendedor R- Uno no puede [contarlo], porque al fin y al cabo... la verdad es que es bastante complicado al principio, cuando uno se lanza al emprendimiento, al hablar a su familia y amigos todo el mundo va a decir 'ok, pero vas a equivocarte, vas a acabar fatal', en fin, en general todo el mundo va a resistirse [a la idea].

N- Bueno pero eso no es necesariamente envidia, también puede ser preocupación...

Emprendedor R- Al principio, al principio, al principio no lo es, no es envidia, es preocupación. Pero el hecho de que desde el principio haya sido contradictorio, es decir que no haya habido apoyo... y a partir del momento en que se llega a un estadio de éxito, pues esa falta de apoyo se transforma en envidia, en mi opinión.

N- Hum.

Emprendedor R- Y eso porque él dice 'él ha podido... y yo no puedo' [?], etc., etc., en fin, quizás varios factores que ignoro... pero en sí ése es a menudo... es muy a menudo el caso.” (Entrevista a emprendedor veinteañero en la incubadora de un barrio Politique de la Ville, 2019)⁴⁷⁷.

Por su parte, el pastelero emprendedor de 31 años entrevistado en una asociación barrial de apoyo al emprendimiento afirma también no conocer a otros emprendedores de su barrio, pero acto seguido añade que no habla sobre emprendimiento con sus amigos y tampoco busca apoyo en su entorno más cercano. En su lugar prefiere “mantenerse muy discreto” porque prefiere hacer las cosas solo y luego mostrarlas ya hechas, y también porque prefiere no crear expectativas que puedan decepcionar luego a otros. La figura del emprendedor de los suburbios se presenta aquí como la de

X- ...je ne lui souhaite que le meilleur, et encore plus de croissance, plus de réussite, mais c'est pas le cas de tout le monde.” (Entrevista a emprendedor veinteañero en la incubadora de un barrio Politique de la Ville, 2019).

⁴⁷⁷ “N- [Continúa:] Mmmmm ha ha ha d'accord, oui, oui dans la recherche j'ai trouvé des gens qui me disaient: ...ouais je suis en train de créer mon entreprise, mais presque personne n'est au courant et en secret...”

X- On ne peut pas, parce que finalement, en fait c'est assez compliqué au début, quand on se lance dans l'entrepreneuriat, on va en parler à sa famille, à ses amis, tout le monde va dire ok, tu vas te tromper, tu vas te casser la gueule, enfin en gros, tout le monde va tenir.

N- Bon, mais ça c'est pas forcément la jalousie, ça peut être aussi de la préoccupation...

X- Au début, au début, au début, c'est pas ça, c'est pas de la jalousie, c'est de la préoccupation, mais le fait que justement, dès le début ça a été contradictoire, ça veut dire qu'il n'y a pas de soutien... et à partir du moment où on arrive à un stade de réussite, ben en fait c'est ce manque de soutien se transforme en jalousie, à mon sens.

N- Hum.

X-... et parce qu'il dit, lui il a pu... puis voilà, moi je ne suis que je ne peux pas etc, etc.... enfin peut-être plusieurs facteurs que j'ignore... mais en soi c'est souvent, très souvent le cas.” (Entrevista a emprendedor veinteañero en la incubadora de un barrio Politique de la Ville, 2019).

alguien en tensión con el entorno que va a juzgarlo de forma inmisericorde, por lo que lo menos arriesgado es no informarles hasta haber triunfado:

“Emprendedor Ñ- También es verdad que yo me mantengo muy discreto... sobre lo que hago, no hablo mucho de lo que... no hablo...

N- ¿Y por qué?

Emprendedor Ñ- No sé, es... es una manía... Yo soy así, soy alguien... no me expreso mucho con los otros, prefiero hacer mis cosas y después mostrar lo que he hecho, etc.

N- Vale.

Emprendedor Ñ- No tengo demasiadas ganas de exponerme para luego tener un fracaso o estar decepcionado o decepcionar a mi entorno, así que... (Entrevista a pastelero de 31 años portador de un proyecto de creación de empresa, entrevistado en una asociación barrial para la creación de empresas, 2019)⁴⁷⁸.

Si bien es refractario a hablar de su proyecto empresarial con su entorno, este portador de proyecto empresarial agradece en cambio el apoyo de la asociación barrial que le acompaña a él y a otros emprendedores de los barrios Politique de la Ville. Aunque se trata de una asociación de barrio, este apoyo es vertical, representado en la figura del “profesor” y descrito como algo que ofrecen “quienes ya han triunfado” a otros como él que lo están intentando; no obstante el entrevistado termina su declaración en el sentido contrario afirmando que su “mentalidad” es que “en el barrio todos se ayudan entre sí para eclosionar y avanzar todos juntos”, en lo que parece el eco de un discurso similar al de las autoridades:

“N- [Le pregunto cómo ve de posible crear una empresa viable para alguien que vive en su barrio].

Emprendedor Ñ- Bueno, después todo depende, es una cuestión de voluntad, una cuestión de voluntad... y cómo persistir es... si hace falta entregarse a fondo en lo que uno quiere hacer, es como todo, si uno no se entrega a fondo y cuenta sobre los demás para avanzar... Un proyecto no es... necesita más tiempo para llegar a su fin. Así que si estás todo el tiempo con el profesor eso no es penalizante para nada, al contrario, contamos con asociaciones como [nombre de la asociación de barrio que apoya la creación de empresa] que nos ayudan y que ayudan a la gente de los barrios [segregados, como los barrios Politique de la Ville] a hacer este tipo de proyecto, o al menos a encontrar otros proyectos... Es una fuerza añadida, incluso, pero yo incluso añadiría que es una fuerza añadida provenir de un barrio [segregado, como los barrios Politique de la Ville] y poder contar con personas que nos comprenden y que habiendo triunfado quieren empujar también a otros

⁴⁷⁸ “X- Après moi c'est vrai que je reste très discret... sur ce que je fais, je ne parle pas trop de ce que... je ne parle pas...

N- Et pourquoi?

X- Je ne sais pas c'est... c'est une manie... je suis comme ça, je suis quelqu'un, je m'exprime pas beaucoup au niveau des autres, je préfère faire mes affaires et après... montrer ce que j'ai fait etc...

N- D'accord

X- Je n'ai pas trop envie de m'avancer pour avoir un échec ou être déçu ou décevoir mon entourage... donc...” (Entrevista a pastelero de 31 años portador de un proyecto de creación de empresa, entrevistado en una asociación barrial para la creación de empresas, 2019).

a... lograr realizar su proyecto. Así que para mí es más una fuerza que algo desfavorable, pienso que en los barrios bonitos [caros] hay otra situación, no veo que tengan todo este acompañamiento... Pienso incluso que muchas personas aquí no vienen de barrios perfectos, debes de tener muchos en la ciudad que vienen a las asociaciones de barrio para encarrilar sus proyectos. Así que [ser un emprendedor de un barrio segregado] es una buena cosa para mí, no es... no es negativo en absoluto. Quienes piensan que es negativo o incluso se dicen que no pueden conseguirlo porque vienen de barrio... es falso. Es la voluntad, hace falta pelearse por... [...] ...en el barrio, todos nos ayudamos mutuamente para eclosionar y avanzar todos juntos... Esa es mi mentalidad.” (Entrevista a pastelero de 31 años portador de un proyecto de creación de empresa, entrevistado en una asociación barrial para la creación de empresas, 2019).⁴⁷⁹

Su discurso es por tanto de agradecimiento hacia las personas que de forma altruista ayudan a quienes como él tienen un proyecto de creación de empresa para intentar que salga adelante. Sin embargo, ¿podría él ser una de esas personas? Como veremos a continuación, el altruismo no aparece representado en las entrevistas como una dimensión de la creación de empresa, sino como un privilegio de aquellos que ya han conseguido triunfar.

El altruismo como privilegio de quienes han logrado el éxito

Tan solo uno de los dieciséis entrevistados (el pequeño empresario que se ha mudado para escapar a las envidias pero mantiene su empresa en una incubadora del barrio) menciona desarrollar de vez en cuando acciones de voluntariado para apoyar a otros emprendedores. Concretamente dice que imparte talleres de dos horas (o a veces tres) en la “escuela de la segunda oportunidad” (el dispositivo del plan Espoir Banlieues de Fadela Amara en dirección a jóvenes que abandonaron los estudios antes de tener el graduado escolar). Dada la duración de su taller, espera principalmente “inspirar” o “servir de ejemplo”:

⁴⁷⁹ “X- Bah, après tout dépend, c'est une question de volonté, une question de volonté... et comment s'accrocher c'est... après s'il faut se donner à fond dans ce qu'on veut faire, c'est comme tout, si on se donne pas à fond et qu'on compte sur les gens pour... avancer... Ben un projet ce n'est pas, il prends plus de temps à aboutir, donc si tu es tout le temps avec le professeur ce n'est pas pénalisant du tout, au contraire, on compte par, par des associations comme [nombre de la asociación de barrio que apoya la creación de empresa], qui nous aident et qui aident les gens des quartiers à faire ce genre de projet-là, du moins à aboutir sur d'autres projets... C'est une force en plus, même, mais moi je dirais même que c'est une force en plus d'être issue des quartiers et de pouvoir compter sur des personnes qui nous comprennent et qui eux, eux ont réussi qui veulent pousser aussi les gens de... de gens à aboutir à leur projet. Donc pour moi c'est plus une force qu'être défavorable, je pense que dans les beaux quartiers on... on a une autre situation, je ne vois pas qu'on a tout cet accompagnement-là... je pense que même beaucoup de personnes ici, ne sont pas issues des quartiers parfaits tu dois avoir beaucoup en ville qui viennent même dans les associations de quartier pour aboutir à leur projet... donc c'est une bonne chose pour moi, c'est pas, c'est pas négatif du tout... pour ceux qui pensent que c'est négatif ou même se disent qu'ils peuvent pas y arriver parce qu'ils viennent de quartier... c'est faux, c'est la volonté, c'est il faut se battre pour... [...] ...dans le quartier, on s'entraide tous pour éclore et avancer tous ensemble quoi... moi c'est ma mentalité qui est comme ça...” (Entrevista a pastelero de 31 años portador de un proyecto de creación de empresa, entrevistado en una asociación barrial para la creación de empresas, 2019).

“Emprendedor R- ...yo tengo una pequeña particularidad, y es que ciertamente [...] me he mudado, pero [en] un trabajo sigo en el sector, sigo en el barrio, estamos en [nombra un barrio Politique de la Ville] etc. Para... *la idea es justamente para inspirar, dar. Yo no he tenido ejemplo... [...] para ver a las personas, para viajar, para dar la vuelta a Francia, para llegar adonde estoy, no he tenido ejemplo*, el único ejemplo que he tenido era... he tenido que pagarlos, para justamente... he tenido que pagar a coaches con el dinero de, de, de mi beneficio, de mi sociedad [...], así que es por eso que hoy por ejemplo intervengo, he dado dos horas de curso en la escuela de la segunda oportunidad, para justamente (si puedo hacerlo) ayudar a una persona a darle un ejemplo.” (Entrevista a emprendedor veinteañero en la incubadora de un barrio Politique de la Ville, 2019)⁴⁸⁰.

Su discurso sobre la ejemplaridad es algo serpenteante. Por un lado se queja de no haber tenido ejemplos en su entorno de personas que hayan llegado “hasta ahí” (donde él se encuentra ahora) y haber tenido que pagar a *coachs*. Por otro lado explica que él pensó desde adolescente en la creación de empresa porque tenía el ejemplo de su madre que había creado una pequeña empresa con la ayuda de la ADIE; su historia ilustraría entonces que no hace falta conocer a un emprendedor muy exitoso para tener algún ejemplo del que inspirarse.

Sin embargo no sólo espera ser un ejemplo de éxito para los alumnos de la escuela de la segunda oportunidad, sino también enseñarles durante ese taller de dos horas a convertir sus gustos en un negocio del que puedan sacar doscientos o trescientos euros al mes vendiendo algún servicio por internet. Tan bajos ingresos valdrían la pena porque “no es una necesidad, no es mucho esfuerzo, no es mucho tiempo”:

“Emprendedor R- Yo les digo: ¿qué es lo que más os gusta hacer? [...] Hay quienes me van a decir: peluquero, [...] filmar, [...] tomar vídeos con mi teléfono... Yo les digo 'genial, todo eso son ideas de negocios... eh, si mañana tú... ¿si mañana por ejemplo haces una formación en línea, grabas, dices como formar, como filmar con el teléfono, cómo... cómo hacer un cortometraje con el teléfono, sin cámara? [...] Y luego... hacer entrar a la gente en un famoso... lo que llamamos el túnel de conversión, es un túnel de venta y de venta directamente el servicio en línea, porque el chaval que ha gastado 5 horas haciéndolo en una tarde y [va a] hacerte al menos 200 ó 300 euros más al mes. Así que no es un método potente, es una cosa que empezaría fácilmente por 80, 97 euros, menos de 100 euros, son suficientes tres clientes para ganar 60 euros más, así que [...] se va rápido, pero en sí no es necesidad, no es mucho esfuerzo ni mucho tiempo, son sistemas que son automatizables y todo el

⁴⁸⁰ “X- ...moi j'ai une petite particularité, c'est que certes, certes c'est vrai, j'habite mon habitation, j'ai déménagé, mais [dans] mon travail, je reste dans le secteur, je reste dans le quartier, on est à [nombra un barrio Politique de la Ville] etc. Pour... l'idée c'est *c'est pour justement inspirer, donner. Moi j'ai pas eu d'exemple... [...] pour voir les personnes, pour voyager, pour faire le tour de la France, pour en arriver là, je n'ai pas eu d'exemple*, le seul exemple que j'ai eu c'était... j'ai dû les payer, pour justement, j'ai dû payer des coaches, avec l'argent de, de, de mon bénéfice, de ma société [...], donc c'est pour ça que moi, aujourd'hui par exemple, j'interviens, j'ai donné 2 h de cours à l'école de la deuxième chance, pour justement, si je peux, aider une personne à lui donner un exemple.” (Entrevista a emprendedor veinteañero en la incubadora de un barrio Politique de la Ville, 2019).

mundo puede lanzar un negocio.” (Entrevista a emprendedor veinteañero en la incubadora de un barrio Politique de la Ville, 2019)⁴⁸¹.

Se trata de cantidades pensadas como un complemento de ingresos más que como un medio de vida, pero probablemente **el objetivo no es lograr un medio de vida sino instaurar en los alumnos una mentalidad de empresarios**. Aunque el entrevistado hizo estudios superiores de licenciatura en una escuela de negocios privada y llegó a empezar un máster de gestión inmobiliaria, par él la clave del éxito no está en los estudios (que en su opinión pueden reemplazarse por formación continua) sino en tener una mentalidad de emprendedor:

“Emprendedor R- ...pero efectivamente, en serio, está en la cabeza, 95 a 99% del éxito está en la cabeza, no es saber lo que sabes hacer, es por eso que te... Es por eso que no son necesariamente las personas con más estudios quienes triunfan. Pero en todo caso aquí, lo que está claro es que si no haces estudios por aquí, si no haces estudios por aquí y estás rodeado de malas personas, estás condenado al fracaso... Es así realmente. Luego va a ser una cuestión de entorno, si haces estudios... Por ejemplo si no haces estudios pero tu padre es ya emprendedor o tiene tal sociedad o tus padres están ya en tal estructura... bueno efectivamente es... Es también, o forma también parte de la educación, así que la persona, el humano, va a poder justamente generar más actividad u otra cosa...” (Entrevista a emprendedor veinteañero en la incubadora de un barrio Politique de la Ville, 2019)⁴⁸².

Gracias a que la posibilidad del éxito está en la cabeza, su voluntariado de dar talleres de dos horas puede según su lógica ser extremadamente útil, pues en dos horas puede mostrar a esos jóvenes descarriados el camino para tener la mentalidad correcta que les permitirá convertir sus *hobbies* en negocios que les ofrecerán un complemento de ingresos.

Otro entrevistado fantasea con convertirse en un emprendedor que ayuda a otros. Se trata de un pequeño empresario que no sólo ha sido apoyado por su familia y amigos para lanzar su negocio (a

⁴⁸¹ “Enfin je leur dis: qu'est ce que vous aimez le plus faire? [...] Il y en a qui vont me dire: coiffeur, il y en a qui vont me dire: filmer, il y en a qui vont te dire: prendre des vidéos avec mon téléphone... Je lui dis 'c'est génial, tout ça, ce sont des idées de business... euh, si demain tu te... si demain par exemple tu fais une formation en ligne, que tu enregistres, tu dis comment former, comment filmer avec son téléphone, comment, comment faire un court métrage, avec son téléphone, sans caméra?' [...] Et ensuite... faire rentrer des personnes sur un fameux... ce qu'on appelle le tunnel de conversion, c'est un tunnel de vente et de vente directement le service en ligne, parce que le mec, il a mis 5 h à le faire pendant un après-midi et [il va] te faire au moins 200 euros, 300€ en plus par mois. Donc ça c'est pas une grosse méthode, ca, c'est un truc qui partirait facilement à 80, 97€, moins de 100 €, il suffit de trois clients pour faire 60 € en plus, donc [...] on va vite, mais en soi c'est pas nécessite, ce n'est pas beaucoup d'effort, pas beaucoup de temps, c'est des systèmes qui sont automatisables et tout le monde peut lancer un business.” (Entrevista a emprendedor veinteañero en la incubadora de un barrio Politique de la Ville, 2019).

⁴⁸² “...mais effectivement, mais sérieusement, c'est dans la tête, 95 à 99% de la réussite c'est dans la tête, c'est pas de savoir ce que tu sais faire, c'est pour ça que je te... c'est pour ça que c'est pas forcément les personnes qui ont fait les plus grandes études qui, qui réussissent, mais en tous cas ici, ce qui est sûr, c'est que si tu ne fais pas d'études dans ce coin là, si tu ne fais pas d'études dans ce coin là, et tu es entouré de mauvaises personnes... tu es voué l'échec... c'est vraiment, après, ça va être une question d'environnement, si tu fais des études, par exemple si tu ne fais pas d'études mais que ton père, il est déjà déjà entrepreneur ou il a déjà telle société où tes parents ils sont déjà dans telle structure... bah effectivement, c'est... c'est aussi, ça aussi ça fait partie de l'éducation, donc, la personne, l'humain, il va pouvoir justement générer davantage d'activité ou autre...” (Entrevista a emprendedor veinteañero en la incubadora de un barrio Politique de la Ville, 2019).

través de dinero a cambio de participaciones en su sociedad), sino que además ha recibido horas de acompañamiento técnico por parte de ejecutivos vinculados a la red Créo, y ha ganado el premio para empresas recién creadas del concurso Revelador de Talentos que organiza esta red. El entrevistado se siente agradecido por la ayuda recibida por parte de Créo y tiene la idea de en algún momento hacer lo mismo:

“N- ¿Forma usted parte de la red Créo-Adam?

Emprendedor B- Eso depende de a qué llame 'red'.

N- ¿Es usted actualmente miembro de la asociación Créo?

Emprendedor B- ¡Ah! *No, pero me encantaría llegar a serlo*. Ser como... tú lo has visto, había [en la entrega de premios] emprendedores comprometidos [de la red de emprendedores comprometidos Créo-Adam]. Sí, me encantaría ser alguien así, ser un emprendedor comprometido, porque esas personas la verdad es que me han ayudado bastante. He tenido derecho a padrinos de grandes sociedades (TF1 [la primera cadena de televisión], L'Oréal...). Son personas que están involucradas, a quienes no se les ha dado nada [...] a cambio. No es el dinero, es realmente dar el tiempo de uno, y así como me han ayudado me gustaría ayudar. Justamente me encantaría devolver mi tiempo y ayudar a jóvenes como yo que no conocen necesariamente el juego y a quienes se lo vamos a enseñar. Y sé que no sé nada y necesito que me echen una mano, y justamente Créo Adam estaba ahí para eso.

N- ¿Y todavía no ha intentado convertirse en un emprendedor comprometido de esa red?

Emprendedor B- *No, es verdad, no lo he intentado. La primera tarde hablé de eso y me dijeron 'Sí, estaría bien', pero no se lo he vuelto a comentar. Es verdad que como... en fin... es diciembre y trabajo todos los días. Espero el final de las fiestas.*” (Entrevista a emprendedor veinteañero ganador del tercer premio de la categoría “Emergencia” en el concurso Revelador de Talentos, 2014)⁴⁸³.

Fijémonos en expresiones como “a término”, “no lo he intentado” y en que las últimas frases tienen forma de excusa. Para él, el ayudar a otros como “emprendedor comprometido” de la red de emprendedores comprometidos Créo aparece como *el broche final una vez alcanzado el éxito* como emprendedor, o al menos cuando ya esté menos ocupado⁴⁸⁴.

⁴⁸³ “N- Est-ce que vous faites partie du réseau Créo-Adam?

X- Ça dépend de ce que vous appelez “réseau”.

N- Est-ce que vous êtes maintenant membre de l'association Créo?

X- Ah! Non, mais *j'aimerais bien à terme l'être*. Être comme... t'as vu, il y avait des entrepreneurs engagés. Oui, j'aimerais bien être quelqu'un comme ça, être un entrepreneur engagé, parce que voilà, ces gens-là ils m'ont quand même pas mal aidé. J'ai eu droit à des parrains de grosses sociétés (TF1, L'Oréal...). C'est des gens qui sont investis, à qui on a rien donné [...] en retour. C'est pas de l'argent, c'est vraiment donner de leur temps, et là comme on m'a aidé j'aimerais aider, justement, j'aimerais rendre mon temps et aider des jeunes comme moi qui connaissaient pas forcément le jeu et à qui on va apprendre. Et je sais que je connais pas tout et j'ai besoin d'un coup de main, et justement Créo Adam était là pour ça.

N- Et vous avez pas encore essayé de devenir entrepreneur engagé chez eux?

X- *Non, c'est vrai, j'ai pas tenté. Le soir un, j'en ai parlé et ils m'ont dit “Oui, ça serait bien”, mais je les ai pas relancés. C'est vrai que comme je... enfin... c'est décembre, je travaille tous les jours. J'attends la fin des fêtes.*” (Entrevista al ganador del tercer premio de la categoría “Emergencia” en el concurso Revelador de Talentos, 2014).

⁴⁸⁴ En este aspecto el *habitus* emprendedor se parece bastante al de los investigadores universitarios.

La ayuda mutua, y casi hasta la amistad, pueden ser así reinterpretadas en un sentido estratégico como ayuda que permite a un emprendedor mejorar su situación en un espacio competitivo:

“Emprendedor B- ...tengo un amigo que dice 'hace falta siempre rodearse bien de personas que quieren ayudarte a crecer [literalmente: empujar hacia arriba]'. Y en efecto, cada parcela de esta asociación [la asociación que organiza el concurso] y sus socios intentan sacar lo mejor de nosotros, y empujarnos a crecer. Por eso quiero darles las gracias desde el fondo del corazón. Gracias. [aplausos]” (Discurso del ganador del tercer premio de la categoría “Emergencia”, ceremonia de entrega de premios Revelador de Talentos, 2014)⁴⁸⁵.

5.2.4. En resumen: una política que espera lograr transformaciones a través de acciones simbólicas

Sería apresurado resumir este epígrafe en que los concursos venden ilusión y que el entramado institucional creado en torno al emprendimiento se apoya en la ilusión y en expectativas poco realistas acerca del posible rol de los (micro)emprendedores en los barrios de la Politique de la Ville. Los emprendedores adquieren el rol simbólico de fuerza benefactora para los barrios desfavorecidos, roles a los que imitar e incluso pequeños héroes que se sacrifican para mostrar a sus vecinos el camino para dejar atrás la miseria. Más allá de esto, en este epígrafe se ha querido poner el foco en cómo políticamente se presenta el emprendimiento en los barrios de la Politique de la Ville como la fórmula mágica (e insisto en el adjetivo “mágica”) que permitirá por fin el desarrollo económico de estos territorios que en el imaginario se representan como guetos por desidia política y por voluntad propia. Los (micro)emprendedores adquieren así un rol moral y en el retrato que hacen de ellos las autoridades y los concursos de creación de empresas se convierten prácticamente en héroes que pueden redirigir a sus abandonados vecinos hacia un futuro de “integración” en la nación y prosperidad para todos.

La idea de “inspirar a través del ejemplo” como forma de mejorar el barrio parece ser un discurso enarbolado por las organizaciones que apoyan el emprendimiento y las autoridades como parte de su estrategia de desarrollo territorial a través del ejemplo inspirador de los emprendedores. No es un discurso que aparezca tan fácilmente entre los emprendedores, e incluso las personas premiadas en las dos ceremonias de entrega de premios analizadas en su mayoría no mencionaron nada sobre una

⁴⁸⁵ “...j'ai un ami qui dit 'Il faut toujours bien s'entourer de personnes qui veulent te tirer vers le haut'. Et en fait, chaque parcelle de cette association et les partenaires essaient de tirer le meilleur de nous, et nous tirer vers le haut. Je tiens à les remercier du fond du cœur. Merci.” [applaudissements]. (Entrevista al ganador del tercer premio de la categoría Emergencia, concurso Revelador de Talentos, 2014).

aspiración a ser un ejemplo para otros. Las motivaciones relacionadas con el emprendimiento parecen centrarse en el propio individuo emprendedor intentando mejorar su propia situación.

Como se ha visto en los fragmentados citados, los emprendedores entrevistados incorporan gran parte del discurso neoliberal de las autoridades: hay alusiones al talento, la iniciativa (cuyo papel examinaremos más en el siguiente epígrafe), la fuerza de voluntad, la libertad entendida como falta de horarios y jefes. El pastelero describe a su jefe no como alguien que les hace trabajar demasiado sino como alguien que no innova. El éxito se basa en la actitud ante las dificultades. En la interiorización de esas ideas estos emprendedores son efectivamente “el modelo” del sujeto neoliberal. El neoliberalismo requiere de un tipo de sujeto totalmente desocializado (el empresario de sí que describieron Laval y Dardot, 2013) como condición para desmontar la idea del derecho de los trabajadores y en general de los derechos sociales garantizados por el Estado de Bienestar.

Curiosamente el elemento del discurso de las autoridades sobre los emprendedores de los suburbios que apenas aflora entre los entrevistados es la aspiración a ser un ejemplo en su entorno: apenas uno menciona que espera ser un ejemplo para los alumnos a los que da un taller en la Escuela de la segunda oportunidad. En ninguna entrevista afirmaron considerarse como un modelo para sus vecinos, y de hecho procuran llevar su emprendimiento de la forma más discreta posible (casi en secreto) para no darlo a conocer en su entorno. Entre los emprendedores entrevistados parece además haber una tendencia a considerar la salida del barrio como una consecuencia lógica del recorrido del emprendedor que crea una empresa viable. En varias entrevistas y sin haber preguntado explícitamente por ello aflora una visión más o menos negativa de sus vecinos o de los “jóvenes de los suburbios”. La tentativa de las autoridades de hacer rimar al sujeto neoliberal con solidaridad y compromiso no parece verse reflejada en las entrevistas.

El objetivo de lograr desarrollo territorial a través del (micro)emprendimiento parece fiarlo todo a la performatividad del discurso: a través de ceremonias de entrega de premios y otros actos discursivos en los que representan a los emprendedores de los barrios como héroes que traerán desarrollo cuando sus vecinos y familiares se pongan a imitarlos, las autoridades parecen esperar que mágicamente eso suceda, contra toda la evidencia que tiende a mostrar que ni es un objetivo de los emprendedores de estos barrios ni tampoco su trayectoria de movilidad asociada al emprendimiento facilita que puedan tener ese tipo de rol en su barrio, además de que las condiciones materiales requeridas para crear una empresa viable impedirían en muchos casos que otros pudieran imitarlos aunque quisieran.

Esta pretensión de lograr transformaciones a través del simbolismo se relaciona también con la percepción que aparentemente comparten los representantes públicos y los medios de comunicación de que el principal obstáculo al que se ve confrontada la población de los suburbios es la mala

imagen de los suburbios. Desde esta perspectiva (neoliberal) que enfatiza la estigmatización territorial para ocultar cualquier factor socioeconómico, las acciones simbólicas dirigidas a transformar la percepción de los barrios de alojamientos sociales de los suburbios serán capaces de transformar la situación de los barrios de alojamientos sociales de los suburbios.

No obstante, décadas de “experimentación” y de medidas centradas en la imagen de los barrios han producido cansancio en muchos habitantes. El emprendedor anteriormente citado que quiere crear una empresa de jardinería con su amigo llega a afirmar sobre las medidas de la Politique de la Ville para favorecer el emprendimiento en los suburbios que son medidas que buscan principalmente justificar la propia existencia del conglomerado que se ha creado en torno a la Politique de la Ville:

“Emprendedor F- Tengo ganas de decir que se ha convertido en un pequeño... es un tema mediático y que te aplica o que sirve para justificar la actividad de nuestros políticos, porque hacen... hacen cosas, hacen proyectos... También sirve para justificar la presencia de todos los altos funcionarios que justamente articulan esos proyectos en los distritos de París...” (Entrevista a dos emprendedores veinteañeros con un proyecto de empresa de jardinería, uno de los cuales está inscrito en un registro de morosos, Salón de las Microempresas, 2019)⁴⁸⁶.

Preguntado concretamente sobre qué opina sobre la promoción del emprendimiento para crear “tejido social” en los barrios de la Politique de la Ville, afirma que los responsables políticos “delegan su trabajo” en personas que necesitan alimentarse:

“Emprendedor F- ¿Quiénes están también en el interés de los responsables políticos? ¿No delegan entonces su trabajo un poco? Delegan su trabajo a través de personas que necesitan alimentarse, así que se vuelve tarea de ellos crear una actividad y crear lazo social con la gente, cuando normalmente ese sería el trabajo del político...” (Entrevista a dos emprendedores veinteañeros con un proyecto de empresa de jardinería, uno de los cuales está inscrito en un registro de morosos, Salón de las Microempresas, 2019)⁴⁸⁷.

Así, cuando se introduce en la ecuación el riesgo que supone el emprendimiento, se puede observar la política que aspira al desarrollo del territorio mediante la promoción del microemprendimiento como una transferencia del riesgo de la administración a los microemprendedores, cuestión que se abordará en el tema 6.

Pero antes de eso se tratará el último conjunto de discursos utilizados por las autoridades y las asociaciones para justificar las medidas de apoyo al (micro)emprendimiento, y que alude al

⁴⁸⁶ “X- J'ai envie de te dire, c'est devenu un petit... c'est un thème médiatique et qui t'applique ou qui sert à justifier l'activité de nos politiciens, parce qu'ils font, ils font des choses, ils font des projets... Ça sert aussi à justifier la présence de tous les hauts fonctionnaires qui articulent justement ces projets, dans les mairies parisiennes...” (Entrevista a dos emprendedores veinteañeros en el Salon des Microentreprises, 2019).

⁴⁸⁷ “X- Qui est dans l'intérêt aussi des responsables politiques? est ce qu'ils délèguent du coup leur travail un peu? ils délèguent leur travail à travers des personnes qui ont besoin de se nourrir, donc c'est à eux de créer une activité et de créer du lien social avec les gens, alors que ça c'est le travail du politique normalement...” (Entrevista a dos emprendedores veinteañeros en el Salon des Microentreprises, 2019).

desarrollo de “competencias” y la mejora de la empleabilidad de los individuos que no logran sacar adelante su proyecto de creación de empresa. Como veremos a continuación, el individuo que no logra crear una empresa viable no fracasa desde la perspectiva de los impulsores de los programas de emprendimiento porque se ha “aculturado” al mundo empresarial y se asemeja más al sujeto neoliberal que las autoridades esperan que lidere la transformación de los barrios de los suburbios.

5.3. Construcción de un sujeto emprendedor y por tanto autónomo, con confianza en sí mismo e iniciativa

Dado que los valores empresariales cohesionan el subcampo asociativo del apoyo a la creación de empresas, para las asociaciones de acompañamiento es muy importante recalcar que no están menoscabando la autonomía de los portadores de proyecto a los que asesoran, sino todo lo contrario. Este tipo de discursos surgen en las entrevistas sin que se les pregunte por ello:

“...se les deja autónomos pero se les da todos los instrumentos para poder hacer las cosas. No [las] hacemos en su lugar, queremos realmente que tomen las riendas de... sus destinos, a fin de cuentas, y sus... sus carreras, sus futuros.” (Entrevista a una responsable de PlanetFinance, 2014)⁴⁸⁸.

“Le ayudamos. Fue a comprarse un cuaderno. Le escribimos las preguntas en su cuaderno. Su mujer sabía escribir y le dijimos: '¿ves la pregunta? Ella tiene que reescribirla en todas las páginas, y vas a ir a ver a todos los clientes y pedirles que respondan por escrito, para ver si hay una clientela'. Obtuvo un microcrédito de la ADIE. Se compró un camión y lo convirtió en camión de patatas fritas. Venía a vernos todos los días, cada dos días, porque tenía problemas. Le decíamos 'hace falta que aprendas a ser autónomo.'” (Entrevista a una responsable nacional de BGE, 2014)⁴⁸⁹.

“Z- ...en ese momento, nunca (e insisto en ello), nunca somos nosotros quienes decimos 'ah, su proyecto no es viable, no es bueno avanzar con ese proyecto'. Es el trabajo que vamos a realizar y *es el portador de proyecto quien finalmente se dará cuenta solo* de que su proyecto hoy en día no está...
X- maduro

⁴⁸⁸ “...on les laisse autonomes mais on leur donne tous les outils pour pouvoir faire les choses. On fait pas à leur place, on veut vraiment qu'ils prennent... leurs destins, en fin de comptes, et leurs... leurs carrières, leurs futurs, en main.” (Entrevista a una responsable de PlanetFinance 2014).

⁴⁸⁹ “On l’a aidé. Il est allé acheter un cahier. On a écrit les questions sur son cahier. Sa femme savait écrire et on lui a dit : « Tu vois la question ? Elle la réécrit sur toutes les pages, et tu vas aller voir tous les clients, et tu vas leur demander de répondre par écrit, pour voir s’il y a une clientèle ». Il a eu un microcrédit de l’ADIE. Il s’est acheté un camion et il l’a fait camion de frites. Il venait nous voir tous les jours, tous les deux jours, parce qu’il avait des problèmes. On lui a dit « Il faut que tu apprennes à être autonome ».” (Entrevista a una responsable nacional de BGE, 2014).

Z- que no puede seguir cono él, que hay demasiados riesgos.” (Entrevista doble a responsables de Activéa encargados también localmente del dispositivo CitésLab, 2019).⁴⁹⁰

Según estos testimonios el fomento de la autonomía pasa, por un lado, por la contención del asesor que debe evitar “hacer cosas en el lugar del otro”, como por ejemplo sugerirle abandonar o minimizar un proyecto, prefiriendo en cambio esperar a que el emprendedor se dé cuenta por sí solo de que su proyecto está abocado al fracaso. Por otro lado, fomentar la autonomía también pasa por arreglar los problemas o enseñar las competencias necesarias para que el emprendedor no requiera de más acompañamiento:

“Así que aprovechamos para... justamente este concurso es un poco el pretexto para volverlos a ver, ver cuáles son los problemas, arreglarle el problema y que pueda depositar su candidatura, y de paso aprovechar para avisarle 'Cuidado, ahí... [voz preocupada] Le faltan a usted competencias en materia financiera, en materia...' [...] El objetivo es ayudar al creador para que pueda seguir progresando y que puedan dominar mejor su empresa a largo plazo.” (Entrevista a una responsable nacional de BGE, 2014)⁴⁹¹.

Pero la “mejora de la autonomía” tiene igualmente un significado relacionado con la transformación subjetiva del individuo para acercarlo a lo que se considera el ideal del emprendedor, que de paso se espera que lo convertirá en un ser más empleable. Este objetivo de transformación de la subjetividad es tan importante que, de acuerdo con los responsables gubernamentales y asociativos entrevistados, apoyar el emprendimiento resulta positivo también cuando no lleva a la creación de una actividad económica. Preguntados acerca de los emprendedores que no logran crear una empresa viable tras recibir acompañamiento a la creación de empresa, los entrevistados señalan una **variedad de efectos positivos que el acompañamiento había tenido sobre sus beneficiarios**. En este epígrafe analizaremos todos ellos según el discurso de los responsables entrevistados.

⁴⁹⁰ “Z- ... à ce moment-là, c'est jamais (j'insiste là-dessus) c'est jamais nous qui disons “ah, votre projet c'est pas viable, c'est pas bon d'aller sur ce projet-là”, c'est le travail qu'on va réaliser, et c'est le porteur de projet qui réalisera finalement tout seul que son projet aujourd'hui il n'est pas...”

X- mature

Z- qu'il peut pas aller dessus, qu'il y a trop de risques.” (Entrevista doble a responsables de Activéa encargados también localmente del dispositivo CitésLab, 2019).

⁴⁹¹ “Donc on en profite pour... justement ce concours est un peu un prétexte pour le revoir, voir quels sont les problèmes, lui régler le problème et qu'il puisse déposer son dossier et lui dire, derrière 'Attention, là... [voix préoccupée] Vous manquez de compétences en matière financière, en matière...' [...] L'objectif c'est d'aider le créateur pour qu'il puisse continuer à progresser et qu'il puisse maîtriser au mieux son entreprise dans la durée.” (Entrevista a una responsable nacional de BGE, 2014).

1- Retorno al trabajo o a los estudios “gracias a un incremento de la confianza y de las competencias”

Según una lógica similar a la del SROI (retorno social positivo de una inversión) que puede justificar las subvenciones recibidas, las redes asociativas nacionales de apoyo al emprendimiento incluyen como consecuencias positivas de su acción el retorno de sus usuarios a un empleo o a los estudios, así como que hayan dejado de recibir ayudas sociales (por generar suficientes beneficios o por retornar a un empleo asalariado). De este modo lo explica una responsable de PlanetFinance, que aporta cifras detalladas en un extremo y totalmente vagas en otro:

“X- ... al principio del acompañamiento hay 52% que son beneficiarios de las ayudas sociales, y a la salida sólo son el 38%. Así que es una reducción del 13%. Eso puede no parecer enorme, pero ha sido... una ganancia para la colectividad. Porque son menos salarios a pag... quiero decir, menos subvenciones que pagar, y se plasma en gente que vuelve a trabajar, que retoma confianza y que está en una buena dinámica.

N- [confundida por la resta] Así que al final son... Al principio son 52% y luego...

X- luego 38. Eh... ah, no, 39, perdón.

N- Ajá. Ajá. Sí. Entonces...

X- 13%

N- Entonces son personas que o bien se han convertido en jefes de empresa o bien han vuelto a un trabajo asalariado.

X- Eso es, exactamente.

[...]

N- ¿Y piensa usted que hay más gente que se vuelve asalariada, después de su acompañamiento, o que crea una empresa...? ¿Parecido...?

X- Después de nuestro acompañamiento sí, son... En fin, la mayoría han... o han reencontrado un trabajo o han creado una empresa. Ahora bien, las cifras exactas, [...]

N- Sí, no sabe si hay un poco más de [...] de un tipo o de otro...

X- No, eso no lo sé.” (Entrevista a responsable nacional de Planet Finance, 2014)⁴⁹².

⁴⁹² “X- ...au début de l'accompagnement il y a 52% qui sont bénéficiaires des minima sociaux, et à la sortie ils sont plus que 38%. Alors, c'est une baisse de 13%. Ça peut sembler... pas énorme, mais c'était... un gain pour la collectivité. Parce que c'est de... des salaires à pay..., enfin, des allocations à payer en moins, et ça fait des gens qui retournent travailler, qui reprennent confiance et qui sont dans une bonne dynamique.

N- Donc, à la fin c'est... Au début c'est 52% et après...

X- Après 38. Euh... non, 39, pardon.

N- Aha. Aha. Oui. Donc...

X- 13%

N- Donc, ce sont des personnes qui sont, soit devenues chefs d'entreprise, soit retournées au travail salarié.

X- Voilà, exactement.

[...]

N- Et vous pensez qu'il y a plus de monde qui deviennent salariés, après votre accompagnement, ou qui créent une entreprise...? Un peu pareil...?

X- Après notre accompagnement, oui, ils sont plus... Enfin, la plupart ont... ou ont retrouvé un travail ou ont créé leur entreprise. Maintenant, les chiffres exacts, [...]

N- Oui, vous savez pas s'il y a un peu plus de [...] d'un type ou d'un autre...

Además, las asociaciones tienden a señalar que los beneficiarios del acompañamiento habían desarrollado competencias que les volvían más empleables. En este sentido, la misma responsable de la Adie entrevistada en noviembre de 2014 señala que los efectos positivos de la formación van más allá de la posible creación de empresa, pues **se desarrollan competencias útiles para encontrar un empleo tales como hablar en público** comunicando una idea precisa. Defiende que en cuatro semanas los participantes adquieren esa competencia que no habrían adquirido hasta entonces gracias a que este taller les coloca en una situación de confianza:

“X- [...] Y luego, todo el trabajo que hacen sobre sus proyectos, incluso cuando no crean, o no crean inmediatamente, claramente han adquirido *competencias que son útiles en la vida de todos los días, y sobre todo para encontrar un empleo*. Es muy simple, cuando se enseña a hablar de su proyecto... Hablar de su proyecto quiere decir 'dígame en una frase, o en dos frases, en qué consiste su proyecto', así que eso exige ser preciso, encontrar las palabras correctas, y... y entrenarse a decirlo oralmente, a explicarlo en cinco minutos. Así que eso enseña a tomar la palabra en público, y...

N- ¿En cuatro semanas?

X- Sí. Sí.

N- Es rápido.

X- ¡Pues sí! En todo caso, *hacen claramente progresos en ello, porque son puestos en [una situación de] confianza*, y entonces... Por ejemplo, sólo ese ejercicio que he dicho, es útil para después cuando van a pasar entrevistas, porque ya han hecho este ejercicio para su proyecto, así que para sus proyectos profesionales, ya tienen reflejos. Así es, son cuatro semanas, pero dan un montón de pequeñas cosas además del acompañamiento puramente técnico sobre la creación de empresa.”⁴⁹³

(Entrevista a una responsable de la ADIE, noviembre de 2014).

Cuatro de las personas entrevistadas mencionaron impartir talleres en la escuela de la Segunda Oportunidad (el pequeño jefe de empresa citado en el epígrafe anterior, un responsable de CitésLab en un municipio y dos responsables de CitésLab en otro municipio). Para estos dos últimos responsables, el módulo de formación a la creación de empresas dentro de la Escuela de la Segunda Oportunidad es una forma de sensibilización a la creación de empresa que beneficia a personas que

X- Non. Ça je sais pas.” (Entrevista a responsable nacional de Planet Finance, 2014; la traducción es mía)

⁴⁹³ “X- [...] Et puis, tout le travail qu'ils font sur leurs projets, même quand ils créent pas, ou créent pas tout de suite, ils ont clairement acquis des compétences qui sont utiles dans la vie de tous les jours, et notamment pour trouver un emploi. C'est tout simple, quand on apprend à parler de son projet... Parler de son projet, ça veut dire "racontez-moi dans une phrase, ou dans deux phrases, qu'est-ce que c'est votre projet", donc ça demande d'être précis, de trouver les bons mots, et... et s'entraîner à le dire à l'oral, et à l'expliquer dans cinq minutes. Donc ça apprend à prendre la parole en public, et...

N- Dans quatre semaines ?

X- Ouais. Ouais.

N- C'est rapide

X- Ben ouais! En tout cas, ils font clairement des progrès là-dessus, parce qu'ils sont mis en confiance et donc... Par exemple, juste cet exercice-là, c'est utile pour après quand ils vont passer des entretiens, parce qu'ils ont fait déjà cet exercice pour leur projet, donc pour leurs projets professionnels, ils ont des réflexes. Voilà, c'est que quatre semaines, mais ça donne plein de petites choses en plus de l'accompagnement on va dire purement technique sur la création d'entreprise.” (Entrevista a una responsable de la ADIE, noviembre de 2014).

“no van a crear su empresa mañana” pues les prepara para enfrentarse mejor a una entrevista de trabajo. La formación empresarial les dotará del lenguaje adecuado para presentarse y presentar su recorrido ante el responsable de contratarlos:

*“...la idea es que vean un poquito todos los engranajes de una empresa, y sobre todo también presentar un proyecto. Muy a menudo también les cuesta aprender.... en fin, no son necesariamente personas que tengan todas facilidad expresándose oralmente, y nuestro objetivo también es empujarles y que puedan justamente presentar su proyecto delante de un jurado, como *mañana deberán pasar una entrevista de trabajo y estar frente a un reclutador y presentar un poco su recorrido*. Que haya este tipo de [actividad de] animación, de sensibilización, ante un público que no va a ser llevado a crear mañana su empresa.”* (Entrevista doble a responsables de Activéa encargados también localmente del dispositivo CitésLab, 2019)⁴⁹⁴.

En este caso, la ventaja del taller de emprendimiento frente a un taller que les enseñara directamente a hacer un buen currículum y una buena entrevista de trabajo es que el taller de emprendimiento coloca a los alumnos en una situación de identificación con el empresario (el jefe que el día de mañana les podrá o no contratar). La identificación con el empresario contribuiría a formar a un trabajador más “flexible” (menos rebelde) a las exigencias que el empresario pueda plantear.

2- El apoyo al emprendimiento aportaría estatus social, confianza en uno mismo y autoestima

De todos modos, el apoyo al emprendimiento no requiere para justificarse ni de la creación de empresa, ni del retorno al trabajo asalariado o a los estudios. Según los responsables entrevistados puede aportar cosas aún más intangibles, como un “estatus” en su entorno social o “confianza en uno mismo”. Según la responsable entrevistada en 2014 de la asociación por el derecho a la iniciativa económica (ADIE), el nivel de ingresos producido por la actividad económica no es tan importante porque los ingresos de actividad pueden ser mejores que los ingresos del desempleo que se van a ir reduciendo con el tiempo, y en cualquier caso tener alguna actividad económica “da un estatus” (dignifica) a las personas sin empleo:

“Así que es un instrumento de lucha contra el desempleo, y aparte... Más allá de eso, se permite a gente que está en situación de inactividad y... En fin, sé que en Francia y en general en Europa, el hecho de trabajar da un estatus... Es importante más allá de... Está el aspecto de los ingresos, pero

⁴⁹⁴ “...l'idée c'est qu'ils voient un petit peu tous les rouages d'une entreprise, et surtout aussi présenter un projet. Très souvent ils ont du mal aussi à apprendre... Enfin, c'est pas forcément des gens qui sont tous à l'aise à l'oral, et nous notre objectif aussi c'est de les pousser et qu'ils puissent justement présenter leur projet devant un jury, comme demain ils vont devoir passer un entretien d'embauche et être face à un recruteur et présenter un peu leur parcours. Qu'il y ait ce genre d'animation qu'on va faire, de sensibilisation, auprès d'un public qui va pas être amené à créer demain son entreprise” (Entrevista doble a responsables de Activéa encargados también localmente del dispositivo CitésLab, 2019).

también el aspecto del estatus social en el seno de su familia, de la sociedad, etcétera. Y de hecho, eso lo sentimos muy fuertemente entre las personas a las que ayudamos a lanzarse, es decir que no van necesariamente a ganar mucho dinero, al menos al principio. Y luego a largo plazo, bueno son pequeñas empresas así que, claro, hay ingresos que a veces pueden seguir siendo... eh... no muy elevados, pero que siempre están mejor que los ingresos del desempleo, que no hacen más que disminuir. *Y luego, más allá de estos ingresos, hay... eh... el hecho de... el orgullo de haber creado su actividad y haber podido intentarlo.*” (Entrevista a responsable de la ADIE en la región de Île de France, 2014)⁴⁹⁵.

Por su parte, el responsable de YUMP se refiere a su curso de emprendimiento como un dispositivo “reparador” que aporta “una mejor estima de sí”:

“El dispositivo es muy reparador en sí mismo. Es decir que no hace falta hacer gran cosa. El simple hecho de pertenecer... es decir que para un joven que viene, que va a conocer a Philippe Salle, director de Altran, o al director general del [banco] Crédit Lyonnais, o [el hecho] de ser integrado en una red de socios profesionales, frecuentar a otras personas como uno que quieren montar su empresa, etc. [El hecho] de ser tomado a cargo por coachs atentos, de ser seguido por profesionales, todo eso, eso da confianza. Así que en la práctica el dispositivo es muy reparador en dos planos: le da a uno una mejor confianza en sí mismo, y le permite también tener una mejor estima de sí. Cuando usted se estima, los otros le estiman, es... es una regla. Así que, eso, el dispositivo es en sí reparador.” (Entrevista a responsable de YUMP Academy durante las jornadas Nuestros Barrios Tienen Talentos, 2014)⁴⁹⁶.

De forma similar, un responsable nacional de la fundación Planet Finance entrevistado en 2014 también relaciona la mejora en la «confianza en el porvenir» con la capacidad de crear una empresa viable o bien de retornar a un trabajo asalariado, y convierte «la falta de confianza» en un problema social generador de desempleo :

“ X- Es decir que nosotros también les formamos. Es decir que si vemos que la capacidad... Porque... todo el mundo puede ser... puede emprender; pero luego hay quienes tienen proyectos más o menos

⁴⁹⁵ “Donc c'est un outil de lutte contre le chômage, et puis... Au-delà de ça, voilà, on permet à des gens qui sont en situation d'inactivité et... Enfin, je sais qu'en France et en Europe plus largement, le fait de travailler ça donne un statut... C'est important au delà... Il y a l'aspect des revenus, et puis il y a l'aspect aussi du statut social au sein de votre famille, de la société etcétera. Et en fait, ça on le sent très fortement chez les gens qu'on aide à démarrer, c'est-à-dire que ils vont pas forcément gagner beaucoup d'argent, en tout cas au début. Et puis dans la durée, c'est de petites entreprises, donc voilà, il y a des revenus qui peuvent parfois rester... ben... pas très élevés, mais qui sont toujours mieux que les revenus du chômage, qui ne font que diminuer. Et puis, au-delà de ces revenus, il y a ben... le fait de... la fierté d'avoir créé son activité et d'avoir pu essayer.” (Entrevista a responsable de la ADIE en la región de Île de France, 2014).

⁴⁹⁶ “Le dispositif est très réparateur en soi. C'est-à-dire qu'on n'a pas grande chose à faire. Le simple fait d'appartenir... c'est-à-dire que pour un jeune qui vient, qui va rencontrer Philippe Salle, directeur d'Altran, ou le directeur général du Crédit Lyonnais, ou d'être intégré dans un réseau de partenaires professionnels, de fréquenter d'autres gens comme lui qui veulent monter sa boîte, etc. D'être pris en charge par des coachs attentifs, d'être suivi par des professionnels, tout ça ça donne confiance. Donc en fait le dispositif est réparateur sur deux plans: il vous donne une meilleure confiance en vous, et il vous permet aussi d'avoir une meilleure estime de vous. Quand vous vous estimez, les autres vous estiment, c'est... c'est une règle. Donc, voilà, le dispositif il est en soi réparateur.” (Entrevista a un responsable de YUMP Academy durante las jornadas Nos Quartiers ont des Talents, 2014).

viables, quienes tienen más o menos motivación, así que, de nuevo, *no se les abandona, se les forma... Se les forma bien para que luego tengan confianza en el porvenir*. Y además, este estudio demuestra también que *para el 70% de los portadores de proyecto, el programa les permitió retomar confianza, de hecho, y entrar en una buena dinámica*. Y es un elemento esencial, dado que es... *la falta de confianza es un freno a la creación de empresa, es un freno... a la lucha contra el paro*.” (Entrevista a una responsable nacional de Planet Finance, 2014)⁴⁹⁷.

Como vemos, el tema de la confianza se declina de diversas formas pero se presenta el aprendizaje del emprendimiento como generador de confianza, incluso aunque la empresa creada no sea viable y el proyecto empresarial fracase.

3- El emprendimiento como «actitud» a fomentar en los niños y los jóvenes para que se vuelvan estratégicos, autónomos y más empleables

Según la responsable de emprendimiento del gobierno de la región de Île de France en 2014, la supervivencia de las empresas a tres años (o que tengan un volumen de actividad suficiente como para permitir subsistir al emprendedor) no es tan importante porque de todos modos “el lema de la región es 'emprende tu vida'”. Según ella este eslogan les permite dirigirse incluso a los «muy jóvenes» para que tengan una actitud diferente a la hora de afrontar su vida. La actitud a la que apunta es una actitud estratégica y dirigida al éxito económico: responsabilizarse, marcarse objetivos, pero también «estar bien rodeado», lo que puede significar que los niños seleccionen a sus amigos según su posición social o capacidad para aportarles una futura red profesional:

X- En todo caso, lo que tengo que decirle es que el 'mantra' de la región, es decir, su *base-line* (su [línea] base) sobre la que hemos construido... es 'emprender tu vida'.

N- ¿Así que ese es el objetivo de Créarif, o cómo...?

X- Es el objetivo de toda la política regional. Eso, todo eso, se puede resumir en nuestro eslogan que es 'emprender tu vida'.

N- ¿Eso quiere decir que el volumen de negocio llegue a ser suficiente para vivir, o cómo...?

X- No necesariamente, quiere decir que... 'Emprender tu vida' es... lo comunicamos mucho aquí [señala el cuaderno explicativo]. Es decir que eso [ese eslogan] permite también encontrarse con jóvenes, muy muy jóvenes, y cuando se les habla de 'emprender tu vida', es también... emprender

⁴⁹⁷ “X- C'est-à-dire que nous, on les forme aussi. C'est-à-dire que si on voit que la capacité... Parce que... tout le monde peut être... peut entreprendre; après il y en a qui ont des projets plus ou moins viables, qui ont plus ou moins de motivation, donc, encore une fois, on les laisse pas, on les forme... On les forme bien pour qu'après, ils aient confiance dans l'avenir. Et d'ailleurs, cette étude démontre aussi que pour 70% des porteurs de projet, le programme leur a permis de reprendre confiance en fait, et de se mettre dans une bonne dynamique. Et c'est un élément essentiel, étant donné que c'est... le manque de confiance c'est un frein à la création d'entreprise, c'est un frein... à la lutte contre le chômage.” (Entrevista a responsable nacional de Planet Finance, 2014).

alguna cosa, responsabilizarse de sí mismo, es definirse objetivos, es estar bien rodeado, etcétera...” (Entrevista a la responsable de emprendimiento en el gobierno regional de Île de France, 2014)⁴⁹⁸.

Este lema les permite dirigirse también a los «jóvenes», centrándose aquí en una actitud estratégica al elegir «la buena» orientación profesional:

“[Continúa:] Y cuando nos dirigimos a los jóvenes... eh, cuando hablamos de 'emprender tu vida', es también... *elegir la buena orientación profesional, descubrir oficios que podrían gustarles* y que podrían después (en veinte años) permitirles crear su empresa... Bueno, así es.” (Entrevista a responsable de emprendimiento en el gobierno regional de Île de France, 2014)⁴⁹⁹.

En este caso (y de la mano de esta responsable del gobierno de la región de Île de France), el emprendimiento no solamente es una posibilidad laboral o una habilidad que se aprende, sino que se convierte en un modelo de comportamiento sobre el que modelar a los sujetos desde la infancia. Como mínimo, el gobierno regional espera de ellos que tengan una actitud estratégica, que se definan a sí mismos objetivos (es decir, que actúen con iniciativa y se rindan cuentas a sí mismos) y que sean «responsables de sí mismos», es decir autónomos.

El emprendimiento es entonces un «recorrido vital» que empezaría prácticamente desde la infancia con auto-responsabilización y actitudes estratégicas y continuaría en la juventud eligiendo estratégicamente la buena orientación laboral; todo ello supone que a término esa persona haya adquirido competencias empresariales y tenga más oportunidades de reinserirse si se queda sin trabajo, pues se pone más fácilmente en la piel del empresario:

“[Continúa:] Para mí, el emprendimiento es *un recorrido vital. La gente entra en otra dinámica...* y no empujamos necesariamente a la creación [de empresa]. Pero cuando alguien hace todo ese recorrido [señala el cuaderno explicativo], incluso si no crea, para nosotros... nosotros *estimamos que ha adquirido competencias. ¿Entiende? Es por eso que no estamos con 'emprender una empresa', sino que es 'emprender tu vida', es también, eh... Estimamos que un recorrido empresarial da más oportunidades a la persona para reinserirse. Incluso si no crea, en cualquier caso se ha puesto en la piel de un emprendedor durante un tiempo, y sabe... bueno... cuáles son las*

⁴⁹⁸ “X- En tout cas, ce qu'il faut vous dire c'est que le 'mantra' de la région, c'est-à-dire... sa *baseline* (sa base), sur laquelle on a construit... c'est 'entreprendre sa vie'.

N- Donc ça c'est l'objectif de Créatif, ou comment...?

X- C'est l'objectif de toute la politique régionale. Ça, on peut le résumer, tout ça, notre slogan c'est “entreprendre sa vie”.

N- Ça veut dire que le chiffre d'affaires devienne suffisant à vivre, ou comment...?

X- Pas forcément, ça veut dire que... 'Entreprendre sa vie', c'est... on le communique beaucoup ici [signale le cahier explicatif]. C'est-à-dire que ça permet aussi de rencontrer des jeunes, de très très jeunes, et quand on leur parle d'entreprendre sa vie, c'est aussi... entreprendre quelque chose, se prendre en main, c'est se définir des objectifs, c'est être bien entouré etcétera...” (Entrevista a responsable de emprendimiento en el gobierno regional de Île de France, 2014).

⁴⁹⁹ “Et quand on s'adresse aux jeunes... eh bien, quand on parle d'entreprendre sa vie, c'est aussi... choisir la bonne orientation professionnelle, découvrir des métiers qui pourraient leur plaire et qui pourraient par la suite (dans vingt ans) leur permettre de créer leur entreprise... Enfin, voilà.” (Entrevista a responsable de emprendimiento en el gobierno regional de Île de France, 2014).

obligaciones, cuáles son las dificultades, cuáles son las competencias necesarias. ¿Entiendes ?” (Entrevista a responsable de emprendimiento en el gobierno regional de Île de France, 2014)⁵⁰⁰.

Para uno de los dos responsables asociativos del dispositivo CitésLab en una localidad de la periferia de París, enseñar a crear una empresa a los jóvenes alumnos de la escuela de la Segunda Oportunidad es otro tipo de “inmersión en la empresa” sólo que al revés, desde dentro, lo que permite sensibilizarles y “aculturarles”, es decir, transmitirles la cultura empresarial:

“N- ...¿y ustedes esperan que una vez que hayan terminado los cursos de la Escuela de la Segunda Oportunidad estos jóvenes aparezcan, vengán a llamar aquí a la puerta con un proyecto profesional?

Z: No necesariamente. No es nuestro objetivo.

N- ¿Por qué ?

Z- Si ese es el caso, tanto mejor. Y se les acompañará. Si no es el caso, pues *hoy en día ese trabajo ha permitido justamente sensibilizarlos y aculturarlos...* [la entrevistada se come el final de la palabra 'aculturales'] *Quiero decir... la cultura empresarial. Y los engranajes de una empresa, conocerlos es interesante incluso cuando se va a trabajar mañana como asalariado.* Justamente esos jóvenes, en ciertos casos no conocen todo este sistema. Y en la práctica trabajar al revés... Tenemos el descubrimiento de una empresa a través de una estancia de inmersión. Se descubre el universo de una empresa. Pero igualmente se puede descubrir el universo de una empresa en el sentido inverso, creando su propia... en fin, en todo caso imaginando crear su propia estructura.”⁵⁰¹ (Entrevista doble a responsables de Activéa encargados también localmente del dispositivo CitésLab, 2019).

“Aculturar” significa en este contexto poner a estos jóvenes en el lugar del empresario, lo que mejorará su empleabilidad en el futuro, según estos trabajadores de CitésLab entrevistados.

⁵⁰⁰ “Pour moi, l'entrepreneuriat c'est un parcours de vie. Les gens rentrent dans une autre dynamique... et on pousse pas forcément à la création. Mais quand quelqu'un fait tout ce parcours-là [signale le cahier explicatif], même s'il ne crée pas, pour nous, on estime qu'il a acquis des compétences. Vous voyez? C'est pour ça qu'on est pas sur “entreprendre une entreprise”, mais c'est “entreprendre sa vie”, c'est aussi euhh... On estime qu'un parcours entrepreneurial donne plus de chances à la personne de se réinsérer. Même si elle ne crée pas, eh bien, elle s'est mise dans la peau d'un entrepreneur pendant un temps, et elle sait... ben... quelles sont les contraintes, quelles sont les difficultés, quelles sont les compétences nécessaires. Vous voyez?” (Entrevista a responsable de emprendimiento en el gobierno regional de Île de France, 2014).

⁵⁰¹ “N: et vous attendez que ces jeunes, une fois qu'ils ont fini le cursus de l'École de la Deuxième Chance, ils apparaissent, ils viennent toquer ici à la porte avec un projet professionnel?

Z: Pas forcément. C'est pas notre objectif.

N- Pourquoi ?

Z: Si c'est le cas, tant mieux. Et on les accompagnera. Si c'est pas le cas, en fait, aujourd'hui ce travail-là a permis justement les sensibiliser et de leur acultur... On va dire, la culture entrepreneuriale. Et les rouages d'une entreprise, les connaître c'est intéressant même quand on va travailler demain en tant que salarié. Ces jeunes-là, dans certains cas, ne connaissent pas justement tout ce système. Et travailler en fait à l'envers... On a la découverte d'une entreprise en faisant un stage d'immersion. On découvre l'univers d'une entreprise. Mais on peut également découvrir l'univers d'une entreprise dans le sens inverse, en créant sa propre... enfin en tout cas en imaginant créer sa propre structure.” (Entrevista doble a responsables de Activéa encargados también localmente del dispositivo CitésLab, 2019).

4- Por si la transformación de la subjetividad no alcanza: condicionalidad en el acceso a las formaciones de emprendimiento

De igual modo que se utiliza la formación sobre emprendimiento como una pedagogía que prepara para la vida porque enseña responsabilidad, autonomía, comportamiento estratégico y competencias que se supone que harán a los futuros trabajadores más empleables, también sucede al revés: se introduce la contractualización y la condicionalidad en el acompañamiento a la creación de empresa. Es decir, no solamente las asociaciones con financiación pública otorgan acompañamiento técnico para la creación de empresa en el marco de un contrato que ha de firmar el futuro creador de empresa comprometiéndose a cumplir con los requisitos del programa. En las formaciones sobre emprendimiento enmarcadas en dispositivos dirigidos a colectivos especialmente vulnerables, aparece este aspecto contractual y condicionado al cumplimiento de unos compromisos a cambio de recibir la formación empresarial y una ayuda económica mientras el receptor se encuentra en el programa. Este es el caso al menos de la formación para el emprendimiento incluida dentro del programa Garantía Jóvenes (Garantie Jeunes) y de la Escuela de la segunda oportunidad (École de la Deuxième Chance), ambos dispositivos dirigidos a jóvenes excluidos del mercado laboral. Estos dispositivos participan por tanto de la lógica de “activación” muy extendida en la política social neoliberal que condiciona la ayuda económica a la firma de un contrato en la que el receptor de la ayuda se compromete a una serie de acciones que demuestran su compromiso y su responsabilidad con el programa.

En el programa Garantía Jóvenes⁵⁰² los participantes un subsidio del mismo montante que el RSA (equivalente francés al ingreso mínimo de inserción) y a cambio firman un contrato por el que se comprometen a asistir obligatoriamente a talleres. Un responsable local entrevistado de CitésLab impartía en ese marco un taller de dos horas de sensibilización a la creación de empresa. De los jóvenes así “sensibilizados” mientras asistían obligatoriamente al taller, según este entrevistado aproximadamente la quinta parte mostraban interés por la creación de empresa. Por su parte, en la escuela de la segunda oportunidad los alumnos reciben una remuneración (unos 500 euros mensuales de media para los mayores de 18 años)⁵⁰³ a cambio de asistir a una serie de cursos y prácticas en empresas.

Conclusiones del epígrafe

Los responsables asociativos entrevistados aseguran que independientemente de que se consiga o no la creación de empresas, el fomento del emprendimiento tiene consecuencias positivas en términos

⁵⁰² Este programa sería sustituido desde el 1 de marzo de 2022 por el Contrato de compromiso joven (CEJ).

⁵⁰³ <https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F2039>

de aprendizaje de nuevas competencias (lo que se supone que incrementa la empleabilidad), mejora de la percepción de esa persona por otras, mejora de la autoestima, de la confianza en sí y de la confianza en el futuro, transformación de la actitud de los participantes (que deben volverse más “estratégicos”, lo que conecta con los debates económicos sobre racionalidad), y adopción de una cultura empresarial (lo que se vincula también al aumento de la empleabilidad).

Pero si el fomento del emprendimiento está justificado más allá del impacto que tenga, es porque se trata según las asociaciones estudiadas de intentar garantizar un “derecho” (el “derecho a la iniciativa económica”) reduciendo la desigualdad de oportunidades. Para las asociaciones, se trata de un esfuerzo por “democratizar el emprendimiento”, como se abordará en el siguiente epígrafe.

CAPÍTULO 6: Emprendimiento para todos o emprendimiento de los más aptos

Se ha señalado a lo largo de esta tesis que la creación de empresa es un camino difícil en el que la mayoría no llegan a lograr crear una empresa viable, incluso en el caso de los proyectos que reciben un acompañamiento por parte de los organismos subvencionados por el Estado. Esta realidad socioeconómica entra no obstante en contradicción con los discursos continuamente repetidos que presentan la creación de empresa como una opción al alcance de cualquiera. En este capítulo en primer lugar se examinará el camino que ha conducido a las asociaciones a defender retóricamente que el emprendimiento es una posibilidad para cualquier ciudadano. Ese discurso además conlleva tensiones en los concursos de emprendedores y en los actores del acompañamiento a la creación de empresa. En segundo lugar, se abordará la cuestión material del riesgo que supone la fusión del emprendimiento con el autoempleo, tanto para las asociaciones como para los portadores de proyecto.

6.1. Del “derecho a emprender” al eslogan de “todo el mundo puede emprender”

Como se señaló en el capítulo 4, las asociaciones de apoyo a la creación de empresas tienden a la institucionalización, lo que las convierte en apéndices de la política estatal de apoyo al emprendimiento pues el gobierno sufraga y delega en ellas la gestión de esta tarea. Además, sus órganos de dirección han sido tomados paulatinamente por directivos procedentes de los grandes grupos empresariales, y al menos en el caso de la ADIE, su estructura económica se encuentra en un proceso de evolución hacia la “autosuficiencia”, es decir, hacia convertirse en una empresa privada de tipo “empresa social” (es decir, una empresa privada con un impacto considerado positivo sobre la sociedad).

A pesar de todo ello, estas asociaciones mantienen todavía un discurso radical. No se trata sólo de las formas, sino que realmente existe un componente idealista y reivindicativo. El discurso de estos actores defiende “el derecho a emprender”, lo que en la práctica supone reclamar al Estado que garantice efectivamente que cualquier persona disponga de los medios logísticos y económicos para crear una empresa privada. Ya se han comentado los sucesivos “manifiestos” de la red BGE. En un sentido similar, Initiative France defiende un discurso idealista acerca del “derecho a emprender”, e igual sucede con la ADIE (que de hecho se llama Asociación por el Derecho a la Iniciativa Económica). En la práctica, parece que la defensa del “derecho a la iniciativa económica” funciona

como un eufemismo del “derecho a emprender” y facilitar el acceso al emprendimiento a las capas sociales más alejadas del gran capital se ve como un ejercicio democrático.

Ya en 1997, el presidente de la red France Initiative se ponía el objetivo de que las capas sociales más humildes conocieran que tenían este “derecho”:

“Hay que difundir el derecho a emprender entre todos los públicos posibles, organizando las pasarelas entre la función existente de las personas interesadas, asalariadas o desempleadas, y la creación de empleos” (J-F.P., 1997; las cursivas son mías)⁵⁰⁴.

Se trataba para él de un derecho que existía en la teoría, pero que había que luchar por volver efectivo:

“¿Cómo ampliar el acceso a la empresa, volver efectivo el derecho a emprender?” (Worms 1999: 5; las cursivas son mías)⁵⁰⁵.

Dos décadas después, el “derecho a emprender” se ha difundido bastante pero persiste la reivindicación de que se haga efectivo, es decir, de que se “democratice” el acto de emprender. En la página web de BGE “Quiénes somos: nuestro compromiso”, justo antes del manifiesto ya analizado en esta tesis, figura la siguiente introducción:

“DEMOCRATIZAR EL ACTO DE EMPRENDER

Democratizar el acto de emprender es permitir salir de las reproducciones sociales y abrir nuevas perspectivas profesionales. Es también hacer triunfar de la misma manera a los emprendedores, sea cual sea su perfil.” (BGE: “Notre engagement”; la traducción es mía)⁵⁰⁶.

La reivindicación de la “democratización del emprendimiento” equivale también a una forma de luchar por la “igualdad de oportunidades”, para que el emprendimiento no esté reservado a una élite. Según una responsable de la ADIE:

“La idea es decir que... la iniciativa económica a través de la creación de empresa debe ser accesible a todos hoy en día, y que no debe estar reservada a quienes tienen un capital para comenzar. Y entonces, sobre esa idea se creó la ADIE, inspirándose del modelo de la Gramine Bank en Bangladesh y... Es decir, retomando el principio del microcrédito, que al principio más bien era

⁵⁰⁴ ““Il faut diffuser le droit d'entreprendre auprès de tous les publics possibles, en organisant les passerelles entre la fonction existante des personnes intéressées, salariées ou au chômage, et la création d'emplois”, affirme Jean-Pierre Worms, un des responsables de France Initiative Réseau.” (J-F.P., 1997).

⁵⁰⁵ “Comment élargir l'accès à l'entreprise, rendre effectif le droit d'entreprendre?” (Worms, 1999: 5).

⁵⁰⁶ “DÉMOCRATISER L'ACTE D'ENTREPRENDRE

Démocratiser l'acte d'entreprendre, c'est permettre de sortir des reproductions sociales et ouvrir de nouvelles perspectives professionnelles. C'est aussi faire réussir de la même manière les entrepreneurs, quels que soient leurs profils.” (BGE, s.f.b). Consultada a 21/10/2022.

desarrollado en los países del Sur... o más pobres que los países llamados 'occidentales'”⁵⁰⁷
(Entrevista a trabajadora de la Adie, 2014).

Las grandes redes asociativas como France Initiative, BGE o la Adie no son sin embargo asociaciones dedicadas a la agitación sino centradas en la acción práctica. Por ello, su discurso se centra en asegurar que su organización pone todos los medios para hacer ese derecho efectivo:

“Desde hace 40 años, BGE apoya la creación de empresas y trabaja para que sea una realidad accesible a todos. Acompañando a los emprendedores en todas las etapas de la creación, desde la emergencia hasta el desarrollo de la empresa, damos a todos los que emprenden las oportunidades de tener éxito.” (BGE, s.f. b.)⁵⁰⁸.

“Porque no acepta el desperdicio de talentos que haría que en Francia la creación de empresa esté reservada a quienes tienen dinero, diplomas o contactos, la Adie organiza una semana dedicada al emprendimiento para que toda la persona que tenga el proyecto, las ganas, la convicción, pueda llegar a ser emprendedor. La cita es del 28 de enero al 2 de febrero de 2019” (ADIE, s.f.b)⁵⁰⁹.

“Porque la creación de empresa debe ser accesible a todas y a todos, la Adie va en busca de aquellos a quienes se ha hecho creer que la creación de empresa 'no es para ellos', y propone talleres, encuentros, conferencias, durante 5 días en toda Francia. En el programa: ¡proximidad y visibilidad!” (ADIE, s.f.c)⁵¹⁰.

Así, desde el eslogan de “todo el mundo debería tener las mismas oportunidades para crear un negocio”, se pasa al de “nuestra organización intenta que todas las personas tengan las mismas oportunidades para crear un negocio”, terminando en “nuestra organización garantiza que todas las personas tengan la oportunidad de crear un negocio”, o incluso en “¡Todo el mundo puede llegar a ser un emprendedor!”, como afirma este banner (cartel) de la ADIE que anuncia una “campana de sensibilización” del 28 de enero al 2 de febrero de 2019:

⁵⁰⁷ L'idée c'est de dire que... l'initiative économique à travers la création d'entreprise elle doit être accessible à tous aujourd'hui, et qu'elle doit pas être réservée aux gens qui ont un capital pour démarrer. Et donc, sur cette idée-là, ben l'Adie s'est créée, en s'inspirant du modèle de la Gramine Banque au Bangladesh et... Voilà, en reprenant le principe du microcrédit, qui plutôt était développé au début dans les pays du Sud... enfin, plus pauvres que les pays dits “occidentaux”.

⁵⁰⁸ “Depuis 40 ans, BGE soutient la création d'entreprise et œuvre pour qu'elle soit une réalité accessible à tous. En accompagnant les entrepreneurs à toutes les étapes de la création, de l'émergence au développement de l'entreprise nous donnons à tous ceux qui entreprennent les chances de réussir.” (BGE, s.f. b).

⁵⁰⁹ “Parce qu'elle n'accepte pas le gâchis des talents qui ferait qu'en France la création d'entreprise serait réservée à ceux qui ont de l'argent, des diplômes ou des relations, l'Adie organise une semaine dédiée à l'entrepreneuriat, afin que toute personne qui en a le projet, l'envie, la conviction, puisse devenir entrepreneur. Rendez-vous du 28 janvier au 2 février 2019.” (ADIE, s.f.b).

⁵¹⁰ “Parce que la création d'entreprise doit être accessible à toutes et tous, l'Adie va vers ceux à qui on a fait croire que la création d'entreprise “ce n'est pas pour eux”, et propose des ateliers, événements, conférences durant 5 jours partout en France. Au programme : proximité et visibilité !” (Adie, s.f.c)



Banner de la ADIE que dice ¡Todo el mundo puede hacerse emprendedor! Fuente: ADIE (s.f.c).

Entrevistada en noviembre 2019, la responsable de la ADIE en un departamento de la región de Île de France defiende esta idea en lo que parece un discurso repetido muchas veces por la gran velocidad a la que lo expone:

“X- Eh... bueno, la ADIE quiere decir Asociación por el Derecho a la Iniciativa Económica. Así que es una asociación que fue creada en el 89 por iniciativa de Maria Nowak. [...] Supongo que la conoce, imagino. Así que a partir de una idea del... bueno, del Grameen Bank, o sea de Muhammed Yunus. Y bueno, la idea era... Defendemos la idea de que todo el mundo puede... debería... convertirse en emprendedor, sea cual sea su nivel de estudios, su edad, su diploma, su situación financiera, bancaria, etc.”⁵¹¹ (Entrevista a una responsable departamental de la Adie, 2019).

El discurso de que “todo el mundo puede llegar a ser emprendedor” por un tiempo pareció trasladarse incluso al portal del servicio nacional de empleo francés. Cuando se accedía a esta página web en 2019 había que elegir si se entraba en él como persona en búsqueda de empleo, como empleador o como persona con un proyecto de creación de empresa. Al pinchar en esta última opción aparecían múltiples recursos, entre los cuales breves textos descriptivos sobre ejemplos exitosos de creación de empresa. Por ejemplo, una entrada que vinculaba a la ADIE, con el mensaje de que “todo el mundo puede emprender” y que narraba el ejemplo de creación de un restaurante de comida africana. Tras la pandemia del covid, la página web del servicio público de empleo francés ha vuelto desde 2021 a un formato más tradicional, y la parte dedicada al emprendimiento está mucho más oculta.

⁵¹¹ “Euhh.. donc l'Adie ça veut dire association pour le droit à l'initiative économique. Donc c'est une association qui a été créée en 89 à l'initiative de Maria Nowak [...] que vous connaissez, j'imagine. Du coup sur une idée de la... enfin de la Grameen Bank, donc de Muhammad Yunus. En fait, l'idée là, c'est... Nous on défend l'idée que tout le monde peut... devrait... devenir entrepreneur, quel que soit son niveau d'études, son âge, son diplôme, sa situation financière, bancaire, etc.” (Entrevista a una responsable departamental de la Adie, 2019).

Significados múltiples de la “democratización del emprendimiento”

Cuando se llega a la afirmación de que “todo el mundo puede emprender” se ha abandonado ya el discurso reivindicativo que plantea el “derecho a la iniciativa económica”, en favor de un discurso eufórico sobre la utopía del emprendimiento. Se presenta la “democratización del emprendimiento” como *algo que ya ha sucedido*. Sin embargo cada actor entiende de un modo distinto este nuevo cliché de la “democratización del emprendimiento”.

Los discursos de las asociaciones arriba mencionadas se refieren a la “democratización del emprendimiento” como la facilitación de la creación de una empresa viable a los emprendedores con peores condiciones de partida gracias a la acción de acompañamiento de los actores asociativos. Los responsables políticos o institucionales van algo más allá. Como ya se ha indicado en el capítulo previo, la responsable de la Politique de la Ville Sally Bennacer afirmó en la entrega de premios del concurso Talentos de las Cités en 2019 que el emprendimiento se había convertido en la segunda vía de ascenso social después de la escuela. De forma similar, el responsable de BPI France para los barrios de la Politique de la Ville entrevistado en 2019 considera que el emprendimiento se ha convertido hoy en día en una “vía evidente” para la inserción social, en parte debido al fracaso de la política contra el desempleo. Según él, los habitantes de los barrios ya no buscan el ascenso social a través de las asociaciones o la política sino a través del emprendimiento. Estos discursos entroncan bien con el diagnóstico realizado por los sociólogos y repetido abundantemente en las últimas dos décadas de que el ascensor social estaba “averiado”. La idea sería entonces que la democratización del emprendimiento (el emprendimiento para todos) vendría a arreglar, al menos en parte, la avería del ascensor social.

Pero la expresión “democratización del emprendimiento” puede en otros casos ser simplemente entendida como una *masificación de las ganas de emprender*, o conjugar distintos significados a la vez según los intereses del emisor del discurso. Según una web que describe un sondeo reciente, el deseo de emprender es mayor entre los más jóvenes y se reduce progresivamente según aumentan las generaciones, pero obedece a diferentes motivaciones: la principal motivación de los jóvenes que desean crear una empresa es “ganar más dinero” (51% de esos jóvenes), frente al resto de los franceses interesados en crear una empresa para quienes la principal motivación es “sentirse más autónomos” (46%) o “dar más sentido a su vida” (38%)⁵¹². Esta web afirma también que :

⁵¹² La web cita un sondeo realizado por OpinionWay para la UAE con el apoyo de la fundación Le Roch-Les Mousquetaires y con la participación de la organización Sage. Según la web, este sondeo se realizó con ocasión del 25 Salón de los Emprendedores.

Fuente: <https://www.dynamique-mag.com/article/francais-toujours-envie-entreprendre.11236>

“En el transcurso de unos años, el emprendimiento se ha democratizado, se ha desligado de la transmisión familiar” (L'Équipe Dynamique Entrepreneuriale, 2023)⁵¹³.

Se puede suponer que el texto está interpretando a partir de los datos del sondeo que las ganas de emprender se han desligado de la transmisión familiar. Sin embargo, una afirmación tan categórica podría dar a entender que el saber-hacer que permite crear una empresa se ha desligado de la transmisión familiar, aunque ningún dato del sondeo se refiera a eso.

La ambigüedad que encierra el tópico de la “democratización del emprendimiento” puede resultar muy útil a los actores del acompañamiento, pues permite dar por sentados los significados más controvertidos mientras se usa aparentemente con otros significados.

6.2. Tensiones entre el “emprendimiento para todos” y el “emprendimiento de los más aptos”

Resulta útil contrastar el discurso del “emprendimiento para todos” con la situación material de los creadores de empresa que reciben acompañamiento en los barrios de los suburbios. Si nos vamos al caso más extremo -el de los ganadores anuales a nivel nacional del concurso más famoso de creación de empresa en los barrios de la Politique de la Ville-, una revisión utilizando el portal de información pública *L'Annuaire des entreprises* muestra que la mayoría de las empresas creadas en las ediciones de 2017, 2018 y 2019 aún no habían podido contratar empleados. De las 18 empresas premiadas en total en esas tres ediciones, tres habían desaparecido ya en 2020 y de las que sobrevivían, dos tercios no tenían empleados (Ver Anexo 6). Su cifra de negocios está oculta por declaraciones de confidencialidad, pero el que no tengan empleados y que la mayoría estén compuestas de un solo socio parecen indicadores de que son empresas que no crecen porque no están generando importantes ingresos⁵¹⁴. Es posible que muchas de ellas estén generando ingresos inferiores al salario mínimo como sucede en general con las empresas individuales francesas según se explicó en el primer bloque de la tesis. Y si este es el caso de las que han ganado una

⁵¹³ “En quelques années, l'entrepreneuriat s'est démocratisé, s'est détaché de la transmission familiale” (L'Équipe Dynamique Entrepreneuriale, 2023).

⁵¹⁴ No se ha realizado la misma labor de búsqueda en relación al concurso de escala departamental Revelador de Talentos. Sin embargo, para esta tesis entrevisté al ganador del primer premio de la edición 2014 de este concurso Revelador de Talentos, quien tenía un máster universitario en gestión empresarial y había creado un puesto móvil de perritos calientes estilo New York. Durante la entrevista comentó haber esquivado a los bancos pidiendo a varios familiares y amigos que le prestaran 8000 euros cada uno. Una búsqueda realizada en 2023 nos muestra que la sociedad unipersonal por la que fue premiado en Revelador de Talentos nunca llegó a tener empleados y sufrió una liquidación judicial en 2018, que este emprendedor había creado después junto con otro socio un establecimiento de sushi que cerró también en 2018, y en colaboración con otros abrió en Lille la franquicia de una cadena de tacos que abandonaría igualmente en 2018 (la franquicia ha quebrado en 2022). Actualmente ya no dirige empresas y trabaja en Suiza como ejecutivo de un estudio de interiorismo.

competición entre cientos de candidatas y que han recibido la prima económica, el acompañamiento técnico y la fuerte visibilidad del concurso Talentos de las Cités, es posible imaginarse las enormes dificultades a las que se enfrentan las otras.

Por otro lado, según se ha mencionado más arriba en la tesis, sólo una pequeña parte de los sujetos «sensibilizados» a la creación de empresa llegan a crearla efectivamente. En cuanto a los sectores más vulnerables, como quienes adoptan la fórmula del autoemprendedor (Richet, 2017; Juliachs, 2021) o los jóvenes susceptibles de participar en el dispositivo CréaJeunes (Crépon et alii, 2014), es una minoría quienes continúan con su empresa al cabo de tres años. Del contraste del discurso del «emprendimiento para todos» con estas dificultades pueden surgir distintas tensiones. En esta investigación se han identificado al menos dos.

Tensiones generadas por la competición

El ejemplo más claro de competición dentro del emprendimiento son los concursos que premian a los mejores proyectos empresariales o empresas recién creadas. Los concursos que premian a emprendedores responden a una lógica de competición que no solamente forma parte del ideal del éxito individual, sino que es además funcional a la política económica nacional que busca fomentar el surgimiento de medianas y grandes empresas generadoras de empleo. Según una publicación científica sobre concursos que premian a empresas recién nacidas y con perspectiva de crecimiento (start-ups) en Alemania, el emprendimiento es importante para el desarrollo económico y la riqueza social, y los concursos de start-ups han surgido para paliar fallos del mercado “derivados de externalidades e imperfecciones en los mercados que distribuyen recursos empresariales.” (Schwartz, Goethner, Michelsen y Waldmann 2012: 3-4). Para los autores, la principal controversia sería si estos concursos podrían crear distorsiones de mercado nuevas al premiar -y atraer la inversión privada- hacia empresas que no serían necesariamente las más competitivas (Schwartz et alii 2012: 4)⁵¹⁵. Como vemos, **se trata de una medida de política económica dirigida a conseguir una competencia más perfecta**, y lo que podría deslegitimarla a ojos de los autores es que distorsione la competencia volviéndola aún más imperfecta. En cualquier caso, el valor más elevado que legitima o deslegitima los concursos es la competencia.

⁵¹⁵ “SUCs [start-ups competitions] can be regarded as a genuine instrument of entrepreneurship policy designed to help nascent entrepreneurs develop and grow viable businesses. Generally, the policy mandate for promoting entrepreneurs and their start-up projects relies on alleged market failure resulting from externalities and imperfections in the markets for entrepreneurial resources. [...] Nevertheless, even if incidences of market failure exist, it still needs to be discussed whether policy intervention does not create further distortions when addressing the original ones (Audretsch et al., 2007). Policy-makers and program officials usually do not have complete information which would allow identifying market failure ex-ante. Under these circumstances, policy intervention gives supported start-ups an artificial competitive edge that could lead to their substitution for non-supported start-ups that might have been more efficient in the first place.” (Schwartz, Goethner, Michelsen y Waldmann 2012: 4).

La competición no solamente es el resultado de las condiciones de un campo marcado por la dificultad para acceder a la financiación y la superselección de dossiers por los inversores y las asociaciones que financian. Es también un aspecto propio del *habitus* empresarial. Así, la lógica competitiva propia del concurso Talentos de las Cités puede motivar a muchos emprendedores, como señala un trabajador municipal de orientación y post-acompañamiento a la creación de empresa:

“N- Ah, ¿enviáis a gente por gente por ejemplo al concurso Talentos de las Cités...?”

X- Sí

N- ...o Talentos...

X- Sí, a veces. Sí, a veces, sí, sí. [Con voz un poco distante] Sí, porque hay gente para quienes es su motor eso...

N- El dinero.

X- Sí, y luego incluso la adrenalina, la competición, etc., hay gente así. Así que... sí, la gente que es... cuando recibimos las fechas o cosas así las comunicamos, sí, sí, de muy buen grado. [Con un tono cada vez más convencido] Sí sí, para ciertas personas son cosas que pueden... no solamente que pueden ayudarles financieramente sino también en lo relativo a su red, y luego es su adrenalina. Así que... no, eso son cosas que están muy bien.”⁵¹⁶ (Entrevista a un trabajador municipal de acompañamiento post-creación de empresa en una comunidad de aglomeración al norte de París, 2018).

La competición es aquí presentada como un estímulo muy positivo para los emprendedores, generador de “adrenalina”. Sin embargo, estos mismos concursos son ambiguos en su abordaje de la competencia. Por un lado, aunque se enfocaban en premiar los mejores proyectos empresariales, los dos concursos seleccionados intentaban rebajar su carácter competitivo buscando que todos los emprendedores seleccionados (aunque no fueran premiados) aprovecharan la experiencia para forjar lazos profesionales entre sí y también con las grandes empresas patrocinadoras. Por otro lado, en el concurso más “de barrio” que analicé (el concurso Revelador de Talentos), los organizadores lanzaban comentarios que atenuaban retóricamente el carácter competitivo del concurso, repitiendo la idea de que todos los participantes en el concurso son muy buenos y “todos ganadores” por haber llegado hasta ahí:

⁵¹⁶ “N- Ah, est-ce que vous envoyez des gens par exemple dans le concours Talents des Cités,

X- Oui

N- ...ou Talents...

X- Oui, ça arrive. Ça arrive, oui oui. [Voix un peu détachée] Oui, parce que vous avez des gens pour qui c'est leur moteur, ça.

N- L'argent

X- Oui, et puis même dans l'adrénaline, la compétition etc, vous avez des gens comme ça. Donc oui, les gens qui sont... quand on reçoit les dates ou des choses comme ça on les communique, oui oui, volontiers. Oui oui, pour certaines personnes ce sont des choses qui peuvent... non seulement qui peuvent les aider financièrement, mais aussi au niveau de leur réseau, et puis c'est leur adrénaline. Donc... non, ce sont des très bonnes choses, ça.” (Entrevista a un trabajador municipal de acompañamiento post-creación de empresa en una comunidad de aglomeración al norte de París, 2018).

“Es verdad que no hemos parado de repetirlo a lo largo de todo el concurso: para mí la particularidad de este concurso reside en el hecho de que hemos nominado a todos [los presentes] pero que los hemos premiado a todos, porque todos son vencedores. Ya hace un año que hacen formaciones: la toma de palabra en público, el acompañamiento, desarrollo de proyecto, apadrinamiento... Verdaderamente, hoy podéis aplaudir de nuevo a todos nosotros como premiados. Porque es una victoria. Es una victoria.” (Presentador B del concurso Revelador de Talentos, 2014)⁵¹⁷.

“Jefe de productos químicos en L'Oréal : ¡Buenas noches a todos! Pues... [...] Todo lo que acaba de decir es genial. Es verdad que... todo el mundo es ganador, todo el mundo ha tenido seguimiento... bueno, en fin... Felicidades a [nombre de una premiada], felicidades a los demás, felicidades a todo el mundo...” (Representante de la empresa L'Oréal en el concurso Revelador de Talentos, 2014)⁵¹⁸.

“Ya han podido apreciar la diversidad y la calidad de todos estos proyectos. Y luego, como dijo una candidata, todos los proyectos son ante todo ganadores. Esta noche son todos ganadores, sea cual sea el resultado.” (Presentador B del concurso Revelador de Talentos, 2014)⁵¹⁹.

Estas declaraciones retóricas ¿traslucen la incomodidad de la selección de unos pocos emprendedores mientras se insiste en que todas las personas son potencialmente emprendedores de éxito? En un contexto social que no ofrece demasiadas posibilidades de financiación a los creadores de empresa provenientes de entornos sociales depauperados, podría dar la sensación de que sólo “los mejores” en la competición de un concurso de emprendedores tienen derecho a crear su empresa.

Este parece volverse el caso cuando determinadas asociaciones (como BGE) animan a sus usuarios de los barrios de la Politique de la Ville a presentarse a un concurso en el que participan miles de candidatos en todo el país como una de las vías para acceder a la financiación que necesitan. Evidentemente muy pocos lo lograrán, como explica este trabajador asociativo del dispositivo CitésLab:

N- Sin embargo cuando estuve en BGE no me hablaron de este tipo de limitación económica...
Decían más bien... 'Pueden presentarse a concursos, por ejemplo, ganarlos y con los premios...'
X- [ríe]
N- emm, serán capaces de obtener un préstamo bancario, o algo así...'

⁵¹⁷ “C'est vrai qu'on n'a pas arrêté de le marteler tout au long du concours: pour moi la particularité de ce concours réside dans le fait qu'on a tous nominé, mais qu'on a tous lauréat, parce qu'ils sont tous vainqueurs. Ça fait un an qu'ils font des formations: la prise de parole en publique, l'accompagnement, du développement de projet, du parrainage... Vraiment, vous pouvez aujourd'hui applaudir, une fois de plus, nous tous lauréats. Parce que c'est une victoire. C'est une victoire.” (Presentador del concurso Revelador de Talentos, 2014).

⁵¹⁸ “Chef de produits chimiques à L'Oréal : Bonsoir tout le monde! Donc... [...] Tout ce qui a dit tout à l'heure, c'est génial. C'est vrai que... tout le monde est gagnant, tout le monde était suivi... ben, enfin... Félicitations [nombre de una premiada], félicitations aux autres, à tout le monde...” (Representante de la empresa L'Oréal en el concurso Revelador de Talentos, 2014).

⁵¹⁹ “Vous avez pu apprécier la diversité et la qualité de tous ces projets. Et puis, comme l'a dit une certaine candidate, eh bien tous ces projets avant tout ils sont tous gagnants. Ce soir ils sont tous gagnants, quel que soit le résultat.” (Presentador B del concurso Revelador de Talentos, 2014).

X- Mmm. *Sí, pero puede interrogar a toda la gente que ha creado empresas en los barrios, pregúnteles si han ganado un concurso, [ríe] Ya verá usted que... [ríe] Que la proporción es muy muy minoritaria.*

N- ¿Es que... la gente piensa en eso como una forma de financiarse? En plan... 'Ah, voy a intentar ganar un concurso y así...'

X- La gente no los conoce. Y luego, de todos modos... Yo intento estar al tanto de los concursos que pueda haber, y cosas así, pero... A menudo no están orientado a la gente de los barrios, así que no sirve de nada.

N- Está Talentos de las Cités.

X- ¿Pero cuántos premiados tiene?

N- También está Révélateur des Talents, en Aulnay sous Bois [municipio al norte de París, en el departamento 93].

X- ¿En Aulnay?

N- Sí. Ajá. Así que... de acuerdo. Entonces... cuando es una actividad complementaria... Bueno, no necesariamente complementaria...

X- [cortando] Y luego en Talentos de las Cités hay que mirar también a qué gente premian. A veces hay... Hay sorpresas [ríe].

N- ¿Por?

X- Bueno, creo que esto era en Île de France, Talentos de las Cités Île de France, había una chica que había obtenido un máster de periodismo y que es [recibió el premio] Talentos de las Cités, y que... Ni siquiera lo sé, pero... Pienso que debió crear su actividad en una cité, pero que eso es todo, vamos. [ríe] Bueno, después..." (Entrevista a un encargado de CitésLab en un barrio Politique de la Ville del norte de París, 2019)⁵²⁰.

⁵²⁰ "N- Par contre quand j'étais à BGE ils m'ont pas parlé de ce genre de contrainte économique, donc... On a été plus du genre... 'Ils peuvent se présenter en concours, par exemple, les gagner et avec les prix...'

X- [rit]

N- ... euh, ils vont déjà être capables d'obtenir un prêt à la banque, ou quelque chose comme ça..."

X- Mmh. Mais après vous pouvez interroger tous les gens qui ont créé des entreprises dans des quartiers, demandez s'ils ont gagné un concours. [rit] Vous verrez que... [rit] Que la part c'est très très très faible.

N- Est-ce que ça... les gens pensent ça comme un moyen de financement ? Du genre... "Ah, je vais essayer de gagner un concours et comme ça je..."

X- Ils n'en ont pas connaissance, les gens. Et après, il y a quand même... Moi j'essaie d'être en alerte par rapport à des concours qui peuvent exister, et des choses comme ça, mais... Souvent qui sont pas orientés aux gens des quartiers, donc ça sert à rien, quoi.

N- Il y a Talents des Cités.

X- Oui. Mais c'est combien de lauréats ?

N- Il y a Révélateur des Talents, à Aulnay sous Bois...

X- À Aulnay?

N- Oui. Aha. Donc... D'accord. Et donc... quand c'est une activité complémentaire... Bon, pas forcément complémentaire...

X- Et puis à Talents des Cités il faut regarder les lauréats aussi. Parfois il y a des... Il y a des surprises [rit]

N- Pour?

X- Ben je crois que c'est sur l'Île de France, Talents des Cités Ile de France, il y avait une fille qui a eu un master de journalisme et qui est Talent des Cités, et qui... Je sais même pas, mais... je pense qu'elle a dû créer son activité dans une cité, mais c'est tout, quoi. [rit] Bon, après..." (Entrevista a un encargado de CitésLab en un barrio Politique de la Ville del norte de París, 2019).

Por otro lado, no todos los portadores de un proyecto empresarial reaccionan de un modo positivo a la competencia, especialmente cuando descubren que las posiciones de partida están totalmente alejadas según los recursos económicos de cada emprendedor y su entorno. El encargado de responsabilidad social corporativa dentro de la escuela de negocios más prestigiosa de Francia describe unos talleres de emprendimiento que su escuela ofrece (como una acción de responsabilidad social corporativa) a mujeres de los suburbios en uno de los municipios más pobres de la región parisina (La Courneuve). Menciona al respecto el estrés (o “pánico”) que puede generar en estas mujeres descubrir el nivel de competencia y lo alejadas que están del punto de partida de otros emprendedores de HEC:

*“Por otro lado, están los límites de todo programa social. Los límites son bastante fuertes, porque al desplazar a estas mujeres y mostrarles lo que es posible, de repente tienen... descubren de golpe la distancia enorme que hay entre su situación y la nuestra, y entre un alumno de HEC que va muy rápido, que es capaz de trabajar por la noche y hacer un plan de negocios (y al día siguiente está hecho), hablar delante de 50.000 personas, llamar a todas las puertas... (Así es, los alumnos de HEC son... temibles, ¿eh?) Y luego una mujer que está muy sola, en su comunidad... musulmana, con su familia, en su barrio de los suburbios, que nunca ha viajado, a quien le cuesta manejar internet etc.... La distancia es muy fuerte. Cuando se le dice 'tiene usted que montar una empresa, tiene que ir a presentar su proyecto', siente pánico. Así que por un lado... Y luego, tenemos la impresión también de que... Bueno, eso es el primer nivel [del problema]: que la distancia es muy elevada (como sucede también con las Cordées de la Réussite, las distancias sociales son muy importantes)”*⁵²¹(Entrevista a encargado de responsabilidad social corporativa en HEC, 2014).

Esta “distancia” tan grande en las posiciones sociales y la capacidad de crear una empresa no sólo genera pánico. Según el mismo responsable, puede fácilmente transformarse en frustración para esa mayoría de mujeres que no logran ser “elegidas” por HEC para seguir adelante (aunque “seguir adelante” no les serviría para entrar en HEC, pero sí quizás para llegar a crear su empresa). El entrevistado refiere que dicha mayoría de mujeres que no es elegida puede vivirlo como “una forma de desprecio” hacia ellas:

“X- ...y hace falta acompañarlas mucho, enormemente... y luego, no podemos coger a todo el mundo. Uno se da cuenta de que hay gente que... [...] a quienes no podemos coger. De 40 mujeres no hay más que 7 u 8 que son capaces de ir un poco más lejos. Y de las 7 u 8 no hay más que 2 que son

⁵²¹ “Par contre, il y a les limites de tout programme social. Les limites elles sont assez fortes, parce que en déplaçant ces femmes et en leur montrant ce que c'est possible, elles ont tout d'un coup... elles découvrent tout d'un coup l'écart énorme qu'il y a entre leur situation et la notre, et entre un élève d'HEC qui va très vite, qui est capable de travailler la nuit et de faire des business plan (le lendemain c'est fait), de parler devant 50000 personnes, de pousser toutes les portes... Vous voyez, les élèves d'HEC ils sont... redoutables, hein ? Et puis une femme qui est toute seule, dans sa communauté... musulmane, avec sa famille, dans sa banlieue, qui a jamais voyagé, qui a du mal à manier internet etc... L'écart est très fort. Quand on lui dit 'il faut monter une entreprise, il faut aller présenter votre projet', elle est paniquée, quoi. Donc... d'une part... Et on a l'impression aussi que... Ça c'est le premier niveau : l'écart est élevé (comme d'ailleurs pour les Cordées de la Réussite, les écarts sociaux sont très importants)”. (Entrevista al encargado de responsabilidad social corporativa en HEC, 2014).

capaces de ir con [inaudible]. Así que [...] ¿qué hacemos con las otras? Es un gran problema. *Ellas sienten una forma de desprecio porque ven que no son seleccionadas como han sido sus compañeras. Eso es difícil. Y luego, otro aspecto es que... ellas ven que hay lógicas que son lógicas de selección, lógicas de competición que no están acostumbradas a vivir. Y pueden vivirlas mal también, en un plano incluso un poco ideológico, es decir, ellas dicen... 'Sí, pero eso es... Hay una estafa detrás, cuáles son las reglas del juego, porque yo no he sido elegida?'. O bien... 'Ustedes me lo pidieron así que hay que hacerlo'. Son muy... escrupulosas y muy orgullosas. Y es normal, como con toda dificultad social: tome a un sin techo en la calle y llévelo a dormir a un albergue. Él va a... le dirá 'sí y no', y al mismo tiempo preferirá estar en la calle.*” (Entrevista a encargado de responsabilidad social corporativa en HEC, 2014)⁵²².

Nos encontramos por tanto aquí con mujeres residentes en uno de los municipios más pobres de los suburbios (La Courneuve), que entran en el taller de emprendimiento conjunto de la asociación local con HEC y que posteriormente se molestan porque habían recibido esperanzas de que podrían ser empresarias, pero no han sido luego seleccionadas por HEC (para seguir adelante con su negocio en la incubadora de HEC, recibiendo el asesoramiento técnico de HEC). Es interesante notar que el entrevistado califica la reacción de estas mujeres como una reacción “un poco ideológica” contra la competición de mujeres “muy orgullosas”, y llega a compararla con la reacción que tendría un sin techo al que se le ofrece acudir a dormir a un albergue.

El taller de emprendimiento constituye para él, en resumen, una situación “educativa” (en la que se busca generar una subjetividad emprendedora en estas mujeres) que lleva aparejada el riesgo de generar frustración:

“...Así que de todas formas es... y bueno además estamos en [el terreno de] la educación, es decir, estamos transformando a esas personas hacia formas de ser, formas de actuar que son... capitalistas modernas. Incluso la empresa social es capitalista. Tiene un producto, un servicio, financiamiento, debe... satisfacer a un cliente, ser eficaz...

Así que es muy interesante en el plano... de la lógica del desarrollo, y de los límites que plantea, y de los instrumentos que hace falta utilizar para... porque eso *puede tener un contra-efecto, se puede*

⁵²² “X- ...et il faut beaucoup les accompagner, énormément... et puis on peut pas prendre tout le monde. On s'aperçoit qu'il y a des gens qui... [...], *qu'on peut pas les prendre*. Sur 40 femmes il n'y a que 7 ou 8 qui sont capables d'aller un peu loin. Et sur les 7 ou 8 il n'y a que 2 qui sont capables d'aller avec [...]. Donc [...], qu'est-ce qu'on fait des autres ? *C'est un gros problème. Elles ressentent une forme de mépris, parce qu'elles voient qu'elles sont pas sélectionnées aussi bien que les autres. Ça c'est difficile. Et puis, un autre aspect aussi, c'est que... elles voient qu'il a des logiques qui sont des logiques de sélection, des logiques de compétition, qu'elles sont pas habituées à vivre. Et elles peuvent les vivre mal aussi, sur le plan même un peu idéologique, c'est-à-dire, elles disent... 'Oui, mais ça c'est... Il y a de l'arnaque derrière, quelles sont les règles du jeu, pourquoi moi j'ai pas été choisie...?' Ou alors... 'Vous m'avez demandé donc il faut'. Elles sont très... scrupuleuses et très fières. Et c'est normal, comme dans toute difficulté sociale : prenez un clochard dans la rue et vous aller l'y amener pour aller dormir dans un centre de nuit. Et il va... il dit 'oui et non', et en même temps il préfère être dans la rue, quoi.*” (Entrevista al encargado de responsabilidad social corporativa en HEC, 2014).

tener... un efecto negativo o demasiada frustración.” (Entrevista al encargado de responsabilidad social corporativa en HEC, 2014)⁵²³.

Una amiga de mi estancia Erasmus en 2005-2006, proveniente de otro barrio de alojamientos sociales de los suburbios (en el municipio de Mantes la Jolie), conocía a mujeres que habían participado en ese taller asociado a la incubadora de HEC en la Courneuve. Le pregunté si podría darme el contacto de mujeres que pasaron por él y me comentó que muchas de ellas abandonaron su proyecto empresarial. Añade que las que fracasaron quizás no quieren hablar, y que alguna que recibió una pequeña suma de dinero se sentirá demasiado agradecida por haberla recibido como para hablar. Se queja de que esta clase de programas exigen un tipo de conocimientos previos que estas mujeres no tienen:

“Emprendedora S- y es por eso que, indirectamente, re-seleccionan el mismo tipo de perfil, porque lo que está previsto... es para las personas que han hecho grandes estudios [que han estudiado en *grandes écoles*].” (Entrevista a emprendedora treintañera con licenciatura en sociología y un máster de negocios sin acabar de pagar, 2019)⁵²⁴.

En un epígrafe posterior se abordará el coste que ha supuesto para esas mujeres participar en el programa, según esta informante. En cualquier caso, perder en la competición (o simplemente llegar a ser consciente de que es imposible competir en igualdad de condiciones con los alumnos adinerados de HEC) puede, según el responsable entrevistado, generar frustración y sentimientos de haber sido despreciado. Esto podría agravar el sentimiento de discriminación de los habitantes de los suburbios que participan en este tipo de dispositivo, a no ser que sean responsabilizados por sus pares y se responsabilicen a sí mismos de su fracaso. La incubadora de HEC en la Courneuve y otros programas que prometen el éxito a través de una selección de emprendedores pueden reforzar así una lógica de responsabilización de los pobres por su pobreza. En este caso, por no haber logrado ser elegidas para integrar la incubadora de una prestigiosa escuela de negocios.

⁵²³ “...Donc de toute façon c'est... *et en plus on est dans l'éducation, quoi, ça veut dire, on est en train de transformer ces personnes vers des façons d'être, des façons de faire qui sont... capitalistes modernes*. Même l'entreprise sociale est capitaliste. Elle a un produit, elle a un service, elle a des financements, elle doit... satisfaire un client, elle doit être efficace... Donc c'est très intéressant sur le plan... de la logique du développement, et des limites que ça pose, et des outils qu'il faut utiliser pour... parce qu'on peut avoir un contre-effet, on peut avoir... un effet négatif ou trop de frustration.” (Entrevista al encargado de responsabilidad social corporativa en HEC, 2014).

⁵²⁴ “Emprendedora S- ...et c'est pour ça que, indirectement, ils resélectionnent le même type de profil, parce que, ce qui est prévu, c'est pour les personnes qui ont fait de grandes études.” (Entrevista a emprendedora treintañera con licenciatura en sociología y un máster de negocios sin acabar de pagar, 2019).

Contraposición retórica entre “verdaderas empresas” y “emprendedores por necesidad”

En 2009 el gobierno facilitó el “emprendimiento para todos” a través de la creación de la forma jurídica del autoemprendedor (a partir de 2014 microempresa) como una forma de autoempleo, y empezó a llamar “empresa” a la actividad económica por cuenta propia de una persona (actividad que puede iniciarse con un euro de capital). La autoempresa (o microempresa individual) se ha convertido en lo que cada agente quiera: según convenga en cada momento, los actores del apoyo a la creación de empresa la consideran “empresa” o simplemente autoempleo.

Así, por ejemplo, frente a esa actividad unipersonal generalmente de pocos ingresos, surge quizás como estrategia de distinción el referirse a las “verdaderas empresas” (las start-ups) promovidas por una organización. Es el discurso del encargado de responsabilidad social corporativa en la escuela de negocios más cara de Francia, quien señala que un habitante de los suburbios puede ver su actividad por cuenta propia como una empresa, mientras que para un alumno de su escuela de negocios una empresa es una start-up:

“N- ¿Piensa usted que hay más jóvenes interesados en lanzar su empresa en los barrios prioritarios que en el resto de la sociedad ? [...]

X- Pues, eh... *Pienso que no tienen la misma visión de lo que es una empresa. Es decir que hay más jóvenes en los barrios prioritarios que quieren ponerse [a trabajar] por su cuenta porque... porque necesitan buscarse la vida. Y ahí, empresa es... puede ser 'estoy solo y soy reparador informático, esa es mi empresa.'* En el autoemprendimiento, las profesiones, las... lo que llamamos los trabajadores independientes. Llevándolo un poco al extremo, con lo que sueñan hoy en día es con tener un 'food truck' [camión de comida rápida]. Un 'food truck', ese es el sueño, son cosas así las que nos llegan todo el tiempo. Adoran eso, o ser... para las mujeres es hacer cosmética a domicilio... cosas así, ¿entiende? Entonces, ¿es eso una empresa? Es crear su propio empleo. Es vivir de su oficio y tener una actividad... eso sí, eso pienso que sí”. (Entrevista al encargado de responsabilidad social corporativa en la escuela de negocios HEC, 2014)⁵²⁵.

Junto a la puntualización (con la que podría estar de acuerdo Karl Marx) de que un trabajador independiente no es lo mismo que una empresa, destaca también que el entrevistado alude a la

⁵²⁵ “N- Est-ce que vous pensez qu'il y a plus de jeunes intéressés à lancer leur entreprise dans les quartiers prioritaires que dans le reste de la société? [...]

X- Alors, euh... *Je pense qu'ils ont pas la même vision de ce que c'est qu'une entreprise. C'est-à-dire qu'il y a plus de jeunes dans les quartiers prioritaires qui veulent se mettre à leur compte parce que... parce que il faut qu'ils se débrouillent. Et là, les entreprises c'est... à la limite 'je suis seul et je suis réparateur d'informatique, c'est mon entreprise'.* Donc l'autoentrepreneuriat, les professions libérales, les... ce qu'on appelle les travailleurs indépendants. À la limite, ce dont ils rêvent aujourd'hui c'est d'avoir un 'food truck'. Un 'food truck', ça c'est le rêve, c'est comme ça des choses qui reviennent tout le temps. Ils adorent ça, ou être... pour les femmes c'est d'être cosmétique à domicile... des choses comme ça, vous voyez? Alors, est-ce que c'est une entreprise? C'est créer leur propre emploi. C'est vivre de leur métier et avoir une activité... ça oui, je pense que oui.” (Entrevista al encargado de responsabilidad social corporativa en la escuela de negocios HEC, 2014).

creación de una actividad por cuenta propia como el resultado de «tener que buscarse la vida»: aparece aquí la necesidad como principal motivación. Luego se refiere de forma un poco estereotipada a las actividades por cuenta propia que serían el «sueño» al que aspiran quienes quieren ser trabajadores por cuenta propia en los barrios Politique de la Ville: un camión de comida rápida o una actividad de cosmética a domicilio. La fuerza del estereotipo vuelve su discurso algo contradictorio pues normalmente un camión de comida rápida requeriría de más de un trabajador. En cualquier caso, el entrevistado contrapondrá a estas actividades de autoempleo la creación de «verdaderas empresas» por los alumnos de su escuela de negocios:

“X : ... Mientras que en los oficios... en los medios [sociales] educados vamos a decir (en las clases medias y superiores), crear una empresa es una start-up. Para mis alumnos crear una empresa quiere decir crear una start-up. Y si crean una start-up... los alumnos muy rápidamente saben que [...] enseguida hacen falta empleados, hace falta... que eso se parezca a una verdadera empresa. ¿Entiende ? Así que para responder a su pregunta... sí, hay más, pero no son las mismas empresas. No tienen las mismas dimensiones ni las mismas escalas. Hoy en día un alumno de HEC, para crear una empresa, en dos años tiene que haber conseguido [inversiones por valor de] 5 millones de euros y estar ya en varios países.

N: Wow.

X: Si no no es... no es una empresa. Así es como ven las cosas.

N: ¿Si no no es qué ?

X: Si no, no es una empresa. No está al nivel de un alumno de HEC. Si se lanzan, es con este objetivo.

N: Entiendo.

X: Tener muy rápidamente... bueno, salir a... haber salido al cabo de entre 2 y 5 años al nivel de una PME que es revendible, que se puede ya revender. Este no es en absoluto el marco en... en los suburbios.”(Entrevista al encargado de responsabilidad social corporativa en la escuela de negocios HEC, 2014)⁵²⁶.

⁵²⁶ “X: ...Tandis que les métiers... milieux éduqués on va dire -dans les classes moyennes et supérieures-, créer une entreprise c'est une start-up. Pour mes élèves créer une entreprise ça veut dire créer une start-up. Et s'ils créent une start-up... les élèves très vite savent que [...] tout de suite il faut des employés, il faut... que ça ressemble à une vraie entreprise. Vous voyez? Donc quand on parle de votre question... oui, il y en a plus, mais ce sont pas les mêmes entreprises. Ils ont pas les mêmes dimensions et pas les mêmes échelles. Aujourd'hui un élève d'HEC pour créer une entreprise, dans deux ans il faut qu'il ait levé 5 millions d'euros et qu'ils soit déjà dans plusieurs pays.

N- Wow.

X- ...Sinon c'est pas... c'est pas une entreprise. C'est comme ça qu'ils voient les choses.

N- Sinon c'est pas quoi?

X- Sinon c'est pas une entreprise. C'est pas au niveau d'un élève d'HEC. S'ils se lancent, c'est avec cet objectif.

N- Je vois.

X- Très vite d'avoir... voilà, de sortir en... entre 2 et 5 ans d'être sorti au niveau d'une PME qui est revendable, qu'on peut revendre. C'est pas du tout le cadre dans... dans les banlieues.” (Entrevista al encargado de responsabilidad social corporativa en la escuela de negocios HEC, 2014).

Por su parte, el entrevistado parece considerar “verdaderas empresas” a aquellas que tienen al menos tres trabajadores:

“N- Et les élèves de l'Université du Droit d'Entreprendre, est-ce que eux ils lancent des [...] ou ce sont des entreprises... [...]?”

X- Entre les deux. Entre les deux. Il y a des vraies entreprises. Notamment aujourd'hui les taxis, par exemple. Vous avez, avec la loi sur les taxis et les transports, où ils ont 40 ou 50 personnes... il y a des entreprises informatiques, des

Preguntado sobre el contraste entre este discurso proveniente de una gran escuela de negocios y la noción de empresa que maneja la asociación de acompañamiento BGE (que llama “empresa” también a cualquier actividad por cuenta propia), el representante de la academia Yump! opina que el discurso de la escuela de negocios muestra la discriminación existente contra los habitantes de los suburbios:

“Esta no es la única escuela que razona así. Nosotros existimos como dispositivo anti-discriminación, contra la discriminación, porque hay discriminaciones. Porque el discurso oficial es un discurso muy tranquilizador, muy simpático, etc., pero la realidad, el fondo, es que los suburbios inspiran una desconfianza extraordinaria, así que los barrios populares ¡uf! E incluso cuando usted tiene... incluso cuando tiene muchos estudios superiores, si viene de los barrios populares es muy complicado.”⁵²⁷ (Entrevista a responsable de YUMP Académie durante las jornadas Nuestros Barrios Tienen Talentos, 2014).

No queda claro si para él la discriminación es que se olvide al sector representado por sus alumnos (jóvenes de los suburbios con estudios de posgrado a diferencia de la inmensa mayoría de sus pares, y con interés en montar una start-up), o bien si le parece discriminatorio que alguien no clasifique como “empresa” a una actividad de autoempleo. En este segundo caso, llamar “empresa” a cualquier iniciativa de actividad económica por cuenta propia sería una manera de devolver la dignidad y de luchar imaginariamente contra la discriminación de los habitantes de los suburbios. Aunque también quizás una retórica dirigida a camuflar contradicciones sociales a las que, entre prejuicios, intentaba apuntar el discurso del miembro de la escuela de negocios arriba citado.

No obstante, el mismo responsable de YUMP tiende a caer en una dicotomía semejante al tratar de explicar por qué los alumnos con estudios superiores están tan sobrerrepresentados en su escuela. Conocedor del bajo porcentaje de diplomados universitarios en los barrios de la Politique de la Ville en comparación con la media nacional, el promotor de esta academia se sorprendía de que la gran mayoría de sus alumnos fueran diplomados universitarios y lo relacionaba con la complejidad de crear una empresa con perspectivas de crecimiento. De forma similar al entrevistado al que criticaba de la escuela de negocios HEC, el responsable de YUMP contraponía una empresa con perspectivas de crecimiento al tipo de empresa que crearían los alumnos de los barrios Politique de la Ville con menor nivel de estudios, como “un camión de pizzas” o “una tienda de productos africanos”:

entreprises culturelles aussi, des associations. Il y a des entreprises alimentaires, de traiteurs. Il y a des... des travaux publics d'aménagement de maisons... Oui, il y a de vraies entreprises, qui ont entre 3 et 15 personnes.” (Entrevista al encargado de responsabilidad social corporativa en la escuela de negocios HEC, 2014).

⁵²⁷ “Il y a pas que cette école qui raisonne comme ça. Nous on existe comme dispositif anti-discrimination, contre la discrimination parce qu'il y a des discriminations. Parce que le discours officiel c'est un discours très lénifiant, très sympathique etc, mais la réalité, le fond, c'est que la banlieue inspire une méfiance extraordinaire, donc les quartiers populaires “ouh là là”! Et même quand vous avez... même quand vous êtes très diplômé, et que vous venez des quartiers populaires, c'est très compliqué.” (Entrevista a un responsable de YUMP Académie durante las jornadas Nuestros Barrios Tienen Talentos, 2014).

“...resulta que entre los creadores de empresa, y sobre todo la primera promoción de YUMP, hemos constatado que muchos portadores de proyecto son diplomados. Es decir que hemos tenido la sorpresa de constatar que muy pocos jóvenes no tienen el título de bachillerato. Es una curiosidad pero es así. ¿Y por qué? Porque hay que entender que hoy en día, en el contexto mundial de la economía mundial de hoy en día, la empresa es una cosa compleja. Antaño lo fue menos, pero hoy en día lo es. *Así que si usted monta un camión de venta de pizzas no tiene tantos problemas, no necesitará tener un business plan. Si quiere montar una tienda africana para vender plátanos macho, tampoco realmente. Pero si usted aborda la empresa bajo el ángulo de un desarrollo,* creación de empleo, de una territorialización, si usted reflexiona en un porvenir de su empresa, en un crecimiento, en un desarrollo, usted va a estar obligado a integrar nociones que son nociones que se aprenden.” (Entrevista a un responsable de YUMP Académie en las jornadas Nuestros barrios tienen talentos, 2014)⁵²⁸.

El creador de otra escuela de negocios de estatus asociativo y dirigida a habitantes de los barrios Politique de la Ville (como YUMP, salvo que esta última no ha desaparecido), se pronuncia de modo similar distinguiendo microempresas de verdaderas empresas:

“...si es para crear una microempresa y encontrarse en dificultades porque hay que pagar bastantes cargas sociales, es complicado. [...] Lo que nosotros intentamos también hacer es verdaderamente acompañarles en un verdadero modelo económico, una verdadera empresa que puedan crear, en la que puedan encontrarse a sí mismos y más tarde crear empleo.” (Entrevista al creador de “Les Déterminés” en la emisión de radio Bfmbusiness, 2019)⁵²⁹.

Quienes practicaban la asesoría empresarial antes de la instauración del estatus del autoemprendedor (luego microempresa) pueden también realizar este tipo de distinciones. Un trabajador municipal de acompañamiento post-creación de empresa se queja de que el microemprendimiento se ha convertido en una opción “por defecto” y que se acompaña de expectativas poco realistas para estos trabajadores autónomos:

“Y luego también [hay que] verificar igualmente cuál es la motivación, porque es importante saber por qué crean. *¿Crean por defecto? Es decir, porque no encuentran trabajo y el discurso en Francia*

⁵²⁸ “... il se trouve que dans les créateurs d'entreprise, et surtout la première promotion de YUMP, on a constaté que beaucoup de porteurs de projet sont des diplômés. C'est-à-dire qu'on a eu la surprise de constater que il y a très peu de jeunes qui sont sous bac. C'est une curiosité mais c'est comme ça. Alors, et pourquoi? Parce que, il faut comprendre qu'aujourd'hui, dans le contexte mondial de l'économie mondiale d'aujourd'hui, l'entreprise elle est quelque chose de complexe. Ça l'a été moins autrefois, mais aujourd'hui ça l'est. Donc si vous montez un camion à pizzas vous avez pas tellement de problèmes, vous avez pas besoin d'un business plan. Si vous voulez monter une épicerie africaine pour vendre des bananes plantain, pas vraiment. Mais si vous abordez l'entreprise sous un ogle d'un développement, création d'emploi, d'une territorialisation, si vous réfléchissez à un avenir de votre entreprise, à une croissance, à un développement, là vous allez être obligé d'intégrer des notions qui sont des notions qui s'apprennent.” (Entrevista a un responsable de YUMP! Académie en las jornadas Nuestros barrios tienen talentos, 2014).

⁵²⁹ “...si c'est pour créer une microentreprise et se retrouver en difficulté parce qu'on a un certain nombre de charges sociales à payer, c'est compliqué. [...] Ce que nous on essaie de faire c'est vraiment de les accompagner sur un vrai modèle économique, sur une vraie entreprise qu'ils peuvent créer, dans laquelle ils peuvent se retrouver et créer de l'emploi par la suite.” Bfmbusiness (2019).

desde 2009... en fin desde la crisis de 2008-2009 pero con el estatuto de la microempresa, y con nuestro nuevo presidente, hay una moral que es 'cree su empresa, láncese, usted va a hacerse millonario, etc. etc.' Así que hace falta poder determinar *cuál es su motivación real*, es importante también ya que entre el modelo económico y su objetivo de vida habrá que intentar que pueda concordar, o al menos que ellos mismos se puedan dar cuenta.” (Entrevista a un trabajador municipal de acompañamiento post-creación de empresa en una comunidad de aglomeración al norte de París, 2018)⁵³⁰.

La distinción que hace este entrevistado entre microempresas y el resto de empresas se superpone a los discursos del responsable de HEC y del responsable de YUMP que tienden a contraponer las empresas por necesidad de las empresas con perspectivas de crecimiento. Sin embargo, en su discurso los condicionantes materiales son sustituidos por un problema relacionado con el deseo. Partiendo de su visión, **el deseo desligado de la necesidad sería lo que da el sello de autenticidad** a un emprendedor que no tiene los medios económicos para crear una verdadera start-up. La financiación pública de la “sensibilización al emprendimiento” puede entonces ayudar a sus receptores a desarrollar ese “deseo” que los legitimará como emprendedores.

En cualquier caso, la distinción entre «verdaderos emprendedores» y «emprendedores por necesidad» arroja una sombra de sospecha sobre los portadores de proyecto más pobres.

6.3. La gestión del riesgo en el “emprendimiento para todos”

Así, el elefante en la habitación del “emprendimiento para todos” es el riesgo. Existe una amplia literatura sobre la conceptualización del riesgo en la que no es posible entrar aquí. Desde el punto de vista de los estudios de gubernamentalidad, la gestión del riesgo constituye una tecnología de gobierno en la gobernanza neoliberal. De hecho, el propio concepto de gobernanza parece bastante unido al concepto del riesgo, si consideramos que **la delegación de responsabilidad supone también delegar una parte del riesgo** (Wright, Marston y McDonald 2011; Rolfe 2017). La delegación se produce en primer lugar con las reformas explicadas en el capítulo 3 que han fomentado la creación de empresa por parte de sectores sociales alejados del empresariado,

⁵³⁰ “Et puis aussi vérifier également quelle est la motivation, parce que c'est important de savoir pourquoi ils créent. Est-ce qu'ils créent par défaut -c'est-à-dire parce qu'ils ne trouvent pas d'emploi et que le discours en France depuis 2009, enfin depuis la crise de 2008-2009 mais avec le statut de la microentreprise, et avec notre nouveau président, il y en a une morale [?] qui c'est 'créez votre entreprise, lancez-vous, vous allez faire des milliards, etc etc'. Donc, il faut pouvoir déterminer quelle est leur réelle motivation, c'est important aussi puisque entre le modèle économique et leur objectif de vie il va falloir essayer que ça puisse concorder, ou au moins que eux-mêmes puissent se rendre compte.” (Entrevista a un trabajador municipal de acompañamiento post-creación de empresa en una comunidad de aglomeración al norte de París, 2018).

mediante distintos incentivos (ayuda ACCRE) y estatutos legales híbridos entre la condición asalariada y la condición de empresario a los que pueden acceder esos sectores sociales vulnerables (como las cooperativas de actividad y empleo, las incubadoras y podemos considerar también aquí el estatuto del auto-emprendedor). Estos estatutos legales híbridos aparentemente influidos por la noción europea de la “flexiseguridad” proporcionan como ya se ha mencionado una menor protección que la que otorgaba la condición asalariada bajo el Estado de Bienestar (Serrano Pascual 2005). **Se abandonan las técnicas de socialización del riesgo “asociadas al estado de bienestar” en favor de una individualización del riesgo** “asociada a una forma de gobernar [...] a través de acciones y elecciones responsables y prudentes de los individuos” (Dean, 1998: 26; ver también Serrano Pascual, 2005). Las “tecnologías de agencia”⁵³¹ (o la “activación”, en términos europeos recientes) **devuelven el riesgo a “profesionales, especialistas, proveedores de servicios y consumidores”**, que ven su agencia activada; sobre estos se emplean “tecnologías de performance” (Dean, 1998: 36), dentro de las cuales Dean incluye desde la externalización de servicios hasta el gobierno por objetivos al que ya nos hemos referido.

¿Qué ocurre con los “profesionales”, “especialistas” y “proveedores de servicios” que ven su agencia activada según Dean para gestionar estos riesgos previamente socializados? En este epígrafe nos referiremos a cómo distintos dispositivos incluidos en la gobernanza de la Politique de la Ville se pasan de unos a otros el riesgo asociado, o intentan reducirlo, y el efecto que esto tiene también en términos de riesgo sobre los usuarios convertidos en “consumidores” de dichos servicios⁵³².

Esta delegación empieza entre diferentes agencias públicas, pues diversos trabajadores del dispositivo público CitésLab se quejan de que los servicios municipales de empleo o los servicios de inserción les derivan a veces a desempleados a quienes no encuentran una inserción fácil en el mercado laboral, infundiéndoles la idea de que la solución puede ser crear su propio empleo. Al mismo tiempo, esta gobernanza implica igualmente una delegación de responsabilidad y riesgo en las asociaciones contratadas por el Estado para prestar servicios de acompañamiento o incluso financiación de la creación de empresa. Su posición dentro del campo va unida a la cantidad de responsabilidad que asumen, lo que conlleva riesgos que pueden aumentar cuanto más arriesgados sean los proyectos empresariales que acompañan. Las asociaciones de apoyo a la creación de empresa intentan reducir dichos riesgos por medio de distintas estrategias y procedimientos que

⁵³¹ Para grupos vulnerables como los desempleados se crean “tecnologías de agencia” (concepto cercano al del paradigma de activación que emplea Amparo Serrano) que buscan convertirlos en “ciudadanos activos capaces [...] de gestionar su riesgo y adquirir los servicios que necesiten” (Dean, 1998, 36).

⁵³² La gobernanza de los portadores de proyecto (o de los desempleados a los que se anima a crear su propia empresa) supone en último término una delegación de responsabilidad y también de riesgo del Estado en los individuos para que creen su propio empleo.

veremos a lo largo de este epígrafe. Esto a su vez puede generar nuevos riesgos para los creadores de empresa.

A continuación se examinarán dichas estrategias de las asociaciones, así como los efectos que producen en los sujetos con un proyecto empresarial que tratan de orientarse en el laberinto del acompañamiento a la creación de empresas.

6.3.1. Orientación y acompañamiento: entre la negación del riesgo y las orientaciones para disminuirlo

Debido a la dificultad para lograr un préstamo bancario para lanzar una actividad empresarial en Francia⁵³³, existe una cierta tendencia entre los actores de la orientación y el acompañamiento a la creación de empresas a restar importancia al riesgo al que se someten sus usuarios. Quizás la posición más extrema es considerar que estas políticas se dirigen a colectivos que están en una situación tan mala que da igual lo que les pase. Según el director de una asociación local de apoyo al emprendimiento, los jóvenes desempleados de los suburbios tienen tan malas perspectivas que da igual que fracasen y se endeuden con un proyecto empresarial:

N- En relación al riesgo, ¿qué piensa usted del riesgo que asumen las personas que crean su empresa en los barrios [Politique de la Ville]? Es una pregunta demasiado amplia, ¿verdad?

X- No, ni siquiera. En los barrios, por ejemplo le voy a dar una cifra. La tasa de desempleo de los jóvenes, en ciertos barrios, se sitúa en torno a 40%.

N- Sí, lo sé. Hice mi tesis de DEA sobre eso.

X- Está en torno al 40%. Así que, eh... Y todavía, esos son los que están inscritos [como demandantes de empleo]. También están los inactivos y los no inscritos. [...] Los que están en situación de fracaso [¿escolar?] y todo eso. Así que el riesgo en relación a eso, ya es 0. Cuando uno está a 0, cuando intentas algo y vuelves a caer a 0, pues... no hay riesgo.”⁵³⁴ (Entrevista al director de *Rêveurs*, asociación local de ayuda al empleo y acompañamiento a la creación de empresa, 2019).

⁵³³ Como doctoranda española que recordaba bien la crisis de 2008-2013, el riesgo de una deuda bancaria imposible de pagar y que conllevara perder el bien puesto en aval (como un piso, con el consiguiente desahucio) me parecía el riesgo principal al que podía enfrentarse un portador de proyecto de creación de empresa. Sin embargo, ninguno de los entrevistados pareció darle mucha importancia a esa posibilidad. Las razones aducidas fueron diversas, pero en general parece que en Francia los bancos exigen requisitos tan duros para financiar un proyecto de creación de empresa que la mayoría de los solicitantes no pueden cumplirlos y mucha más gente aún ni siquiera se acerca a solicitarlo.

⁵³⁴ “N- Par rapport au risque, qu’est-ce que vous pensez du risque que prennent les gens qui vont dans l’entrepreneuriat dans les quartiers? C’est trop large comme question n’est-ce pas ?

X- Non, même pas. Dans les quartiers, par exemple je vais vous donner un chiffre. Le taux de chômage des jeunes, dans certains quartiers, il tourne autour de 40%.

N- Oui je sais. J’ai fait mon mémoire de master2 sur ça.

X- Il tourne autour de 40%. Donc euh... Et encore, c’est ceux sont ceux qui se sont inscrits. Il y a les inactifs et les non-inscrits. [...]. Ils sont en situation d’échec et tout ça. Donc le risque déjà par rapport à ça, le risque on est à 0. Quand on est 0, quand tu tentes quelque chose et ben tu retombes à 0, donc c’est... il y a pas de risque.” (Entrevista al director de *Rêveurs*, una asociación local de ayuda al empleo y acompañamiento a la creación de empresa, 2019).

No hay espacio aquí para entrar en esta cuestión, pero **la idea de que un colectivo está tan mal que da igual lo que se haga hacia ellos porque “*absolumentement cualquier iniciativa les aportará algo positivo* ya que no pueden empeorar”** es una idea recurrente en el tratamiento mediático de las políticas dirigidas a jóvenes en situación de exclusión, al menos en París y Londres donde lo he estudiado. No obstante, sería un error concluir apresuradamente que no existe ningún riesgo importante en la creación de empresa cuando no existe el endeudamiento con un banco. A lo largo de la investigación fueron mencionadas diversas formas en las que los portadores de proyecto de los barrios de la Politique de la Ville asumen riesgos que conducen a formas de precariedad que pueden empeorar bastante las condiciones de partida. Por ejemplo, la representante de BGE señala que para evitar el riesgo de endeudarse excesivamente con un banco y no poder pagar, los emprendedores pueden pedir dinero a su familia o sus amigos. Pero ¿qué consecuencias puede tener el impago de deudas al entorno familiar y social más cercano de un creador de empresa? Sería algo interesante de investigar.

A pesar de quitarle importancia al riesgo en las entrevistas, en la práctica las asociaciones de acompañamiento a la creación de empresas sugieren a los usuarios que atraviesan dificultades diversas estrategias de reducción del riesgo. Estas orientaciones de gestión del riesgo van simultáneamente dirigidas a reducir el riesgo que asume la propia asociación al acompañar ese proyecto de creación de empresas, en especial las asociaciones financiadoras. Como explica una trabajadora de la ADIE cuando se le pregunta sobre la posibilidad de sobreendeudamiento de sus clientes:

“En fin, ése es el oficio de la Adie, la gestión del riesgo... Porque nuestro oficio es prestar a personas precarias. Así que es gestionar ese riesgo de sobreendeudamiento, que es un riesgo para el cliente y que es un riesgo para la Adie, porque si no somos reembolsados, mañana ya no existiremos [como asociación]. Así que... eso forma parte verdaderamente del ADN de la Adie”. (Entrevista a una responsable nacional de la ADIE, 2014)⁵³⁵.

A través de las entrevistas se han delimitado lo que parecen ser tres tipos principales de orientaciones para la reducción del riesgo que el dispositivo CitésLab y las asociaciones ofrecen a sus usuarios (o “clientes”, según la responsable nacional de la ADIE entrevistada en 2014). Excluyendo el endeudamiento con familiares o amigos y el crowdfunding (que parecen ser especialmente sugeridos por las asociaciones que no financian como BGE), las tres principales orientaciones parecen ser la reducción del alcance económico del proyecto, la postergación y el abandono.

⁵³⁵ “Enfin c'est le métier de l'Adie ça, la gestion du risque... Parce que notre métier c'est de prêter à des gens qui sont précaires. Donc c'est de gérer ce risque de surendettement, qui est un risque pour le client et qui est un risque pour l'Adie, parce que si on est pas remboursés, demain nous on n'existe plus. Donc... ça, ça fait partie vraiment de l'ADN de l'Adie.” (Entrevista a una responsable nacional de la Adie, 2014).

Estrategia 1: propuesta de reducción del proyecto para reducir el riesgo

El dispositivo público de gestión municipal o asociativa CitésLab parte de una concepción del trabajo de acompañamiento a la creación de empresa que consiste en guiar a los emprendedores para que asuman riesgos razonables. Las amplias protecciones que ofrecía la condición asalariada son sustituidas en estos representantes de la administración pública por orientaciones para que aprendan a evitar riesgos excesivos. A menudo esto pasa por reducir la dimensión del proyecto, sustituyéndolo por uno más humilde y que puede convertirse en una actividad complementaria al trabajo asalariado o la búsqueda de empleo:

“X- Pero es verdad, una persona que tiene... cero dinero. Nada de ahorros, y que quiere abrir un restaurante en París. Bueno, claramente eso no va a ser posible. Y bastante rápido, adelantamos ese tema, aunque sea de forma lateral, simplemente explicando el aspecto financiación (porque de eso también hablamos en el marco de CitésLab, es un tema que surge rápidamente). Para ver un poco cuál es el presupuesto potencialmente necesario para montar este proyecto, y cómo hacemos para financiarlo. Así que, bueno, explico claramente eso, dónde se va a atascar, un banco no podrá financiar la totalidad, ni va a pagar sus primeros meses de alquiler, puede también intentar encontrar otros pequeños financiamientos pero quizás no sean suficientes. Y en un momento dado, si usted tiene un préstamo enorme que devolver y además deudas por todas partes, en ese caso todo el dinero que vaya a ganar con el restaurante servirá para pagar el alquiler y reembolsar sus deudas. Y durante cinco años, usted no se gana la vida, y si hay un imprevisto se endeuda aún más. [responde al teléfono].

N- Entonces, si una persona llega así, sin nada de dinero y queriendo montar un restaurante, ¿le hace ver los condicionantes económicos que hay y luego la persona cambia de proyecto, o...?

X- Bueno, trabajamos de cualquier modo sobre el proyecto del restaurante, porque es algo que está en ella, así que está bien poder trabajar sobre eso. Trabajamos sobre eso: qué podría haber como platos, cómo se organizaría, qué talla tendría, etc. Así que se trabaja sobre eso. Se aborda en paralelo la problemática financiera. A veces si la persona [va] directa [...] al tema financiero, bueno, desaparece, y ya no vuelve a verme. Pero a menudo vuelve a verme, y seguimos trabajando sobre ello, y luego al cabo de un tiempo vemos... 'bueno, hay esta problemática financiera que no parece que vaya a resolverse en los próximos meses. Si usted se siente lista en relación a este tipo de actividad, ¿cuáles pueden ser las alternativas a la apertura de un restaurante? ¿Podría ser...?' No sé, quizás digo tonterías, pero quizás alguien dirá 'Tengo de todos modos un poco de dinero, así que eso podría permitirme abrir un food truck'. Eso representa menos inversión que un restaurante. O bien hay una persona que se va a decir finalmente 'Anda, pues podría poner un puesto de comida cocinada en los mercados'. O ir a ofrecer.. como chef a domicilio, ir a preparar platos a casa de la gente. Y eso permite, sin perder el hilo conductor de la alimentación ('Tengo ganas de preparar platos'), revisar finalmente un poco a la baja la ambición debido a las limitaciones financieras, y progresivamente eso

puede transformarse en actividad complementaria a un empleo asalariado. Y de este modo, sobre todo si la persona es ya asalariada, esto le evita arriesgarse a dejar su trabajo para...”

N- Ajá... Porque muchos... En muchos de estos casos, en la práctica, la gente termina con actividades complementarias a un trabajo asalariado...

X- A una búsqueda de empleo o a un trabajo asalariado, sí.”

(Entrevista a un encargado de CitésLab en un barrio Politique de la Ville del norte de París, 2019)⁵³⁶.

Los trabajadores de CitésLab no son los únicos que sugieren la reducción de la dimensión económica del proyecto de modo que sea más asumible por una persona sin recursos económicos y sociales. También lo hacen las grandes redes asociativas de acompañamiento. Sin embargo, el director de la asociación local de acompañamiento *Réveurs* critica esta perspectiva, señalando que reducir las dimensiones de un proyecto empresarial puede hacer que este fracase:

“...se intenta ir a un plano de evolución, diciendo 'empiezas así, y creces, o si no minimizas los riesgos'. (No vamos a a decirle 'toma un préstamo de 100.000€' y después que lo pase canutas para devolverlo. Eso no). Pero tampoco se puede ir al subfinanciamiento. **Sé que hay estructuras [¿asociativas?] que hacen subfinanciamiento.** [...] Tú para tu estructura, para minimizar los riesgos, vas a proponerle 5.000€ [a la persona que ha solicitado 25.000€], diciendo 'sí, minimizo el riesgo', pero en realidad no lo minimizas para él, porque lo metes en problemas. Le estás subfinanciando. Y cuando le subfinancias, no puede responder a las necesidades de su actividad.

⁵³⁶ “X- Mais c'est vrai, une personne qui a... zéro argent. Aucune économie, et qui veut ouvrir un restaurant à Paris. Ben forcément, ça va pas être possible. Et ça, assez rapidement, on avance ce sujet-là. Sur le côté, ben en expliquant tout simplement l'aspect financement -parce qu'on en parle aussi dans le cadre de CitésLab, ça vient très rapidement. Pour voir un peu ben quel est le budget nécessaire potentiellement pour monter ce projet, et comment on fait pour financer ce projet. Et donc, ben moi j'explique clairement ben voilà, en quoi ça va coïncider, une banque ne pourra pas financer la totalité, elle va pas vous payer les premiers mois de loyer, vous pouvez aussi essayer de trouver d'autres petits financements mais ça sera pas suffisant, après vous pouvez demander auprès de votre entourage pour compléter mais ça sera pas forcément suffisant. Et à un moment donné, si vous avez un énorme prêt à rembourser et puis des dettes partout, dans ce cas-là, tout ce qui vous aller gagner comme argent du restaurant servira à payer le loyer et à rembourser vos dettes. Et pendant cinq ans, vous vous gagnez pas votre vie, et s'il y a un pépin vous vous endettez encore. [Répond au téléphone].

N- Donc si une personne arrive comme ça, et qu'elle n'a pas d'argent du tout et qu'elle veut monter un restaurant, vous lui faites voir les contraintes économiques qu'il y a et puis la personne elle change de projet, ou...?

X- Alors, on travaille quand même sur le projet du restaurant, parce que c'est quelque chose qui est en elle, donc c'est bien de pouvoir travailler là-dessus. On travaille là-dessus, qu'est-ce qui pourrait y avoir comme plats, comment ça s'organiserait, quelle taille, etc. Et donc on travaille là-dessus. On aborde en parallèle la problématique financière. Parfois si la personne directe [...] sur le financier, ben elle disparaît, elle revient pas me voir. Mais souvent elle revient me voir, on continue de travailler là-dessus, et puis au bout d'un moment, on voit sur... Ben voilà, “il y a cette problématique financière qui risque de pas pouvoir se résoudre dans les mois à venir. Si vous vous sentez prête par rapport à ce type d'activité, quelles peuvent être les alternatives à l'ouverture d'un restaurant. Est-ce que...”. Ben... je sais pas, je dis peut-être des bêtises, mais peut-être qu'une personne va dire “J'ai quand même un petit peu d'argent, et donc ça pourrait permettre d'ouvrir un food truck”. Ça représente moins d'investissement qu'un restaurant. Ou alors, il y a une personne qui va finalement se dire “Ben tiens, on pourrait le faire, mon traiteur, sur les marchés”. Ou venir proposer... en tant que chef à domicile, venir préparer des plats chez les gens. Et ça permet, tout en gardant ce fil conducteur de l'alimentation -“J'ai envie de faire des plats”, de revoir finalement un peu à la baisse l'ambition à cause de ces contraintes financières et progressivement ça peut se transformer en activité complémentaire à un emploi salarié. Et comme ça, surtout si la personne est déjà salariée, ça lui évite de prendre le risque de quitter son boulot pour...

N- Aha. Parce que beaucoup de... Dans beaucoup de ces cas, en fait, les gens finissent avec des activités complémentaires à un travail salarié...

X- À une recherche d'emploi ou un travail salarié, ouais.” [entrevista a un encargado de CitésLab en un barrio Politique de la Ville del norte de París, 2019].

N- Claro, minimizas el riesgo para la estructura.

X- Sí, y se hace el acuerdo tiene que ser por 5.000€. Se le va a decir: si acepta el préstamo, es por 5.000€. Pero no, hay momentos en los que por menos de 25.000€ es mejor no crear, mejor que tomar 5.000€ y decirte 'voy a intentar arreglármelas...!.' (Entrevista al director de *Rêveurs*, asociación local de ayuda al empleo y acompañamiento a la creación de empresa, 2019)⁵³⁷.

Es decir, que la reducción del tamaño del proyecto puede reducir el riesgo de que no se devuelva un microcrédito pero aumentar el riesgo de que a medio o largo plazo ese proyecto no llegue a ser realmente viable por haber sido subfinanciado. Esto plantea una controversia: la reducción del riesgo para la asociación no significa necesariamente que se reduzca el riesgo para la persona con un proyecto de creación de empresa si la subfinanciación empuja al proyecto a fracasar.

Parte del problema puede estar relacionado con la fórmula de la microempresa. Una protección tradicional que siempre han tenido los empresarios frente a la quiebra es la forma jurídica de la sociedad, que impide que se ejecute la deuda sobre sus bienes personales. La propia entrevistada de BGE afirma que lo que protege a los emprendedores del riesgo es la fórmula societaria. Sin embargo, esta protección deja de existir con el régimen del autoemprendedor o la microempresa (similar al de autónomos en España), en el cual un emprendedor respondería con todos sus bienes personales a las deudas contraídas. Así, la reducción del proyecto a una actividad de microempresa complementaria a un empleo, a una búsqueda de empleo o a ayudas sociales puede conllevar riesgos nuevos. Esta fórmula jurídica está más extendida entre los creadores de empresa de los barrios Politique de la Ville que entre la población francesa en general (41% contra 30%)⁵³⁸, como consecuencia de su mayor vulnerabilidad económica.

El trabajador municipal de acompañamiento post-creación de empresa antes mencionado es muy crítico con el régimen de la microempresa. Explica que la microempresa fue originalmente pensada como una fórmula para los jubilados y los funcionarios que quisieran tener un ingreso complementario. Sin embargo, con la crisis de 2008 fue retomada como fórmula de autoempleo de los desempleados, constituyendo según él un fracaso:

⁵³⁷ "...on va essayer d'aller sur un plan d'évolution, en disant 'ben voilà, tu commences comme ça, tu grandis, ou sinon tu minimises les risques'. On ne va pas lui dire 'prend 100.000€ de prêt' et après tu vas être en galère pour les rembourser. Ça non, ce n'est pas possible. Mais après, il faut pas aller dans le sous-financement non plus. Je sais que tu as des structures qui font du sous-financement. La personne pour son projet, on le sait très bien.

N : Donc la personne pour démarrer son activité elle va avoir besoin de 25 000€.

X : Toi, pour ta structure, pour minimiser les risques, tu vas lui proposer 5000€, en disant 'ouais, je minimise le risque' mais en fait tu ne le minimises pas pour lui, parce que lui tu le mets en galère. Tu le sous-finances. Et quand tu le sous-finances, il ne peut pas répondre au besoin de son activité.

N : Voilà, tu minimises le risque pour la structure.

X : Oui, donc si ça se plante, ça se plante pour 5000€. Et on va lui dire : oui mais si vous vous plantez, vous vous plantez pour 5000€. Non, il y a des moments où, à moins de 25 000 € c'est mieux tu crées pas, que tu prends 5000€ et tu te dis je vais essayer de me débrouiller..." (Entrevista al director de *Rêveurs*, asociación local de ayuda al empleo y acompañamiento a la creación de empresa, 2019).

⁵³⁸ Según el estudio de Bpifrance Le Lab. (2020).

“X- Y con la crisis de 2008, el marketing gubernamental -ya fuera de derecha o izquierdas, ¿eh?, en Francia- ha sido 'no hay trabajo, cree el suyo'. De hecho, justamente es un eslogan de una de las asociaciones que usted ha citado, que interviene en los barrios prioritarios, que es Positive Planet.

N- Sí.

X- Eso, personalmente yo lo encuentro escandaloso.

N- ¿Por qué lo encuentra escandaloso?

X- Porque le crea usted ilusiones a la gente...

N- [pregunto por la palabra *miroiter*, que no conocía]

X- Esperar. Usted le hace esperar cosas a la gente. Y su organización del tiempo [refiriéndose a PlanetFinance] es, eh... 'Véngame a ver, hago el business plan en su lugar, le saco el provisional, le envío a la ADIE, le pasan 5000 euros, y después [inaudible]. Después he sacado a alguien del desempleo. Y con eso, luego le doy las cifras a las instituciones, a la Caja de Depósitos y Consignaciones, a nuestras administraciones territoriales, a la región...' y cosas así. ¿Ve usted? Funciona.

N- Pero después casi no hay cifras, porque he intentado, intentado, intentado encontrar cifras, ¡y casi no toman cifras!

X- Pero... ¡es normal! [ríe]

N- [ríe]

X- Porque si usted las tuviera realmente, constataría que es... ¡que es un fracaso! (Entrevista a un trabajador municipal de acompañamiento post-creación de empresa en una comunidad de aglomeración al norte de París, 2018)⁵³⁹.

Por su parte, los responsables entrevistados de la asociación local Activéa (afiliada a Initiative France) señalan que el estatuto de la microempresa ha desarrollado la precariedad:

“Z- El estatuto de la microempresa es un estatuto que fue creado justamente para facilitar... eh... el emprendimiento,

X- Establecer una empresa.

⁵³⁹ “X- Et avec la crise de 2008, le marketing gouvernemental -que ce soit de droite ou de gauche, hein? en France-, c'est “Il y a pas de boulot, créez le votre”. D'ailleurs, c'est un slogan d'une des associations que vous citez, justement, qui intervient dans les quartiers prioritaires, qui est Positive Planet.

N- Oui

X- Je le trouve ça, moi, personnellement scandaleux.

N- Pourquoi vous le trouvez scandaleux?

X- Parce que vous faites miroiter des choses aux gens...

N- Miroiter?

X- Espérer. Vous faites espérer des choses aux gens. Et leur créneau c'est euh... “Vous venez me voir, je fais le business plan à votre place, je sors le provisionnel, je vous envoie à l'ADIE, ils vous filent 5000 euros, et puis [inaudible] Et puis j'ai sorti quelqu'un du chômage.

Et ça, je donne les chiffres à l'institutionnel, à la Caisse des Dépôts et Consignations, à nous collectivités territoriales, à la région... et des choses comme ça... Vous voyez? Ça marche.

N- Mais après, il y a presque pas de chiffres, parce que j'ai essayé, essayé, essayé de trouver des chiffres, et ils prennent presque pas de chiffres!

X- Mais... c'est normal! [rit]

N- [rit]

X- Parce que si vous les aviez vraiment, vous constateriez que c'est... que c'est un échec!” (Entrevista a un trabajador municipal de acompañamiento post-creación de empresa en una comunidad de aglomeración al norte de París, 2018).

Z- ...establecerla, etc. Sí, efectivamente uno puede... uno se registra y es muy rápido, etc. Pero se ha constatado también otra cosa que es que en el emprendimiento hay también un desarrollo de la precariedad.

N- Ajá.

Z- Relacionado justamente con este autoemprendimiento. Así que... está bien el autemprendimiento, no es lo que criticamos, pero no vamos a... En fin, no porque sea fácil está adaptado a todos. Y no porque sea fácil que vamos nosotros a impulsar mucho más, justamente, el lanzamiento de autoemprendedores. No es nuestro objetivo. Así que incluso si es gratuito, no porque sea gratuito... De hecho tampoco es todo gratuito, hay también...

X- Lo que pasa es que nuestro objetivo es que la gente se lance pero en buenas condiciones. Para triunfar. Porque si es para registrarse como autoempresa y que la constatación dos años después es que están sacando cero euros de su actividad, pues no hay ningún interés en eso. Está muy bien, ¿eh? Permite probar una actividad, facilitar la creación de su estructura. Pero nuestro objetivo en Activéa es que las personas trabajen sobre su proyecto y se lancen en las mejores condiciones [enfático] para triunfar en el marco de ese proyecto.” (Entrevista doble a responsables de Activéa encargados también localmente del dispositivo CitésLab, 2019)⁵⁴⁰.

Estrategia 2: Postergación del proyecto

Otra estrategia que sugieren los dispositivos de acompañamiento es la postergación del proyecto empresarial mientras el portador de proyecto reúne los ahorros necesarios para lanzarlo en condiciones más favorables. Aunque a veces quienes deciden postergarlo son los propios emprendedores, que han asumido que ser empresarios es su vocación y que no deben darse por vencidos ante el rechazo de las asociaciones a financiarlos; como individuos autónomos y responsables pueden decidir continuar con su proyecto contra viento y marea. Ya sea que la postergación ocurra por indicación del organismo de acompañamiento y/o por decisión del propio emprendedor, las entrevistas apuntan a que el proyecto empresarial puede quedarse **estancado durante años** mientras el portador de proyecto trata de ahorrar el capital necesario, normalmente a

⁵⁴⁰ “Z- Le statut de la microentreprise c'est un statut qui a été mis en place justement pour faciliter... euh... l'entrepreneuriat,

X: une installation

Z: ...l'installation, etc. Oui, effectivement on peut... on s'immatricule et c'est très rapide, etc. Mais il y a aussi un autre constat qui s'est fait et c'est que dans l'entrepreneuriat il y a aussi un développement de la précarité.

N: Aha

Z: ...en lien justement avec cet autoentrepreneuriat. Donc... c'est bien l'autoentrepreneuriat, c'est pas ce qu'on critique, mais on ne vas pas... Enfin, c'est pas parce que c'est facile que c'est adapté à tous. Et c'est pas parce que c'est facile qu'on va nous impulser beaucoup plus, justement, le lancement d'autoentrepreneurs. C'est pas notre objectif. Donc même si c'est gratuit, c'est pas parce que c'est gratuit que... Et tout n'est pas gratuit, en fait. Il y a quand même...

X: en fait notre objectif à nous c'est que les gens ils se lancent mais dans des bonnes conditions. Pour réussir. Parce qu'en fait si c'est pour s'immatriculer en autoentreprise et que le constat deux ans plus tard c'est qu'ils tirent zéro euro de leur activité, il y a aucun intérêt, en fait. C'est très bien, hein? Ça permet de tester une activité, de faciliter la création de sa structure, mais par contre notre objectif à Activéa c'est que les gens travaillent sur leur projet et se lancent dans les meilleures conditions [enfático] pour réussir dans le cadre de ce projet-là.” (Entrevista doble a responsables de Activéa encargados también localmente del dispositivo CitésLab, 2019).

través de trabajos precarios o algún tipo de actividad comercial a pequeña escala. Las entrevistas realizadas muestran el desgaste de varias emprendedoras que llevan años estancadas en esta fase.

Un emprendedor de 38 años que quiere crear redes sociales para los artesanos explica cómo decidió dejar en suspenso su proyecto:

“Emprendedor L- Eh... no sacaba suficientes ingresos y puse en suspenso mi actividad de [trabajadora] independiente para hacerla engordar y vivir de ella. Para poder vivir de ella, de hecho, la puse en suspenso. Así que tengo mis clientes actuales pero ahora mismo no busco más porque al final eso requiere de mucho tiempo y de repensar los servicios, la estrategia, volver a verlo todo desde 0. Para poder hacer las cosas correctamente. El objetivo luego es poder vivir de esto, al revés que ahora.

N- ¿Y cómo hace usted para ganarse la vida durante el tiempo en que no tiene suficientes ingresos de actividad?

Emprendedor L- Hago pequeños trabajos temporales, simplemente, en diversas actividades. He trabajado de queso charcutero, eh en mi ámbito inmobiliario, como responsable de residencia... Hago, o sea, intento tener una pequeña actividad que no coma mucho tiempo porque mi objetivo es mi empresa.” (Entrevista a portador de un proyecto de conectividad digital de artesanos, Salón de las Microempresas, 2019)⁵⁴¹.

Una emprendedora también de 38 años narra así su periplo por distintas organizaciones de acompañamiento:

“Emprendedora I- Cuando comencé yo estaba... estaba en lo que se llama una incubadora. Que se llama [se oculta el nombre], es una estructura muy grande. [...] Es una muy buena estructura, tuve un buen seguimiento. El único problema es que allí hacían... el contrato era de ocho meses. Un contrato de acompañamiento de ocho meses. Y en esos ocho meses no pude desarrollar mi comercio. Así que de repente, pues paramos de trabajar juntos porque uno podían seguir trabajando conmigo. Pero eso no me... yo no tuve tiempo de evolucionar. Pero no abandoné el proyecto. Hice una demanda de crédito a la Fundación Segunda Oportunidad, y me la rechazaron. Porque estiman que mi proyecto no es viable. Porque dicen que el mundo del textil actualmente está saturado. Sí, está saturado, pero no con las mujeres gordas, al contrario.

N- ¿No con las mujeres...?

Emprendedora I- Con las mujeres fuertes, gordas.

⁵⁴¹ “X- Euh je dégageais pas suffisamment de revenus au début et j’ai mis en suspens mon activité d’indépendant pour pouvoir la faire grossir et en vivre. Pour pouvoir en vivre en fait je l’ai mis en suspens donc j’ai mes clients actuels mais je prospecte pas plus parce que ça, au final ça demande beaucoup de temps et de repenser ses services, de repenser sa stratégie, de revoir tout à 0. Pour pouvoir faire les choses correctement. L’objectif c’est après de pouvoir en vivre, de faire la bascule.

N : Et comment vous faites pour gagner votre vie pendant le temps où n’avez pas assez de revenu d’activité ?

X : Je fais des petits CDD. Tout simplement dans diverses activités. J’ai fait fromager charcutier, j’ai fait euh dans mon domaine de l’immobilier, responsable de résidence, j’ai fait, voilà, j’essaie d’avoir une toute petite activité qui soit pas non plus trop chronophage parce que mon objectif c’est mon entreprise.” (Entrevista a portador de un proyecto de conectividad digital de artesanos, Salón de las Microempresas, 2019).

N- Ah. De acuerdo.

Emprendedora I- Así que, pues eso, hay demanda en ese sector. Y luego quise intentar [...] la ADIE, están ahí para las personas en mi situación. En situación de impagos o de prohibición bancaria⁵⁴², pero hay una condición, hay que tener... alguien que te avale. Y yo no lo tengo, así que mi dossier no lo pueden aceptar.

N- Sí.

Emprendedora I- Así que eso significa que no puedo ir a los bancos, no puedo ir a la ADIE. Estoy un poquito bloqueada, así que, eh, organizo grandes comidas de pago, para que la gente venga a comer. Para recoger fondos: pequeñas fiestas, cosas así. Así es como hago para recolectar fondos actualmente.” (Entrevista a emprendedora de 38 años, excuidadora de ancianos inscrita en el registro de morosos, Salón de las Microempresas, 2019)⁵⁴³.

Estrategia 3: lograr que el emprendedor decida “autónomamente” que debe abandonar el proyecto

En contraste con las posturas señaladas de BGE, la Adie o el organismo ministerial CGET de que “todo el mundo puede emprender”, la mayoría de los trabajadores de los dispositivos públicos de orientación y preacompañamiento (o post-acompañamiento) a la creación de empresa tienen una opinión más matizada. Para ellos, su trabajo consiste en algunos casos en ayudar a que el emprendedor se dé cuenta por sí solo de que su proyecto no es posible. Como explica un trabajador municipal de post-acompañamiento entrevistado en una aglomeración de la periferia:

“Si el tipo no puede ir a buscar clientes, y no tiene dinero... Ahí eso lo que llamamos un acompañamiento en el duelo, es decir que hay que hacerle comprender

N- [riendo] ¿acompañamiento en el duelo?

⁵⁴² En realidad los dos conceptos que maneja son “recouvrement” y “interdit bancaire”. Son dos formas de morosidad.

⁵⁴³ “X: Déjà j’ai commencé, alors j’ai été, j’ai été dans ce qu’on appelle une couveuse. Qui s’appelle Rive de Seine, c’est une très grosse structure. [...] C’est une très bonne structure, j’ai bien été suivi. Le seul problème c’est que là-bas, ils mettaient, le contrat il était de huit mois. Un contrat d’accompagnement de huit mois. Et sur les huit mois j’ai pas pu développer mon commerce. Donc du coup, ben on arrêtais de travailler ensemble, parce qu’ils ne pouvaient plus continuer à travailler avec moi. Mais moi ça ne m’a pas, j’ai pas eu le temps d’évoluer. Mais je laisse pas tomber le projet. Pour euh, j’ai fait une demande de crédit à la fondation la deuxième chance. Ben elle a été refusée. Parce qu’ils estiment que mon projet n’est pas viable. Parce qu’ils disent que le monde du textile actuellement est saturé. Oui le monde du textile il est saturé, mais pas auprès des femmes rondes, au contraire.

N: Pas auprès des, des femmes ?

X: Costauds, rondes.

N: Ah. D’accord.

X: Donc euh, voilà, il y a de la demande dans ce secteur-là. Et ensuite, j’ai voulu essayer [...] l’ADIE, ils sont là pour les personnes dans ma situation. En situation de recouvrement. Ou interdits bancaires, mais il y a une condition, il faut avoir un... un garant. Et j’ai pas de garant, du coup mon dossier peut pas passer chez eux.

N: Ouais.

X: Donc ça fait que je peux pas aller dans les banques, je peux pas aller à l’ADIE. Je suis un petit peu bloquée, donc euh, j’organise des grands déjeuners payant, pour que les gens ils viennent manger. Pour récolter des fonds, des petites kermesses, des choses comme ça. C’est comme ça que je fais pour récolter des fonds actuellement.” (Entrevista a emprendedora de 38 años, excuidadora de ancianos inscrita en el registro de morosos, Salón de las Microempresas, 2019).

X- Sí, en el duelo. Es decir que hay que hacerle comprender que tiene que abandonar su proyecto, ¿eh? Que no está hecho para eso.

N- Ajá. ¿Y qué hace usted en ese tipo de situaciones?

X- Bueno, ¡hay que ponerle frente a la realidad! Se le dice: 'Mire, eso usted no lo sabe hacer, no tiene esto ni tiene aquello. Para alcanzar ese objetivo, ¿cómo lo va a hacer? Explíquemelo.' (Entrevista a trabajador de post-acompañamiento a la creación de empresa en una comunidad de aglomeración al norte de París, 2018)⁵⁴⁴.

Los entrevistados inciden mucho en que es el emprendedor el que tiene que darse cuenta por sí solo. Así se preserva su “autonomía”. Esto significa también procurar que el emprendedor no pueda mantener por más tiempo su fantasía y “descubra” que los riesgos son exagerados. Como explican dos trabajadores de CitésLab en una entrevista conjunta en 2019:

Z: “...Y cuando digo que 'acompañamos', vamos a acompañar un proyecto, pero también podemos acompañar a abandonar el proyecto. No vamos a... El emprendimiento... nos gusta mucho decir 'en el emprendimiento, todo el mundo puede crear su empresa.' Técnicamente sí, todos podemos crear una empresa. Pero ¿es que está adaptado y cualquiera puede crear su empresa? No. Debido a diferentes cosas: situación personal, situación financiera...

X- Competencias...

Z: ...Tiene que ver las competencias de cada uno, tiene que ver con diferentes cosas. Y nuestro papel [en CitésLab] no es solamente decir 'sí, tú estás hecho para crear, y tú no estás hecho para crear', no es para nada eso -y sería además muy pretencioso tener ese papel-, sino trabajar con la gente. No tenemos aprioris sobre los proyectos. Como dicen en MacDo [MacDonalds], 'venid como seáis', pero 'venid como seáis, vamos a trabajar juntos'. Y luego nuestro objetivo en el trabajo es que la persona se dé cuenta por sí misma de que hoy en día no puede crear su empresa, o al contrario, que necesita hacer una formación antes de crear su empresa, o que hay buena dinámica e iremos hasta el final del proyecto. [...] Es en función del proyecto y en función de las problemáticas que el portador de proyecto va a tener, que o bien vamos a ir hasta el final o bien vamos a abandonar el proyecto -y en ese momento, nunca (vuelvo a insistir en ello), nunca somos nosotros quienes decimos 'ah, su proyecto no es viable, no es bueno seguir con él'. El trabajo que vamos a realizar es que el portador de proyecto se dará cuenta finalmente por sí solo de que su proyecto a día de hoy no está...

X- Maduro.

⁵⁴⁴ “X- Là, le gars, s'il peut pas aller chercher des clients, qu'il a pas de pognon... Là c'est ce qu'on appelle l'accompagnement au deuil, c'est-à-dire qu'il faut lui faire comprendreN- [riant] L'accompagnement au deuil?

X- Oui, au deuil. C'est-à-dire qu'il faut lui faire comprendre qu'il faut qu'il abandonne son projet, hein? Qu'il est pas fait pour ça.

N- Aha. Et alors vous faites quoi là, dans ce genre de situations?

X- Ben il faut le mettre en face de la réalité! Vous lui dites: “Voilà, ça vous savez pas le faire, vous n'avez pas ça et vous n'avez pas ça. Pour atteindre cet objectif-là, comment vous aller faire? Expliquez-moi”. (Entrevista a trabajador de post-acompañamiento a la creación de empresa en una comunidad de aglomeración al norte de París, 2018).

Z: Que no puede avanzar sobre él, que hay demasiados riesgos.” (Entrevista conjunta a dos responsables locales de una red asociativa encargados asimismo de CitésLab, 2019)⁵⁴⁵.

Mantener la autonomía del emprendedor para que éste se tope por sí solo con la realidad del riesgo que le sobrepasa (o con la inviabilidad económica pura y simple del proyecto) puede pasar por mandarlo a una incubadora, según el trabajador municipal de post-acompañamiento entrevistado:

“X- Y luego también existen dispositivos (la incubadora, por ejemplo, que es un acompañamiento donde la gente prueba bajo el número SIRET de la incubadora, donde constatan por ellos mismos que no lo lograrán. Pero eso les permite... Así es el ser humano: un ser humano, mientras no se golpee la cabeza con un muro, va a continuar.

N- ¿Y a veces les lleva así, a la incubadora, para que se den cuenta...? [ríe]

X- Es muy astuto [inaudible]. Y luego, la reacción que hace falta tener... Sí, así es, es como con un niño. [...] lo va a seguir intentando. Y una vez está hecho, no hay que decirle 'te lo dije'. Eso no sirve para nada, no se avanza con eso. Se trata de decir: 'ahora, ¿qué hacemos? ¿Qué ponemos en marcha para poder avanzar. Hemos visto que esta solución no aporta nada, le servirá como experiencia, hagamos otra cosa. Y de una manera diferente'. Así que existen todas esas soluciones. Lo único es que toman tiempo, y a veces no siempre se tiene tiempo.” (Entrevista a trabajador de post-acompañamiento a la creación de empresa en una comunidad de aglomeración al norte de París, 2018)⁵⁴⁶.

⁵⁴⁵ “Z: ...Et quand je dis 'on accompagne', on va accompagner un projet, mais on peut aussi accompagner désamorcer le projet. On va pas... L'entrepreneuriat, on aime bien dire 'dans l'entrepreneuriat, tout le monde peut créer son entreprise'. Techniquement oui, on peut tous créer son entreprise. Mais est-ce que c'est adapté, que tout le monde crée son entreprise? Non. Par rapport à différentes choses: par rapport à sa situation personnelle, sa situation financière, X- Compétences...

Z: ...Par rapport à ses compétences, par rapport à différentes choses. Et nous, notre rôle c'est pas de dire 'oui toi, tu es fait pour créer et toi tu n'est pas fait pour créer', c'est pas du tout ça -enfin, ça serait quand même assez gonflé d'avoir ce rôle-là-, mais c'est travailler avec les gens. On n'a pas d'a priori sur les projets. Comme le disent chez MacDo, 'venez comme vous êtes', mais 'venez comme vous êtes, on va travailler ensemble'. Après, nous notre objectif dans le travail c'est que la personne se rend compte par elle-même qu'aujourd'hui il ne peut pas créer son entreprise, ou au contraire, qu'il faut qu'il parte en formation avant de créer son entreprise, ou là on est sur une bonne dynamique et on ira jusqu'au bout du projet. [...] C'est en fonction du projet, en fonction des problématiques que le porteur de projet va avoir, soit on va aller jusqu'au bout soit on va désamorcer le projet, et à ce moment-là, c'est jamais (j'insiste là-dessus) c'est jamais nous qui disons 'ah, votre projet c'est pas viable, c'est pas bon d'aller sur ce projet-là', c'est le travail qu'on va réaliser, et c'est le porteur de projet qui réalisera finalement tout seul que son projet aujourd'hui il n'est pas...

X- Mature.

Z: qu'il peut pas aller dessus, qu'il y a trop de risques.” (Entrevista conjunta a dos responsables locales de una red asociativa encargados asimismo de CitésLab, 2019).

⁵⁴⁶ “X- Et puis il existe aussi des dispositifs -la couveuse, par exemple, qui est un accompagnement où les gens testent sous le numéro de SIRET de la couveuse, où ils constatent par eux-mêmes qu'ils y arriveront pas. Mais ça leur permet... Ça c'est l'être humain: un être humain, tant qu'il s'est pas cogné la tête contre le mur, il va continuer.

N- Et vous les mettez parfois comme ça, dans la couveuse, pour qu'ils se rendent compte...? [ríe]

X- C'est bien malin. Et ensuite, ensuite la réaction qu'il faut avoir... Oui oui, mais c'est ça, mais c'est comme pour un gamin. Tant qu'il s'est pas... [...] etc, il va continuer à y aller. Une fois que c'est fait, c'est pas de lui dire “je te l'avais dit”. Ça, ça sert à rien, on avance pas avec ça. C'est de dire: 'Maintenant, que fait-on? Que mettons en place pour pouvoir avancer? Donc nous avons vu que cette solution-là elle n'apporte rien, ça va nous servir d'expérience, faisons une autre chose. Et différemment'. Donc vous avez toutes ces solutions-là. Ce qu'il y a c'est qu'il faut prendre le temps, et des fois vous avez pas toujours le temps.” (Entrevista a trabajador de post-acompañamiento a la creación de empresa en una comunidad de aglomeración al norte de París, 2018).

Se trata de un modo de “gobierno a distancia” que requiere que el emprendedor tome por sí mismo la decisión que se está esperando de él. Es decir, se fomentan tecnologías de gobierno de sí (Burchell, 1993) necesarias para que funcione este tipo de dispositivo de acompañamiento.

6.3.2. Búsqueda activa de clientes, criba de candidatos y persecución de morosos

Hasta ahora se han descrito las orientaciones para la reducción del riesgo que las asociaciones y el dispositivo público CitésLab ofrecen a sus usuarios, y que constituyen simultáneamente una forma en la que estos actores pueden reducir el riesgo de su actividad. En este epígrafe se va a tratar otro conjunto de estrategias que realizan las asociaciones únicamente, tal como se puede interpretar a partir del análisis de su funcionamiento y de algunos testimonios. Asimismo se abordará el comportamiento de los bancos.

Ya se mencionó en el capítulo 4 cómo las asociaciones de apoyo a la creación de empresas compiten entre sí por las subvenciones públicas y privadas. Estos esfuerzos contrastan no obstante con el porcentaje reducido de candidaturas aceptadas por las asociaciones encargadas de aportar financiación, como veremos más tarde. Elegir entre muchas candidaturas puede ser una estrategia de reducción del riesgo para las asociaciones, en la medida en que les permite poder elegir más los proyectos que apoyan y de este modo esquivar los más arriesgados, especialmente si no les suponen algún tipo de ventaja (como mejorar el “indicador de exclusión” de la ADIE al que nos hemos referido). A mayor número de candidaturas, mayor criba y más facilidad para seleccionar los proyectos menos arriesgados. Así, en primer lugar se examinará la “búsqueda activa de clientes” por parte de las asociaciones.

Objetivos numéricos para incrementar o no disminuir el número de clientes

Para conseguir un alto número de candidaturas, algunas grandes redes asociativas parecen ejercer una presión sobre sus trabajadores dirigida a que alcancen un número elevado de potenciales usuarios.

Una trabajadora de la ADIE explica en una emisión radiofónica cómo en los últimos años su asociación se ha vuelto más proactiva en la prospección de clientes, y cómo se presiona a los trabajadores de la ADIE con objetivos numéricos que tienen que alcanzar anualmente:

“Hay que producir más, así que hay que organizarse de otra manera para producir más. Es por eso que hemos puesto en práctica desde hace dos años [...] un nuevo método de trabajo que es el hecho de ir a buscar nosotros mismos la demanda. Ya no esperamos [...] o el boca a oreja. Vamos nosotros (en tanto que consejeros [de la ADIE]) a buscar a la gente para explicarles por qué puede ser interesante para ellos conseguir un microcrédito. El objetivo no es tanto mensual sino anual. Tenemos objetivos que son fijados por los responsables. Eso varía de un territorio a otro pero *grosso modo* cada consejero [de la ADIE] debe poner en marcha entre 90 y 100 microcréditos [al año], o incluso algo más. Y cuando empecé estábamos en 40 [microcréditos por consejero]. (Agente B entrevistada para reportaje radiofónico, en Perry 2010)⁵⁴⁷.

Parece que este es un fenómeno propio del subcampo asociativo del apoyo a la creación de empresas que no se da con la misma intensidad en el sector público. Como explica un trabajador asociativo de CitésLab sobre su experiencia previa como trabajador de BGE, en BGE se le examinaba directamente sobre una planilla de Excel para conocer sus resultados, cosa que no le ocurre en su trabajo actual para el dispositivo público CitésLab. Aunque esté delegado en una asociación local a la que él pertenece, el dispositivo público CitésLab contabiliza distintos apartados pero no evalúa a sus trabajadores en función de esas cifras:

“X- En el marco de CitésLab tenemos que rendir cuentas sobre el número de personas que hemos acogido, acompañado, orientado, que han creado... Pero la financiación no depende de esas cifras, lo que hace que tengamos esta libertad total, y eso es lo que es agradable. Yo trabajé en un BGE antes, así que... [ríe]

N- Ah, ¿y era muy diferente?

X- Así que he visto la diferencia, sí.

N- ¿Y cómo era la diferencia?

X- Bueno, es que... Mis citas con mi responsable [hoy en día] no son una tabla de Excel con mi tasa de acogida, mi número de horas de acompañamiento, etc. Es sobre lo que he llevado a cabo como acciones, eh... 'Ah, [nombre de un usuario], cómo es que... en qué ha acabado...' Esas cosas, así que es [un seguimiento] mucho más cualitativo, como asalariado. [...] ...si la entrevista con el responsable no es más que hablar de cifras, es claro que detrás... vamos, que es el único punto que les interesa.” (Entrevista a un encargado de CitésLab en un barrio Politique de la Ville del norte de París, 2019)⁵⁴⁸.

⁵⁴⁷ “Il faut produire plus, donc il faut qu'on s'organise différemment pour produire plus. Et c'est pour ça qu'on a mis en place depuis deux ans, hein? (ça s'est enchaîné) une nouvelle méthode de travail qui est le fait d'aller chercher nous mêmes la demande. On n'attend plus que les [inaudible] ou le bouche à oreille, etc. On va, nous (en tant que conseillers) chercher les gens pour leur expliquer en quoi ça peut être intéressant pour eux d'obtenir un microcrédit. L'objectif, en fait, il n'est pas tant mensuel, il est annuel. On a des objectifs effectivement qui sont fixés par les responsables. Ça varie d'un territoire à un autre mais grosso modo, par conseiller on doit atteindre entre 90 et 100 (voire un peu plus) microcrédits par conseiller. Et quand j'ai débuté on était à 40.” (Agente B entrevistada para reportaje radiofónico, en Perry 2010).

⁵⁴⁸ “X- Dans le cadre de CitésLab on doit rendre des comptes sur le nombre de personnes qu'on a accueilli, accompagné, orienté, qui ont créé... Mais le financement ne dépend pas de ces chiffres, ce qui fait que on a cette totale liberté, et c'est ça qui est agréable. J'ai travaillé dans une BGE avant, donc... [rit]
N: Ah, et c'était très différent?

La normalización de estrategias de “picaresca” en el discurso de este entrevistado da otra pista de la presión para que cumplan objetivos numéricos:

“X- ...de manera general (pero ya sea en una empresa, en una asociación o también en el servicio público), desde que hay nociones de cifras, desde que hay que rendir balances, la gente tiene tendencia a embellecer las cosas para en tanto que individuos asalariados contentar a los superiores, o en tanto que estructuras [asociaciones o servicios administrativos] de cara a los financiadores mantener las subvenciones y no verlas disminuir. Porque si en nuestros objetivos fijados por ejemplo por la región (lo que no es nuestro caso [en CitésLab], pero imaginémoslo) la región dice 'tienen que haber tantas personas acompañadas, y 50% de esas personas que creen', y que si no es el caso y hemos acompañado al 30% en vez de 50% nos arriesgamos a perder la mitad de la subvención, pues vamos a encontrar un modo de hacer aumentar la cifra de personas, y de hacer aumentar un poco la tasa de personas que han creado, etc., y hacer arreglillos así. A partir del momento en que las cifras sirven de pretexto para la financiación, sí, hay maquillajes y... Sin llegar a mentir, pero... pero vamos, yo me voy a cruzar al comerciante de la esquina, le voy a decir 'Oh, esto y lo otro', voy a hablar cinco minutos con él y luego ya está, es una persona que he acompañado. Se puede imaginar eso [ríe].” (Entrevista a un encargado de CitésLab en un barrio Politique de la Ville del norte de París, 2019)⁵⁴⁹.

Búsqueda activa de clientes en el Salón de las Microempresas

Un espacio en el que se puede observar la competencia entre asociaciones por alcanzar a potenciales clientes son las ferias para emprendedores. Es interesante contemplar estas ferias como espacios en los que se intenta atender (y obtener) al mayor número posible de candidatos, pero **sin pre-aceptar ni proporcionar una información detallada a ninguno**. Así ocurría por ejemplo en el Salón de las Microempresas, al que asistí durante dos días en 2019, que recorrí exhaustivamente y

X: Donc j'ai vu la différence, ouais.

N: Et c'était comment la différence?

X: Ben c'est que... Mes rendez-vous avec mon responsable, c'est pas un tableau Excel avec mon taux d'accueil, mon nombre d'heures d'accompagnement, etc. C'est sur qu'est-ce que j'ai mené comme action, euh... Ah, [nom d'une personne], comment est-ce que... qu'est-ce que ça en est... Voilà, et donc c'est beaucoup plus qualitatif, en tant que salarié. [...] ...si l'entretien avec le responsable c'est parler que de chiffres, c'est clairement que derrière... voilà, c'est le seul point qui les intéresse.” (Entrevista a un encargado de CitésLab en un barrio Politique de la Ville del norte de París, 2019).

⁵⁴⁹ “... d'une manière générale... (mais ça que ce soit en entreprise, en association ou dans le service public aussi), euh dès qu'il y a des notions de chiffres, dès qu'il y a des bilans à rendre, les gens ont tendance à enjoliver les choses pour en tant qu'individus salariés ben faire plaisir aux supérieurs, en tant que structures vis-à-vis des financeurs ben maintenir les subventions et pas les voir diminuer, parce que si dans nos objectifs fixés par exemple par la région (nous c'est pas le cas, mais imaginons ça), la région dit 'Il faut qu'il y ait tant de personnes accompagnées, et qu'il y aie 50% de ces personnes qui créent', et que si c'est pas le cas et qu'on a accompagné 30% au lieu de 50% ben on a le risque de perdre la moitié de la subvention, ben on va trouver un moyen de faire monter le chiffre de personnes, et puis de faire monter un peu le taux des gens qui ont créé etc, et faire des micmacs comme ça. À partir du moment où les chiffres servent de prétexte pour les financements, oui il y a des... des maquillages et de... Sans mensonge, mais... mais voilà, je vais croiser le commerçant du coin, je vais dire “Oh, machin et quoi”, je vais parler 5 minutes avec, et puis voilà c'est une personne que j'ai accompagnée. On peut imaginer ça [rit]” (Entrevista a un encargado de CitésLab en un barrio Politique de la Ville del norte de París, 2019).

utilicé para entrevistar a emprendedores y actores del emprendimiento. Al llegar, se accede a un gran espacio totalmente ocupado por stands de colores vivos, más o menos separados en diferentes sectores (uno dedicado a seguros, otro a bancos, otro a acompañamiento...). Filas de personas hacían cola delante de cada stand, donde se encontraban varias personas para atender a los asistentes. Intenté entrevistar a ambos grupos. En el sector del acompañamiento solían ser voluntarios que no podían dar una información muy precisa sobre la aceptabilidad de un proyecto para su asociación, ni tampoco tenían tiempo para hacerlo. Más bien se dedicaban a hacer una descripción apasionada de su asociación en un minuto, entregaban folletos publicitarios de la asociación y hacían rellenar a las personas interesadas fichas de contacto. Los asistentes hacían un tour de todos los stands y rellenaban múltiples fichas. Al preguntarles, algunos comentaron la dificultad para orientarse entre la gigantesca cantidad de información y de siglas. La competición entre asociaciones por los mismos sectores de clientes genera en la práctica una avalancha de información para estos últimos:

“Emprendedora I- “Digo que hay mucha información para aprender, incluso teniendo un buen nivel de comprensión y de estudios, asimilar todo es mucho.

N- Sí

Emprendedora I- De hecho harían mejor en hacer un diccionario con todas las siglas dentro, así al menos sabríamos de qué hablamos.

N- Sí...

Emprendedora I- es mucha información la que hay que aprender y cribar para después tomar decisiones.” (Entrevista a emprendedora de 38 años, excuidadora de ancianos inscrita en el registro de morosos, en el Salon des Microentreprises, 2019)⁵⁵⁰.

Junto con la ficha de contacto, se pedía a los emprendedores que enviaran un dossier de candidatura que sería en algún momento examinado por la asociación para ver si podían ofrecerle la financiación solicitada. Es un procedimiento que tiene la ventaja de responsabilizar al emprendedor (que tiene que tomar la iniciativa después del Salón de enviar la candidatura), mientras que la asociación puede rechazar la candidatura en diferido, esquivando el riesgo de una candidatura que parezca poco realista. El riesgo se traspassa entonces a la siguiente asociación que reciba la candidatura. No obstante, es el portador de proyecto quien debe tomar la iniciativa de hacer este movimiento bajo la forma de un acto de consumo entre distintas opciones. De acuerdo con una responsable entrevistada en la sede de la ADIE,

⁵⁵⁰ “X- Je dis qu’il y a beaucoup d’information a apprendre, même si on a un bon niveau de compréhension, un bon niveau d’étude, ben tout assimiler, ben ça fait beaucoup.

N : Oui

X : D’ailleurs ils feraient mieux de faire un dictionnaire avec tous les sigles dedans comme ça on sait de quoi on parle.

N : Ouais.

X : ça fait beaucoup d’information à apprendre, à trier, et après à faire nos choix.” (Entrevista a emprendedora de 38 años, excuidadora de ancianos inscrita en el registro de morosos, en el Salon des Microentreprises, 2019).

“Sucedee regularmente que hay jóvenes que... pasan por... en fin, que hacen diferentes dispositivos porque... Bueno, cuando salen de uno no están seguros de si van a obtener préstamos, así que van a ver a otro dispositivo” (Entrevista a una responsable nacional de la ADIE, 2014)⁵⁵¹.

Un entrevistado narra en el Salón de las Microempresas cómo ha ido pasando de una a otra organización, y el método que descubrió para enterarse de cuáles actores del acompañamiento le interesan más (escuchar testimonios de otros emprendedores). Al mismo tiempo se esfuerza en mantener una actitud positiva como se espera de un emprendedor en estas circunstancias:

X- La primera red [con la que entró en contacto en el Salon de las Microempresas] son quienes hacen el programa *Entrepreneur Leader*. [...] Hice la reunión de información [del Salón de las Microempresas] y son ellos quienes aparecían en los diferentes testimonios: cada uno de los emprendedores que había lanzado su proyecto había pasado por ese dispositivo. Así que me dije: voy a ir a ver si mi proyecto entra en ese marco. [...]

N- ¿Y descubrió que entraba en ese marco, o no?

X- Bueno, ahora intento hacer que entre. Intento efectivamente que entre en ese marco porque una vez que tuvimos contacto, una vez que tuve el contacto en París me dijeron... dado que soy del departamento 95, necesito tener el contacto del 95.

N- Sí.

X- Así que eh... se suponía que me iban a llamar. Pero no lo hicieron, así que he visto directamente a la persona abajo para un intercambio de tarjetas de visita.

N- Ah de acuerdo, usted viene a verlo y...

X- Eso es. Efectivamente, *me dije “el salón será genial porque me permitirá encontrarme con los actores de la creación.”*

N- ¿Se refiere al salón de hoy?

X- Eso es, el salón de hoy.

N- ¿Y entonces ha conseguido hoy encontrarse con esa persona y ella le ha dicho si su proyecto entraba o no en los criterios?

X- Sí, pude hablar con ella. Me dijo “sí, *podemos estudiar el proyecto* para ver si entra en el dispositivo”, me presentó el dispositivo y todo lo demás. Así que *es tranquilizador* en todo caso saberlo. Y poder así empezar mejor con las cosas” (Entrevista a emprendedor que trabaja con artesanos, Salon des Microentreprises, 2019; las cursivas son mías).⁵⁵²

⁵⁵¹ “Il arrive régulièrement qu’il y a des jeunes qui... Passe par... Enfin qu’ils fassent plusieurs dispositifs parce que... Voilà, quand ils sortent de un ils ont pas sûrs d’avoir des prêts, ils vont voir un autre dispositif...” (Entrevista a una responsable nacional de la ADIE, 2014).

⁵⁵² “X- Le premier réseau, ben c’est ceux qui font le programme Entrepreneur Leader. J’ai fait la réunion en fait d’information et c’est eux qui au final, se retrouvait sur les différents témoignages chacun en fait des entrepreneurs qui avait lancé leur projet ben ils étaient passés par ce dispositif-là. Donc je me suis dit ben je vais aller voir si mon projet rentre dans ce cadre-là. [...]

N : Et vous avez trouvé que votre projet rentre dans ce cadre-là ou pas ?

X : Ben là j’essaie de le faire rentrer. J’essaie effectivement de le faire rentrer parce que une fois qu’on a eu le contact, une fois que j’ai eu le contact à Paris on m’a dit ben... vu que je suis dans le 95 il faut avoir le contact du 95.

N : Ouais.

El Salón de las Microempresas es todavía un espacio en el que se mantiene la ficción de que todos los emprendedores pueden a base de ilusión y esfuerzo sacar adelante su proyecto empresarial, incluso aunque carezcan de capital inicial y sean morosos. A todos se les atiende en los stands de la misma manera y a todos se les promete revisar su proyecto. Sin embargo, en contraste con esa ficción está la lógica de los organismos financiadores (como los bancos o la ADIE) que están principalmente interesados no por la ilusión y el esfuerzo sino por la “capacidad de reembolso” de los portadores de proyecto. Como explica una trabajadora del banco CIC al ser preguntada si podrían atender un proyecto de innovación tecnológica de otro entrevistado, los bancos no asumen el riesgo de apoyar a una empresa que de momento no va a tener ingresos:

“...a partir del momento en que el banco da un préstamo, va a pedir en un momento dado que este sea devuelto y amortizado. Salvo que la particularidad de una start-up es que cuando está en búsqueda y desarrollo no tiene ingresos. Así que estamos ahí para acompañarles y aconsejarles, pero a nivel de financiación, bueno no estamos aún en esa fase de financiación bancaria clásica. [...] nosotros llegamos realmente en el momento en que hay unos ingresos potenciales que van a comenzar a llegar, que van a llegar de hecho.” (Entrevista a trabajadora del banco CIC en el Salón de las Microempresas, 2019)⁵⁵³.

La información poco definida y que genera expectativas en los portadores de proyecto (a la que podríamos llamar “propaganda”) permite una mayor criba de solicitudes. A continuación se revisará la criba de candidatos por algunos de los organismos a los que los creadores de empresa pueden solicitar un préstamo en la región de Île de France.

X : Donc euh j'étais censé être recontacté. J'ai pas eu de contact, donc du coup j'ai vu la personne en bas directement pour un échange de carte de visite.

N : Ah d'accord, vous venez le voir et...

X : Voilà. Je me suis dit effectivement le salon, ça sera super parce qu'il me permettra de rencontrer les acteurs de la création.

N : Le salon d'aujourd'hui vous dites ?

X : Voilà, le salon d'aujourd'hui.

N : Et vous avez réussi aujourd'hui à rencontrer donc cette personne et elle vous a dit que votre projet rentre dans le critère ou pas ?

X : Oui j'ai pu rencontrer cette personne. Elle m'a dit oui le projet on peut l'étudier pour voir s'il rentre dans le dispositif, elle m'a présenté le dispositif et tout ce qu'il y a à côté. Et donc c'est rassurant en tout cas de savoir ça. Et du coup pouvoir mieux amorcer les choses.” (Entrevista a emprendedor que trabaja con artesanos, Salón des Microentreprises, 2019).

⁵⁵³ “... à partir du moment où la banque elle met un prêt elle va demander à un moment donné à ce que le prêt soit remboursé et amorti. Sauf que la particularité effectivement d'une start-up c'est que quand elle est en recherche et développement y'a pas de chiffre d'affaire qui rentre. Donc on est là pour les accompagner, les conseiller, mais au niveau du financement, ben on est pas encore dans cette phase du financement bancaire classique. Voilà. Donc il y a d'autre phase de financement, tel que les crowdfunding, euh les business angels, les société capital risque, mais après nous on arrive au moment où réellement il y a un chiffre d'affaire potentiel qui va commencer à arriver, à, à arriver en fait.” (Entrevista a trabajadora del banco CIC entrevistada en el Salón de las Microempresas, 2019).

Los excluyentes criterios de los bancos para dar un préstamo empresarial

Es claro que las organizaciones que establecen unos criterios más duros para entregar un préstamo para la creación de empresa son los bancos. Conocedores de esto, sólo la mitad de los creadores de empresa solicitan un préstamo bancario. De ellos, apenas un 10% lo hacen respaldados por un préstamo a cero intereses⁵⁵⁴ proporcionado por una asociación como Initiative France o France Active con el apoyo del Estado (un dispositivo que aumenta mucho sus posibilidades de conseguir el préstamo bancario). Del resto de solicitantes, son principalmente aquellos con más dinero ahorrado y con mayor capital económico y social quienes lo logran. Generalmente se trata de personas que pueden ser avalados por familiares o conocidos con dinero; especialmente se trata de emprendedores provenientes de las escuelas de negocios de élite o ejecutivos. La mayoría de las solicitudes de un préstamo bancario para la creación de una empresa no son aceptadas, y esto es aún más claro en los barrios guetificados de la periferia.

¿Por qué es más claro allí? El responsable de la asociación Yump entrevistado, que articula gran parte de su discurso en torno a la idea de discriminación, se queja de que los bancos “desconfían” de la gente pobre y más aún si reside en barrios estigmatizados:

“Un apellido difícil en un barrio difícil, eso es una dificultad. Entre usted en un banco, llamándose Abdel y viviendo en [el municipio de] Trappes (o en Aulnay, porque Trappes ahora es una excepción) [ríe]. Pero cuando usted se llama Abdel y vive en Aulnay [se refiere al municipio de Aulnay-sous-Bois donde empezaron las revueltas de 2005], si usted entra en una agencia bancaria para decir 'quiero montar mi empresa', tendrá pocas posibilidades de tener una entrevista positiva.” (Entrevista a responsable de Yump, 2014)⁵⁵⁵.

Sin embargo, otra perspectiva sobre el asunto (aportada por el trabajador municipal de acompañamiento post-creación de empresa entrevistado) es que **el banco sólo otorga un préstamo si el demandante del préstamo cuenta con fondos propios equivalentes a entre 20 y 30% del dinero que solicita al banco** (ya sea como ahorros o como préstamo a interés cero otorgado por France Initiative o France Active con el apoyo del Estado). Aunque no lo señala explícitamente, es posible que esto suponga un umbral infranqueable para muchos emprendedores ambiciosos que no cuentan con un préstamo a interés cero ni alcanzan el 30% en ahorros. La arbitrariedad del banco, según su perspectiva, empezaría en todo caso *una vez superado ese umbral*, pues es en ese

⁵⁵⁴ Estos dos porcentajes (48% y 10% de ese 48%) fueron aportados por un trabajador municipal de acompañamiento post-creación de empresa, en una comunidad de aglomeración al norte de París, entrevistado en 2018.

⁵⁵⁵ “Un nom difficile dans un quartier difficile, ça c'est une difficulté. Rentrez dans une banque, que vous vous appelez Abdel et que vous habitez à Trappes -ou que habitez à Aulnay, parce que Trappes maintenant c'est une exception- [rit]. Mais quand vous vous appelez Abdel et que vous habitez à Aulnay, si vous entrez dans une agence de banque pour dire 'je veux monter ma boîte', vous aurez peu de chances d'avoir un entretien positif.” (Entrevista a un responsable de Yump, 2014).

momento cuando el banco examina si se trata de un sector de actividad en crecimiento o en estancamiento, si el solicitante tiene suficiente experiencia previa y manifiesta sus conocimientos en su forma de defender el proyecto, etc. Así, no es necesario considerar a los bancos como los principales representantes del racismo institucional (sin negar que pueda ser el caso) para explicar que no den muchos préstamos empresariales en los barrios de los suburbios. El capital tiende a la concentración porque es más probable generar riqueza a partir de la riqueza que a partir de la pobreza; los bancos buscan entonces maximizar sus ganancias *al menor riesgo posible* exigiendo mayores garantías a los portadores de proyectos cuanto más pobres sean, en este caso fondos propios del 30% para entregar un préstamo empresarial.

Sin embargo, el responsable de YUMP entrevistado no es el único que interpreta la exigencia bancaria de aportar un aval como una muestra de “desconfianza” que relacionan con el racismo y la estigmatización. Varios de los portadores de proyecto entrevistados parecían interpretarlo en términos similares. Por ejemplo, este joven que estaba haciendo comercio online con un volumen de ventas de algo más de 30.000 euros al año, y que achaca en un principio no obtener un préstamo bancario al barrio donde vive:

“N- Y para la creación de la empresa, ¿pidió usted financiación a un banco, o...?”

Emprendedor H- ¡Ah, sí! Ah, sí [suspira], eso fue duro.

N- Entonces, me gustaría saber ¿cómo fue?

Emprendedor H- Bueno... es verdad es bastante duro. Donde yo vivo, en el barrio donde yo vivo, de hecho, para pedir financiación es verdaderamente muy difícil. Y lo que me sorprende un poco es que yo hago dinero. Así que, lógicamente, debería ser fácil.

N- Sí.

Emprendedor H- Bueno pues a pesar de eso, ya ves, es un poco complicado.” (Entrevista a microemprendedor veinteañero en venta de joyas online, Salón de las Microempresas, 2019)⁵⁵⁶.

Cuando profundizamos un poco más en el asunto, elaboró una explicación más compleja, según la cual el que el banco no se interese por cómo es el proyecto empresarial sino por cómo se va a reembolsar el préstamo es consecuencia de una “falta de confianza” que se explica por el racismo y la islamofobia:

“[continúa] N- Sí. ¿Cuándo intentó usted pedir el dinero?

⁵⁵⁶ “N- Et pour la création de l’entreprise, est-ce que vous avez demandé des financements à une banque ou...?”

Emprendedor H- Ah oui ! Ah oui [sourir], ça, ça était dur ça

N- Alors, je voudrais savoir comment ça s’est passé ?

Emprendedor H- Ben... *c’est vrai que c’est assez dur. De là où j’habite, dans le quartier où j’habite en fait, pour demander un financement, c’est vraiment très difficile.* Et ce qui me choque un petit peu c’est que moi j’ai fait de l’argent. Donc logiquement, ça devrait être facile.

N- Oui

Emprendedor H- Ben malgré ça, tu vois, c’est un peu compliqué.” (Entrevista a microemprendedor veinteañero en venta de joyas online, Salón de las Microempresas, 2019).

Emprendedor H- Bueno, hace cuatro meses ya.

N- ¿Fue a un banco?

Emprendedor H- Sí, sí, a los bancos. No he ido a muchos, sólo a dos, pero... Tienen un enfoque un poco... eh... diferente de la empresa. [...] *Son un poco... no entienden necesariamente tu proyecto, lo que les interesa es cómo vas a reembolsar tu préstamo. Eso es lo que les interesa. Sin embargo yo tengo un business plan... que es sólido, ¿eh?, ahí está si quieres mirarlo...*

N- Yo te creo.

Emprendedor H- ¡Es sólido! Algo... algo bloquea, no lo sé, puede ser mi universo [social], puede que sean las joyas [que vendo], algo está bloqueando.

N- [...] Así que les muestras el *business plan*, lo miran y...

Emprendedor H- Miran el *business plan*, miran desde dónde empezaste, de hecho tiene treinta páginas, es como una historia, es un libro. Miran tu proyecto, cómo lo comenzaste, y luego miran las cifras. En tu *business plan* tienes una parte que se llama un presupuesto estimado a tres años, a cinco años, y *ven entonces [cómo sería] tu préstamo y cómo vas a reembolsar y qué volumen de negocio vas a realizar, eso es lo que miran.*"

N- Y no están convencidos por...

Emprendedor H- [...] *Y lo que pasa es que, de donde yo vengo (y pienso que no soy el único en ese caso de hecho), no sé si en España es parecido, hay barrios donde es más difícil crear una empresa, ya sea por tu color de piel o tu religión, es verdad que es un poco difícil, sobre todo... Eso es lo que es... Porque tienen aprioris, cuando ven a una persona de color se dicen 'con él necesitamos que nos aseguren, ya sea con un aval, o bien...' Vamos, que no tienen mucha confianza, es [una cuestión de] confianza.*" (Entrevista a microemprendedor veinteañero en venta de joyas online, Salón de las Microempresas, 2019).⁵⁵⁷

Cuando le pregunto sobre los elementos que le llevaron a esa conclusión, menciona que tienen amigos que se dedican a lo mismo que él y que sí que consiguen un préstamo del banco porque sus

⁵⁵⁷ "N- Oui. Quand est-ce que vous avez essayé de demander de l'argent?

Emprendedor H- ben... il y a quatre mois là déjà.

N- Vous êtes allé auprès d'une banque ?

Emprendedor H- ouais, ouais les banques. J'en ai pas fait plusieurs, j'en ai fait que deux, mais... ils ont une approche un peu euh... différente de l'entreprise. [...] Ils sont un peu... ils comprennent pas forcément ton projet, *eux ce qui les intéressent c'est comment tu vas rembourser ton prêt. C'est ça qui les intéresse. Pourtant j'ai un business plan... il est solide hein*, il est là si tu veux le regarder

N- Je te crois

Emprendedor H- il est solide ! Ça... ça bloque, je sais pas, peut être mon univers, peut-être que les bijoux... ça bloque

N- [...] Donc tu leurs montres le business plan, il regarde le business plan et...

Emprendedor H- Ils regardent le business plan, ils regardent en fait d'où tu es parti, il y a trente pages en fait, c'est comme une histoire, c'est un livre, ils regardent ton projet, comment t'as commencé ton projet, et après ils regardent les chiffres. Toi dans ton business plan, t'as une partie où ça s'appelle un prévisionnel, sur trois ans, sur cinq ans, et ils voient en fait ton prêt et comment tu vas rembourser et quel chiffre d'affaire tu vas réaliser, c'est ce qu'ils regardent.

N- Et ils ne sont pas convaincus par ...

Emprendedor H- [...] Et en fait, *D'où je viens, et j pense que je ne suis pas le seul dans ce cas en fait*, je ne sais pas si en Espagne c'est pareil, *il y a des quartiers où c'est plus difficile de créer une entreprise, soit par rapport à ta couleur de peau, soit par rapport à ta religion, c'est vrai que c'est un peu difficile, surtout... C'est ça qui est... Parce qu'en fait ils ont des à priori, quand ils voient une personne de couleur, ils se disent 'lui, il faut des assurances, il faut soit un garant, soit...' Ils ont pas très confiance quoi, c'est la confiance*" (Entrevista a microemprendedor veinteañero en venta de joyas online, Salón de las Microempresas, 2019).

padres les avalan. Él no puede ofrecer esas “seguridades” a los bancos, y sufre (a sus ojos) la injusta situación de que no confíen en su proyecto pues no están dispuestos a prestarle sin aval una cantidad mucho más grande que la que tiene como fondos propios en el banco (pone como ejemplo tener 5000 euros como fondos propios y pedir un préstamo de 100.000 euros):

“[Continúa] N- ¿Cómo lo percibió usted?

Emprendedor H- ¡Pues mal, claro!

N- No no, [me refiero a] ¿cómo se dio usted cuenta?

Emprendedor H- Bueno, la verdad es que me doy cuenta en relación a amigos míos, que hacen prácticamente el mismo oficio, que no tienen volumen de negocios, y que sí que obtienen su préstamo porque papá y mamá les siguen.

N- Ajá.

Emprendedor H- Y bueno, pues así es. [...] *Yo no tengo a papá y mamá que me avalen. Siempre me piden [los bancos] seguridades.*

N- Entonces, ¿la cuestión es que planteaban el problema en relación a un aval, querían un aval?

Emprendedor H- Sí, por ejemplo si tú... *Imaginemos que tienes 5000 euros en tu cuenta y pides 100.000; te van a decir 'hace falta un aval, si en algún momento esto tuyo no funciona, alguien que devuelva el préstamo', porque no tienen confianza en tu proyecto, es un proyecto que tiene mucha competencia y tienen un poco de miedo de prestarte dinero y que al final no lo devuelvas.*” (Entrevista a microemprendedor veinteañero en venta de joyas online, Salón de las Microempresas, 2019)⁵⁵⁸.

De algún modo, el funcionamiento económico de actores clave del sistema capitalista como son los bancos es considerado por este entrevistado un ejemplo de racismo e islamofobia, de forma similar a como lo interpreta el responsable de Yump. Como se verá en el último epígrafe, el choque del imaginario capitalista con las contradicciones sociales lleva a visiones utópicas según las cuales los bancos y el Estado deberían prestar enormes sumas de dinero a cualquier persona con un proyecto de creación de empresa que provenga de los barrios de la Politique de la Ville.

En cualquier caso, la minimización del riesgo financiero por parte de los bancos supone que los bancos rechacen (según distintos actores entrevistados) la mayoría de las solicitudes de financiación

⁵⁵⁸ “N- Comment vous l’avez perçu ça ?

Emprendedor H- Ah ben forcément mal !

N- non, non, comment vous vous êtes rendu compte ?

Emprendedor H- *Ben en fait, je m’en rends compte par rapport à des amis à moi, qui font pratiquement le même métier que moi, qui n’ont de chiffre d’affaire, et qui eux ont leur prêt parce que papa maman les suivent*

N- Oui.

Emprendedor H- *Et euh, voilà quoi [...]. J’ai pas papa maman qui se portent garants. Ils demandent toujours des assurances quoi.*

N- Donc en fait ils posaient problème par rapport à un garant, ils veulent un garant ?

Emprendedor H- *Oui, par exemple si toi, admet-on t’as que 5000 euros dans ton compte et que tu demandes 100000, ils vont dire 'il faut une assurance, si jamais toi ça ne marche pas, quelqu’un va rembourser le prêt', parce qu’ils ont pas confiance en ton projet, c’est un projet qui a beaucoup de concurrence, et ils ont un peu peur de te prêter l’argent et à la finale que tu ne rembourses pas l’argent.*” (Entrevista a microemprendedor veinteañero en venta de joyas online, Salón de las Microempresas, 2019).

de los emprendedores de los barrios Politique de la Ville. Esto puede generar **tensiones que buscan apaciguar los trabajadores encargados de asesorar** sobre la creación de empresas. Un trabajador asociativo de CitésLab entrevistado en un barrio del norte e París explica cómo se esfuerza en hacer entender a sus clientes que si no tienen ahorros no van a poder por ejemplo abrir un restaurante en París porque el banco no financiará la totalidad, y porque los pequeños financiamientos complementarios que se obtengan o incluso el apoyo económico del entorno seguramente no serán suficientes para aguantar los primeros años. Este trabajador, como otros trabajadores del acompañamiento a la creación de empresas, entiende que está enseñando a sus clientes a gestionar mejor el riesgo. Sin embargo su trabajo parece consistir también en lograr que los portadores de proyecto normalicen que los bancos generan sus ganancias asumiendo mucho menos riesgo que el que les tocará asumir a los creadores de empresa.

La criba de proyectos empresariales por las organizaciones que dan préstamos de honor

Ya se ha comentado en el epígrafe 4.4.2 cómo las asociaciones realizan importantes esfuerzos de marketing y esfuerzos logísticos para atraer el número más alto posible de candidaturas y luego poder hacer una selección lo más intensa posible entre ellas que reduzca el riesgo de obtener resultados mediocres. Obligadas a buscar porcentajes atractivos de éxito que no las dejen mal frente a sus rivales, las asociaciones de financiación tratan de reducir el riesgo mediante el rechazo de un gran número de solicitudes.

De hecho Réseau Entreprendre y France Active ni siquiera suelen ser mencionadas por los actores del acompañamiento que actúan en los barrios de la Politique de la Ville porque prácticamente no prestan a habitantes de los barrios pobres de los suburbios, dirigiéndose más bien a otros perfiles más acomodados. Initiative France intenta la cuadratura del círculo porque a diferencia del Réseau Entreprendre permite que postulen como candidatos personas con sólo un proyecto de autoempleo (muchos de los cuales provienen de los barrios de la Politique de la Ville), les ofrece un préstamo de honor sin intereses y debe lograr que los bancos acepten darles un crédito. ¿Asume entonces un riesgo mucho mayor que otras asociaciones?

La respuesta puede estar en la criba de candidaturas. Un responsable local de Initiative entrevistado reconoció que en su organización sólo aceptan en torno a un cuarto de las solicitudes de préstamo de honor. La extrema dificultad de obtener un préstamo de honor de Initiative France es comentada por el trabajador asociativo de CitésLab de un barrio del norte de París arriba mencionado:

“...es la red Initiative France. Es decir todas las plataformas locales de Initiative. En París se llama PIL. Y... y justamente, puede que en otras regiones sea diferente, pero en París es una sola estructura (PIL) para todo el territorio parisino, que *tiene sus criterios de aceptación de candidaturas que no son necesariamente más simples que los de un banco...* Lo que hace que concretamente, cuando una persona tiene menos instrumentos, es menos diplomada, viene de un barrio... esa persona jamás tiene acceso a estos préstamos al 0%.” (Entrevista a responsable de CitésLab en un barrio del norte de París, 2019)⁵⁵⁹.

Así, la “gestión del riesgo” por parte de los actores del acompañamiento conduce a que la mayoría de los portadores de proyecto en búsqueda de financiación provenientes de los barrios Politique de la Ville no consigan un préstamo bancario, ni un préstamo de honor de una asociación que pueda facilitar un préstamo bancario. A menudo tampoco disponen de recursos propios o de la posibilidad de conseguirlos de su entorno (un endeudamiento que podría poner en peligro a sus familiares o amistades). Cuando no renuncian al proyecto inicial, han de reducir su necesidad de financiamiento a menos de 10.000 euros y solicitar un microcrédito de la ADIE, aunque esto conlleve el pago de un porcentaje mucho mayor que lo que pagaría en forma de intereses por un préstamo bancario.

Como explica este mismo trabajador asociativo de CitésLab,

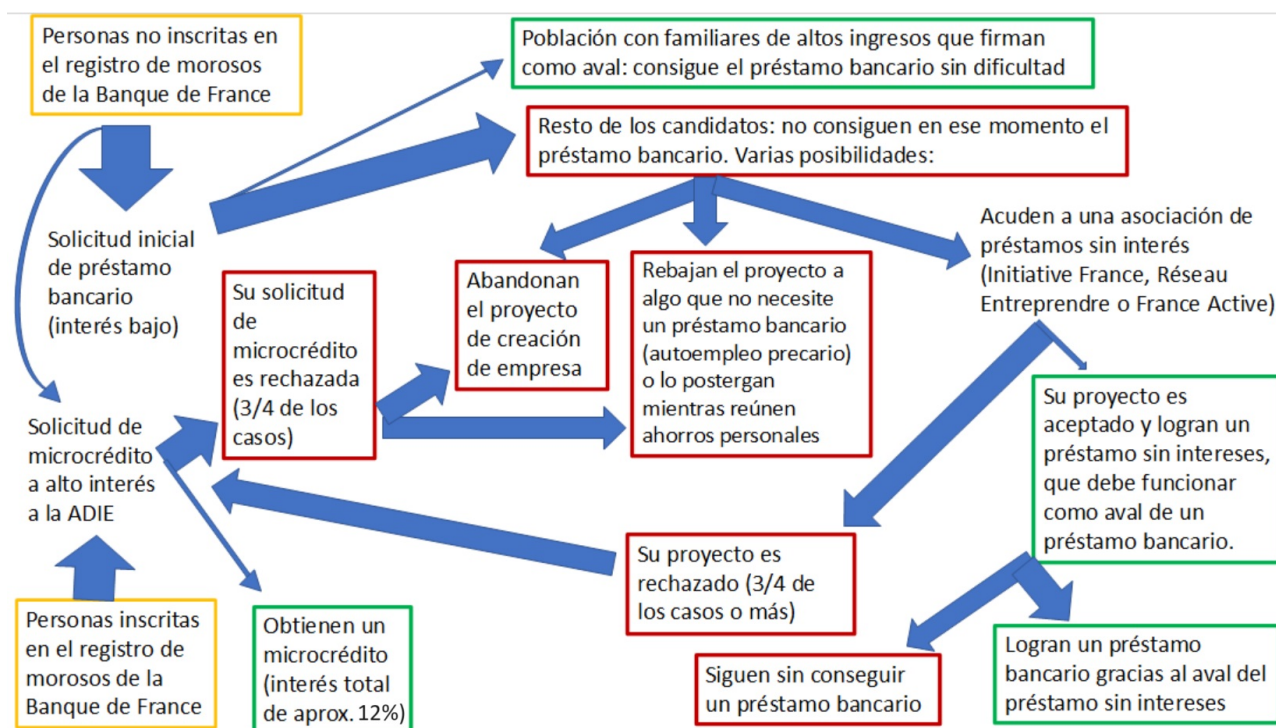
“Así que concretamente, desde un punto de vista financiero, todavía hoy en día o bien la persona de un barrio tiene un patrimonio... en fin, ahorros que le permitan montar su proyecto, o bien tiene un capital personal financiero o avales, etc., que le permiten lograr obtener un préstamo, o bien va a la ADIE. Y en la ADIE son microcréditos, así que pequeños proyectos. *Por eso una persona que vive en un barrio está limitada a [poder desarrollar] pequeños proyectos.* Y por el contrario, el joven que sale de la escuela de comercio y que monta una start-up, que fracasa al cabo de dos años, va a recuperar un montón de dinero. Es el problema.” (Entrevista a responsable de CitésLab en un barrio del norte de París, 2019)⁵⁶⁰.

He tratado de recoger todos los itinerarios posibles en la gráfica inferior⁵⁶¹.

⁵⁵⁹ “...c'est le réseau Initiative France. Donc toutes les plateformes d'Initiative locales. À Paris elle s'appelle PIL. Et... et justement, autant sur d'autres régions c'est différent, autant à Paris c'est une seule structure (PIL) pour tout le territoire parisien, qui a ses critères d'acceptations de dossiers qui sont pas forcément plus simples que pour une banque... Qui fait que concrètement, quand une personne est moins outillée, moins diplômée, qu'elle vient d'un quartier... Elle a jamais accès à ces prêts à 0%.” (Entrevista a un encargado de CitésLab en un barrio Politique de la Ville del norte de París, 2019).

⁵⁶⁰ “Et donc concrètement, d'un point de vue financier, encore à l'heure actuelle, soit la personne d'un quartier a un patrimoine... enfin des économies qui leur permettent de monter son projet, soit elle a un capital personnel financier ou des garants, etc, qui leur permettent de réussir à avoir un prêt, soit ben elle va à l'Adie. Et donc à l'Adie c'est microcrédits, et donc petits projets. Donc une personne habitant dans un quartier est cantonnée à des petits projets. Et par contre, le jeune qui sort d'école de commerce et qui monte une start-up, qui se casse la gueule au bout de deux ans, va récupérer plein d'argent. C'est le problème”. (Entrevista a un encargado de CitésLab en un barrio Politique de la Ville del norte de París, 2019).

⁵⁶¹ Hay que hacer una puntualización sobre esta gráfica. Si bien el microcrédito de la ADIE tiene un interés de entre el 7 y el 8%, a este interés se suma una comisión obligatoria que el emprendedor también ha de pagar a la ADIE. De este modo, la ADIE obtendrá algo más del 112% de la cantidad prestada en forma de microcrédito. Por eso he escrito en la gráfica “interés total del 12%”.



Gráfica 15: Itinerario de las personas que deciden solicitar un crédito para la creación de empresa en 2019. Gráfica de elaboración propia.

Requisitos para obtener un microcrédito “universal” de la ADIE

La ADIE recibe teóricamente a los casos más complicados y asegura en sus apariciones públicas que “cualquier persona puede crear una empresa”, lo que tiende a generar la expectativa de que cualquiera puede obtener un microcrédito de la ADIE. Esta asociación teóricamente sin ánimo de lucro cobra a los creadores de empresa intereses de más del 7% y una comisión de aproximadamente un 5%, por lo que en total estos tienen que devolver a la ADIE algo más del 112% del dinero recibido. A pesar de esta fuerte compensación económica (que le ha permitido a la ADIE acumular fondos propios durante el período de esta investigación), la ADIE también utiliza **varias técnicas de reducción del riesgo**.

Por un lado, esta asociación exige a los candidatos que **presenten como aval** a una persona de su entorno con un trabajo indefinido, quien deberá avalar al menos el 50% del microcrédito. Además, dicho aval no puede ser el consorte de quien solicita el crédito, ni tampoco miembro de la empresa (cuando se trata de una empresa de varios miembros)⁵⁶². Dada la afirmación repetida por la ADIE de

⁵⁶² Existe sin embargo algún testimonio (una alusión en una entrevista y una descripción en primera persona en un foro en internet) de que en algún caso especial la ADIE ha entregado el microcrédito sin aval. En el caso narrado en primera persona en el foro en internet, el rechazo inicial de la ADIE a entregarle el microcrédito cambió cuando llegó acompañada por otra organización que aseguró que tenía un proyecto sólido. En el caso mencionado en una de las entrevistas, se trataba de tres mujeres “francesas” (que en el argot empleado significa “blancas”), ancianas y muy pobres que iban a crear colectivamente una empresa, de las cuales sólo una podía aportar un aval y las otras dos no. Probablemente esas mujeres cumplían simultáneamente los tres criterios del indicador de exclusión que utiliza la ADIE (mujeres, receptores de ayudas sociales y residentes de los barrios de la *Politique de la Ville*), y ello pudo facilitar la

que “todo el mundo puede emprender”, este criterio de exclusión genera tensión entre la ADIE (encargada de recibir a todos los que han sido rechazados en otros sitios) y las personas que no pueden aportar un aval. A esto apunta el discurso de algunos portadores de proyecto entrevistadas en el Salón de las Microempresas en 2019:

“Emprendedora M- Ella nos dijo que necesitábamos que alguien nos avalara. [...]

Emprendedora N- Y eso que nosotras, cuando se nos orientó hacia la ADIE fue justamente porque no teníamos aval. [ríe]. Así que es bastante... No tiene ningún sentido.

Emprendedora M- Es muy complejo. [...]

Emprendedora N- ...cuando se nos orientó a la ADIE fue justamente porque ellos nos financian... porque tenemos derecho a una financiación sin tener garantías... eso forma parte justamente de... de... del concepto de la ADIE.” (Entrevista a hermanas treintañeras con un proyecto empresarial en la moda, Salón de las Microempresas 2019).⁵⁶³

Una forma de resolver esta contradicción es **sugerir que esas personas están mintiendo o no se atreven a buscarlo**. En el Salón de las Microempresas de 2019 (celebrado en el lujoso barrio de Neuilly) tuve ocasión de asistir a la charla de una trabajadora de la ADIE que explicó que “es imposible no tener en el círculo de amistades una persona dispuesta a ser aval”, pues “vale con cualquier trabajo” (aunque en internet se especifica que ha de ser un trabajo estable o como mínimo de un año). En cualquier caso, según esta empleada, “el saber que tiene amistades que creen en ella nos da a nosotros confianza en ese proyecto para invertir en él”. Es posible que este mismo discurso sea utilizado por los agentes de la ADIE ante los portadores de proyecto que no pueden aportar un aval, como indica el relato de otra emprendedora entrevistada en el Salón de las Microempresas de 2019:

“Emprendedora I- Usted me dirá que incluso [para las personas con] la cuenta bancaria bloqueada [generalmente por haber sido morosos], hay... hay instituciones como la ADIE, o cosas así. Bueno, pues ni siquiera la ADIE aceptó mi proyecto. [...]

N- Es interesante lo que cuenta, porque el logo de la ADIE es 'todo el mundo puede emprender'.

Emprendedora I- Sí, es verdad, todo el mundo. Si tiene a alguien que le avale.

N- [ríe]

Emprendedora I- Lo cual no tengo.

N- No añadieron eso al eslogan.

adjudicación del microcrédito. Ver algunas referencias a la Adie en las cinco páginas de este fórum sobre ACCRE: https://www.actuchomage.org/forum/index.php?f=7&t=5104&sid=5453b2e2ce2d8489c6b070720ec3020f&rb_v=viewtopic&start=30.

⁵⁶³ “Emprendedora M- Elle a dit qu’il nous fallait un garant. [...]

Emprendedora N: Alors que nous, quand on nous a orienté vers l’ADIE c’est justement parce qu’on n’avait pas de garant (rires)... donc c’est assez... ça n’a rien à y comprendre

Emprendedora M: C’est très complexe. [...]

Emprendedora N: ...quand on nous oriente vers l’ADIE c’est justement parce qu’ils, ils nous financent... on a droit à un financement sans avoir des garanties... ça fait partie justement de, de, de concept de l’ADIE.” (Entrevista a hermanas treintañeras con un proyecto empresarial en la moda, Salón de las Microempresas 2019).

Emprendedora I- No, pues no.

N- Olvidaron ese pequeño detalle.

Emprendedora I- Lo olvidaron, quizás porque se dicen que todo el mundo tiene a alguien que le avale. Porque a mí me dijeron 'pero con su proyecto, su personalidad, su motivación, se le nota a usted determinada... No me diga que no hay alguien en su entorno que crea en usted y en su proyecto para avalarla.' Bueno, pues sí que hay, pero no tengo quien me avale. Así es.” (Entrevista a emprendedora de 38 años, excuidadora de ancianos inscrita en el registro de morosos, en el Salón de las Microempresas, 2019)⁵⁶⁴.

De este modo, la falta de capital económico y la falta de un entorno social integrado laboralmente (con contratos indefinidos) es transformada retóricamente por estas agentes de la ADIE en un problema de capital social y “confianza” o incluso “amistad”. Dan así a entender que quien no puede aportar el tipo de aval que se necesita es *una persona que probablemente no dispone de cualidades morales importantes y que por tanto no es meritoria* de la ayuda que podría recibir. La gobernanza se apoya aquí en los aspectos morales y sirve para “domesticar aspiraciones y expectativas poco realistas” (Shoshan, 2014: 156).

Alguno de los testimonios recogidos apunta a que a veces ni siquiera se llega a conocer claramente la causa del rechazo del proyecto por la ADIE. Se puede suponer entonces que la criba de clientes por esta organización tiene en cuenta una multiplicidad de factores para simultáneamente limitar al máximo el riesgo y conseguir la mayor proporción posible de clientes en situación de exclusión (que es uno de los indicadores en base a las cuales la ADIE valora sus resultados anuales). Para la ADIE, la gestión del riesgo es cada vez más importante en la medida en que ha ido incrementando el porcentaje de financiación privada que recibe, con la perspectiva de pasar en algún momento de ser una asociación de interés general a convertirse en una “empresa social” con mucha financiación privada (centrada en re-prestar el dinero de los bancos a un interés mayor a los proyectos empresariales seleccionados). Así, la ADIE presume sus buenos resultados económicos en 2018, que se han obtenido “mejorando el riesgo, que se ha llevado a un nivel históricamente bajo, y

⁵⁶⁴ “X: Vous allez me dire, même [pour les gens avec] les interdits bancaires, il y a des... des institutions comme l’ADIE, des choses comme ça. Ben... même l’ADIE, elle a pas accepté mon dossier. [...]”

N : C’est intéressant ce que vous me dites, parce que vous savez que le logo de ADIE c’est : tout le monde peut entreprendre.

X : Oui, c’est vrai, tout le monde. Si vous avez un garant.

N : [Rires.]

X : J’en ai pas.

N : Ils ont pas ajouté ça dans le slogan.

X : Non, ben non.

N : Ils ont oublié ce petit détail.

X : Ils ont oublié, parce que peut-être que eux, ils se disent que tout le monde a un garant. Parce que moi ils m’ont dit 'mais avec votre projet, votre personnalité, votre motivation, on vous sent déterminée. Me dites pas qu’il y a pas quelqu’un dans votre entourage qui croit en vous et en votre projet pour se tenir garant'. Ben, y’en a, mais j’ai pas de garant. Voilà quoi.” (Entrevista a emprendedora de 38 años, excuidadora de ancianos inscrita en el registro de morosos, en el Salón de las Microempresas, 2019).

controlando las cargas, como Adie ha sabido hacer siempre” (ADIE, 2018c: 2). Según este informe, eso supuso para la ADIE un excedente de 663.000 euros en 2018.

Si la ADIE lleva años reduciendo el riesgo de sus microcréditos (como señala también ADIE, 2017a), ello parece indicar que **selecciona más entre los solicitantes** de microcrédito a aquellos con un proyecto menos arriesgado. ¿Practica la ADIE una discriminación cada vez mayor contra los solicitantes más pobres para reducir su riesgo? En principio, según el informe de 2018 “estos buenos resultados han sido alcanzados manteniéndose fieles al público que priorizamos, como muestra la estabilidad del 'marcador de exclusión social y financiera' que mide el nivel de exclusión de los clientes de la Adie”. (ADIE, 2018c: 2). Este marcador tiene en cuenta la proporción de mujeres, de habitantes de los barrios prioritarios y de receptores de ayudas sociales entre los clientes financiados. Si nos vamos a los datos concretos de este marcador observamos que los habitantes de los barrios de la Politique de la Ville que obtienen un préstamo de la Adie han disminuido porcentualmente: pasaron de ser un 20% del total de clientes de la ADIE en 2015 a ser un 18% del total de clientes de la ADIE en 2019. En cuanto a los receptores de ayudas sociales, han disminuido de forma aún más acusada, pasando de ser el 48% del total de clientes de la ADIE en 2015 a ser el 32% del total en 2019. Así, todo apunta a que la ADIE elige financiar a un porcentaje cada vez mayor de mujeres para compensar el descenso relativo de habitantes de los barrios prioritarios y receptores de ayudas sociales entre el público de la ADIE y no perjudicar su 'marcador de exclusión social y financiera'.⁵⁶⁵ Al menos en el caso de la ADIE, **“mejorar el riesgo” significa elegir a una proporción cada vez menor de receptores de ayudas sociales y de residentes en barrios guetificados**. Pero esta política forma parte de la estrategia general de los organismos financiadores de cribar las candidaturas para escoger solamente los proyectos más prometedores y que supongan un menor riesgo para la organización.

En cualquier caso, la “mejora del riesgo” a la que se refiere el informe (ADIE, 2018c) no es simplemente un símbolo de eficiencia para atraer la filantropía privada a esta asociación declarada de interés público; tiene, como se ha visto en este epígrafe, consecuencias sobre los itinerarios vitales de las personas que ven rechazada su candidatura o han de reducir el tamaño de su proyecto.

⁵⁶⁵ Estos datos son también invisibilizados por el continuo crecimiento en el volumen de negocio o, corrijamos, número de usuarios atendidos por la ADIE. El crecimiento continuo en el número de usuarios significa que ha habido un crecimiento en todas las categorías del marcador de exclusión (más mujeres, receptores de ayudas sociales y habitantes de los barrios prioritarios han recibido microcréditos). Lo que pasa es que los habitantes de los suburbios y receptores de ayudas sociales han crecido más lentamente que el número de destinatarios de la ADIE. Concretamente, los habitantes de los suburbios que recibieron un microcrédito de la ADIE pasaron de ser 2891 en 2015 (ADIE, 2017b) a un total de 4671 en 2018 y unos estimados 4500 en 2019 (cuando supusieron un 18% del total). Estos habitantes están sobrerrepresentados entre los clientes de la Adie, pues sólo son alrededor del 7% de la población francesa. Con esta evolución, van a estar cada vez menos sobrerrepresentados. Los clientes receptores de ayudas sociales son más numerosos pero han tenido un crecimiento aún más lento, pasando de 6928 en 2015 a 7379 en 2018 y unos 8000 clientes estimados en 2019 (un 32%).

También hay que comentar que, dado que los clientes receptores de ayudas sociales se superponen en gran medida con los que residen en los barrios prioritarios de la Politique de la Ville, el total de población residente en esos barrios y de receptores de ayudas sociales que reciben un microcrédito de la ADIE es inferior a la suma de los dos porcentajes.

Recapitulando, la gestión del riesgo por las asociaciones se lleva a cabo en primer lugar mediante el **márketing** dirigido a obtener un mayor número de candidatos y poder cribar más. En segundo lugar, mediante el **estudio de las candidaturas** por sus agentes. Según los datos de los últimos informes de la ADIE, esta asociación acepta en torno a un cuarto del total de solicitudes (ADIE, 2018a, 2018b, 2019). Se podría considerar que otra forma de reducción del riesgo es el **acompañamiento técnico** aportado. En el caso de la ADIE, no parece ser un factor tan relevante dado que constaba únicamente de dos semanas en 2019. Un cuarto momento de “gestión del riesgo” sería la **persecución a los morosos**, como se verá a continuación.

Cuando la criba no es suficiente: persecución de morosos por la asociación ADIE

Si el acompañamiento técnico y la selección de sólo un cuarto de los dossiers falla y el cliente no paga dentro del plazo, la misma persona de la ADIE que estudió la solicitud y concedió el crédito llama al emprendedor moroso para saber la razón del retraso. Si no es un despiste sino que el cliente no ha pagado porque no puede pagar, el agente llama a la persona que le avaló para recuperar el dinero. De ser necesario se acude a la justicia y se siguen los pasos para conseguir un embargo de bienes por valor del dinero adeudado.

Como explica una trabajadora de la ADIE en un reportaje de radio sobre el tema:

“Cuando entré en la ADIE mi peor enemigo era ése, era llamar a la gente que no paga, porque yo estaba demasiado en el afecto, así que... Conocía a la gente porque me había reunido con ellos, les había financiado, en el caso de algunos había estado en sus casas, conocido a sus familias, etc. Y entonces, cuando cae un impago, era difícil pedirles el dinero, porque les conocía y... *Hoy ya no tenemos esa relación: ya no tiene que haber afecto*, y de hecho cuando se llama a alguien que está en impago *ya no se intenta comprender cuál es su situación. Lo primero es recuperar el dinero*”. Y añade su compañera: “y si él no puede pagar, hay que llamar inmediatamente a su avalista para recuperar ese dinero.” (Perry, 2010)⁵⁶⁶.

La primera consejera añade:

“...hay que producir más y producir mejor [resultados de la ADIE]. Lo cual no es fácil, cuando se sabe que la gente es cada vez más precaria, cada vez más sobreendeudada” [y menciona los créditos de consumo.] (Perry, 2010).

⁵⁶⁶ “Quand j'ai rentré dans l'ADIE mon pire ennemi c'était ça, c'était d'appeler les gens qui ne paient pas, parce que j'étais trop dans l'affect, donc... Je connaissais les gens parce que je m'étais réunie avec eux, je les avais financés, dans les cas de certains j'avais été chez eux, ...” (Perry, 2010).

De acuerdo con un caricaturista entrevistado en el mismo reportaje de radio, que obtuvo 6200 euros de préstamo siendo receptor de la renta mínima de inserción,

“...en cuanto uno tiene un retraso [de pago] recibe correos, a veces dos correos al día, llamadas telefónicas a las 7 u 8 de la mañana [...] La persona que era mi avalista fue afectada por el síndrome Guillain-Barré, y estaba en el hospital paralizada (consciente pero paralizada). Él la llamó por teléfono y le dijo que le iban a enviar los alguaciles a su casa, por 40 euros. Faltaban 40 euros de un pago...” (Perry, 2010)⁵⁶⁷.

En la web de la ADIE no aparece nada de la persecución de los morosos. Sin embargo, existen algunos testimonios en internet sobre ello⁵⁶⁸.

6.4. Críticas y visiones utópicas de emprendedores sobre el “emprendimiento para todos”

A lo largo de este último capítulo de la tesis se han tratado de abordar las contradicciones que genera la idea del “emprendimiento para todos”, que es el nombre de una de las líneas de acción del banco público de inversiones BPI y uno de los eslóganes centrales del subcampo asociativo del acompañamiento a la creación de empresa. Ahora se examinará como algunas de estas contradicciones llegan al discurso de los “emprendedores” (incluyendo aquí tanto a creadores de

⁵⁶⁷ “Je suis caricaturiste. [...] Donc j'avais besoin d'investir dans un ordinateur, une imprimante, un accès internet fiable... Et en étant Rmiste, chômeur de longue durée, ben ancien de l'Éducation Nationale (emploi jeune licencié abusivement), je n'avait aucune économie, aucune ressource, donc c'est pour ça que j'ai voulu bénéficier de ce dispositif. [...] Ça sert à rien d'aller voir un banquier quand on est Rmiste. À rien du tout. J'ai emprunté 6200 euros auprès l'Adie. [...] L'Adie au départ m'avait été présenté en fait comme une boutique de gestion qui pouvait me donner des conseils à la création d'entreprise. J'avais aucune nouvelle de ces gens-là tant que le paiement se faisait régulièrement. Mais à partir du moment où j'ai eu des difficultés de trésorerie et que j'ai dû décaler des paiements d'un moi, tout en les prévenant... J'ai pensé qu'on pouvait décaler les remboursements, en fait. Non, pas du tout : dès qu'on a un retard on reçoit des courriers (généralement deux courriers à chaque fois le même jour) et des relances par téléphone à 7h, 8h du matin, très tôt (que je pensais même que les employés de l'ADIE m'appelaient de chez eux). Ils m'ont expliqué eux-mêmes qu'en fait, le taux de crédit qu'on payait, il paraissait élevé parce qu'il fallait bien que eux gagnent leur vie. Donc en fait, c'est la personne qui emprunte de l'argent (qui est Rmiste, qui est censée d'être aidée) qui finalement permet au système d'exister. Et quand on connaît le taux d'échec des jeunes créateurs d'entreprise (et le taux de réussite de l'ADIE, par contre) on se dit que, enfin, que c'est un drôle de système. C'est-à-dire, c'est le Rmiste qui paie... qui paie l'investisseur. Et les gens de l'ADIE... Moi j'ai eu affaire à des gens... à des gens carrément violents, qui n'hésitent pas à menacer, à téléphoner... La personne qui se porte caution de mon prêt a été atteinte du syndrome Guillaume-Barré. Elle était à l'hôpital, paralysée. Elle était consciente mais paralysée. Il lui a appelée au téléphone et il lui a dit que les huissiers allaient être envoyés chez elle, pour quarante euros ! Il manquait quarante euros sur un paiement et il l'a menacé de lui envoyer les huissiers chez elle. Ensuite, il m'a laissé un message sur mon répondeur, me menaçant de la rappeler, en disant 'elle est très fatiguée et ça la fatiguera encore plus si je la rappelle'. Voilà, voilà ce que j'ai retenu des méthodes de l'ADIE et après, dès que j'ai pu, effectivement j'ai remboursé le plus vite possible. J'ai eu de gros incidents de paiement (c'est là que je suis rentré dans un engrenage et que j'ai découvert le vrai fonctionnement de l'ADIE, c'est-à-dire... c'est un organisme de crédit plus cher que SOFANCO, plus cher que CTLM, etc., et qui fonctionne sur les dos des gens qui sont censés être aidés. Une fois l'argent débloqué, il y a une seule chose qui compte, qui est que l'argent revienne à l'ADIE avec les intérêts.” (Perry, 2010).

⁵⁶⁸ Cuando hice mi búsqueda en 2019-2020 encontré testimonios como éste, que describe la persecución que sufrió de la ADIE como “acoso”: “Personnellement, j'appelle ça du harcèlement, de me retrouver avec... quinze lettres de relance, des recommandées, des menaces perpétuelles au téléphone” (*sic*, con sus faltas de ortografía). Sin embargo, no guardé la dirección web y estos testimonios ya no están disponibles en internet en 2024.

empresa como a portadores de un proyecto de creación de empresa) de los barrios de la Politique de la Ville. En primer lugar se referirán algunos puntos de vista críticos, y en segundo lugar visiones utópicas en las que parecen confluir varios de los emprendedores entrevistados.

Críticas por parte de emprendedores de los suburbios al riesgo excesivo o el coste personal demasiado alto

El emprendedor entrevistado que estaba creando una empresa de jardinería con su amigo se manifiesta crítico con el discurso de la ADIE de que todo el mundo puede crear una empresa:

“Emprendedor F- Eso, francamente es... Es un eslogan muy mono... todo el mundo puede emprender, ok, yo tengo ganas de emprender, de acuerdo, salgo de un puesto, de un buen puesto, de una buena experiencia; soy solicitante de empleo desde hace dos semanas...

N- Usted es...

Emprendedor F- Estoy aquí para emprender... Ok, ¿cómo voy a hacer para comer el mes que viene? ¿Y al siguiente? ¿1000 pавos del Pôle Emploi, es suficiente? ¿Cómo hago mientras creo mi empresa, en lo que tardo en tener mi primer cliente? ¿Cómo hago para vivir? Todo el mundo puede emprender, sí. Aquel que tiene la suerte de no tener alquiler o que le paguen el alquiler, aquel que tiene la suerte de no pagar sus compras o que le paguen la compra, sí, ese tipo puede emprender. Pero cuando debes pensar en tu frigorífico, tu alquiler y tus proyectos para los dos próximos meses, bueno generalmente ahí tienes las prioridades que te llaman a la vida... Todos tenemos mil proyectos en la cabeza, pero no todos tenemos el lujo de poder emprenderlos, aplicarlos, porque aunque no nos demos cuenta, emprender es... un trabajo teórico, un trabajo de investigación, son también actores que hay que conocer, así que hay... hay un capital tiempo ahí dentro... Y no todo el mundo tiene tiempo... Estamos de acuerdo en que tampoco todo el mundo tiene necesariamente buenas condiciones... para acordar ese tiempo, cuando te duele la barriga o estás estresado, incluso si tienes tiempo no vas necesariamente a utilizarlo bien...” (Entrevista a dos emprendedores veinteañeros con un proyecto de creación de empresa de jardinería, Salón de las Microempresas, 2019)⁵⁶⁹.

⁵⁶⁹ “Emprendedor F- C'est franchement, ça... ça, c'est un dicton coucou... tout le monde peut entreprendre, ok, moi j'ai envie d'entreprendre, d'accord, je sors d'un post, d'un bon post, d'une bonne expérience là... je suis demandeur d'emploi depuis deux semaines...

N- Vous êtes...

Emprendedor F- Je suis ici pour entreprendre... ok, comment je vais faire pour manger le mois prochain? l'autre mois? 1000 balles de Pôle emploi, ça suffit? comment je fais en attendant de créer mon entreprise, d'avoir mon premier client? comment je fais pour vivre? tout le monde peut entreprendre, oui, celui qui a, le, la chance de pas avoir de loyer ou dont on paye le loyer, celui qui a la chance de ne pas payer ses courses ou on lui paye ses courses, ouais, ce mec là il peut entreprendre, mais quand tu dois penser à ton frigo, à ton loyer et à tes projets sur les deux prochains mois, bah généralement là t'as les priorités qui te rappellent à la vie... on a tous mille projets en tête, mais on n'a pas tous le luxe de pouvoir les entreprendre, les mettre en application, parce que mine de rien, entreprendre c'est... c'est un travail théorique, c'est un travail de recherche, c'est aussi des acteurs à rencontrer, donc il y a, il y a un capital temps là dedans... et tout le monde n'a pas de temps... forcément à accorder ou n'a pas forcément des bonnes conditions... pour accorder ce temps, quand tu a mal au ventre ou quand tu es stressé, ben même si tu as du temps, tu ne vas pas forcément bien l'utiliser...” (Entrevista a dos emprendedores veinteañeros con un proyecto de creación de empresa de jardinería, Salón de las Microempresas, 2019).

Este entrevistado también prevé problemas económicos si todos los jóvenes desempleados en los barrios de la Politique de la Ville se ponen a crear su propio negocio:

“Emprendedor F- ...vas a llegar rápidamente a un momento en el que se va a... se va a saturar la actividad. Si todos proponemos nuestros servicios ya no habrá más oferta ni demanda, ¿entiendes? Si todos somos... Quiero decir, si todos esos autoemprendedores se dedican a trabajar como señora de la limpieza como actividad secundaria...

N- Son restaurantes y salones de té...

Emprendedor F- Entonces habrá demasiados restaurantes, la gente no sabrá ya a qué restaurante ir y así el volumen de negocios de los restaurantes de media bajará: antes había 30 restaurantes por cada 100.000 habitantes (me lo estoy inventando) y ahora va a haber 50.000 restaurantes por cada 100.000 habitantes... Eh... antes cuando sólo había 30 restaurantes, si eras restaurador tenías un buen nivel de vida, ahora hay tantos restaurantes que estás obligado a bajar los precios y ya no vale la pena ser restaurador... ¿Entiendes lo que quiero decir? Crear demasiada actividad no siempre es benéfico, porque pone las cosas más complicadas a los que ya existen.” (Entrevista a dos emprendedores venteañeros con un proyecto de creación de empresa de jardinería, Salón de las Microempresas, 2019)⁵⁷⁰.

La amiga de la estancia Erasmus antes mencionada que conocía a mujeres que habían participado en ese programa de HEC en la Courneuve refiere así la información que le llegó de ellas⁵⁷¹ sobre su impresión del programa:

“Emprendedora S- HEC hizo un partenariado con la asociación en la que yo estaba, [una asociación] por las mujeres africanas... [...] Y lo que es muy gracioso es que hay eso a lo que llaman... Eh... Puedes obtener un certificado HEC. Y había una mujer que sacrificó su trabajo, ahorró, se organizó... Duraba una semana, una semana intensa porque para ella... Ella creía que con un certificado HEC podría conseguir que un banco le diera créditos suplementarios. ¡Y yo le expliqué que no! [voz indignada] [...] ¡El banco sólo va a mirar si les vas a devolver el dinero! ¡Y hay mujeres que no sabían leer y escribir muy bien y se metieron a fondo en eso, porque no se les dice la verdad sobre el

⁵⁷⁰ “Emprendedor F- ... tu vas vite arriver à un moment où on va, on va saturer l'activité, si on propose tous nos services, il n'y aura plus d'offre, il n'y aura plus de demande tu vois? si on est tous... je veux dire, si on a tous ces auto entrepreneurs pour faire femme de ménage en activité secondaire...

N- C'est des restaurants et des salons de thé...

Emprendedor F- Alors il y aura trop de restaurants, les gens ne sauront plus dans quel restaurant aller et du coup le chiffre d'affaires des restaurants en moyenne baissera: avant il y avait 30 restaurants pour 100 000 habitants (je dis une connerie), maintenant il va y avoir 50 000 restaurants pour 100 000 habitants, bah... avant, quand il y avait que 30 restaurants, quand tu étais restaurateur, tu avais un bon niveau de vie... aujourd'hui, il y a tellement de restaurants que du coup bah, t'es obligé de baisser des prix et ça ne vaut plus le coup d'être restaurateur... Tu vois ce que je veux dire ou pas? Créer trop d'activité, c'est pas tout le temps bénéfique, parce que ça, ça met plus des bâtons dans les roues à ceux qui sont déjà existants...” (Entrevista a dos emprendedores venteañeros con un proyecto de creación de empresa de jardinería, Salón de las Microempresas, 2019).

⁵⁷¹ Se trata de una fuente indirecta, más indirecta de lo que me gustaría. A pesar de acudir directamente a la incubadora de HEC en la Courneuve, no se me permitió allí entrevistar directamente a las mujeres que participaban en el taller de emprendimiento. También contacté por correo electrónico al encargado de la asociación local que se encarga directamente del taller de emprendimiento, pero no fue posible entrevistarle y tampoco obtuve acceso para entrevistar a ninguna de las participantes en el taller.

emprendimiento! ¡Porque es una política pública, es política, es comunicación! Pero ellas... ellas tenían realmente la esperanza de crear alguna cosa con ello. Y [...] cuando luego la gente se da cuenta de que 'ah sí, pero... Yo no necesitaba eso, o más bien necesito aquello', ya es demasiado tarde, porque han invertido tanta energía que ya no se pueden volver a capitalizar [...] y abandonan. Así que está eso también. [Le comento que según las autoridades las personas que no logran crear su empresa habrán al menos adquirido competencias durante el acompañamiento y responde que eso sólo se aplica a los ejecutivos.]” (Entrevista a emprendedora treintañera con licenciatura en sociología y un máster de negocios sin acabar de pagar, 2019)⁵⁷².

Si no toman en cuenta esas situaciones y crean expectativas infundadas, es según ella porque estos programas están pensados en función de necesidades de comunicación política y publicidad institucional más que en función de las necesidades y limitaciones de la población a la que se dirigen⁵⁷³. Acusa a los talleres de emprendimiento dirigidos a la población de los suburbios de seguir una “lógica asistencialista” por no preguntar a los portadores de proyecto de los suburbios qué es lo que necesitan:

“Emprendedora S- Por eso me parece que no se pregunta realmente a la población... qué es lo que quiere, qué es lo que necesita. Es sólo para decir 'mirad, hemos hecho cosas' y después los alcaldes, o bien los diputados... van a incluir en su comunicación 'sí, hemos hecho cosas por la población, [...] hemos apoyado esto, eso y aquello como programas de emprendimiento'. Pero el 80% de la población no está al corriente. [...] Yo telefoneé a mi ayuntamiento para preguntar '¿qué programas tenéis?' Y me respondieron '¿Por qué pregunta usted eso? [...] Así que ellos... estamos realmente en una lógica asistencialista, así que no es algo que vaya a desbloquear el emprendimiento, ¡es simplemente comunicación política!’” (Entrevista a emprendedora treintañera con licenciatura en sociología y un máster de negocios sin acabar de pagar, 2019)⁵⁷⁴.

⁵⁷² “Emprendedora S- HEC s'est mis en partenariat avec l'association où j'étais, pour les femmes africaines... [...] Et ce qui est très marrant c'est que il y a ce qu'on appelle... Euh... Tu peux avoir une certification HEC. Et il y a une femme qui a sacrifié son travail, qui a économisé, qui s'est organisée... C'était une semaine, c'était une semaine intense parce que pour elle... elle croyait que avec une certification HEC elle croyait qu'elle pourrait avoir des crédits supplémentaires auprès de la banque. Et je lui ai expliqué que non! [voix indignée]. [...] La banque va uniquement regarder est-ce que tu vas leur remettre l'argent! Et il y a des femmes qui ne savaient pas très bien lire et écrire et elles se sont mises à fond là-dedans, parce que on leur dit pas la vérité sur l'entrepreneuriat! Parce que c'est de la politique publique, c'est de la politique, c'est de la communication! Mais elles, elles ont vraiment un espoir de créer quelque chose derrière. Et [...] quand ensuite les populations se rendent compte que 'ah oui, mais... j'avais pas besoin de ça, ou bien j'ai plutôt besoin de ça', c'est trop tard, parce qu'elles ont investi tellement d'énergie que elles peuvent pas se capitaliser encore [...] et elles abandonnent. Donc il y a ça aussi.” (Entrevista a emprendedora treintañera con licenciatura en sociología y un máster de negocios sin acabar de pagar, 2019).

⁵⁷³ Como ejemplo de esta falta de adecuación relata también cómo alguien que le daba acompañamiento a la creación de empresa le quitó importancia a la posibilidad de tener problemas con la justicia “porque ya los arreglaría más adelante”, a lo que ella respondió que siendo extranjera era muy fácil acabar en prisión y no podía arriesgarse a tal cosa.

⁵⁷⁴ “Emprendedora S- C'est pour ça que je trouve qu'on demande pas vraiment à la population, vraiment... qu'est-ce qu'elle veut, *de quoi est-ce qu'elle a besoin*, c'est juste pour dire 'voilà, on a fait des choses' et ensuite, les maires, ou bien les députés... vont mettre dans leur communication 'oui, on a fait des choses pour la population, [...] on a soutenu ça, ça, ça comme programmes d'entrepreneuriat'. Mais 80% de la population n'est pas au courant [...] Moi j'ai téléphoné à ma mairie pour demander 'vous avez quoi comme programmes?' et ils m'ont dit 'Pourquoi vous demandez ça?' [...] Donc eux... on est vraiment dans une logique d'assistanat, donc c'est pas quelque chose qui va débloquer l'entrepreneuriat, c'est de la communication politique, simplement!” (Entrevista a emprendedora treintañera con licenciatura en sociología y un máster de negocios sin acabar de pagar, 2019).

De este modo, estos programas pueden llevar a las personas “ayudadas” a asumir un coste personal demasiado alto o un riesgo excesivo. En relación al coste personal, tras el eslogan del “emprendimiento para todos” aparece también el problema de la conciliación entre vida familiar y emprendimiento. Así, la portadora de proyecto de 38 años que lleva años viendo rechazadas sus solicitudes de financiación para crear una empresa se queja de lo duro que le resulta intentar echar a andar su empresa, siendo madre soltera con cuatro hijos:

“Emprendedora I- No nos toman suficientemente en cuenta. Nos hacen creer que todo el mundo puede lograrlo, pero en realidad es una tontería, es... es falso. [...] No, es duro. Es duro. Es duro. Encima yo que soy soltera con cuatro hijos, tengo que aliar, tengo que lograr poder venir a los salones [de emprendimiento], volver a casa a ocuparme de mis pequeños, seguir todavía en forma para [acompañarlos con] los deberes. Volver a levantarme mañana para ir a buscar clientes, para encontrar fondos. Eh, por ejemplo, en el salón que voy a hacer, una vez más falta de medios, me gustaría que la gente saliera de él con una pequeña bolsa con pequeñas muestras de productos de belleza, cosas así. Así que mañana voy a ir a Sephora para ver si me pueden dar muestras de productos, iré a perfumerías y farmacias, para que cuando la gente se marche de mi salón se sienta bien, mimada, privilegiada, que tengan ganas de volver, que se acuerden de mí y todo. Y es cierto que recibimos acompañamiento, pero no suficiente. La verdad es que no saben realmente lo que vivimos cotidianamente. No lo saben. No lo saben. No lo saben.” (Entrevista a emprendedora de 38 años, excuidadora de ancianos inscrita en el registro de morosos, Salón de las Microempresas, 2019)⁵⁷⁵.

La utopía del emprendimiento sin riesgo entre los emprendedores de los suburbios

La otra cara de la moneda de las críticas al excesivo riesgo al que se aboca a los emprendedores de los suburbios es la tendencia utópica (que parece surgir entre varios entrevistados) a opinar que el Estado debería hacerse cargo de todos los riesgos económicos que ellos están asumiendo al emprender, invirtiendo grandes cantidades como inversión de riesgo (que puede no ser devuelta) de la misma manera en que invierten los *Business Angels* en empresarios en ciernes de sectores

⁵⁷⁵ “Emprendedora I- On est trop mis de côté. Ils nous font croire que tout le monde peut y arriver, mais en vérité c’est de la bêtise, c’est, dans le lot c’est, c’est faux. [...] Non, c’est dur. C’est dur. C’est dur. En plus moi qui suis célibataire avec quatre enfants, il faut que j’allie, il faut j’arrive à pouvoir venir aux salons, à rentrer m’occuper de mes petits, d’être encore en forme pour les, pour les, pour les devoirs. Me relever demain pour aller démarcher, pour trouver des fonds. Euh, par exemple là, le salon que je vais faire, encore une fois faute de moyen j’aimerais bien que les personnes elles partent avec un petit, avec un petit sac, avec des petits échantillons de produits de beauté, des choses comme ça. Donc demain je vais aller à Sephora, je vais aller les démarcher pour aller, pour aller voir s’ils peuvent bien me donner des échantillons de produits, les parfumeries, les pharmacies, histoire de, lorsque les gens ils sortent de mon salon, ils se sentent bien, gâtés, privilégiés, qu’ils aient envie de revenir, qu’ils se souviennent de moi et tout. Et c’est vrai que on est accompagné, mais pas assez. En vérité, ils savent pas réellement ce que nous on vit au quotidien. Ça ils le savent pas. Ils le savent pas. Ils le savent pas.” (Entrevista a emprendedora de 38 años, excuidadora de ancianos inscrita en el registro de morosos, Salón de las Microempresas, 2019).

sociales más pudientes que crean *start-ups*. En este caso, una versión capitalista de la meritocracia (el dinero que cae del cielo proveniente de un inteligente inversor de riesgo que ha sabido apreciar el potencial del proyecto), se combina con el ideal de la igualdad de oportunidades y el sentimiento de injusticia aparejado a provenir de un barrio segregado. Así lo expresa el ganador del premio “Révateur des Talents” en la edición de 2014, entrevistado tras el concurso, después de quejarse de que sólo puede acceder a una garantía del Estado para obtener un préstamo privado de hasta 20.000 euros, pero él necesitaría unos 100.000 euros para lanzar correctamente su proyecto :

“Emprendedor B- No hay muchos business angels en Francia, pero bueno, el Estado podría ser para muchos jóvenes un tipo de business angel. Hace uno o dos años vi que Qatar quería hacer un fondo de ayuda a la creación de empresas para los jóvenes de los suburbios, era un fondo de 50 millones de euros. Eso habría sido genial, pero no se hizo, no sé por qué. Pero [inaudible] era [una idea] excelente. Que la gente vea que hay proyectos viables, que hay [...] estudios, comisiones y es viable. Porque la verdad es que en el barrio hay un montón de jóvenes que tienen ideas pero no tienen necesariamente los medios [para aplicarlas]” (Entrevista a emprendedor veinteañero ganador del tercer premio de la categoría “Emergencia” en el concurso Revelador de Talentos, 2014)⁵⁷⁶.

De modo similar, el responsable entrevistado de la asociación Yump! considera que los bancos deberían ofrecer un cheque de 50.000 euros a cualquier joven de los suburbios que llegue a explicarles un proyecto de creación de empresa que parezca una buena idea. El que un banco no extienda un cheque de 50.000 a un joven habitante de estos barrios que llega a contarles “una buena idea” es considerado por este empresario como discriminación:

“Si los jóvenes de los barrios populares no fueran sistemáticamente escrutados, si no se les echara de... de los dispositivos, si no se les evitara, etc., no habría necesidad de dispositivos gratuitos a disposición de los jóvenes de los barrios populares. ¡No haría falta eso! *Sería suficiente que fueran... Que entraran en un banco con una buena idea y que el banquero los mirara diciéndoles 'ah, pero es estupendo... Ah sí, ¿cuánto dinero necesita usted? ¿50.000 euros para comenzar? Ah sí sí, tómelos, mire aquí está el cheque'.* Si eso se hiciera así, nosotros [como dispositivo YUMP] no existiríamos, no necesitaríamos existir.” (Entrevista a un responsable de YUMP en las jornadas Nuestros Barrios Tienen Talentos, 2014)⁵⁷⁷.

⁵⁷⁶ “Emprendedor B- Il y a pas beaucoup de business angels en France, mais voilà, une sorte de business angel qui serait l'Etat pour beaucoup de jeunes. J'avais vu il y a 1 ou 2 ans, il y avait le Qatar qui voulait faire un fond d'aide à la création d'entreprises pour les jeunes de banlieue, c'était un fond de 50 millions d'euros. Ça a aurait été génial. Mais ça s'est pas fait, je sais pas pourquoi. Mais [...] ça, c'était excellent. Que les gens voient qu'il y a des projets viables, il y a [...] des études, des commissions, et que c'est viable. Parce que voilà, dans le quartier il y a plein de jeunes qui ont des idées mais qui ont pas forcément les moyens.” (Entrevista a emprendedor veinteañero ganador del tercer premio de la categoría “Emergencia” en el concurso Revelador de Talentos, 2014).

⁵⁷⁷ “Si les jeunes des quartiers populaires n'étaient pas systématiquement mis à l'index, si on les chassait pas de... des dispositifs, si on les évitait pas, etc., il y aurait pas besoin de dispositifs gratuits mis à disposition des jeunes des quartiers populaires. On aurait pas besoin de ça! *Il suffirait qu'ils aillent... qu'ils rentrent dans une banque avec une bonne idée et que le banquier les regarde en leur disant 'Ah mais c'est super... Ah oui, vous avez besoin de combien d'argent? 50000 euros pour démarrer? Ah ouais ouais, ben tenez-les, voilà, voilà le check.'* Si ça se faisait comme ça, on existerait pas, on n'aurait pas besoin d'exister.” (Entrevista a un responsable de YUMP en las jornadas Nuestros Barrios Tienen Talentos, 2014).

De modo similar, los amigos entrevistados en la asociación *Rêveurs* que han lanzado una empresa entre los dos consideran que el Estado debería de garantizar que hubiera dispositivos que prestaran dinero a todos los habitantes de los barrios Politique de la Ville que deseen crear un negocio. En cuanto a mi amiga de la estancia Erasmus arriba mencionada⁵⁷⁸, tras acusar a las autoridades de lanzar talleres de emprendimiento sin preguntar a la población lo que realmente necesitan, comenta que llegó a postularse para el concurso Talentos de las Cités pero que su proyecto no fue seleccionado por ser “demasiado ambicioso” y no corresponder al perfil tipo “más de negocios de proximidad”. Según ella, ese concurso sólo sirve para calmar las reivindicaciones de los barrios y dar la impresión de que se hace algo por ellos:

“Emprendedora S- Me presenté al concurso French Tech diversidad y al concurso Talentos de las Cités.

N- ¡Ah, también!

Emprendedora S- Sí, también. Y mi proyecto no corresponde a... al ideal, digamos, de los concursos empresariales que tienen, porque mi proyecto es muy avanzado. *Y ellos tienen muchos proyectos del tipo comercio de barrio, o de proximidad, cosas así, no es especialmente para invitar a esas personas a ser ambiciosas, o bien ser unas Mark Zuckerberg, cosas así.* No, es para compensar políticas de no-inversión en estos barrios, para hacer comunicación política especialmente sobre eso. Simplemente, ¿eh? [Se refiere como prueba a que cada año la administración cambia la demarcación de los barrios] [...] 'Así pueden decir a la población: '¿habéis hecho este concurso? No, no lo habéis hecho, así que es culpa vuestra'. Así que de hecho son realmente políticas para calmar las reivindicaciones.” (Entrevista a emprendedora treintañera con licenciatura en sociología y un máster de negocios sin acabar de pagar, 2019)⁵⁷⁹.

La falta de adaptación de los programas a la población de los suburbios que parece criticar inicialmente **conlleva así una crítica a la falta de ambición de estos programas por no apoyar los proyectos empresariales más ambiciosos de la población de los suburbios**, como es el suyo. La contradicción entre los sueños de éxito empresarial “a lo Mark Zuckerberg” y la cruda realidad de la pobreza le empuja a acusar a los programas estatales de no fomentar la ambición y no darles a

⁵⁷⁸ Ella terminó su grado en sociología e inició un máster en una escuela de negocios privada que no fue capaz de pagar. Tiene por tanto mucho mayor nivel de estudios y más familiaridad *a priori* con el emprendimiento que las mujeres participantes en la incubadora de HEC en la Courneuve de las que me habla en otros momentos de la entrevista. Sin embargo, tampoco es que le haya ido mucho mejor, al menos hasta el momento de la entrevista (2019).

⁵⁷⁹ “Emprendedora S- J'ai fait le concours French Tech diversité et j'ai fait le concours Talents des Cités.

N- Ah, oui, aussi!

Emprendedora S- Oui, aussi. Et mon projet ne correspond pas à... à l'idéal, disons, des concours entrepreneuriaux qu'ils ont, parce que mon projet il est très pointu. Et eux, *ils ont beaucoup de projets du type commerce de quartier, ou de proximité, des choses comme ça, c'est pas spécialement pour inciter à ces personnes d'être ambitieuses, ou bien d'être des Mark Zuckerberg, des choses comme ça.* Non, c'est pour combler des politiques de non-investissements dans ces quartiers, pour faire de la communication politique spécialement sur ça. Simplement, hein? [Se refiere como prueba a que cada año la administración cambia la demarcación de los barrios] [...] 'Comme ça ils peuvent dire à la population: 'est-ce que vous avez fait ce concours? Non, vous l'avez pas fait, donc c'est de votre faute'. Donc en fait c'est vraiment des politiques pour calmer les revendications.” (Entrevista a emprendedora treintañera con licenciatura en sociología y un máster de negocios sin acabar de pagar, 2019).

emprendedores de los suburbios como es ella “lo que necesitan” para crear con éxito su empresa start-up.

CONCLUSIONES (EN ESPAÑOL)

La *Politique de la Ville* no puede describirse como una política con unos objetivos y modos de acción definidos. Aparece como un conjunto de medidas variadas y surgidas principalmente tras oleadas de conflictividad juvenil en los barrios de alojamientos sociales de los suburbios (que dieron lugar al fantasma de los « jóvenes de las cités »). Sus medidas no se dirigen por tanto a las zonas rurales depauperadas sino a los barrios más pobres de los núcleos urbanos, que es donde se han concentrado los descendientes de la inmigración colonial y postcolonial que pertenecen a los estratos socioeconómicos de menores ingresos. La diferencia étnico-racial y de clase es con esta política eufemizada a través de categorías territoriales de acción pública ("zonas urbanas sensibles", "barrios prioritarios de la Politique de la Ville"), vulgarizadas en el debate público como "barrios difíciles", "barrios sensibles" o "barrios prioritarios" sobre los que se practicaría una "discriminación positiva territorial".

A partir de los gobiernos conservadores de la década de 2000 (período analizado por esta tesis), la mayoría de las nuevas medidas añadidas a la *Politique de la Ville* parten de estereotipos negativos sobre los habitantes de esos barrios, a los que se tiende a culpabilizar de su situación de pobreza relativa. La renovación urbana regida por el principio de « mixtura » (social y étnico-racial) responde al menos en parte al fantasma del «comunitarismo de los descendientes de inmigrantes» que supuestamente contribuiría a formar guetos. La residencialización busca dificultar el vandalismo juvenil que estaría dañando a los barrios de alojamientos sociales, mientras que el *busing* o los « internados de excelencia » permitirían sacar a los jóvenes más meritorios de un entorno social considerado nocivo para ellos. Las medidas del Plan Esperanza Suburbios buscaban según la ministra Fadela Amara acabar con la « holgazanería » de los jóvenes de las cités. Las medidas de promoción del emprendimiento parecen en principio diseñadas desde un enfoque más amable de las capacidades de los habitantes, pero los héroes de los concursos para emprendedores de los barrios de la Politique de la Ville son aquellos que se mudan del barrio y muestran a sus pares el camino para dejar de ser como son, empezar a esforzarse y llevar adelante un proyecto empresarial que les permita salir del barrio también.

A pesar de estos planteamientos culpabilizadores, las medidas de la Politique de la Ville a inicios del siglo XXI seguían estando dirigidas a mejorar los indicadores sociales de esos barrios. Sin embargo, confrontada a la exigencia de la evaluación (una tendencia derivada de la extensión de la Nueva Gestión Pública), la *Politique de la Ville* se ha desvelado como un conjunto de medidas con pocos o nulos de los efectos previstos, lo que las ha llevado a ser reformuladas. Así, estas medidas

han ido cambiando continuamente en sus objetivos y procedimientos, convirtiendo a esta política en un **campo de pruebas de la reforma neoliberal** de la acción pública. Las críticas han contribuido a evaluaciones que han dado lugar a nuevas críticas y nuevas reorientaciones y experiencias piloto dentro de esta política ; ante el continuo cambio de dispositivos, estos buscan justificarse por sus propios planteamientos e independientemente de sus resultados. Así parece al menos ocurrir en los programas público-privados dirigidos a la promoción de la empleabilidad y el emprendimiento en los barrios segregados. Los eslóganes, los informes de impacto y los discursos de los trabajadores asociativos de apoyo a la creación de empresa tienen cierto carácter autorreferencial en la medida en que no pretenden reaccionar a los efectos de esta política sino que giran continuamente en torno a sus objetivos y las lógicas de acción que se esperan de ellos.

La penetración del del New Public Management en Francia también se reflejó en una progresiva **neoliberalización de la política social**. En esta tesis se han mencionado diversas reformas como la defiscalización de las empresas como instrumento para favorecer el empleo, la externalización de servicios públicos a organizaciones del tercer sector que son entonces gobernadas a distancia mediante una puesta en competencia y el cumplimiento de indicadores y objetivos cifrados, los partenariados público-privados (como el dispositivo CitésLab, los concursos de creación de empresas para habitantes de los barrios Politique de la Ville, el dispositivo #EntrepreneurLeader para desempleados interesados en crear una empresa, etc.), las medidas que flexibilizan a los trabajadores mediante creación de estatutos híbridos entre la condición asalariada y la de empresario, o las medidas de activación.

Esta tesis buscaba indagar en **cómo la reforma neoliberal de la política social había influido en la construcción (y reconstrucción) social del llamado “problema de los suburbios”** en Francia. Desde una perspectiva construccionista no estricta (Best, 2017), este “problema social” no se ha descrito únicamente como una construcción discursiva sino también en relación a los aspectos de la realidad social con los que está vinculado y que contribuye a modificar.

En primer lugar, se ha observado durante esta investigación que los actores utilizan una interpretación muy estrecha de la “estigmatización territorial” que invisibiliza otro tipo de causas (socioeconómicas y de discriminación étnico-racial) de las dificultades que atraviesan los habitantes de estos barrios. Esta interpretación permite reformular parte del “problema de los suburbios” de forma inteligible desde una lógica neoliberal. En segundo lugar, el “problema social” de los suburbios ha sido igualmente reconstruido discursivamente desde el enfoque neoliberal de la “activación” proveniente de Europa que inspira las políticas de empleabilidad y promoción del emprendimiento. La “activación” venía a abordar y describir en nuevos términos la cuestión del desempleo de los jóvenes de los suburbios. En una sociedad que considera que la integración se

produce a través del trabajo, resulta lógico que el desempleo represente desde hace décadas una parte importante del «problema de los suburbios». En especial el desempleo juvenil, que era uno de los criterios estadísticos para la demarcación de las «zonas urbanas sensibles» sobre las que operaba la Politique de la Ville hasta 2015, cuando pasó a basarse únicamente en un criterio de bajos ingresos. Así, las medidas de promoción de la actividad económica que comenzaron a ser aplicadas en estos barrios en el siglo XXI fueron fácilmente consideradas como medidas dirigidas a luchar contra el desempleo.

En este sentido, ha resultado paradójico constatar que el Estado francés no busca conocer los efectos en términos de creación de empleo del apoyo al emprendimiento en los barrios de la Politique de la Ville, ya que éste está en su mayor parte externalizado a asociaciones que únicamente han de informar a los organismos públicos financiadores sobre el número de personas contactadas, el número de usuarios que llegan a crear una empresa y en todo caso el número de empresas que siguen existiendo tres años después, lo que no aporta información sobre el número de puestos de trabajo creados y sus características. Así, una hipótesis de trabajo que se ha podido mantener hasta el final es que las medidas de promoción del emprendimiento no se plantean únicamente como un instrumento de lucha contra el desempleo, sino que tienen también otros objetivos “neoliberalizadores” como la transformación de la subjetividad. Es decir, los programas público-privados de fomento del emprendimiento *son una respuesta* neoliberal a la alta tasa de desempleo, especialmente juvenil, en los barrios de la Politique de la Ville. Sin embargo, eso no significa que busquen acabar con este, sino que aportan una nueva definición del problema en términos neoliberales.

Este nuevo diagnóstico del problema responsabiliza a los desempleados de su situación y les empuja a que lo resuelvan individualmente mediante la creación de su propio puesto de trabajo. Destaca aquí la aplicación de un enfoque de activación a los diversos dispositivos dirigidos a jóvenes de los barrios de la Politique de la Ville (CréaJeunes, escuelas de la segunda oportunidad, coaching), si bien este enfoque de activación atraviesa en general todos los programas y dispositivos de promoción del emprendimiento. El auge del enfoque de activación puede haber contribuido al incremento de los recursos públicos dedicados al emprendimiento dentro de la Politique de la Ville a partir de la década de 2000. Dicho aumento se ha producido en detrimento de una medida como los contratos subvencionados que parecía tener un ligero efecto de reducción del desempleo.

Se espera que si no llegan a crear su empresa, los usuarios de estos dispositivos se vuelvan al menos más «empleables» pues habrán interiorizado el punto de vista del empresario (su futuro jefe); según una entrevistada de una asociación local afiliada a Initiative France, esto se produce a través de una

«enculturación», una perspectiva similar a la que maneja BGE. El intervencionismo neoliberal a favor del modelo empresarial aparece aún más claramente en la «sensibilización al emprendimiento» que desarrollan por encargo del Estado los actores asociativos, así como algunos trabajadores municipales. Distintos actores (desde autoridades hasta varios ejecutores de esta política) mencionan que se busca «sembrar» el «deseo de emprender» en los individuos. Es interesante cómo la reforma neoliberal pasa así por la construcción del deseo.

A ello se dirigen también los concursos de emprendedores, que heroizan la figura del emprendedor por su asunción de riesgos, su atrevimiento, su carácter solitario, su capacidad de sobreponerse a los obstáculos y su efecto benéfico sobre los demás. Aunque este héroe ayuda a los demás sin hacer nada específico por ellos, sino simplemente convirtiéndose en un «ejemplo» al que sus pares podrán imitar. Esta idea ha llegado a ser incluso institucionalizada con el término de «embajador de barrio». Detrás de estas nociones aparece en los emprendedores entrevistados una desconfianza de los otros que se presenta como temor a las envidias. Sus motivos para crear una empresa no tienen mucho en común con los fines altruistas que las autoridades les atribuyen cuando parecen responsabilizarles de la tarea de reducir el desempleo y lograr el desarrollo económico de sus barrios.

Uno de los valores que cohesionan a los actores del campo del apoyo a la creación de empresas es la consideración del emprendimiento como moralmente superior a la condición asalariada o a la «pasividad» del receptor de un subsidio de desempleo o de ayudas sociales. Se espera que la sensibilización y el acompañamiento al emprendimiento inocularán en los individuos unas disposiciones deseables como la capacidad de iniciativa, la autonomía y la responsabilidad, además de «competencias» más técnicas como la gestión contable, y «técnicas de sí» que aumentarán su empleabilidad como saber hablar en público, una presentación adecuada o la confianza en uno mismo. Como Amparo Serrano-Pascual y otros autores han señalado, el enfoque de activación conlleva una culpabilización de los sujetos que son por defecto considerados perezosos e irracionales.

Esto se refleja en la construcción discursiva del problema de los suburbios, que tiene su núcleo duro en la categoría social estigmatizada de los «jóvenes de las cités». Según Nicolás Sarkozy o Fadela Amara, hay que acabar con la «holgazanería» de estos jóvenes que «sostienen las paredes». Este elemento de culpabilización ligado al enfoque de activación se añade a otros estereotipos previos acerca del supuesto comunitarismo o la supuesta tendencia delincuente de muchos de estos jóvenes. Al mismo tiempo, estos actores políticos utilizan dicotomías discursivas que buscan distinguir sistemáticamente entre los «buenos» y los «malos» jóvenes de las cités. A través de dicho procedimiento retórico fue posible limitar el espectro de destinatarios de las medidas del Plan

Esperanza Suburbios a los jóvenes «meritorios», ya fuera por sus resultados académicos excepcionales o por su actitud positiva y «motivada». De esta manera, se ofrecía (y ofrece) a estos jóvenes una especie de «aceptación social condicionada», lo que a fin de cuentas no puede sino reforzar los contornos fantasmagóricos de la categoría discursiva «jóvenes de las cités».

Una de las medidas que adoptó el Estado francés para facilitar el "emprendimiento para todos" fue el estatuto jurídico del "auto-emprendedor", en parte similar al de trabajador autónomo en España y que se caracteriza por su sencillez administrativa y por teóricamente mantener al emprendedor bajo el régimen de protección de los asalariados. En vista de que las estadísticas públicas nacionales sugieren que la mayoría de las personas que adoptan este estatuto no suelen alcanzar unos beneficios después de impuestos equiparables al salario mínimo, y que suelen quebrar más a menudo que otras formas legales de empresa más tradicionales (caracterizadas por mayor complejidad administrativa y mayor capital inicial), parece que el estatuto del auto-emprendedor es presentado por las autoridades como una solución especialmente dirigida a la población más pobre y precaria que de todos modos no tiene mucho que perder.

A través de este estatuto jurídico y de otras situaciones legales híbridas entre la condición asalariada y la del empresario (como las cooperativas de actividad y empleo), y con la ayuda de las asociaciones que ofrecen apoyo (orientación, acompañamiento y/o financiación) a la creación de empresa, el Estado francés ha pasado a considerar que ser un empresario es una decisión individual al alcance de cualquiera y que cada individuo es responsable de asumir todos los riesgos que ello conlleva. Una manifestación de este cambio es que las agencias públicas de empleo (equivalentes al INEM español) han pasado de no responder a los desempleados que expresan su deseo de emprender, a tratar este deseo como otro itinerario posible para los desempleados y proporcionar dos sesiones de orientación colectiva a la creación de empresa, a menudo subcontratadas a una asociación de apoyo al emprendimiento. Las agencias públicas de empleo (Pôle Emploi) adquieren así el rol añadido de ofrecer "orientaciones" para que el desempleado decida autónomamente asumir los riesgos de una aventura empresarial que en el caso de los auto-emprendedores podría por ejemplo acabar en la confiscación de todos sus bienes.

La reorientación neoliberal del «problema de los suburbios» es en última instancia un juego de redistribución de la responsabilidad. El Estado devuelve la responsabilidad de su situación a los habitantes de los barrios que sufren la estigmatización y el desempleo. Su porvenir no depende más que de ellos mismos, aunque el Estado y las organizaciones subvencionadas están ahí para guiarlos en la buena dirección. Esto comporta una transferencia de riesgos sociales. El habitante de un barrio Politique de la Ville que está desempleado inicia su proyecto de creación de empresa con todos los riesgos. Se supone que debe descubrir diferentes dispositivos de orientación, de acompañamiento y

de financiación que van a «securitizar» su recorrido, según la terminología en boga. Debe encontrarlos, elegir entre ellos, tomar decisiones racionales y después asumir que una asociación supuestamente sin ánimo de lucro tome 12% de interés total (interés más contribución obligatoria) a cambio del «riesgo» que este emprendedor conlleva. Las dinámicas de competencia y de gobierno a distancia de los actores asociativos de apoyo a la creación de empresa se mezclan así con la transferencia del riesgo. La gobernanza de estos dispositivos aparece finalmente como una manera de transferirse riesgos entre ellos, para acabar repercutiéndolos sobre los más débiles, quienes deben encontrar la salida de un laberinto o terminar sin apoyo y sin posibilidad de financiación para el lanzamiento de una empresa. A pesar de la retórica sobre el emprendimiento como un modo de fomentar la empleabilidad, buena parte de las personas entrevistadas con un proyecto de creación de empresa llevaban años prefiriendo trabajos temporales y a tiempo parcial en detrimento de una carrera profesional con el fin de intentar lanzar su empresa, lo que no es seguro que estuviera mejorando su «empleabilidad».

El «programa» (en términos foucaultianos) de gobierno neoliberal no está planteado como algo para reducir las diferencias entre los más desvalidos de estos barrios y el resto de la sociedad francesa. En cambio, puede contribuir a construir visiones utópicas y representaciones de sí que empujen a ciertos habitantes de los suburbios a encontrar en la activación a través del emprendimiento una esperanza de dignidad y de igualdad de oportunidades. Dado que el éxito empresarial depende en gran medida del capital inicial, muchos emprendedores entrevistados sueñan con un futuro en el que el Estado francés preste a los emprendedores de los barrios Politique de la Ville cualquier dinero que necesiten para echar a andar un negocio, por arriesgado que sea. Según esta visión utópica, la vocación empresarial (y si acaso, el carácter ambicioso y arriesgado del proyecto) deberían ser los únicos factores a tener en cuenta; el Estado premiaría así el esfuerzo y el mérito de estos portadores de proyecto. Se trata de una visión utópica que parece haber integrado la perspectiva meritocrática con los valores y las disposiciones que se supone que caracterizan a un buen emprendedor bajo el neoliberalismo. Más allá de estas formas en las que se encauza el deseo de los emprendedores de los barrios de la Politique de la Ville, el programa neoliberal puede influir en la manera en que la sociedad francesa percibe a los habitantes de estos barrios, y sobre todo a la categoría social estigmatizada de los «jóvenes de las cités».

CONCLUSIONS (EN FRANÇAIS)

La Politique de la Ville ne peut pas être décrite comme une politique avec des objectifs et des modes d'action définis. Elle apparaît comme un ensemble de mesures variées, créées notamment en réponse à la conflictualité des jeunes dans les quartiers HLM des banlieues lors des vagues d'émeutes (ce qui a donné lieu au spectre des « jeunes des cités »). Ses mesures ne visent donc pas les zones rurales appauvries mais les quartiers les plus pauvres des villes où les descendants de l'immigration coloniale et postcoloniale appartenant aux couches les plus pauvres sont concentrés. La différence ethno-raciale et de classe est euphémisée par cette politique à travers des catégories territoriales de l'action publique (« zones urbaines sensibles », « quartiers prioritaires de la Politique de la Ville »). Ces catégories ont été vulgarisées dans le débat public dans les termes de « quartiers difficiles », « quartiers sensibles » ou plus récemment « quartiers prioritaires » sur lesquels s'exercerait une « discrimination positive territoriale ».

À partir des gouvernements de droite de la décennie 2000 (où commence la période analysée par cette thèse), la plupart des nouvelles mesures ajoutées à la Politique de la Ville partent de stéréotypes négatifs sur les habitants de ces quartiers, qui sont culpabilisés de leur situation de pauvreté. La rénovation urbaine régie par le principe de « mixité » (sociale et ethnico-raciale) répond au moins en partie au spectre du « communautarisme des descendants d'immigrés » qui contribuerait à former des ghettos. La résidentialisation prétend éviter que des 'voyous' puissent dégrader un bâtiment HLM et le *busing* ou les « internats d'excellence » permettraient d'extraire les jeunes les plus méritoires d'un environnement social censé être nocif pour eux. Les mesures du Plan Espoir Banlieues cherchaient d'après la ministre Fadela Amara à en finir avec la « glandouille » chez les jeunes des cités. Les mesures de promotion de l'entrepreneuriat paraissent partir d'une approche plus gentille sur les capacités des habitants, mais les héros des concours pour entrepreneurs des quartiers Politique de la Ville sont ceux qui déménagent hors du quartier et montrent à leurs pairs le chemin pour arrêter d'être tels qu'ils sont, commencer à faire des efforts et développer un projet entrepreneurial qui leur permet de déménager hors du quartier, eux aussi.

Malgré ces approches culpabilisatrices, les mesures de la Politique de la Ville au début du XXI^e siècle étaient toujours dirigées à améliorer les indicateurs sociaux de ces quartiers. Confrontée à l'exigence d'évaluation (une tendance dérivée du *New Public Management*), la Politique de la Ville s'est avérée être un ensemble de mesures qui n'ont pas atteint les effets prévus. Ces mesures ont changé constamment dans leurs objectifs et procédés, ce qui a fait de cette politique **un champ d'expérimentation de la réforme néolibérale** de l'action publique. Les critiques ont également

contribué à des évaluations qui ont donné lieu à de nouvelles critiques et de nouvelles réorientations et expériences pilotes à l'intérieur de cette politique. Vu le changement répété des dispositifs, ceux-ci ont commencé à être justifiés par leurs fondements théoriques et indépendamment de leurs résultats. C'est ce qui paraît être le cas, du moins dans les programmes public-privé pour la promotion de l'employabilité et de l'entrepreneuriat dans les quartiers ségrégués. Les slogans, les études d'impact et les discours des travailleurs des réseaux associatifs ont un certain caractère auto-référentiel dans la mesure où ils ne prétendent pas réagir aux effets de cette politique mais ils tournent autour des objectifs et des logiques d'action qui en sont attendues.

La pénétration du New Public Management en France s'est aussi reflété dans une progressive néolibéralisation de la politique sociale. Nous avons fait référence dans cette thèse à des réformes telles que la défiscalisation des entreprises (présentée comme un outil en faveur de l'emploi) ou l'externalisation des services publics à des organisations du tiers secteur, qui sont alors gouvernées à distance à travers une mise en concurrence et le besoin d'atteindre des objectifs chiffrés. Cela implique des partenariats public-privé (tels que le dispositif CitésLab, les concours de création d'entreprise pour les habitants des quartiers Politique de la Ville, le dispositif #EntrepreneurLeader pour les chômeurs intéressés par la création d'entreprise, etc.). On peut inclure ici également les mesures qui flexibilisent les travailleurs à travers la création de statuts hybrides entre la condition salariée et celle de chef d'entreprise, ou les mesures d'activation.

Dans cette thèse on aborde comment la réforme néolibérale de la politique sociale a rencontré le « problème des banlieues » en France. Dans une perspective constructiviste souple (Best, 2017), je n'ai pas décrit ce « problème » uniquement comme une construction discursive mais aussi dans son rapport aux aspects de la réalité auxquels il est lié et qu'il contribue à modifier.

En premier lieu, on a observé pendant cette recherche que les acteurs sur le terrain utilisent une interprétation très étroite de la « stigmatisation territoriale » qui rend invisibles les causes socioéconomiques et de discrimination ethno-raciale, et qui permet de reformuler une partie du « problème des banlieues » d'une manière intelligible à partir d'une logique néolibérale. En second lieu, le « problème social » des banlieues a été également reformulé en partant de l'approche néolibérale de « l'activation », d'origine européenne, qui inspire les politiques d'employabilité et de promotion de l'entrepreneuriat. La stratégie d'activation est venue affronter et décrire dans de nouveaux termes la situation de chômage des jeunes des banlieues. Dans une société qui considère que l'intégration se produit à travers le travail, il paraît logique que le chômage représente depuis des décennies une partie importante du « problème des banlieues ». Notamment le chômage des jeunes, qui était l'un des critères pour la démarcation statistique des zones urbaines sensibles sur lesquelles la Politique de la Ville opérait jusqu'en 2015, quand elle en est venue à se baser

uniquement sur un critère de bas revenus. Par conséquent, les mesures de promotion de l'activité économique qui ont commencé à être appliquées dans ces quartiers au XXI^{ème} siècle ont été commodément considérées comme des mesures de lutte contre le chômage.

C'est pourquoi il a été paradoxal de constater que l'État français ne cherche pas à connaître les effets en termes de création d'emploi des mesures de soutien à l'entrepreneuriat dans les quartiers Politique de la Ville. En effet, celles-ci ont pour la plupart été sous-traitées à des associations qui sont seulement censées informer les organismes publics qui les financent sur le nombre de personnes contactées, les usagers qui parviennent à créer une entreprise et, en tout cas, le nombre d'entreprises encore existantes trois ans plus tard, ce qui ne permet pas de connaître le nombre d'emplois créés et encore moins leurs caractéristiques.

Ainsi, une hypothèse de travail qui a pu être maintenue jusqu'au final a été que les mesures de promotion de l'entrepreneuriat n'ont pas pour seul (ou principal) objectif la lutte contre le chômage. Bien au contraire, elles ont des objectifs supplémentaires de type néolibéral, tels que la transformation de la subjectivité des jeunes des quartiers Politique de la Ville. Il est certain que les programmes public-privés de promotion de l'entrepreneuriat sont une réponse au taux élevé de chômage dans les quartiers Politique de la Ville, notamment pour les jeunes. Or cela ne veut pas dire qu'ils visent à en finir avec le chômage, mais qu'ils apportent une redéfinition du problème dans des termes néolibéraux.

Ce nouveau diagnostic du problème rend les chômeurs responsables de leur situation et les pousse à la résoudre de manière individuelle par la création de leur propre emploi. On remarque ici l'application d'une stratégie d'activation aux différents dispositifs visant les jeunes des quartiers Politique de la Ville (CréaJeunes, écoles de la deuxième chance, coaching). Or cette approche d'activation traverse en général tous les programmes et dispositifs de promotion de l'entrepreneuriat. Cela a contribué à l'augmentation des ressources publiques dédiées à l'entrepreneuriat à l'intérieur du budget national de la Politique de la Ville depuis les années 2000. L'augmentation s'est produite au détriment des contrats subventionnés, une mesure qui avait un léger effet de réduction du chômage d'après les statistiques publiques.

S'ils n'arrivent pas à créer une entreprise, on attend au moins des usagers de ces dispositifs qu'ils deviennent plus « employables », car ils auront intériorisé le point de vue du chef d'entreprise (leur futur chef). D'après une travailleuse interviewée dans une association locale appartenant à France Initiative, cela se produit à travers une « enculturation », une perspective très similaire à celle qui apparaît dans les textes analysés de BGE. L'interventionnisme néolibéral en faveur du modèle de l'entreprise apparaît encore plus nettement dans la « sensibilisation à l'entrepreneuriat » que l'État sous-traite à des acteurs associatifs et des travailleurs des collectivités locales. Plusieurs acteurs (des

hauts fonctionnaires ainsi que des agents qui appliquent cette politique) mentionnent qu'on vise à « semer l'envie d'entreprendre » dans les individus. Il est à noter que la néolibéralisation de la politique sociale passe ici par la construction du désir.

Les concours de création d'entreprise ont ce même but. Pour ce faire, ils idéalisent la figure de l'entrepreneur comme un héros par sa prise de risques, son courage, son caractère solitaire, sa capacité à dépasser des obstacles et son effet bénéfique sur les autres. Même si les actions de ce héros ne sont pas dirigées vers les autres mais vers soi-même, et sa manière de les aider est de devenir un « exemple » que les autres pourront imiter. Cette idée a été même institutionnalisée avec le terme « ambassadeur de quartier ». Derrière ces notions il apparaît chez les entrepreneurs interviewés une méfiance vis-à-vis des autres qui se présente comme une crainte de susciter des jalousies. Leurs motifs pour créer une entreprise ont peu en commun avec les buts altruistes que les autorités leur attribuent lorsqu'elles paraissent les rendre responsables de la tâche de réduire le chômage et de parvenir au développement économique de leurs quartiers.

L'une des valeurs censée contribuer à la cohésion des acteurs dans le domaine de l'aide à la création d'entreprise est le fait de considérer l'entrepreneuriat comme moralement supérieur au statut de salarié ou à la « passivité » du bénéficiaire d'allocations de chômage ou d'aide sociale.

On attend que la sensibilisation et l'accompagnement contribuent à façonner des dispositions désirables chez les individus, telles que la capacité d'initiative, l'autonomie et la responsabilité, ainsi que des « compétences » plus techniques comme la gestion comptable, et des techniques de développement personnel qui augmenteront l'employabilité, comme la prise de parole en public, une présentation adéquate ou la confiance en soi.

Comme Amparo Serrano-Pascual et d'autres auteurs l'ont signalé, la politique d'activation comporte une culpabilisation des sujets qui sont par défaut considérés paresseux et irrationnels. Ceci se reflète sur la construction narrative du problème des banlieues, qui a son noyau dur dans la catégorie sociale stigmatisée des « jeunes des cités ». D'après Sarkozy ou Fadela Amara, il faut en finir avec la « glandouille » de ces jeunes qui « tiennent les murs ». Cet élément de culpabilisation lié à la politique d'activation s'ajoute à d'autres stéréotypes plus anciens portant sur le supposé communautarisme ou la tendance à la délinquance de beaucoup de ces jeunes. En même temps, ces acteurs politiques ont utilisé des dichotomies discursives visant à distinguer systématiquement entre les « bons » et les « mauvais » jeunes des cités. Cela permettait de réduire la gamme de destinataires des mesures du Plan Espoir Banlieues aux jeunes « méritants », soit par leurs résultats scolaires exceptionnels ou par leur attitude positive et « motivée ». De cette manière, il était offert à ces jeunes une espèce de « acceptation sociale conditionnée », ce qui en fin de compte ne peut que renforcer les contours fantasmagoriques de la catégorie discursive « jeunes des cités ».

L'une des mesures que l'État français a adopté pour faciliter l'« entrepreneuriat pour tous » a été le statut juridique de l'« auto-entrepreneur », en partie similaire à celui du travailleur *autónomo* en Espagne et qui se caractérise par sa simplicité administrative et par un maintien de l'entrepreneur sous le régime de protection des salariés, en théorie. Or les statistiques publiques nationales suggèrent que la plupart de ceux qui adoptent ce statut n'atteignent pas des bénéfices (après impôts) équivalents au SMIC, et ils font faillite plus souvent que d'autres types plus traditionnels d'entreprise qui ont une plus grande complexité administrative et un capital de départ plus élevé. Le statut de l'auto-entrepreneur est alors présenté par les autorités comme une solution particulièrement destinée à la population la plus pauvre et précaire, qui de toute manière n'a pas beaucoup à perdre.

À travers ce statut juridique et d'autres situations légales hybrides entre la condition salariée et celle de chef d'entreprise (telles que les coopératives d'activité et d'emploi), et avec l'aide des associations soutenant la création d'entreprise (par l'orientation, l'accompagnement et/ou le financement), l'État français considère désormais qu'être chef d'entreprise est une décision individuelle à la portée de chacun, et que chaque individu a la responsabilité d'assumer tous les risques qui en découlent. Une manifestation de ce changement c'est que Pôle Emploi est passé d'une non-réponse aux chômeurs exprimant leur désir d'entreprendre au traitement de ce désir comme un autre itinéraire possible pour les demandeurs d'emploi, leur fournissant deux séances d'orientation collective à la création d'entreprise (souvent sous-traitées à un réseau national de soutien à l'entrepreneuriat). Pôle Emploi acquiert ainsi le rôle supplémentaire d'offrir des « orientations » pour que le chômeur puisse décider de façon autonome d'assumer les risques d'une aventure entrepreneuriale, laquelle -dans le cas des auto-entrepreneurs- pourrait par exemple finir par la confiscation de tous ses biens.

La réorientation néolibérale du « problème des banlieues » est en dernier ressort un jeu de redistribution de la responsabilité. L'État rejette la responsabilité de leur situation sur les habitants des quartiers qui souffrent la stigmatisation et le chômage. Leur avenir ne dépend que d'eux. Or, l'État et les organisations subventionnées sont là pour les guider dans la bonne direction. Ceci comporte un transfert des risques sociaux. L'habitant d'un quartier Politique de la Ville qui est chômeur et porteur de projet démarre avec tous les risques. Il est censé découvrir divers dispositifs d'orientation, d'accompagnement et de financement qui vont « sécuriser » son parcours, d'après la terminologie à la mode. Il doit les trouver, choisir entre eux, prendre des décisions rationnelles et puis accepter qu'une association censée être sans but lucratif prenne 12% d'intérêt total en échange du « risque » que cet entrepreneur entraîne pour elle. Les dynamiques de concurrence et de gouvernement à distance des acteurs associatifs du soutien à la création d'entreprise se mêlent ainsi au transfert du risque. La gouvernance de ces dispositifs apparaît alors comme une manière de

transférer les risques entre eux pour les répercuter finalement sur les plus faibles, qui doivent trouver la sortie d'un labyrinthe ou finir sans soutien et sans possibilité de financement pour le lancement d'une entreprise. Malgré la rhétorique sur l'entrepreneuriat comme un moyen d'augmenter l'employabilité, une bonne partie des personnes interviewées avec un projet de création d'entreprise choisissaient depuis des années des postes temporaires (CDD, intérim) et à temps partiel au détriment d'une carrière professionnelle afin d'essayer de lancer leur entreprise, ce qui n'allait pas forcément améliorer leur « employabilité ».

Le « programme » (dans les termes de Foucault) de gouvernement néolibéral n'est donc pas censé réduire les écarts entre les plus démunis de ces quartiers et le reste de la société française. Cependant, il peut contribuer à construire des visions utopiques et des représentations de soi qui poussent certains habitants des banlieues à trouver dans l'activation à travers l'entrepreneuriat un espoir de dignité et d'égalité de chances. Puisque le succès entrepreneurial dépend pour une grande partie du capital initial, beaucoup des entrepreneurs interviewés rêvent d'un futur où l'État français prêterait aux entrepreneurs des quartiers Politique de la Ville n'importe quelle somme dont ils puissent avoir besoin pour créer une entreprise, quel que soit le risque. D'après cette vision utopique, la vocation entrepreneuriale (et en tout cas, le caractère ambitieux et risqué du projet) devrait être le seul facteur pris en compte ; l'État récompenserait ainsi l'effort et le mérite de ces porteurs de projet. Il s'agit d'une vision utopique qui paraît avoir intégré la perspective méritocratique avec les valeurs et les dispositions censées caractériser un bon entrepreneur sous le néolibéralisme. Mais, au-delà des formes adoptées par le désir des entrepreneurs des quartiers Politique de la Ville, le programme néolibéral peut influencer la manière dont la société française perçoit les habitants de ces quartiers, et surtout la catégorie sociale stigmatisée des « jeunes des cités ».

ANEXO 1: dos artículos de Le Monde (7/2/2008)

[Artículo 1] La "holgazanería", modo de vida rechazado por quienes lo sufren [traducción]

Le Monde

Publicado el 7 de febrero de 2008.

Un plan "anti-holgazanería": así es como la secretaria de Estado para la Politique de la Ville, Fadela Amara, calificó el plan "Esperanza sbuurbios" que debía presentar el viernes 8 de febrero en el Elíseo, con Nicolas Sarkozy. La "holgazanería" es justamente eso que la mayoría de los adolescentes y de los jóvenes adultos del barrio Le Perrier, en Annemasse, quieren evitar a toda costa. La preocupación principal mostrada por numerosos habitantes de esta cité clasificada en zona urbana sensibles es la de poder "llevar una vida normal".

"¿Qué es el problema de los suburbios?", interroga Axel Clhoe, de 24 años. "El primero, encontrar un empleo. Soy consciente de que algunos no hacen esfuerzos, pero para los otros, hay que darles la oportunidad de ir a trabajar". Farid, de 24 años, reconoce que "a veces se deja llevar", pero para él, "aparte de la prisión, no hay nada peor que la holgazanería".

La "glandouille", mode de vie rejeté par ceux qui le subissent

Le Monde

Publié le 07 février 2008

Un plan "anti-glandouille" : c'est ainsi que la secrétaire d'Etat à la Politique de la Ville, Fadela Amara, a qualifié le plan "Espoir banlieue" qu'elle devait présenter vendredi 8 février à l'Elysée, avec Nicolas Sarkozy. La "glandouille", c'est justement ce que la plupart des adolescents et des jeunes adultes du quartier du Perrier, à Annemasse, veulent éviter à tout prix. La préoccupation principale affichée par de nombreux habitants de cette cité classée en zone urbaine sensible est de pouvoir "mener une vie normale".

"C'est quoi, le problème des banlieues ?", interroge Axel Clhoe, 24 ans. En premier, c'est de trouver un emploi. Je suis conscient que certains ne font pas d'efforts, mais pour les autres, il faut leur

donner la chance d'aller au travail." Farid, 24 ans, reconnaît qu'il se "laisse parfois aller", mais, pour lui, "la glandouille, à part la prison, y'a pas pire".

[Artículo 2] Plan banlieues: “La holgazanería no gracias” [traducción]

https://www.lemonde.fr/politique/article/2008/02/07/plan-banlieues-la-glandouille-non-merci_1008586_823448.html

Fadela Amara y Nicolas Sarkozy deben presentar, el viernes 8 de febrero, un plan “Esperanza periferia”. Un plan “anti-holgazanería”, había dicho hace algunos meses la secretaria de Estado para la Politique de la Ville.

Por Eric Collier Annemasse (Haute-Savoie), enviado especial.

Publicado el 7 de febrero de 2008.

No tienen 20 años, pero hablan como viejos parados. A Toma, de 19 años, le encantaría olvidar su año [gastado] en nada. El que siguió a su suspenso en el grado medio de fontanería. Estaba en su casa, no hacía nada. Se levantaba a mediodía, perdía el tiempo hasta las 3 de la mañana. “Para salir de eso, hay que querer”, dice. Erika tiene 16 años y ya ha pasado varios meses sin hacer nada: “Al principio estaba bien, pero a fuerza [de estar en plan] la tele, la tele, la tele, la PlayStation, es penoso”. Querría un empleo pero le responden que espere a tener 18 años. “Me dicen que haga formaciones, formaciones, formaciones...”.

Es a ellos y a todos los otros “jóvenes de periferia” a quienes debería dirigirse prioritariamente el nuevo plan “Esperanza periferia” que Fadela Amara debe presentar el viernes 8 de febrero, con el jefe de Estado, Nicolas Sarkozy. La primera vez que evocó el proyecto, la secretaria de Estado para la Politique de la Ville lo definió como “un plan anti-holgazanería”.

“La holgazanería, no gracias”. Eso repiten los jóvenes que cruzamos en la casa del barrio, en la MJC [casa de la juventud y de la cultura], en los organismos de formación y de reinserción, o ante el centro comercial de Le Perrier. Es una cité muy ordinaria. Al lado de Suiza (Génova está a menos de 10 kilómetros) pero tan francesa. Inmuebles de cuatro pisos y pequeñas torres de nueve pisos, una amplia avenida (de Verdun) y rincones escondidos menos iluminados, una plaza pavimentada y un centro comercial.

Le Perrier es lo que se suele llamar “un barrio difícil”. Con los otros “barrios sur” de Annemasse, alberga a alrededor de 8000 habitantes y la mayor parte de las 119 nacionalidades censadas en esta ciudad fronteriza. Le Perrier ha sido clasificado en zona urbana sensible (ZUS). No tiene buena reputación en el resto de la ciudad, sin hablar de Génova o de los pueblos vecinos de Haute-Savoie. Se desaconseja a los recién llegados instalarse en él. “Una ciudad estigmatizada y estigmatizante”, resume Daniel Baud, el director de la Misión local del Genevois. Los “clientes” de este organismo de reinserción profesional sobre todo no quieren, dicen, “estancarse”, “oxidarse”, “sostener las paredes” [ndt: popular expresión burlona sobre la gente que pasa el tiempo en el espacio público de la cité sin hacer nada], encontrarse bloqueados “en la nada”, según la expresión de Daniel Baud.

“Vagancia, vagancia [ntd: del slang “rouille” que también significa “óxido”], eso vemos alrededor desde que somos muy pequeñas, no nos da miedo pero no es lo que queremos”, subrayan Erika, de 16 años, y su amiga Melody, de 14. Sus trayectorias escolares son ya un hándicap, pero “nos estamos moviendo”, juran. Hablan de “llevar una vida normal”. “Tener algo concreto”, “¡joe un empleo!”, dice Axel Clhoe, quien querría “fundar una familia, como todo el mundo”. “Se nos pega una etiqueta, joven de los suburbios igual a vago, ¡eso no está bien!”, protesta este camerunés de 24 años.

“Me encantaría ser optimista”, observa Axel acerca del plan “Esperanza periferia”. Pero ya han pasado varios planes y nada ha cambiado. ¿Cuál es el problema de los jóvenes de los suburbios? El primero es encontrar un trabajo. Soy consciente de que algunos no hacen esfuerzos, pero en lo relativo al resto, hay que darles la oportunidad de ir a trabajar”.

Él es un “ambicioso” que no se satisface con su “situación pasajera”. A los 18 años, cuando comprendió que no podría estudiar - “un sueño roto” por un contexto familiar dislocado, hizo “el vago, como todo el mundo”. Después tomó otro camino, el de la Misión local [oficina de empleo] del Genevois: “Tenía ganas de entrar en la norma. Allí hice todas las cosas imaginables”, sonríe bajo su gorro blanco con visera. Animador en las casas de juventud y cultura, educador deportivo, pasé mi formación profesional para ser profesor de educación física, hice todas esas estancias de prácticas, esas formaciones.”

Desde hace más de dos años, Axel tiene un empleo estable, como mediador en una empresa de transporte público de Annemasse. Se considera “con suerte” y se siente “agradecido” con la oficina de empleo local que le ayudó en sus gestiones, pero no esconde que no le gustó demasiado aquella época. “Son cosas hechas para hacernos perder el tiempo.”

No deja de explicárselo a los alumnos a los que cruza en su autobús, en el que interviene cuando hay un problema entre pasajeros o entre pasajeros y conductor. A todos esos “jóvenes de periferia”,

les sugiere de trabajar bastante, evidentemente. Y no prepararse para entrar en la vida profesional sin un diploma o una sólida formación.

“Cuando una está en la escuela, sólo quiere dejarlo todo y volver a casa para estar tranquila, pero cuando una está en casa, lo lamenta”, testimonia Hilma, de 19 años. Ella pasó cinco meses en su casa: “Era pesado. Además, tenía miedo de olvidar todo lo que había aprendido en la escuela”. Tras este bache, emprendió una formación de secretariado y venta. Hilma ahora “sermonea” a su mejor amiga: “Desde hace un año y medio no hace nada, sólo pequeños trabajillos, eso no lleva a ningún lado, no hace nada con su vida.”

Más sorprendente, este mismo discurso “anti-holgazanería” vuelve también en aquellos que afirman claramente, con fuertes sobreentendidos, que no quieren “levantarse a las 5 de la mañana para ganar 1000 euros”. “Aparte de la prisión, no hay nada peor que la holgazanería”, suspira Farid, de 24 años, con cierto énfasis. Diplomado de estudios contables y financieros desde hace un año, no ha encontrado, nos asegura “nada más que un día de trabajo en un año, como obrero en una construcción. Para emplear un término a la moda, diría que hay un gran problema de poder adquisitivo”, indica.

Farid no esconde que todos los medios son buenos para remediar este problema, tan cerca de una ciudad grande y rica como Génova. Pero así es como describe la “trampa” en la que se encuentra: “Uno está como en una sociedad paralela, el tiempo no pasa, es insoportable. Es como una secta. Ya no hay horarios, nada. Al cabo de un momento, se convierte en una vida peligrosa. La puerta está abierta a todos los excesos, a la ilegalidad. Pero cuidado, eso no lo explica, no lo legitima.” No es ajeno a su responsabilidad: “A veces uno se deja ir. Le falta combate, está claro, a mí el primero. Haría falta redoblar los esfuerzos en la búsqueda de empleo”.

“No es un modo de vida que nos guste”, añade Abdelkarim, de 24 años, quien tuvo “un contrato de diez meses en seis años”, en un supermercado. “Lo que nos encantaría sería tener un trabajo como todo el mundo, volver a casa, estar orgulloso de uno mismo. ¡No quedarse en casa de nuestros padres hasta los 40 años!” Nos relata una vida profesional hecha de trabajos temporales y de humillaciones racistas. “Se nos hace ir de aquí pa allá”, suelta. Tras su cólera contenida se asoman a veces palabras más sensatas: “Los problemas nunca vienen solos”, reconoce. “Si uno se hace demasiadas preguntas, se bloquea, no hace nada, le echa la culpa al sistema y se hace el vago... Habría que ponerse en movimiento”.

Abdelkarim no ha perdido la esperanza de dejar atrás esta vida de chapucillas: “Hay algunos que consiguen salir adelante en la construcción. Son obreros, cosas así, pero tienen un empleo, eso ya es algo”. Quiere hacer una formación en fontanería, “parece que se mueve bastante ese sector”. Le

encantaría dar la razón a Malek, el responsable del sector jóvenes de la casa de la juventud y de la cultura: “No conozco un joven a quien le encante vagar. Al llegar a cierto momento su dignidad se pone en cuestión”.

Para Salem, de 37 años, el patrón de la Cafetería del Perrier, los jóvenes parados delante de su bar “saben muy bien que si siguen así perdiendo el tiempo, no serán nada en absoluto”. En su papel de hermano mayor [ndt: otro tópico sobre las cités es que los “hermanos mayores” de familias musulmanas influyen de forma importante a sus hermanos menores] es más indulgente que Nasser, de 39 años: “Aquí, quien quiere trabajar, trabaja”, afirma este padre de familia, recordando que la tasa de desempleo es menos elevada en Haute-Savoie que a nivel nacional (5,4% a nivel departamental, según el director de la Agencia Nacional por el Empleo del Perrier). Nasser no tiene palabras suficientemente duras para calificar las altas expectativas de esta generación. “Una pequeña minoría”, “un desperdicio”, según él: “A fuerza de fumar porros y porros, se duermen”.

Para este vendedor que ha crecido aquí, el Perrier es “¡una cité cinco estrellas!”. La prueba: “Hay un asilo en pleno centro del barrio”. También hay un bonito gimnasio y niños que al pasar simplemente saludan “buenos días Señor”. Y luego hay “jóvenes”, como se califica a menudo en Francia a aquellos que reconocen ellos mismos que tienen “una cara que da miedo” bajo sus capuchas y sus gorros, los hombros caídos y las manos en los bolsillos.

Dicen a menudo no sentirse tratados como otros franceses. Nasser, por su parte, habla de las cités de las grandes ciudades francesas como de “una Francia en Francia”, un país en el país que alimentaría “grandes complejos”. Un plan para los suburbios, de acuerdo, dice, “pero no es un plan anti-holgazanería lo que se necesita, sino un plan anti-frustración”.

Eric Collier Annemasse (Haute-Savoie), enviado especial.

Plan banlieues : "La glandouille non merci"

https://www.lemonde.fr/politique/article/2008/02/07/plan-banlieues-la-glandouille-non-merci_1008586_823448.html

Fadela Amara et Nicolas Sarkozy doivent présenter, vendredi 8 février, un plan "Espoir banlieue". Un plan "anti-glandouille", avait dit, il y a quelques mois, la secrétaire d'Etat à la Politique de la Ville.

Par Eric Collier Annemasse (Haute-Savoie), envoyé spécial

Publié le 07 février 2008.

Ils n'ont pas 20 ans, mais ils parlent comme d'anciens chômeurs. Toma, 19 ans, aimerait oublier son année pour rien. Celle qui a suivi son échec au BEP de plomberie. Il était chez lui, ne faisait rien. Se levait à midi, traînait jusqu'à 3 heures du matin. "Pour s'en sortir, faut en vouloir", dit-il. Erika a 16 ans et elle a déjà passé plusieurs mois sans rien faire : "Au début, c'était bien, mais à force, la télé, la télé, la télé, la PlayStation, c'est pénible." Elle voudrait un emploi, on lui répond d'attendre d'avoir 18 ans. "On me dit de faire des formations, des formations, des formations..."

C'est à eux et à tous les autres "jeunes de banlieue" que devrait s'adresser en priorité le nouveau plan "Espoir banlieue" que Fadela Amara doit présenter vendredi 8 février, avec le chef de l'Etat, Nicolas Sarkozy. La première fois qu'elle avait évoqué ce projet, la secrétaire d'Etat à la Politique de la Ville l'avait défini comme "un plan anti-glandouille".

"La glandouille, non merci." Voilà le refrain des jeunes que l'on croise à la Maison de quartier, à la MJC, dans les organismes de formation et de réinsertion, ou devant le centre commercial du Perrier. C'est une cité très ordinaire. A côté de la Suisse - Genève est à moins de 10 kilomètres -, mais tellement française. Des immeubles de quatre étages et des petites tours de neuf étages, une large avenue (de Verdun) et des recoins moins bien éclairés, une dalle et un centre commercial.

Le Perrier est ce qu'on appelle "un quartier difficile". Avec les autres "quartiers sud" d'Annemasse, il héberge environ 8 000 habitants et l'essentiel des 119 nationalités recensées dans cette ville frontalière. Le Perrier a été classé en zone urbaine sensible (ZUS). Il n'a pas bonne réputation dans le reste de la ville, sans parler de Genève ou des villages voisins de Haute-Savoie. On déconseille aux nouveaux arrivants de s'y installer. "Une cité stigmatisée et stigmatisante", résume Daniel Baud, le directeur de la Mission locale du Genevois. Les "clients" de cet organisme de réinsertion professionnelle ne veulent surtout pas, disent-ils, "stagner", "rouiller", "tenir les murs", se retrouver bloqués "dans le rien", selon l'expression de Daniel Baud.

"La rouille, la rouille, on voit ça autour de nous depuis qu'on est toutes petites, ça nous fait pas peur mais c'est pas ce qu'on veut", soulignent Erika, 16 ans, et sa copine Melody, 14 ans. Leur parcours scolaire est déjà un handicap, mais "on se bouge", jurent-elles. Elles parlent de "mener une vie normale". "Avoir quelque chose de concret", "un métier, quoi !", dit Axel Clhoe, qui voudrait "fonder une famille, comme tout le monde". "On nous colle une étiquette, jeune de banlieue égale glandeur, c'est pas bien !", proteste ce Camerounais de 24 ans.

"J'aimerais être optimiste, observe Axel à propos du plan "Espoir banlieue". Mais plusieurs plans sont déjà passés, et rien n'a changé. C'est quoi le problème des jeunes de banlieue ? En premier,

c'est de trouver un travail. Je suis conscient que certains ne font pas d'efforts, mais pour les autres, il faut leur donner la chance d'aller au travail."

Lui est un "ambitieux" qui ne se satisfait pas de sa "situation intermédiaire". A 18 ans, quand il a compris qu'il ne pourrait pas faire d'études - "un rêve brisé" par un contexte familial disloqué, il a "glandé, comme tout le monde". Puis il a pris un autre chemin, celui de la Mission locale du Genevois : "J'ai eu envie de rentrer dans la norme. J'ai fait tous les trucs imaginables, sourit-il sous son bonnet blanc à visière. Animateur dans les MJC, éducateur sportif, j'ai passé mon BAFA, j'ai fait tous ces stages, ces formations."

Depuis plus de deux ans, Axel a un emploi stable, médiateur dans une société de transports en commun d'Annemasse. Il a "de la chance" et se dit aujourd'hui "reconnaissant" envers la mission locale qui l'a aidé dans ses démarches, mais il ne cache pas qu'il n'a pas beaucoup aimé cette vie-là. "C'est des trucs faits pour nous faire perdre du temps."

Il ne manque pas de le faire savoir aux élèves qu'il croise dans son bus, où il intervient en cas de problème entre passagers ou entre passagers et conducteur. A tous ces "jeunes de banlieue", il suggère de bien travailler, évidemment. Et de ne pas se préparer à rentrer dans la vie professionnelle sans un diplôme ou une solide formation.

"Quand on est à l'école, on dit qu'on veut tout arrêter, rentrer à la maison pour être tranquille, mais quand on y est, on regrette", témoigne Hilma, 19 ans. Elle a passé cinq mois chez elle : "C'était lourd. En plus, j'ai eu peur d'oublier tout ce que j'avais appris à l'école." Après ce passage à vide, elle a entamé une formation de secrétariat et vente. Hilma fait désormais "la morale" à sa meilleure amie : "Depuis un an et demi, elle ne fait rien, que des petits boulots, ça ne mène nulle part, elle fait rien de sa vie."

Plus surprenant, ce même discours "anti-glandouille" revient aussi chez ceux qui affirment volontiers, avec de lourds sous-entendus, qu'ils ne veulent pas se "lever à 5 heures du matin pour gagner 1 000 euros". "La glandouille, à part la prison, y'a pas pire", soupire Farid, 24 ans, avec un rien d'emphase. Diplômé d'études comptables et financières depuis un an, il n'a trouvé, assure-t-il, "qu'un seul jour de travail en un an, comme manoeuvre sur un chantier. Pour employer un terme à la mode, je dirais qu'on a un gros problème de pouvoir d'achat", indique-t-il.

Farid ne cache pas que tous les moyens sont bons pour remédier à ce problème, si près d'une grande ville riche comme Genève. Mais voilà comment il décrit sa "situation piège" : "On est dans une société parallèle, le temps ne passe pas, c'est insupportable. On est comme une secte. On n'a plus d'horaires, rien. Au bout d'un moment, ça devient une vie dangereuse. La porte est ouverte à tous les excès, à l'illégalité. Mais attention, ça n'explique pas, ça ne légitime pas." Il n'est pas dupe de sa

responsabilité : "On se laisse aller parfois. On manque de combat, c'est sûr, moi le premier. Il faudrait redoubler d'efforts dans la recherche d'emploi."

"Nous, c'est pas un mode de vie qui nous plaît", ajoute Abdelkarim, 24 ans, qui a eu "un contrat de dix mois en six ans", dans un supermarché. "Ce qu'on aimerait bien, c'est avoir un boulot comme tout le monde, rentrer chez soi, s'assumer. On va pas rester chez nos parents jusqu'à 40 ans !" Il raconte une vie professionnelle faite d'intérim et de brimades racistes. "On nous fait tourner en bourrique", lâche-t-il. Derrière sa colère rentrée percent parfois des paroles plus sages : "Les problèmes ne viennent jamais tout seuls, reconnaît-il. Si on se pose trop de questions, on se bloque, on fait rien, on dit c'est la faute au système, et on glandouille... Il faudrait se bouger."

Abdelkarim n'a pas perdu espoir de tourner le dos à cette vie de petits arrangements : "Y'en a qui commencent à s'en sortir dans le bâtiment. Ils sont manoeuvres, des trucs comme ça, mais ils ont un boulot, c'est déjà ça." Il veut faire une formation dans la plomberie, "il paraît que ça bouge bien dans ce secteur". Il aimerait donner raison à Malek, le responsable du secteur jeunes de la MJC : "Je ne connais pas un jeune qui aime glander. A un moment, c'est leur dignité qui est mise en cause."

Pour Salem, 37 ans, le patron de la Brasserie du Perrier, les jeunes qui stationnent devant son bar "savent très bien que s'ils restent comme ça à traîner, ils seront rien du tout". Dans le rôle du grand frère, il est plus indulgent que Nasser, 39 ans : "Ici, celui qui veut travailler, il travaille", assène ce père de famille, en rappelant que le taux de chômage est moins élevé en Haute-Savoie qu'au niveau national - 5,4 % au niveau départemental, selon le directeur de l'ANPE du Perrier. Nasser n'a pas de mots assez durs pour qualifier l'attentisme de cette génération. "Une toute petite minorité", "un gâchis", selon lui : "A force de fumer des joints et des joints, ils s'endorment."

Pour ce magasinier qui a grandi là, le Perrier est "une cité cinq étoiles !". La preuve : "Il y a une maison de retraite en plein milieu." Il y a aussi un beau gymnase et des enfants qui donnent simplement du "bonjour M'sieur" au passant. Et puis des "jeunes", comme on qualifie souvent, en France, ceux qui reconnaissent eux-mêmes qu'ils ont "une tête à faire peur" sous leurs capuches et leurs bonnets, les épaules rentrées et les mains dans les poches.

Ils disent souvent ne pas se sentir traités comme d'autres Français. Nasser, lui, parle des cités des grandes villes françaises comme d'"une France dans la France", un pays dans le pays qui nourrirait de "grands complexes". Un plan pour les banlieues, d'accord, dit-il, "mais ce n'est pas un plan anti-glandouille qu'il leur faut, c'est un plan anti-frustration".

Eric Collier Annemasse (Haute-Savoie), envoyé spécial

ANEXO 2: un artículo de Le Parisien (28/4/2008)

El coaching en las cités ha comenzado (Mongaillard, 2008).

28 de abril de 2008

ES una de las medidas faro del plan Periferias, presentado el febrero pasado por el presidente Nicolas Sarkozy y que, por el momento, no ha convencido apenas a las 5 millones de almas de los barrios populares. Esta tarde en Corbeil-Essonnes (Essone), la secretaria de Estado para la Ciudad Fadela Amara, más bien discreta estos dos últimos meses, detallará su proyecto de “coaching” destinado a los jóvenes de las cités de 16 a 25 años que rechazan “la holgazanería” y “sostener las paredes”. Aquellos, dice ella, que están “dispuestos a madrugar” pero que “lo pasan mal” para encontrar un trabajo o una formación.

Hay urgencia: la tasa de desempleo en esta categoría de edad en las zonas urbanas sensibles se eleva a 38%, ¡dos veces más que a escala nacional! El dispositivo ha sido bautizado “contrato de autonomía”, un término más conforme a la jerga habitual de la (muy compleja) Politique de la Ville.

Aprender a “venderse”

Concretamente, un organismo de colocación, público o privado, se compromete a identificar al joven desheredado al pie de las torres y a velar por él durante seis meses, con el fin de llevarlo a un empleo duradero o una formación cualificante. Un acompañamiento ultra-personalizado en el que el candidato, que a cambio de ser asiduo recibirá una beca [...], aprenderá los códigos de la empresa, a redactar un CV, a “venderse” durante una entrevista [de empleo], a retomar confianza en sí mismo... Una vez colocado, continuará siendo seguido durante seis meses.

Cuarenta y cinco mil contratos de autonomía debería ser firmados de aquí a tres años, los primeros siendo a partir de junio. Están incluidos en el dispositivo treinta y cinco departamentos (entre los cuales todos los de la región de Île-de-France) que albergan 350 “barrios frágiles” donde los demandantes de empleo de 16 a 25 años son los más numerosos del Hexágono [forma coloquial de designar a la Francia metropolitana]. Este dispositivo será financiado a la altura de “al menos 160 millones de euros” por el ministerio de Economía.

¿El público objetivo? “Quienes abandonaron el sistema escolar, quienes están enfadados con la Agencia Nacional de Empleo, pero también los diplomados de las cités víctimas de discriminaciones”, enumera una persona cercana a Fadela Amara. Lanzado hace un mes, el concurso de adjudicaciones finaliza hoy. Entre los postulantes se cuentan oficinas locales de

empleo, empresas de trabajo temporal, o incluso una sociedad inglesa especializada en este tipo de coaching en Londres...

Cultura del resultado

Ciertas asociaciones y sindicatos de oficinas locales de empleo ven muy mal la llegada de operadores privados en lo que consideran ser su coto privado. “La gran novedad es la instauración de la cultura del resultado”, se felicitan en el entorno de la secretaria de Estado. Los operadores seleccionados serán en efecto remunerados en base al mérito con los créditos del Estado: recibirán, aparte de una cantidad fija, una “parte variable”, especie de prima de participación en los beneficios [prima de incentivos] si el beneficiario ha sido efectivamente reinsertado. Un comité de pilotaje por departamento, presidido por el prefecto, se encargará de distribuir los puntos buenos y malos. Se trata de una pequeña revolución, un principio muy sarkozysta apoyado por Fadela Amara.

Le coaching dans les cités, c'est parti

Mongaillard (2008).

Le 28 avril 2008

C'EST l'une des mesures phares du plan Banlieues, présenté en février dernier par le président Nicolas Sarkozy et qui, pour le moment, n'a guère convaincu les 5 millions d'âmes des quartiers populaires. Cet après-midi à Corbeil-Essonnes (Essonnes), Fadela Amara, secrétaire d'Etat à la Ville, plutôt discrète ces deux derniers mois, détaillera son projet de “coaching” destiné aux jeunes des cités de 16 à 25 ans qui refusent “la glandouille” et de “tenir les murs”. Ceux, dit-elle, qui sont “prêts à se lever tôt” mais qui “galèrent” pour trouver un travail ou une formation.

Il y a urgence : le taux de chômage de cette catégorie d'âge dans les zones urbaines sensibles s'élève à 38 %, deux fois plus que celui à l'échelle nationale ! Le dispositif a été baptisé “contrat d'autonomie”, un terme plus conforme au jargon habituel de la (très complexe) Politique de la Ville.

Apprendre à “se vendre”

Concrètement, un organisme de placement, public ou privé, s'engage à repérer le jeune en déshérence au pied des tours et à le chaperonner six mois durant, afin de l'emmener vers un emploi durable ou une formation qualifiante. Un accompagnement ultra-personnalisé où le candidat, qui recevra, à condition d'être assidu, une bourse de 1800 euros [el periódico confundió el montante de la beca con el pago por cada joven a los operadores por parte del Estado], apprendra les codes de

l'entreprise, à rédiger un CV, à “ se vendre ” lors d'un entretien, à reprendre confiance en lui... Une fois placé, il continuera à être suivi durant six mois.

Quarante-cinq mille contrats d'autonomie devraient être signés d'ici trois ans, les premiers étant paraphés dès le mois de juin. Trente-cinq départements (dont tous ceux de l'Ile-de-France) abritant 350 “ quartiers fragiles ”, là où les demandeurs d'emploi de 16 à 25 ans sont les plus nombreux de l'Hexagone, sont concernés par ce dispositif, financé à hauteur “ d'au moins 160 millions d'euros ” par le ministère de l'Economie.

Les cibles? “ Les décrocheurs du système scolaire, ceux qui sont fâchés avec l'ANPE mais aussi les diplômés des cités victimes de discriminations ”, recense un proche de Fadela Amara. Lancé il y a un mois, l'appel d'offres européen nécessaire pour recruter les prestataires s'achève aujourd'hui. Parmi les postulants, des missions locales, des boîtes d'intérim, voire une société anglaise spécialisée dans ce type de coaching à Londres...

Culture du résultat

Certaines associations et syndicats de missions locales voient d'un très mauvais oeil l'arrivée d'opérateurs privés dans ce qu'ils considèrent être leur chasse gardée. “ La grande nouveauté, c'est l'instauration de la culture du résultat ”, se félicite-t-on dans l'entourage de la secrétaire d'Etat. Les opérateurs sélectionnés seront en effet rémunérés au mérite, avec les crédits de l'Etat : ils percevront, en plus d'un fixe, une “ part variable ”, sorte de prime d'intéressement versée si le bénéficiaire a été effectivement réinséré. Un comité de pilotage par département, présidé par le préfet, se chargera d'attribuer les bons et les mauvais points. C'est là une petite révolution, un principe très sarkozien plébiscité par Fadela Amara.

ANEXO 3: Manifiesto conjunto de las cinco grandes redes asociativas de apoyo al emprendimiento ante las elecciones regionales de 2015

Título: “Elecciones regionales 2015: Las 5 grandes redes de ayudas a la creación de empresas hablan con una sola voz a los candidatos”

26/11/2015

Fuente: <https://www.initiative-iledefrance.fr/presse/elections-regionales-2015-les-5-grands-reseaux-d-aides-a-la-creation-d-entreprises-parlent-d-une-seule-voix-aux-candidats.html>

A algunas semanas de las elecciones regionales, las 5 redes líderes del apoyo a la creación de empresas -Adie, BGE, France Active, Initiative France y Réseau Entreprendre®- se coordinan para sensibilizar a los candidatos sobre los roles esenciales de las pequeñas empresas y de su impacto sobre el dinamismo económico, la competitividad y la creación de empleos en los territorios. Las cinco redes llevan ante los candidatos sus ambiciones y metas compartidas, en torno a un pacto en 10 puntos.

Integrar la creación de empresa en los Esquemas Regionales de Desarrollo Económico de Innovación y de Internacionalización

La economía local necesita de un tejido de empresas TPE [de menos de 10 trabajadores] y PME [de menos de 500 trabajadores] numerosas y diversificadas. Perennes y no deslocalizables, estas empresas responden a las necesidades de los territorios y de sus habitantes y participan activamente en la creación de riquezas y de empleos. Las cinco redes [asociativas] desean reforzar su lugar en las estrategias locales de desarrollo económico, siendo consideradas plenamente como actores legítimos. Desean además sensibilizar a los futuros 17 consejos regionales de Metrópolis y de Ultramar sobre la importancia de las problemáticas ligadas a la creación de empresa para que estas [problemáticas] se integren en los Esquemas Regionales de Desarrollo Económico de Innovación y de Internacionalización.

Crear las condiciones de un entorno favorable a la perennidad de las empresas y a su desarrollo

Las cinco redes desean igualmente movilizar a los futuros consejos regionales de Metrópolis y de Ultramar sobre la puesta en marcha de políticas públicas ambiciosas de ayuda a la creación

/reactivación de empresas así como a su desarrollo. Pues interesarse por las TPE/PME [empresas de menos de 10 trabajadores / empresas de menos de 500 trabajadores] es interesarse por la creación de empleos. Para que estos creadores de empleos existan todavía más allá del umbral de los tres años, es indispensable crear un entorno favorable y poner en marcha un acompañamiento profesional y dispositivos de financiación accesibles en todos los territorios.

Facilitar una mejor legibilidad de las ayudas ofrecidas a las empresas a nivel regional

El Tribunal de Cuentas lo había subrayado en su informe de 2013 sobre los apoyos a la creación de empresas: sólo el 30% de los portadores de proyecto [empresarial] cuentan con el apoyo de una estructura especializada, a pesar de que estas ayudas tienen un impacto significativo sobre la tasa de perennidad de las empresas. Las 5 redes desean reafirmar a las Regiones su complementariedad en la paleta de servicios propuesta a los nuevos emprendedores en cada etapa de su proyecto: preparación, lanzamiento, acceso a la financiación, primera fase de desarrollo o incluso crecimiento.

Cinco interlocutores privilegiados para las nuevas Regiones francesas

Las cinco redes desean reforzar su proximidad y su colaboración con las nuevas Regiones francesas aportándoles su experiencia, su saber-hacer así como sus organizaciones y el compromiso de miles de ciudadanos emprendedores y expertos en su proyecto asociativo para servir a las políticas de apoyo al emprendimiento en cada región. Adie, BGE, France Active, Initiative France y Réseau Entreprendre® representan las cinco redes principales de apoyo a la creación de empresa, sin ánimo lucrativo, con una vocación: la capacidad de iniciativa y el éxito de los emprendedores. Cinco redes que desde hace más de 30 años empujan y hacen evolucionar las representaciones: promover en cada cual la iniciativa que no estaba reservada más que a algunos, movilizar a los bancos para financiar el emprendimiento, sostener estrategias-empleos removilizando a las personas a través de dinámicas emprendedoras, crear ecosistemas en torno a los emprendedores para sostener su desarrollo, crear lazos entre emprendedores y territorios.

PROPUESTA DE LAS CINCO REDES DE APOYO A LA CREACIÓN DE EMPRESAS A LAS NUEVAS REGIONES

Nuestros compromisos

1. Nos comprometemos a continuar aumentando el número de creaciones de empresa que acompañamos y financiamos en las regiones.
2. Nos comprometemos a movilizar a nuestros asalariados y voluntarios en las TPE [empresas de menos de 10 trabajadores] recién creadas, con el fin de mejorar su perennidad, aumentar el número de empleos que generan, favorecer su desarrollo, su rentabilidad y su inserción en los circuitos económicos y financieros.
3. Nos comprometemos a reforzar las cooperaciones entre nuestras redes a nivel regional y local, y a difundir las experiencias exitosas.
4. Nos comprometemos a medir y evaluar conjuntamente el impacto de nuestras acciones.
5. Nos comprometemos a mantener una gestión transparente y rigurosa de nuestras estructuras.

Para superar este reto colectivo, el apoyo de las Regiones será esencial.

6. La Región comunicará ampliamente acerca de la creación de empresa con el fin de animar a las mujeres y a los hombres de su territorio a emprender y a hacerse acompañar.
7. La Región construirá con las redes [asociativas de apoyo a la creación de empresa] un programa ambicioso de ayuda a la creación de TPE [empresas de menos de 10 trabajadores], movilizando sus medios propios, financiación europea y financiación de la formación profesional.
8. La Región impulsará la coordinación y las cooperaciones entre nuestras redes, en el respeto de su complementariedad.
9. La Región nos fijará objetivos pero nos dejará la responsabilidad de los medios a emplear.
10. La Región asegurará a largo plazo la financiación que aporta a nuestras redes, en una lógica de convención plurianual de objetivos.

Título original en francés: “Elections régionales 2015 : Les 5 grands réseaux d'aides à la création d'entreprises parlent d'une seule voix aux candidats”

26/11/2015

A quelques semaines des élections régionales, les 5 réseaux leaders du soutien à la création d'entreprises - Adie, BGE, France Active, Initiative France et Réseau Entreprendre®- se coordonnent pour sensibiliser les candidats aux rôles essentiels des petites entreprises et de leur impact sur le dynamisme économique, la compétitivité et la création d'emplois dans les territoires. Les cinq réseaux portent auprès des candidats leurs ambitions et enjeux partagés, autour d'un pacte en 10 points.

Intégrer la création d'entreprise dans les Schémas Régionaux de Développement Economique d'Innovation et d'Internationalisation

L'économie locale a besoin d'un tissu de TPE et PME nombreuses et diversifiées. Pérennes et non délocalisables, elles répondent aux besoins des territoires et de leurs habitants et participent activement à la création de richesses et d'emplois. Les cinq réseaux souhaitent renforcer leur place dans les stratégies locales de développement économique, en étant considérés pleinement comme des parties prenantes légitimes. Ils souhaitent en outre sensibiliser les 17 futurs conseils régionaux de Métropole et d'Outre-mer à l'importance des problématiques liées à la création d'entreprise pour que celles-ci soient intégrées dans les Schémas Régionaux de Développement Economique d'Innovation et d'Internationalisation.

Créer les conditions d'un environnement favorable à la pérennité des entreprises et à leur développement

Les cinq réseaux souhaitent également mobiliser les futurs conseils régionaux de Métropole et d'Outre-mer sur la mise en place de politiques publiques ambitieuses d'aide à la création/reprise d'entreprises ainsi qu'à leur développement. Car s'intéresser aux TPE/PME, c'est s'intéresser à la création d'emplois. Pour que ces créateurs d'emplois existent encore au-delà du cap des trois ans, il est indispensable de créer un environnement favorable et de mettre en place un accompagnement professionnel et des dispositifs de financement accessibles sur tous les territoires.

Faciliter une meilleure lisibilité des aides offertes aux entreprises au niveau régional

La Cour des comptes l'avait souligné dans son rapport de 2013 sur les appuis à la création d'entreprises : seuls 30% des porteurs de projet bénéficient du soutien d'une structure spécialisée alors même que ces aides ont un impact significatif sur le taux de pérennité des entreprises. Les 5 réseaux souhaitent réaffirmer aux Régions leur complémentarité dans la palette de services

proposée aux nouveaux entrepreneurs, à chaque étape de leur projet : préparation, lancement, accès au financement, première phase de développement ou encore croissance.

Cinq interlocuteurs privilégiés pour les nouvelles Régions françaises

Les cinq réseaux souhaitent renforcer leur proximité et leur collaboration avec les nouvelles Régions françaises en leur apportant leur expérience, leur savoir-faire ainsi que leurs organisations et l'engagement de milliers de citoyens entrepreneurs et experts dans leur projet associatif pour servir les politiques de soutien à l'entrepreneuriat dans chaque région. Adie, BGE, France Active, Initiative France et Réseau Entreprendre® représentent les cinq principaux réseaux de soutien à la création d'entreprise, sans but lucratif, avec une vocation : la capacité d'initiative et la réussite des entrepreneurs. Cinq réseaux qui depuis plus de 30 ans bousculent et font évoluer les représentations : promouvoir auprès de tous l'initiative quand elle n'était réservée qu'à certains, mobiliser les banques pour financer l'entrepreneuriat, porter des stratégies emplois en remobilisant les personnes par des dynamiques entrepreneuriales, créer des écosystèmes autour des entrepreneurs pour porter leur développement, créer des liens entre entrepreneurs et territoires.

PROPOSITION DES CINQ RESEAUX D'APPUI A LA CREATION D'ENTREPRISES AUX NOUVELLES REGIONS

Nos engagements

1. Nous nous engageons à poursuivre l'augmentation du nombre de créations d'entreprise que nous accompagnons et finançons sur les territoires.
2. Nous nous engageons à mobiliser nos salariés et nos bénévoles auprès des TPE nouvellement créées, afin d'améliorer leur pérennité, augmenter le nombre d'emplois qu'elles génèrent, favoriser leur développement leur rentabilité, et leur insertion dans les circuits économiques et financiers
3. Nous nous engageons à renforcer les coopérations entre nos réseaux au niveau régional et local, et à diffuser les expériences réussies.
4. Nous nous engageons à mesurer et évaluer conjointement l'impact de nos actions.
5. Nous nous engageons à maintenir une gestion transparente et rigoureuse de nos structures.

Pour réussir ce défi collectif, le soutien des Régions sera essentiel.

6. La Région communiquera largement sur la création d'entreprise afin d'encourager les femmes et les hommes de son territoire à entreprendre et à se faire accompagner.
7. La Région bâtira avec les réseaux un programme ambitieux d'aide à la création de TPE, en mobilisant ses moyens propres, les financements européens, et les financements de la formation professionnelle.
8. La Région encouragera la coordination et les coopérations entre nos réseaux, dans le respect de leur complémentarité.
9. La Région nous fixera des objectifs mais nous laissera la responsabilité des moyens à mettre en œuvre.
10. La Région assurera dans la durée les financements qu'elle apporte à nos réseaux, dans une logique de convention pluriannuelle d'objectifs.

ANEXO 4 : auto-presentación de los organismos públicos y empresas privadas que apoyaban Talentos de las Cités en 2007

Las reseñas sobre los patrocinadores que apadrinaron a los candidatos al premio nacional Talentos de las Cités de 2007 permiten conocer cómo estos organismos públicos y empresas privadas buscan presentarse ante el público en términos de compromiso ciudadano y solidaridad con los habitantes de las cités (y responsabilidad social corporativa en el caso de las empresas). Se han destacado en negrita las empresas privadas, incluyendo fundaciones empresariales y empresas mixtas.

“Convencida de la necesidad de poner la ética en el centro de las preocupaciones de las empresas, Lucile Bernadac favorece la apertura y el respeto: al desarrollar una red de mujeres activas y responsables, al valorizar el trabajo de los pequeños productores, al obrar por el medioambiente y el bienestar de los niños. El Senado, que señala regularmente su preocupación de apoyar las políticas de desarrollo sostenible, acompañará todo el año su actividad, que es a la vez ciudadana, técnicamente y financieramente sólida, y emblemática del desarrollo de las regiones” (Ministère du Logement et de la Ville y Respect Magazine, 2007: 6)⁵⁸⁰.

“La ACSÉ, organismo público creado por la ley del 31 de marzo de 2006 sobre la igualdad de oportunidades, busca reforzar la eficacia de la acción del Estado en favor de los habitantes de los barrios ‘Politique de la Ville’, de la integración de los inmigrantes y de la lucha contra las discriminaciones. A esta misión se añaden la responsabilidad del servicio civil voluntario, la lucha contra el analfabetismo y la gestión del fondo interministerial de prevención de la delincuencia. ‘La ACSÉ apadrina y acompaña Côté Nord por su compromiso en entrelazar lo económico, lo social, lo humano y lo urbano. Además sostiene sus acciones de cohesión y de cooperación de actores locales.’” (Ministère du Logement et de la Ville y Respect Magazine, 2007: 7)⁵⁸¹.

“Empresa de consejo y servicios informáticos, **Talan** está implantada en París, Londres, Bruselas, Nueva York, Hong Kong y Túnez. Más de 260 colaboradores, 23 nacionalidades y asociados de orígenes diversos : “Estamos sensibilizados a la diversidad, dice Mehdi Houas, uno de sus dirigentes. Muchos de nuestros

⁵⁸⁰ “Convaincue de la nécessité de mettre l’éthique au centre des préoccupations des entreprises, Lucile Bernadac favorise l’ouverture et le respect: en développant un réseau de femmes actives et responsables, en valorisant le travail de petits producteurs, en œuvrant pour l’environnement et le bien-être des enfants. Le Sénat, qui marque régulièrement son souci de soutenir les politiques de développement durable, accompagnera toute l’année son activité, à la fois citoyenne, techniquement et financièrement solide, et emblématique du dynamisme des régions ” (Declaración de la senadora Bariza Khiari, portavoz de Talentos de las Cités para el Sénat). (Ministère du Logement et de la Ville y Respect Magazine, 2007: 6).

⁵⁸¹ “L’Acsé, établissement public créé par la loi du 31 mars 2006 sur l’égalité des chances, vise à renforcer l’efficacité de l’action de l’État en faveur des habitants des quartiers “Politique de la Ville”, de l’intégration des immigrés et de la lutte contre les discriminations. À ces missions s’ajoutent la responsabilité du service civil volontaire, la lutte contre l’illettrisme et la gestion du fonds interministériel de prévention de la délinquance. ‘L’Acsé parraine et accompagne Côté Nord pour son engagement dans le décroisement de l’économie, du social, de l’humain et de l’urbain. Elle soutient ses actions de cohésion et de coopération d’acteurs locaux.’” (Ministère du Logement et de la Ville y Respect Magazine, 2007: 7).

ingenieros provienen de la diversidad. Talentos de las Cités refleja nuestros valores (transparencia, respeto, compromiso y espíritu de emprendimiento). Nos comprometemos aquí a ayudar a los emprendedores de los barrios a perennizar su actividad. Crear está bien. ¡Durar está mejor !”. Talan participa junto al Club du XXI^e siècle en dar coaching a los premiados “para desarrollar su saber-hacer, captar nuevos clientes, conseguir franquicias de su negocio... Y apoyan otras iniciativas ciudadanas.” (Ministère du Logement et de la Ville y Respect Magazine, 2007: 8)⁵⁸².

“Institución líder en Europa, consciente de su papel ciudadano, el **Grupo HEC** dispone de una experiencia fuerte en el emprendimiento (HEC Emprendedores, HEC Start-up, Desafío+). Al comprometerse junto a Talentos de las Cités como socio académico, su objetivo es apoyar la creación de empresa en medios desfavorecidos y mostrar que la diversidad es fuente de desempeño económico. Implicándose en la formación y el acompañamiento de los premiados, el Grupo HEC prosigue también su iniciativa de responsabilidad social, que comenzó con la campaña Campus Responsables y los dispositivos en favor de una mayor igualdad de oportunidades en el acceso a las grandes écoles.” (Ministère du Logement et de la Ville y Respect Magazine, 2007: 9)⁵⁸³.

“La Fundación RATP se ha fijado por objetivo promover todas las formas de respeto en la ciudad, para permitir a los ciudadanos vivir mejor juntos. En este sentido, apoya proyectos asociativos en favor de la ayuda mutua, de la igualdad de oportunidades, del civismo y del medioambiente. Lo cual hacen los premiados de Talentos de las Cités al instalarse en el corazón de las cités. Apoyarles es actuar como revelador de la riqueza de los barrios y saludar su compromiso y su responsabilización. La Fundación les ayuda a desarrollar y reforzar su actividad. “Los lazos creados en esta ocasión son duraderos y sobrepasan ampliamente el marco del año de apadrinamiento”” (Ministère du Logement et de la Ville y Respect Magazine 2007: 10)⁵⁸⁴.

⁵⁸² “Société de conseil et services informatiques, Talan est implantée à Paris, Londres, Bruxelles, New York, Hong Kong et Tunis. Plus de 260 collaborateurs, 23 nationalités, des associés d’origines diverses: “Nous sommes sensibilisés à la diversité, dit Mehdi Houas, l’un des dirigeants. Beaucoup de nos ingénieurs sont issus de la diversité. Talents des Cités reflète nos valeurs (transparence, respect, engagement et esprit d’entreprendre). Nous nous y engageons pour aider les entrepreneurs des quartiers à pérenniser leur activité. Créer, c’est bien. Durer, c’est mieux!” Talan participe aux côtés du Club du XXI^e siècle au coaching des lauréats “pour développer leur savoir-faire, capter de nouveaux clients, franchiser leur business”... Et soutient d’autres initiatives citoyennes.” (Ministère du Logement et de la Ville y Respect Magazine, 2007: 8).

⁵⁸³ “Institution leader en Europe, consciente de son rôle citoyen, le Groupe HEC dispose d’une expérience forte dans l’entrepreneuriat (HEC Entrepreneurs, HEC Start-up, Challenge+). En s’engageant aux côtés de Talents des Cités comme partenaire académique, son objectif est de soutenir la création d’entreprise en milieu défavorisé et de montrer que la diversité est source de performance économique. En s’impliquant dans la formation et l’accompagnement des lauréats, le Groupe HEC poursuit aussi sa démarche de responsabilité sociale, initiée par la campagne Campus Responsables et les dispositifs en faveur d’une plus grande égalité des chances dans l’accès aux grandes écoles.” (Ministère du Logement et de la Ville y Respect Magazine, 2007: 9).

⁵⁸⁴ “La Fondation RATP s’est fixé pour objectif de promouvoir toutes les formes de respect dans la ville, pour permettre aux citadins de mieux vivre ensemble. À ce titre, elle soutient des projets associatifs œuvrant en faveur de l’entraide, de l’égalité des chances, du civisme et de l’environnement. Ce que font les lauréats de Talents des Cités en s’installant au cœur des cités. Les soutenir, c’est agir en révélateur de la richesse des quartiers et saluer leur engagement et leur responsabilisation. La Fondation les aide à développer et renforcer leur activité. “Les liens créés à cette occasion sont durables et dépassent largement le cadre de l’année de parrainage.”” (Ministère du Logement et de la Ville y Respect Magazine, 2007: 10).

“La **Caja de Depósitos** contribuye al desarrollo de actividades generadoras de empleos duraderos no deslocalizables. Construye junto con las colectividades territoriales y los actores privados dispositivos de proximidad (fondos de préstamos de honor, dispositivos locales de acompañamiento...) que aseguran la inclusión financiera y bancaria de pequeñas empresas y asociaciones. Cada año, las direcciones regionales de la Caja de Depósitos se movilizan para seleccionar a los premiados de Talentos de las Cités, apadrinarles y aportarles sus conocimientos de los actores territoriales, de los operadores inmobiliarios y de los dispositivos financieros. 'Los contactos con estos creadores de recorridos apasionantes, a veces incluso sorprendentes, constituyen una ilustración perfecta de lo bien fundado de nuestras intervenciones'” (MLV y Respect Magazine, 2007: 11)⁵⁸⁵.

“Segundo operador francés de telefonía móvil, **SFR** tiene como ambición, gracias a sus servicios, de volver a los individuos y la sociedad más móviles. La innovación social es un eje fuerte de su iniciativa de responsabilidad ciudadana. En 2005, la empresa se comprometió en el ámbito de la igualdad de oportunidades creando el Pasaporte Ingeniero Télécoms, que favorece el acceso a las escuelas de ingenieros para los alumnos provenientes de los barrios sensibles. La Fundación SFR apoya y acompaña a los premiados de Talentos de las Cités.” (MLV y Respect Magazine, 2007:12)⁵⁸⁶.

“Apoyar Talentos de las Cités se inscribe en coherencia con las iniciativas sociales llevadas a cabo desde siempre por el **Grupo Caja de Ahorros**. En 2006, cerca de 54 millones de euros fueron afectados a los microcréditos, a la inserción por lo económico, a la lucha contra la exclusión... El apadrinamiento de [la empresa unipersonal] Zargane corresponde a esta filosofía, en el momento en que el Grupo se compromete en el programa de desarrollo sostenible Beneficios Futuro. “El recorrido de Sophiane Al Khaliki es un ejemplo de tenacidad y de creatividad. Su empresa se inscribe en una proyecto responsable y participa en la vitalidad de las cités.” (MLV y Respect Magazine, 2007: 13)⁵⁸⁷.

“La igualdad de oportunidades y de tratamiento es un compromiso fuerte del **Grupo Casino**, socio de Talentos de las Cités desde el principio. 'El Grupo se comprometió en la promoción de la diversidad y la lucha contra todas las formas de intolerancia y de discriminaciones desde 1993 (fecha de la primera

⁵⁸⁵ “ La Caisse des Dépôts contribue au développement d'activités génératrices d'emplois durables non délocalisables. Elle construit avec les collectivités territoriales et les acteurs privés des dispositifs de proximité (fonds de prêts d'honneur, dispositifs locaux d'accompagnement...) qui assurent l'inclusion financière et bancaire des petites entreprises et des associations. Chaque année, les directions régionales de la Caisse des Dépôts se mobilisent pour sélectionner les lauréats de Talents des Cités, les parrainer et leur apporter leur connaissance des acteurs territoriaux, des opérateurs immobiliers et des dispositifs financiers. 'Les contacts avec ces créateurs aux parcours passionnants, parfois même surprenants, constituent une parfaite illustration du bienfondé de nos interventions.'” (Ministère du Logement et de la Ville y Respect Magazine, 2007: 11).

⁵⁸⁶ “Deuxième opérateur français de téléphonie mobile, SFR a pour ambition, grâce à ses services, de rendre les individus et la société plus mobiles. L'innovation sociale est un axe fort de sa démarche de responsabilité citoyenne. En 2005, l'entreprise s'est engagée dans le domaine de l'égalité des chances en créant le Passeport Ingénieur Télécoms, qui favorise l'accès aux écoles d'ingénieurs pour les élèves issus des quartiers sensibles. La Fondation SFR soutient et accompagne les lauréats de Talents des Cités. ” (Ministère du Logement et de la Ville y Respect Magazine, 2007:12).

⁵⁸⁷ “Soutenir Talents des Cités s'inscrit en cohérence avec les initiatives sociales menées depuis toujours par le Groupe Caisse d'Épargne. En 2006, près de 54 millions d'euros ont été affectés aux microcrédits, à l'insertion par l'économique, à la lutte contre l'exclusion... Le parrainage de Zargane correspond à cette philosophie, au moment où le Groupe s'engage dans le programme de développement durable Bénéfices Futur. “Le parcours de Sophiane Al Khaliki est un exemple de ténacité et de créativité. Son entreprise s'inscrit dans une démarche responsable et participe à la vitalité des cités. ”” (Ministère du Logement et de la Ville y Respect Magazine, 2007: 13).

convención con el ministerio de Trabajo), explica Mansour Zoberi (Dirección general de Recursos humanos). La dirección y las organizaciones sindicales han demostrado su voluntad de proseguir esta política a través de la firma de un acuerdo de Grupo en octubre de 2005” (MLV y Respect Magazine, 2007: 14)⁵⁸⁸.

“Primer grupo mundial en los ámbitos de las concesiones y de la construcción, el **Grupo Vinci** es también, allí donde están sus empresas y sus parkings, un actor de la vida de la cité. 'Nuestros empleos, nuestras obras, nuestros centros de formación, son lugares de integración, estima Sophie Bonnaure, delegada general de la Fundación Vinci. Apoyar Talentos de las Cités desde hace cinco años es ser coherentes con nuestros compromisos humanos y financieros en favor de la igualdad de oportunidades. Apreciamos el carácter innovador y el trabajo en red de esta iniciativa de amplitud nacional.’” (MLV y Respect Magazine, 2007: 15)⁵⁸⁹.

“Cada año, desde la creación de Talentos de las Cités, la **Fundación Schneider Electric** apadrina y acompaña a un premiado. “Creada en 1998, la Fundación se implica en proyectos que privilegian la educación, la formación y el acompañamiento de jóvenes, incitando a los asalariados a participar en ellos, precisa Gilles Vermot Desroches, director de desarrollo sostenible y fundación. Con Talentos de las Cités, se trata de traducir nuestra voluntad de compromiso en el apoyo a los jóvenes y la creación de actividades y de empleos en los barrios” (MLV y Respect Magazine, 2007: 16)⁵⁹⁰.

La lista de organizaciones continúa.

⁵⁸⁸ “L’égalité des chances et de traitement est un engagement fort du Groupe Casino, partenaire de Talents des Cités depuis le début. “Le Groupe s’est investi dans la promotion de la diversité et la lutte contre toutes les formes d’intolérance et de discriminations dès 1993 (date de la première convention avec le ministère de l’Emploi), explique Mansour Zoberi (Direction générale des Ressources humaines). La direction et les organisations syndicales ont prouvé leur volonté de poursuivre cette politique par la signature d’un accord de Groupe en octobre 2005.” ” (MLV y Respect Magazine, 2007: 14).

⁵⁸⁹ “Premier au monde dans les domaines des concessions, de la construction, le Groupe Vinci est aussi, là où sont ses entreprises et ses parkings, un acteur de la vie de la cité. 'Nos métiers, nos chantiers, nos centres de formation, sont des lieux d’intégration, estime Sophie Bonnaure, déléguée générale de la Fondation Vinci. Soutenir Talents des Cités depuis cinq ans, c’est être cohérent avec nos engagements humains et financiers en faveur de l’égalité des chances. Nous apprécions le caractère innovant et le travail en réseau de cette initiative d’ampleur nationale.’” (MLV y Respect Magazine, 2007: 15).

⁵⁹⁰ “Chaque année, depuis la création de Talents des Cités, la Fondation Schneider Electric parraine et accompagne un lauréat. 'Créée en 1998, la Fondation s’implique dans des projets qui privilégient l’éducation, la formation et l’accompagnement des jeunes, en incitant les salariés à y participer, précise Gilles Vermot Desroches, directeur développement durable et fondation. Avec Talents des Cités, il s’agit de traduire notre volonté d’engagement dans le soutien des jeunes et la création d’activités et d’emplois dans les quartiers.’” (MLV y Respect Magazine, 2007: 16).

ANEXO 5 : Texto de presentación de la asociación Créo por sus fundadores

Titre: La création de Créo-Adam [Blog skyrock de Créo-Adam, 2/6/2010]

<http://creo-adam.skyrock.com/2873503092-La-creation-de-Creo-Adam.html>

Une création que l'on doit à deux Aulnaysiens : l'un, Mohamed Haddou, est chef d'entreprise. L'autre, Moktar Farhat, est spécialisé dans la formation professionnelle.

Lorsque nous avons décidé de lancer l'association Créo-Adam en décembre 2005 et ceci en totale indépendance, nous sommes partis d'un simple constat. Contrairement à d'autres pays, l'esprit d'entreprendre ne fait pas parti en France d'un système de valeur fort et partagé, d'un mode de vie et de pensée, et encore moins dans les banlieues. Trop souvent perçu comme étant réservé à une élite, la culture du risque et de l'échec est difficilement admise en France, où les privilèges statutaires ont plus de faveur. Or, il y a une réelle nécessité d'entreprendre à la fois pour assurer la pérennité de nos entreprises (au regard du développement constant des métiers liés à l'entrepreneuriat), l'avenir de nos enfants de demain et consolider le tissu économique d'Aulnay Sous Bois.

De plus, la ville d'Aulnay sous bois s'est rendue tristement célèbre après la crise 'des banlieues'. Elle a été le théâtre de violence encore jamais vu à l'échelle nationale. Derrière ce drame se cache de réels problèmes de fond : le sous emploi, l'échec scolaire et le manque de logement. Nous étions alors tous unis pour condamner ces actes, reste aujourd'hui à s'unir et travailler pour renouer le dialogue et apporter des solutions.

En effet, à Aulnay sous bois comme dans toutes les banlieues de France, nous remarquons qu'un cercle vicieux s'est lentement mis en place. Le chômage aggrave la situation sociale, provoquant des problèmes d'insertion, de désespoir, de violence, aboutissant à des échecs. L'une des meilleures solutions pour un retour à l'emploi est la création d'entreprise. Parce qu'elle est synonyme de réussite sociale :

- * Reconnaissance et valorisation forte de l'entrepreneur
- * Gage d'autonomie
- * Exemple pour l'entourage

ANEXO 6: Situación en 2020 de las empresas premiadas por el concurso Talentos de las Cités en las ediciones de 2017, 2018 y 2019

SITUACIÓN EN 2020 DE LOS PREMIADOS EN LA EDICIÓN DE 2017

1) Sociedad de un solo miembro con uno o dos asalariados.

"Sophien Boustani parrainé par le ministère de la Cohésion des territoires et l'Agence France Entrepreneur, pour son entreprise MyoTec, à Aix-en-Provence. Cette salle propose des séances d'électromyostimulation. Les clients, accompagnés d'un coach, font travailler chaque muscle par la stimulation d'électrodes intégrées à une combinaison. Sophien envisage aujourd'hui l'ouverture de deux nouvelles salles en France et une à Londres." (Fuente: <https://mesinfos.fr/ile-de-france/six-laureats-primés-lors-de-la-16e-edition-de-talents-des-cités-26218.html>).

"La société MYOTEC (MYOTEC) [¿prix création?] a été créée le 10 août 2016, il y a 7 ans. Sa forme juridique est SAS, société par actions simplifiée. Son domaine d'activité est : entretien corporel. En 2020, elle était catégorisée Petite ou Moyenne Entreprise. Elle possédait 1 ou 2 salariés." (Fuente: <https://annuaire-entreprises.data.gouv.fr/entreprise/822000899>).

"Forme juridique: Société par actions simplifiée à associé unique" (Fuente: <https://www.infogreffe.fr/entreprise/myotec/822000899/a312f73f-ec20-4fd9-a892-fc93d4253179>).

2) Sociedad de un solo miembro con uno o dos asalariados.

"Hamed Cheatsazan, parrainé par la Caisse des dépôts, pour son entreprise Zistnest. Cette entreprise, implantée dans le quartier de Planoise à Besançon, sera lancée en juin prochain. Elle proposera un procédé innovant consistant à transformer les déchets alimentaires ou agricoles en matière organique grâce à des insectes, des bactéries et des champignons, donc sans produire de rejet ni de décharges. Elle pourra créer un emploi par an pour 250 tonnes de déchets alimentaires et pourra garantir l'accès de toutes les familles du quartier aux produits bio et écologiques." (Fuente: <https://mesinfos.fr/ile-de-france/six-laureats-primés-lors-de-la-16e-edition-de-talents-des-cités-26218.html>).

"La société AMIROY [ZISTNEST] [¿prix émergence?] a été créée le 1 septembre 2019, il y a 4 ans. Sa forme juridique est SAS, société par actions simplifiée. Son domaine d'activité est : recherche-développement en biotechnologie. En 2020, elle était catégorisée Petite ou Moyenne Entreprise. Elle possédait 1 ou 2 salariés." (Fuente: <https://annuaire-entreprises.data.gouv.fr/entreprise/877686014>).

Esta sociedad tiene un solo miembro según Infogreffe.fr.

3) Sociedad de un solo miembro sin asalariados.

"Souad Boudjella, parrainée par France Télévisions, pour son entreprise Lak Auto, garage de mécanique et carrosserie installé à Toulouse dans le quartier Grand Mirail. au-delà des services classiques, ce garage a la particularité de proposer aux femmes du quartier des stages visant à leur apporter les connaissances de base pour entretenir elles-mêmes leurs véhicules." (Fuente: <https://mesinfos.fr/ile-de-france/six-laureats-primés-lors-de-la-16e-edition-de-talents-des-cites-26218.html>).

"La société LAK AUTO a été créée le 1 mars 2016, il y a 7 ans. Sa forme juridique est SAS, société par actions simplifiée. Son domaine d'activité est : entretien et réparation de véhicules automobiles légers. En 2020, elle était catégorisée Petite ou Moyenne Entreprise. Elle n'emploie pas de salariés." (Fuente: <https://annuaire-entreprises.data.gouv.fr/entreprise/818788796>)

Souad aparece como único miembro de esta empresa en Infogreffe, aunque hay otra empresa registrada como Auto Lak con el mismo tema y en la misma ciudad pero por otra persona.

4) Sociedad desaparecida.

"Mustapha Bahman, parrainé par Epareca, a repris une supérette alimentaire dans le quartier de Montreynaud, à Saint-Etienne. Par la création et la digitalisation de ce point multi services, Mustapha veut proposer une structure innovante et d'intérêt général qui redynamisera le quartier et créera des emplois." (Fuente: <https://mesinfos.fr/ile-de-france/six-laureats-primés-lors-de-la-16e-edition-de-talents-des-cites-26218.html>).

En el anuario oficial aparece una empresa anterior (de 2013) de un "Bahman" que puede ser él, pero no la empresa sin nombre por la que fue premiado en la categoría Création en 2018.

5) Sociedad de dos socios sin asalariados.

"Samy Bouguern, parrainé par Radio France, pour son site Wekicks, social market pour les passionnés, collectionneurs ou simples amateurs de sneakers. Les internautes pourront non seulement acheter ou vendre leurs sneakers mais également adhérer à cette communauté." (Fuente: <https://mesinfos.fr/ile-de-france/six-laureats-primés-lors-de-la-16e-edition-de-talents-des-cities-26218.html>).

"La société WE COMPANY [Wekicks] a été créée le 10 mai 2019, il y a 4 ans. Sa forme juridique est SAS, société par actions simplifiée. Son domaine d'activité est : portails internet. En 2020, elle était catégorisée Petite ou Moyenne Entreprise. Elle n'emploie pas de salariés." (Fuente: <https://annuaire-entreprises.data.gouv.fr/entreprise/850814799>).

Esta sociedad tiene dos socios según Infogreffe.fr.

6) Sociedad de un solo miembro, sin asalariados y cifra de negocios de 1527€ en 2020.

"Ulrich Akalogoun, parrainé par les anciens lauréats, pour son entreprise de lunettes Urican. Lancée en 2014 à Nevers, cette marque de lunettes propose une gamme de produits artisanaux français originaux et de qualité, dont les montures sont réalisées à partir de matériaux naturels." (Fuente: <https://mesinfos.fr/ile-de-france/six-laureats-primés-lors-de-la-16e-edition-de-talents-des-cities-26218.html>).

"La société URICAN a été créée le 1 juillet 2014, il y a 9 ans. Sa forme juridique est SAS, société par actions simplifiée. Son domaine d'activité est : autres commerces de détail spécialisés divers. En 2020, elle était catégorisée Petite ou Moyenne Entreprise. **Elle n'emploie pas de salariés.**" (Fuente: <https://annuaire-entreprises.data.gouv.fr/entreprise/803365006>).

"Chiffre d'affaires 2020: 1527 €". (Fuente: <https://www.infogreffe.fr/entreprise/urican/803365006/bb5af818-cdb2-4cdd-bf85-b8ffdc6f455d>).

Esta sociedad tiene un solo miembro según Infogreffe.fr.

SITUACIÓN EN 2020 DE LOS PREMIADOS EN LA EDICIÓN DE 2018

1) Sociedad de un solo miembro sin asalariados

"Ferdaous El Benni parrainée par Bpifrance pour son entreprise Amrita implantée à Orléans. Ferdaous a cherché un moyen d'apporter du confort à ces millions de femmes qui souffrent de

douleurs menstruelles. Elle a créé un textile technique innovant capable d'apporter aux femmes une solution durable et écologique, naturelle et bénéfique pour la santé comme pour l'environnement. Une ceinture gainante “ trois en un ” qui conjugue les propriétés d'une bouillotte, des huiles essentielles, et des massages pour soulager les douleurs menstruelles." (Fuente: <https://www.bpifrance.fr/nos-actualites/concours-talents-des-cites-BGE-decouvrez-les-laureats-nationaux-de-la-promotion-2018>).

"La société MOONLY [Amrita] a été créée le 20 mars 2020, il y a 3 ans. Sa forme juridique est SAS, société par actions simplifiée. Son domaine d'activité est : fabrication d'équipements d'irradiation médicale, d'équipements électromédicaux et électrothérapeutiques. En 2020, elle était catégorisée Petite ou Moyenne Entreprise. Elle n'emploie pas de salariés." (Fuente: <https://annuaire-entreprises.data.gouv.fr/entreprise/884112160>).

Esta sociedad tiene un sólo miembro (y no es Ferdaous) según Infogreffe.fr.

2) Sociedad de un solo miembro sin asalariados

"Romane Meance parrainée par le ministère de la cohésion des territoires et des relations avec les collectivités territoriales, pour son entreprise Nosa Transport, implantée à Paris. Il s'agit d'une entreprise de transport léger de marchandises et de produits sanguins labiles en moto. Ils sont également sous-traitants de grands groupes de transports comme Chronopost, Biologistic, Coursier.fr, 360 degrés services. Elle emploie aujourd'hui 9 salariés à temps plein." (Fuente : <https://www.bpifrance.fr/nos-actualites/concours-talents-des-cites-BGE-decouvrez-les-laureats-nationaux-de-la-promotion-2018>).

"La société NOSA TRANSPORT a été créée le 30 octobre 2017, il y a 6 ans. Sa forme juridique est SAS, société par actions simplifiée. Son domaine d'activité est : transports routiers de fret de proximité. En 2020, elle était catégorisée Petite ou Moyenne Entreprise. Elle n'emploie pas de salariés." (Fuente : <https://annuaire-entreprises.data.gouv.fr/entreprise/833042112>).

Esta sociedad tiene un miembro según Infogreffe.fr.

3) Sociedad de dos socios y de tres a cinco asalariados

"Alice Schneider parrainée par France Télévision, pour son entreprise La Régulière. Cette librairie, située au coeur de la Goutte d'Or (Paris), est un lieu de proximité ouvert à tous, orienté vers le livre illustré. Il offre un espace café qui accueille des expositions et des ateliers." (Fuente :

<https://www.bpifrance.fr/nos-actualites/concours-talents-des-cites-BGE-decouvrez-les-laureats-nationaux-de-la-promotion-2018>).

"La société LA REGULIERE a été créée le 1 septembre 2016, il y a 7 ans. Sa forme juridique est SAS, société par actions simplifiée. Son domaine d'activité est : commerce de détail de livres en magasin spécialisé. En 2020, elle était catégorisée Petite ou Moyenne Entreprise. Elle possédait 3 à 5 salariés." (Fuente : <https://annuaire-entreprises.data.gouv.fr/entreprise/822114013>).

Esta sociedad tiene dos socios según Infogreffe.fr.

4) Asociación desaparecida y que no llegó a estar dada de alta.

"Sabrina Gamba parrainée par Epareca pour son association, FAB'ART. Espace collaboratif implanté dans l'Essonne, FAB'ART vise à promouvoir les artistes et entrepreneurs locaux, valoriser leur talent, développer leurs activités et leur offrir des formations. Il réunit sur un même lieu différents espaces : coworking, confection, audiovisuel et un café/boutique." (Fuente: <https://www.bpifrance.fr/nos-actualites/concours-talents-des-cites-BGE-decouvrez-les-laureats-nationaux-de-la-promotion-2018>).

Aparece en los registros oficiales una empresa de esta persona (creada en 2009) pero no la asociación-espacio colaborativo Fab'Art. Sin embargo, hay registros (Twitter, Facebook) de esa asociación, pero terminan en 2020. Al parecer esta asociación nunca llegó a estar dada de alta en los registros oficiales.

5) Asociación con uno o dos asalariados.

"Akim Khouchef parrainé par Radio France pour son entreprise Les cuisiniers solidaires. Cette association bretonne lutte contre le gaspillage alimentaire, et permet de devenir citoyen éco-responsable en valorisant des surplus, des déchets et en les partageant. L'entreprise a pour objectifs de nourrir les plus démunis, tout en favorisant le lien social et la solidarité." (Fuente: <https://www.bpifrance.fr/nos-actualites/concours-talents-des-cites-BGE-decouvrez-les-laureats-nationaux-de-la-promotion-2018>).

"L'association LES CUISINIERS SOLIDAIRES a été créée le 3 octobre 2016, il y a 7 ans. Sa forme juridique est Association déclarée. Son domaine d'activité est : autres organisations fonctionnant par adhésion volontaire. En 2020, elle était catégorisée Petite ou Moyenne Entreprise.

Elle possédait 1 ou 2 salariés." (Fonte: <https://annuaire-entreprises.data.gouv.fr/entreprise/828956516>).

6) Sociedad con dos socios y uno o dos asalariados.

"Victor Du Peloux parrainé par Art and Blind pour son entreprise La Planche à Bordeaux. Il s'agit d'un atelier de co-working entièrement dédié au bois. Il permet à des artisans, des concepteurs et au grand public, de mutualiser des espaces et des outils de travail. Au sein de ce lieu interdisciplinaire seront proposées des activités de transmission de savoir-faire et de sensibilisation au matériau bois à travers des ateliers, workshops et conférences." (Fonte : <https://www.bpifrance.fr/nos-actualites/concours-talents-des-cites-bge-decouvrez-les-laureats-nationaux-de-la-promotion-2018>).

"La société LA PLANCHE a été créée le 6 décembre 2018, il y a 5 ans. Sa forme juridique est Société à responsabilité limitée (sans autre indication). Son domaine d'activité est : formation continue d'adultes. En 2020, elle était catégorisée Petite ou Moyenne Entreprise. Elle possédait 1 ou 2 salariés." (Fonte: <https://annuaire-entreprises.data.gouv.fr/entreprise/844749440>).

"Chiffre d'affaires 2021: 75 K€" (Fonte : <https://www.infogreffe.fr/entreprise/la-planche/844749440/2aa1de1d-ffa0-4f1a-b67f-1cafaecc16cb>).

Esta sociedad tiene dos socios según Infogreffe.fr.

SITUACIÓN EN 2020 DE LOS PREMIADOS EN LA EDICIÓN DE 2019

1) Sociedad de un solo miembro y sin asalariados.

"Anouchka Michard pour son entreprise La Papothèque Prix Radio France 2019.

Bruno Laforestrie, Directeur de Mouv' et président du Comité diversité de Radio France, a ouvert la cérémonie et remis le Prix Radio France à Anouchka Michard pour son entreprise La Papothèque installée à Grenoble (38) - parrainée par Radio France dans la catégorie Création.

La Papothèque est un espace d'échanges intergénérationnel multiforme dont la cafétéria agit comme une véritable porte d'entrée dans le dispositif. Des ateliers et programmes viennent soutenir la création du lien social : l'ambition de l'entreprise est de favoriser la solidarité et l'entraide dans les quartiers grenoblois. Par la création d'emplois qu'elle génère, cette structure d'économie sociale et solidaire favorise l'insertion des publics éloignés de l'emploi.

Enfin, elle apporte une activité et une dynamique au quartier défavorisé Mistral, et constitue un remède local à son enclavement." (Fonte: <https://www.radiofrance.com/actualite/le-prix-radio-france-des-talents-des-cites-2019>).

La société LA PAPOTHEQUE [prix création] a été créée le 1 mars 2019, il y a 4 ans. Sa forme juridique est SAS, société par actions simplifiée. Son domaine d'activité est : activités spécialisées, scientifiques et techniques diverses. En 2020, elle était catégorisée Petite ou Moyenne Entreprise. Elle n'emploie pas de salariés. (Fonte : <https://annuaire-entreprises.data.gouv.fr/entreprise/848994604>).

Esta sociedad tiene un solo miembro según Infogreffe.fr.

2) Sociedad de un solo miembro con uno o dos asalariados.

"Cécile Joyeux parrainée par Art&Blind, pour son entreprise Le Spot du linge, implantée à Bayonne (64) - Catégorie Création.

Le Spot du Linge est un lieu atypique, convivial et chaleureux qui propose plusieurs services en un seul et même lieu. Un Café-Laverie & Beauté Express (ongles et coiffure) avec en plus un service repassage pour permettre de joindre l'utile à l'agréable et surtout d'optimiser son temps. Le lieu favorise les rencontres entre habitants et crée du lien social, une vocation rare pour une laverie!" (Fonte : <https://www.radiofrance.com/actualite/le-prix-radio-france-des-talents-des-cites-2019>).

"La société CHIPIKKA [Le Spot du Linge] [prix création] a été créée le 1 novembre 2018, il y a 5 ans. Sa forme juridique est SAS, société par actions simplifiée. Son domaine d'activité est : blanchisserie-teinturerie de détail. En 2020, elle était catégorisée Petite ou Moyenne Entreprise. [En 2020] Elle possédait 1 ou 2 salariés." (Fonte : <https://annuaire-entreprises.data.gouv.fr/entreprise/842762403>).

Esta sociedad tiene un solo miembro según Infogreffe.fr.

3) Sociedad desaparecida

"Elodie Rome parrainée par Bpifrance, pour son entreprise Elisaya implantée à Montbéliard (25)- Catégorie Création.

Élisaya est une marketplace e-commerce qui met en relation des couturiers/créateurs de vêtements indépendants avec des consommateurs. Les créateurs sont sélectionnés sur des critères de qualité de réalisation et d'éthique. Ils déterminent eux-mêmes leur prix de vente.

Les clients peuvent soit choisir un modèle et le faire réaliser à leurs mesures via une web app développée spécialement pour la prise de mesures en ligne, soit déposer leur projet de création et contacter directement les créateurs.

La plateforme optimise les étapes intermédiaires, du devis à la réalisation, jusqu'à la vente." (Fuente: <https://www.radiofrance.com/actualite/le-prix-radio-france-des-talents-des-cites-2019>).

"La société SPICE UP YOUR LIFE [Elisaya] [prix création] a été créée le 26 juin 2018, il y a 5 ans. Elle a été fermée le 3 décembre 2020, il y a 3 ans. Sa forme juridique est SAS, société par actions simplifiée. Son domaine d'activité est : programmation informatique. En 2020, elle était catégorisée Petite ou Moyenne Entreprise. Elle n'emploie pas de salariés." (Fuente : <https://annuaire-entreprises.data.gouv.fr/entreprise/840676811>).

Esta sociedad tiene un solo miembro según Infogreffe.fr.

4) Sociedad de un solo miembro y sin asalariados.

"Ousmane Bah parrainé par France Télévision, pour son application Solodou (Gonesse - 95) - Catégorie Création.

Solodou est une application qui permet aux analphabètes d'apprendre à lire et à écrire en toute autonomie. La méthode pédagogique développée par Ousmane est tirée de son expérience de réfugié, de ses années d'enseignement du français au Maroc et des formations qu'il a suivies. L'application vient en complément d'un kit pour la pratique de l'écriture. Elle s'adresse aux particuliers, aux associations et structures d'alphabétisation des migrants et réfugiés ainsi qu'aux entreprises qui emploient des personnes concernées par l'analphabétisme. Ousmane a déjà lancé sa phase d'expérimentation en produisant, grâce au soutien de la CAF, 200 kits dans une dizaine de départements français." (Fuente : <https://www.radiofrance.com/actualite/le-prix-radio-france-des-talents-des-cites-2019>).

"La société SOLODOU [prix création] a été créée le 9 juillet 2018, il y a 5 ans. Sa forme juridique est SAS, société par actions simplifiée. Son domaine d'activité est : programmation informatique. En 2020, elle était catégorisée Petite ou Moyenne Entreprise. Elle n'emploie pas de salariés." (Fuente: <https://annuaire-entreprises.data.gouv.fr/entreprise/841942055>).

Esta sociedad tiene un solo miembro según Infogreffe.fr.

5) Sociedad con dos socios y sin asalariados.

"Hamédine Sall parrainé par le Ministère de la Ville et du Logement pour son projet CS-Lane (Elbeuf - 76) - Catégorie Emergence (porteur de projet). CS Lane offrira, via sa plateforme web et téléphonique, un service innovant : une solution d'accompagnement personnalisée pour les personnes âgées dans les transports ferroviaires. Elle mettra en relation des seniors de plus de 60 ans non dépendants et des étudiants voyageant seuls, désireux d'échanger et de partager avec des personnes de cette génération.

Hamédine souhaite recruter des jeunes au sein de son quartier pour se développer." (Fuente: <https://www.radiofrance.com/actualite/le-prix-radio-france-des-talents-des-cites-2019>).

"La société CS-LANE [prix émergence] a été créée le 25 mai 2021, il y a 2 ans. Sa forme juridique est SAS, société par actions simplifiée. Son domaine d'activité est : portails internet. Elle ne possédait pas de salariés." (Fuente : <https://annuaire-entreprises.data.gouv.fr/entreprise/899982102>).

Esta sociedad tiene dos socios según Infogreffe.fr.

El artículo precisa que "Ces cinq lauréats, primés parmi les 26 lauréats régionaux, remportent un prix de 3 000 à 7 000€ ou une campagne de communication média et seront parrainés par un des partenaires de Talents des Cités. Cette dotation complète celles déjà remportées lors de leur sélection régionale." (Fuente: <https://www.radiofrance.com/actualite/le-prix-radio-france-des-talents-des-cites-2019>). Pero añade que se asignó además un premio-mención "coup de coeur" que no incluía prima económica ni en especie y es el número seis :

6) Microempresa de un solo miembro y sin asalariados.

"Fatima-Zahra EL KHALDI pour son entreprise SIA TRAITEUR, installée au Havre (76) - Catégorie Création.

Sia Traiteur organise la partie " traiteur " de tout type d'événement : création de buffets, cocktails, brunchs, plats à emporter. Ses prestations vont de la confection des mises en bouche au service sur le lieu de l'événement. Elle s'adresse aussi bien aux particuliers qu'aux professionnels (entreprises, associations, acteurs institutionnels) de Normandie.

Souhaitant vivre de sa passion, elle a à coeur de donner une dimension sociale et solidaire à son projet en proposant des tarifs préférentiels aux associations." (Fuente : <https://www.radiofrance.com/actualite/le-prix-radio-france-des-talents-des-cites-2019>).

"L'entreprise individuelle Fatima BOUDJEMA (EL KHALDI) [SIA Traiteur] [prix création] a été créée le 1 mai 2017, il y a 6 ans. Sa forme juridique est Entrepreneur individuel. Son domaine d'activité est : services des traiteurs. En 2020, elle était catégorisée Petite ou Moyenne Entreprise. Elle n'emploie pas de salariés." (Fuente: <https://annuaire-entreprises.data.gouv.fr/entreprise/829361278>).

PEQUEÑO ANÁLISIS:

En total son 18 empresas premiadas, seis por año.

De 2017 (de menos a más precario):

1 miembro, 1 ó 2 asalariados: 2
 2 miembros, sin asalariados: 1
 1 miembro sin asalariados: 2
 Empresa desaparecida (sociedad): 1

De 2018 (de menos a más precario):

2 miembros, 3 á 5 asalariados: 1
 Asociación con 1 ó 2 asalariados: 1
 2 miembros, 1 ó 2 asalariados: 1
 1 miembro sin asalariados: 2
 Empresa desaparecida (asociación): 1

De 2019 (de menos a más precario):

1 miembro, 1 ó 2 asalariados: 1
 2 miembros, sin asalariados: 2
 1 miembro sin asalariados: 3
 Empresa desaparecida (sociedad): 1

Porcentaje total de empresas desaparecidas: $3/18 = 17\%$. Porcentaje de empresas sin asalariados entre las no desaparecidas: $10/15 = 67\%$.

BIBLIOGRAFÍA

Abhervé, M. (2012): 'Bilan du contrat d'autonomie : 28 % seulement des signataires 2009 ont mené leur contrat à terme', *Alternatives Économiques*. Disponible en: <https://blogs.alternatives-economiques.fr/abhervé/2012/11/19/bilan-du-contrat-d-autonomie-28-seulement-des-signataires-2009-ont-mene-leur-contrat-a-terme>

Accenture (2014): *Entreprendre en banlieue: pas de quartier pour l'exclusion*. Informe de impacto social sobre la asociación PlaNet Finance France. Disponible en <https://positiv.ngo/sites/default/files/2020-05/Etude%20d%27impact%20Accenture%202014%20%282%29.pdf>

Actuchomage.org. (s.f.): 'Microcrédit : il n'y a pas que l'ADIE', *ActuChômage : le Pôle Sans Emploi d'APNEE*. Disponible en: <https://www.actuchomage.org/2012020619162/Social-economie-et-politique/microcredit-il-ny-a-pas-que-ladie.html> [Consultado el 9 de diciembre de 2019].

Actuchomage.org (2008): 'L'UIMM a versé 550.000 € à PSA en 2007', *ActuChômage : le Pôle Sans Emploi d'APNEE*. Publicado el 7 de abril de 2008. Disponible en: <https://www.actuchomage.org/200804073593/Social-economie-et-politique/L-UIMM-a-verse-550.000-%E2%82%AC-a-PSA-en-2007.html>

ADIE (s.f.a): *Notre organisation*. Disponible en: <https://www.adie.org/notre-organisation/>

ADIE (s.f.b): 'L'Adie organise une semaine dédiée à l'entrepreneuriat !', *À la une*. Disponible en: <https://www.adie.org/a-la-une/actualite/l-adie-organise-une-semaine-dediee-a-l-entrepreneuriat/>

ADIE, (s.f.c): 'Du 3 au 7 octobre, les équipes de l'Adie donnent rendez-vous aux futurs entrepreneurs partout en France', *À la une*. Disponible en: <https://www.adie.org/a-la-une/actualite/du-3-au-7-octobre-les-equipes-de-ladie-donnent-rendez-vous-aux-entrepreneurs/>

ADIE. (2014a): *Rapport annuel de l'ADIE 2014. 25 ans et toujours + innovante*. Disponible en: https://assets.ctfassets.net/ef04tndlnzev/2vd6ACD2EkrZx82d4rbsUT/ca1db59fee8637caf406179fde1f4101/ra_adie_guadeloupe_2014.pdf

ADIE. (2014b): *Rapport Annuel de l'ADIE en Île-de-France 2014*. Disponible en: https://assets.ctfassets.net/ef04tndlnzev/Bg2fY897KZhuUdui82gap/c934283e045e0c964e7c27ef27b5c73d/FondsAdie_RA2014.pdf

ADIE. (2015): *Rapport annuel 2015 de l'ADIE. Au coeur du combat pour l'emploi*. Disponible en: https://assets.ctfassets.net/ef04tndlnzev/4KvIM49HtSJ9m1d2CX1big/9c076fb1f584be2f7150fac9b3911e65/rapport_activite_adie_2015.pdf

ADIE. (2016): *Rapport d'activité de l'ADIE. Retour sur une année d'actions pour l'emploi*. Disponible en: https://assets.ctfassets.net/ef04tndlnzev/3hRbamiNIVd02aMZtumDao/f949ab6b95e646dd48a5ee2bdc203fb/FondsAdie_RA2016.pdf

ADIE. (2017a): *Rapport d'activité de l'ADIE. Retour sur une année d'actions pour l'emploi*. Disponible en: <https://assets.ctfassets.net/ef04tndlnzev/2CxJttBfCKyBxy9OKcNir/42f2722d0fbc8147e8eae3ddb>

[0ff7da/rapport_activite_adie_2016.pdfhttps://assets.ctfassets.net/ef04tndlnzev/4eYzEgAU53QpQBrjpxTGhR/2c3fdf87c329a5105b3e5126c343b6fd/FondsAdie_RA2017.pdf](https://assets.ctfassets.net/ef04tndlnzev/4eYzEgAU53QpQBrjpxTGhR/2c3fdf87c329a5105b3e5126c343b6fd/FondsAdie_RA2017.pdf)

ADIE. (2017b): *Adie en chiffres au 1er novembre 2016*. Disponible en: https://www.fep.asso.fr/wp-content/uploads/2016/12/aec_nov2016.pdf

ADIE. (2018a): *Agir pour demain. Rapport d'activité 2018*. Disponible en <https://www.calameo.com/books/0072702270f339241fce3>

ADIE. (2018b): *Merci. Rapport d'activité 2018*. Disponible en: <https://www.calameo.com/books/007270227698734831a54>

ADIE. (2018c): *Projet de programme d'action et budget 2019*. Adopté par le conseil d'administration du 6 décembre 2018. Disponible en: https://assets.ctfassets.net/ef04tndlnzev/1IvImQBtWtWWL8mwRPit/144344f70ccf27daff9d565cee0295bf/Budget_Adie_2019.pdf

ADIE. (2018d): *L'Adie : un modèle économique particulier* [vidéo online]. Publicado el 5 de abril de 2018. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=mBjjR5s-OgE> (Última consulta el 20 de marzo de 2020).

AFP. (2011): 'PSA Peugeot Citroën annonce plusieurs milliers de licenciements', *Le Nouvel Obs*. Publicado el 26 de octubre de 2011. Disponible en: <https://www.nouvelobs.com/societe/social/20111026.OBS3252/psa-peugeot-citroen-annonce-plusieurs-milliers-de-licenciements.html>

Agence pour la diversité entrepreneuriale (s.f.): *Notre impact*. Disponible en <https://www.adive.fr/#notre-impact> (Última consulta el 17/10/2022).

Ahmed, S. (2010): *The promise of happiness*, Durham, NC: Duke University Press.

Álvarez-Agüí, N. (2017). Entre la política económica y la política social: la promoción del emprendimiento como un nuevo ámbito de la "política de la ciudad" francesa. In *Antropologías en transformación: sentidos, compromisos y utopías* (pp. 656-666). Universidad de Valencia= Universitat de València.

Amara, F. (2008a): Tribune de Mme Fadela Amara, secrétaire d'Etat chargée de la politique de la ville, dans "Le Monde" le 16 janvier 2008, sur la mise en oeuvre du plan "espoirs banlieues" pour les quartiers prioritaires et les axes de réforme qu'il comporte, intitulée "Nous devons parier sur la banlieue". *Direction de l'information légale et administrative*. Publicado el 16 de enero de 2008. Disponible en: <https://www.vie-publique.fr/discours/169509-tribune-de-mme-fadela-amara-secretaire-detat-chargee-de-la-politique-d>

Amara, F. (2008b): Déclaration de Mme Fadela Amara, secrétaire d'Etat chargée de la politique de la ville, sur l'objectif de fournir un emploi aux jeunes des quartiers défavorisés grâce au contrat d'autonomie et à "l'école de la deuxième chance", Paris le 8 juillet 2008. *Direction de l'information légale et administrative*. Publicado el 8 de julio de 2008. Disponible en: <https://www.vie-publique.fr/discours/171789-declaration-de-mme-fadela-amara-secretaire-detat-chargee-de-la-politiqu>

Andersen, J. G.; Guillemard, A.; Jensen, P. H. y Pfau-Effinger, B. (Eds.) (2005): *The changing face of welfare. Consequences and outcomes from a citizenship perspective*, Bristol, Reino Unido: The Policy Press.

- Apaolaza, R., y Blanco, J. (2015): "Sobre capacidades, experiencias y posibilidades de uso y apropiación de la ciudad: breve estado del arte del concepto de capital espacial". *XI Jornadas de Sociología. Buenos Aires, 15*.
- Artigalas, V., Estrosi Sassone, D. y Létard, V. (2022): *La politique de la ville, un tremplin pour les habitants. Rapport d'information n° 800 (2021-2022)*, depositado el 19 de julio de 2022. Disponible en: <https://www.senat.fr/rap/r21-800/r21-800.html>
- Askenazy, B. (2019): 'Après la banlieue, Les Déterminés va déployer son modèle en France', *Les Échos Entrepreneurs*. Publicado el 13 de febrero de 2019. Disponible en: <https://entrepreneurs.lesechos.fr/creation-entreprise/reseaux-accompagnement/apres-la-banlieue-les-determines-va-deployer-son-modele-en-france-1990819>
- Aubrée 1, L. (2006): L'évolution du peuplement du parc HLM en France. *Pensée plurielle*, (1), 53-061. Disponible en <https://www.cairn.info/revue-pensee-plurielle-2006-2-page-53.htm>
- Autain, C., y Belaïd, C. (coords.) (2006): *Banlieue, lendemains de révolte*. París: La Dispute y Régards.
- Aulnaylibre! (2020): Moktar Farhat fait confiance au maire Bruno Beschizza pour le développement économique d'Aulnay-sous-Bois. Publicado el 13 de marzo de 2020. Disponible en: <https://www.aulnaylibre.com/2020/03/moktar-farhat-fait-confiance-au-maire-bruno-beschizza-pour-le-developpement-economique-d-aulnay-sous-bois.html>
- Avide, E., Danel, B., Demoulin, J., & Florentin, D. (2009): *La diversification de l'habitat en territoires de rénovation urbaine. Rapport d'évaluation pour le CES de l'ANRU, sous la direction de Sylvie Fol, Université Paris, 1*.
- Bako-Arifari, N. (1996): "Poutignat, Ph. et Streiff-Fenart, J. 1995, *Théories de l'ethnicité*, suivi de *Les groupes ethniques et leurs frontières* de F. Barth, París, PUF, 270 p.", en *Bulletin de l'APAD*. Disponible en: <https://apad.revues.org/610>
- Balibar, E. (1991): "Is there a 'Neo-Racism'?", pp. 17-28 en Balibar, E. y Wallerstein, I., *Race, Nation, Class. Ambiguous Identities*. Londres: Verso Books.
- Ballain, R., Durand, J. P., Jeantet, A., Lambersens, P., & Maglione, J. (1973): *Etude du processus de ségrégation urbaine: Les travailleurs immigrés dans les concentrations urbaines*, Grenoble: Université de Grenoble II – CNRS
- Barthon, C. (1998a): "La ségrégation comme processus dans l'école et dans la ville", pp. 93-103 en *Revue Européenne des Migrations Internationales*, n° 14. Disponible en: https://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/remi_0765-0752_1998_num_14_1_1611
- Barthon, C. (1998b): *Espaces et ségrégations scolaires. L'exemple des enfants d'immigrés dans les collèges de l'Académie de Versailles*. Thèse de doctorat de géographie, Université de Poitiers. Citada por Lorcerie, 2004.
- Beaud, S. (2013): *80% au bac... et après?: Les enfants de la démocratisation scolaire*. París : La Découverte.
- Beaud, S. y Pialoux, M. (2003/2013): *Violences urbaines, violence sociale. Genèse des nouvelles classes dangereuses*, París, Fayard.

Beaud, S. y Pialoux, M. (2006): "Racisme ouvrier ou mépris de classe? Retour sur une enquête de terrain", en Fassin y Fassin (coord.) *De la question sociale à la question raciale? : Représenter la société française*. París : La Découverte.

Berger, P. L. y Luckmann, T. (1968): *La construcción social de la realidad*, Buenos Aires, Amorrortu.

Bertheleu, H. (2007): Sens et usages de «l'ethnisation». Le regard majoritaire sur les rapports sociaux ethniques. *Revue européenne des migrations internationales*, 23(2), 7-28. Disponible en : <https://www.cairn.info/revue-europeenne-des-migrations-internationales-2007-2-page-7.htm>

Best, J. (2011): Locating moral panics within the sociology of social problems, pp. 37-52 en Hier, S.P. (ed.), *Moral panic and the politics of anxiety*. Londres : Routledge. Edición Kindle.

Best, J. (2017): *Images of Issues: Typifying Contemporary Social Problems*, Routledge, New York

BFM Business (2019): *L'Intégrale* [vídeo online], 5 de noviembre de 2019. Disponible en: https://www.bfmtv.com/economie/replay-emissions/good-morning-business/l-integrale-mardi-5-novembre-2019_VN-201911050288.html

BGE. (s.f. a): *BGE. Appui aux entrepreneurs*. Disponible en: <https://www.bge.asso.fr> (Última consulta el 21 de marzo de 2022).

BGE. (s.f. b): 'Notre engagement', *BGE Appui aux entrepreneurs*. Disponible en: <https://www.BGE.asso.fr/nous-sommes/notre-engagement.html> (Última consulta el 21 de octubre de 2022).

BGE. (s.f. c): 'Bge. Appui aux entrepreneurs', *BGE. Appui aux entrepreneurs*. Disponible en: <https://www.bge.asso.fr/> (Última consulta el 21 de marzo de 2022).

BGE. (s.f. d): 'BGE en chiffres', *BGE. Appui aux entrepreneurs*. Disponible en: <https://www.bge.asso.fr/nous-sommes/BGE-en-chiffres.html> (Última consulta el 21 de marzo de 2022).

BGE. (2012): 'Initiative et solidarité, notre charte fondatrice', *BGE. Appui aux entrepreneurs*. Disponible en <https://bge.asso.fr/nous-sommes/notre-engagement.html> (Consultado por última vez el 6/7/2022).

BGE. (2014): *Histoires (extra)ordinaires de nos entreprises. Rapport d'activité 2014*. Disponible en: <https://www.bge.asso.fr/dyn/presse/LELAB/BGE%20RA2014.pdf>

BGE. (2017): *Histoires extra-ordinaires. Rapport d'activité 2017*. Disponible en: <https://www.calameo.com/books/005202839c08e8befa764>

BGE. (2018): *1979-2019: Démocratiser la réussite entrepreneuriale. Rapport d'activité 2018*. Disponible en: <https://www.calameo.com/books/0052028390c937ad46764>

BGE. (2019): *Rapport d'activité 2019*. Disponible en: <https://www.calameo.com/books/005202839b337cba1209c>

BGE ADIL (2021): *Activ'Créa émergence 2021 : Pôle Emploi réinvente son programme avec BGE ADIL*. Disponible en: <https://bge-adil.eu/activcrea-emergence-2021-pole-emploi-reinvente-son-programme-avec-bge-adil/> [Última consulta el 11 de abril de 2024].

Bibliothèque municipale de Lyon. (2011): *Démolition de la Tour 6 des Minguettes à Vénissieux*. P0901 FIGRP01098 001 [1 photographie négative : noir et blanc ; 36 x 24 mm] Disponible en: [https://numelyo.bmlyon.fr/BML:BML_01ICO00101570c10cfef4e0?&query%5B0%5D=isubjectgeographic:%22V%C3%A9nissieux%20\(Rh%C3%B4ne\)%20-%20Quartier%20des%20Minguettes%22&hitStart=3&hitPageSize=16&hitTotal=40](https://numelyo.bmlyon.fr/BML:BML_01ICO00101570c10cfef4e0?&query%5B0%5D=isubjectgeographic:%22V%C3%A9nissieux%20(Rh%C3%B4ne)%20-%20Quartier%20des%20Minguettes%22&hitStart=3&hitPageSize=16&hitTotal=40).

Blanchard, P. et alii (coord.) (2005): *La fracture coloniale. La société française au prisme de l'héritage colonial*, Paris, La Découverte.

BNP (2009): 'BNP Paribas and FinanCités (PlaNet Finance group) join forces to support growth of enterprises in underprivileged neighbourhoods', *Press Release*. Publicado el 10 de febrero de 2009. Disponible en <https://group.bnpparibas/en/press-release/bnp-paribas-financites-planet-finance-group-join-forces-support-growth-enterprises-underprivileged-neighbourhoods>

Boggio, T. (2006) : "Portrait de Gérard Mulliez, PDG d'Auchan", *Une métropole des regards*, INA. Disponible en : <https://fresques.ina.fr/mel/fiche-media/Lillem00100/portrait-de-gerard-mulliez-pdg-d-auchan.html>

Bonelli, L. (2004): 'Insécurité(s), marginalité sociale et exclusion politique des quartiers populaires français : quelles résistances et alternatives?', *Tendances de la cohésion sociale* (Conseil de l'Europe), n° 9. Disponible en: https://www.coe.int/t/dg3/socialpolicies/socialcohesiondev/source/Trends/Tendances-11_fr.pdf

Borloo, J.L. (2006a): *Projet de loi pour l'égalité des chances, présenté au nom de M. Dominique de Villepin, Premier ministre, par M. Jean-Louis Borloo, ministre de l'emploi, de la cohésion sociale et du logement*. Assemblée Nationale, douzième législature. Registrado el 11 de enero de 2006. Disponible en: <https://www.assemblee-nationale.fr/12/projets/pl2787.asp>

Borloo, J. L. (2006b): *Déclaration de M. Jean-Louis Borloo, ministre de l'emploi, de la cohésion sociale et du logement, sur le projet de loi sur l'égalité des chances, Assemblée nationale*. Direction de l'information légale et administrative. Publicado el 31 de enero de 2006. Disponible en: <https://www.vie-publique.fr/discours/160516-declaration-de-m-jean-louis-borloo-ministre-de-lemploi-de-la-cohesio>

Bouamama, S. (2006): De la visibilisation à la suspicion: la fabrique républicaine d'une politisation. *La République mise à nu par son immigration, La fabrique*, Paris, 196-218. Disponible en: <https://www.cairn.info/la-republique-mise-a-nu-par-son-immigration--9782913372504-page-196.htm>

Bouamama, S. (2009): *Les classes et quartiers populaires: paupérisation, ethnicisation, et discrimination*. Paris: Ed. du Cygne.

Bourdieu, P. (1993): "Effets des lieux", en Bourdieu, P. (dir.). *La misère du monde*, Paris, Editions du Seuil.

Bourdieu, P. (2002): 'La "juventud" no es más que una palabra.', pp. 163-173 en *Sociología y cultura*. México: Grijalbo.

BpiFrance (s.f.): '11 mai au 31 juillet 2020: Concours Talents des cités'. Disponible en: <https://www.bpifrance.fr/nos-appels-a-projets-concours/concours-talents-des-cites>

BpiFrance (2022): 'Entreprendre dans les quartiers, état des lieux', *BIGmédia*. Publicado el 14 de enero de 2022. Disponible en: <https://bigmedia.bpifrance.fr/news/entreprendre-dans-les-quartiers-etat-des-lieux>

BpiFrance (2023): 'CapCréa: le guide'. Publicado en diciembre de 2023. Disponible en: https://bpifrance-creation.fr/system/files/GUIDE_CAPCREA.pdf

BpiFrance Création (2018): 'La création d'entreprises en France. Année 2018'. *OCE – Note d'analyse*. Disponible en: https://bpifrance-creation.fr/system/files/CREA_Analyse_2018_1.pdf

BpiFrance Le Lab y Terra Nova (2016): *Entreprendre dans les quartiers - les conditions de la réussite*. Estudio disponible en <https://www.bpifrance-lelab.fr/Analyses-Reflexions/Les-Travaux-du-Lab/Entreprendre-dans-les-quartiers>

BpiFrance Le Lab, Terra Nova y J.P. Morgan (2020): *Entreprendre dans les quartiers – libérer tous les potentiels*. París: Maisons-Alfort. Estudio disponible en https://tnova.fr/site/assets/files/10562/terra-nova_bpifrance-le-lab_entreprendre-dans-les-quartiers_230620.pdf?10xbe

BpiFrance y Usbek & Rica (2021): *Silicon Quartier. Numéro spécial Concours Talents des Cités 20 ans de réussite*. Publicado 6 de octubre de 2021. Disponible en: https://usbeketrica.com/media/83113/download/211004_BPIfrance_magnume%CC%81rique%20%281%29-avec%20compression.pdf?v=1

BpiFrance (s.f.): "Un révélateur de talents dans les quartiers". Disponible en: <https://www.citeslab.fr/page/Un-revelateur-de-Talents-dans-les-Quartiers/32>

Bréchet, R. (2012): "Historique du portage salarial" en *Leportagesalarial.com*. Publicado el 30 de octubre de 2012. Disponible en: <https://www.leportagesalarial.com/historique-du-portage-salarial/>

Bregeras, G. (2020): 'Les Déterminés renforcent leur champ d'action dans l'ensemble de la France', *Les Échos Entrepreneurs*. Publicado el 5 de febrero de 2020. Disponible en: <https://entrepreneurs.lesechos.fr/creation-entreprise/reseaux-accompagnement/les-determines-renforcent-leur-champ-daction-dans-lensemble-de-la-france-1991907>

Brévan, C. (2004): *Observatoire national des zones urbaines sensibles. Rapport 2004*. Editions de la DIV. Disponible en: <https://www.vie-publique.fr/rapport/26994-observatoire-national-des-zones-urbaines-sensibles-rapport-2004>

Broccolichi, S. y Van Zanten, A. (1997): "Espaces de concurrence et circuits de scolarisation, l'évitement des collèges publics d'un district de la banlieue parisienne", en *Les Annales de la recherche urbaine*, n° 75. Disponible en https://www.annalesdelarechercheurbaine.fr/IMG/pdf/Broccolichi.VanZanten_ARU_75.pdf

Brubaker, R. y Cooper, F. (2000): "Beyond identity", pp. 1-47 en *Theory and Society*, Kluwer Academic Publishers.

Brun, J. y Rhein, C. (eds.). (1994): *La ségrégation dans la ville*. París, L'Harmattan.

Bui-Trong, L. (1993): L'insécurité des quartiers sensibles: une échelle d'évaluation, pp. 235-247 en *Les cahiers de la sécurité intérieure*, n° 14.

Burawoy, M. (2010): Homo ludens vs. homo habitus: Burawoy meets Bourdieu. *Conversations with Pierre Bourdieu: The Johannesburg Moment*.

- Burawoy, M., Hernández Cervantes, J., Álvarez Agüí, N., y Álvarez Peralta, M. (2014): “La dominación cultural, un encuentro entre Gramsci y Bourdieu.” *Gazeta de Antropología*; 30 (1): artículo 14 (2014). DOI: <https://doi.org/10.30827/Digibug.31815>
- Burchell, G. (1993): “Liberal government and techniques of the self”, *Economy and Society*, 22 (3), 267-282. DOI: <https://doi.org/10.1080/03085149300000018>
- Bureau, M. C., y Corsani, A. (2015): Les coopératives d’activité et d’emploi: pratiques d’innovation institutionnelle. *Revue française de socio-économie*, (1), 213-231.
- C.F. et A.S avec agence. (2008): ‘«La question des moyens n’a pas été abordée»’, 20minutes. Publicado el 8 de febrero de 2008. Disponible en: <https://www.20minutes.fr/politique/211776-20080208-la-question-moyens-ete-abordee>
- C.V. (2010): ‘Sarkozy flatte les jeunes de banlieue’, *Le Journal du Dimanche*. Publicado el 9 de septiembre de 2010. Disponible en: <https://www.lejdd.fr/Societe/Sarkozy-flatte-les-jeunes-de-banlieue-219259-3255674>
- Caisse d’Épargne. (2018): *Les start-up fleurissent aussi dans les quartiers difficiles*. Publicado el 20 de diciembre de 2018. Disponible en: <https://caisse-epargne-ile-de-france.fr/les-starts-up-fleurissent-aussi-dans-les-quartiers-difficiles/> [Última consulta el 1 de abril de 2021]
- Calvès, G. (2016): *La discrimination positive*, París, Presses Universitaires de France.
- Castel, R. (1995/2002): *Las metamorfosis de la cuestión social. Una crónica del salariado*, Buenos Aires, Paidós Ibérica.
- Centre d’observation de la société (2023): *La précarité du travail a été multipliée par deux en quarante ans*. [online] Centre d’observation de la société. Disponible en: <https://www.observationsociete.fr/travail/statuts/evolution-precarite/>
- CÉREQ (2024): *Évolution de l’insertion professionnelle des jeunes des quartiers prioritaires de la politique de la ville entre la Génération 2010 et la Génération 2017*, ANCT-ONPV, marzo de 2024. Disponible en: http://www.onpv.fr/uploads/media_items/onpv-cereq-generation2017-avril24.original.pdf
- CEREQ-BGE (2018): “Les TPE. Segmenter pour comprendre et agir. Étude CÉREQ-BGE”, *Lettre d’information sur l’entrepreneuriat LELAB’ BGE*, n° 7 – été 2018. Disponible en https://www.bge-parif.com/wp-content/uploads/2019/07/BGE_LAB_CEREQ_numerique.pdf
- Cézanne, C. y Rubinstein, M. (2012): “La RSE comme instrument de gouvernance d’entreprise: une application à l’industrie française des télécommunications”, *Revue de la régulation*, 12 (segundo semestre / otoño de 2012). DOI: <https://doi.org/10.4000/regulation.9819>
- Charmes, E. (2009): “Pour une approche critique de la mixité sociale. Redistribuer les populations ou les ressources?” *La Vie des idées*. Publicado el 10 de marzo de 2009. Disponible en: https://fad4.u-bordeaux.fr/pluginfile.php/236677/mod_resource/content/1/Charmes_mixite_sociale.pdf
- Chédiac, S. (2009): “A la maison dans mon HLM... La résidentialisation comme dispositif de rénovation urbaine”. *Métropoles*, (5).

Cingolani, P. (2012): “Chapitre 4: La société salariale à l'épreuve de l'anomie ou de la pluralité?” *Changement et pensée du changement-échanges avec Robert Castel*. Paris: La Découverte. Edición de Kindle.

CitésLab. (s.f.): “Le dispositif CitésLab”. *CitésLab*. Disponible en: https://www.citeslab.fr/grand_public/page/le-dispositif-citeslab/32/

Charmaz, K. (1990): “Discovering’chronic illness: using grounded theory”. *Social science & medicine*, 30(11), 1161-1172.

Charvet, A.-M. (dir.) (2005): *Observatoire national des zones urbaines sensibles. Rapport 2005*. Éditions de la DIV. Disponible en: <https://www.vie-publique.fr/files/rapport/pdf/054000698.pdf>

Chevalier, C. y Lebeaupin, F. (2010): 'La population des zones urbaines sensibles', *INSEE Première* n° 1328, diciembre de 2010. Disponible en: <https://www.insee.fr/fr/statistiques/fichier/version-html/1280948/ip1328.pdf>

Clouet, M. (2014): De la filature-monstre aux A.N.M.T. Histoire d'un site. *Service éducatif de la A.N.M.T*. Disponible en: <https://www.yumpu.com/fr/document/read/16828638/de-la-filature-monstre-aux-anmt-archives-nationales>

Cogne, E. (2019) [LinkedIn]: Disponible en https://www.linkedin.com/posts/danielledesgu_%C3%A9es-a52a64b1_givingtuesday-losingtuesday-lespelicans-activity-6607652291392733185-AAAla [Última consulta 10 de marzo de 2021].

Cohen, S. (1972/2011): *Folk devils and moral panics*. Londres: Routledge.

Collectif Synergies. (1998): “Pour ouvrir largement les portes de l’initiative économique et de la création d’entreprises”, *Le Monde*, 11/11/1998. [Disponible en https://www.socioeco.org/bdf_fiche-document-204_fr.html]

Collectif Synergies. (1999): “Manifeste des synergies pour la création d'entreprise”, *Revue Développements*, n° 20. [En 2024 la fuente ya no se encuentra disponible en internet].

Cour des Comptes. (2002): *La Politique de la Ville. Rapport au président de la République suivi des réponses des administrations et des organismes intéressés*. Disponible en: <https://www.ccomptes.fr/sites/default/files/EzPublish/PolitiqueVille.pdf>

Cour des Comptes. (2006): *La politique de la ville Chapitre IV Les procédures contractuelles*. Disponible en: https://www.ccomptes.fr/Cour-des-comptes/publications/rapports/politique_de_la_ville/polville8.html

Cour des Comptes. (2009): *La gestion des crédits de la politique de la ville*. Disponible en: <https://www.ccomptes.fr/sites/default/files/EzPublish/R-gestion-credits-politique-de-la-ville.pdf>

Cour des Comptes. (2012): *La politique de la ville: une décennie de réformes. Rapport public thématique*. Disponible en: <https://www.ccomptes.fr/fr/publications/la-politique-de-la-ville-une-decennie-de-reformes>

Cour des Comptes. (2016): *La politique de la ville: un cadre rénové, des priorités à préciser*, en *Rapport public annuel 2016*. Disponible en: <https://www.ccomptes.fr/sites/default/files/EzPublish/07-politique-de-la-ville-RPA2016-Tome-2.pdf>

- Crépon, B., Duflo, E., Huillery, E., Parienté, W. Y Seban, J. (2014): “*Les effets du dispositif d'accompagnement à la création d'entreprise CréaJeunes : résultat d'une expérience contrôlée*”. *Rapport d'évaluation*, École d'Economie de Paris. En 2024 este informe de evaluación ya no se encuentra disponible en internet.
- Crespo Suárez, E. y Serrano Pascual, A. (2016): “La psicologización del trabajo: La desregularización del trabajo y el gobierno de las voluntades”. En: Rodríguez López, R.(dir.), Rose, N. (aut.) *Contrapsicología: de las luchas antipsiquiátricas a la psicologización de la cultura*. DADO Ediciones.
- Cyberacteurs (2014): 'Bilan de la cyberaction : Non aux paradis fiscaux locaux!', *Ciberacteurs*. Publicado en: https://www.cyberacteurs.org/archives/bilan.php?id_petition=782
- Dallier, F. (2007): *Rapport d'information fait au nom de la commission des Finances, du contrôle budgétaire et des comptes économiques de la Nation sur l'enquête de la Cour des comptes relative aux crédits d'intervention de la politique de la ville*. Session ordinaire de 2007-2008, n° 71. Sénat. Disponible en: <https://www.senat.fr/rap/r07-071/r07-0711.pdf>
- Darbus, F. (2008): “L'accompagnement à la création d'entreprise. Auto-emploi et recomposition de la condition salariale”, *Actes de la recherche en sciences sociales* 5 (175), 18-33.
- Dares Analyses (2012): “Le contrat d'autonomie : 4 jeunes sur 10 entrés en 2009 ont accédé à un emploi ou à une formation”. *Dares Analyses n° 084*. Publicado en noviembre de 2012. Disponible en: <https://travail-emploi.gouv.fr/IMG/pdf/2012-084.pdf>
- Dares Analyses (2020): “Emploi, chômage, population active en 2019 : accélération de l'emploi et amplification de la baisse du chômage”. *Dares Analyses n° 019*. Publicado en julio de 2020. Disponible en: https://dares.travail-emploi.gouv.fr/sites/default/files/pdf/daresanalyses_emploi-chomage-pop-active2019.pdf
- Daum, P. (2006): 'Zone franche : des entreprises sans charges et sans scrupules', *Libération*. Publicado el 8 de mayo de 2006. Disponible en: https://www.liberation.fr/futurs/2006/05/08/zone-franche-des-entreprises-sans-charges-et-sans-scrupules_38493/
- David, J. (2001): “Politique de la ville: chronologie”, *Revue française des affaires sociales*, (3), 015-022.
- Dean, M. (1998): Risk, calculable and incalculable. *Soziale welt*, 25-42.
- Debarbieux, E. (1997): Insécurité et clivages sociaux. L'exemple des violences scolaires. *Les annales de la recherche urbaine (Vol. 75, No. 1, pp. 42-50)*. Persée-Portail des revues scientifiques en SHS.
- Dechoz, J. (2003): “La Loi du 1er août 2003 : Une loi «pour» l'initiative économique ou contre le monde du travail?”, en el sitio web *SUD Travail*. Disponible en: <https://sudtravail.joueb.com/news/la-loi-du-1er-aout-2003-une-loi-pour-l-initiative-economique-ou-contre-le-monde-du-travail>
- Delarue, J. M. (2008): La politique de la ville. *Migrations Société*, (3-4), 77-93.
- Delépine, S. (2004): “ De la *division sociale* de l'espace à la ségrégation socio-spatiale : Quelle légitimité terminologique pour le géographe?”. CARTA - UMR 6590, octubre de 2004. Disponible en : <https://eso.cnrs.fr/IMG/pdf/ds.pdf>

- Denormandie, J. (2019): 'Édito'. *Cérémonie remise des prix 31 janvier 2019. Talents des Cités 17ème édition*. Disponible en: https://www.bge-parif.com/wp-content/uploads/2019/07/LIVRET_TALENTS-DES-CITES_2018.pdf
- Derville, G. (1997): "La stigmatisation des "jeunes des banlieues", pp. 104-117 en *Communication et Langages*, vol. 113. Disponible en : https://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/colan_0336-1500_1997_num_113_1_2789
- DeYoung, M. (2012): Folk devils reconsidered. In *Moral panic and the politics of anxiety* (pp. 118-133). Routledge.
- Díaz de Rada, Á. (2008): ¿ Dónde está la frontera? Prejuicios de campo y problemas de escala en la estructuración étnica en Sápmi. *Disparidades. Revista de Antropología*, 63(1), 187-235.
- Docteur, J. (2022): "'Nettoyer les quartiers" : l'entreprise Kärcher dénonce les propos de Valérie Pécresse'. *Capital*. Publicado el 11 de enero de 2022. Disponible en: <https://www.capital.fr/economie-politique/nettoyer-les-quartiers-lentreprise-karcher-denonce-les-propos-de-valerie-pecresse-1425132>
- Donzelot, J. (2004): La ville à trois vitesses: relégation, périurbanisation, gentrification, pp. 14-39 en *Esprit*.
- Donzelot, J. (2006a): *Quand la ville se défait*. París: Editions du Seuil.
- Donzelot, J. (2006b): Refonder la cohésion sociale. *Esprit*, (12), 5-23.
- Donzelot, J. (2008): Une nouvelle politique pour les banlieues?. *Esprit*, (3), 216-219.
- Donzelot, J. (2009): *La ville à trois vitesses*. París: Villette.
- Donzelot, J. (2011): Chronique de la France des cités (IV). Strasbourg: le tram et les cités. *Esprit*, (10), 17-27.
- Donzelot, J., Wyvekens, A. y Djaziri, Y. (2012): *Banlieues et quartiers populaires : remettre les gens en mouvement*, Projet 2012 – Contribution n°27. París: Terra Nova.
- Donzelot, J. (2013): Lo social competitivo. *Revista Fronteras*, n° 8, Montevideo, DTS-FCS, Udelar. Disponible en : https://www.colibri.udelar.edu.uy/jspui/bitstream/20.500.12008/7250/1/RF_Donzelot_2015n8.pdf
- Dorolle, A. (2019): 'Entreprises créées en 2014 : trois sur quatre sont encore actives trois ans après leur création'. *INSEE PREMIÈRE*, n° 1751. Publicado el 25 de abril de 2019. Disponible en: <https://www.insee.fr/fr/statistiques/4130923#:~:text=Figure%20%2D%20Taux%20de%20p%C3%A9rennit%C3%A9,p%C3%A9rennes%20au%20moins%20trois%20ans>
- Doytcheva, M. (2007): *Une discrimination positive à la française? Ethnicité et territoire dans les politiques de la ville*. París: La Découverte
- Dubedout, H. (1983): *Ensemble, refaire la ville: rapport au Premier ministre du président de la Commission nationale pour le développement social des quartiers*. Commission Nationale pour le développement social des quartiers. París : la Documentation française.
- Dubet, F. (1987/2008): *La galère. Jeunes en survie*. París : Fayard.

Dubet, F. (2018): *Trois jeunesses: la révolte, la galère, l'émeute*. Le Bord de l'eau.

Duhamel, E. (2014): 'Les zones franches urbaines. Avis du Conseil économique, social et environnemental'. *Journal Officiel de la République Française*, Mandature 2010-2015 – Séance du 15 janvier 2014. Disponible en: https://www.lecese.fr/sites/default/files/pdf/Rapports/2014/2014_03_zones_franches_urbaines.pdf

Dutent, N. (2014): La politique de la ville, laboratoire des transformations du pouvoir, Entretien avec Renaud Epstein, Médiapart. Publicado el 21 de enero de 2014. Disponible en: <https://blogs.mediapart.fr/edition/la-revue-du-projet/article/210114/la-politique-de-la-ville-laboratoire-des-transformations-du-pouvoir-entretien-ave>

E.D. (2008): 'Assises. Le procès s'ouvre après la mort par balle d'un enfant de 11 ans à la Courneuve'. *La Dépêche*. Publicado el 18 de octubre de 2008. Disponible en: <https://www.ladepeche.fr/article/2008/10/18/482585-assises-proces-ouvre-apres-mort-balle-enfant-11-ans-courneuve.html>

Elle (2010): 'Violence dans les cités : Fadela Amara adepte du « Kärcher »', *Elle.fr*. Publicado el 11 de enero de 2010. Disponible en: <https://www.elle.fr/Societe/News/Violence-dans-les-cites-Fadela-Amara-adepte-du-Kaercher-1116337>

Epstein, R. (2000): Les leçons paradoxales de l'évaluation de la politique de la ville, pp. 33-41 en *Recherches et Prévisions*, n°62, Villes et logements. DOI : <https://doi.org/10.3406/caf.2000.918>

Epstein, R. (2005): Gouverner à distance. Quand l'Etat se retire des territoires. *Esprit* (1940-), 96-111.

Epstein, R. (2009): À quoi sert l'évaluation? Les leçons de la politique de la ville. *Tracés. Revue de Sciences humaines*, (09), 187-197.

Epstein, R., y Kirszbaum, T. (2019): Ces quartiers dont on préfère ne plus parler: les métamorphoses de la politique de la ville (1977-2018). *Parlement [s]*, *Revue d'histoire politique*, (3), 23-46.

Espagnol-Larour, L. (2024): La saga Mulliez, *PlayBac Presse*. Disponible en: <https://digital.playbacpresse.fr/article/la-saga-mulliez>

Espriella, R. D. L., & Restrepo, C. G. (2020) : Teoría fundamentada. *Revista colombiana de psiquiatría*, 49(2), 127-133.

Europe1 (2007): 'Le plan "antiglandouille" de Fadela Amara', *Europe1*. Publicado el 7 de septiembre de 2007. Disponible en: <https://www.europe1.fr/politique/Le-plan-antiglandouille-de-Fadela-Amara-241062>

Europe1 (2010): 'Kärcher furieux contre Fadela Amara', *Europe1*. Publicado el 12 de enero de 2010. Disponible en: <https://www.europe1.fr/economie/Kaercher-furieux-contre-Fadela-Amara-265948>

Etienne, R. (2005): *L'état du mal logement en France 2005: dixième rapport annuel*. Fondation Abbé Pierre.

Fassin, D. (2001): The biopolitics of otherness: Undocumented foreigners and racial discrimination in French public debate. *Anthropology today*, 17(1), 3-7.

- Fassin, D. y Fassin, E. (dir.) (2006/2009): *De la question sociale à la question raciale ? : Représenter la société française*. París: La Découverte.
- Fassin, Didier. (2011): *La force de l'ordre. Une anthropologie de la police des quartiers*, París:Seuil.
- Fassin, Didier (dir.). (2013) : *Juger, réprimer, accompagner. Essai sur la morale de l'État*. París:Seuil. Versión kindle.
- Ferry, L., Darcos, X. y Dutreil, R. (2003): *Une ambition partagée: développer l'esprit d'entreprendre, Protocole d'accord entre le ministère de la jeunesse, de l'éducation nationale et de la recherche, le ministère délégué à l'enseignement scolaire et le secrétariat d'Etat aux PME, au commerce, à l'artisanat, aux professions libérales et à la consommation*. 6 de marzo de 2003. Originalmente disponible en <https://www.education.gouv.fr/presse/2003/pme.pdf>. Actualmente disponible en: <https://archive.wikiwix.com/cache/index2.php?url=http%3A%2F%2Fwww.education.gouv.fr%2Fpresse%2F2003%2Fpme.pdf> [Última consulta el 20/2/2023.]
- Finance Active. (2018): 'Place aux jurys : «Je deviens Entrepreneur» !', *Le mécénat de Finance Active*. Disponible en: <https://financeactive.com/fr/mecenat/> [Última consulta el 10 de enero de 2020].
- Fol, S. (2013): La politique de la ville, un outil pour lutter contre la ségrégation?. *L'Information géographique*, 77(3), 6-28
- Franchi, V. (2002): "Ethnicisation des rapports entre élèves. Une approche identitaire", en *Ville-Ecole-Intégration Enjeux*, n° 6, diciembre de 2002.
- Franzé-Mudanó, A. (2005) : Discurso experto, educación intercultural y la patrimonialización de la "cultura de origen". *Patrimonio Inmaterial y gestión de la diversidad* (pp. 296-315). Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico. Disponible en : <https://www.juntadeandalucia.es/organismos/iaph/servicios/publicaciones/detalle/78684.html>
- Franzé Mudanó, A. (2013). Perspectivas antropológicas y etnográficas de las políticas públicas. *Revista de Antropología Social*, 22, pp. 9-23.
- Frigerio, A. (2006): La construcción de los problemas sociales. Cultura, política y movilización. *Boletín de lecturas sociales y económicas*, 6, 12-17.
- FSQP (2008) : 'Logement: «J'y suis! J'y reste!»', *Journal du Forum Social des Quartiers Populaires*. Publicado el 17 de julio de 2008. Disponible en: https://fsqp.free.fr/archives-2007-2012/journal_fsqp_p2.jpg
- Foucault, M. (1979): *Microfísica del poder*. Madrid:Las Ediciones de la Piqueta.
- Foucault, M. (2006): *Seguridad, territorio, población. Curso en el Collège de France (1977-1978)*. Buenos Aires:Fondo de Cultura Económica.
- Foucault, M. (2007): *Nacimiento de la biopolítica. Curso en el Collège de France (1978-1979)*. Buenos Aires:Fondo de Cultura Económica.
- Fourcade, M., Le Coz, G., Lejeune, D. y Vilchien, D. (2005). *Évaluation de la mobilisation des crédits de droit commun de l'État et contribution à l'évaluation des contrats de ville sur trois territoires*, París, Rapport pour le Plan urbain.

- France Active. (s.f.): 'Adie'. Disponible en <https://franceactive-idf.org/partenaires/adie/>
- Francetvinfo.fr (2015): *Créer son entreprise pour créer son propre emploi avec BGE* [vídeo online]. Emisión de France 3 republicada en el canal youtube de Initiative Indre el 29 de julio de 2015. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=eb7Hq5BBrC0>
- García, S., Ávila, D., Brandariz, J. A., Bonelli, L., Bessa, C. F., y Mendiola, I. y Calatayud, M. (2021): *Metropolice. Seguridad y policía en la ciudad neoliberal*. Madrid: Traficantes de sueños.
- García García, J.L. (2007a): "Las fronteras del Estigma. De mineros y prejubilados", pp. 227-249 en Cunha, M. P. y Cunha, L. (coord.). *Intersecções ibéricas: Margens, passagens e fronteiras*. Lisboa: Editora 90°.
- García García, J. L. (2007b): "Cultura". En Barañano, A. et alii (coord.). *Diccionario de relaciones interculturales. Diversidad y globalización*. Madrid: Editorial Complutense.
- Gilbert, J.P. (s.f.): 'Le "paradis fiscal" de Bourges, c'est bientôt fini?', *gilblog*. Publicado en: https://www.gilblog.fr/berry_blog/le-paradis-fiscal-de-bourge.html
- Gilli, F., y Kirszbaum, T. (2008): Ghettoisation, inégalité des chances, réduction des écarts: les justifications du Plan «Espoir banlieue». *Regards sur l'actualité: mensuel de la vie publique en France*, 17-28.
- Giroud, M. (2015): Mixité, contrôle social et gentrification. *La Vie des idées*. Publicado el 3 de noviembre de 2005. Disponible en: <https://laviedesidees.fr/Mixite-contrrole-social-et-gentrification>
- Goffman, E. (1963/2003): *Estigma. La identidad deteriorada*, Buenos Aires: Amorrortu.
- Goode, E., y Ben-Yehuda, N. (2011): Grounding and defending the sociology of moral panic, pp. 20-35 en Hier, S.P. (ed.), *Moral panic and the politics of anxiety*. Londres : Routledge. Edición Kindle.
- Gourdon, H. (2019): 'Les créations d'entreprises en 2018'. *INSÉE PREMIÈRE*, n° 1734. Publicado el 29 de enero de 2019. Disponible en: <https://www.insee.fr/fr/statistiques/3703745>
- Gournac, A. (2006): *Projet de loi pour l'égalité des chances. Rapport n° 210 (2005-2006), déposé le 22 février 2006*. Sénat. Disponible en: <https://www.senat.fr/rap/105-210/105-21028.html>
- Grafmeyer, Y. (1994a): "Regards sociologiques sur la ségrégation", pp. 85-119 en Brun, J. y Rhein, C. (eds.) *La ségrégation dans la ville*. París: L'Harmattan.
- Grafmeyer, Y. (1994b): *Sociologie Urbaine*, París: Nathan Université.
- Grosdidier, F. (2003): Avis présenté au nom de la commission des finances, de l'économie générale et du plan sur le projet de loi (n° 950) d'orientation et de programmation pour la ville et la rénovation urbaine. N° 997, Assemblée Nationale. Disponible en: [N° 997 - Avis de M. François Grosdidier sur le projet de loi , après déclaration d'urgence, d'orientation et de programmation pour la ville et la rénovation urbaine \(n°950\) - XIIe législature - Assemblée nationale \(assemblee-nationale.fr\)](https://www.assemblee-nationale.fr/12/avis/avis_997.htm)
- Guénif-Souilamas, N. (2006): *La République mise à nu par son immigration*. La fabrique éditions.
- Guillaumin, C. (1972): *L'idéologie raciste. Genèse et langage actuel*. La Haye: Mouton & Co.

- Halgouët, H. (2011): 'L'Adie et Pôle Emploi accompagnent les demandeurs d'emploi tentés par la création d'entreprise', *ONG-Entreprises : Le choc des valeurs*, 17 de marzo de 2011 [Blog]. Disponible en <https://ong-entreprise.blogspot.com/2011/03/ladie-et-pole-emploi-accompagnent-les.html>
- Harvey, D. (2007): Breve historia del neoliberalismo. Madrid: AKAL.
- Hertoghe, A. y Lemoine, P. (2000): "Rencontre avec", *La Croix*. Disponible en: https://www.la-croix.com/Culture/2000-04-08/RENCONTRE-AVEC-_NP_-2000-04-08-106117
- IFOP (2010): Les habitants des ZUS et la création d'entreprises. Sondeo comisionado por Eveilleco y la Caisse des Dépôts. Publicado el 15 de diciembre de 2010. Disponible en: <https://www.ifop.com/publication/les-habitants-des-zus-et-la-creation-dentreprises/>
- Initiative France. (s.f.): Accueil - Initiative France. Disponible en <https://www.initiative-france.fr/> (Última consulta el 21 de marzo de 2020).
- INSEE. (2010): 'Données du graphique : Pyramides des âges en ZUS et en unités urbaines englobantes au 1er janvier 2006', *INSEE, recensement de la population*. Disponible en: <https://www.insee.fr/fr/statistiques/fichier/1280948/ip1328.xls>
- INSEE. (2018): Les créations d'entreprises en 2018. *INSEE PREMIÈRE n° 1734*. Publicado el 29/01/2019. Disponible en: <https://www.insee.fr/fr/statistiques/3703745>
- INSEE. (2021a): *Les créations et créateurs d'entreprises en 2014 : situation initiale, situation en 2017 et en 2019. Enquête SINE – Insee Résultats*. Publicado el 3 de septiembre de 2021. Disponible en: <https://www.insee.fr/fr/statistiques/2384900?sommaire=2384906&q=cr%C3%A9ateurs+d%27entreprises#consulter-sommaire> [Consultado el 8/12/2022].
- Izambard, A. (2015): 'YUMP: la fabrique des start-uppers de demain', *Challenges*. Publicado el 23 de marzo de 2015. Disponible en https://www.challenges.fr/creation-d-entreprise/yump-la-fabrique-des-start-uppers-de-demain_108678
- Hilgers, M. (2012): The historicity of the neoliberal state. *Social Anthropology/Anthropologie Sociale*, 20(1), 80-94.
- J-F.P. (1997): Les réseaux de soutien à la création d'entreprises font cause commune, *Les Échos*. Publicado el 19 de diciembre de 1997. Disponible en: <https://www.lesechos.fr/1997/12/les-reseaux-de-soutien-a-la-creation-dentreprises-font-cause-commune-826421>
- Jann, W., y Lægreid, P. (2015): Reforming the welfare state: Accountability, management, and performance. *International Journal of Public Administration*, 38(13-14), 941-946.
- Jeudy, B. y Philibert, J. M. (2008): 'Sarkozy veut faire surgir une élite des banlieues', *Le Figaro*. Publicado el 8 de febrero de 2008. Disponible en: <https://www.lefigaro.fr/actualites/2008/02/08/01001-20080208ARTFIG00389-sarkozy-veut-faire-surgirune-elite-des-banlieues-.php>
- Jobard, F. (2006): Sociologie politique de la «racaille», pp. 59-80 en Lagrange, H. y Oberti, M. (dir.), *Émeutes urbaines et protestations. Une singularité française*. París: Sciences Po.

Juliachs, S. (2021): 'Le chiffre d'affaires des auto-entrepreneurs immatriculés en 2014 croissait continûment avant la crise sanitaire'. INSÉE PREMIÈRE, n° 1873. Publicado el 20 de septiembre de 2021. Disponible en: <https://www.insee.fr/fr/statistiques/5424005#titre-bloc-1>

Kerautem, V., Peter, C. y Picot, J.-L. (2018): 'Jacques Attali : «Avec la fin de l'ISF, il y aura moins d'investissements dans les PME»', *Le Parisien*. Publicado el 20 de febrero de 2018. Disponible en: <https://www.leparisien.fr/economie/face-aux-entrepreneurs/jacques-attali-avec-la-fin-de-l-isf-il-y-aura-moins-d-investissements-dans-les-pme-19-02-2018-7567155.php>

Kirszbaum, T. (2004): La discrimination positive territoriale: de l'égalité des chances à la mixité urbaine. *Pouvoirs*, (4), 101-118.

Kirszbaum, T. (2010): D'une politique de la ville l'autre: réforme des instruments, redéfinition des objectifs. *Les Cahiers français: documents d'actualité*. Disponible en: <https://shs.hal.science/halshs-01098472/>

Klekoon. Dématerialisation des appels d'offres (s.f.): *Appel d'offres: Prestations de services d'insertion professionnelle de type "Activ Créa Emergence" à mettre en oeuvre auprès des demandeurs d'emploi de la région IDF*. Disponible en: https://www.klekoon.com/boamp/appels-offres?ID_appel=3488985&page=1 [Última consulta el 11 de abril de 2024].

Knaebel, R. (2018): 'De Nutella à Chanel en passant par Dassault : les combines pour devenir milliardaire et le rester', *Basta !*, publicado el 6 de junio de 2018. Disponible en: <https://basta.media/de-nutella-a-chanel-en-passant-par-dassault-les-combines-pour-devenir>

Koudou, A. (2015): 'Yump Académie : #je veux monter ma boîte' [vídeo online], *Le Point*. Publicado el 14 de marzo de 2015. Disponible en: https://www.lepoint.fr/economie/yump-academie-je-veux-monter-ma-boite-14-03-2015-1912820_28.php#11

KPMG. (2016): 'Synthèse de l'étude Retour social sur investissement (SROI) de l'ADIE 2016', *ADIE, Direction de la communication*. Publicado en junio de 2016. Disponible en: https://assets.ctfassets.net/ef04tndlnzev/2AyR2B8tNm6ByCmwCyKMRr/a73c390524e322f8ef80de4b26a1a729/Synthese_etude_SROI_2016.pdf

Kubacki, A. (2012): 'L'Oréal Aulnay-sous-Bois – Cérémonie de remise des prix, concours «Révélateur de talents» le 15 novembre', *MonAulnay.com*. Publicado el 14 de noviembre de 2012. Disponible en: <https://monaulnay.com/2012/11/loreal-aulnay-sous-bois-ceremonie-de-remise-des-prix-concours-revelateur-de-talents-le-15-novembre.html>

Lafargue de Grangeneuve, L. (2007): Culture, territoire et travail social: le volet culturel de la politique de la ville. *Vie sociale*, (2), 148-161. DOI: <https://doi.org/10.3917/vsoc.072.0148>

Lagrange, H. (2006a): Autopsie d'une vague d'émeutes, pp. 37-58 en Lagrange, H. y Oberti, M. (dir.), *Emeutes urbaines et protestations. Une singularité française*. París: Sciences Po.

Lagrange, H. (2006b): La structure et l'accident, pp. 105-130 en Lagrange, H. y Oberti, M. (dir.), *Emeutes urbaines et protestations. Une singularité française*. París: Sciences Po.

Lahire, B. (2011): *L'homme pluriel: Les ressorts de l'action*. París : Hachette.

Lamant, L. (2009): 'PlaNet finance: enquête sur le système Attali', *Mediapart*. Publicado el 27 de febrero de 2009. Disponible en: <https://www.mediapart.fr/journal/economie-et-social/270209/planet-finance-enquete-sur-le-systeme-attali>

Lapeyronnie, D y Courtois, L. (2008): *Ghetto urbain. Ségrégation, violence, pauvreté en France aujourd'hui*. Paris : Robert Laffont.

Larcher, M.G. (1992): *Rapport d'information fait au nom de la commission des Affaires économiques et du Plan sur la politique de la ville. Annexe au procès-verbal de la séance du 10 décembre 1992*, Première session ordinaire de 1992-1993. Sénat. https://www.senat.fr/rap/1992-1993/i1992_1993_0107.pdf

Larsen, J. E. (2001): 'The active society and activation policy'. *Cost A13 Conference: Social Policy, Marginalisation and Citizenship* (pp. 2-4). Publicado en noviembre de 2001. Disponible en : https://www.researchgate.net/profile/Jorgen-Larsen-3/publication/242074750_The_active_society_and_activation_policy/links/565c6e0008aeafc2aac70a82/The-active-society-and-activation-policy.pdf

Laval, C., y Dardot, P. (2013): *La nueva razón del mundo*, Barcelona, Editorial Gedisa.

Le Berry Républicain. (2013): 'Zone franche urbaine, « paradis fiscal de proximité »', *Le Berry Républicain*. Publicado el 29 de mayo de 2013. Disponible en: https://www.leberry.fr/bourges-18000/economie/zone-franche-urbaine-paradis-fiscal-de-proximite_1566874/#refresh

Le Goaziou, V. (2007): La classe politique française et les émeutes: silence et déni, pp. 36-57 en Mucchielli, L., y Le Goaziou, V. (coord), *Quand les banlieues brûlent...: retour sur les émeutes de novembre 2005*. Paris: la Découverte.

Le Monde. (2002): Le chômage a fortement progressé dans les zones urbaines sensibles (ZUS) entre 1990 et 1999. Publicado el 15 de marzo de 2002. Disponible en: https://www.lemonde.fr/archives/article/2002/03/15/chomage-le-chomage-a-fortement-progresse-dans-les-zones-urbaines-sensibles-zus-entre-1990-et-1999_4205960_1819218.html

Le Monde. (2003): 'Le gouvernement se lance dans la rénovation des "ghettos" urbains', *Le Monde*. Publicado el 18 de noviembre de 2003. Disponible en: https://www.lemonde.fr/archives/article/2003/11/18/le-gouvernement-se-lance-dans-la-renovation-des-ghettos-urbains_342312_1819218.html

Le Monde. (2007): 'Le discours d'investiture de Nicolas Sarkozy', *Le Monde*. Publicado el 15 de enero de 2007. Disponible en: https://www.lemonde.fr/societe/article/2007/01/15/le-discours-d-investiture-de-nicolas-sarkozy_855369_3224.html

Le Monde. (2008): 'La "glandouille", mode de vie rejeté par ceux qui le subissent', *Le Monde*. Publicado el 7 de febrero de 2008. Disponible en: https://www.lemonde.fr/a-la-une/article/2008/02/07/la-glandouille-mode-de-vie-rejete-par-ceux-qui-le-subissent_1008513_3208.html

Le Monde. (2015): 'Maria Nowak: le choix d'entreprendre', *Le Monde*. Publicado el 2 de marzo de 2015. Disponible en: https://www.lemonde.fr/projets-d-avenir/article/2015/03/02/maria-nowak-le-choix-d-entreprendre_4585605_4570787.html

Le Monde Diplomatique. (2008): 'Banlieues : le « plan Marshall » attendra...', *La Valise Diplomatique*. Publicado el 8 de febrero de 2008. Disponible en: https://www.monde-diplomatique.fr/carnet/2008-02-08-Banlieues-le-plan-Marshall#plus_d_infos

Le Monde y AFP. (2005a): 'Les propos de Nicolas Sarkozy sur le "nettoyage" de La Courneuve provoquent l'indignation', *Le Monde*. Publicado el 21 de junio de 2005. Disponible en:

https://www.lemonde.fr/societe/article/2005/06/21/les-propos-de-m-sarkozy-sur-le-nettoyage-de-la-courneuve-provoquent-l-indignation_664721_3224.html

Le Monde y AFP. (2005b): 'Nicolas Sarkozy continue de vilipender 'racailles et voyous'', *Le Monde*. Publicado el 11 de noviembre de 2005. Disponible en: https://www.lemonde.fr/societe/article/2005/11/11/nicolas-sarkozy-persiste-et-signe-contre-les-racailles_709112_3224.html

Le Monde y AFP. (2009): 'Attaquée, Fadela Amara défend son plan Espoir Banlieues', *Le Monde*. Publicado el 1 de diciembre de 2009. Disponible en: https://www.lemonde.fr/societe/article/2009/12/01/attaquee-fadela-amara-defend-son-plan-espoir-banlieues_1274402_3224.html

Le Nouvel Obs. (2005): 'L'intégralité de la réponse de Sarkozy à Kassovitz', *Le Nouvel Obs*. Publicado el 22 de noviembre de 2005. Disponible en: <https://www.nouvelobs.com/politique/20051122.OBS6180/l-integralite-de-la-reponse-de-sarkozy-a-kassovitz.html>

Le Parisien. (2009a): 'Les entreprises tendent la main aux jeunes des quartiers', *Le Parisien*. Publicado el 21 de octubre de 2009. Disponible en: <https://www.leparisien.fr/hauts-de-seine-92/levallois-perret-92300/les-entreprises-tendent-la-main-aux-jeunes-des-quartiers-21-10-2009-682084.php>

Le Parisien. (2009b): 'Ils les aident à décrocher un job', *Le Parisien*. Publicado el 11 de noviembre de 2009. Disponible en: <https://www.leparisien.fr/paris-75/paris-75001/ils-les-aident-a-decrocher-un-job-11-11-2009-707046.php>

Le Parisien. (2009c): 'Le coaching des jeunes de cité contesté', *Le Parisien*. Publicado el 14 de noviembre de 2009.

Le Parisien. (2009d): '«L'intégration passe par la fiche de paie»', *Le Parisien*. Publicado el 24 de octubre de 2009. Disponible en: <https://www.leparisien.fr/oise-60/creil-60100/l-integration-passe-par-la-fiche-de-paie-24-10-2009-686134.php>

L'Équipe Dynamique Entrepreneuriale (2023): 'Les Français, toujours envie d'entreprendre?', *Dynamique Entrepreneuriale*. Publicado el 16 de abril de 2023. Disponible en: <https://www.dynamique-mag.com/article/techniques-augmentent-creativite.5332>

Légrand, S. (2018): 'Six sociétés de portage salarial soupçonnées d'escroquerie', *Europe 1*. Publicado el 15 de enero de 2018. Disponible en: <https://www.europe1.fr/societe/six-societes-de-portage-salarial-soupconnees-descroquerie-3546293>

Lelévrier, C. (2004): 'Que reste-t-il du projet social de la politique de la ville?', *Esprit* (1940-), 303 (3/4), 65–77.

Lemke, T. (2004): "Marx sans guillemets": Foucault, la gouvernementalité et la critique du néolibéralisme", en *Actuel Marx*, 2 (36), 13-26.

Lemke, T. (2007): 'An indigestible meal? Foucault, governmentality and state theory', en *Distinktion: Scandinavian Journal of Social Theory*, 15.

Lepoutre, D. (1997): *Cœur de banlieue. Codes, rites et langages*. París: Éditions Odile Jacob.

Les Échos Entrepreneurs. (2014): 'FinanCités : le capital-risque pour les entrepreneurs exclus du financement', *Les Échos Entrepreneurs*. Publicado el 24 de julio de 2014. Disponible en: <https://entrepreneurs.lesechos.fr/creation-entreprise/aides-financements/financites-le-capital-risque-pour-les-entrepreneurs-exclus-du-financement-1994968>

Lévy, A. (2009): 'Le spectre des «milices de Sarkozy»', Slate. Publicado el 1 de diciembre de 2009. Disponible en: <https://www.slate.fr/story/13773/le-spectre-des-milices-de-sarkozy>

Loi n° 96-987 du 14 novembre 1996 relative à la mise en oeuvre du pacte de relance pour la ville, *Journal officiel de la République française n° 0266 du 15/11/1996*. Disponible en: <https://www.legifrance.gouv.fr/jorf/id/JORFTEXT000000196404/>

Loi n° 2003-710 du 1er août 2003 d'orientation et de programmation pour la ville et la rénovation urbaine, *Journal officiel de la République française n° 0177 du 2/8/2003*. Disponible en: <https://www.legifrance.gouv.fr/loda/id/LEGIARTI000006826545/2003-08-02/>

Loi n° 2006-396 du 31 mars 2006 pour l'égalité des chances, *Journal Officiel de la République Française n° 0079 du 2/4/2006*. Disponible en: <https://www.legifrance.gouv.fr/jorf/id/JORFTEXT000000268539>

Lorcerie, F. (2004): *Ecole et appartenances ethnique. Que dit la recherche?*. Paris: Ministère de l'Éducation nationale, Direction de la recherche. Disponible en <https://www.recherche.gouv.fr/recherche/fns/lorcerie.pdf>

Louvion, A. (2018): L'esprit collaboratif au service d'un modèle économique: le cas des entreprises de portage salarial. *Revue française des affaires sociales*, (2), 51-67.

Lumineau, L. (2015): 'La Yump Académie, l'école qui voulait donner sa chance à chacun', Le Monde. Publicado el 10 de julio de 2015. Disponible en: https://www.lemonde.fr/campus/article/2015/07/23/la-yump-academie-l-ecole-qui-voulait-donner-sa-chance-a-chacun_4695806_4401467.html

Madoui, M. (2003): "De la stigmatisation à la promotion sociale : la création d'entreprise comme dernière chance d'insertion. Le cas des entrepreneurs issus de l'immigration maghrébine", *Journées Jeunes et Sociétés*, 22-24 de octubre 2003. Marseille: Cereq. Disponible en: <https://www.jeunes-et-societes.com/public/archives/2003/Madoui.pdf>

Magnier, A. (dir.) (2011) : 'Le contrat d'autonomie: mise en œuvre par les opérateurs et profils des bénéficiaires', *Dares Analyses*, n° 13, febrero de 2011. Ministère du travail, de l'emploi et de la santé. Disponible en: <https://travail-emploi.gouv.fr/IMG/pdf/2011-013.pdf>

Malgorn, B. (dir.) (2013): *Dix ans de Programme national de rénovation urbaine : Bilan et perspectives. Rapport de la mission d'évaluation confiée au Conseil d'Orientation de l'Onzus, Volume 1: rapport d'évaluation*. Paris: Les Éditions du CIV. Disponible en: <https://www.vie-publique.fr/files/rapport/pdf/134000154.pdf>

Mallet, J.-P. (1981) : 'Un peu de génétique financière', *Revue d'économie industrielle*, vol. 18, 4e trimestre 1981. Genèse et développement de la BIOINDUSTRIE. pp. 293-299. Disponible en: https://www.persee.fr/doc/rei_0154-3229_1981_num_18_1_1122

Manzano Gómez, N. (2018): 'Résidencialisation urbaine: seguridad espacial y normalización social en las periferias sensibles francesas', pp. 141-159 en *Ciudades: Revista del Instituto Universitario de Urbanística de la Universidad de Valladolid*, n° 21.

Marseille innovation (s.f.): *Yump Académie, le nouveau modèle d'accélération venu de Suède en piste à Marseille Innovation*. Disponible en <https://www.marseille-innov.org/yump-academie-nouveau-modele-dacceleration-venu-de-suede-piste-a-marseille-innovation/>

Martin, R. (2020): *Évolution de la part des CDI/CDD, 1993 à 2019 (Graphique)*. [online] Partageons l'éco. Disponible en: <https://partageonsleco.com/2020/10/26/evolution-de-la-part-des-cdi-cdd-1993-a-2019-graphique/> [Última consulta el 13 de abril de 2024].

Masclet, O. (2006a): Des quartiers sans voix: Sur le divorce entre la Gauche et les enfants d'immigrés. *French Politics, Culture & Society*, 24(3), 5-22.

Masclet, O. (2006b): *La gauche et les cités. Enquête sur un rendez-vous manqué*. Paris: La Dispute.

Mathieu, N. (1997/2007): "Pour une nouvelle approche spatiale de l'exclusion sociale". *Cybergeo : European Journal of Geography*, article 33. Disponible en: <https://cybergeo.revues.org/5432>

Maurin, E. (2004): *Le Ghetto français. Enquête sur le séparatisme social*. Paris : Éditions du Seuil.

Mazzella, S. (1997): "Belsunce: des élèves musulmans à l'abri de l'école catholique. L'école publique en butte aux stigmates et aux procédures", pp. 79-87 en *Les Annales de la Recherche Urbaine*, n° 75. Disponible en : https://www.annalesdelarechercheurbaine.fr/IMG/pdf/Mazzella_ARU_75.pdf

Mer, F. (2002): *Projet de loi pour l'initiative économique (Renvoyé à la commission spéciale)*. Assemblée Nationale, douzième législature, projet n° 507 (rectifié). Disponible en: <https://www.assemblee-nationale.fr/12/projets/pl0507.asp>

Mézard, J. (2018): "Édito". *Cérémonie remise des prix 11 janvier 2018 Talents des Cités*. Disponible en: https://www.bge-parif.com/wp-content/uploads/2019/07/LIVRET_TDC_2018.pdf

Ministère d'Économie. (s.f.): "Mise en oeuvre d'un contrat d'autonomie". *Plan Espoir Banlieues, Volet Emploi*. Disponible en: https://www.economie.gouv.fr/files/finances/presse/dossiers_de_presse/plan_espairs_banlieues/fiche_contrat_autonomie.pdf

Ministère de l'éducation nationale, de l'enseignement supérieur et de la recherche. (2004): 'Concours national "Initiatives Jeunes" des meilleurs projets pédagogiques de création d'entreprises', *Circulaire n°2004-077 du 6-5-2004*, Bulletin Officiel. Disponible en : <https://www.education.gouv.fr/bo/2004/19/MENE0400927C.htm>

Ministère du Logement et de la Ville et Respect Magazine. (2007): *Talents des Cités. Les Cités on des idées. Annuaire 2007*. Disponible en: https://www.senat.fr/evenement/talents_cites/2007/talents_cites.pdf

Ministère du Travail, de la Santé et des Solidarités. (2023) : "Le portage salarial". Publicado el 27 de octubre de 2023 y actualizado el 29 de diciembre de 2023. Disponible en: <https://travail-emploi.gouv.fr/droit-du-travail/les-contrats-de-travail/article/le-portage-salarial>

Mohammed, M. (2007): "Les voies de la colère : « violences urbaines » ou révolte d'ordre «politique»? L'exemple des Hautes-Noues a Villiers-sur-marne", *Socio-logos, Numéro 2*, publicado el 18 de junio de 2007. Disponible en: <https://socio-logos.revues.org/document352.html>. DOI: <https://doi.org/10.4000/socio-logos.352> [Consultado el 30 de enero de 2018.]

- Mohammed, M., y Mucchielli, L. (2007): *Les bandes de jeunes*. París: La Découverte.
- Mollaret, O. (2021): Toumi Djaïdja aux élèves des Minguettes : “Je voudrais vous donner envie de marcher”. *Rue89Lyon*. [online]. Publicado el 21 de mayo de 2021. Disponible en: <https://www.rue89lyon.fr/2021/05/21/toumi-djaïdja-aux-eleves-des-minguettes-envie-vous-donner-envie-de-marcher/>
- Moncusí Ferré, A. (2007): “Segundas generaciones: ¿La inmigración como condición hereditaria?”, pp. 459-487 en *AIBR - Revista de Antropología Iberoamericana*, vol. 2, nº 3, sept-dic. 2007. Disponible en: <https://www.aibr.org/antropologia/02v03/articulos/020302.pdf>
- Mongaillard, V. (2008) : “Le coaching dans les cités, c'est parti”. *Le Parisien*. Publicado el 28 de abril de 2008. Disponible en : <https://www.leparisien.fr/societe/le-coaching-dans-les-cites-c-est-parti-28-04-2008-3298467004.php>
- Mongaillard, V. (2009) : “Le vrai bilan de son plan”. *Le Parisien*. Publicado el 22 de noviembre de 2009.
- Moreno, L., y Serrano-Pascual, A. (2011): “Políticas sociales en el Modelo Social Europeo: una evaluación formativa institucional”. *Gestión y Análisis de Políticas Públicas*, (2).
- Morgan, G. (2016): *Global Islamophobia: Muslims and moral panic in the West*. Routledge.
- Morgan, G., y Poynting, S. (2016): “Introduction: The transnational folk devil”, pp. 15-28 en *Global Islamophobia*. Londres: Routledge.
- Morice, A. (2005): “Les émeutes urbaines d’octobre-novembre 2005 en France: comprendre avant de juger”. Recueil Alexandries, *Terra éditions*. Disponible en: <https://www.reseau-terra.eu/article343.html>
- Morice, A. (2007): “El difícil reconocimiento de los sin papeles en Francia. Entre tentación individualista y movilización colectiva”, pp. 39-71 en Suárez-Navaz, Liliana et alii, *Las luchas de los sin papeles y la extensión de la ciudadanía. Perspectivas críticas desde Europa y Estados Unidos*. Madrid: Traficantes de Sueños.
- Mouvement #LesPélicans. (2019) : *Mouvement des dirigeants associatifs contre la réforme du mécénat*. Disponible en: <https://les-pelicans.org/> [Última consulta el 9 de marzo de 2020]
- NCVO. (2015): *Social Value and commissioning toolkit. A guide for charities on social value and commissioning produced for the Children's partnership*, The Children's Partnership. Disponible en: https://artswork.org.uk/wp-content/uploads/crm/54f5bdf9956db_social-value-and-commissioning-toolkit-final-with-ncb-logos.pdf
- Mucchielli, L. (2016): *Violences et insécurité: fantasmes et réalités dans le débat français*. París: La découverte.
- Mucchielli, L. y Aït-Omar, A. (2007): “Les émeutes de novembre 2005: les raisons de la colère”, pp. 11-35 en Mucchielli, L., y Le Goaziou, V. (coord), *Quand les banlieues brûlent...: retour sur les émeutes de novembre 2005*. París: la Découverte.
- Noiriel, G. (1988): *Le creuset français*, París, Editions du Seuil.

Nouÿrit, C. (2005): “Nicolas Sarkozy répond à Mathieu Kassovitz sur son blog”, *AgoraVox le média citoyen*. Publicado el 23 de noviembre de 2005. Disponible en: <https://www.agoravox.fr/actualites/politique/article/nicolas-sarkozy-repond-a-mathieu-4778>

ONPV (2018): *Emploi et développement économique dans les quartiers prioritaires. Rapport 2018, Tome I – Études*. Direction de l'information légale et administrative. Disponible en: <https://www.vie-publique.fr/files/rapport/pdf/271650.pdf>

Orand, M. (2014) : “Les habitants des quartiers populaires, variables d’ajustement de la crise économique ?”, *La Revue du projet*, n° 34, febrero de 2014. Disponible en : <http://projet.pcf.fr/50844>

Panassier, C. (2008): “Politique de la ville : les principaux repères”, *Millénaire 3*. Publicado el 6 de marzo de 2009. Disponible en: <https://www.millenaire3.com/ressources/politique-de-la-ville-les-principaux-reperes>

Paquot, T. (2007): “Politiques de la ville: Quarante ans d’actions publiques. *Projet*, (1), 16-23. DOI: <https://doi.org/10.3917/pro.299.0016>

Pasquier, R.; Simoulin, V. y Weisbein, J. (dir.) (2013): *La gouvernance territoriale. Pratiques, discours et théories*, Paris, LGDJ-Lextenso éditions, Collection droit et société Classics, 2e édition.

Payet, J. P. (1992): “Civilités et ethnicité dans les collèges de banlieue: enjeux, résistances et dérives d’une action scolaire territorialisée”, pp. 59-69 en *Revue française de Pédagogie* n° 101. Disponible en: https://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/rfp_0556-7807_1992_num_101_1_1310

Peck, J., y Theodore, N. (2012): Reanimating neoliberalism: process geographies of neoliberalisation. *Social Anthropology/Anthropologie Sociale*, 20(2), 177-185.

Perroton, J. (2000): “Les dimensions ethniques de l'expérience scolaire”, pp. 437-468 en *L'Année Sociologique*, vol. 50, n° 2.

Perry, C. (2010): 'Là-bas si j'y suis', *France Inter* [vídeo online]. Emitido el 3 de mayo de 2010. Disponible en: https://la-bas.org/spip.php?page=article&id_article=1921&debut_comments-list=15#pagination_comments-list (Última consulta el 11 de abril de 2024).

Pialoux, M. (1979): “Jeunes sans avenir et travail intérimaire”, pp. 19-47 en *Actes de la recherche en sciences sociales*, vol. 26-27, marzo-abril 1979.

Plenel, E. (2010): Sarkozy contre la République: un président hors la loi, *Mediapart*. Publicado el 11 de agosto de 2010. Disponible en: <https://www.mediapart.fr/journal/france/110810/sarkozy-contre-la-republique-un-president-hors-la-loi> y sin restricción de acceso en <http://citoyens.over-blog.org/article-sarkozy-contre-la-republique-un-president-hors-la-loi-55308835.html>

Pôle Emploi. (2018): 'Les entreprises créées par les demandeurs d'emploi résistent au temps et consolident leur activité', *Statistiques, études et évaluations octobre 2018* n° 46. Disponible en : https://www.francetravail.org/files/live/sites/peorg/files/documents/Statistiques-et-analyses/E%26S/ES_46_les_entreprises_crees_par_les_demandeurs_d%E2%80%99emploi.pdf

Pôle Emploi (2019): *Au service de l'emploi. Rapport Annuel 2018*. Publicado en abril de 2019. Disponible en :

<https://www.francetravail.org/files/live/sites/peorg/files/documents/Publications/Rapport%20Annuel%20-%202018-040619-15h43.pdf>

Pouchain, P. (1999) : *Les maîtres du Nord : du XIXe siècle à nos jours*, Paris : Éditions Perrin.

Poutignat, P. y Streiff-Fenart, J. (1995/2008): *Théories de l'ethnicité*, Paris : Press Universitaires de France.

Profession Banlieue. (2009): *CréaJeunes : accompagner les jeunes dans leur désir d'entreprendre*. Ficha realizada el 20 de enero de 2009. Disponible en : <https://www.professionbanlieue.org/CreaJeunes-accompagner-les-jeunes-dans-leur-desir-d-entreprendre>

Radiofrance. (s.f.): Concours Talents des Cités 2022. Disponible en : <https://www.radiofrance.com/actualite/concours-talents-des-cites-2022>

Radiofrance.fr (2017): *L'été des Minguettes 1981 'Les rodéos de la colère'*. podcast *Affaires sensibles*. [vídeo online] Disponible en: <https://www.radiofrance.fr/franceinter/podcasts/affaires-sensibles/l-ete-des-minguettes-1981-les-rodeos-de-la-colere-7720633>

Rathelot, R., y Sillard, P. (2008): Zones Franches Urbaines: quels effets sur l'emploi salarié et les créations d'établissements? *Économie et statistique*, 415(1), 81-96.

Renaud, E., Lafourcade, M. y Lhorty, Y. (2019): *Rapport d'évaluation sur l'expérimentation des emplois francs*, DARES. Publicado el 13 décembre 2019. Disponible en: https://dares.travail-emploi.gouv.fr/sites/default/files/pdf/rapport_evaluation_experimentation_emplois_francs.pdf

Réseau d'Alerte sur les Inégalités (2005): *Graphique: l'évolution du Bip 40 entre 1980 et 2004*. [online] BIP 40. Disponible en: <https://www.bip40.org/bip40/le-barometre/evolution-du-bip40>

Réseau Entreprendre (s.f.): *Réseau Entreprendre*. Disponible en: <https://reseau-entreprendre.org> [Consultado el 20 de diciembre de 2019].

Réseau Entreprendre Seine et Marne (s.f.) : 'Qui sommes-nous ?'. Disponible en : <https://www.reseau-entreprendre.org/seine-et-marne/qui-sommes-nous/>

Richet, D. (2017): Auto-entrepreneurs immatriculés en 2010 : cinq ans après, moins d'un quart sont encore actifs. *INSEE PREMIÈRE n° 1666*. Publicado el 19 de julio de 2017. Disponible en: <https://www.insee.fr/fr/statistiques/3103002>

Richet, D. (2019): Auto-entrepreneurs immatriculés en 2014 : trois ans après, 36 % sont actifs. *INSEE PREMIÈRE n° 1765*. Publicado el 11 de julio de 2019. Disponible en: <https://www.insee.fr/fr/statistiques/4189659#tableau-figure3>

Richet, D., Bignon, N. y Mariotte, H. (2018): Les créateurs d'entreprises : la frontière entre salariat et entrepreneuriat s'atténue. *INSEE PREMIÈRE n° 1701*. Publicado el 27 de junio de 2018. Disponible en: <https://www.insee.fr/fr/statistiques/3572474>

Riolet, M. (2019): *Pour que l'ADIE cesse de s'engraisser sur le dos des pauvres*. Publicado el 21/1/2019. Disponible en: https://www.change.org/p/m%C3%A9diapart-pour-que-l-adie-cesse-de-s-engraisser-sur-le-dos-des-pauvres?use_react=false [Última consulta el 7/10/2020].

- Rhein, C. (1997): “De l’anamorphose en démographie. Polarisation sociale et flux scolaires dans la métropole parisienne”, pp. 59-69 en *Les Annales de la Recherche Urbaine*, n° 75. Disponible en: https://www.annalesdelarechercheurbaine.fr/IMG/pdf/Rhein_ARU_75.pdf
- Rhein, C. (2004): “Ségrégation sociale et ségrégation scolaire : l’école et ses espaces”, pp. 219-223 en Fitoussi, J. P. et alii (dir.): *Ségrégation urbaine et intégration sociale*. Conseil d’Analyse Économique, n° 1. Disponible en : <https://www.cae.gouv.fr/spip.php?article116>
- Roberman, S. (2014): “Labour activation policies and the seriousness of simulated work”, *Social Anthropology/Anthropologie sociale*, 22(3), 326-339.
- Robin, J. (2020) : “Développement de l’activité économique et de l’emploi”, pp. 158-161 en ONPV (2020), *Comprendre. Vulnérabilité et ressources des quartiers prioritaires. Rapport 2020*. Disponible en : <https://www.vie-publique.fr/files/rapport/pdf/280986.pdf>
- Roché, S. (1997): *La société incivile. Qu’est-ce qu’est l’insécurité?*, Paris, Éditions du Seuil.
- Rolfe, S. (2017): Governance and governmentality in community participation: the shifting sands of power, responsibility and risk. *Social Policy and Society*, 17(4), 579-598.
- Rose, N.; O'Malley, P.; Valverde, M. (2009): “Governmentality”, Sidney Law School, *Legal Studies Research Paper*, 9 (94). Recuperado de https://papers.ssrn.com/sol3/papers.cfm?abstract_id=1474131
- Rose, N. y Miller, P. (2010/1992). Political power beyond the State: problematics of government. *The British Journal of Sociology*, 61 (1), pp. 271-303.
- Rouleau-Berger, L. (1999): *Le travail en friche. Les mondes de la “petite” production urbaine*. Paris, Éditions de l'Aube.
- Rousseau, A. N. (2011): 'Le contrat d'autonomie épinglé pour son efficacité indéterminée', *Libération*. Publicado el 2 de junio de 2011. Disponible en : https://www.liberation.fr/societe/2011/06/02/le-contrat-d-autonomie-epingle-pour-son-efficacite-indeterminee_740070/
- Saada, E. (2009): Un racisme de l’expansion. Les discriminations raciales au regard des situations coloniales, en Fassin y Fassin (coords.) *De la question sociale à la question raciale? : Représenter la société française*. Paris, La Découverte.
- Sananikone, O. (2002): *Microfinance and the millennium development goals*. CGAP donor brief ; no. 9 Washington, D.C. : World Bank Group. Disponible en: <https://documents1.worldbank.org/curated/en/960981468140964497/pdf/341890ENGLISH0DonorBrief109.pdf>
- Santos Ortega, A., Serrano-Pascual, A., Borges, E. (2021): El dispositivo emprendedor: Interpelación ética y producción de nuevos sujetos del trabajo. *Revista Española de Sociología*, 30 (3), a62. DOI: <https://doi.org/10.22325/fes/res.2021.62>
- Sapoval, Y.-L. (2007): 'Observatoire national des zones urbaines sensibles - Rapport 2006'. Editions de la DIV. Disponible en: <https://www.vie-publique.fr/rapport/28675-observatoire-national-des-zones-urbaines-sensibles-rapport-2006>

Sarkozy, N. (2005): 'Interview de M. Nicolas Sarkozy, ministre de l'intérieur et de l'aménagement du territoire, dans "Libération" du 23 décembre 2005, sur la réponse du gouvernement à la crise des banlieues, le Front national et le débat à propos du "rôle positif" de la colonisation'. *Direction de l'information légale et administrative*. Publicado el 23 de diciembre de 2005. Disponible en: <https://www.vie-publique.fr/discours/159900-interview-de-m-nicolas-sarkozy-ministre-de-linterieur-et-de-lamenage>

Sarkozy, N. (2008): 'Déclaration de M. Nicolas Sarkozy, Président de la République, sur une nouvelle politique pour les banlieues, à Paris le 8 février 2008'. *Direction de l'information légale et administrative*. Publicado el 8 de febrero de 2008. Disponible en: <https://www.vie-publique.fr/discours/169627-declaration-de-m-nicolas-sarkozy-president-de-la-republique-sur-une-n>

Sauvadet, T. (2006): *Le capital guerrier. Concurrence et solidarité entre jeunes de banlieue*. Paris, Armand Colin.

Sayad, A. (1979a): “ Les enfants illégitimes ”, en *Actes de la recherche en sciences sociales*, vol. 25, enero de 1979. Disponible en : https://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/arss_0335-5322_1979_num_25_1_2623

Sayad, A. (1979b): “ Les enfants illégitimes ”, en *Actes de la recherche en sciences sociales*, vol. 26-27, marzo-abril de 1979. Disponible en : https://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/arss_0335-5322_1979_num_26_1_2633

Sayad, A. (1980): Le foyer des sans-famille. *Actes de la investigación en ciencias sociales*, 32 (1), 89-103.

Schicks, J. y Rosenberg, R. (2011): *Too much microcredit? A survey of the evidence on over-indebtedness*, World Bank Group. United States of America. Disponible en: <https://policycommons.net/artifacts/1511517/too-much-microcredit-a-survey-of-the-evidence-on-over-indebtedness/2182049/>

Schieb-Bienfait, N. y Clergeau, C. (2005): “Les dispositifs d’accompagnement à la création d’entreprise ou l’économie sociale au secours de l’économie de marché”, 4º Congrès de l’Académie de l’entrepreneuriat, Paris, 24-25 novembre 2005.

Schiff, C. (dir.) (2003): *Non scolarisation, déscolarisation et scolarisation partielle des migrants. Les obstacles institutionnels à l'accès des enfants et des adolescents nouvellement*. Programme interministériel de recherche sur les processus de déscolarisation 2000-2003. Ministère de l'Éducation Nationale - Ministère de la Justice - FASILD – DIV, marzo de 2003. Disponible en : www.infocentre.education.fr/images/phocadownload/descolarisation/schiff.pdf

Schumpeter, J. (1984): *Capitalismo, Socialismo y Democracia*, Barcelona, Ediciones Folio.

Serrano Pascual, A. (2000): El concepto de empleabilidad en la estrategia europea de lucha contra el desempleo: una perspectiva crítica. *Revista del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales: Revista del Ministerio de Trabajo e Inmigración*, (21), 137-150.

Serrano Pascual, A. (2005): Del desempleo como riesgo al desempleo como trampa: ¿Qué distribución de las responsabilidades plantea el paradigma de la activación propuesto por las instituciones europeas? *Cuadernos de Relaciones laborales*, 23(2), 219-246.

Serrano Pascual, A. (2007): Activation regimes in Europe: a clustering exercise. *Reshaping Welfare States: Activation Regimes in Europe*. Brussels: PIE Peter Lang, 275-316.

Serrano Pascual, A. (2016): Colonización política de los imaginarios del trabajo: la intervención paradójica del «emprendedor». En E. Gil Calvo (ed.), *Sociólogos contra el economicismo* (pp. 110-128). Los Libros de la Catarata.

Servet, J.-M. (2005): *La vraie révolution du microcrédit*. París, Editorial Odile Jacob.

SGCIV (Secrétariat général du comité interministériel des villes). (2013): *Zones Franches Urbaines (ZFU): mode d'emploi 2012-2014 à l'usage des employeurs*. Disponible en: <https://i.ville.gouv.fr/index.php/reference/8424/zones-franches-urbaines-zfu-mode-d-emploi-2012-2014-a-l-usage-des-employeurs>

Sénat. (2008): 'Inquiétude des missions locales devant la mise en oeuvre du «plan espoir banlieues». Question écrite n°04309, 13e législature'. *JO Sénat du 01/05/2008*. Disponible en: <https://www.senat.fr/questions/base/2008/qSEQ080504309.html>

Sénat. (2012): '11e édition de “Talents des Cités” au Sénat'. Disponible en: https://www.senat.fr/espace_presse/actualites/201210/11e_edition_de_talents_des_cites_au_senat.html

Senneville, V. de (2005): 'Le portage salarial fait une entrée discrète dans le droit français', *Les Échos*. Publicado el 21 de septiembre de 2005. Disponible en: <https://www.lesechos.fr/2005/09/le-portage-salarial-fait-une-entree-discrete-dans-le-droit-francais-617326>

SFR (2013): *Responsabilité sociale et environnementale. Rapport 2013*. Disponible en <https://docplayer.fr/4535306-Responsabilite-sociale-et-environnementale-rapport-2013.html> [Última consulta el 12/3/2023].

Shore, C. y Wright, S. (1997): “Policy: a new field of anthropology”, en Cris Shore y Susan Wright (eds.), *Anthropology of policy: critical perspectives on governance and power*, Londres/Nueva York, Routledge, pp. 3-39.

Shore, C., Wright, S. y Però, D. (eds.). (2011): *Policy worlds: anthropology and the analysis of contemporary power*. Oxford, New York: Berghahn Books.

Shore, C., y Wright, S. (2015): Governing by numbers: Audit culture, rankings and the new world order. *Social Anthropology/Anthropologie Sociale*, 23(1), 22-28. DOI: <https://doi.org/10.1111/1469-8676.12098>

Shoshan, N. (2014): “Managing hate: political delinquency and affective governance in Germany”, *Cultural Anthropology*, 29 (1), pp. 150-172. Disponible en: <https://journal.culanth.org/index.php/ca/article/view/ca29.1.09>

Silly, G. (2018): 'Radio France : le management cash de Jean-Luc Vergne, le remplaçant provisoire de Mathieu Gallet', *Capital*. Publicado el 1 de febrero de 2018. Disponible en: <https://www.capital.fr/votre-carriere/je-prefere-quand-ca-gueule-au-moins-l-entreprise-vit-899766>

Simon, P. (1995): *La politique de la ville contre la ségrégation. Ou l'idéal d'une ville sans divisions*. In *Les Annales de la recherche urbaine* (Vol. 68, No. 1, pp. 26-33). Persée-Portail des revues scientifiques en SHS.

Simon, P. (2003): "L'impasse de l'analyse statistique dans une France sans "races"", en *Revue Hommes et migrations*, n° 145: France-USA : combattre la discrimination. Partie 1: Philosophies et politiques, sept.-oct. 2003. Disponible en: <https://www.hommes-et-migrations.fr/index.php?id=1497>

Sinclair, H. (2012): *Confessions of a microfinance heretic: How microlending lost its way and betrayed the poor*. Berrett-Koehler Publishers.

Souvet, L. (1999): *Proposition de loi tendant à limiter les licenciements des salariés de plus de cinquante ans. Rapport n° 165 (1998-1999), déposé le 26 janvier 1999*. Sénat. Disponible en: <https://www.senat.fr/rap/198-165/198-1654.html>

Talentsdescites.com (2021): 'Le Ministère chargé de la Ville et Bpifrance lancent la 20e édition du Concours Talents des Cités', *Talents des Cités*. Publicado el 14 de abril de 2021. Disponible en: <https://www.talentsdescites.com/le-ministere-charge-de-la-ville-et-bpifrance-lancent-la-20e-edition-du-concours-talents-des-cites/>

Stervinou, S. y Noël-Lemaître, C. (2008): 'Les coopératives d'activité et d'emploi (CAE): un outil juridique au service d'un entrepreneuriat responsable', *5ème Congrès de l'ADERSE: Transversalité de la Responsabilité sociale de l'Entreprise*. Publicado en enero de 2008.

Tissot, S. (2005): Une «discrimination informelle»? Usages du concept de mixité sociale dans la gestion des attributions de logements HLM. *Actes de la recherche en sciences sociales*, 159(4), 54-69.

Tissot, S., y Poupeau, F. (2005): La spatialisation des problèmes sociaux. *Actes de la recherche en sciences sociales*, 159(4), 4-9.

Tissot, S. (2007a): *L'Etat et les quartiers. Genèse d'une catégorie de l'action publique*, Paris, Seuil.

Tissot, S. (2007b): "The role of race and class in urban marginality. Discussing Loïc Wacquant's comparison between the USA and France". *CITY*, 11 (3), diciembre de 2007.

Trigano, S. (2005): "Les non-dits du débat français sur le communautarisme", pp. 63-82 en *Autour du communautarisme, Cahier du CEVIPOF*, 43, Science Po y CNRS. Disponible en : <https://www.sciencespo.fr/cevipof/sites/sciencespo.fr.cevipof/files/cahier.43.pdf>

Tyler, I. (2013): *Revolting subjects: Social abjection and resistance in neoliberal Britain*. Bloomsbury Publishing.

Valentine, C. A.(1968): *Culture and Poverty : Critique and Counter-Proposals*. Chicago: University of Chicago Press.

Vallée, S. (2018): Le passage par les Écoles de la deuxième chance: un pas vers un renforcement des croyances d'efficacité personnelle 1. *Savoirs*, (1), 71-89.

Valverde, M. (2010): Comment on Loïc Wacquant's 'Theoretical Coda'to punishing the poor. *Theoretical Criminology*, 14(1), 117-120.

Viet, V. (1999): *La politique du logement des immigrés (1945-1990)*. *Vingtième Siècle. Revue D'histoire*, (64), 91. DOI: <https://www.10.2307/3770393>

Wacquant, L. (2006): *Parias Urbains. Ghetto, Banlieues, État*, Paris, La Découverte.

Wacquant, L. (2007): "La stigmatisation territoriale à l'âge de la marginalité avancée". *Fermentum*, n° 48, enero-abril 2007. Disponible en: https://sociology.berkeley.edu/faculty/wacquant/wacquant_pdf/STIGMATISATIONTERRITAGEMARG-LONG.pdf

Wacquant, L. (2010): "Crafting the Neoliberal State: Workfare, Prisonfare, and Social Insecurity", en *Sociological Forum*, 25 (2), 197-220. Disponible en: <https://www.loicwacquant.net/assets/Papers/CRAFTINGNEOLIBERALSTATE-pub.pdf>

Wacquant, L. (2012): Three steps to a historical anthropology of actually existing neoliberalism. *Social Anthropology/Anthropologie Sociale*, 20(1), 66-79.

WikiCréa. (s.f.): 'Activ'Créa : le parcours de création d'entreprise de Pôle Emploi', *creerentreprise.fr*. Disponible en: <https://www.creerentreprise.fr/activcrea-parcours-accompagnement-creation-entreprise-pole-emploi/> [Última consulta el 11 de abril de 2024].

Wolinsky, M. (1982): 'Un détecteur d'emplois', *Le Monde*, 22/11/1982. Disponible en: https://www.lemonde.fr/archives/article/1982/11/22/un-detecteur-d-emplois_2898128_1819218.html

Worms, J.P. (1999): "Introduction", en B. Granger, *Oser créer. Les associations d'appui aux créateurs proposent une politique ambitieuse pour la création d'entreprise*. Éditions-Diffusion Charles Léopold Mayer. Disponible en: https://docs.eclm.fr/pdf_livre/221OserCreer.pdf

Wright, S., Marston, G. y McDonald, C. (2011): The role of non-profit organizations in the mixed economy of welfare-to-work in the UK and Australia. *Social Policy & Administration*, 45(3), 299-318.

Young, J. (2011): Moral panics and the transgressive other. *Crime, Media, Culture*, 7(3), 245-258

YumpAcadémie. (2015): *Interview Serge Malik* [vídeo online]. Publicado el 28 de enero de 2015. Disponible en: https://www.youtube.com/watch?v=bPBTayVv_9U

20minutes. (2007): 'Cités: Fadela Amara présente son plan «anti-glandouille»', *20minutes*. Publicado el 7 de septiembre de 2007. Disponible en: <https://www.20minutes.fr/france/179448-20070907-cites-fadela-amara-presente-plan-anti-glandouille>